

P.Z.E. br. 61



HRVATSKI SABOR

KLASA: 022-03/20-01/126

URBROJ: 65-21-08

Zagreb, 29. srpnja 2021.

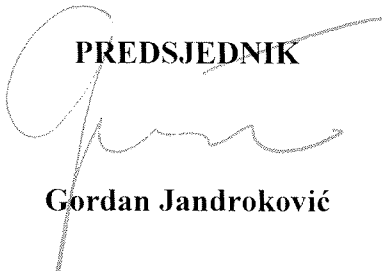
**ZASTUPNICAMA I ZASTUPNICIMA
HRVATSKOGA SABORA**

**PREDSJEDNICAMA I PREDSJEDNICIMA
RADNIH TIJELA**

Na temelju članaka 178. i 192. Poslovnika Hrvatskoga sabora u prilogu upućujem ***Konačni prijedlog zakona o autorskom pravu i srodnim pravima***, koji je predsjedniku Hrvatskoga sabora podnijela Vlada Republike Hrvatske, aktom od 29. srpnja 2021. godine.

Ovim zakonskim prijedlogom usklađuje se zakonodavstvo Republike Hrvatske sa zakonodavstvom Europske unije, te se u prilogu dostavlja i Izjava o njegovoj usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila ministricu kulture i medija dr. sc. Ninu Obuljen Koržinek i državne tajnike Krešimira Partla i dr. sc. Ivicu Poljička, te glavnu ravnateljicu Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo mr. sc. Ljiljanu Kuterovac.

PREDSJEDNIK

Gordan Jandroković



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

KLASA: 022-03/20-01/26
URBROJ: 50301-04/25-21-12

Zagreb, 29. srpnja 2021.

PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA

PREDMET: Konačni prijedlog zakona o autorskom pravu i srodnim pravima

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, br. 85/10. - pročišćeni tekst i 5/14. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članka 172. u vezi s člankom 190. Poslovnika Hrvatskoga sabora („Narodne novine“, br. 81/13., 113/16., 69/17., 29/18., 53/20., 119/20. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske i 123/20.), Vlada Republike Hrvatske podnosi Konačni prijedlog zakona o autorskom pravu i srodnim pravima.

Ovim zakonskim prijedlogom usklađuje se zakonodavstvo Republike Hrvatske sa zakonodavstvom Europske unije, te se u prilogu dostavlja i Izjava o njejoj usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila ministricu kulture i medija dr. sc. Ninu Obuljen Koržinek i državne tajnike Krešimira Partla i dr. sc. Ivicu Poljička, te glavnu ravnateljicu Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo mr. sc. Ljiljanu Kuterovac.

 3
PREDSJEDNIK
mr. sc. Andrej Plenković

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA
O AUTORSKOM PRAVU I SRODNIM PRAVIMA**

Zagreb, srpanj 2021.

KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O AUTORSKOM PRAVU I SRODNIM PRAVIMA

DIO PRVI UVODNE ODREDBE

Poglavlje 1. OPĆE ODREDBE

Predmet zakona

Članak 1.

Ovaj Zakon uređuje:

1. Područje primjene Zakona
2. autorsko pravo - pravo autora na njihovim djelima iz književnoga, znanstvenog i umjetničkog područja
3. srodna prava:
 - a) pravo umjetnika izvođača na njihovim izvedbama
 - b) pravo proizvođača fonograma na njihovim fonogramima
 - c) pravo proizvođača videograma (audiovizualnih producenata) na njihovim videogramima
 - d) pravo organizacija za emitiranje na njihovim programskim signalima
 - e) pravo nakladnika informativnih publikacija na njihovim informativnim publikacijama
 - f) pravo proizvođača neoriginalnih baza podataka na njihovim neoriginalnim bazama podataka
 - g) pravo nakladnika na njihovim pisanim izdanjima
4. autorsko pravo i srodna prava u pravnom prometu
5. sadržajna i vremenska ograničenja autorskog prava i srodnih prava
6. ostvarivanje (individualno i kolektivno) autorskog prava i srodnih prava
7. zaštitu autorskog prava i srodnih prava u slučaju povrede.

Prijenos pravne stečevine Europske unije

Članak 2.

- (1) Ovim Zakonom u hrvatsko zakonodavstvo preuzimaju se sljedeće direktive:
 - Direktiva Vijeća 93/83/EEZ od 27. rujna 1993. o koordinaciji određenih pravila s obzirom na autorsko pravo i srodna prava koja se odnose na satelitsko emitiranje i kablensko reemitiranje (SL L 248, 6.10.1993.)
 - Direktiva 96/9/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 1996. o pravnoj zaštiti baza podataka (SL L 77, 27.3.1996.)

- Direktiva 2001/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o usklađivanju određenih aspekata autorskog prava i srodnih prava u informacijskom društvu (SL L 167, 22.6.2001.)
- Direktiva 2001/84/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2001. o pravu slijeđenja u korist autora izvornika umjetničkog djela (SL L 272, 13.10.2001.)
- Direktiva 2004/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o provedbi prava intelektualnog vlasništva (SL L 157, 30.4.2004.)
- Direktiva 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uslugama na unutarnjem tržištu (SL L 376, 27.12.2006.)
- Direktiva 2006/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o pravu iznajmljivanja i pravu posudbe te o određenim autorskom pravu srodnim pravima u području intelektualnog vlasništva (kodificirana verzija) (SL L 376, 27.12.2006.)
- Direktiva 2006/116/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o trajanju zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava (kodificirana verzija) (SL L 372, 27.12.2006.)
- Direktiva 2009/24/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o pravnoj zaštiti računalnih programa (kodificirana verzija) (SL L 111, 5.5.2009.)
- Direktiva 2011/77/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2011. o izmjeni Direktive 2006/116/EZ o trajanju zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava (SL L 265, 11.10.2011.)
- Direktiva 2012/28/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o određenim dozvoljenim korištenjima djela siročadi (SL L 299, 27.10.2012.)
- Direktiva 2014/26/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o kolektivnom ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava te izdavanju odobrenja za više državnih područja za prava na internetsko korištenje glazbenih djela na unutarnjem tržištu (SL L 84, 20.3.2014.)
- Direktiva (EU) 2017/1564 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. rujna 2017. o određenim dopuštenim upotrebama određenih djela i drugih predmeta zaštite koji su zaštićeni autorskim pravom i srodnim pravima u korist osoba koje su slijepe, koje imaju oštećenje vida ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima i o izmjeni Direktive 2001/29/EZ o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu (SL L 242, 20.9.2017.)
- Direktiva (EU) 2019/789 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o utvrđivanju pravila o ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava koja se primjenjuju na određene internetske prijenose organizacija za radiodifuziju i reemitiranja televizijskih i radijskih programa te o izmjeni Direktive Vijeća 93/83/EEZ (SL L 130, 17.5.2019.)

- Direktiva (EU) 2019/790 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o autorskom prarodnim pravima na jedinstvenom digitalnom tržištu i izmjeni direktiva 96/9/EZ i 2001/29/EZ (SL L 130, 17.5.2019.) i Ispravak Direktive (EU) 2019/790 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o autorskom prarodnim pravima na jedinstvenom digitalnom tržištu i izmjeni direktiva 96/9/EZ i 2001/29/EZ (SL L 134, 22.5.2019.).
- (2) Ovim Zakonom osiguravaju se pretpostavke za provedbu:
- Uredbe (EU) 2017/1128 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. lipnja 2017. o prekograničnoj prenosivosti usluga internetskog sadržaja na unutarnjem tržištu (SL L 168, 30.6.2017.) i
 - Uredbe (EU) 2017/1563 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. rujna 2017. o prekograničnoj razmjeni između Unije i trećih zemalja primjeraka u dostupnom formatu određenih djela i drugih predmeta zaštite koji su zaštićeni autorskim pravom i srodnim pravima u korist osoba koje su slijepe, koje imaju oštećenje vida ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima (SL L 242, 20.9.2017.).

Rodna neutralnost izraza

Članak 3.

Izrazi koji se koriste u ovome Zakonu, a imaju rodno značenje odnose se jednako na muški i ženski rod.

Autorsko pravo i srodna prava, nositelji prava

Članak 4.

- (1) Autorsko pravo pripada, po svojoj naravi, fizičkoj osobi koja stvori autorsko djelo.
- (2) Pravo umjetnika izvođača pripada, po svojoj naravi, fizičkoj osobi koja izvede djelo iz književnog ili umjetničkog područja ili izražaja folklora.
- (3) Izvorni nositelj drugih srodnih prava može biti svaka fizička ili pravna osoba, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.
- (4) Autorsko pravo i srodna prava mogu se protiv volje njihovih nositelja ograničiti samo pod pretpostavkama i na način određen ovim Zakonom.
- (5) Nositelj prava je fizička ili pravna osoba, različita od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, koja je nositelj autorskog prava ili srodnog prava ili koja na temelju ugovora o korištenju prava ili ovoga Zakona ima pravo na udio u prihodima od prava.

*Objavljivanje, izdavanje, javnost i javno korištenje***Članak 5.**

- (1) Autorsko djelo ili predmet srodnog prava smatraju se objavljenim ako su učinjeni pristupačnim javnosti uz pristanak nositelja prava.
- (2) Autorsko djelo ili predmet srodnog prava smatraju se izdanim:
 - ako su uz pristanak nositelja prava primjerci toga autorskoga djela, odnosno predmeta srodnog prava ponuđeni javnosti ili stavljeni u promet u količini koja zadovoljava razumne potrebe javnosti
 - ako su autorsko djelo ili predmet srodnog prava učinjeni dostupnim javnosti, bežično ili putem žica, na način koji pripadnicima javnosti omogućava pristup autorskom djelu ili predmetu srodnog prava s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu.
- (3) Javnost označava veći broj osoba koje su izvan uobičajenoga užeg kruga osoba usko povezanih rodbinskim ili drugim osobnim vezama.
- (4) Javnim korištenjem autorskog djela smatra se svako korištenje autorskog djela ili predmeta srodnih prava koje je pristupačno javnosti ili korištenje u prostoru koji je pristupačan pripadnicima javnosti ili omogućavanje pripadnicima javnosti pristupa autorskom djelu i predmetima srodnih prava s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu.

*Odnos između autorskog prava i srodnih prava
te međusobni odnos srodnih prava***Članak 6.**

- (1) Zaštita srodnih prava, po ovom Zakonu, ostavlja netaknutom i ni na koji način ne utječe na zaštitu autorskog prava. Ni jedna odredba ovoga Zakona o zaštiti srodnih prava ne smije se tumačiti tako da šteti zaštiti autorskog prava.
- (2) Ostvarivanje prava umjetnika izvođača na priopćavanje javnosti fiksiranih izvedbi iz članka 136. stavka 1. ovoga Zakona ne smije štetiti ostvarivanju autorskog prava.
- (3) Ostvarivanje prava proizvođača fonograma ne smije štetiti ostvarivanju autorskog prava ni prava umjetnika izvođača.
- (4) Ostvarivanje prava audiovizualnih producenata ne smije štetiti ostvarivanju autorskog prava, prava umjetnika izvođača ni prava proizvođača fonograma.
- (5) Ostvarivanje prava organizacija za emitiranje ne smije štetiti ostvarivanju autorskog prava, prava umjetnika izvođača, prava proizvođača fonograma ni prava audiovizualnih producenata.
- (6) Ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija ne smije štetiti ostvarivanju autorskog prava, prava umjetnika izvođača, prava proizvođača fonograma, prava audiovizualnih producenata ni prava organizacija za emitiranje.

(7) Nakladnik informativnih publikacija ne može se pozvati na svoje pravo nakladnika informativnih publikacija protiv nositelja autorskog ili srodnog prava na autorskim djelima i predmetima srodnih prava uvrštenim u njegovu informativnu publikaciju, a osobito ih ne može pozivanjem na svoje pravo nakladnika informativnih publikacija spriječiti da koriste svoja autorska djela i predmete srodnih prava neovisno od informativne publikacije u koju su uvrštena.

(8) Ako su autorsko djelo ili predmet srodnog prava uključeni u informativnu publikaciju na temelju stečenog neisključivog prava iskorištavanja, nakladnik informativne publikacije ne može se pozvati na svoje pravo protiv drugih stjecatelja neisključivog prava iskorištavanja istih autorskih djela ili predmeta srodnih prava.

(9) Nakladnik informativnih publikacija ne može pozivom na svoje pravo zabraniti korištenja autorskih djela ili predmeta srodnih prava za koja je zaštita istekla.

(10) Ostvarivanje prava proizvođača neoriginalne baze podataka ne smije štetiti ostvarivanju autorskog prava, prava umjetnika izvodača, prava proizvođača fonograma, prava audiovizualnih producenata, prava organizacija za emitiranje ni prava nakladnika informativnih publikacija.

Poglavlje 2. **PODRUČJE PRIMJENE ZAKONA**

Općenite odredbe o području primjene Zakona

Članak 7.

(1) Zaštićeni su po ovom Zakonu autori i nositelji srodnih prava koji su državljani Republike Hrvatske ili druge države članice Europske unije ili imaju svoje sjedište u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije.

(2) Jednako kao osobe iz stavka 1. ovoga članka, zaštićene su fizičke i pravne osobe koje su državljani trećih država ili u trećim državama imaju svoje sjedište (u daljnjem tekstu: stranci), u okviru obveza što ih je Republika Hrvatska prihvatila na temelju međunarodnih ugovora ili na temelju stvarne uzajamnosti. Dok se ne dokaže suprotno, smatra se da stvarna uzajamnost postoji.

(3) Iznimno od odredaba stavaka 1. i 2. ovoga članka, zaštićeni su po ovom Zakonu stranci:

- u pogledu autorskih djela pisanih na hrvatskom jeziku
- u pogledu moralnih prava
- u pogledu prava slijeđenja i prava proizvođača neoriginalne baze podataka na temelju stvarne uzajamnosti.

(4) Stranac neće imati u Republici Hrvatskoj veću zaštitu no što ju ima u državi čiji je državljanin ili u kojoj ima svoje sjedište, ako osoba iz stavka 1. ovoga članka ima u državi stranca manju zaštitu no što joj je priznata ovim Zakonom.

*Autori***Članak 8.**

Uz osobe iz članka 7. stavaka 2. i 3. ovoga Zakona, zaštićeni su po ovom Zakonu i stranci - autori:

- koji imaju uobičajeno boravište u Republici Hrvatskoj
- u pogledu arhitektonskih djela sagrađenih na teritoriju Republike Hrvatske i djela vizualnih umjetnosti koja su čvrsti sastavni dijelovi nekretnine koja se nalazi na području Republike Hrvatske.

*Umjetnici izvođači***Članak 9.**

Uz osobe iz članka 7. stavaka 2. i 3. ovoga Zakona, zaštićeni su po ovom Zakonu i stranci - umjetnici izvođači, sukladno članku 7. stavku 4. ovoga Zakona, koji imaju uobičajeno boravište u Republici Hrvatskoj.

*Proizvođači fonograma i audiovizualni producenti***Članak 10.**

Uz osobe iz članka 7. stavaka 2. i 3. ovoga Zakona, zaštićeni su, po ovom Zakonu sukladno članku 7. stavku 4. i strani proizvođači fonograma i audiovizualni producenti, ako je njihov fonogram, odnosno videogram prvi puta izdan u Republici Hrvatskoj.

*Organizacije za emitiranje***Članak 11.**

Uz osobe iz članka 7. stavaka 2. i 3. ovoga Zakona sukladno članku 7. stavku 4. ovoga Zakona, zaštićene su po ovom Zakonu strane organizacije za emitiranje koje prenose svoja emitiranja preko odašiljača koji su na teritoriju Republike Hrvatske.

*Uspoređivanje rokova trajanja***Članak 12.**

(1) Za strance - autore, koji su zaštićeni po ovom Zakonu, vrijede rokovi trajanja autorskog prava iz ovoga Zakona, s tim da istječu najkasnije na dan kada istječe zaštita u državi čiji su državljani i ne mogu biti dulji od rokova predviđenih ovim Zakonom.

(2) U opsegu primjene međunarodnih obveza, za strance - nositelje srodnih prava, koji su zaštićeni po ovom Zakonu, vrijede rokovi trajanja odnosnih prava iz ovoga Zakona, s tim da istječu najkasnije na dan kada istječe zaštita u državi čiji su državljani ili gdje imaju sjedište i ne mogu biti dulji od rokova predviđenih ovim Zakonom.

*Osobe bez državljanstva (apatridi)***Članak 13.**

(1) Autori i nositelji srodnih prava, koji nemaju državljanstvo ili ga se ne može utvrditi, jednako su zaštićeni po ovom Zakonu kao državljani Republike Hrvatske, ako u njoj imaju svoje uobičajeno boravište.

(2) Ako osobe iz stavka 1. ovoga članka nemaju uobičajeno boravište u Republici Hrvatskoj, jednako su zaštićeni kao državljani države u kojoj imaju svoje uobičajeno boravište.

**DIO DRUGI
AUTORSKO PRAVO**

**Poglavlje 1.
AUTORSKA DJELA**

*Autorsko djelo***Članak 14.**

(1) Autorsko djelo je originalna intelektualna tvorevina iz književnog, znanstvenog ili umjetničkog područja koja ima individualni karakter, bez obzira na način i oblik izražavanja, vrstu, vrijednost ili namjenu, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

(2) Autorska djela su:

- jezična djela, kao što su pisana djela, govorna djela te računalni programi, koji obuhvaćaju izražaj računalnog programa u bilo kojem obliku, uključujući i pripremni dizajnerski materijal
- glazbena djela, s riječima ili bez riječi
- dramska i dramsko-glazbena djela
- koreografska i pantomimska djela
- djela vizualnih umjetnosti s područja slikarstva, kiparstva i grafike, bez obzira na materijal od kojega su načinjena, te ostala djela vizualnih umjetnosti
- djela arhitekture, kao što su skice, studije, plastični i drugi prikazi, nacrti, idejna rješenja, idejni projekti, glavni projekti, izvedbeni projekti, planovi te izvedene građevine i zahvati u prostoru iz područja arhitekture, urbanizma i krajobrazne arhitekture
- djela primijenjenih umjetnosti i industrijskog dizajna
- fotografska djela i djela proizvedena postupkom koji je sličan fotografskom
- audiovizualna djela, kao što su kinematografski, televizijski, dokumentarni, crtani, reklamni ili drugi filmovi te druga audiovizualna djela izražena slikama, sa zvukom ili bez zvuka, u vremenski organiziranom slijedu promjena, bez obzira na vrstu podloge na koju su fiksirana
- novinarska djela, kao što su članci, fotografije i audiovizualni prilozi
- videoigre i druga multimedijalna djela

- kartografska djela
 - prikazi znanstvene ili tehničke prirode kao što su crteži, planovi, skice, tablice
 - druge vrste originalnih intelektualnih tvorevina koje imaju individualni karakter.
- (3) Predmet autorskog prava može biti svako autorsko djelo osim onoga koje to ne može biti po svojoj naravi kao i onoga za koje je odredbama ovoga Zakona određeno da ne može biti predmetom autorskog prava.
- (4) Predmet autorskog prava je autorsko djelo u cjelini, uključujući i nedovršeno autorsko djelo, naslov te dijelovi autorskog djela koji udovoljavaju pretpostavkama iz stavka 1. ovoga članka.
- (5) Naslov autorskog djela koji ne udovoljava pretpostavkama da bi bio predmet autorskog prava, a koji je već korišten za neko autorsko djelo, ne može se koristiti za djelo iste vrste ako bi mogao izazvati zabunu o autoru.

Prerade

Članak 15.

- (1) Prijevodi i druge prerade autorskog djela, koje su originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera, zaštićene su kao samostalna autorska djela. To uključuje prijevode, prilagodbe, obrade i druge izmjene računalnog programa, koje su originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera.
- (2) Odredbe stavka 1. ovoga članka ne utječu na prava autora izvornog djela.
- (3) Prijevodi službenih tekstova iz područja zakonodavstva, uprave i sudstva, koji su originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera, zaštićeni su kao samostalna autorska djela, osim ako su učinjeni radi službenog informiranja javnosti i kao takvi objavljeni.
- (4) Iznimno od stavka 1. ovoga članka, ne smatraju se originalnim intelektualnim tvorevinama i nisu zaštićena kao prerade neznatno prerađena, prilagođena ili glazbeno obrađena glazbena djela s riječima ili bez riječi, u odnosu na koja je istekla zaštita autorskim pravom.

Autorska zbirka i autorska baza podataka

Članak 16.

- (1) Zbirka samostalnih autorskih djela, podataka ili druge građe koja prema izboru ili rasporedu sastavnih elemenata čini originalnu intelektualnu tvorevinu individualnog karaktera sukladno članku 14. stavku 1. ovoga Zakona (u daljnjem tekstu: autorska zbirka), kao što je enciklopedija, zbornik, antologija, baza podataka i sl., zaštićena je kao zasebno autorsko djelo. Nijedan drugi kriterij neće se primjenjivati za prikladnost autorskopravne zaštite autorske zbirke.

(2) Zaštita koju uživa autorska zbirka iz stavka 1. ovoga članka ne proteže se na njezin sadržaj i ni na koji način ne utječe na prava koja postoje na autorskim djelima i predmetima srodnih prava uvrštenim u tu zbirku.

(3) Autorska baza podataka je autorska zbirka samostalnih autorskih djela, podataka ili druge građe uređena po određenom sustavu ili metodi, čiji su elementi pojedinačno pristupačni elektroničkim ili drugim sredstvima.

(4) Zaštita koja je ovim Zakonom predviđena za autorsku bazu podataka iz stavka 3. ovoga članka ne odnosi se na računalne programe koji su korišteni za njenu izradu ili rad. Takvi računalni programi zaštićeni su kao zasebna autorska djela ako su originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera.

Autorska djela koja su nedostupna na tržištu

Članak 17.

(1) Autorsko djelo smatra se nedostupnim na tržištu kad se, s obzirom na obilježja tog autorskog djela, nakon uloženog razumnog napora da se utvrdi je li djelo dostupno javnosti, može u dobroj vjeri smatrati da cijelo djelo nije dostupno javnosti u okviru uobičajenih kanala trgovine. Tu su uključena i djela koja nikada nisu bila dostupna na tržištu.

(2) Razuman napor ne podrazumijeva ponovljeno djelovanje tijekom vremena ali uključuje uzimanje u obzir svih lako pristupačnih dokaza o budućoj dostupnosti djela u okviru uobičajenih kanala trgovine.

(3) Dostupnost autorskog djela na tržištu u pravilu se utvrđuje uzorkovanjem ili sličnim razmjernim mehanizmom, osim u slučajevima kad se smatra razumnim utvrđivati dostupnost javnosti pojedinačnih autorskih djela, s obzirom na pristupačnost relevantnih podataka, vjerojatnost komercijalne dostupnosti i očekivane troškove poduzimanja radnji utvrđivanja dostupnosti javnosti. Ograničena dostupnost autorskog djela, kao što je dostupnost u antikvarijatima, ili teoretska mogućnost dobivanja odobrenja za korištenje ne smatra se dostupnošću u okviru uobičajenih kanala trgovine.

(4) Autor može u svakom trenutku izričito pisanom izjavom isključiti primjenu odredaba stavaka od 1. do 3. ovoga članka u odnosu na jedno ili više ili sva svoja djela koja se po ovome članku smatraju djelima koja su nedostupna na tržištu.

(5) Podatke o djelima koja su nedostupna na tržištu institucije kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona dužne su dostaviti Uredu Europske unije za intelektualno vlasništvo, u skladu s Uredbom (EU) 386/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. travnja 2012. o povjeravanju Uredu za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) zadaća u vezi s provedbom prava intelektualnog vlasništva, uključujući i okupljanje predstavnika javnog i privatnog sektora u okviru Europske promatračnice za povrede prava intelektualnog vlasništva (SL L 129, 16.5.2012.), radi objave na javnom jedinstvenom internetskom portalu kojeg vodi taj Ured. Podaci o stranama ugovora o davanju dopuštenja za umnožavanje, distribuiranje, priopćavanje javnosti, uključujući i činjenje dostupnim javnosti, autorskih djela nedostupnih na tržištu, obuhvaćenim područjima i korištenjima moraju biti trajno, lako i stvarno dostupni na javnom jedinstvenom internetskom portalu kojeg vodi Ured, najranije šest mjeseci prije korištenja u skladu s člankom 192. ili 223. ovoga Zakona.

*Nezaštićene tvorevine***Članak 18.**

- (1) Predmetom autorskog prava su izražaji, a ne ideje, postupci, metode rada ili matematički koncepti kao takvi.
- (2) Nisu autorska djela:
 1. otkrića
 2. ideje i načela na kojima se zasniva bilo koji element računalnog programa, uključujući i one na kojima se zasnivaju njegova sučelja
 3. dnevne novosti i druge vijesti koje imaju karakter običnih medijskih informacija.
- (3) Službeni tekstovi iz područja zakonodavstva, uprave i sudstva, kao što su zakoni, uredbе, odluke, izvješća, zapisnici, sudske odluke i slično, službeni programi, kao što su školski i akademski programi, programi rada i slično, prostorni planovi, kao što su plan prostornog razvoja, urbanistički plan i slično, konzervatorske podloge, kao i njihove zbirke, zaštićeni su kao autorska djela od trenutka stvaranja, ako su originalne intelektualne tvorevine koje imaju individualan karakter. U trenutku kad budu predani u bilo kakav službeni postupak ili budu predani službenoj osobi radi informiranja javnosti ili javnog korištenja ili kad budu objavljeni radi službenog informiranja javnosti, prestaju biti zaštićeni autorskim pravom.
- (4) Svatko tko na bilo koji način javno prenosi dnevne novosti i druge vijesti koje imaju karakter običnih medijskih informacija i nisu predmetom autorskog prava te druge medijske informacije za koje je saznao iz javno objavljenih izvora, dužan je u svojoj objavi jasno i na vidljiv način označiti:
 - naziv nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za emitiranje ili drugog nakladnika medija ili elektroničkog medija koji je prvi objavio dnevnu novost, drugu vijest ili drugu medijsku informaciju te
 - ime i prezime novinara koji je potpisan, ako je to u skladu s uobičajenom praksom u medijskom izvješćivanju.
- (5) Kad netko koristi tuđa autorska djela ili predmete srodnih prava koji sadrže dnevne novosti i druge vijesti ili druge medijske informacije, za izradu svojih javnih objava istih dnevnih novosti i drugih vijesti ili drugih medijskih informacija, na način za koji po ovome Zakonu nije potrebno pribaviti odobrenje nositelja prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, dužan je navesti izvore koje je koristio tako da na primjeren, jasan i vidljiv način označi:
 - naziv nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za emitiranje ili drugog nakladnika medija ili elektroničkog medija čije sadržaje koristi te
 - ime i prezime novinara koji je potpisan, ako je to u skladu s uobičajenom praksom u medijskom izvješćivanju.
- (6) Navođenje izvora i naziva iz stavaka 4. i 5. ovoga članka ne smatra se oglašavanjem.

(7) Narodne književne i umjetničke tvorevine u izvornom obliku nisu predmet autorskog prava, ali se za njihovo priopćavanje javnosti plaća naknada kao za priopćavanje javnosti zaštićenih autorskih djela. Naknada se koristi za poticanje odgovarajućeg umjetničkog i kulturnog stvaralaštva pretežno nekomercijalne naravi i kulturne raznolikosti u odgovarajućem umjetničkom i kulturnom području sukladno članku 245. stavku 4. ovoga Zakona. Naknada se ostvaruje obavezno kolektivno. Naknadu nisu dužne plaćati institucije kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona.

(8) Kad je rok zaštite za autorsko djelo vizualnih umjetnosti istekao, nijedna tvorevina nastala umnožavanjem takvog djela nije prikladna za autorskopravnu zaštitu, osim ako je riječ o tvorevini koja je sama po sebi originalna intelektualna tvorevina njezinog autora koja ima individualni karakter u smislu članka 14. stavka 1. ovoga Zakona.

Poglavlje 2. AUTORI

Autor

Članak 19.

- (1) Autor djela je fizička osoba koja je autorsko djelo stvorila.
- (2) Autoru pripada autorsko pravo na njegovom autorskom djelu činom samog stvaranja autorskog djela.

Autori sastavljenih djela

Članak 20.

- (1) Ako dva ili više autora sastavi svoja stvorena autorska djela radi njihovog zajedničkog korištenja, svaki od autora zadržava autorsko pravo na svojem autorskom djelu.
- (2) Međusobni odnosi autora sastavljenog djela uređuju se ugovorom. Ako takav ugovor nije sklopljen ili ako takvim ugovorom ili pravilima odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nije drukčije određeno, smatra se da svi autori sastavljenog djela imaju pravo na jednaki udio u naknadi za korištenje toga sastavljenog djela.
- (3) Glazbeno djelo s riječima smatra se sastavljenim djelom.

Koautori

Članak 21.

- (1) Koautori djela su osobe koje su zajedničkim radom stvorile autorsko djelo, a čijim se doprinosima ne može samostalno koristiti.
- (2) Koautorima pripada zajedničko autorsko pravo na stvorenom autorskom djelu, tako da svakome pripada dio toga autorskog prava računski određen razmjerno prema cijelom autorskom pravu (u daljnjem tekstu: koautorski dio).

- (3) U sumnji koliki su koautorski dijelovi smatra se da su jednaki.
- (4) Za objavljivanje, korištenje te za izmjenu njihova djela potreban je pristanak svih koautora. Pojedini koautor ne može uskratiti svoj pristanak iz razloga koji je protivan načelu savjesnosti i poštenja, ni poduzimati bilo koju radnju koja neopravdano šteti ili bi mogla štetiti zakonitim interesima ostalih koautora. Ako se ne postigne suglasnost svih koautora o objavljivanju, korištenju ili izmjeni njihova djela, odluku o tome donijet će sud na zahtjev bilo kojeg od koautora.
- (5) Udio pojedinog koautora u koristima ostvarenim korištenjem koautorskog djela određuje se razmjerno njegovom koautorskom dijelu, ako nije drukčije određeno ugovorom između koautora ili pravilima odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

Koautori audiovizualnog djela

Članak 22.

- (1) Audiovizualna djela smatraju se koautorskim djelima.
- (2) Glavni koautor audiovizualnog djela je glavni redatelj.
- (3) Ostali koautori audiovizualnog djela su:
1. autor scenarija
 2. glavni snimatelj
 3. glavni montažer slike i zvuka
 4. skladatelj glazbe posebno skladane za korištenje u tom djelu.
- (4) Ako je crtež, odnosno animacija bitni element audiovizualnog djela, koautor takvog djela je i glavni crtač, odnosno glavni animator.
- (5) Ako neka druga fizička osoba dokaže da je njezina originalna intelektualna tvorevina individualnog karaktera bitni element audiovizualnog djela te da bi mogla biti, prema članku 14. stavku 1. ovoga Zakona, koautor tog djela, bit će priznata kao koautor tog audiovizualnog djela.

Autori doprinosa audiovizualnom djelu

Članak 23.

Skladatelj glazbe, crtač ili animator koji se ne smatraju koautorima audiovizualnog djela prema članku 22. stavcima 3. i 4. ovoga Zakona, pomoćni redatelj, autor dijaloga, operater kamere, scenograf, kostimograf, slikar maski, autor posebnih vizualnih ili zvučnih efekata i drugi autori koji sudjeluju u stvaranju audiovizualnog djela imaju autorska prava na svojim individualnim doprinosima (u daljnjem tekstu: autori doprinosa).

*Predmnijeva autorstva***Članak 24.**

Autorom se smatra fizička osoba čije je ime, pseudonim, umjetnički znak ili kôd na uobičajen način označen na primjercima autorskog djela ili pri objavi autorskog djela, dok se ne dokaže suprotno.

*Autorska djela kojima se autor ne može utvrditi
ili pronaći (djela siročad)*

Članak 25.

(1) Autorsko djelo smatra se djelom siročetom ako ni nakon pažljive potrage provedene u skladu s ovim Zakonom nije identificiran autor toga djela ili nijedan od koautora ili je identificiran autor ali nije pronađen ili su identificirani koautori ali nisu svi pronađeni.

(2) Institucije kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona, obrazovne ustanove te javne organizacije za emitiranje dužne su prije uporabe djela siročeta, u skladu s ovim Zakonom, u dobroj vjeri provesti pažljivu potragu za svako djelo u svrhu identifikacije i/ili pronalaženja autora ili koautora djela iz svojih zbirki i arhiva. Pažljiva potraga provodi se pretragom odgovarajućih izvora za odnosnu kategoriju djela te se evidentira. Ako postoje dokazi na temelju kojih se može zaključiti da se relevantni podaci o nositeljima prava mogu pronaći u drugim državama, pretražit će se i izvori podataka dostupni u tim državama.

(3) Institucija kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona može na temelju ugovora ovlastiti drugu instituciju kulturne baštine ili drugu fizičku ili pravnu osobu da u njeno ime i za njen račun provodi pažljive potrage.

(4) Odredbe ovoga članka primjenjuju se na:

- djela izdana u obliku knjiga, časopisa, novina, revija ili drugih tiskovina, te kinematografska ili druga audiovizualna djela koja čine sastavni dio zbirki u javno dostupnim knjižnicama, obrazovnim ustanovama ili muzejima i drugim pravnim osobama koje obavljaju muzejsku djelatnost, kao i zbirki arhiva ili ustanova za filmsku i audiobaštinu, te
- kinematografska ili druga audiovizualna djela koje su proizvele javne organizacije za emitiranje ili njihovi pravni prednici do zaključno 31. prosinca 2002., i koja se nalaze u njihovim arhivima.

(5) Odredbe ovoga članka primjenjuju se na djela iz stavka 4. ovoga članka koja:

- su zaštićena autorskim pravom i prvi su put izdana u Republici Hrvatskoj ili, ako nisu izdana, prvi su put emitirana u Republici Hrvatskoj ili čiji proizvođač ima sjedište ili stalno boravište u Republici Hrvatskoj

- nikad nisu bila izdana ili emitirana, ali su ih na drugi način uz pristanak autora prvi put javno objavile javno dostupne knjižnice, obrazovne ustanove ili muzeji i druge pravne osobe koje obavljaju muzejsku djelatnost, kao i arhivi, ustanove za filmsku i audiobaštinu te javne organizacije za emitiranje osnovane u Republici Hrvatskoj, pod uvjetom da se opravdano može smatrati da se autori tih djela ne bi protivili korištenjima opisanim u članku 189. ovoga Zakona
 - su ugrađena ili uključena u djela ili čine sastavni dio tih djela.
- (6) Ako su neki koautori pronađeni, s djelom siročetom će se postupati na način na kakav su pronađeni koautori odobrili korištenje tog djela.
- (7) Autor ili koautor djela siročeta može u bilo kojem trenutku prekinuti primjenu odredaba o postupanju s djelima siročadi iz ovoga Zakona u odnosu na vlastita prava.
- (8) Djelo koje se prema pravu druge države članice Europske unije smatra djelom siročetom, smatra se djelom siročetom i u Republici Hrvatskoj, bez potrebe provedbe postupka pažljive potrage. Isto se na odgovarajući način primjenjuje i na koautorska djela u odnosu na koja je u drugoj državi članici Europske unije utvrđeno da im pripada status djela siročadi jer nisu identificirani ili pronađeni svi koautori, ali samo u odnosu na njihov koautorski dio.
- (9) Dodatkom I., koji je sastavni dio ovoga Zakona, određuju se odgovarajući izvori za provedbu pažljive potrage, postupak evidentiranja i sadržaj evidencija iz stavka 2. ovoga članka. Institucije kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona mogu donijeti pravila o pažljivoj potrazi, uzimajući u obzir odredbe iz Dodatka I ovoga Zakona te u njima odrediti dodatne izvore.
- (10) Područje Republike Hrvatske iz ovoga članka podrazumijeva i sve njezine države prednice.
- (11) Ovaj članak ne utječe na mogućnost autora da svoj identitet označi pseudonimom ili da svoje djelo objavi anonimno.

Poglavlje 3. **SADRŽAJ AUTORSKOG PRAVA**

Sadržaj prava

Članak 26.

- (1) Autorsko pravo sadržava moralna i imovinska prava autora.
- (2) Autorskim pravom štite se osobne i duhovne veze autora s njegovim autorskim djelom (u daljnjem tekstu: moralna prava autora) te imovinski interesi autora u pogledu njegova autorskog djela (u daljnjem tekstu: imovinska prava autora).
- (3) Za svako korištenje autorskog djela autoru pripada naknada, ako ovim Zakonom ili ugovorom nije drukčije određeno. Naknada se određuje kao cijena korištenja u privatnopravnom odnosu.

3.1. Moralna prava autora

Pravo prve objave

Članak 27.

- (1) Autor ima pravo odrediti hoće li, kada, gdje, kako i pod kojim uvjetima njegovo autorsko djelo biti prvi put objavljeno (u daljnjem tekstu: pravo prve objave).
- (2) Do prve objave autorskoga djela autor ima pravo na otkrivanje javnosti sadržaja ili opisa svojega autorskog djela.

Pravo na priznanje autorstva

Članak 28.

- (1) Autor ima pravo biti priznat i označen kao autor djela (u daljnjem tekstu: pravo na priznanje autorstva).
- (2) Osoba koja javno koristi autorsko djelo dužna je pri svakom korištenju naznačiti autora, osim ako autor u pisanom obliku izjavi da ne želi biti naveden ili ako način pojedinog javnog korištenja autorskog djela onemogućava navođenje autora.

Pravo na poštovanje autorskog djela

Članak 29.

- (1) Autor ima pravo usprotiviti se deformiranju, sakaćenju i sličnom naruženju svojeg autorskog djela (u daljnjem tekstu: pravo na poštovanje autorskog djela) te se ima pravo usprotiviti uništenju izvornika ili posljednjeg primjerka svojeg autorskog djela, u skladu s odredbama iz članka 114. ovoga Zakona.
- (2) Neznatne izmjene, prerade, prilagodbe ili obrade, kojima se ne dira u osnovni karakter djela ne smatraju se deformiranjem, sakaćenjem ili naruženjem u smislu stavka 1. ovoga članka.
- (3) Ako je autor odobrio preradu iz članka 54. ovoga Zakona ili se po ovome Zakonu predmnijeva da ju je odobrio, ne može se pozivati na moralno pravo na poštovanje autorskog djela iz ovoga članka ako je prerada učinjena u skladu s ciljem zbog kojeg ju je autor odobrio ili zbog kojeg se po ovome Zakonu predmnijeva da ju je odobrio.

Pravo na poštovanje časti i ugleda autora

Članak 30.

Autor ima pravo usprotiviti se korištenju autorskog djela na način kojim se povrjeđuju njegova čast ili ugled (u daljnjem tekstu: pravo na poštovanje časti i ugleda autora).

*Pravo opoziva***Članak 31.**

- (1) Autor ima pravo opozvati osnovano pravo iskorištavanja njegovog autorskog djela, uz popravljavanje štete nositelju toga prava, ako bi se korištenjem djela povrijedilo njegovu čast ili ugled (u daljnjem tekstu: pravo opoziva). Pravo opoziva imaju i autorovi nasljednici ako je to autor odredio oporukom ili ako dokažu da je autor za života ovlašteno pokušao ostvariti to pravo ali je bio spriječen.
- (2) Opoziv ima učinak od dana kad autor položi osiguranje za popravljavanje štete.
- (3) Nositelj prava iskorištavanja autorskog djela dužan je, u roku od tri mjeseca od dana primitka izjave o opozivu, priopćiti autoru iznos troškova koje je imao pripremajući korištenje njegovog autorskog djela do dana primitka te izjave, kao i iznos druge štete koju trpi zbog opoziva. Ako nositelj prava iskorištavanja autorskog djela to ne učini, izjava o opozivu ima učinak istekom roka iz ovoga stavka.
- (4) Ako autor u roku od deset godina od ostvarenja prava opoziva odluči da se autorsko djelo u pogledu kojeg je ostvario pravo opoziva može ponovo koristiti, dužan je pravo iskorištavanja najprije ponuditi onomu čije je pravo prvotno opozvao.
- (5) Autor se ne može odreći prava opoziva.
- (6) Odredbe ovoga članka ne primjenjuju se na elektroničke baze podataka, računalne programe, djela arhitekture i audiovizualna djela.

3.2. Imovinska prava autora*Sadržaj autorovih imovinskih prava***Članak 32.**

Autor ima isključivo pravo sa svojim autorskim djelom i koristima od njega činiti što ga je volja te svakoga drugog od toga isključiti, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno. To pravo obuhvaća:

- pravo umnožavanja
- pravo distribuiranja (pravo stavljanja u promet)
- pravo priopćavanja autorskog djela javnosti
- pravo prerade.

*Umnožavanje***Članak 33.**

- (1) Pravo umnožavanja je isključivo pravo izrade autorskog djela u jednom ili više primjeraka, u cijelosti ili u dijelovima, izravno ili neizravno, privremeno ili trajno, bilo kojim sredstvima i u bilo kojem obliku. Pravo umnožavanja uključuje i fiksiranje koje označava utvrđivanje autorskog djela na materijalnu ili drugu odgovarajuću podlogu.

(2) Autorsko djelo se umnožava: grafičkim postupcima, fotokopiranjem i drugim fotografskim postupcima kojima se postiže isti učinak, zvučnim ili vizualnim snimanjem, građenjem odnosno izvedbom djela arhitekture, pohranom autorskog djela u elektroničkom obliku, fiksiranjem autorskog djela prenošenog računalnom mrežom na materijalnu podlogu, učitavanjem ili pohranom računalnog programa, umnožavanjem koje je potrebno za prikazivanje, izvođenje ili prenošenje računalnog programa, umnožavanjem autorskog djela u okviru prateće internetske usluge iz članka 48. stavka 2. ovoga Zakona i na druge načine.

Distribuiranje, iznajmljivanje i javna posudba

Članak 34.

(1) Pravo distribuiranja je isključivo pravo stavljanja u promet izvornika ili primjeraka autorskog djela prodajom ili na drugi način, uključujući iznajmljivanje, te njihova nuđenja javnosti u tu svrhu. Skladištenje primjeraka autorskog djela i poduzimanje drugih radnji radi distribuiranja primjeraka autorskog djela izjednačeno je s distribuiranjem.

(2) Pravo iznajmljivanja je isključivo pravo davanja na korištenje izvornika ili primjeraka autorskog djela u ograničenom razdoblju, radi ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi. Pravo iznajmljivanja autorskog djela ne odnosi se na izgrađena djela arhitekture i djela primijenjenih umjetnosti.

(3) Javna posudba podrazumijeva način stavljanja u promet kad se izvornik ili primjerci autorskog djela, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posredovanjem javnih knjižnica daju na korištenje u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi. Za javnu posudbu nije potrebno odobrenje autora ali je potrebno platiti primjerenu naknadu (u daljnjem tekstu: pravo na naknadu za javnu posudbu).

(4) S prvom prodajom ili drugim prijenosom vlasništva nad izvornikom ili primjercima autorskog djela, na području države članice Europske unije ili stranke Ugovora o Europskom ekonomskom prostoru, od strane nositelja prava ili uz njegov pristanak, iscrpljuje se pravo distribuiranja u pogledu tog izvornika, odnosno tih primjeraka autorskog djela za područje Republike Hrvatske. Iscrpljenjem prava distribuiranja ne prestaje pravo iznajmljivanja autorskog djela, pravo autora da odobri ili zabrani izvoz ili uvoz izvornika ili primjeraka autorskog djela u treću državu, kao i pravo na naknadu za javnu posudbu autorskog djela.

(5) U pogledu zbirki i autorskih baza podataka, iscrpljenje prava distribuiranja odnosi se samo na daljnju prodaju.

(6) Autor koji svoje pravo iznajmljivanja prepusti proizvođaču fonograma ili audiovizualnom producentu, zadržava pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje svojega autorskog djela, koje se ne može odreći. Naknadu za iznajmljivanje dužna je plaćati osoba koja iznajmljuje autorsko djelo. Pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje ostvaruje se obavezno kolektivno.

(7) Autor se ne može odreći prava na naknadu za javnu posudbu. Pravo na naknadu za javnu posudbu ostvaruje se obavezno kolektivno.

(8) Ne mogu biti predmetom javne posudbe iz stavka 3. ovoga članka građevine i djela primijenjenih umjetnosti.

(9) Pravo na naknadu za javnu posudbu ne odnosi se na autorska djela koja međusobno posuđuju javne knjižnice.

(10) Iznimno od odredaba stavaka 1., 3. i 7. ovoga članka, autori autorskih baza podataka i autori računalnih programa imaju isključivo pravo javne posudbe izvornika ili primjeraka svojih autorskih baza podataka i računalnih programa.

Pravo slijeđenja

Članak 35.

(1) Ako se izvornik djela vizualnih umjetnosti preprodaje bilo kojim radnjama u koje su uključeni kao prodavatelji, kupci ili posrednici osobe koje se profesionalno bave trgovinom umjetninama, kao što su javne aukcije, umjetničke galerije ili drugi trgovci umjetninama, autor ima pravo na odgovarajući udio od prodajne cijene ostvarene svakom preprodajom toga izvornika koja uslijedi nakon njegova prvog otuđenja od strane autora (u daljnjem tekstu: pravo slijeđenja). U takvom slučaju pravo distribuiranja ne iscrpljuje se.

(2) Iznimno, odredba iz stavka 1. ovoga članka ne primjenjuje se ako je prodavatelj umjetnička galerija koja je stekla djelo izravno od autora u razdoblju kraćem od tri godine prije njegove preprodaje i ako cijena po kojoj se djelo preprodaje ne prelazi kunsku protuvrijednost od 10.000,00 eura.

(3) Izvornik djela vizualnih umjetnosti je slika, kolaž, bojana slika, crtež, gravura, otisak, litografija, kip, tapiserija, keramika, staklovina, fotografija ili drugo djelo vizualnih umjetnosti, ako ga je izradio sam autor. Izvornikom djela vizualnih umjetnosti smatraju se i umnoženi primjerci toga djela, ako ih je u ograničenom broju izradio sam autor ili su izrađeni pod njegovim nadzorom. Takvi primjerci moraju biti na uobičajeni način numerirani, potpisani ili označeni od autora.

(4) Prodavatelj koji preprodaje djelo iz stavka 3. ovoga članka po cijeni koja prelazi kunsku protuvrijednost od 500,00 eura dužan je autoru isplatiti kunsku protuvrijednost od:

- 5 % od dijela cijene ostvarene u iznosu od 500,00 eura do 50.000,00 eura
- 3 % od dijela cijene ostvarene u iznosu od 50.000,01 eura do 200.000,00 eura
- 1 % od dijela cijene ostvarene u iznosu od 200.000,01 eura do 350.000,00 eura
- 0,5 % od dijela cijene ostvarene u iznosu od 350.000,01 eura do 500.000,00 eura
- 0,25 % od dijela cijene ostvarene u iznosu većem od 500.000,00 eura.

(5) Ukupni iznos koji prema stavku 4. ovoga članka pripada autoru ne može biti veći od kunske protuvrijednosti od 12.500,00 eura. Osnovicu za izračun toga iznosa čini prodajna cijena bez poreza.

(6) Ako je preprodaja izvornika djela iz stavka 3. ovoga članka izvršena na javnoj aukciji ili u umjetničkoj galeriji ili posredovanjem bilo kojega drugog trgovca umjetninama, organizator javne aukcije, vlasnik galerije, odnosno trgovac umjetninama solidarno je odgovoran s prodavateljem za isplatu iznosa koji pripada autoru.

(7) Autor se ne može odreći prava slijeđenja. Pravo slijeđenja ne može se prenositi pravnim poslovima za života autora niti može biti predmetom ovrhe ali se nasljeđuje.

(8) Autor ima pravo, tijekom razdoblja od tri godine od izvršene preprodaje njegova djela, zahtijevati od svake osobe iz stavka 1. ovoga članka bilo koji podatak koji mu je potreban za osiguranje naplate iznosa koji mu pripada od te preprodaje.

Priopćavanje autorskog djela javnosti

Članak 36.

(1) Autor ima isključivo pravo priopćavanja autorskog djela javnosti na svaki način, žicom ili bežičnim putem (u daljnjem tekstu: pravo priopćavanja javnosti). Za svako priopćavanje autorskog djela javnosti potrebno je pribaviti odobrenje ugovorom ili na drugi način, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

(2) Pravo priopćavanja autorskog djela javnosti obuhvaća:

- pravo javnog izvođenja
- pravo javnog prikazivanja scenskih djela
- pravo javnog prenošenja
- pravo javnog priopćavanja fiksiranog djela
- pravo javnog prikazivanja
- pravo emitiranja
- pravo reemitiranja
- pravo prijenosa izravnim protokom
- pravo činjenja dostupnim javnosti
- pravo javnog priopćavanja emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti
- pravo priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge
- pravo priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, pri davanju pristupa javnosti djelima koja su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta te
- druge načine priopćavanja javnosti.

Javno izvođenje

Članak 37.

Pravo javnog izvođenja isključivo je pravo priopćavanja javnosti:

- djela iz područja književnosti ili znanosti njegovim čitanjem ili recitiranjem uživo (u daljnjem tekstu: pravo javnog recitiranja)
- glazbenog djela njegovim izvođenjem uživo (u daljnjem tekstu: pravo javne glazbene izvedbe).

*Javno scensko prikazivanje***Članak 38.**

Pravo javnog scenskog prikazivanja isključivo je pravo priopćavanja javnosti dramskog, dramsko-glazbenog, koreografskog ili pantomimskog djela njegovim scenskim prikazivanjem uživo.

*Javno prenošenje***Članak 39.**

Pravo javnog prenošenja isključivo je pravo da se, putem zvučnika, ekrana ili bilo kojeg drugog tehničkog uređaja, recitiranje, glazbeno izvođenje ili scensko prikazivanje autorskog djela priopći javnosti koja se nalazi izvan prostora u kojemu se autorsko djelo uživo recitira, izvodi ili scenski prikazuje.

*Javno priopćavanje fiksiranog djela***Članak 40.**

Pravo javnog priopćavanja fiksiranog autorskog djela isključivo je pravo priopćavanja javnosti zvučno ili vizualno snimljenog autorskog djela s podloge na koju je fiksirano.

*Javno prikazivanje***Članak 41.**

Pravo javnog prikazivanja isključivo je pravo priopćavanja javnosti djela vizualnih umjetnosti, arhitekture, primijenjenih umjetnosti i industrijskog dizajna, fotografskog ili audiovizualnog djela, te kartografskog djela ili prikaza znanstvene ili tehničke prirode, pomoću tehničkih uređaja.

*Emitiranje i emitiranje putem satelita***Članak 42.**

(1) Pravo emitiranja isključivo je pravo priopćavanja autorskog djela javnosti pomoću radijskih ili televizijskih programskih signala koji su namijenjeni prijama za javnost, bežično (uključujući satelit) ili putem žica.

(2) Priopćavanje javnosti putem satelita (u daljnjem tekstu: emitiranje putem satelita) postoji kad se, pod kontrolom i odgovornošću organizacije za emitiranje, programski signali namijenjeni prijama za javnost odašilju u neprekinuti komunikacijski lanac koji vodi prema satelitu i od satelita prema zemlji.

(3) Satelit, za potrebe ovoga Zakona, je svaki satelit koji radi na frekvencijskim područjima rezerviranim za emitiranje radijskih ili televizijskih programskih signala namijenjenih prijemu za javnost ili zatvorenoj osobnoj komunikaciji. Ako je riječ o zatvorenoj osobnoj komunikaciji, uvjeti za osobni prijam signala moraju biti usporedivi s onima za prijam takvih signala za javnost.

(4) Kad su programski signali kodirani, priopćavanje javnosti smatra se obavljenim ako je od organizacije za emitiranje ili uz njezin pristanak javnosti pružena mogućnost opskrbe sredstvima za dekodiranje tih signala.

Primjena načela države podrijetla u emitiranju putem satelita

Članak 43.

(1) Smatra se da se emitiranje putem satelita obavlja u Republici Hrvatskoj onda kad se u Republici Hrvatskoj pod kontrolom organizacije za emitiranje programski signali unesu u neprekinuti komunikacijski lanac koji vodi do satelita i natrag prema zemlji.

(2) Smatra se da se emitiranje putem satelita obavlja u državi članici Europske unije različitoj od Republike Hrvatske onda kad se u toj drugoj državi članici programski signali unesu u neprekinuti komunikacijski lanac.

(3) Smatra se da se emitiranje putem satelita obavlja u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije i onda kad su programski signali odaslani na satelit iz zemaljske satelitske odašiljačke postaje koja se nalazi u Republici Hrvatskoj, odnosno u toj drugoj državi članici Europske unije, a postupak emitiranja putem satelita obavlja se u državi koja nije članica Europske unije i koja ne osigurava jednaku razinu pravne zaštite kod emitiranja putem satelita kao država članica Europske unije. U takvom slučaju, smatra se da emitiranje putem satelita poduzima osoba koja upravlja zemaljskom satelitskom odašiljačkom postajom u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije.

(4) Smatra se da se emitiranje putem satelita obavlja tamo gdje organizacija za emitiranje ima svoj glavni poslovni nastan onda kad se za odašiljanje programskih signala na satelit ne koristi zemaljska satelitska odašiljačka postaja u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije već je organizacija za emitiranje, koja ima svoj glavni poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije, naručila emitiranje putem satelita, a postupak emitiranja putem satelita obavlja se u državi koja nije članica Europske unije i koja ne osigurava jednaku razinu pravne zaštite kod emitiranja putem satelita kao država članica Europske unije. U takvom slučaju, smatra se da emitiranje obavlja organizacija za emitiranje koja je naručila emitiranje putem satelita.

Reemitiranje

Članak 44.

(1) Pravo reemitiranja isključivo je pravo priopćavanja javnosti na način da prvo emitiranje, koje se provodi žicom ili zrakom, uključujući satelitom ali isključujući internetom, iz Republike Hrvatske ili bilo koje druge države, autorskog djela sadržanog u televizijskom ili radijskom programskom signalu koji je namijenjen prijemu za javnost, istodobno u neizmijenjenom obliku i u cijelosti priopći javnosti:

- osoba različita od organizacije za emitiranje koja je provela prvo emitiranje ili pod čijom je kontrolom i odgovornošću ono provedeno, neovisno o tome kako operator usluge reemitiranja od nje prima programske signale u svrhe reemitiranja i
- ako se reemitiranje putem usluge pristupa internetu provodi u uređenom okružju.

(2) Usluga pristupa internetu je, sukladno članku 2. stavku 2. točki 2. Uredbe (EU) 2015/2120 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2015. o utvrđivanju mjera u vezi s pristupom otvorenom internetu te o izmjeni Direktive 2002/22/EZ o univerzalnoj usluzi i pravima korisnika u vezi s elektroničkim komunikacijskim mrežama i uslugama i Uredbe (EU) br. 531/2012 o roamingu u javnim pokretnim komunikacijskim mrežama u Uniji, javno dostupna elektronička komunikacijska usluga kojom se omogućuje pristup internetu te time povezivanje s gotovo svim krajnjim točkama interneta, bez obzira na mrežnu tehnologiju i terminalnu opremu koja se upotrebljava.

(3) Uređeno okružje je okružje u kojem operator usluge reemitiranja pruža sigurno reemitiranje ovlaštenim korisnicima.

(4) Pravo kablenskog reemitiranja isključivo je pravo priopćavanja javnosti na način da se prvo emitiranje, koje se provodi žicom ili zrakom, uključujući i satelitom, iz Republike Hrvatske ili bilo koje druge države, autorskog djela sadržanog u televizijskom ili radijskom programskom signalu, istodobno u neizmijenjenom obliku i u cijelosti priopći javnosti reemitiranjem putem kablenskog sustava, neovisno o tome kako operator usluge kablenskog reemitiranja prima programske signale od organizacije za emitiranje u svrhu reemitiranja.

Prijenos izravnim protokom

Članak 45.

(1) Pravo prijenosa izravnim protokom isključivo je pravo priopćavanja javnosti na način da organizacija za emitiranje prenosi svoje televizijske ili radijske programske signale koji sadržavaju autorsko djelo izravno distributeru signala, pri čemu ona sama te signale ne prenosi izravno javnosti, već ih javnosti prenosi distributer.

(2) Smatra se da organizacija za emitiranje i distributer signala sudjeluju u jedinstvenoj radnji priopćavanja javnosti u pogledu koje moraju pribaviti odobrenje autora, svaki za sebe. Sudjelovanje organizacije za emitiranje i distributera signala u jedinstvenoj radnji priopćavanja javnosti ne dovodi do njihove zajedničke odgovornosti za priopćavanje autorskog djela javnosti.

(3) Kad organizacija za emitiranje prenosi svoje televizijske ili radijske programske signale koji sadržavaju autorsko djelo izravno javnosti, te time obavlja početnu radnju prijenosa, i istodobno prenosi te signale drugim organizacijama za emitiranje putem tehničkog postupka izravnog protoka signala, prijenosi koje obavljaju te druge organizacije za emitiranje smatraju se zasebno radnjom priopćavanja javnosti reemitiranjem dok se početna radnja prijenosa smatra emitiranjem.

Činjenje dostupnim javnosti

Članak 46.

Pravo činjenja dostupnim javnosti isključivo je pravo da se autorsko djelo priopći javnosti, bežično ili putem žica, na način koji pripadnicima javnosti omogućava pristup autorskom djelu s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu.

*Javno priopćavanje emitiranja, reemitiranja,
prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti*

Članak 47.

Pravo javnog priopćavanja emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti isključivo je pravo priopćavanja javnosti autorskog djela koje se emitira, reemitira, prenosi izravnim protokom ili čini dostupnim javnosti, pomoću zvučnika, ekrana ili sličnog tehničkog uređaja.

Prateće internetske usluge organizacije za emitiranje

Članak 48.

(1) Za umnožavanje autorskog djela te njegovo priopćavanje javnosti žicom ili bežičnim putem, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge, potrebno je pribaviti odobrenje za korištenje prava iz članaka 33., 36. i 46. ovoga Zakona.

(2) Prateća internetska usluga je internetska usluga koju pruža organizacija za emitiranje ili koja se pruža pod njezinom kontrolom i odgovornosti i koja se sastoji od pružanja javnosti televizijskih ili radijskih programa istodobno odnosno linearno ili tijekom određenog razdoblja nakon njihova emitiranja, kao što su usluge propuštenog sadržaja, te bilo kakvog pratećeg sadržaja uz takvo emitiranje, kao što su najave, proširenja, nadopune ili ocjenjivanje sadržaja relevantnog programa.

(3) Prateću internetsku uslugu organizacija za emitiranje korisnicima pruža zajedno s uslugom emitiranja u jasnom i podređenom odnosu s emitiranim programom, pri čemu korisnici mogu pratećoj internetskoj usluzi pristupiti odvojeno od usluge emitiranja te bezuvjetno u odnosu na nju.

(4) Davanje pristupa autorskim djelima koja su uključena u televizijski ili radijski program ili djelima koja nisu povezana ni s kojim emitiranim programom organizacije za emitiranje, kao što su pristup pojedinim glazbenim ili audiovizualnim djelima ili glazbenim albumima ili video sadržajima uz pomoć usluge videa na zahtjev, ne smatra se pratećom internetskom uslugom.

Primjena načela države podrijetla na prateće internetske usluge

Članak 49.

(1) Smatra se da se priopćavanje javnosti autorskih djela žicom ili bežičnim putem u smislu članka 36. ovoga Zakona, uključujući činjenjem dostupnim javnosti iz članka 46. ovoga Zakona, u okviru prateće internetske usluge koju pruža organizacija za emitiranje ili koja se pruža pod njezinom kontrolom i odgovornošću, obavlja u Republici Hrvatskoj kad ta organizacija za emitiranje ima svoj glavni poslovni nastan u Republici Hrvatskoj. Isto se smatra i za umnožavanje takvih djela u smislu članka 33. ovoga Zakona koje je potrebno za pružanje prateće internetske usluge za iste programe, pristup toj usluzi ili korištenje tom uslugom.

(2) Odredba stavka 1. ovoga članka odnosi se na autorska djela koja su sadržana u:

- radijskim programima
- vijestima i informativnim programima ili
- programima vlastite produkcije organizacije za emitiranje koja te programe u potpunosti financira vlastitim sredstvima.

(3) Vlastitim financiranjem smatra se i kad sredstva koja organizacija za emitiranje koristi za svoje produkcije dolaze iz javnih fondova.

(4) Ne smatraju se vlastitim produkcijama produkcije koje organizacija za emitiranje naručuje od proizvođača koji su neovisni o organizaciji za emitiranje te koprodukcije.

(5) Odredba stavka 1. ovoga članka ne primjenjuje se na:

- emitiranja sportskih događaja i autorska djela koja su u njih uključena
- davanje odobrenja za korištenje vlastitih produkcija organizacije za emitiranje drugima, uključujući druge organizacije za emitiranje.

(6) Načelo države podrijetla ne utječe na slobodu autora i organizacija za emitiranje da se međusobno dogovore, u skladu s pravom Europske unije, o ograničenjima u pogledu iskorištavanja njihovih prava, uključujući o teritorijalnim ograničenjima.

*Davanje pristupa javnosti djelima koja su učitali korisnici
na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta*

Članak 50.

(1) Davanje pristupa javnosti autorskim djelima koja su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta predstavlja priopćavanje javnosti iz članka 36. ovoga Zakona, uključujući činjenjem dostupnim javnosti autorskog djela iz članka 46. ovoga Zakona, koje autor može odobriti ili zabraniti davatelju usluge dijeljenja sadržaja putem interneta.

(2) Davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta je davatelj usluge informacijskog društva u smislu zakona kojim se uređuje elektronička trgovina, čija je glavna ili jedna od glavnih svrha pohranjivanje i davanje pristupa javnosti velike količine autorskih djela koja su učitali njegovi korisnici, koje organizira i promovira u svrhu ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi.

(3) Davatelji usluga informacijskog društva u smislu zakona kojim se uređuje elektronička trgovina, čije usluge nemaju kao glavnu svrhu omogućavanje korisnicima da učitaju i dijele veliku količinu sadržaja zaštićenog autorskim pravom radi ostvarivanja imovinske ili komercijalne koristi od te aktivnosti, kao što su neprofitne internetske enciklopedije te obrazovni i znanstveni repozitoriji, internetske platforme za razvoj i dijeljenje računalnih programa otvorenog koda, davatelji elektroničkih komunikacijskih usluga u smislu zakona kojim se uređuju elektroničke komunikacije, internetske trgovine čija je glavna djelatnost maloprodaja i koje ne omogućuju pristup sadržaju zaštićenom autorskim pravom, usluge u oblaku za poduzetnike i usluge u oblaku koje korisnicima omogućavaju učitavanje sadržaja za vlastite potrebe, kao što su servisi za internetsku pohranu podataka (*cyberlockers*), ne smatraju se davateljima usluga dijeljenja sadržaja putem interneta u smislu ovoga Zakona.

(4) Za obavljanje radnji davanja pristupa javnosti djelima koje su učitali korisnici, davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta dužan je pribaviti odobrenje autora. Takvo odobrenje koje je pribavio davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta obuhvaća i radnje korisnika usluge dijeljenja sadržaja koje potpadaju pod opseg primjene članaka 33. i 36., uključujući članak 46. ovoga Zakona, kad korisnik ne djeluje na komercijalnoj osnovi ili ako svojom aktivnošću ne ostvaruje znatne prihode.

(5) Ugovori između davatelja usluga dijeljenja sadržaja putem interneta i autora moraju biti pravedni i održavati razumnu ravnotežu između obiju strana, a autori trebaju primiti primjerenu naknadu za korištenje svojih djela.

(6) Autor nije dužan sklopiti ugovor s davateljem usluge dijeljenja sadržaja putem interneta niti odobriti korištenje svojih djela.

(7) Autor je dužan uredno obrazložiti svoj zahtjev za onemogućavanje pristupa ili uklanjanje njegovih djela.

(8) Ako je davatelj usluga dijeljenja sadržaja putem interneta sklopio ugovor s autorom, dat će mu na zahtjev podatke o korištenju djela na koja se ugovor odnosi.

(9) Kad davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta daje pristup javnosti djelima koje su učitali korisnici, na takvog davatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ne primjenjuju se odredbe o ograničenju odgovornosti za pohranu podataka (*hosting*) iz članka 18. stavka 1. Zakona o elektroničkoj trgovini („Narodne novine“, br. 173/03., 67/08., 36/09., 130/11., 30/14. i 32/19.).

*Ograničenje odgovornosti davatelja
usluga dijeljenja sadržaja putem interneta*

Članak 51.

(1) Ako davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ne pribavi odobrenje autora za obavljanje radnji davanja pristupa javnosti djelima koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta, odgovoran je za neovlašteno priopćavanje autorskih djela javnosti iz članka 36. ovoga Zakona, uključujući činjenjem dostupnim javnosti autorskih djela iz članka 46. ovoga Zakona, osim ako dokaže da je:

- a) uložio najbolje napore da ishodi takvo odobrenje i
- b) uložio, u skladu s visokim profesionalnim standardima u području odgovarajuće industrije te s profesionalnom pažnjom, najbolje napore da osigura nedostupnost djela za koje su mu njihovi autori dali relevantne i potrebne podatke te, u svakom slučaju
- c) postupao žurno, nakon što je od autora primio dostatno obrazloženu obavijest, da onemogućiti pristup ili ukloni sa svojih internetskih stranica prijavljena djela te uložio najbolje napore da spriječi njihova buduća učitavanja u skladu s točkom b) ovoga stavka.

(2) Pri utvrđivanju je li davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ispunio obveze iz stavka 1. ovoga članka te uz primjenu načela proporcionalnosti, među ostalim, uzima se u obzir sljedeće:

- a) vrsta i opseg usluge te njezina publika, kao i vrsta djela koje učitavaju korisnici usluge dijeljenja sadržaja putem interneta i
- b) dostupnost odgovarajućih i djelotvornih sredstava te njihov trošak za davatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta.

(3) Na nove davatelje usluge dijeljenja sadržaja putem interneta čije su usluge dostupne javnosti u Europskoj uniji u razdoblju kraćem od tri godine i čiji je godišnji promet manji od 10 milijuna eura, izračunat u skladu s Preporukom Komisije 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2002.) primjenjuje se samo stavak 1. točka a) ovoga članka u pogledu pretpostavki za isključenje odgovornosti za neovlašteno priopćavanje autorskih djela javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti autorskih djela. Uz to, takav je davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta, nakon što je od autora primio dostatno obrazloženu obavijest, dužan žurno postupiti da bi onemogućio pristup prijavljenim djelima ili da bi ih uklonio sa svojih internetskih stranica.

(4) Ako prosječan broj pojedinačnih korisnika usluga dijeljenja sadržaja putem interneta u jednom mjesecu prijeđe pet milijuna, izračunato na temelju podataka za prethodnu kalendarsku godinu, davatelj usluga dijeljenja sadržaja putem interneta iz stavka 3. ovoga članka mora dokazati da je uložio najbolje napore da spriječi daljnje učitavanje prijavljenih djela za koje su mu njihovi autori dali relevantne i potrebne podatke.

(5) Odredbe stavaka 3. i 4. ovoga članka ne smiju se zlouporabiti radi izbjegavanja odgovornosti davatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ili radi produžavanja povoljnijeg režima odgovornosti na razdoblje dulje od tri godine.

(6) Odredbe stavaka 3. i 4. ovoga članka ne primjenjuju se na novoosnovane davatelje usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ili one koji se pojavljuju pod novim imenom, ali koji u oba slučaja u naravi nastavljaju djelovanje već postojećeg davatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta na kojeg se odredbe stavaka 3. i 4. ovoga članka ne mogu primijeniti.

(7) Ograničenje odgovornosti iz ovoga članka ne može se primijeniti na davatelje usluga informacijskog društva u smislu zakona kojim se uređuje elektronička trgovina kojima je glavna svrha sudjelovati ili omogućavati neovlaštena korištenja autorskih djela odnosno piratstvo.

(8) Davatelj usluga dijeljenja sadržaja putem interneta će autoru na zahtjev dati odgovarajuće podatke o djelovanju njegovih praksi iz stavka 1. ovoga članka.

*Ograničenja kod provođenja
usluge dijeljenja sadržaja putem interneta*

Članak 52.

(1) Suradnja između davatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta i autora uređena u članku 51. stavku 1. ovoga Zakona ne smije dovesti do onemogućavanja dostupnosti djela koja su učitali korisnici usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ako se time ne povrjeđuju autorska prava ili ako se djela koriste u skladu sa sadržajnim ograničenjima autorskog prava iz ovoga Zakona.

(2) Primjena članaka 50. i 51. ovoga Zakona, kao i ovoga članka, ne smije dovesti do opće obveze praćenja.

(3) Odredbe članaka 50. i 51. ovoga Zakona, kao i ovoga članka ne utječu na zakonita korištenja autorskih djela, kao što su korištenja u skladu sa sadržajnim ograničenjima autorskog prava iz ovoga Zakona te ne smiju dovesti do identificiranja pojedinih korisnika kao ni do obrade njihovih osobnih podataka, osim u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) i zakonom kojim se uređuju elektroničke komunikacije.

(4) Davatelj usluga dijeljenja sadržaja putem interneta dužan je putem svojih općih uvjeta poslovanja obavijestiti korisnike o mogućnostima korištenja autorskih djela u skladu sa sadržajnim ograničenjima autorskog prava iz ovoga Zakona.

(5) Na autorska djela koja su stvorili korisnici usluga dijeljenja sadržaja putem interneta, pri učitavanju i činjenju dostupnim javnosti tih djela, primjenjuju se sadržajna ograničenja iz članaka 202. i 206. ovoga Zakona.

*Pritužbe u pogledu usluge
dijeljenja sadržaja putem interneta*

Članak 53.

(1) Davatelj usluga dijeljenja sadržaja putem interneta dužan je uspostaviti djelotvorne i žurne pritužbene postupke i druge postupke pravne zaštite za korisnike njegovih usluga, koji su dostupni u slučaju sporova o onemogućavanju pristupa ili uklanjanju djela koje su učitali njegovi korisnici.

(2) Pritužbe korisnika usluga dijeljenja sadržaja putem interneta moraju se rješavati odmah po primitku, a odluke o onemogućavanju pristupa ili uklanjanju učitanih djela moraju biti podložne ljudskoj provjeri.

(3) Korisnici usluga dijeljenja sadržaja putem interneta mogu pokretati postupke pred Vijećem stručnjaka za naknade na području autorskog i srodnih prava (u daljnjem tekstu: Vijeće stručnjaka) u skladu s člankom 239. ovoga Zakona, arbitražne, druge izvansudske, kao i sudske postupke, osobito u svrhu ispitivanja primjene sadržajnih ograničenja autorskog prava, u skladu s ovim Zakonom i drugim propisima.

Pravo prerade

Članak 54.

Pravo prerade isključivo je pravo prevođenja, prilagođavanja, glazbene ili druge obrade ili koje druge preinake autorskog djela.

Poglavlje 4.

AUTORSKO PRAVO U PRAVNOM PROMETU

4.1. Osnovne odredbe

Nasljeđivanje autorskog prava

Članak 55.

(1) Autorsko pravo je nasljeđivo.

(2) Nasljednicima autora pripadaju sva prava koja bi pripadala autoru, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

(3) Na sva druga pitanja u vezi s nasljeđivanjem autorskog prava, koja nisu uređena ovim Zakonom, primjenjuje se zakon kojim se uređuje nasljeđivanje.

Prenosivost autorskog prava

Članak 56.

(1) Autorsko pravo je neprenosivo, osim kod nasljeđivanja i prenošenja u korist sunasljednika kod razvrgnuća nasljedničke zajednice.

(2) Druga raspolaganja autorskim pravom su dopuštena, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

Ovrha

Članak 57.

(1) Autorsko pravo ne može biti predmet ovrhe. Predmet ovrhe mogu biti samo imovinske koristi stečene korištenjem autorskog djela, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

(2) Ako je autor nedovršenjem autorskog djela ili neobjavlivanjem rukopisa povrijedio ugovornu obvezu, ne može ga se prisiliti na njezino ispunjenje, ali odgovara za štetu nastalu neispunjenjem obveze.

Raspolaganje autorskim pravom osnivanjem prava iskorištavanja

Članak 58.

(1) Autor može za drugoga osnovati pravo iskorištavanja autorskog djela ili mu prepustiti ostvarivanje autorskog prava ugovorom, davanjem odobrenja ili dozvole za korištenje ili drugim pravnim poslom.

(2) Autor može za drugoga osnovati pravo na temelju kojeg će drugi moći autorsko djelo koristiti na svaki ili na određen način (u daljnjem tekstu: pravo iskorištavanja). Pravo iskorištavanja može biti osnovano kao isključivo ili neisključivo pravo, ograničeno sadržajno, vremenski ili prostorno.

(3) Nositelj isključivog prava iskorištavanja može autorsko djelo koristiti na način koji je u skladu sa sadržajem njegovog prava te svakoga drugog, uključujući autora, isključiti od takvog korištenja, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno. Pri osnivanju isključivog prava iskorištavanja može se odrediti da autor pridržava za sebe pravo korištenja autorskog djela ali ne na štetu onoga u čiju je korist isključivo pravo iskorištavanja osnovano.

(4) Neisključivo pravo iskorištavanja ovlašćuje svojeg nositelja da autorsko djelo koristi na način koji je u skladu sa sadržajem njegovog prava, ali ga ne ovlašćuje da druge spriječi u bilo kojem korištenju tog djela.

(5) Ako pri osnivanju prava iskorištavanja nije izričito naveden način korištenja autorskog djela, smatra se da je stjecatelj stekao pravo koristiti autorsko djelo na način potreban za ispunjenje svrhe pravnog posla na temelju kojeg se stječe pravo iskorištavanja. Ako se iz svrhe pravnog posla ne može utvrditi je li pravo osnovano kao isključivo ili neisključivo, odnosno prostorno ograničeno, smatra se da je osnovano kao neisključivo pravo iskorištavanja, za područje Republike Hrvatske.

(6) Pravni posao kojim se raspolaze autorskim pravom u sumnji treba tumačiti u korist autora.

(7) Autor je dužan suzdržavati se postupaka koji bi ometali nositelja prava iskorištavanja u izvršavanju njegovog prava.

*Neizvršavanje i prestanak isključivog prava iskorištavanja***Članak 59.**

(1) Ne izvršava li nositelj isključivog prava iskorištavanja svoje pravo ili ga izvršava u nedovoljnoj mjeri tako da su zakoniti interesi autora povrijeđeni, autor može zahtijevati prestanak isključivog prava iskorištavanja, osim ako nositelj isključivog prava iskorištavanja dokaže da nije kriv za razloge neizvršavanja.

(2) Kad nositelj isključivog prava iskorištavanja koji je to pravo stekao na temelju ugovora ili na drugi način od njegova izvornog nositelja prestane postojati, a nema nasljednika ni drugog pravnog sljednika, pravo iskorištavanja prestaje.

(3) Ako se nad nositeljem isključivog prava iskorištavanja provodi stečaj, pravo iskorištavanja je dio stečajne mase. Ako u stečajnom postupku nitko ne stekne isključivo pravo iskorištavanja, ono prestaje.

*Kasnije osnivanje prava iskorištavanja***Članak 60.**

Kasnije osnivanje prava iskorištavanja, pa makar i isključivo, ne djeluje štetno po ranije osnovano pravo iskorištavanja, kako isključivo tako i neisključivo, osim ako ugovorom o osnivanju ranijeg prava iskorištavanja nije drukčije određeno.

*Prenošenje prava iskorištavanja***Članak 61.**

(1) Pravo iskorištavanja može se bez suglasnosti autora prenositi s jedne osobe na drugu u sklopu prijenosa cjelokupnog poslovanja, ili dijela poslovanja koje čini cjelinu.

(2) Kad se pravo iskorištavanja može prenositi bez suglasnosti autora, stjecatelj prava iskorištavanja odgovara solidarno za ispunjenje obveza koje prenositelj tog prava ima prema autoru.

*Osnivanje daljnjih prava iskorištavanja***Članak 62.**

(1) Nositelj isključivog prava iskorištavanja može na temelju svojeg prava za drugoga osnovati daljnje pravo iskorištavanja samo uz pisanu suglasnost autora. Autor ne može uskratiti svoju suglasnost ako bi to bilo protivno načelu savjesnosti i poštenja. Suglasnost nije potrebna ako je pravo iskorištavanja osnovano jedino radi ostvarivanja u korist autora.

(2) Odredba stavka 1. ovoga članka ne primjenjuje se na audiovizualna djela i računalne programe. Audiovizualni producent i nositelj isključivog prava iskorištavanja računalnog programa mogu na temelju svog stečenog isključivog prava iskorištavanja osnovati za drugoga daljnja prava iskorištavanja bez prethodne suglasnosti autora.

*Raspolaganje autorskim pravom povjeravanjem ostvarivanja***Članak 63.**

- (1) Autor može ovlastiti drugoga da ostvaruje autorsko pravo za njegov račun. Ostvarivati autorsko pravo za račun autora može se na temelju pravnog posla kojim autor povjerava ostvarivanje svojeg prava ili neposredno na temelju ovoga Zakona, ispunjenjem ovim Zakonom predviđenih pretpostavki za to.
- (2) Smatra se da je autor povjerio ostvarivanje svojeg pojedinog prava organizaciji za kolektivno ostvarivanje odnosnog prava ako ona to pravo ostvaruje radi njegove koristi kao i koristi drugih autora za njihova odnosna prava.

*Odricanje od autorskog prava***Članak 64.**

Autor se ne može odreći svojeg autorskog prava.

4.2. Opći dio ugovornog autorskog prava*Oblik autorskopравnih ugovora***Članak 65.**

Ugovor na temelju kojeg se stječe pravo iskorištavanja autorskog prava (u daljnjem tekstu: autorskopравni ugovor) mora biti sklopljen u pisanom obliku, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

*Sadržaj autorskopравnih ugovora***Članak 66.**

- (1) Autorskopравni ugovor mora određivati barem djelo na koje se odnosi, način korištenja, naknadu za korištenje djela ili izričitu odredbu da se pravo korištenja osniva bez naknade te osobu ovlaštenu na korištenje autorskog djela.
- (2) Autorskopравni ugovor može biti sklopljen i za autorsko djelo koje još nije stvoreno, ako se njime odredi barem vrsta i način korištenja budućeg djela.
- (3) Odredba ugovora o osnivanju prava iskorištavanja na svim autorovim budućim djelima ništeta je.

*Određivanje naknade za korištenje autorskog djela***Članak 67.**

- (1) Autor ima pravo na primjerenu i razmjernu naknadu za svako korištenje njegovog autorskog djela.

(2) Ako visina naknade nije određena pravnim poslom ili je njena visina određena neprimjereno te ako visina naknade nije određena primjenom članka 235. ovoga Zakona, autor ima pravo zahtijevati primjerenu i razmjernu naknadu.

(3) Primjerena i razmjerna naknada je ona koja se u pravnom prometu pošteno mora dati ili odrediti u času zaključenja pravnog posla, s obzirom na vrstu i opseg korištenja autorskog djela, stvarnu ili potencijalnu gospodarsku vrijednost stečenog prava korištenja, uzimajući pritom u obzir i potencijalni ili ostvareni financijski uspjeh u korištenju autorskog djela, doprinos autora ukupnom djelu, vrstu i obujam autorskog djela, trajanje korištenja, postojanje sporazuma između reprezentativnih udruženja autora i reprezentativnih udruženja korisnika kojim se utvrđuje visina primjerene i razmjerne naknade, kao i druge elemente na temelju kojih se može odrediti primjerena i razmjerna naknada, kao što su poštene tržišne prakse ili stvarno iskorištavanje djela.

(4) Naknada koja je određena u paušalnom iznosu može biti razmjerna ako to odgovara okolnostima slučaja, vodeći računa o posebnostima različitih područja stvaralaštva.

(5) Načelo primjerene i razmjerne naknade iz ovoga članka ne primjenjuje se na autore računalnih programa.

*Pravo autora na izmjenu ugovora
radi pravičnijeg udjela u zaradi*

Članak 68.

(1) Autor ima pravo na prilagodbu izvorno ugovorenih naknada u autorskopравnim ugovorima promijenjenim okolnostima. Način prilagodbe izvorno ugovorenih naknada u autorskopравnim ugovorima promijenjenim okolnostima može se urediti u kolektivnim sporazumima između reprezentativnih udruženja autora i reprezentativnih udruženja korisnika.

(2) Ako nisu sklopljeni kolektivni sporazumi iz stavka 1. ovoga članka, autor ima pravo zahtijevati dodatnu primjerenu i pravičnu naknadu od nositelja prava iskorištavanja s kojim je sklopio autorskopравni ugovor ili njegovog pravnog sljednika, ako se izvorno ugovorena naknada pokaže nerazmjerno niska u usporedbi sa svim naknadnim relevantnim prihodima ostvarenim iskorištavanjem djela, pri čemu je potrebno uzeti u obzir okolnosti svakog pojedinog slučaja, doprinos autora te posebnosti različitih područja stvaralaštva i tržišne prakse koje se u različitim područjima stvaralaštva primjenjuju.

(3) Autor se ne može odreći prava iz stavaka 1. i 2. ovoga članka.

(4) Sporovi povezani s pravima iz stavaka 1. i 2. ovoga članka mogu se razriješiti u postupku posredovanja pred Vijećem stručnjaka prema članku 239. ovoga Zakona, u arbitražnom ili sudskom postupku, koje mogu pokrenuti sami autori ili njihova reprezentativna udruženja na pojedinačni zahtjev jednog ili više autora.

(5) Ovaj članak ne primjenjuje se u slučajevima kad ugovore sklope organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt.

(6) Ovaj članak ne primjenjuje se na autore računalnih programa.

- (7) Ugovorne odredbe koje su u suprotnosti s ovim člankom ništete su.

Obveza transparentnosti

Članak 69.

(1) Autor ima pravo redovito, a najmanje jednom godišnje, primiti ažurirane, relevantne i sveobuhvatne podatke o iskorištavanju njegovog autorskog djela koje je predmet autorskopravnog ugovora, posebno u pogledu načina iskorištavanja, svih ostvarenih prihoda od iskorištavanja, eventualnih ugovorenih odbitaka i autorske naknade koju treba primiti.

(2) Ako na temelju osnovanog prava iskorištavanja nositelj tog prava (u daljnjem tekstu: primarni nositelj prava iskorištavanja) osniva daljnje pravo iskorištavanja, autor ima pravo od daljnjeg nositelja prava iskorištavanja dobiti podatke iz stavka 1. ovoga članka ako ih nije dobio od primarnog nositelja prava iskorištavanja, koji je ujedno dužan identificirati daljnje nositelje prava iskorištavanja. Zahtjev za dostavu podataka autor može nositelju daljnjeg prava iskorištavanja dostaviti neposredno ili posredstvom primarnog nositelja prava iskorištavanja.

(3) Obveza na dostavu podataka mora biti razmjerna i učinkovita. U opravdanim slučajevima u kojima bi obveza na dostavu svih podataka iz stavka 1. ovoga članka bila nerazmjerna s obzirom na prihode ostvarene iskorištavanjem djela, obveza se ograničuje na vrste i razinu podataka koje se u takvim slučajevima mogu razumno očekivati.

(4) Obveza na dostavu podataka ne primjenjuje se kad doprinos autora nije znatan u odnosu na ukupno djelo, osim ako autor zatraži podatke radi ostvarivanja njegovih prava iz članka 68. ovoga Zakona.

(5) Sporovi povezani s pravima iz ovoga članka mogu se razriješiti u postupku posredovanja pred Vijećem stručnjaka prema članku 239. ovoga Zakona, u arbitražnom ili sudskom postupku, koje mogu pokrenuti sami autori ili njihova reprezentativna udruženja na pojedinačni zahtjev jednog ili više autora.

(6) Ovaj članak ne primjenjuje se na organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i neovisne upravljačke subjekte.

(7) Ovaj članak ne primjenjuje se na autore računalnih programa.

(8) Ugovorne odredbe koje su u suprotnosti s ovim člankom ništete su.

*Pravo na jednostrani raskid autorskopravnog ugovora
zbog neiskorištavanja djela*

Članak 70.

(1) Ako nositelj isključivog prava iskorištavanja u ugovorenom ili u zakonskom ili u primjerenom roku uopće ne pristupi iskorištavanju autorskog djela, autor ga može pozvati da ispuni obvezu iskorištavanja u naknadnom primjerenom roku. Ako ni po isteku naknadnog primjerenog roka nositelj isključivog prava iskorištavanja ne pristupi iskorištavanju djela, autor može jednostranom izjavom raskinuti ugovor.

(2) Ako je riječ o koautorskom ili sastavljenom djelu, svi koautori ili autori sastavljenog djela mogu zajedničkom jednostranom izjavom raskinuti autorskopравни ugovor uz primjenu stavka 1. ovoga članka.

(3) Autor nema pravo na raskid ugovora zbog neiskorištavanja djela:

- ako je neiskorištavanje rezultat okolnosti za koje se razumno može očekivati da ih može sam ispraviti ili
- ako postoje opravdani razlozi za neiskorištavanje djela koje je moguće otkloniti i ako se nositelj isključivog prava iskorištavanja pozove na te razloge u roku od osam dana od dana primitka poziva na ispunjenje obveze iskorištavanja u naknadnom primjerenom roku; u tome slučaju autor je dužan dati nositelju isključivog prava iskorištavanja primjereni rok za otklanjanje razloga za neiskorištavanje djela.

(4) U slučajevima kad prema odredbama ovoga članka autor ima pravo na jednostrani raskid ugovora zbog neiskorištavanja djela, umjesto raskida on može jednostranom izjavom otkloniti isključivost prava iskorištavanja koja je ugovorena ili koja se po ovome Zakonu predmnijeva.

(5) Ovaj članak se ne primjenjuje na autore računalnih programa te na koautore i autore doprinosa audiovizualnih djela.

(6) Ugovorne odredbe koje su u suprotnosti s ovim člankom ništete su.

Primjena propisa o obveznim odnosima

Članak 71.

Na sva pitanja u vezi s autorskopравnim ugovorima koja nisu uređena ovim Zakonom primjenjuju se odredbe zakona kojim se uređuju obvezni odnosi.

4.3. Posebni dio ugovornoga autorskog prava

4.3.1. Nakladnički ugovor

Općenito o ugovoru

Članak 72.

(1) Nakladničkim ugovorom autor se obvezuje za nakladnika osnovati pravo umnožavanja svojeg određenog autorskog djela tiskanjem ili drugim sličnim postupkom i pravo distribuiranja primjeraka autorskog djela (u daljnjem tekstu: pravo izdavanja), a nakladnik se obvezuje autorsko djelo na ugovoreni način izdati i autoru za stečena prava platiti ugovorenu naknadu, ako ugovorom nije drukčije određeno, te se brinuti o uspješnom distribuiranju primjeraka autorskog djela i davati autoru podatke o distribuiranju.

(2) Ako nakladničkim ugovorom nije drukčije određeno, smatra se da nakladnik ima isključivo pravo izdavanja djela. Ova predmnijeva ne primjenjuje se na pravo izdavanja u dnevnom i periodičnom tisku, publikacijama ili elektroničkim publikacijama za koje nije sklopljen pisani ugovor (u daljnjem tekstu: mali nakladnički ugovor).

Osnivanje drugih prava iskorištavanja

Članak 73.

(1) Nakladničkim ugovorom autor može za nakladnika osnovati pravo činjenja dostupnim javnosti djela u obliku elektroničke knjige ili druge elektroničke publikacije te druga imovinska prava.

(2) Nakladničkim ugovorom autor može za nakladnika osnovati pravo prevođenja svojeg djela na određeni jezik kao i pravo izdavanja prevedenog djela, pravo činjenja dostupnim javnosti prevedenog djela u obliku elektroničke knjige ili druge elektroničke publikacije te druga imovinska prava.

(3) Ako nakladničkim ugovorom nije drukčije određeno, smatra se da nakladnik ima isključiva prava iskorištavanja iz stavaka 1. i 2. ovoga članka, osim ako je riječ o malom nakladničkom ugovoru.

Provjera točnosti podataka

Članak 74.

(1) Autor ima svakodobno pravo uvida i kontrole nakladnikovih poslovnih knjiga i dokumentacije radi provjere točnosti podataka koje mu je nakladnik dao.

(2) Autor je ovlašten zahtijevati od treće osobe koja je za nakladnika umnožavala autorsko djelo podatke o broju umnoženih primjeraka njegovog djela, a ta je osoba dužna autoru dati potpune i istinite podatke.

Iznimka od pravila o obvezatnom pisanom obliku ugovora

Članak 75.

Mali nakladnički ugovor o izdavanju i drugom iskorištavanju članaka, fotografija, crteža, videoisječaka i drugih autorskih priloga u dnevnom i periodičnom tisku, publikacijama ili elektroničkim publikacijama ne mora biti sklopljen u pisanom obliku.

Sklopanje ugovora preko zastupnika

Članak 76.

Zastupnik autora može zaključiti nakladnički ugovor samo za ona autorska djela koja su izričito navedena u autorovoj punomoći.

Određivanje autorske naknade

Članak 77.

(1) Ako je autorska naknada određena u postotku od maloprodajne cijene prodanih primjeraka, nakladničkim ugovorom mora se odrediti minimalni broj primjeraka prvog izdanja te najniži iznos naknade koju je nakladnik obvezan platiti autoru neovisno o broju prodanih primjeraka.

(2) Ako je autorska naknada određena u paušalnom iznosu, nakladničkim ugovorom mora se odrediti ukupni broj primjeraka ugovorenih izdanja. Ako ukupni broj primjeraka nije ugovoren, a iz dobrih poslovnih običaja ili iz okolnosti slučaja ne proizlazi drukčije, nakladnik može izdati najviše 500 primjeraka autorskog djela.

Drugi sadržaj ugovora

Članak 78.

(1) Nakladnički ugovor mora sadržavati odredbu o trajanju prava izdavanja te trajanju drugih prava iskorištavanja djela, ako su ugovorena.

(2) Nakladnički ugovor može sadržavati i sljedeće:

- rok u kojem je autor dužan nakladniku predati uredan primjerak djela; ako ugovorom nije drukčije određeno, taj rok iznosi godinu dana od dana sklapanja ugovora
- rok u kojem je nakladnik dužan izdati autorsko djelo; ako ugovorom nije drukčije određeno, taj rok iznosi godinu dana od dana predaje primjerka djela
- broj izdanja koji je nakladnik ovlašten izdati; ako ugovorom nije drukčije određeno, nakladnik ima pravo samo na jedno izdanje djela
- rok u kojem je nakladnik dužan izdati novo izdanje djela, ako je ugovoreno; ako ugovorom nije drukčije određeno, taj rok iznosi godinu dana računajući od dana kad je autor podnio pisani zahtjev
- odredbu o vlasništvu predanog primjerka djela, ako je riječ o prvom ili jedinom primjerku; taj primjerak ostaje u vlasništvu autora, osim ako se na temelju ugovora autor obveže predati ga u vlasništvo nakladnika
- izgled i tehničku opremljenost primjeraka djela.

Poboljšanja i druge izmjene autorskog djela

Članak 79.

Ako nakladničkim ugovorom nije drukčije određeno, nakladnik je dužan u slučaju novih izdanja djela omogućiti autoru unošenje poboljšanja ili drugih izmjena autorskog djela, ako to ne utječe na karakter djela.

*Propast izvornika i pripremljenog izdanja***Članak 80.**

- (1) Ako izvornik djela nakon njegove predaje nakladniku propadne krivnjom nakladnika ili zbog više sile, a nema drugog primjerka djela, autor ima pravo na naknadu koja bi mu pripala da je autorsko djelo izdano. Ako autor ima drugi primjerak autorskog djela, dužan je predati ga nakladniku, na nakladnikov trošak.
- (2) Ako pripremljeno izdanje autorskog djela zbog više sile u potpunosti propadne prije njegova stavljanja u promet, nakladnik ima pravo pripremiti novo izdanje, a autoru pripada naknada samo za propalo izdanje.
- (3) Ako pripremljeno izdanje autorskog djela zbog više sile djelomično propadne prije njegova stavljanja u promet, nakladnik ima pravo, bez plaćanja naknade autoru, umnožiti samo onoliko primjeraka autorskog djela koliko ih je propalo.

*Nakladničko pravo prvenstva***Članak 81.**

- (1) Nakladnik koji je stekao pravo na izdavanje autorskog djela, a u nakladničkom ugovoru nisu za njega osnovana prava iskorištavanja prema članku 73. stavcima 1. i 2. ovoga Zakona, ima u pogledu izdavanja tog djela u elektroničkom ili bilo kojem drugom obliku pravo prvenstva pred drugim nakladnicima koji ponude iste uvjete.
- (2) Nakladnik koji se namjerava koristiti pravom prvenstva iz stavka 1. ovoga članka, dužan je u roku od 30 dana od dana primitka autorovog pisanog poziva dostaviti autoru svoju ponudu.
- (3) Pravo prvenstva iz stavka 1. ovoga članka traje dvije godine od dana sklapanja nakladničkog ugovora.

*Prestanak raskidom nakladničkog ugovora***Članak 82.**

- (1) Autor može raskinuti nakladnički ugovor jednostranom pisanom izjavom ako nakladnik ne izda autorsko djelo ili ne pristupi izdavanju novog ugovorenog izdanja autorskog djela u ugovorenom ili u zakonskom roku.
- (2) Ako je za neizvršavanje nakladničkog ugovora iz stavka 1. ovoga članka kriv nakladnik, autor ima, osim prava na naknadu štete, i pravo zadržati primljenu naknadu, odnosno zahtijevati isplatu ugovorene naknade.
- (3) Nakladnik može jednostranom pisanom izjavom raskinuti nakladnički ugovor, ako mu autor ne preda primjerak autorskog djela u ugovorenom ili u zakonskom roku. U slučaju raskida, nakladnik ima pravo na naknadu štete zbog neispunjenja ugovorne obveze.

*Uništavanje primjeraka autorskog djela***Članak 83.**

(1) Nakladnik koji neprodane primjerke autorskog djela namjerava prodati za preradu, ili ih na drugi način uništiti ili povući iz prometa, dužan je otkup tih primjeraka najprije ponuditi autoru, i to po cijeni koju bi za te primjerke dobio da ih prodaje za preradu. Ako to ne učini, odgovara za povredu prava autora na poštovanje autorskog djela iz članka 29. ovoga Zakona.

(2) Ako autor ne prihvati ponudu nakladnika iz stavka 1. ovoga članka, ili je prihvati samo za određeni broj primjeraka, preostale primjerke autorskog djela nakladnik može prodati za preradu ili uništiti ili povući iz prometa.

*4.3.2. Ugovor o javnom izvođenju autorskog djela**Općenito o ugovoru***Članak 84.**

(1) Ugovorom o javnom izvođenju autorskog djela autor se obvezuje osnovati za korisnika pravo iskorištavanja autorskog djela javnim recitiranjem ili javnim izvođenjem glazbenog djela uživo, na način i pod uvjetima određenim ugovorom, a korisnik se za stečeno pravo obvezuje platiti autoru naknadu ako ugovorom nije drukčije određeno.

(2) Pravo iskorištavanja iz stavka 1. ovoga članka može se osnovati i davanjem odobrenja za javno recitiranje odnosno za javnu izvedbu glazbenog djela uživo.

(3) Korisnik autorskog djela dužan je autoru omogućiti pristup izvođenju autorskog djela, ostvariti tehničke uvjete izvođenja koji osiguravaju poštovanje autorskih moralnih prava te autoru dostavljati popis izvedenih autorskih djela i izvještavati ga o prihodima ostvarenim izvođenjem njegova autorskog djela, ako ugovorom nije drukčije određeno.

*Prestanak prava iskorištavanja ili odobrenja***Članak 85.**

Pravo iskorištavanja ili dano odobrenje za javno recitiranje, odnosno za javnu izvedbu glazbenog djela uživo prestaje ako korisnik ne koristi autorsko djelo na način i pod uvjetima koji su određeni u ugovoru o javnom izvođenju autorskog djela ili izdanom odobrenju.

*Odgovarajuća primjena na druga javna korištenja djela***Članak 86.**

Odredbe članaka 84. i 85. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način i na ugovor o javnom prenošenju, javnom priopćavanju fiksiranog djela, emitiranju, reemitiranju, prijenosu izravnim protokom, ugovor o činjenju dostupnim javnosti, javnom priopćavanju emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti te davanju pristupa javnosti djelima koje su učitali korisnici nescenskih književnih i glazbenih djela na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta.

4.3.3. Ugovor o javnom scenskom prikazivanju autorskog djela

Općenito o ugovoru

Članak 87.

(1) Ugovorom o javnom scenskom prikazivanju autor se obvezuje osnovati za korisnika pravo javnog scenskog prikazivanja određenoga autorskog djela, a korisnik se obvezuje autorsko djelo scenski prikazati na način, u roku i pod uvjetima određenim ugovorom te za stečeno pravo platiti autoru naknadu ako ugovorom nije drukčije određeno.

(2) Odredbe o ugovoru o javnom scenskom prikazivanju primjenjuju se na odgovarajući način i na javno prenošenje, emitiranje, reemitiranje, prijenos izravnim protokom, na činjenje dostupnim javnosti, na javno priopćavanje emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti te davanje pristupa javnosti djelima koja su učitali korisnici, scenskih prikazivanja autorskog djela, kao i na javno izvođenje te druge oblike priopćavanja javnosti scenskih djela na nescenski način.

Druge obveze korisnika

Članak 88.

Na ugovor o javnom scenskom prikazivanju autorskog djela na odgovarajući način primjenjuju se odredbe članka 84. stavka 3. i članka 85. ovoga Zakona.

4.3.4. Ugovor o audiovizualnoj prilagodbi

Općenito o ugovoru

Članak 89.

(1) Ugovorom o audiovizualnoj prilagodbi autor se obvezuje za drugu osobu osnovati pravo iskorištavanja audiovizualnom prilagodbom odnosno dati drugoj osobi odobrenje za prilagodbu autorskog djela u audiovizualno djelo (u daljnjem tekstu: pravo audiovizualne prilagodbe). Ako ugovorom nije drukčije određeno, smatra se da je stečeno isključivo pravo audiovizualne prilagodbe.

(2) Ako je pravo audiovizualne prilagodbe stečeno kao isključivo pravo, autor izvornog djela zadržava:

1. isključivo pravo nove audiovizualne prilagodbe izvornog djela koje može ostvarivati nakon isteka dvadeset godina od sklapanja ugovora iz stavka 1. ovoga članka
2. isključivo pravo daljnje prerade izvornog djela u bilo kojem drugom umjetničkom obliku
3. pravo na primjerenu naknadu za svako iznajmljivanje videograma koji sadrži izvorno djelo.

(3) Autor se ne može odreći prava iz stavka 2. ovoga članka.

*Raskid ugovora***Članak 90.**

- (1) Ako osoba koja je stekla pravo audiovizualne prilagodbe ne stvori audiovizualno djelo u roku od pet godina od dana sklapanja ugovora o audiovizualnoj prilagodbi ili ako završeno audiovizualno djelo ne priopći javnosti u roku od dvije godine od dana završetka toga djela, autor izvornog djela može raskinuti ugovor, ako nije ugovoren koji drugi rok.
- (2) U slučaju iz stavka 1. ovoga članka, autor izvornog djela zadržava pravo na isplatu naknade.

4.3.5. Ugovor o audiovizualnoj produkciji*Općenito o ugovoru***Članak 91.**

- (1) Ugovorom o audiovizualnoj produkciji uređuju se odnosi između audiovizualnog producenta, glavnog koautora, ostalih koautora i autora doprinosa audiovizualnog djela.
- (2) Ugovorom o audiovizualnoj produkciji mogu se urediti i međusobni odnosi koautora i autora doprinosa audiovizualnog djela.

*Ugovor o audiovizualnoj produkciji između audiovizualnog producenta i glavnog te ostalih koautora audiovizualnog djela***Članak 92.**

- (1) Ugovorom o audiovizualnoj produkciji između audiovizualnog producenta i glavnog te ostalih koautora audiovizualnog djela uređuju se prava i obveze ugovornih strana u stvaranju audiovizualnog djela, sadržaj prava iskorištavanja koja se glavni koautor i ostali koautori tim ugovorom obvezuju osnovati za audiovizualnog producenta, vrijeme trajanja i područje za koje se osnivaju prava iskorištavanja, naknada koju se prema ugovoru audiovizualni producent obvezuje platiti glavnom te ostalim koautorima za stvaranje audiovizualnog djela i za osnivanje prava iskorištavanja toga djela te ostali uvjeti ugovora.
- (2) Ako ugovorom iz stavka 1. ovoga članka glavni koautor i ostali koautori audiovizualnog djela svoje pravo iznajmljivanja prepuste audiovizualnom producentu, zadržavaju pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje svojeg audiovizualnog djela, kojeg se ne mogu odreći.
- (3) Naknadu za iznajmljivanje dužna je plaćati osoba koja iznajmljuje audiovizualno djelo.
- (4) Pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje ostvaruje se obavezno kolektivno.

*Ugovor o audiovizualnoj produkciji između audiovizualnog producenta
i autora doprinosa audiovizualnom djelu*

Članak 93.

(1) Ako ugovorom o audiovizualnoj produkciji između audiovizualnog producenta i autora doprinosa nije drukčije određeno, smatra se da audiovizualni producent stječe sva imovinska prava iskorištavanja autora doprinosa u opsegu potrebnom za ispunjenje svrhe ugovora.

(2) Iznimno od odredbe stavka 1. ovoga članka, autori doprinosa zadržavaju pravo da se svojim doprinosima audiovizualnom djelu samostalno koriste, ako se time ne nanosi povreda pravima audiovizualnog producenta toga djela. Autori doprinosa ne mogu se odreći toga prava.

Završeno audiovizualno djelo

Članak 94.

(1) Audiovizualno djelo smatra se završenim kad je, u skladu sa sporazumom između glavnog redatelja kao glavnog koautora i audiovizualnog producenta, završena prva standardna kopija djela koje je predmet ugovora o audiovizualnoj produkciji.

(2) Zabranjeno je uništavanje matrice prve standardne kopije audiovizualnog djela.

(3) Ako glavni koautor, koji od drugih koautora ili autora doprinosa odbije nastavak suradnje na stvaranju audiovizualnog djela, ili ako zbog više sile nije u mogućnosti nastaviti tu suradnju, ne može se protiviti da se doprinos koji je već dao koristi za dovršenje toga djela. Takva osoba ima odgovarajuća autorska prava na već dani doprinos audiovizualnom djelu.

Raskid ugovora

Članak 95.

(1) Ako audiovizualni producent audiovizualnog djela ne završi djelo u roku od pet godina od dana sklapanja ugovora o audiovizualnoj produkciji toga djela, ili ako završeno audiovizualno djelo ne priopći javnosti u roku od dvije godine od dana završetka toga djela, glavni koautor ili bilo koji od drugih koautora mogu jednostranom izjavom raskinuti ugovor, ako nije ugovoren koji drugi rok.

(2) Autori doprinosa nemaju pravo na jednostrani raskid ugovora o audiovizualnoj produkciji.

(3) U slučaju iz stavka 1. ovoga članka glavni koautor, ostali koautori djela i autori doprinosa zadržavaju pravo na isplatu naknade.

4.3.6. Ugovor o stvaranju autorskog djela po narudžbi

Sadržaj ugovora

Članak 96.

(1) Ugovorom o stvaranju autorskog djela po narudžbi autor se obvezuje stvoriti određeno autorsko djelo i primjerak tog djela predati naručitelju, a naručitelj se obvezuje autoru za to isplatiti ugovorenu naknadu i iskorištavati djelo u skladu s ugovorom o narudžbi, ako ugovorom nije drukčije određeno.

(2) Ugovorom o stvaranju autorskog djela po narudžbi određuju se obilježja naručenog djela, rokovi njegove predaje, kao i način iskorištavanja djela.

(3) Ako ugovorom o stvaranju autorskog djela po narudžbi ili ovim Zakonom nije drukčije određeno, smatra se da je naručitelj stekao isključiva autorska imovinska prava iskorištavanja autorskog djela stvorenog po narudžbi, u sadržaju i opsegu koji je potreban za ostvarenje djelatnosti koju obavlja, bez prostornog i vremenskog ograničenja.

(4) Ako ugovorom o stvaranju autorskog djela po narudžbi ili ovim Zakonom nije drukčije određeno, smatra se da je fizička osoba koja naručuje djelo za privatno korištenje stekla isključiva autorska imovinska prava iskorištavanja autorskog djela stvorenog po narudžbi, u sadržaju i opsegu koji je potreban za ispunjenje te svrhe.

(5) U ugovoru o stvaranju arhitektonskog djela po narudžbi izrijekom se navodi izrada kojih elemenata arhitektonskog djela se naručuje, a ti elementi mogu biti skica, studija, plastični i drugi prikaz, nacrt, idejno rješenje, idejni projekt, glavni projekt, izvedbeni projekt, plan, zahvat u prostoru iz područja arhitekture, urbanizma i krajobrazne arhitekture i drugi. Predmnijeva o stjecanju prava iskorištavanja iz stavaka 3. i 4. ovoga članka odnosi se samo na one elemente arhitektonskog djela koji su izričito u ugovoru o stvaranju arhitektonskog djela po narudžbi navedeni te ne uključuje preradu u one elemente koji nisu izričito navedeni.

(6) Ako se djelo naručuje putem javnog natječaja, javnog poziva, javnog obećanja nagrade ili javne nabave, autorska prava iskorištavanja stječu se na temelju ugovora o stvaranju autorskog djela po narudžbi koji se sklapa nakon provedenog javnog natječaja, javnog poziva, javnog obećanja nagrade ili javne nabave, ako u njima nije drukčije određeno.

Naknada

Članak 97.

(1) Ugovorom o stvaranju autorskog djela po narudžbi određuje se naknada za stvaranje autorskog djela i naknada za iskorištavanje autorskog djela stvorenog po narudžbi.

(2) Ako je u ugovoru o stvaranju autorskog djela po narudžbi izražen jedinstveni iznos naknade, bez naznake o tome o kojoj je naknadi riječ, smatra se da je time ugovorena naknada za stvaranje i naknada za iskorištavanje autorskog djela stvorenog po narudžbi.

(3) Ako naknada za stvaranje autorskog djela i naknada za iskorištavanje autorskog djela stvorenog po narudžbi nisu određene ugovorom, autoru pripada primjerena i razmjerna naknada koja se određuje prema pravilima propisanim u članku 67. ovoga Zakona.

(4) Ako se naknada za iskorištavanje autorskog djela stvorenog po narudžbi ostvaruje kolektivno, tako ostvarena naknada u cijelosti pripada autoru, ako nije drukčije ugovoreno između naručitelja i autora ili ne proizlazi iz pravila odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili iz ovoga Zakona.

Raskid ugovora

Članak 98.

(1) U slučajevima neispunjenja ili zakašnjenja s ispunjenjem obveze naručitelja, autor je ovlašten raskinuti ugovor o stvaranju djela po narudžbi u skladu s odredbama zakona kojim se uređuju obvezni odnosi.

(2) U trenutku raskida ugovora o stvaranju djela po narudžbi prestaje naručiteljevo pravo iskorištavanja autorskog djela s učinkom od trenutka sklapanja tog ugovora te su ugovorne strane dužne jedna drugoj vratiti sve što su na temelju tog ugovora jedna od druge primile.

Posebni slučajevi

Članak 99.

(1) U slučaju prijenosa cijelog poslovanja ili poslovnog pogona naručitelja, u kojem se iskorištava ili treba iskorištavati autorsko djelo stvoreno po narudžbi, na drugu osobu, predmnijeva se da sva autorska prava iskorištavanja iz članka 96. stavaka 3. i 5. ovoga Zakona u pogledu pripadajućih autorskih djela stvorenih po narudžbi prelaze na tu osobu, zajedno s poslovanjem ili poslovnim pogonom.

(2) U slučaju prestanka ili smrti naručitelja koji nema pravnog sljednika niti nasljednika, autorska imovinska prava na autorskom djelu stvorenom po ugovoru o narudžbi u cijelosti se vraćaju autoru.

4.3.7. Autorsko djelo stvoreno u radnom odnosu

Autorsko djelo stvoreno u radnom odnosu

Članak 100.

(1) Autorsko djelo stvoreno u radnom odnosu je djelo koje za vrijeme trajanja radnog odnosa kod određenog poslodavca stvori autor izvršavajući svoje obveze iz ugovora o radu. Odnosi u pogledu autorskog djela stvorenog u radnom odnosu uređuju se ovim Zakonom, ugovorom o radu ili drugim aktom kojim se uređuje radni odnos ili drugim ugovorom sklopljenim između autora i poslodavca.

(2) Ako ugovorom o radu ili drugim aktom kojim se uređuje radni odnos ili drugim ugovorom sklopljenim između autora i poslodavca nije drukčije određeno, smatra se da je poslodavac stekao isključiva autorska imovinska prava iskorištavanja autorskog djela stvorenog u radnom odnosu, u sadržaju i opsegu koji je potreban za ostvarenje djelatnosti koju obavlja, bez prostornog i vremenskog ograničenja, neovisno o prestanku radnog odnosa za vrijeme čijeg trajanja je djelo nastalo.

(3) Smatra se da je poslodavac dobio autorovo odobrenje da djelo stvoreno u radnom odnosu javno objavi, prerađuje i prevodi te takvo koristi, sastavi s drugim djelom radi zajedničkog korištenja te uključi u zbirku ili bazu podataka i tako koristi, kao i da djelo predstavlja javnosti pod imenom poslodavca, zajedno s autorovim imenom, ako je to moguće s obzirom na način korištenja i ako nije drukčije ugovoreno s autorom djela. Ove ovlasti poslodavac može izvršavati u sadržaju i opsegu koji je potreban za ostvarenje djelatnosti koju obavlja.

(4) Smatra se da je poslodavac dobio autorovo odobrenje da dovrši njegovo nedovršeno djelo stvoreno u radnom odnosu, za slučaj da autoru radni odnos prestane prije dovršetka djela, kao i u slučaju kad se opravdano može smatrati da autor neće moći sam dovršiti djelo uredno i pravovremeno u skladu s potrebama poslodavca, ako nije drukčije ugovoreno s autorom djela.

(5) Ako je arhitektonsko djelo stvoreno u radnom odnosu, stavci od 1. do 4. ovoga članka odnose se na sve elemente arhitektonskog djela koji uključuju skice, studije, plastične i druge prikaze, nacрте, idejna rješenja, idejne projekte, glavne projekte, izvedbene projekte, planove, zahvate u prostoru iz područja arhitekture, urbanizma i krajobrazne arhitekture, te je poslodavac ovlašten koristiti sve ili neke elemente arhitektonskog djela izrađenog u radnom odnosu za izradu drugih elemenata istog ili drugog arhitektonskog djela, bez ograničenja i bez ikakvog dodatnog dopuštenja autora, ako nije izrijekom drukčije ugovoreno između poslodavca i autora.

(6) Kad je računalni program stvorio zaposlenik u izvršavanju svojih obveza iz ugovora o radu, poslodavac ima sva isključiva prava iskorištavanja toga računalnog programa, bez sadržajnog, vremenskog i prostornog ograničenja, osim ako je ugovorom o radu drukčije određeno.

Plaća i posebna primjerena naknada

Članak 101.

(1) Pravo na naknadu za stvaranje autorskog djela u radnom odnosu i njegovo iskorištavanje u skladu s člankom 100. stavcima od 2. do 6. ovoga Zakona ostvaruje se primanjem plaće.

(2) Ako je korištenje autorskog djela stvorenog u radnom odnosu imalo bitan doprinos na povećanje dohotka, odnosno dobiti ili na unaprjeđenje obavljanja djelatnosti poslodavca, autor ima pravo na posebnu primjerenu naknadu, razmjerno doprinosu kojeg je njegovo autorsko djelo imalo na povećanje dohotka, odnosno dobiti ili na unaprjeđenje obavljanja djelatnosti poslodavca, ako je to određeno u ugovoru o radu, pravilniku o radu, kolektivnom ugovoru ili u drugom aktu kojim se uređuje radni odnos ili u drugom ugovoru sklopljenom između autora i poslodavca.

(3) Pravo na posebnu primjerenu naknadu iz stavka 2. ovoga članka pripada autoru neovisno o prestanku radnog odnosa za vrijeme čijeg trajanja je autorsko djelo nastalo.

(4) Ako se prava za autorska djela stvorena u radnom odnosu ostvaruju kolektivno, tako ostvarena naknada u cijelosti pripada autoru, ako nije drukčije ugovoreno između poslodavca i autora ili ne proizlazi iz pravila odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili iz ovoga Zakona.

Posebni slučajevi

Članak 102.

(1) U slučaju prijenosa poduzeća, pogona ili njihovih dijelova u kojem se iskorištava ili treba iskorištavati autorsko djelo stvoreno u radnom odnosu, na drugu osobu, predmnijeva se da se sva autorska prava iskorištavanja iz članka 100. stavaka od 2. do 6. ovoga Zakona u pogledu pripadajućih autorskih djela stvorenih u radnom odnosu, neovisno o prestanku radnog odnosa za vrijeme čijeg trajanja je djelo nastalo, prenose na stjecatelja poduzeća, pogona ili njihovih dijelova.

(2) U slučaju prestanka ili smrti poslodavca koji nema pravnog sljednika niti nasljednika, prava iskorištavanja iz članka 100. stavka 2. ovoga Zakona prestaju.

Autorska djela osoba na upravljačkim funkcijama u pravnim osobama

Članak 103.

(1) Odredbe članaka od 100. do 102. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način i na autorska djela koja u ispunjavanju svojih obveza prema trgovačkom društvu stvori član upravnog ili nadzornog organa trgovačkog društva ili osoba koja obavlja drugu odgovarajuću upravljačku funkciju u trgovačkom društvu.

(2) Odredbe članaka od 100. do 102. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način i na autorska djela koja u ispunjavanju svojih obveza prema drugim pravnim osobama privatnog prava, kao što su udruge, ustanove, zaklade i slično, stvori član upravnih ili nadzornih tijela ili osoba koja obavlja drugu odgovarajuću upravljačku funkciju u tim pravnim osobama, neovisno o vrsti obveznopravnog odnosa s pravnom osobom ili odluke pravne osobe o obavljanju upravljačke funkcije.

4.3.8. Autorsko djelo stvoreno u državnoj ili javnoj službi

Određenje pojmova

Članak 104.

Pojmovi državni službenici i namještenici, državna služba, državni dužnosnici, službenici i namještenici te članovi predstavničkih tijela i izvršna tijela u lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi, javni službenici i namještenici i javna služba, koji se koriste u ovome Zakonu, imaju značenje koje je uređeno zakonima kojima se uređuje državna i javna služba, lokalna i područna (regionalna) samouprava, te prava i obveze državnih dužnosnika.

*Autorsko djelo stvoreno u državnoj službi***Članak 105.**

(1) Autorsko djelo stvoreno u državnoj službi je djelo koje za vrijeme trajanja državne službe stvori autor - državni službenik ili namještenik izvršavajući svoje obveze iz državne službe. Odnosi u pogledu autorskog djela stvorenog u državnoj službi uređuju se ovim Zakonom ili drugim aktom kojim se uređuje državna služba ili aktom čelnika tijela u kojem autor obavlja državnu službu ili ugovorom sklopljenim između nadležnog tijela i autora.

(2) Ako aktom kojim se uređuje državna služba ili aktom čelnika tijela u kojem autor obavlja državnu službu ili ugovorom sklopljenim između nadležnog tijela i autora nije drukčije određeno, smatra se da je Republika Hrvatska stekla isključiva autorska imovinska prava iskorištavanja autorskog djela stvorenog u državnoj službi, u sadržaju i opsegu koji je potreban za ispunjavanje svrhe državne službe, bez prostornog i vremenskog ograničenja, i neovisno o prestanku državne službe za vrijeme čijeg trajanja je djelo nastalo. Imovinska prava iskorištavanja za Republiku Hrvatsku izvršavaju nadležna tijela.

(3) Smatra se da je nadležno tijelo koje za Republiku Hrvatsku u skladu sa stavkom 2. ovoga članka izvršava imovinska prava na djelu stvorenom u državnoj službi, dobilo autorovo odobrenje da djelo stvoreno u državnoj službi javno objavi, prerađuje i prevodi te takvo koristi, sastavi s drugim djelom radi zajedničkog korištenja te uključi u zbirku ili bazu podataka i tako koristi, kao i da djelo predstavlja javnosti pod nazivom Republike Hrvatske i/ili nadležnog tijela u kojem autor obavlja državnu službu, zajedno s autorovim imenom, ako je to moguće s obzirom na način korištenja i ako nije drukčije ugovoreno s autorom djela. Ove ovlasti nadležno tijelo može izvršavati u sadržaju i opsegu koji je potreban za ispunjavanje svrhe državne službe.

(4) Smatra se da je nadležno tijelo koje za Republiku Hrvatsku u skladu sa stavkom 2. ovoga članka izvršava imovinska prava na djelu stvorenom u državnoj službi dobilo autorovo odobrenje da dovrši njegovo nedovršeno djelo stvoreno u državnoj službi, za slučaj da mu državna služba prestane prije dovršetka djela, kao i u slučaju kad se opravdano može smatrati da autor neće moći sam dovršiti djelo uredno i pravovremeno u skladu s potrebama nadležnog tijela, ako nije drukčije ugovoreno s autorom djela.

*Plaća i posebna primjerena naknada***Članak 106.**

(1) Pravo na naknadu za stvaranje djela u državnoj službi i njegovo iskorištavanje u skladu s člankom 105. stavcima od 2. do 4. ovoga Zakona ostvaruje se primanjem plaće.

(2) Ako je korištenje autorskog djela stvorenog u državnoj službi prikladno za tržišno iskorištavanje, autor ima pravo na posebnu primjerenu naknadu, razmjerno komercijalnom prihodu kojeg je njegovo autorsko djelo ostvarilo, ako je to određeno aktom kojim se uređuje državna služba ili aktom čelnika tijela u kojem autor obavlja državnu službu, kolektivnim ugovorom ili ugovorom sklopljenim između nadležnog tijela i autora.

(3) Pravo na posebnu primjerenu naknadu iz stavka 2. ovoga članka pripada autoru neovisno o prestanku državne službe za vrijeme čijeg trajanja je autorsko djelo nastalo.

(4) Ako se prava za autorska djela stvorena u državnoj službi ostvaruju kolektivno, tako ostvarena naknada u cijelosti pripada autoru, ako nije drukčije ugovoreno između nadležnog tijela i autora ili ne proizlazi iz pravila odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili iz ovoga Zakona.

Autorska djela državnih dužnosnika

Članak 107.

Odredbe članka 105. i 106. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način i na autorska djela koja u ispunjavanju i radi ispunjavanja dužnosničkih obveza stvore državni dužnosnici u tijelima državne vlasti i državne uprave Republike Hrvatske.

*Autorsko djelo stvoreno u jedinicama
lokalne i područne (regionalne) samouprave*

Članak 108.

Odredbe članka od 105. do 107. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način i na autorska djela koje stvore službenici i namještenici zaposleni u jedinicama lokalne i područne (regionalne) samouprave kao i članovi predstavničkih tijela i izvršna tijela u ispunjavanju i radi ispunjavanja njihovih obveza u jedinicama lokalne i područne (regionalne) samouprave.

Autorsko djelo stvoreno u javnoj službi

Članak 109.

Odredbe članka od 100. do 103. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način i na autorska djela koje stvore javni službenici i namještenici u obavljanju javne službe.

*Autorska djela stvorena u znanstvenom, umjetničkom, nastavnom i stručnom radu
na visokim učilištima i u znanstvenim organizacijama*

Članak 110.

(1) U pogledu autorskih djela koja stvore znanstvenici, suradnici i nastavnici izabrani u znanstveno-nastavna, umjetničko-nastavna, znanstvena, nastavna, suradnička i stručna zvanja, u izvršavanju njihove nastavne, obrazovne ili slične djelatnosti, na visokim učilištima i u znanstvenim organizacijama, primjenjuju se članci od 100. do 103. te članak 109. ovoga Zakona.

(2) Autorska prava na autorskim djelima koja stvore znanstvenici, suradnici i nastavnici izabrani u znanstveno-nastavna, umjetničko-nastavna, znanstvena, nastavna, suradnička i stručna zvanja, sukladno zakonu kojim se uređuje znanstvena i umjetnička djelatnost i visoko obrazovanje, u izvršavanju njihove znanstvene, istraživačke, stručne, umjetničke ili slične djelatnosti, na visokim učilištima i u znanstvenim organizacijama, pripadaju njihovim autorima, bez ograničenja, ako ugovorom o radu, drugim aktom kojim se uređuje radni odnos, kolektivnim ugovorom ili drugim ugovorom s autorom nije drukčije određeno.

(3) Visoka učilišta i znanstvene organizacije mogu donositi pravila o upravljanju autorskim djelima i pripadajućim autorskim pravima na visokim učilištima i u znanstvenim organizacijama, u skladu s ovim Zakonom.

4.3.9. Autorska djela studenata

Autorska prava studenata

Članak 111.

(1) Autorska prava na autorskim djelima koja stvore studenti na bilo kojem studiju na visokim učilištima pripadaju njihovim autorima bez ograničenja, ako ovim Zakonom, pravilima iz stavka 3. ovoga članka, ugovorom o studiranju ili drugim ugovorom sa studentom nije drukčije određeno.

(2) Odredba stavka 1. ovoga članka odnosi se na autorska djela koja stvore studenti u izvršavanju svojih studentskih obveza na preddiplomskim, diplomskim i poslijediplomskim studijima, kao što su završni i seminarski radovi, radovi nastali kao rezultat znanstvenih istraživanja, umjetnički radovi i slično.

(3) Visoka učilišta, u skladu s pravilima o osiguranju kvalitete u znanosti i visokom obrazovanju donose pravila o postupanju s autorskim djelima iz stavaka 1. i 2. ovoga članka i njihovom iskorištavanju te ih javno objavljuju na vidljivom mjestu na svojoj mrežnoj stranici. Pravila donosi najviše tijelo takve pravne osobe, kao što su senat ili vijeće, sukladno propisima i aktu kojim se uređuju ustrojstvo i nadležnosti tijela te pravne osobe.

(4) Student prije početka studiranja, odnosno prije sklapanja ugovora o studiranju mora biti na primjeren način upoznat s pravilima iz stavka 3. ovoga članka i mora na njih u pisanom obliku pristati da bi se na njega odnosila.

(5) Student se ne može protiviti da se njegov završni rad stvoren na bilo kojem studiju na visokom učilištu učini dostupnim javnosti na odgovarajućoj javnoj mrežnoj bazi sveučilišne knjižnice, knjižnice sastavnice sveučilišta, knjižnice veleučilišta ili visoke škole i/ili na javnoj mrežnoj bazi završnih radova Nacionalne i sveučilišne knjižnice, sukladno zakonu kojim se uređuje znanstvena i umjetnička djelatnost i visoko obrazovanje.

(6) Ako je zbog postizanja zaštite patentom, industrijskim dizajnom ili nekim drugim pravom industrijskog vlasništva, u skladu s posebnim propisima kojima se uređuju prava industrijskog vlasništva, nužno da se privremeno zadrži tajnost sadržaja ili dijela sadržaja završnog rada, student može zahtijevati odgodu objave iz stavka 5. ovoga članka do ostvarenja uvjeta za postizanje odgovarajuće zaštite pravom industrijskog vlasništva ili do prestanka potrebe za čuvanjem tajnosti.

Poglavlje 5.
ODNOS AUTORSKOG PRAVA I PRAVA VLASNIŠTVA

Općenito o odnosu autorskog prava i prava vlasništva

Članak 112.

- (1) Autorsko pravo je samostalno i neovisno od prava vlasništva i drugih stvarnih prava na stvari na kojoj je autorsko djelo fiksirano.
- (2) Pravo vlasništva i druga stvarna prava na stvari na kojoj je fiksirano autorsko djelo ne smije bez odobrenja nositelja autorskog prava biti izvršavano protivno autorskom pravu, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

Neovisnost pravnog prometa

Članak 113.

- (1) Raspolaganje autorskim pravom ne utječe na pravo vlasništva na stvari na kojoj je to autorsko djelo fiksirano, ako ovim Zakonom ili ugovorom nije drukčije određeno.
- (2) Raspolaganje vlasništvom na stvari na kojoj je fiksirano autorsko djelo ne utječe na autorsko pravo na tom djelu, ako ovim Zakonom ili ugovorom nije drukčije određeno.

Uništenje autorskog djela

Članak 114.

- (1) Vlasnik izvornika autorskog djela koji zna ili mora znati da autor ili neki od koautora ima poseban interes za očuvanjem tog izvornika, dužan je prije uništenja obavijestiti ih o namjeri uništenja i ponuditi otkup po cijeni stvarne vrijednosti. Ako nije moguća predaja izvornika u posjed autora, vlasnik je dužan omogućiti autoru izradu primjerka autorskog djela na odgovarajući način. Ako autor ne želi otkupiti izvornik, vlasnik ga može slobodno uništiti, ali je na zahtjev autora dužan dopustiti mu njegovo fotografiranje ili snimanje prije no što ga uništi.
- (2) Vlasnik stvari koje sadrže umnožene primjerke autorskog djela nema obveze iz stavka 1. ovoga članka osim ako zna ili mora znati da ne postoji ni izvornik niti drugi primjerci tog djela.
- (3) Vlasnik stvari na kojoj je autorsko djelo fiksirano bez njegova odobrenja tu stvar može uništiti bez obveza iz stavaka 1. i 2. ovoga članka.
- (4) Odredbe stavaka 1. i 2. ovoga članka ne odnose se na arhitektonska djela. Vlasnik arhitektonskog djela jedino je dužan obavijestiti autora o uništenju i dopustiti autoru, na njegov zahtjev, fotografiranje ili snimanje toga djela i predati mu primjerak nacрта toga djela, ako ga ima.

*Izmjene i obnova arhitektonskog djela***Članak 115.**

(1) Kod nužnih izmjena arhitektonskog djela moraju se uzeti u obzir interesi njegova vlasnika. Autor arhitektonskog djela ne može se protiviti nužnim izmjenama njegovog arhitektonskog djela proizišlim iz razloga narušavanja temeljnih zahtjeva za građevinu iz zakona kojim se uređuje gradnja.

(2) Ako je arhitektonsko djelo potrebno obnoviti iz razloga narušavanja temeljnih zahtjeva za građevinu iz zakona kojim se uređuje gradnja, njegov autor ne može se protiviti uporabi drugih materijala ako su oni od kojih je to djelo napravljeno pokazali nedostatke za korištenje ili ako te materijale nije moguće nabaviti ili ih je moguće nabaviti samo uz nerazmjerne poteškoće ili nerazmjerni trošak.

(3) U slučajevima iz stavaka 1. i 2. ovoga članka, ako je na arhitektonskom djelu označeno njegovo ime, autor ima pravo zahtijevati da vlasnik zgrade uz njegovo ime stavi napomenu o nužnim izmjenama arhitektonskog djela i vremenu kad je to učinjeno ili da izbriše njegovo ime.

(4) U slučaju potrebe za izmjenom ili obnovom arhitektonskog djela nastalog na temelju javnog natječaja ili financiranog javnim sredstvima ili u slučaju kad je arhitektonsko djelo nagrađeno strukovnom nagradom, za svaku izmjenu potrebno je ishoditi suglasnost autora arhitektonskog djela. Autor ne smije uskratiti suglasnost bez opravdanog razloga te je dužan dati suglasnost na način da ne uzrokuje nerazmjerni trošak za vlasnika arhitektonskog djela ili značajno produženje vremena potrebnog za izmjenu ili obnovu arhitektonskog djela.

(5) Ako je arhitektonsko djelo zaštićeno kulturno dobro, prigodom izmjene, uključujući obnove, takvog djela iz bilo kojeg razloga, autor takvog djela nije se ovlašten protiviti izmjenama njegovog arhitektonskog djela koje se prema odluci nadležnog tijela zahtijevaju sukladno zakonu kojim se uređuje očuvanje i zaštita kulturnih dobara.

(6) Autor arhitektonskog djela kojim se mijenja, uključujući obnavlja kulturno dobro, nije se ovlašten protiviti izmjenama svojeg arhitektonskog djela izmjene, uključujući obnove kulturnog dobra, koje se prema odluci nadležnog tijela zahtijevaju sukladno zakonu kojim se uređuje očuvanje i zaštita kulturnih dobara.

*Pravo pristupa autorskom djelu***Članak 116.**

(1) Bez obzira na imovinska autorska prava koja po ovome Zakonu ima ili kojima je prethodno ili naknadno raspolagao, autor može zahtijevati od vlasnika ili neposrednog posjednika izvornika ili primjerka autorskog djela da mu omogući pristup njegovom djelu, ako je to neophodno radi izrade primjeraka autorskog djela ili prerade autorskog djela, i ne protivi se bilo kojem zakonitom interesu vlasnika, odnosno posjednika.

(2) Odredbe ovoga članka ne obvezuju vlasnika i neposrednog posjednika da autoru preda izvornik, odnosno primjerak autorskog djela.

*Pravo zabrane javnog izlaganja autorskog djela***Članak 117.**

(1) Autor neobjavljenog djela vizualnih umjetnosti, primijenjenih umjetnosti i industrijskog dizajna te neobjavljenog fotografskog djela ima pravo, prilikom otuđenja izvornika ili primjeraka toga djela, zabraniti vlasniku njegovo izlaganje javnosti. Zabrana se daje u pisanom obliku.

(2) Pravo iz stavka 1. ovoga članka autor nema ako djelo pripada muzeju, galeriji ili sličnoj ustanovi.

*Obveze autora i nasljednika djela
vizualnih umjetnosti prema vlasniku***Članak 118.**

(1) Ako je autor pod svojim imenom otuđio svoje djelo vizualnih umjetnosti, on ili njegov nasljednik dužni su na zahtjev vlasniku toga djela izdati potvrdu o autorstvu.

(2) Stavak 1. ovoga članka primjenjuje se i u slučaju kad je nasljednik otuđio djelo vizualnih umjetnosti nakon autorove smrti a autor za života nije u pisanom obliku izjavio da ne želi biti naveden kao autor toga djela.

Poglavlje 6.**VREMENSKA OGRANIČENJA AUTORSKOG PRAVA***Opća odredba o trajanju autorskog prava***Članak 119.**

Autorsko pravo traje za života autora i 70 godina nakon njegove smrti, bez obzira na to kada je autorsko djelo zakonito objavljeno, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

*Trajanje autorskog prava
za koautorsko djelo***Članak 120.**

(1) Ako su koautori nositelji zajedničkoga autorskog prava na stvorenom autorskom djelu, rok iz članka 119. ovoga Zakona računa se od smrti koautora koji je posljednji umro.

(2) U pogledu audiovizualnih djela, rok iz članka 119. ovoga Zakona računa se od smrti posljednje preživjele od sljedećih osoba: glavni redatelj, autor scenarija, autor dijaloga i skladatelj glazbe posebno skladane za korištenje u tom audiovizualnom djelu.

Trajanje autorskog prava za glazbeno djelo s riječima

Članak 121.

(1) U pogledu glazbenog djela s riječima, rok iz članka 119. ovoga Zakona računa se od smrti posljednjeg preživjelog među autorima glazbe i autorima teksta koji su glazbu, odnosno tekst stvorili posebno za korištenje u tom glazbenom djelu s riječima.

(2) Ako glazba, odnosno tekst nisu stvoreni posebno za korištenje u glazbenom djelu s riječima, već neovisno jedno o drugome, u odnosu na svako od njih zasebno se primjenjuje rok iz članka 119. ovoga Zakona.

Trajanje autorskog prava za djelo nepoznatog autora

Članak 122.

Autorsko pravo na djelu nepoznatog autora traje 70 godina od zakonite objave tog djela. Ako autor tijekom tog razdoblja otkrije svoj identitet, primjenjuje se rok iz članka 119. ovoga Zakona.

Trajanje autorskog prava za autorsko djelo objavljeno pod pseudonimom

Članak 123.

(1) Autorsko pravo na autorskom djelu objavljenom pod pseudonimom traje 70 godina od zakonite objave tog djela. Ako autor tijekom tog razdoblja otkrije svoj identitet, primjenjuje se rok iz članka 119. ovoga Zakona.

(2) Ako pseudonim ne ostavlja nikakvu sumnju u pogledu identiteta autora, primjenjuje se rok iz članka 119. ovoga Zakona.

Trajanje autorskog prava za autorsko djelo objavljeno u dijelovima

Članak 124.

Ako se trajanje autorskog prava prema ovome Zakonu računa od zakonite objave autorskog djela, a to djelo se objavljuje u svescima, dijelovima, nastavcima, izdanjima ili epizodama, taj se rok za svaki takav dio računa zasebno.

Trajanje autorskog prava za neobjavljeno autorsko djelo

Članak 125.

Ako se trajanje autorskog prava prema ovome Zakonu ne računa od smrti autora, a autorsko djelo nije bilo zakonito objavljeno, autorsko pravo prestaje protekom 70 godina od kada je autorsko djelo nastalo.

*Računanje rokova***Članak 126.**

Rokovi trajanja autorskog prava određeni ovim Zakonom računaju se od 1. siječnja godine koja neposredno slijedi godinu u kojoj je nastala činjenica od koje se računa početak roka.

*Učinci isteka roka***Članak 127.**

(1) Prestankom autorskog prava, autorsko djelo postaje javno dobro, te se može slobodno koristiti uz obvezu priznanja autorstva, poštovanja autorskog djela te časti i ugleda autora.

(2) Protiv onih koji ne poštuju obveze iz stavka 1. ovoga članka nasljednici autora, udruge autora kojima je autor pripadao, druge osobe koje za to imaju pravni interes te Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti ovlašteni su zahtijevati prestanak povrede te obveze.

**DIO TREĆI
SRODNA PRAVA****Poglavlje 1.
PRAVO UMJETNIKA IZVOĐAČA***Umjetnici izvođači***Članak 128.**

Umjetnici izvođači su glumci, pjevači, glazbenici, plesači i druge osobe koje glumom, pjevanjem, recitiranjem, interpretiranjem, pokretima ili na drugi način izvode autorska djela iz književnog i umjetničkog područja ili izražaje folklor. Umjetnikom izvođačem smatra se i redatelj kazališne predstave i dirigent umjetničkog ansambla.

*Predmnijeva umjetnika izvođača***Članak 129.**

Umjetnikom izvođačem smatra se fizička osoba čije je ime, pseudonim, umjetnički znak ili kod na uobičajen način označen na primjercima izvedbe ili pri objavi izvedbe, dok se ne dokaže suprotno.

*Zastupnik umjetničkog ansambla***Članak 130.**

(1) Umjetnici izvođači koji su članovi umjetničkog ansambla mogu ovlastiti u pisanom obliku jednog od svojih članova ili treću osobu za zastupanje u ostvarivanju njihovih izvođačkih prava, u pogledu izvedaba koje ostvare u okviru tog umjetničkog ansambla.

(2) Za davanje ovlasti iz stavka 1. ovoga članka potrebna je suglasnost većine članova umjetničkog ansambla, osim ako je drukčije određeno pravilima pojedinog umjetničkog ansambla. Smatra se da su tu ovlast dali i umjetnici izvođači koji nisu članovi ansambla, a sudjeluju u pojedinoj izvedbi tog ansambla.

(3) Odredbe ovoga članka ne primjenjuju se na dirigente, soliste, redatelje kazališnih predstava i nositelje glavnih uloga, koji nisu članovi ansambla, osim ako je između njih i umjetničkog ansambla drukčije ugovoreno.

1.1. Moralna prava umjetnika izvođača

Pravo na priznanje umjetnika izvođača

Članak 131.

(1) Umjetnik izvođač ima pravo biti priznat i označen kao umjetnik izvođač.

(2) Osoba koja javno koristi umjetničku izvedbu dužna je pri svakom korištenju naznačiti umjetnika izvođača, osim ako umjetnik izvođač u pisanom obliku izjavi da ne želi biti naveden ili ako način pojedinog javnog korištenja umjetničke izvedbe onemogućava navođenje umjetnika izvođača.

Pravo na poštovanje umjetničke izvedbe

Članak 132.

(1) Umjetnik izvođač ima pravo usprotiviti se deformiranju, sakaćenju i sličnom naruženju svoje umjetničke izvedbe te se ima pravo usprotiviti uništenju izvornika ili posljednjeg primjerka svoje fiksirane umjetničke izvedbe, uz odgovarajuću primjenu odredaba članka 114. stavaka od 1. do 3. ovoga Zakona.

(2) Neznatne izmjene, prerade, prilagodbe ili obrade, kojima se ne dira u osnovni karakter umjetničke izvedbe ne smatraju se deformiranjem, sakaćenjem ili naruženjem u smislu stavka 1. ovoga članka.

Pravo na poštovanje časti i ugleda umjetnika izvođača

Članak 133.

Umjetnik izvođač ima pravo usprotiviti se korištenju umjetničke izvedbe na način kojim se povrjeđuju njegova čast ili ugled.

1.2. Imovinska prava umjetnika izvođača

Umnožavanje

Članak 134.

Umjetnik izvođač ima isključivo pravo fiksiranja svoje nefiksirane izvedbe te daljnjeg umnožavanja svoje fiksirane izvedbe.

*Distribuiranje, iznajmljivanje i javna posudba***Članak 135.**

(1) Umjetnik izvođač ima isključivo pravo distribuiranja, uključujući pravo iznajmljivanja, svoje fiksirane izvedbe te pravo na primjerenu naknadu ako se primjerci njegove fiksirane izvedbe u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posuđuju posredovanjem javnih knjižnica.

(2) Umjetnik izvođač koji svoje pravo iznajmljivanja prepusti proizvođaču fonograma ili audiovizualnom producentu, zadržava pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje svoje fiksirane izvedbe. Naknadu za iznajmljivanje dužna je plaćati osoba koja iznajmljuje umjetničku izvedbu.

(3) Umjetnik izvođač ne može se odreći prava na primjerenu naknadu za javnu posudbu iz stavka 1. ovoga članka kao ni prava na primjerenu naknadu za iznajmljivanje iz stavka 2. ovoga članka. Pravo na primjerenu naknadu za javnu posudbu i pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje ostvaruju se obavezno kolektivno.

*Priopćavanje umjetničke izvedbe javnosti***Članak 136.**

(1) Umjetnik izvođač ima isključivo pravo priopćavanja javnosti svoje nefiksirane i fiksirane umjetničke izvedbe, koje obuhvaća:

- pravo javnog izvođenja
- pravo javnog prenošenja
- pravo javnog priopćavanja fiksirane izvedbe
- pravo javnog prikazivanja audiovizualne izvedbe
- pravo emitiranja
- pravo reemitiranja
- pravo prijenosa izravnim protokom
- pravo činjenja dostupnim javnosti
- pravo javnog priopćavanja emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti
- pravo priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti u okviru prateće internetske usluge
- pravo priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti pri davanju pristupa javnosti izvedbama koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta te
- druge načine priopćavanja javnosti.

(2) Umjetnik izvođač ima pravo na udio u jedinstvenoj primjerenoj naknadi za emitiranje i svako drugo priopćavanje javnosti svoje fiksirane izvedbe. Jedinstvena primjerena naknada sastoji se od pojedinačnih naknada koje pripadaju umjetnicima izvođačima i proizvođačima fonograma.

(3) Ako je nefiksirana glazbena izvedba ili glazbena izvedba fiksirana na fonogramu ugrađena u audiovizualno djelo, umjetnik izvođač zadržava isključivo pravo priopćavanja javnosti odnosno udio u jedinstvenoj primjerenoj naknadi iz stavka 2. ovoga članka, kojih se ne može odreći.

Korištenje izvedbe za dovršenje audiovizualnog djela

Članak 137.

Ako umjetnik izvođač odbije završiti svoju izvedbu u audiovizualnom djelu, ili ako zbog više sile nije u mogućnosti nastaviti izvedbu, ne može se protiviti da se ostvareni dio izvedbe koji je već dao koristiti za dovršenje audiovizualnog djela. Takav izvođač ima odgovarajuća prava umjetnika izvođača na već dani doprinos audiovizualnom djelu.

Trajanje prava

Članak 138.

- (1) Pravo umjetnika izvođača traje 50 godina od izvedbe.
- (2) Ako u razdoblju iz stavka 1. ovoga članka izvedba fiksirana na fonogram bude zakonito izdana ili zakonito priopćena javnosti, pravo traje 70 godina od prvog takvog izdanja ili prvog takvog priopćavanja javnosti, ovisno o tome koje je bilo ranije.
- (3) Ako u razdoblju iz stavka 1. ovoga članka fiksacija izvedbe koja nije fonogram bude zakonito izdana ili zakonito priopćena javnosti, pravo traje 50 godina od prvog takvog izdanja ili prvog takvog priopćavanja javnosti, ovisno o tome koje je bilo ranije.

1.3. Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu

Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu

Članak 139.

Odredbe članaka 5., 17., 25., 26., 33., 34., članaka od 36. do 53., članaka od 55. do 71., članaka od 84. do 86., članaka od 96. do 114., te članaka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga Poglavlja i na pravo umjetnika izvođača, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava umjetnika izvođača.

Poglavlje 2.

PRAVO PROIZVOĐAČA FONOGRAMA

Fonogram i proizvođač fonograma

Članak 140.

- (1) Fonogram je fiksacija zvukova izvedbe ili drugih zvukova ili onoga što predstavlja zvukove, osim u obliku fiksiranja zvukova u audiovizualno djelo.

(2) Proizvođač fonograma je fizička ili pravna osoba koja poduzima inicijativu i koja je odgovorna za prvo fiksiranje fonograma.

Predmnijeva proizvođača fonograma

Članak 141.

Proizvođačem fonograma smatra se onaj čije je ime, odnosno naziv redovito označen kao nositelj prava proizvođača fonograma na primjercima fonograma, dok se ne dokaže suprotno.

Prava proizvođača fonograma

Članak 142.

(1) Proizvođač fonograma ima sljedeća imovinska prava:

- isključivo pravo umnožavanja svojih fonograma
- isključivo pravo distribuiranja, uključujući pravo iznajmljivanja svojih fonograma te pravo na primjerenu naknadu ako se njegovi fonogrami, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posuđuju posredovanjem javnih knjižnica; pravo na naknadu za javnu posudbu ostvaruje se obavezno kolektivno
- isključivo pravo činjenja dostupnim javnosti svojih fonograma
- isključivo pravo priopćavanja javnosti svojih fonograma, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge
- isključivo pravo priopćavanja javnosti svojih fonograma, uključujući činjenjem dostupnim javnosti pri davanju pristupa javnosti fonogramima koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta
- pravo, u skladu s člankom 136. stavkom 2. ovoga Zakona, na udio u jedinstvenoj primjerenoj naknadi za: javno priopćavanje, javno prikazivanje, emitiranje, reemitiranje, prijenos izravnim protokom, javno priopćavanje emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti te svako drugo priopćavanje javnosti svojih fonograma izdanih u komercijalne svrhe; ovo pravo ostvaruje se obavezno kolektivno.

(2) Prava na fonogramu nisu ni na koji način ograničena njegovim ugrađivanjem u audiovizualno djelo.

(3) Ako je fonogram izdan u komercijalne svrhe ugrađen u audiovizualno djelo, proizvođač fonograma zadržava pravo na udio u jedinstvenoj primjerenoj naknadi iz stavka 1. podstavka 6. ovoga članka, koje se ne može odreći. Pravo na takvu naknadu ostvaruje se obavezno kolektivno.

Prava proizvođača fonograma u pravnom prometu

Članak 143.

Pravom proizvođača fonograma može se slobodno raspolagati.

*Trajanje prava***Članak 144.**

Pravo proizvođača fonograma traje 50 godina od prvog fiksiranja fonograma. Ako je u tom razdoblju fonogram zakonito izdan, pravo traje 70 godina od takva prvog izdanja. Ako fonogram u tom razdoblju nije zakonito izdan, ali je zakonito priopćen javnosti, pravo traje 70 godina od takvog prvog priopćavanja javnosti.

*Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu***Članak 145.**

Odredbe članka 5., 17., 25., članka 26. stavka 3., članka 33. i 34., članka od 36. do 53., članka 55., članka od 58. do 63., članka od 65. do 71., članka od 84. do 86., članka od 96. do 114., te članka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga Poglavlja i na pravo proizvođača fonograma, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava proizvođača fonograma.

Poglavlje 3.**UGOVORI IZMEĐU UMJETNIKA IZVOĐAČA
I PROIZVOĐAČA FONOGRAMA***Otkaz ugovora između umjetnika izvođača i proizvođača fonograma***Članak 146.**

- (1) Ako 50 godina od zakonitog izdavanja fonograma, odnosno ako fonogram nije zakonito izdan, 50 godina od njegova zakonitog priopćavanja javnosti, proizvođač fonograma ne ponudi primjerke fonograma na prodaju u količini koja zadovoljava razumne potrebe javnosti ili ga ne učini dostupnim javnosti, umjetnik izvođač može otkazati ugovor koji je sklopljen za cijelo vrijeme trajanja zaštite prava umjetnika izvođača i kojim je za proizvođača fonograma osnovano pravo iskorištavanja izvedbe fiksirane na fonogramu.
- (2) Prije otkaza ugovora iz stavka 1. ovoga članka umjetnik izvođač dužan je obavijestiti proizvođača fonograma da ima obvezu izdati fonogram u roku od godine dana, računajući od dana primitka pisane obavijesti umjetnika izvođača.
- (3) Umjetnik izvođač ne može se odreći prava na otkaz ugovora iz stavka 1. ovoga članka.
- (4) Ako je u stvaranju umjetničke izvedbe sudjelovalo više umjetnika izvođača, oni mogu otkazati ugovor iz stavka 1. ovoga članka svi zajedno ili u skladu s odredbom članka 130. ovoga Zakona.
- (5) Ako je umjetnik izvođač otkazao ugovor u skladu sa stavkom 1. ovoga članka, pravo proizvođača fonograma na tom fonogramu prestaje istekom 50 godina od zakonitog izdavanja fonograma, odnosno 50 godina od njegova zakonitog priopćavanja javnosti ako fonogram nije izdan.

*Dodatna godišnja naknada***Članak 147.**

- (1) Ako je prema ugovoru između umjetnika izvođača i proizvođača fonograma koji je sklopljen za cijelo vrijeme trajanja zaštite prava umjetnika izvođača i kojim je za proizvođača fonograma osnovano pravo iskorištavanja izvedbe fiksirane na fonogramu, umjetnik izvođač stekao pravo na jednokratnu naknadu, on prema ovome Zakonu stječe pravo na dodatnu godišnju naknadu.
- (2) Proizvođač fonograma dužan je umjetniku izvođaču plaćati dodatnu godišnju naknadu za svaku punu godinu koja slijedi pedesetu godinu od zakonitog izdavanja javnosti fonograma, odnosno pedesetu godinu od njegova zakonitog priopćavanja javnosti ako fonogram nije izdan.
- (3) Umjetnik izvođač ne može se odreći prava na dodatnu godišnju naknadu. Ta naknada ostvaruje se obavezno kolektivno.
- (4) Dodatna godišnja naknada iznosi 20 % od prihoda kojega proizvođač fonograma ostvari od umnožavanja, distribuiranja i činjenja dostupnim javnosti fonograma na kojem je fiksirana izvedba umjetnika izvođača, a obračunava se prema prihodu kojeg proizvođač fonograma ostvari u godini koja prethodi godini njezina dospijeca.
- (5) Proizvođač fonograma dužan je umjetniku izvođaču, osobi koju on ovlasti, kao i odgovarajućoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava dati sve podatke koji su potrebni za isplatu dodatne godišnje naknade.

*Promjena sadržaja ugovora
u korist umjetnika izvođača***Članak 148.**

- (1) Ako je prema ugovoru između umjetnika izvođača i proizvođača fonograma koji je sklopljen za cijelo vrijeme trajanja zaštite prava umjetnika izvođača i kojim je za proizvođača fonograma osnovano pravo iskorištavanja izvedbe fiksirane na fonogramu, umjetnik izvođač stekao pravo na naknadu koja dospijeva u obrocima, pri obračunu iznosa takve naknade, ne oduzimaju se eventualno ranije plaćeni predujmovi kao ni eventualni drugi odbici koji su određeni u takvom ugovoru.
- (2) Odredba stavka 1. ovoga članka primjenjuje se nakon što istekne 50 godina od zakonitog izdavanja fonograma, odnosno 50 godina od njegova zakonitog priopćavanja javnosti ako fonogram nije zakonito izdan.
- (3) Umjetnik izvođač ima pravo zahtijevati izmjenu ugovora kojeg je prije 1. studenoga 2013. godine sklopio s proizvođačem fonograma, nakon što istekne 50 godina od zakonitog izdavanja fonograma, odnosno 50 godina od njegova zakonitog priopćavanja javnosti ako fonogram nije izdan.

(4) Ako umjetnik izvođač i proizvođač fonograma ne postignu sporazum u vezi s pravičnom izmjenom ugovora sukladno stavku 3. ovoga članka, prava proizvođača fonograma na tom fonogramu prestaju istekom 50 godina od zakonitog izdavanja javnosti fonograma, odnosno 50 godina od njegova zakonitog priopćavanja javnosti ako fonogram nije zakonito izdan.

Ugovor o iskorištavanju glazbene umjetničke izvedbe na internetu

Članak 149.

(1) Ugovorom o iskorištavanju glazbene umjetničke izvedbe na internetu umjetnik izvođač obvezuje se za proizvođača fonograma osnovati pravo činjenja dostupnim javnosti, te odgovarajuće pravo umnožavanja (u daljnjem tekstu: pravo iskorištavanja glazbene umjetničke izvedbe na internetu), a proizvođač fonograma obvezuje se umjetničku izvedbu na ugovoreni način iskorištavati i umjetniku izvođaču za stečena prava platiti ugovorenu naknadu, ako ugovorom nije drukčije određeno, te se brinuti o uspješnom iskorištavanju umjetničke izvedbe na internetu i davati umjetniku izvođaču podatke o iskorištavanju u skladu s odredbama ovoga Zakona.

(2) Ugovor iz stavka 1. ovoga članka sklapa se u pisanom obliku.

(3) Proizvođač fonograma dužan je sklopiti ugovor iz stavka 1. ovoga članka u odnosu na umjetničku izvedbu koju iskorištava na internetu sa svim izvođačima koji sudjeluju u umjetničkoj izvedbi.

(4) Ako proizvođač fonograma ne sklopi ugovor iz stavka 1. ovoga članka s nekim od umjetnika izvođača koji sudjeluju u umjetničkoj izvedbi ili ugovor iz stavka 1. ovoga članka ne sadrži sve odredbe iz stavka 1. ovoga članka, smatra se da se za te umjetnike izvođače prava iskorištavanja njihove glazbene umjetničke izvedbe na internetu ostvaruju kolektivno, prema proizvođaču fonograma.

(5) Ako je umjetnik izvođač u pogledu svoje umjetničke izvedbe ujedno i proizvođač fonograma u smislu ovoga Zakona, na njega se ne primjenjuju odredbe iz ovoga članka te on može slobodno raspolagati svojim pravima umjetnika izvođača i pravima proizvođača fonograma.

Poglavlje 4.

PRAVO AUDIOVIZUALNIH PRODUCENATA

Videogram i audiovizualni producent

Članak 150.

(1) Videogram je, u smislu članka 33. stavka 1. ovoga Zakona, fiksacija audiovizualnog djela, kao i slijeda pomičnih slika popraćenih zvukom ili bez zvuka.

(2) Audiovizualni producent je fizička ili pravna osoba, uključujući nakladnike televizije, proizvođače videospotova i druge proizvođače videograma, koja u svoje ime daje inicijativu, prikuplja financijska sredstva, organizira i preuzima odgovornost za stvaranje prve fiksacije videograma.

Predmnijeva audiovizualnog producenta

Članak 151.

Audiovizualnim producentom smatra se onaj čije je ime, odnosno naziv redovito označen kao nositelj prava audiovizualnog producenta na primjercima videograma, dok se ne dokaže suprotno.

Prava audiovizualnog producenta

Članak 152.

Audiovizualni producent ima sljedeća imovinska prava:

- isključivo pravo umnožavanja svojih videograma
- isključivo pravo distribuiranja, uključujući pravo iznajmljivanja svojih videograma te pravo na primjerenu naknadu ako se njegovi videogrami, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posuđuju posredovanjem javnih knjižnica; pravo na naknadu za javnu posudbu ostvaruje se obavezno kolektivno
- isključivo pravo javnog prikazivanja svojih videograma
- isključivo pravo činjenja dostupnim javnosti svojih videograma
- isključivo pravo priopćavanja javnosti svojih videograma, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge
- isključivo pravo priopćavanja javnosti svojih videograma, uključujući činjenjem dostupnim javnosti pri davanju pristupa javnosti videogramima koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta.

Prava audiovizualnog producenta u pravnom prometu

Članak 153.

Pravom audiovizualnog producenta može se slobodno raspolagati.

Trajanje prava

Članak 154.

Pravo audiovizualnog producenta traje 50 godina od stvaranja prve fiksacije videograma. Ako je u tom razdoblju videogram bio zakonito izdan ili zakonito priopćen javnosti, pravo audiovizualnog producenta traje 50 godina od takva prvog izdanja ili takva prvog priopćavanja, ovisno o tome koje je bilo ranije.

*Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu***Članak 155.**

Odredbe članka 5., 17. i 25., članka 26. stavka 3., članka 33., 34., 36., 41. i 46., članka od 50. do 53., članka 55., članka 56., članka 58. do 63., članka od 65. do 71., članka od 84. do 86., članka od 96. do 114., te članka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga Poglavlja i na pravo audiovizualnog producenta, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava audiovizualnog producenta.

Poglavlje 5.**PRAVO ORGANIZACIJA ZA EMITIRANJE***Programski signal, organizacija za emitiranje***Članak 156.**

- (1) Programski signal je televizijski ili radijski signal koji prenosi neki sadržaj i koji je namijenjen prijemu za javnost, bežično (uključujući satelit) ili putem žica.
- (2) Organizacija za emitiranje je pravna osoba koja poduzima inicijativu te ima uredničku odgovornost za sastavljanje, raspoređivanje i emitiranje, uključujući prijenos izravnim protokom, programa kojeg prenosi programski signal.
- (3) Predmet prava organizacije za emitiranje je programski signal.

*Predmnijeva organizacije za emitiranje***Članak 157.**

Organizacijom za emitiranje smatra se ona organizacija čiji je naziv istaknut prigodom emitiranja, isticanjem vizualne oznake na ekranu ili na drugi način, kao naziv nositelja prava na programskom signalu, dok se ne dokaže suprotno.

*Prava organizacije za emitiranje***Članak 158.**

- (1) Organizacija za emitiranje ima sljedeća imovinska prava:
 - isključivo pravo fiksiranja svojih nefiksiranih programskih signala
 - isključivo pravo umnožavanja svojih fiksiranih programskih signala
 - isključivo pravo distribuiranja svojih fiksiranih programskih signala, osim iznajmljivanja i prava na naknadu za javnu posudbu
 - isključivo pravo emitiranja svojih programskih signala
 - isključivo pravo reemitiranja svojih programskih signala
 - isključivo pravo prijenosa svojih programskih signala izravnim protokom

- isključivo pravo javnog priopćavanja svojih programskih signala emitiranih, reemitiranih, prenesenih izravnim protokom ili učinjenih dostupnim javnosti, ako je takvo priopćavanje pristupačno javnosti uz plaćanje ulaznice
 - isključivo pravo činjenja dostupnim javnosti svojih programskih signala
 - isključivo pravo priopćavanja javnosti svojih programskih signala, uključujući činjenjem dostupnim javnosti u okviru prateće internetske usluge te
 - isključivo pravo priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti pri davanju pristupa javnosti programskim signalima koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta.
- (2) Programski signal ne može biti predmetom javne posudbe.
- (3) Organizacija za emitiranje ima isključiva prava i na svojim pratećim internetskim uslugama.
- (4) Kabelski ili drugi operator koji samo reemitira programske signale ili ih samo priopćava javnosti izravnim protokom nije organizacija za emitiranje.
- (5) Ne smatra se organizacijom za emitiranje subjekt koji prenosi program isključivo putem računalnih mreža i nema uredničku odgovornost za sastavljanje, raspoređivanje i emitiranje programa.

Prava organizacija za emitiranje u posebnim slučajevima

Članak 159.

- (1) Kad neka fizička ili pravna osoba koja nije profesionalni novinar ni fotoreporter, s kojom organizacija za emitiranje nije sklopila ugovor o narudžbi niti je kod nje u radnom odnosu, po vlastitoj inicijativi ili po neobvezujućem općem ili individualnom pozivu organizacije za emitiranje dostavi na bilo koji način organizaciji za emitiranje autorsko djelo ili predmet srodnog prava novinarske prirode kojemu je svrha informiranje javnosti o aktualnim vijestima ili drugim aktualnim temama, s ciljem da ga objavi u okviru svojeg programskog signala, a takav cilj se podrazumijeva uvijek kad osoba izričito u pisanom obliku ne izjavi suprotno prigodom dostave, smatra se, po ovom Zakonu, da je organizacija za emitiranje ovlaštena takvo djelo ili predmet srodnog prava koristiti na isti način kao da je naručitelj takvog autorskog djela ili predmeta srodnog prava te da je stekla neisključiva imovinska prava iskorištavanja dostavljenog autorskog djela ili predmeta srodnog prava u sadržaju i opsegu koji je potreban za ostvarenje djelatnosti koju obavlja, bez prostornog i vremenskog ograničenja.
- (2) U slučajevima iz stavka 1. ovoga članka organizacija za emitiranje nema obvezu korištenja dostavljenog autorskog djela ili predmeta srodnog prava ni obvezu vraćanja dostavljenog primjerka iskorištenog ili neiskorištenog autorskog djela ili predmeta srodnog prava.
- (3) Za slučajeve iz stavka 1. ovoga članka organizacija za emitiranje dužna je na svojoj mrežnoj stranici javno objaviti opće uvjete korištenja dostavljenih autorskih djela i predmeta srodnih prava, u kojima će, među ostalim, odrediti imaju li, te u kojim slučajevima i u kojem iznosu, osobe koje dostave organizaciji za emitiranje autorska djela ili predmete srodnih prava pravo na naknadu za korištenje.

*Prava organizacije za emitiranje u pravnom prometu***Članak 160.**

Pravom organizacije za emitiranje može se slobodno raspolagati.

*Trajanje prava***Članak 161.**

Pravo organizacije za emitiranje traje 50 godina računajući od prvog emitiranja programskog signala ili od prvog prenošenja izravnim protokom programskog signala, bez obzira je li ono bilo bežično ili putem žica.

*Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu***Članak 162.**

Odredbe članaka 5., 17., 25., članka 26. stavka 3., članaka 33., 34. i 36., članaka od 40. do 53., članaka od 58. do 63., članaka od 65. do 71., članaka od 84. do 86., članaka od 96. do 114., te članaka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga Poglavlja i na pravo organizacije za emitiranje, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava organizacije za emitiranje.

Poglavlje 6.**PRAVA NAKLADNIKA INFORMATIVNIH PUBLIKACIJA***Informativna publikacija,
usluga informacijskog društva, nakladnik informativnih publikacija***Članak 163.**

(1) Informativna publikacija je zbirka koja se uglavnom sastoji od pisanih autorskih djela novinarske prirode, koja može sadržavati i ostale vrste djela ili predmete srodnih prava, uključujući fotografije i video sadržaje, i koja predstavlja pojedinačni element unutar periodičke ili redovito ažurirane publikacije, koja se objavljuje pod jednim naslovom, s ciljem informiranja javnosti o aktualnim vijestima ili drugim temama, kao što su novine ili časopis opće ili posebne tematike, i koja je objavljena na bilo kojem mediju pod inicijativom, uredničkom odgovornosti i kontrolom urednika novina ili publikacije ili novinskog nakladnika ili nakladnika medija ili pružatelja medijske usluge.

(2) Periodičke publikacije koje se objavljuju u znanstvene ili akademske svrhe, kao što su znanstveni časopisi, ne smatraju se publikacijama iz stavka 1. ovoga članka.

(3) Usluga informacijskog društva je svaka usluga koja se obično pruža uz naknadu, na daljinu, elektroničkim sredstvima te na osobni zahtjev primatelja usluga. Pružanje usluga na daljinu znači da se usluga pruža bez da su strane istodobno prisutne. Elektroničkim sredstvima znači da se usluga na početku šalje i prima na određitu pomoću elektroničke

opreme za obradu, uključujući digitalnu kompresiju, i pohranu podataka te u potpunosti šalje, prenosi i prima telegrafski, radio vezom, optičkim sredstvima ili ostalim elektromagnetskim sredstvima. Na osobni zahtjev primatelja usluga znači da se usluga pruža prijenosom podataka na osobni zahtjev.

(4) Nakladnik informativnih publikacija je novinski nakladnik, nakladnik medija ili pružatelj medijske usluge, kako su te osobe određene zakonom kojim se uređuju mediji i zakonom kojim se uređuju elektronički mediji (na primjer, nakladnik vijesti ili novinska agencija), kad objavljuju informativne publikacije iz stavka 1. ovoga članka.

Predmnijeva nakladnika informativnih publikacija

Članak 164.

Nakladnikom informativnih publikacija smatra se onaj nakladnik čije je ime ili naziv redovito na uobičajen način označen u informativnoj publikaciji ili uz informativnu publikaciju isticanjem vizualne oznake ili na drugi način, kao naziv nositelja prava na informativnoj publikaciji, dok se ne dokaže suprotno.

Prava nakladnika informativnih publikacija osim u odnosu na korištenja od strane pružatelja usluga informacijskog društva

Članak 165.

(1) Nakladnik informativnih publikacija u pogledu svojih informativnih publikacija ili dijelova informativnih publikacija ima sljedeća imovinska prava:

- isključivo pravo umnožavanja
- isključivo pravo distribuiranja, uključujući pravo iznajmljivanja te pravo na primjerenu naknadu ako se njegove informativne publikacije, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posuđuju posredovanjem javnih knjižnica; pravo iznajmljivanja i pravo na naknadu za javnu posudbu ostvaruje se obavezno kolektivno
- isključivo pravo priopćavanja javnosti na bilo koji način, uključujući činjenje dostupnim javnosti te
- isključivo pravo prerade.

(2) Prava iz stavka 1. ovoga članka primjenjuju se na nakladnike informativnih publikacija koji imaju poslovni nastan u nekoj od država članica Europske unije.

(3) Prava iz stavka 1. ovoga članka ne primjenjuju se na pružatelje usluga informacijskog društva.

Prava nakladnika informativnih publikacija u odnosu na korištenja od strane pružatelja usluga informacijskog društva

Članak 166.

(1) Kad informativne publikacije ili bilo koji njihov dio na internetu koristi pružatelj usluga informacijskog društva, nakladnik informativnih publikacija u pogledu svojih informativnih publikacija ima isključivo pravo:

- umnožavanja
 - priopćavanja javnosti na bilo koji način, uključujući činjenjem dostupnim javnosti.
- (2) Prava iz stavka 1. ovoga članka primjenjuju se na nakladnike informativnih publikacija koji imaju poslovni nastan u nekoj od država članica Europske unije.
- (3) Prava iz stavka 1. ovoga članka ne primjenjuje se u odnosu na:
1. pojedinačne korisnike koji informativne publikacije i njihove dijelove koriste za privatne i nekomercijalne svrhe
 2. radnje stavljanja *hiperlinkova*
 3. korištenje pojedinačnih riječi ili vrlo kratkih isječaka, koji nemaju više od nekoliko riječi i koji ne sadrže fotografije ili video sadržaje, iz informativnih publikacija, pod uvjetom da takvo korištenje ne utječe na djelotvornost isključivih prava iz stavka 1. ovoga članka. Na djelotvornost isključivih prava osobito utječe kad se korištenjem vrlo kratkih isječaka zamjenjuje sama informativna publikacija ili kad se čitatelja odvraća od upućivanja na nju.

*Pravo novinskih autora na udio u naknadi
nakladnika informativnih publikacija*

Članak 167.

- (1) Profesionalni novinari i fotoreporteri čija su autorska djela uvrštena u informativne publikacije imaju pravo na odgovarajući udio u primjerenoj naknadi koju ostvare nakladnici tih informativnih publikacija kad njihove informativne publikacije na internetu koriste pružatelji usluga informacijskog društva u smislu članka 166. ovoga Zakona. Ovo pravo ostvaruje se obavezno kolektivno.
- (2) Udio u naknadi iz stavka 1. ovoga članka ne smatra se plaćom.

Nakladnik informativnih publikacija kao naručitelj ili poslodavac

Članak 168.

- (1) Iznimno od članka 96. stavka 3. i članka 100. stavaka od 2. do 4. ovoga Zakona, autor ili nositelj srodnog prava zadržava pravo koristiti autorsko djelo ili predmet srodnog prava stvorenog po narudžbi nakladnika informativnih publikacija ili u radnom odnosu kod nakladnika informativnih publikacija, na način koji nije u suprotnosti s interesima nakladnika informativnih publikacija ali mu nije dopušteno osnovati pravo iskorištavanja autorskog djela za drugog nakladnika informativnih publikacija ili za pružatelja usluga informacijskog društva.
- (2) Iznimno od članka 97. stavka 4. i članka 101. stavka 4. ovoga Zakona, ako se prava za autorska djela stvorena po narudžbi nakladnika informativnih publikacija ili u radnom odnosu kod nakladnika informativnih publikacija ostvaruju kolektivno, tako ostvarena naknada dijeli se između autora, s jedne strane, te nakladnika informativnih publikacija, s druge strane.

*Prava nakladnika informativnih publikacija u posebnim slučajevima***Članak 169.**

(1) Kad neka fizička ili pravna osoba koja nije profesionalni novinar ni fotoreporter, s kojom nakladnik informativne publikacije nije sklopio ugovor o narudžbi ili drugi ugovor niti je kod njega u radnom odnosu, po vlastitoj inicijativi ili po neobvezujućem općem ili individualnom pozivu nakladnika informativnih publikacija dostavi na bilo koji način nakladniku informativnih publikacija autorsko djelo ili predmet srodnog prava novinarske prirode kojemu je svrha informiranje javnosti o aktualnim vijestima ili drugim aktualnim temama, s ciljem da ga objavi u okviru svoje informativne publikacije, a takav cilj se podrazumijeva uvijek kad osoba izričito u pisanom obliku ne izjavi suprotno prigodom dostave, smatra se, po ovom Zakonu, da je nakladnik informativne publikacije ovlašten takvo djelo ili predmet srodnog prava koristiti na isti način kao da je naručitelj takvog autorskog djela ili predmeta srodnog prava te da je stekao neisključiva imovinska prava iskorištavanja dostavljenog autorskog djela ili predmeta srodnog prava u sadržaju i opsegu koji je potreban za ostvarenje djelatnosti koju obavlja, bez prostornog i vremenskog ograničenja.

(2) U slučajevima iz stavka 1. ovoga članka, nakladnik informativnih publikacija nema obvezu korištenja dostavljenog autorskog djela ili predmeta srodnog prava ni obvezu vraćanja dostavljenog primjerka iskorištenog ili neiskorištenog autorskog djela ili predmeta srodnog prava.

(3) Za slučajeve iz stavka 1. ovoga članka nakladnik informativnih publikacija dužan je javno objaviti na svojoj mrežnoj stranici opće uvjete korištenja dostavljenih autorskih djela i predmeta srodnih prava, u kojima će, među ostalim, odrediti imaju li, te u kojim slučajevima i u kojem iznosu, osobe koje dostave nakladniku informativnih publikacija autorska djela ili predmete srodnih prava, pravo na naknadu za korištenje.

(4) Svaka naknada za korištenje bilo kojeg predmeta zaštite iz ovoga članka koja se ostvaruje u sustavu kolektivnog ostvarivanja prava pripada u cijelosti nakladniku informativnih publikacija u kojoj je objavljen.

*Pravo nakladnika informativnih publikacija u pravnom prometu***Članak 170.**

Pravom nakladnika informativnih publikacija može se slobodno raspolagati.

*Trajanje prava***Članak 171.**

(1) Pravo nakladnika informativnih publikacija iz članka 165. ovoga Zakona traje 10 godina od prve zakonite objave informativne publikacije, u odnosu na tu informativnu publikaciju.

(2) Pravo nakladnika informativnih publikacija iz članka 166. ovoga Zakona traje 2 godine od prve zakonite objave informativne publikacije, u odnosu na tu informativnu publikaciju.

Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu

Članak 172.

Odredbe članka 5., 17. i 25., članka 26. stavka 3., članka 33., 34., 36., 41. i 46., članka od 48. do 54., članka od 58. do 63., članka od 65. do 71., članka od 96. do 114., te članka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga Poglavlja i na pravo nakladnika informativnih publikacija, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava nakladnika informativnih publikacija.

Poglavlje 7.

PRAVO PROIZVOĐAČA NEORIGINALNIH BAZA PODATAKA

Neoriginalna baza podataka, proizvođač neoriginalne baze podataka

Članak 173.

(1) Neoriginalna baza podataka je zbirka samostalnih autorskih djela, podataka ili druge građe, uređena po određenom sustavu ili metodi, čiji su elementi pojedinačno pristupačni elektroničkim ili drugim sredstvima, pri čemu je postizanje, verifikacija ili predstavljanje sadržaja takve baze podataka zahtijevalo kvalitativno i/ili kvantitativno znatno ulaganje koje se može sastojati u sredstvima, utrošenom vremenu i uloženom trudu te drugim ulaganjima.

(2) Zaštita koju uživa neoriginalna baza podataka ne proteže se na njezin sadržaj i ni na koji način ne utječe na prava koja postoje na autorskim djelima i predmetima srodnih prava uvrštenim u tu bazu podataka, niti se odnosi na ikakva druga prava ili obveze koje postoje na podacima ili na drugoj građi sadržanoj u toj bazi podataka.

(3) Zaštita neoriginalne baze podataka nezavisna je od njezine zaštite autorskim pravom ili bilo kojim drugim pravom i primjenjuje se bez obzira na to je li baza podataka ujedno prikladna za zaštitu autorskim ili bilo kojim drugim pravom.

(4) Zaštita neoriginalne baze podataka ne utječe na zaštitu njezinog sadržaja patentom, žigom ili industrijskim dizajnom, na propise o zaštiti kulturne baštine, o ograničavajućim praksama i zaštiti poštenog trgovanja, o zaštiti neobjavljenih informacija s tržišnom vrijednosti, sigurnosti, povjerljivosti, zaštiti podataka i privatnosti, pristupu javnim dokumentima, kao ni na ugovorno pravo.

(5) Proizvođač neoriginalne baze podataka je pravna ili fizička osoba koja u svoje ime daje inicijativu i poduzima kvalitativno i/ili kvantitativno znatno ulaganje u proizvodnju neoriginalne baze podataka.

*Predmet zaštite***Članak 174.**

(1) Predmet zaštite pravom proizvođača neoriginalne baze podataka, uz primjenu članka 175. ovoga Zakona, obuhvaća:

1. cjelokupan sadržaj neoriginalne baze podataka
2. svaki kvalitativno i/ili kvantitativno znatni dio sadržaja neoriginalne baze podataka
3. kvalitativno i/ili kvantitativno neznatne dijelove sadržaja neoriginalne baze podataka kad se ti dijelovi koriste izvlačenjem ili ponovnim korištenjem, ponavljano i sustavno, pa je to u suprotnosti s redovitim korištenjem neoriginalne baze podataka ili neopravdano šteti zakonitim interesima proizvođača neoriginalne baze podataka.

(2) Zaštita koja je ovim Zakonom predviđena za neoriginalne baze podataka ne odnosi se na računalne programe koji su korišteni za njihovu izradu ili rad. Takvi računalni programi zaštićeni su kao zasebna autorska djela ako su originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera.

*Pravo proizvođača neoriginalne baze podataka***Članak 175.**

(1) Proizvođač neoriginalne baze podataka ima sljedeća imovinska prava u odnosu na radnje izvlačenja i/ili ponovnog korištenja neoriginalne baze podataka:

- isključivo pravo umnožavanja
- isključivo pravo distribuiranja, uključujući pravo iznajmljivanja, osim prava na naknadu za javnu posudbu
- isključivo pravo priopćavanja javnosti na bilo koji način, uključujući činjenjem dostupnim javnosti
- isključivo pravo prerade.

(2) Radnja izvlačenja znači trajan ili privremen prijenos cjelokupnog ili znatnog dijela sadržaja neoriginalne baze podataka na drugi medij bilo kojim sredstvima ili u bilo kojem obliku.

(3) Radnje ponovnog korištenja znače svaki oblik činjenja dostupnim javnosti cjelokupnog ili znatnog dijela sadržaja neoriginalne baze podataka distribuiranjem primjeraka baze podataka, iznajmljivanjem, prijenosom putem interneta ili drugim oblicima prijenosa ili transmisije.

(4) Iscrpljenje prava distribuiranja iz članka 34. stavka 4. ovoga Zakona odnosi se samo na daljnju prodaju neoriginalne baze podataka.

(5) Neoriginalna baza podataka ne može biti predmetom javne posudbe.

(6) Pravo proizvođača neoriginalne baze podataka iz ovoga članka pripada proizvođaču koji je državljanin države članice Europske unije ili ima uobičajeno boravište ili registrirano sjedište, središnju upravu ili glavno mjesto poslovanja u državi članici Europske unije. Ako proizvođač neoriginalne baze podataka ima samo registrirano sjedište u državi članici Europske unije, njegovo djelovanje mora biti stvarno i trajno povezano s gospodarstvom države članice Europske unije.

Prava i obveze ovlaštenog korisnika

Članak 176.

(1) Ovlašteni korisnik objavljene neoriginalne baze podataka može koristiti neznatne dijelove njezina sadržaja za bilo kakvu namjenu. Ako je ovlašten samo u pogledu dijela baze podataka, ovaj se stavak primjenjuje samo na taj dio.

(2) Ovlašteni korisnik neoriginalne baze podataka učinjene dostupnom javnosti ne smije obavljati radnje koje su u suprotnosti s uobičajenim korištenjem te baze ili koje u nerazumnoj mjeri nanose štetu zakonitim interesima njezina proizvođača.

(3) Ovlašteni korisnik objavljene neoriginalne baze podataka ne smije štetiti autorima i nositeljima srodnih prava u pogledu autorskih djela i predmeta srodnih prava koji su uvršteni u tu bazu podataka.

(4) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga članka ništetne su.

*Pravo proizvođača neoriginalne
baze podataka u pravnom prometu*

Članak 177.

Pravom proizvođača neoriginalne baze podataka može se slobodno raspolagati.

Trajanje prava

Članak 178.

(1) Pravo proizvođača neoriginalne baze podataka traje 15 godina od završetka izrade baze podataka. Ako je unutar toga razdoblja neoriginalna baza podataka zakonito objavljena, pravo proizvođača neoriginalne baze podataka traje 15 godina od takve zakonite objave.

(2) Svaka kvalitativno ili kvantitativno znatna izmjena sadržaja neoriginalne baze podataka, koja je poduzeta uz znatno novo ulaganje dovodi do ponovnog započinjanja tjeka roka zaštite iz stavka 1. ovoga članka. Znatna izmjena sadržaja neoriginalne baze podataka uključuje i postupno dopunjavanje, brisanje i mijenjanje baze.

*Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu***Članak 179.**

Odredbe članka 5., 17., 25., članka 26. stavka 3., članka 33., 34., 36., 46. i 54., članka od 58 do 63., članka od 65. do 71., članka od 96. do 114., te članka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga Poglavlja i na pravo proizvođača neoriginalne baze podataka, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava proizvođača neoriginalne baze podataka.

Poglavlje 8.**PRAVO NAKLADNIKA NA PISANIM IZDANJIMA***Pravo nakladnika na prvom izdanju neobjavljenih slobodnih autorskih djela***Članak 180.**

(1) Osoba koja prvi put zakonito izda ili priopći javnosti još neobjavljeno autorsko djelo na kojemu je autorsko pravo protekom roka zaštite prestalo, stječe pravo koje odgovara imovinskim autorskim pravima po ovom Zakonu.

(2) Pravo iz stavka 1. ovoga članka traje 25 godina od prvog zakonitog izdanja djela ili priopćavanja javnosti i njime se može slobodno raspolagati.

DIO ČETVRTI**SADRŽAJNA OGRANIČENJA AUTORSKOG I SRODNIH PRAVA***Zajedničke odredbe***Članak 181.**

(1) Objavljenim autorskim djelom ili predmetom srodnog prava iz ovoga Zakona može se koristiti bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, samo u slučajevima koji su u ovom Zakonu izričito navedeni (u daljnjem tekstu: sadržajna ograničenja).

(2) Odredbe o sadržajnim ograničenjima iz ovoga dijela Zakona odnose se samo na takvo korištenje autorskog djela ili predmeta srodnog prava koje se ne suprotstavlja njihovom redovitom korištenju i ne šteti neopravdano zakonitim interesima nositelja prava.

*Privremene radnje umnožavanja***Članak 182.**

Privremene radnje umnožavanja autorskog djela, čija je jedina svrha omogućavanje prijenosa u mreži između trećih strana putem posrednika ili ovlašteno korištenje autorskog djela, koje su prolazne ili popratne, koje čine sastavni i bitni dio tehnološkog procesa i koje kao takve nemaju nezavisan gospodarski značaj, izuzete su od autorskih i srodnih isključivih prava umnožavanja iz članka 33. ovoga Zakona.

*Umnožavanje autorskog djela za privatno korištenje
uz plaćanje odgovarajuće naknade*

Članak 183.

- (1) Dopušteno je fizičkoj osobi, bez autorovog odobrenja, iz zakonito objavljenog izvora umnožavati autorsko djelo na bilo koju podlogu, kao i umnožavati autorsko djelo u obliku fotokopije, ako to čini za privatno korištenje koje nema izravno ili neizravno komercijalnu svrhu i nije namijenjeno ili pristupačno javnosti.
- (2) Kad se autorsko djelo može umnožavati bez autorovog odobrenja u skladu s odredbama stavka 1. ovoga članka, autori djela za koja se, s obzirom na njihovu prirodu, može očekivati da će bez njihova odobrenja biti umnožena snimanjem na nosače zvuka, slike ili teksta ili fotokopiranjem, za privatno korištenje, imaju pravo na odgovarajuću naknadu od prodaje praznih nosača zvuka, slike ili teksta i tehničkih uređaja.
- (3) Autori imaju, osim prava iz stavka 2. ovoga članka, i pravo na odgovarajuću naknadu od fizičke ili pravne osobe koja uz naplatu obavlja usluge fotokopiranja.
- (4) S fotokopiranjem su izjednačene sve druge tehnike umnožavanja, a s uređajima za zvučno i vizualno snimanje izjednačeni su drugi uređaji koji omogućavaju isti učinak.

*Naplata odgovarajuće naknade
za umnožavanje za privatno korištenje*

Članak 184.

- (1) Odgovarajuću naknadu iz članka 183. stavka 2. ovoga Zakona plaćaju proizvođači praznih nosača zvuka, slike ili teksta, proizvođači uređaja za tonsko i vizualno snimanje, proizvođači uređaja za fotokopiranje, te solidarno s njima uvoznici praznih nosača zvuka, slike ili teksta, uređaja za tonsko i vizualno snimanje, uređaja za fotokopiranje, osim ako je riječ o uvozu malih količina namijenjenih za privatno i nekomercijalno korištenje kao dio osobne prtljage. Ako se navedeni uređaji i predmeti ne proizvode u Republici Hrvatskoj, naknadu plaća uvoznik.
- (2) Obveza plaćanja odgovarajuće naknade nastaje pri prvoj prodaji u Republici Hrvatskoj ili uvozu u Republiku Hrvatsku novih praznih nosača zvuka, slike ili teksta, novih uređaja za tonsko i vizualno snimanje te novih uređaja za fotokopiranje.
- (3) Obveza plaćanja odgovarajuće naknade nastaje i onda kad su uređaji i nosači iz stavka 1. ovoga članka uneseni u Republiku Hrvatsku iz druge države članice Europske unije.
- (4) Obveza plaćanja odgovarajuće naknade ne nastaje ako se novi prazni nosači zvuka, slike ili teksta, novi uređaji za tonsko i vizualno snimanje, te novi uređaji za fotokopiranje iznose ili izvoze iz Republike Hrvatske.
- (5) Naknada iz članka 183. stavka 3. ovoga Zakona plaća se prema podacima o broju učinjenih fotokopija.

(6) Autori se ne mogu odreći prava na odgovarajuću naknadu iz članka 183. stavaka 2. i 3. ovoga Zakona. Naknada se ostvaruje obavezno kolektivno.

*Odgovarajuća primjena odredaba o umnožavanju
za privatno korištenje na srodna prava*

Članak 185.

(1) Odredbe članka 183. i 184. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način i na umjetnike izvođače, proizvođače fonograma, audiovizualne producente i nakladnike informativnih publikacija.

(2) Programski signali organizacija za emitiranje mogu se umnožavati za privatno korištenje u skladu s člankom 183. stavkom 1. ovoga Zakona, bez plaćanja odgovarajuće naknade iz članka 183. stavka 2. ovoga Zakona.

(3) Bez obzira na to što nemaju vlastito isključivo pravo umnožavanja, nakladnici pisanih izdanja imaju vlastito pravo na odgovarajuću naknadu za umnožavanje njihovih izdanja za privatno korištenje, uz odgovarajuću primjenu članka 183. i 184. ovoga Zakona.

(4) Pravo na odgovarajuću naknadu iz stavka 3. ovoga članka traje 50 godina od zakonitog izdanja djela, računajući od 1. siječnja godine koja neposredno slijedi godinu izdavanja. Njime se može slobodno raspolagati.

Slučajevi kad umnožavanje za privatno korištenje nije dopušteno

Članak 186.

Nije dopušteno umnožavanje za privatno korištenje cijele knjige, osim ako su primjerci te knjige rasprodani najmanje dvije godine, grafičkih izdanja glazbenih djela (notni materijal), autorskih baza podataka, neoriginalnih baza podataka, kartografskih djela, računalnih programa, kao ni izgradnja arhitektonskog objekta, ako ovim Zakonom ili ugovorom nije drukčije određeno.

Rudarenje teksta i podataka u svrhe znanstvenog istraživanja

Članak 187.

(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje autorskih djela, uključujući autorske baze podataka, i predmeta srodnih prava, uključujući radnje izvlačenja dijela sadržaja i radnje ponovnog korištenja cjelokupnog ili znatnog dijela sadržaja neoriginalne baze podataka, koje obavljaju znanstvene organizacije i institucije kulturne baštine radi rudarenja teksta i podataka za potrebe znanstvenog istraživanja u autorskim djelima i predmetima srodnih prava kojima imaju zakoniti pristup.

(2) Znanstvena organizacija je sveučilište, uključujući njegove knjižnice, znanstveni institut ili zavod, sastavnica sveučilišta, bolnica koja provodi istraživanja ili bilo koji drugi subjekt čiji je glavni cilj provoditi znanstveno istraživanje ili provoditi obrazovne aktivnosti koje uključuju i provedbu znanstvenog istraživanja na neprofitnoj osnovi ili ponovnim ulaganjem sve dobiti u znanstveno istraživanje ili u skladu s misijom javnog interesa kojeg je

priznala Republika Hrvatska (primjerice javnim financiranjem ili posebnim zakonom ili javnim ugovorima), i to na način da pristup rezultatima dobivenim takvim znanstvenim istraživanjem ne može na povlaštenoj osnovi dobiti poduzetnik koji ostvaruje odlučujući utjecaj na takvu organizaciju.

(3) Institucija kulturne baštine je javno dostupna knjižnica ili muzej, arhiv ili ustanova filmske ili audiovizualne baštine. To uključuje nacionalne knjižnice i nacionalne arhive, kao i arhive i javno dostupne knjižnice obrazovnih institucija, znanstvenih organizacija i javnih organizacija za emitiranje.

(4) Rudarenje teksta i podataka podrazumijeva svaku automatiziranu analitičku tehniku čiji je cilj analiza teksta i podataka u digitalnom obliku radi stvaranja podataka, koje uključuju uzorke, trendove i korelacije.

(5) Zakonit pristup podrazumijeva pristup sadržaju zaštićenom autorskim pravom ili srodnim pravima koji se temelji, među ostalim, na ugovornom odnosu između nositelja prava i znanstvenih organizacija i institucija kulturne baštine koji može biti pretplatnički odnos, odnos zasnovan na politici otvorenog pristupa ili na drugim zakonitim načinima stjecanja pristupa sadržaju zaštićenom autorskim pravom ili srodnim pravima. Smatra se da zakonit pristup imaju sve osobe obuhvaćene pretplatama i ugovorima o korištenju zbog svoje povezanosti sa znanstvenim organizacijama i institucijama kulturne baštine.

(6) Znanstvene organizacije i institucije kulturne baštine moraju rezultate umnožavanja i izvlačenja nastalih u skladu sa stavkom 1. ovoga članka pohraniti uz odgovarajuću razinu sigurnosti i mogu ih zadržati za potrebe znanstvenog istraživanja, uključujući i za provjeru rezultata znanstvenog istraživanja.

(7) Nositelji prava smiju primjenjivati mjere kojima se osigurava sigurnost i cjelovitost mreža i baza podataka na ili u kojima su smještena djela i predmeti srodnih prava, kao što su mjere provjere IP adrese ili postupak autentifikacije korisnika. Te mjere moraju biti razmjerne uključenim rizicima i ne smiju prelaziti ono što je nužno za ostvarenje cilja osiguravanja sigurnosti i cjelovitosti sustava te se njima ne smije ugrožavati učinkovitost primjene ograničenja iz stavka 1. ovoga članka.

(8) Nositelji prava, znanstvene organizacije i institucije kulturne baštine moraju surađivati radi dogovaranja najboljih praksi povezanih s primjenom obveza iz stavka 6. i mjera iz stavka 7. ovoga članka.

(9) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga članka ništetne su.

Rudarenje teksta i podataka u druge svrhe

Članak 188.

(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, u svrhu rudarenja teksta i podataka kako je ono određeno u članku 187. stavku 4. ovoga Zakona, umnožavanje autorskih djela, uključujući autorskih baza podataka i računalnih programa te prerađenih računalnih programa u smislu članka 15. stavka 1. ovoga Zakona, i predmeta srodnih prava, kao i radnje izvlačenja dijela sadržaja i radnje ponovnog korištenja cjelokupnog ili znatnog dijela sadržaja neoriginalne baze podataka.

(2) Rezultati umnožavanja i izvlačenja iz stavka 1. ovoga članka mogu se zadržati samo onoliko vremena koliko je potrebno da bi se ostvarila svrha rudarenja teksta i podataka.

(3) Ograničenje iz stavka 1. ovoga članka odnosi se na autorska djela i predmete srodnih prava kojima se može zakonito pristupiti te pod uvjetom da prava korištenja na njima nisu izričito na primjeren način pridržali njihovi nositelji prava.

(4) Primjereni načini pridržaja prava mogu biti: strojno čitljiv način koji uključuje metapodatke, opći uvjeti koji se odnose ne internetske stranice i uslugu, ugovorne odredbe ili jednostrane izjave nositelja prava.

(5) Kad je riječ o autorskim djelima i predmetima srodnih prava koji su učinjeni dostupnim javnosti na internetu, jedini primjereni način pridržaja prava je strojno čitljiv način koji uključuje metapodatke i opće uvjete koji se odnose na internetske stranice ili uslugu.

Slobodno korištenje djela siročadi

Članak 189.

(1) Dopušteno je institucijama kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona, obrazovnim ustanovama te javnim organizacijama za emitiranje, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavati djela siročad koja su sadržana u njihovim zbirkama u smislu članka 191. stavka 2. ovoga Zakona, u svrhu digitalizacije, činjenja dostupnim javnosti, indeksiranja, katalogiziranja, očuvanja ili obnove te ih činiti dostupnim javnosti. Radnje umnožavanja i činjenja dostupnim javnosti navedene institucije mogu poduzimati samo radi postizanja ciljeva vezanih uz njihove zadaće od javnog interesa, posebno radi očuvanja i obnavljanja djela siročadi koja čine sastavni dio njihovih zbirki te osiguravanja njihove dostupnosti za kulturne i obrazovne potrebe.

(2) Institucije, ustanove i organizacije iz stavka 1. ovoga članka mogu od korištenja opisanih u stavku 1. ovoga članka ostvarivati prihode, isključivo u svrhu pokrivanja svojih troškova u vezi s digitalizacijom i činjenjem dostupnim javnosti djela siročadi. To ne utječe na njihovo pravo na slobodu ugovaranja u okviru provedbe svojih zadaća od javnog interesa, posebno u pogledu sklapanja sporazuma o javno-privatnom partnerstvu.

(3) Prigodom svakog korištenja djela siročadi, institucije, ustanove i organizacije iz stavka 1. ovoga članka dužne su na uobičajen način navesti autora, odnosno koautore tih djela koji su identificirani.

(4) Autor ili koautor koji ukine status djela siročeta u skladu s člankom 25. stavkom 7. ovoga Zakona ima pravo na pravičnu naknadu za dotadašnje korištenje svojeg djela kao djela siročeta. Pravičnu naknadu je dužna isplatiti institucija, ustanova ili organizacija iz stavka 1. ovoga članka koja je koristila djelo.

(5) Visina pravične naknade iz stavka 4. ovoga članka određuje se s obzirom na kategoriju djela siročeta, uzimajući u obzir, među ostalim, ciljeve Republike Hrvatske u području promicanja kulture, nekomercijalnu narav korištenja koje poduzima institucija, ustanova ili organizacija iz stavka 1. ovoga članka i kojim se ostvaruju ciljevi vezani uz njihove zadaće od

javnog interesa kao što su promicanje učenja i širenje kulture, te moguću štetu koju su pretrpjeli autori. Pravična naknada isplaćuje se za najviše tri godine unatrag, računajući od dana ukidanja statusa djela siročeta.

(6) Zahtjev za isplatom pravične naknade može postaviti autor ili odgovarajuća organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Zahtjev za isplatom pravične naknade zastarijeva u roku od godine dana, računajući od dana ukidanja statusa djela siročeta.

(7) Odredbe ovoga članka primjenjuju se na odgovarajući način na srodna prava iz ovoga Zakona.

(8) Odredbe ovoga članka ne utječu na obveze i prava stečena drugim propisima o drugim pravima intelektualnog vlasništva, uvjetnom pristupu, pristupu uslugama reemitiranja, zaštiti kulturne baštine, obvezi deponiranja, zaštiti poštenog trgovanja, zaštiti neobjavljenih informacija s tržišnom vrijednosti, sigurnosti, povjerljivosti, zaštiti podataka i privatnosti, pristupu javnim dokumentima, ugovornom pravu te o slobodi tiska i slobodi izražavanja u medijima.

Efemerne snimke

Članak 190.

(1) Dopušteno je organizaciji za emitiranje koja ima odobrenje za emitiranje autorskog glazbenog djela s riječima ili bez riječi ili umjetničke glazbene izvedbe, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavati ih vlastitim sredstvima na nosač zvuka, slike ili teksta, za potrebe vlastitog emitiranja (efemerne snimke).

(2) Organizacija za emitiranje dužna je efemerne snimke iz stavka 1. ovoga članka najkasnije u roku od 30 dana od dana emitiranja uništiti ili ih pohraniti u vlastitom ili u javnom službenom arhivu ako te snimke imaju posebnu dokumentarnu vrijednost.

(3) Efemerne snimke, koje su u skladu s odredbama stavka 2. ovoga članka pohranjene, mogu se ponovo emitirati, reemitirati, prenijeti izravnim protokom, učiniti dostupnim javnosti, biti sadržane u pratećoj internetskoj usluzi, te im se može dati pristup javnosti u skladu s člankom 50. ovoga Zakona uz odobrenje nositelja prava i plaćanje naknade. Ovo pravo se obavezno ostvaruje u sustavu kolektivnog ostvarivanja prava.

Očuvanje kulturne baštine

Članak 191.

(1) Dopušteno je institucijama kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavati autorska djela i predmete srodnih prava koji su trajni dio njihovih zbirki, u bilo kojem formatu ili na bilo kojem mediju, u svrhu njihova očuvanja te u mjeri koja je za to potrebna u tom smislu.

(2) Smatra se da su autorska djela i predmeti srodnih prava dio zbirki institucija kulturne baštine u slučajevima kad su primjerci tih djela i predmeta srodnih prava u vlasništvu institucije kulturne baštine ili ih ona trajno drži na temelju ugovora o korištenju, depozitu ili trajnoj posudbi ili sličnog ugovornog odnosa.

(3) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga članka ništetne su.

*Korištenje djela i predmeta srodnih prava
koji su nedostupni na tržištu*

Članak 192.

(1) Dopušteno je institucijama kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona, na nekomercijalnim internetskim stranicama, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje i priopćavanje javnosti, uključujući i činjenje dostupnim javnosti, autorskih djela i predmeta srodnih prava nedostupnih na tržištu, koji su trajni dio njihovih zbirki u smislu članka 191. stavka 2. ovoga Zakona, za nekomercijalne svrhe, pod uvjetom da prigodom korištenja navedu imena autora ili drugog nositelja prava kojeg je moguće utvrditi, osim ako se pokaže da je to nemoguće.

(2) Odredba stavka 1. ovoga članka ne primjenjuje se u odnosu na skupove djela ili predmete srodnih prava nedostupnih na tržištu ako na temelju razumnog napora iz članka 17. stavaka od 1. do 3. ovoga Zakona proizlazi da postoje dokazi da se ti skupovi uglavnom sastoje od:

- djela ili predmeta srodnih prava, osim audiovizualnih djela, prvi put objavljenih ili, ako nisu objavljeni, prvi put emitiranih u trećoj zemlji
- audiovizualnih djela čiji producenti imaju sjedište ili uobičajeno boravište u trećoj zemlji ili
- djela ili predmeta srodnih prava državljana trećih država kad se, nakon razumnog napora, nije mogla utvrditi država članica Europske unije ili treća država u skladu s podstavcima 1. i 2. ovoga stavka.

(3) Uzima se da se korištenja uz primjenu ograničenja iz stavka 1. ovoga članka odvijaju samo na području Republike Hrvatske ako institucija kulturne baštine ima sjedište u Republici Hrvatskoj.

(4) Odredbe stavaka 1. i 2. ovoga članka primjenjuju se samo na one vrste autorskih djela i predmete srodnih prava za koje u Republici Hrvatskoj ne postoji organizacija za kolektivno ostvarivanje prava.

(5) Podatke o djelima i predmetima srodnih prava koji se koriste na temelju ovoga članka institucije kulturne baštine dužne su dostaviti u skladu s člankom 17. stavkom 5. ovoga Zakona.

*Ograničenja prava umnožavanja
u korist pojedinih ustanova*

Članak 193.

Dopušteno je, znanstvenim organizacijama iz članka 187. stavka 2. ovoga Zakona, institucijama kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona, obrazovnim ustanovama, ustanovama za predškolski odgoj te socijalnim i karitativnim ustanovama, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavati autorsko djelo ili predmet

srodnog prava iz ovoga Zakona, na bilo koju podlogu, za svoje posebne potrebe koje su u suglasju s njihovom javnom svrhom, kao što su potrebe očuvanja i osiguranja građe, tehničke obnove i popravljivanja građe, upravljanja zbirkom u smislu članka 191. stavka 2. ovoga Zakona i ostale vlastite potrebe, ako pritom ne ostvaruju izravnu ili neizravnu imovinsku ili komercijalnu korist.

Ograničenje u korist osoba s invaliditetom

Članak 194.

Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, za potrebe osoba s invaliditetom, korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava na način koji je u izravnoj vezi s invaliditetom tih osoba i koje je nekomercijalne naravi, a u opsegu potrebnom za odnosni invaliditet.

Ograničenje u korist osoba koje su slijepa, imaju oštećenje vida ili druge poteškoće u korištenju tiskanih izdanja

Članak 195.

(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje, distribuiranje, priopćavanje javnosti na bilo koji način, kao i prerada autorskih djela, uključujući računalne programe i autorske baze podataka, te predmeta srodnih prava, uključujući neoriginalne baze podataka, koji su zakonito izdani ili na drugi način zakonito objavljeni javnosti u obliku knjiga, periodičkih publikacija, novina, časopisa ili drugih vrsta zapisa, notacija, uključujući notne materijale, te ilustracija koje su s njima povezane, na bilo kojem mediju, uključujući u zvučnom obliku, kao što su zvučne knjige, te u digitalnom obliku, u svrhu obavljanja bilo koje radnje koja je potrebna:

- da bi korisnik koji ima zakoniti pristup takvom autorskom djelu ili predmetu srodnog prava, ili osoba koju on ovlasti, izradio njegov primjerak u pristupačnom formatu, isključivo za svoju uporabu i
- da bi ovlašten subjekt koji ima zakoniti pristup takvom autorskom djelu ili predmetu srodnog prava izradio njegov primjerak u pristupačnom formatu ili da bi takav primjerak priopćio, učinio dostupnim javnosti, distribuirao ili posudio korisniku ili drugom ovlaštenom subjektu na neprofitnoj osnovi, isključivo za uporabu korisnika.

(2) Korisnik je, za potrebe ovoga članka i članka 196. ovoga Zakona, bez obzira na bilo koji drugi oblik invaliditeta, osoba koja:

- je slijepa
- ima oštećenje vida koje nije moguće popraviti tako da joj vidna funkcija bude u osnovi istovjetna onoj koju ima osoba koja nema takvo oštećenje te koja zbog toga ne može čitati tiskana izdanja u istoj mjeri kao osoba koja nema takvo oštećenje
- ima perceptivne smetnje ili poteškoće u čitanju te zbog toga ne može čitati tiskana izdanja u istoj mjeri kao osoba koja nema takve smetnje ili poteškoće ili
- zbog tjelesnog oštećenja ili motoričkih smetnji nije u stanju držati knjigu ili rukovati njome ili fokusirati ili pomicati oči u mjeri u kojoj bi se u načelu omogućilo čitanje.

(3) Primjerak u pristupačnom formatu je primjerak autorskog djela ili predmeta srodnog prava iz stavka 1. ovoga članka, izrađen u formatu kojim se korisniku iz stavka 2. ovoga članka omogućuje pristup djelu ili predmetu srodnog prava, uključujući i pristup jednako izvediv i ugodan kao i osobi koja nema nijedno od oštećenja, smetnji ili poteškoća iz stavka 2. ovoga članka (u daljnjem tekstu: primjerak u pristupačnom formatu).

(4) Svaki primjerak autorskog djela ili predmeta srodnog prava u pristupačnom formatu mora biti izrađen na način da se poštuje cjelovitost izvornika, uzimajući u obzir izmjene koje su nužne da bi se izradio primjerak u pristupačnom formatu.

(5) Ovlašteni subjekt je bilo koja osoba koja na neprofitnoj osnovi pruža korisnicima usluge obrazovanja, osposobljavanja, adaptivnog čitanja ili pristupa podacima, što uključuje i javnu ustanovu ili neprofitnu organizaciju koja iste usluge pruža korisnicima kao jednu od svojih primarnih djelatnosti, institucijskih obveza ili kao dio svojih zadaća od javnog interesa, u skladu s posebnim propisima (u daljnjem tekstu: ovlašteni subjekt).

(6) Ograničenje iz ovoga članka ne može se ugovorom isključiti niti ograničiti.

Ograničenje u korist osoba koje su slijepi, imaju oštećenje vida ili druge poteškoće u korištenju tiskanih izdanja na unutarnjem tržištu

Članak 196.

(1) Ograničenje autorskih i srodnih prava propisano u članku 195. ovoga Zakona može koristiti ovlašteni subjekt iz Republike Hrvatske za korisnika ili drugi ovlašteni subjekt iz bilo koje druge države članice Europske unije.

(2) Korisnik ili ovlašteni subjekt iz Republike Hrvatske može pribaviti primjerak autorskog djela ili predmeta srodnog prava u pristupačnom formatu od ovlaštenog subjekta iz bilo koje druge države članice Europske unije ili imati pristup takvom primjerku.

(3) Ovlašteni subjekt dužan je utvrditi vlastitu praksu i pridržavati je se kako bi osigurao da:

- distribuira, priopćava javnosti i čini dostupnim javnosti primjerke autorskih djela i predmete srodnih prava u pristupačnom formatu samo korisnicima ili drugim ovlaštenim subjektima
- poduzima odgovarajuće aktivnosti usmjerene k odvrćanju od neovlaštenog umnožavanja, distribuiranja, priopćavanja javnosti i činjenja dostupnim javnosti primjeraka u pristupačnom formatu
- posvećuje dužnu pažnju u rukovanju autorskim djelima i predmetima srodnih prava te njihovim primjercima u pristupačnom formatu, kao i u vođenju evidencija o njima
- objavljuje i ažurira, prema potrebi, na svojoj internetskoj stranici ili na druge načine na internetu ili izvan njega, podatke o načinima ispunjavanja svojih obveza iz ovoga stavka.

(4) Ovlašteni subjekt je pri utvrđivanju prakse iz stavka 3. ovoga članka dužan poštovati propise o prikupljanju i obradi osobnih podataka korisnika.

(5) Ovlašteni subjekt dužan je korisnicima, drugim ovlaštenim subjektima te nositeljima autorskog i srodnih prava čija djela ili predmete srodnih prava koristi u skladu sa sadržajnim ograničenjem iz članka 195. ovoga Zakona, na odgovarajući način dostaviti sljedeće podatke:

- popis autorskih djela ili predmeta srodnih prava koje ima u pristupačnom formatu te podatke o raspoloživim primjercima u pristupačnom formatu te
- imena i podatke za kontakt ovlaštenih subjekata s kojima razmjenjuje primjerke u pristupačnom formatu u skladu sa stavkom 1. ovoga članka.

(6) Državni zavod za intelektualno vlasništvo Republike Hrvatske (u daljnjem tekstu: Zavod) pozvat će ovlaštene subjekte iz Republike Hrvatske da mu na dobrovoljnoj osnovi dostave svoje ažurne nazive i podatke za kontakt, radi dostave Europskoj komisiji u svrhu činjenja dostupnim javnosti putem središnjeg mjesta za pristup takvim podacima na internetu.

(7) Zavod je dužan Europskoj komisiji dostavljati informacije vezane uz mogućnosti poboljšanja pristupa drugim vrstama autorskih djela i predmetima zaštite srodnih prava u korist osoba koje su slijepe, koje imaju oštećenje vida ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima, kao i uz mogućnost pristupa takvim djelima i predmetima zaštite za osobe s drugim vrstama invaliditeta te druge relevantne informacije potrebne za izradu izvješća Europske komisije vezanih uz iznimke autorskog i srodnih prava u korist osoba s invaliditetom.

Zbirke namijenjene nastavi ili znanstvenom istraživanju

Članak 197.

(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava, umnožavanje na papir ili bilo koji drugi medij i distribuiranje pojedinih odlomaka zakonito objavljenih autorskih djela ili cjelovitih kratkih autorskih djela s područja znanosti, književnosti i glazbe, kao i pojedinačnih objavljenih autorskih djela s područja vizualnih umjetnosti, arhitekture, primijenjenih umjetnosti i industrijskog dizajna, fotografskih ili kartografskih djela te prikaza znanstvene ili tehničke prirode, pojedinih odlomaka zakonito objavljenih umjetničkih izvedaba, fonograma ili videograma ili cjelovitih kratkih umjetničkih izvedaba, fonograma ili videograma, u obliku zbirke koja sadržava priloge više autora i drugih nositelja prava i koja je po svojem sadržaju i sistematizaciji isključivo namijenjena nastavi ili znanstvenom istraživanju, uz navođenje izvora, osim ako to autor ili drugi nositelj prava izričito ne zabrani. Umnožavanje i distribuiranje pojedinih dijelova autorskih djela i umjetničkih izvedaba ne smatra se povredom prava iz članaka 29., 30., 132. i 133. ovoga Zakona, osim ako bi se objavljivanjem pojedinih dijelova ugrozili čast ili ugled autora ili umjetnika izvođača.

(2) Zbirka iz stavka 1. ovoga članka može se bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade priopćavati javnosti, uključujući činjenjem dostupnom javnosti, radi njena digitalnog korištenja u nastavi, pod uvjetom da se takvo korištenje odvija u okviru nadležnosti obrazovne ustanove, u njezinim prostorijama ili u drugim objektima ili putem sigurnog elektroničkog okružja kojemu mogu pristupiti samo učenici ili studenti i nastavno osoblje te obrazovne ustanove.

(3) Autori i drugi nositelji prava na djelima, izvedbama, fonogramima i videogramima sadržanima u zbirci iz stavka 1. ovoga članka imaju pravo na primjerenu naknadu za umnožavanje i distribuiranje njihovih autorskih djela, izvedaba, fonograma i videograma. Ova naknada ostvaruje se obavezno kolektivno.

Korištenje u nastavi

Članak 198.

(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, javno izvođenje ili javno scensko prikazivanje autorskih djela i predmeta srodnih prava u obliku izravnog poučavanja na nastavi, ili na priredbama koje su vezane uz nastavu, u opsegu opravdanom obrazovnom svrhom koja se želi postići takvim korištenjem, ako se autorsko djelo ili predmet srodnog prava ne koristi radi ostvarivanja komercijalne svrhe, ako izvođači ne primaju naknadu za izvođenje autorskih djela te ako se ne naplaćuju ulaznice.

(2) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava, radi davanja primjera u nastavi ili u znanstvenom istraživanju, koje je opravdano nekomercijalnom svrhom koja se želi postići, s time da se mora naznačiti izvor i ime autora ili drugog nositelja prava, osim ako se to pokaže nemogućim.

(3) Davanje primjera u nastavi obuhvaća korištenja autorskih djela i predmeta srodnih prava, u pravilu, u dijelovima ili u isječcima, u svrhu podupiranja, obogaćivanja ili nadopunjavanja nastave i nastavnih aktivnosti unutar i izvan prostorija obrazovnih ustanova.

(4) Nekomercijalna svrha podrazumijeva nekomercijalnu svrhu pojedine nastavne aktivnosti, pri čemu organizacijska struktura i sredstva za financiranje obrazovne ustanove nisu odlučujući za utvrđivanje je li pojedina nastavna aktivnost nekomercijalne naravi.

(5) Ograničenje iz ovoga članka primjenjuje se na odgovarajući način i u aktivnostima cjeloživotnog obrazovanja koje provode državne institucije, javne ustanove i drugi subjekti koji su ovlašteni poduzimati takve aktivnosti.

Korištenje u digitalnoj i prekograničnoj nastavi

Članak 199.

(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje i priopćavanje javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, autorskih djela i predmeta srodnih prava radi njihova digitalnog korištenja u svrhu davanja primjera u nastavi, sukladno članku 198. stavku 3. ovoga Zakona, u mjeri koja je opravdana nekomercijalnom svrhom kako je ona određena u članku 198. stavku 4. ovoga Zakona i pod uvjetom da se takvo korištenje odvija u okviru nadležnosti obrazovne ustanove, u njezinim prostorijama ili u drugim objektima ili putem sigurnog elektroničkog okružja kojemu mogu pristupiti samo učenici ili studenti i nastavno osoblje te obrazovne ustanove, s time da se mora naznačiti izvor i ime autora ili drugog nositelja prava, osim ako se to pokaže nemogućim.

- (2) Sadržajno ograničenje iz stavka 1. ovoga članka odnosi se, među ostalim, na digitalnu i internetsku nastavu, učenje na daljinu i prekograničnu nastavu te na sve obrazovne razine.
- (3) Korištenje sadržajnog ograničenja iz članka 198. stavka 2. te stavka 1. ovoga članka ne smije zamijeniti kupnju materijala ponajprije namijenjenih tržištima obrazovanja.
- (4) Smatra se da se korištenja iz stavka 1. ovoga članka događaju samo u državi članici u kojoj obrazovna ustanova ima poslovni nastan.
- (5) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga članka ništetne su.
- (6) Ograničenje iz ovoga članka primjenjuje se na odgovarajući način i u aktivnostima cjeloživotnog obrazovanja koje provode državne institucije, javne ustanove i drugi subjekti koji su ovlašteni poduzimati takve aktivnosti.

*Korištenje autorskih djela u sudskim,
upravnim i drugim službenim postupcima*

Članak 200.

Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje autorskih djela i predmeta srodnih prava radi korištenja u sudskim, upravnim, arbitražnim i drugim službenim postupcima kao i priopćavanje javnosti autorskih djela i predmeta srodnih prava izrađenih za potrebe službenih postupaka.

Korištenje u svrhu informiranja javnosti

Članak 201.

(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, u opsegu potrebnom za izvješćivanje javnosti o tekućim događajima, putem tiska, radija, televizije ili na druge načine, umnožavanje, distribuiranje te priopćavanje javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti:

- autorskih djela i predmeta srodnih prava koji se pojavljuju kao sastavni dio tekućeg događaja o kojem se javnost izvješćuje, pod uvjetom da se koriste u opsegu koji odgovara svrsi i načinu izvješćivanja o tekućem događaju
- objavljenih novinskih članaka i fotografija, radijskih i televizijskih priloga te drugih audiovizualnih snimki o tekućim političkim, gospodarskim ili vjerskim pitanjima, koji su objavljeni u drugim sredstvima javnog priopćavanja, pod uvjetom da prava za takva korištenja nisu izričito pridržana u odnosu na ovo sadržajno ograničenje i da se autorsko djelo ili predmet srodnog prava koristi u opsegu koji odgovara svrsi i načinu izvješćivanja
- javnih političkih, vjerskih i drugih govora održanih u tijelima državne ili lokalne vlasti, vjerskim ustanovama ili prilikom državnih ili vjerskih svečanosti te izvadaka iz javnih predavanja.

(2) U svim slučajevima iz stavka 1. ovoga članka potrebno je navesti izvor i autorstvo djela ako je to moguće s obzirom na način korištenja.

*Citati, kritike i osvrti***Članak 202.**

Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, doslovno navođenje ulomaka autorskog djela (citata) ili predmeta srodnog prava koji su na zakonit način postali pristupačni javnosti, radi znanstvenog istraživanja, nastave, kritike, polemike, recenzije, osvrta i slično, u mjeri opravdanoj svrhom koja se želi postići i u skladu s dobrim običajima, s time da se mora naznačiti izvor i ime autora, ako je to moguće s obzirom na način korištenja.

*Popratno i incidentalno korištenje***Članak 203.**

Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, priopćavanje javnosti autorskih djela i predmeta srodnih prava kad se popratno i incidentalno koriste kao nebitna djela ili predmeti srodnih prava uz pravi predmet umnožavanja, distribuiranja ili priopćavanja javnosti.

*Umnožavanje autorskih djela
trajno smještenih na javnim mjestima***Članak 204.**

(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje, osim u trodimenzionalnom obliku, autorskih djela koja su trajno smještena na ulicama, trgovima, parkovima ili drugim mjestima pristupačnim javnosti te distribuiranje i priopćavanje javnosti takvih umnoženih primjeraka.

(2) Ograničenje iz stavka 1. ovoga članka primjenjuje se samo u pogledu vanjskog izgleda arhitektonskog objekta.

*Plakati i katalogi***Članak 205.**

(1) Dopušteno je organizatorima javnih izložbi ili aukcija, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, u svrhu promoviranja takvih događaja i u opsegu potrebnom za tu svrhu, umnožavanje, na plakatima i u katalogima za te izložbe ili aukcije, i distribuiranje putem tih plakata i kataloga, djela vizualnih umjetnosti, arhitekture, primijenjenih umjetnosti, industrijskog dizajna te fotografskih djela koja su izložena na javnoj izložbi ili aukciji ili namijenjena takvom izlaganju.

(2) U katalogima iz stavka 1. ovoga članka mora se navesti izvor i autorstvo djela.

*Parodije i karikature***Članak 206.**

Dopuštena je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, prerada autorskog djela u parodiju, karikaturu i pastiš, u mjeri koja je potrebna za njen smisao (humora, kritike djela koje je predmet parodije, karikature ili pastiša, kritike društvenih događaja i pojava i slično), u skladu s dobrim običajima.

*Korištenje autorskih djela u svrhu
upoznavanja ili iskušavanja uređaja*

Članak 207.

Dopušteno je trgovinama koje prodaju fonograme ili videograme ili uređaje za umnožavanje ili za prijam zvuka ili slike, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, snimanje autorskih djela i predmeta srodnih prava na nosače zvuka, slike ili teksta, njihovo priopćavanje s tih nosača, kao i priopćavanje autorskih djela ili predmeta srodnih prava koja se emitiraju, u opsegu potrebnom za upoznavanje ili iskušavanje rada tih fonograma ili videograma ili uređaja neposrednim kupcima ili za njihov popravak.

Posebna ograničenja za radnje ovlaštenog korisnika računalnog programa

Članak 208.

(1) Dopušteno je ovlaštenom korisniku računalnog programa, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade:

- umnožavanje i prerada računalnog programa ako su neophodni za korištenje računalnog programa u skladu s njegovom namjeravanom svrhom, uključujući i za ispravljanje pogrešaka
- izraditi sigurnosni primjerak računalnog programa, ako je to potrebno za korištenje programa
- promatrati, proučavati ili ispitivati rad računalnog programa radi utvrđivanja ideja i načela na kojima se zasniva bilo koji element programa, ako to čini prilikom izvođenja bilo koje od radnji učitavanja, prikazivanja, izvođenja, prenošenja ili pohranjivanja računalnog programa, koju je ovlašten poduzimati.

(2) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga članka ništetne su.

Dekompiliranje računalnog programa

Članak 209.

(1) Dopušteno je ovlaštenom korisniku računalnog programa kojemu prethodno nisu bili dostupni podaci za postizanje interoperabilnosti računalnog programa, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje koda računalnog programa i prevođenje njegova oblika koje je nužno za dobivanje podataka potrebnih za postizanje interoperabilnosti nezavisno stvorenog računalnog programa s drugim programima, ako su te radnje ograničene samo na one dijelove izvornog programa koji su potrebni za postizanje interoperabilnosti.

- (2) Podaci dobiveni na način opisan u stavku 1. ovoga članka ne smiju se:
- koristiti za ciljeve drukčije od postizanja interoperabilnosti nezavisno stvorenog računalnog programa
 - prenositi drugima, osim kad je to potrebno za postizanje interoperabilnosti nezavisno stvorenog programa
 - koristiti za razvoj, proizvodnju ili promidžbu drugog programa, bitno sličnog u svojem izražaju, ili za bilo koju drugu radnju kojom se nanosi povreda autorskom pravu.
- (3) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga članka ništetne su.

*Posebna ograničenja za radnje ovlaštenog korisnika
autorske baze podataka*

Članak 210.

- (1) Dopušteno je ovlaštenom korisniku autorske baze podataka ili njezina primjerka, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, izvršiti bilo koju radnju korištenja koja je neophodna za pristup sadržaju baze podataka ili njezino redovito korištenje.
- (2) Ako je korisnik ovlašten samo za dio baze podataka, stavak 1. ovoga članka odnosi se samo na taj dio baze podataka.
- (3) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga članka ništetne su.

*Posebna ograničenja za radnje ovlaštenog korisnika
neelektroničke neoriginalne baze podataka*

Članak 211.

Dopušteno je ovlaštenom korisniku objavljene neelektroničke neoriginalne baze podataka, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, obavljati radnje izvlačenja sadržaja i radnje ponovnog korištenja baze podataka za privatne svrhe.

Slobodno korištenje radi javne sigurnosti

Članak 212.

Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, koristiti autorsko djelo, uključujući autorsku bazu podataka, kao i predmete srodnih prava, uključujući neoriginalnu bazu podataka, u mjeri i na način kojim se ostvaruju potrebe javne sigurnosti.

Obveze nositelja prava

Članak 213.

- (1) Kad je po odredbama ovoga dijela ovoga Zakona dopušteno korištenje autorskog djela ili predmeta srodnog prava bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, a korištenje ili pristup su im onemogućeni primjenom tehničkih mjera

iz članka 276. ovoga Zakona, nositelji prava ili druge osobe koje su te mjere primijenile ili koje imaju ovlast i mogućnosti otkloniti ih, dužni su, osiguravanjem posebnih mjera ili sklapanjem sporazuma, omogućiti korisnicima ili njihovim udrugama pristup tim autorskim djelima ili predmetima srodnih prava i njihovo korištenje u skladu s ograničenjima iz ovoga dijela ovoga Zakona.

(2) Odredba stavka 1. ovoga članka ne primjenjuje se na računalne programe.

(3) Ako osobe koje su primijenile tehničke mjere iz stavka 1. ovoga članka ili koje imaju ovlast i mogućnosti otkloniti ih, ne postupe u skladu s odredbama stavka 1. ovoga članka, osoba koja tvrdi da je na temelju neke od odredaba ovoga dijela ovoga Zakona ovlaštena koristiti se autorskim djelom ili predmetom srodnog prava bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, može podnijeti tužbu protiv nositelja prava, odnosno druge osobe koja je primijenila tehničke mjere ili koja ima ovlast i mogućnost otkloniti ih, u kojoj zahtijeva omogućavanje pristupa autorskom djelu ili predmetu srodnog prava i njihovo korištenje u skladu s ograničenjem iz ovoga dijela ovoga Zakona. Tužitelj je u tužbi dužan dokazati da su ispunjene pretpostavke iz članka 181. ovoga Zakona.

(4) Osoba koja tvrdi da je na temelju neke od odredaba ovoga dijela ovoga Zakona ovlaštena koristiti se autorskim djelom ili predmetom srodnog prava bez odobrenja ili bez odobrenja i bez plaćanja naknade ili nositelj prava, odnosno druga osoba koja je primijenila tehničke mjere zaštite pristupa ili korištenja autorskih djela ili predmeta srodnih prava ili koja ima ovlast i mogućnosti otkloniti ih, mogu od Vijeća stručnjaka zatražiti posredovanje u pogledu pristupa i korištenja u skladu s nekim od ograničenja iz ovoga dijela ovoga Zakona. Vijeće stručnjaka će obaviti posredovanje u skladu s odredbama iz članka 239. ovoga Zakona.

(5) Tehničke mjere iz ovoga članka zaštićene su u skladu s člankom 276. ovoga Zakona.

(6) Odredbe ovoga članka ne primjenjuju se na autorska djela i predmete srodnih prava koji su učinjeni dostupnim javnosti po dogovorenim uvjetima na način da im pripadnici javnosti mogu pristupiti s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu.

(7) Nositelj prava, odnosno druga osoba koja je primijenila tehničke mjere ili koja ima ovlast i mogućnosti otkloniti ih, mora, s ciljem osiguranja učinkovite primjene ovoga članka, jasno i vidljivo na svakom primjerku autorskog djela ili predmeta srodnog prava proizvedenom ili uvezenom u gospodarske svrhe, označiti primjenu tehničkih mjera, navodeći podatke o tehničkoj mjeri i njenim učincima te svoje ime i kontakt adresu.

DIO PETI OSTVARIVANJE AUTORSKOG I SRODNIH PRAVA

Poglavlje 1. OPĆE ODREDBE

Ostvarivanje prava

Članak 214.

(1) Ostvarivanje autorskog ili srodnih prava obuhvaća sljedeće radnje:

- davanje odobrenja za korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava (u daljnjem tekstu: predmeti zaštite), osim kad odobrenje po odredbama ovoga Zakona nije potrebno
- naplatu cijene za korištenje predmeta zaštite, ako se koriste uz plaćanje naknade izražene kao cijene korištenja
- raspodjelu naplaćenog prihoda od prava nositeljima prava
- nadzor nad korištenjem predmeta zaštite
- pokretanje i vođenje postupaka zaštite u slučaju povrede prava koja se ostvaruju i
- druge radnje ostvarivanja autorskog i srodnih prava.

(2) Ostvarivanje prava može biti individualno i kolektivno.

(3) Prihod od prava je prihod koji za račun nositelja prava od korištenja predmeta zaštite ostvari sam nositelj prava ili osoba koju on ovlasti za ostvarivanje prava, uključujući organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava iz članka 216. stavka 2. ovoga Zakona, bez obzira proizlazi li takav prihod od isključivog prava ili od korištenja predmeta zaštite bez odobrenja nositelja prava ali uz plaćanje naknade po ovome Zakonu.

(4) Korisnik je svaka osoba ili subjekt koji poduzima radnje korištenja predmeta zaštite za koje je potrebno odobrenje nositelja prava ili plaćanje naknade izražene kao cijene korištenja, a koji nije potrošač (u daljnjem tekstu: korisnik).

Individualno ostvarivanje prava

Članak 215.

(1) Individualno ostvarivanje prava je ostvarivanje prava koje se odnosi na pojedinačno korištenje određenog predmeta zaštite prema odgovarajućem ugovoru između nositelja prava i korisnika predmeta zaštite, koje obavlja sam nositelj prava osobno ili putem zastupnika.

(2) Poslove opunomoćenog zastupnika može obavljati odvjetnik, specijalizirana pravna osoba za ostvarivanje autorskog i srodnih prava te organizacija za kolektivno ostvarivanje prava.

(3) Specijalizirana pravna osoba za ostvarivanje autorskog i srodnih prava je trgovačko društvo ili druga pravna osoba koja kao svoju glavnu djelatnost ima individualno ostvarivanje autorskog i srodnih prava i ima zaposlenu barem jednu osobu sa završenim diplomskim sveučilišnim studijem pravne struke.

Kolektivno ostvarivanje prava

Članak 216.

(1) Kolektivno ostvarivanje prava obavlja se, u pravilu, putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, pod pretpostavkama i na način koji su uređeni u ovom dijelu ovoga Zakona.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava je organizacija koja je na temelju ovoga Zakona, punomoći ili ugovora ovlaštena ostvarivati autorska ili srodna prava za dva ili više nositelja prava, neovisno o tome djeluje li u svoje ime ili u ime nositelja prava, za njihovu zajedničku korist, kojoj je to jedina ili glavna svrha i koja:

- pripada ili je pod kontrolom svojih članova i
- ustrojena je na neprofitnoj osnovi.

(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je postupati u najboljem interesu nositelja prava čija prava zastupa te nositeljima prava ne smije nametati obveze koje nisu objektivno nužne za zaštitu njihovih prava i interesa te za učinkovito upravljanje njihovim pravima.

(4) Kolektivno ostvarivanje prava može se obavljati i putem neovisnog upravljačkog subjekta, pod pretpostavkama i na način koji su uređeni u ovom dijelu ovoga Zakona.

(5) Neovisni upravljački subjekt je svaka organizacija koja je na temelju ugovora ovlaštena ostvarivati autorska ili srodna prava za dva ili više nositelja prava, neovisno o tome djeluje li u svoje ime ili u ime nositelja prava, za njihovu zajedničku korist, kojoj je to jedina ili glavna svrha i koja:

- ni u cijelosti ni u dijelu ne pripada svojim članovima, niti je pod njihovom kontrolom, bilo direktno bilo indirektno i
- ustrojena je na profitnoj osnovi.

(6) Producenti, organizacije za emitiranje i nakladnici koji ostvaruju vlastita prava kao i prava drugih nositelja prava koja su im ustupljena pojedinačnim ugovorima ili drugim sporazumima te koji djeluju u vlastitom interesu, ne smatraju se neovisnim upravljačkim subjektima iz stavka 5. ovoga članka, kao ni menadžeri i agenti nositelja prava koji djeluju kao posrednici i zastupaju nositelje prava u njihovim odnosima s organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava.

(7) Repertoar je skup autorskih djela ili predmeta srodnih prava za koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt ostvaruju prava.

Kolektivno ostvarivanje autorskih prava

Članak 217.

(1) Kolektivno ostvarivanje prava obuhvaća sljedeća autorska imovinska prava:

1. za nescenska glazbena djela s riječima ili bez riječi i književna djela:

- a) pravo javnog izvođenja
- b) pravo javnog prenošenja
- c) pravo javnog priopćavanja fiksiranog djela
- d) pravo javnog prikazivanja
- e) pravo činjenja dostupnim javnosti
- f) pravo javnog priopćavanja emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti

- g) pravo priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, pri davanju pristupa javnosti djelima koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta
- h) pravo umnožavanja zvučnim snimanjem na fonograme i distribuiranja takvih zvučnih zapisa

2. za novinarska djela, uvrštena u informativne publikacije:

- a) pravo činjenja dostupnim javnosti i pravo umnožavanja radi činjenja dostupnim javnosti
- b) pravo umnožavanja, distribuiranja i priopćavanja javnosti novinarskih autorskih djela izdvojenih iz pisanih, elektroničkih i drugih medija i publikacija grupiranjem po temama, kad to radi osoba različita od nakladnika medija

3. za djela vizualnih umjetnosti

- a) pravo slijeđenja

(2) Pored prava iz stavka 1. ovoga članka, i druga autorska prava mogu se ostvarivati kolektivno, ako u stavku 3. ovoga članka nije propisano da se moraju ostvarivati samo putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

(3) Sljedeća autorska imovinska prava mogu se ostvarivati samo putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava:

1. za nescenska glazbena djela s riječima ili bez riječi i književna djela:

- a) pravo emitiranja, uključujući emitiranje putem satelita
- b) pravo reemitiranja, uključujući kablensko reemitiranje
- c) pravo prijenosa izravnim protokom
- d) pravo umnožavanja i priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge
- e) pravo prerade koje se odnosi na:
 - uvrštavanje glazbenih djela s riječima ili bez riječi u audiovizualna djela kao što su glazbene, zabavne, mozaične i slične emisije, uključujući prilagodbu i glazbenu obradu u tu svrhu
 - korištenje glazbenih djela s riječima ili bez riječi na načine za koje je ono prema svojoj biti namijenjeno, kao što su koncertna ili studijska izvedba ili izvedba glazbe uz ples, uključujući prilagodbu i glazbenu obradu u tu svrhu te
 - uvrštavanje glazbenih djela s riječima ili bez riječi kao pozadinske glazbe uz govor ili radnje koje se same po sebi ne izvode prema unaprijed napisanom detaljnom scenariju, uključujući prilagodbu i glazbenu obradu u tu svrhu
 pod uvjetom da korisnik ima odobrenje za emitiranje, reemitiranje, prijenos izravnim protokom ili priopćavanje javnosti, uključujući činjenje dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge
- f) pravo prerade koje se odnosi na:
 - prilagođavanje
 - glazbenu obradu te

- uvrštavanje glazbenih djela s riječima ili bez riječi u druge vrste autorskih djela, kao što su audiovizualna djela, u predmete srodnih prava i u druge vrste sadržaja koje učitavaju korisnici usluga za dijeljenje sadržaja putem interneta pod uvjetom da davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ima odobrenje za umnožavanje i priopćavanje javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, pri davanju pristupa javnosti djelima koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta
 - g) pravo umnožavanja koje podrazumijeva zvučno snimanje, uključujući stvaranje fonograma, kao i uvrštavanje nescenskog glazbenog djela s riječima ili bez riječi u audiovizualno djelo u skladu s točkom 1. podtočkama e) i f) ovoga stavka, uključujući stvaranje videograma
 - h) ostvarivanje naknade za iznajmljivanje iz članka 34. stavaka 2. i 6. ovoga Zakona
 - i) ostvarivanje naknade za javnu posudbu iz članka 34. stavaka 3. i 7. ovoga Zakona
 - j) ostvarivanje naknade za priopćavanje javnosti narodnih knjiženih i umjetničkih tvorevina iz članka 18. stavka 7. ovoga Zakona
 - k) ostvarivanje prava na daljnje korištenje efemernih snimki iz članka 190. stavka 3. ovoga Zakona
2. za novinarska djela, kao što su članci, fotografije i audiovizualni prilozi, uvrštena u informativne publikacije:
- a) pravo iznajmljivanja iz članka 34. stavka 2. ovoga Zakona kad se novinarska djela uvrštena u tiskane informativne publikacije daju pripadnicima javnosti na korištenje u ograničenom razdoblju, na mjestima pristupačnim javnosti, kao što su ugostiteljski objekti, uz ostvarivanje izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi
 - b) ostvarivanje naknade za javnu posudbu iz članka 34. stavka 3. ovoga Zakona
 - c) pravo na udio u naknadi nakladnika informativnih publikacija iz članka 167. stavka 1. ovoga Zakona
3. za audiovizualna djela:
- a) pravo reemitiranja, uključujući kablensko reemitiranje
 - b) pravo prijenosa programa izravnim protokom
 - c) ostvarivanje naknade za iznajmljivanje iz članka 92. stavka 2. ovoga Zakona
 - d) ostvarivanje naknade za javnu posudbu iz članka 34. stavka 3. ovoga Zakona
4. za sva autorska djela, osim za računalne programe i autorske baze podataka:
- a) pravo umnožavanja, distribuiranja, priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, u korist institucija kulturne baštine, za nekomercijalne svrhe, djela koja su nedostupna na tržištu u smislu članka 17. ovoga Zakona, a koja su trajni dio zbirke institucije kulturne baštine
 - b) ostvarivanje naknade za umnožavanje autorskog djela za privatno korištenje iz članka 183. stavaka 2. i 3. ovoga Zakona
 - c) ostvarivanje naknade za umnožavanje i distribuiranje autorskog djela korištenjem ograničenja autorskog prava uvrštavanjem u zbirke, iz članka 197. stavka 3. ovoga Zakona.

*Kolektivno ostvarivanje srodnih prava***Članak 218.**

- (1) Kolektivno ostvarivanje prava obuhvaća sljedeća srodna prava iz ovoga Zakona:
1. prava umjetnika izvođača, u odnosu na izvedbe fiksirane na fonogramima, uključujući one koje su ugrađene u audiovizualno djelo na kojima su prava zadržana u skladu s člankom 136. stavkom 3. ovoga Zakona:
 - a) pravo javnog priopćavanja fiksirane izvedbe
 - b) pravo javnog priopćavanja emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti
 - c) pravo činjenja dostupnim javnosti
 - d) pravo priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, pri davanju pristupa javnosti izvedaba koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta
 - e) pravo umnožavanja, u vezi prava činjenja dostupnim javnosti, iz članka 149. stavka 4. ovoga Zakona
 2. prava proizvođača fonograma, za fonograme:
 - a) pravo činjenja dostupnim javnosti
 - b) pravo priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, pri davanju pristupa javnosti fonogramima koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta
 3. prava nakladnika informativnih publikacija, za informativne publikacije:
 - a) pravo umnožavanja, distribuiranja i priopćavanja javnosti iz članka 165. stavka 1. podstavaka od 1. do 3. ovoga Zakona, dijelova informativnih publikacija, izdvojenih iz pisanih, elektroničkih i drugih medija i publikacija grupiranjem po temama, kad to radi osoba različita od nakladnika medija.
- (2) Pored prava iz stavka 1. ovoga članka, i druga srodna prava mogu se ostvarivati kolektivno, ako u stavku 3. ovoga članka nije propisano da se moraju ostvarivati samo putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.
- (3) Sljedeća srodna prava mogu se ostvarivati samo putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava:
1. prava umjetnika izvođača, za izvedbe fiksirane na fonogramima, uključujući one koje su ugrađene u audiovizualno djelo na kojima su prava zadržana u skladu s člankom 136. stavkom 3. ovoga Zakona:
 - a) pravo emitiranja, uključujući emitiranje putem satelita
 - b) pravo reemitiranja, uključujući kabelsko reemitiranje

- c) pravo prijenosa izravnim protokom
 - d) pravo umnožavanja i priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge
 - e) ostvarivanje naknade za iznajmljivanje iz članka 135. stavka 2. ovoga Zakona
 - f) ostvarivanje naknade za javnu posudbu iz članka 135. stavka 1. ovoga Zakona
 - g) pravo umnožavanja, distribuiranja, priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, u korist institucija kulturne baštine, za nekomercijalne svrhe, izvedaba koje su nedostupne na tržištu u smislu članka 17. ovoga Zakona, a koje su trajni dio zbirke institucije kulturne baštine
 - h) ostvarivanje dodatne godišnje naknade iz članka 147. ovoga Zakona
 - i) ostvarivanje naknade za umnožavanje za privatno korištenje iz članka 185. stavka 1. ovoga Zakona
 - j) ostvarivanje prava na daljnje korištenje efemernih snimki iz članka 190. stavka 3. ovoga Zakona
 - k) ostvarivanje naknade za umnožavanje i distribuiranje izvedbe korištenjem ograničenja prava umjetnika izvođača uvrštavanjem u zbirke, iz članka 197. stavka 1. ovoga Zakona
2. prava proizvođača fonograma, za fonograme, uključujući za one koji su ugrađeni u audiovizualno djelo, na kojima su prava zadržana u skladu s člankom 142. stavkom 3. ovoga Zakona:
- a) pravo umnožavanja i pravo priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge
 - b) ostvarivanje, u skladu s člankom 142. stavkom 1. podstavkom 6. ovoga Zakona, udjela u jedinstvenoj primjerenoj naknadi za: javno priopćavanje, javno prikazivanje, emitiranje, reemitiranje, prijenos izravnim protokom, javno priopćavanje emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti te svako drugo priopćavanje javnosti fonograma izdanih u komercijalne svrhe
 - c) ostvarivanje naknade za javnu posudbu iz članka 142. stavka 1. podstavka 2. ovoga Zakona
 - d) pravo iznajmljivanja
 - e) pravo umnožavanja, distribuiranja, priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, u korist institucija kulturne baštine, za nekomercijalne svrhe, fonograma koji su nedostupni na tržištu u smislu članka 17. ovoga Zakona, a koji su trajni dio zbirke institucije kulturne baštine
 - f) ostvarivanje naknade za umnožavanje za privatno korištenje iz članka 185. stavka 1. ovoga Zakona
 - g) ostvarivanje naknade za umnožavanje i distribuiranje fonograma korištenjem ograničenja prava proizvođača fonograma uvrštavanjem u zbirke, iz članka 197. stavka 3. ovoga Zakona
3. prava audiovizualnog producenta, za videograme:
- a) pravo umnožavanja, distribuiranja, priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, u korist institucija kulturne baštine, za nekomercijalne svrhe, videograma koji su nedostupni na tržištu u smislu članka 17. ovoga Zakona, a koji su trajni dio zbirke institucije kulturne baštine

- b) ostvarivanje naknade za javnu posudbu iz članka 152. podstavka 2. ovoga Zakona
 - c) ostvarivanje naknade za umnožavanje za privatno korištenje iz članka 185. stavka 1. ovoga Zakona
4. prava nakladnika informativnih publikacija, za informativne publikacije u cijelosti ili u dijelu:
- a) pravo iznajmljivanja iz članka 165. stavka 1. podstavka 2. ovoga Zakona kad se informativna publikacija daje pripadnicima javnosti na korištenje u ograničenom razdoblju, na mjestima pristupačnim javnosti kao što su ugostiteljski objekti, uz ostvarivanje izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi
 - b) pravo umnožavanja i priopćavanja javnosti na bilo koji način, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, kad informativnu publikaciju ili bilo koji njezin dio na internetu koristi pružatelj usluga informacijskog društva, iz članka 166. ovoga Zakona
 - c) pravo umnožavanja, distribuiranja, priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti iz članka 165. stavka 1. podstavka od 1. do 3. ovoga Zakona, u korist institucija kulturne baštine, za nekomercijalne svrhe, informativnih publikacija koje su nedostupne na tržištu u smislu članka 17. ovoga Zakona, a koje su trajni dio zbirke institucije kulturne baštine
 - d) ostvarivanje naknade za javnu posudbu iz članka 165. stavka 1. podstavka 2. ovoga Zakona
 - e) ostvarivanje naknade za umnožavanje za privatno korištenje iz članka 185. stavka 1. ovoga Zakona, vezano uz pravo umnožavanja iz članka 165. stavka 1. podstavka 1. ovoga Zakona
5. prava nakladnika za pisana izdanja:
- a) ostvarivanje naknade za umnožavanje za privatno korištenje iz članka 185. stavaka 3. i 4. ovoga Zakona.

Individualno ostvarivanje prava organizacije za emitiranje

Članak 219.

(1) Odredbe članka 217. i 218. ovoga Zakona ne primjenjuju se na pravo reemitiranja, uključujući kabelsko reemitiranje, pravo prijenosa izravnim protokom, pravo umnožavanja i priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge, te pravo priopćavanja javnosti uključujući činjenjem dostupnim javnosti, pri davanju pristupa javnosti programskih signala koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta, koja pripadaju organizaciji za emitiranje u pogledu njenih vlastitih programskih signala.

(2) Odredba stavka 1. ovoga članka odnosi se na vlastita prava organizacije za emitiranje, kao i na ona prava koja su joj ustupili osnivanjem prava iskorištavanja ili prenijeli drugi nositelji autorskih i srodnih prava.

(3) Odredbe ovoga članka ne primjenjuju se na prava na naknadu koja prema članku 97. stavku 4. i članku 101. stavku 4. ovoga Zakona pripadaju autorima i umjetnicima izvođačima te na druga neodreciva prava autora i umjetnika izvođača iz ovoga Zakona.

Posebne odredbe o određenim vrstama prerada

Članak 220.

(1) Pravo prerade koje se odnosi na uvrštavanje nescenskog glazbenog djela s riječima ili bez riječi u kinematografske, televizijske, dokumentarne, crtane, reklamne ili druge filmove, u dramske, dokumentarne i slične serije te u najavi ili odjavi emisija, filmova ili serija ili u prepoznatljivom kratkom zvučnom ili audiovizualnom segmentu (*jingleu*), ostvaruje se individualno.

(2) Za sve druge slučajeve uvrštavanja nescenskog glazbenog djela s riječima ili bez riječi u audiovizualna djela prava se ostvaruju u skladu s člankom 217. stavkom 3. točkom 1. podtočkama e), f) i g) ovoga Zakona.

Posebne odredbe o kolektivnom ostvarivanju prava na naknadu za umnožavanje za privatno korištenje

Članak 221.

(1) Sve organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koje ostvaruju prava na naknadu za umnožavanje za privatno korištenje za autore i nositelje srodnih prava dužne su pisanim ugovorom ovlastiti jednu od njih da poslove ostvarivanja prava na naknadu za istovrsne nosače zvuka, slike ili teksta i istovrsne tehničke uređaje iz članka 184. stavaka od 1. do 4. ovoga Zakona obavlja u ime i za račun drugih organizacija koje sudjeluju u tom ugovoru ili u svoje ime, a za račun tih drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava.

(2) Ako se nakon sklapanja pisanog ugovora između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava iz stavka 1. ovoga članka pojavi neka nova organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja ostvaruje prava na naknadu za istovrsne nosače zvuka, slike ili teksta i istovrsne tehničke uređaje, ona je dužna pod istim uvjetima pristupiti postojećem ugovoru između postojećih organizacija.

(3) Obveza na dostavu podataka iz članka 234. ovoga Zakona postoji samo u odnosu na onu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava koja obavlja poslove ostvarivanja prava za druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

(4) Obveza iz stavka 1. ovoga članka o zaključenju ugovora kojim organizacije za kolektivno ostvarivanje prava imenuju jednu organizaciju za ostvarivanje njihovih prava, kao i obveza iz stavka 3. ovoga članka o dostavi podataka samo jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava ne primjenjuje se ako za odbijanje sklapanja takvog ugovora postoje opravdani razlozi koji moraju biti odgovarajuće obrazloženi.

*Posebne odredbe o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava
na novinarskim djelima i informativnim publikacijama*

Članak 222.

(1) Autori novinarskih djela i nakladnici informativnih publikacija mogu osnovati zajedničku organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava, čija opća skupština odlučuje o udjelu u naknadi iz članka 167. stavka 1. ovoga Zakona te o podjeli naknade iz članka 168. stavka 2. ovoga Zakona.

(2) Ako se ne osnuje zajednička, nakladnici informativnih publikacija mogu osnovati svoju organizaciju za kolektivno ostvarivanje autorskih prava koja im pripadaju prema ugovorima o narudžbi, ugovorima o radu, drugim ugovorima, aktima kojima se uređuju radni odnosi i prema ovome Zakonu, kao i za ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija, a autori novinarskih djela mogu osnovati svoju organizaciju za kolektivno ostvarivanje autorskih novinarskih prava.

(3) U slučaju iz stavka 2. ovoga članka, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija iz članka 166. ovoga Zakona dužna je organizaciji za kolektivno ostvarivanje autorskih novinarskih prava isplatiti udio u naknadi, sukladno članku 167. stavku 1. ovoga Zakona, prema njihovom međusobnom sporazumu.

(4) U slučaju iz stavka 2. ovoga članka, podjela naknade za autorska novinarska djela stvorena po narudžbi ili u radnom odnosu, sukladno članku 168. stavku 2. ovoga Zakona, određuju se sporazumom između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju osnuju nakladnici informativnih publikacija i organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju osnuju autori novinarskih djela.

(5) Sporazume iz stavaka 3. i 4. ovoga članka organizacije za kolektivno ostvarivanje prava dužne su sklopiti u roku od godine dana, računajući od datuma kasnije izdanog odobrenja za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava sukladno ovom Zakonu. Ako u navedenom roku ne bude sklopljen sporazum, bilo koja od organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može zatražiti posredovanje Vijeća stručnjaka sukladno članku 239. ovoga Zakona.

(6) Umjesto postupka pred Vijećem stručnjaka iz stavka 5. ovoga članka, strane mogu sklopiti arbitražni sporazum radi provođenja arbitraže pred arbitražnim sudom u sastavu iz članka 237. ovoga Zakona, u postupku u kojem se na odgovarajući način primjenjuje članak 236. ovoga Zakona i u kojem arbitražni sud donosi pravorijek kojim se određuju udio u naknadi, sukladno članku 167. stavku 1. ovoga Zakona, i podjela naknade, sukladno članku 168. stavku 2. ovoga Zakona, koji zamjenjuje sporazume iz stavaka 3. i 4. ovoga članka.

(7) U slučajevima iz članka 169. ovoga Zakona, svaka naknada za korištenje bilo kojeg autorskog djela ili predmeta srodnog prava, koja se ostvaruje u sustavu kolektivnog ostvarivanja prava, pripada nakladnicima informativnih publikacija u kojima su objavljeni.

*Posebne odredbe o kolektivnom ostvarivanju autorskih i
srodnih prava za djela nedostupna na tržištu*

Članak 223.

(1) Odobrenje za umnožavanje, distribuiranje, priopćavanje javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, za nekomercijalne svrhe, autorskih djela i predmeta srodnih prava koji su nedostupni na tržištu u smislu članka 17. ovoga Zakona, a koji su trajni dio njihovih zbirki, institucije kulturne baštine u Republici Hrvatskoj dužne su tražiti od odgovarajućih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koje imaju sjedište u Republici Hrvatskoj, ako postoje. Ako takve organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ne postoje u Republici Hrvatskoj, primjenjuje se članak 192. ovoga Zakona.

(2) Odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava mogu izdati odobrenje za korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava koji su nedostupni na tržištu institucijama kulturne baštine u Republici Hrvatskoj, za korištenje u bilo kojoj državi članici Europske unije.

(3) Podatke o odobrenjima iz ovoga članka, organizacije za kolektivno ostvarivanje prava dužne su dostaviti Uredu Europske unije za intelektualno vlasništvo, u skladu s člankom 17. stavkom 5. ovoga Zakona.

*Pretpostavke za obavljanje djelatnosti
kolektivnog ostvarivanja prava*

Članak 224.

(1) Kolektivno ostvarivanje prava na području Republike Hrvatske može obavljati organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja za obavljanje takve djelatnosti ima odobrenje Zavoda.

(2) Odobrenje iz stavka 1. ovoga članka Zavod izdaje na zahtjev udruzi ili drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava, koja zadovoljava sljedeće pretpostavke:

- ima sjedište ili poslovni nastan u Europskoj uniji
- ima odgovarajuće materijalne i ljudske resurse za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava te
- kolektivno ostvarivanje prava obavlja kao jedinu ili glavnu djelatnost.

(3) Smatra se da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ispunjava uvjete iz stavka 2. podstavka 2. ovoga članka ako ima:

- poslovni prostor opremljen informatičkom i komunikacijskom opremom primjerenom za ispunjavanje propisanih obveza koje proizlaze iz obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava te

- stručnu službu za obavljanje pravnih i financijskih poslova, u kojoj je zaposlena najmanje jedna osoba sa završenim integriranim preddiplomskim i diplomskim sveučilišnim studijem prava ili istovjetnim studijem prava sukladno ranije važećim propisima, koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima ostvarivanja autorskog i srodnih prava i znanje engleskog, francuskog ili njemačkog jezika, te najmanje jedna osoba čije stručne kvalifikacije udovoljavaju propisima za vođenje računovodstva i koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima organiziranja i vođenja računovodstva.
- (4) Iznimno od odredbe stavka 3. podstavka 2. ovoga članka, obavljanje pravnih i računovodstvenih poslova organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može pisanim ugovorom povjeriti odvjetniku odnosno pravnoj osobi koja je registrirana za obavljanje djelatnosti računovodstva, ako udovoljavaju ostalim pretpostavkama propisanim u stavku 3. podstavku 2. ovoga članka. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nadzirati obavljanje tih poslova. Postojanje ugovora o obavljanju tih poslova nema utjecaja na dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava na ispunjavanje svih obveza sukladno ovom Zakonu.
- (5) Za kolektivno ostvarivanje prava Zavod može izdati odobrenje samo jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava za pojedinu vrstu prava i pojedinu kategoriju nositelja prava, uzevši u obzir broj članova na temelju dobivenih punomoći, broj ugovora o uzajamnom zastupanju s organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u drugim državama, kao i druge okolnosti koje upućuju na to da bi ta organizacija za kolektivno ostvarivanje prava najučinkovitije obavljala poslove kolektivnog ostvarivanja prava.
- (6) Za organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava iz stavka 5. ovoga članka predmnijeva se da ima punomoći za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava za koje je ovlaštena, za sve domaće i strane nositelje takvih prava, osim onog nositelja prava koji je izričito u pisanom obliku obavijestio organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ne ostvaruje njegova prava.
- (7) Protiv rješenja Zavoda donesenog u postupku izdavanja odobrenja iz stavka 1. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.
- (8) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ostvaruje prava u svoje ime ili u ime nositelja prava, a za račun nositelja prava.
- (9) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je na zahtjev korisnika obavijestiti ga o nositeljima prava čija prava ne ostvaruje na temelju obavijesti iz stavka 6. ovoga članka.
- (10) Organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i Zavod dužni su na svojim mrežnim stranicama na primjeren i vidljiv način objaviti podatak o predmnijevi iz stavka 6. ovoga članka i mogućnosti da se nositelji prava izuzmu od primjene te predmnijeve u skladu sa stavkom 6. ovoga članka.

(11) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima za više državnih područja (u daljnjem tekstu: multiteritorijalna odobrenja) dužna je imati odgovarajuće informatičke kapacitete za elektroničku obradu podataka koji su potrebni za izdavanje takvih odobrenja, utvrđivanje repertoara i praćenje njegova korištenja, razmjenu podataka s nositeljima prava i pružateljima internetskih usluga, izdavanje računa korisnicima, prikupljanje prihoda od prava te raspodjele iznosa nositeljima prava.

(12) Zavod vodi evidenciju o organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava kojima je izdano odobrenje za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske. U pravilniku iz stavka 14. ovoga članka uredit će se koje podatke iz evidencije Zavod objavljuje na svojim mrežnim stranicama.

(13) Ako povodom podnesenog zahtjeva za izdavanje odobrenja iz ovoga članka Zavod nije izdao odobrenje zbog neispunjavanja pretpostavki iz ovoga članka, ponovljeni zahtjev istog podnositelja za izdavanjem odobrenja za istu vrstu prava i istu kategoriju prava ne može se podnijeti prije proteka roka od pet godina od datuma podnošenja prvog zahtjeva.

(14) Sadržaj zahtjeva za izdavanje odobrenja iz ovoga članka te popis dokumentacije koju je potrebno priložiti uz zahtjev uredit će se posebnim pravilnikom kojeg donosi ministar nadležan za područje autorskog i srodnih prava, uz prethodnu suglasnost glavnog ravnatelja Zavoda.

Posebne pretpostavke za neovisne upravljačke subjekte

Članak 225.

(1) Kolektivno ostvarivanje prava na području Republike Hrvatske može obavljati neovisni upravljački subjekt koji ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije.

(2) Ako ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj, neovisni upravljački subjekt može obavljati kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj ako za obavljanje takve djelatnosti ima odobrenje Zavoda.

(3) Ako ima sjedište ili poslovni nastan u nekoj drugoj državi članici Europske unije, neovisni upravljački subjekt može obavljati kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj ako po pravu države u kojoj ima sjedište ili poslovni nastan može u toj državi obavljati djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava te je o namjeri obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava u Republici Hrvatskoj prethodno obavijestio Zavod.

(4) Odobrenje iz stavka 2. ovoga članka, Zavod na zahtjev izdaje neovisnom upravljačkom subjektu koji zadovoljava sljedeće uvjete:

- ima odgovarajuće materijalne i ljudske resurse za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava i
- kolektivno ostvarivanje prava obavlja kao jedinu ili glavnu djelatnost.

(5) Smatra se da neovisni upravljački subjekt ispunjava uvjete iz stavka 4. podstavka 1. ovoga članka ako ima:

- poslovni prostor opremljen informatičkom i komunikacijskom opremom primjerenom za ispunjavanje propisanih obveza koje proizlaze iz obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava, te
- stručnu službu za obavljanje pravnih i financijskih poslova, u kojoj je zaposlena najmanje jedna osoba sa završenim integriranim preddiplomskim i diplomskim sveučilišnim studijem prava ili istovjetnim studijem prava sukladno ranije važećim propisima, koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima ostvarivanja autorskog i srodnih prava i znanje engleskog, francuskog ili njemačkog jezika, te najmanje jedna osoba čije stručne kvalifikacije udovoljavaju propisima za vođenje računovodstva i koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima organiziranja i vođenja računovodstva.

(6) Iznimno od odredbe stavka 5. podstavka 2. ovoga članka, obavljanje pravnih i računovodstvenih poslova neovisni upravljački subjekt može pisanim ugovorom povjeriti odvjetniku odnosno pravnoj osobi koja je registrirana za obavljanje djelatnosti računovodstva, ako udovoljavaju ostalim pretpostavkama propisanim u stavku 5. podstavku 2. ovoga članka. Neovisni upravljački subjekt dužan je nadzirati obavljanje tih poslova. Postojanje ugovora o obavljanju tih poslova nema utjecaja na dužnost neovisnog upravljačkog subjekta na ispunjavanje svih obveza sukladno ovom Zakonu.

(7) Zavod će izdati odobrenje iz stavka 2. ovoga članka onom neovisnom upravljačkom subjektu koji je pružio relevantne pisane dokaze u obliku ugovora ili punomoći da zastupa određene nositelje prava u pogledu određenog prava, kategorije prava i vrste djela ili predmeta srodnih prava, koji su u skladu s odredbama članka 224. stavka 6. ovoga Zakona izričito u pisanom obliku obavijestili organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava koja ima odobrenje Zavoda da ne ostvaruje njihova prava, i to za pojedinu vrstu prava koja nije navedena u članku 217. stavku 3. i članku 218. stavku 3. ovoga Zakona.

(8) Protiv rješenja Zavoda donesenog u postupku izdavanja odobrenja iz stavka 2. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.

(9) U pisanoj obavijesti Zavodu iz stavka 3. ovoga članka, neovisni upravljački subjekt dužan je navesti sve podatke o svim nositeljima prava, uključujući podatke o pravima, kategorijama prava, vrstama djela ili predmeta srodnih prava koje za te nositelje prava na temelju dobivenih punomoći namjerava ostvarivati. Zavod može od takvog subjekta zatražiti i druge podatke, kao što su pojedinačne punomoći, identifikaciju nositelja prava i predmeta zaštite za koje ostvaruje prava, obavijesti nositelja prava dane u skladu s odredbama članka 224. stavka 6. ovoga Zakona i slično.

(10) Tijekom obavljanja kolektivnog ostvarivanja prava, neovisni upravljački subjekt dužan je redovito obavještavati Zavod o svim promjenama podataka iz stavaka 7. i 9. ovoga članka.

(11) Neovisni upravljački subjekt ostvaruje prava u svoje ime ili u ime nositelja prava, a za račun nositelja prava.

(12) Na neovisne upravljačke subjekte ne primjenjuje se predmnijeva iz članka 224. stavka 6. ovoga Zakona, već su dužni dokazati repertoar za koji su ovlašteni ostvarivati prava.

(13) Neovisni upravljački subjekt dužan je na zahtjev korisnika obavijestiti ga o nositeljima prava čija prava ostvaruje na temelju ugovora ili punomoći i priložiti o tome relevantne pisane dokaze.

(14) Neovisni upravljački subjekt dužan je na svojim mrežnim stranicama na primjeren i vidljiv način objaviti repertoar za koji je ovlašten ostvarivati prava, na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.

(15) Sadržaj zahtjeva za izdavanje odobrenja iz stavka 2. ovoga članka te popis dokumentacije koju je potrebno priložiti uz zahtjev uredit će se pravilnikom iz članka 224. stavka 14. ovoga Zakona.

(16) Zavod vodi evidenciju o neovisnim upravljačkim subjektima kojima je izdano odobrenje za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske. U pravilniku iz članka 224. stavka 14. ovoga Zakona uredit će se koje podatke iz evidencije Zavod objavljuje na svojim mrežnim stranicama.

(17) Ako povodom podnesenog zahtjeva za izdavanje odobrenja iz ovoga članka Zavod nije izdao odobrenje zbog neispunjavanja pretpostavki iz ovoga članka, ponovljeni zahtjev za izdavanjem odobrenja za istu vrstu prava i istu kategoriju prava isti neovisni upravljački subjekt ne može podnijeti prije protoka roka od pet godina od datuma podnošenja prvog zahtjeva.

(18) U pravilniku iz članka 224. stavka 14. ovoga Zakona uredit će se i sadržaj obavijesti iz stavka 3. ovoga članka.

*Povjeravanje ostvarivanja prava
i uzajamno zastupanje*

Članak 226.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može ostvarivati jednu, dvije ili više vrsta prava koja se, u pravilu, odnose na pojedinu vrstu nositelja prava.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može povjeriti drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava obavljanje određenih provedbenih poslova ostvarivanja prava pisanim ugovorom. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je povjereno obavljanje poslova ostvarivanja prava te poslove obavlja u ime i za račun organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja joj je povjerila obavljanje poslova ili u svoje ime, a za račun organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja joj je povjerila obavljanje poslova.

(3) Obavljanje određenih administrativnih, tehničkih ili pomoćnih poslova, kao što su izdavanje računa korisnicima ili raspodjela pripadajućih iznosa među nositeljima prava, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može pisanim ugovorom povjeriti drugoj fizičkoj ili pravnoj osobi. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nadzirati obavljanje tih poslova. Postojanje ugovora o obavljanju tih poslova nema utjecaja na dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava na ispunjavanje svih obveza sukladno ovom Zakonu.

(4) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava osnovana po ovome Zakonu može s drugom takvom organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava osnovanom po zakonu neke druge države članice Europske unije ili po zakonu bilo koje druge države, radi ostvarivanja iste vrste prava, sklopiti ugovor o uzajamnom zastupanju. U tome slučaju, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ne smije diskriminirati nositelje prava čijim pravima upravlja, posebno u odnosu na primjenjive tarife, trošak ostvarivanja te uvjete naplate prihoda od prava i raspodjele pripadajućih iznosa nositeljima prava.

(5) Sporazum o zastupanju je svaki sporazum između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojim jedna organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlašćuje drugu da ostvaruje prava koja ona zastupa, uključujući i sporazum zaključen prema člancima 258. i 259. ovoga Zakona.

(6) Odredbe ovoga članka na odgovarajući način primjenjuju se i na neovisne upravljačke subjekte.

Poglavlje 2. **ODNOS ORGANIZACIJE ZA KOLEKTIVNO** **OSTVARIVANJE PRAVA I NOSITELJA PRAVA**

Prava nositelja prava

Članak 227.

(1) Nositelj prava ima pravo po svom izboru odabrati i ovlastiti organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava u bilo kojoj državi članici Europske unije da upravlja onim pravima, kategorijama prava ili vrstama djela ili predmetima srodnih prava koje sam odabere, za države koje sam odabere, neovisno o tome koje države članice Europske unije je državljanin i u kojoj ima boravište ili poslovni nastan. Odabrana organizacija za kolektivno ostvarivanje prava sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj dužna je prihvatiti upravljanje takvim pravima, kategorijama prava ili vrstama djela ili predmetima srodnih prava kad je takvo upravljanje obuhvaćeno područjem njezine djelatnosti, osim ako ima objektivno opravdane razloge odbiti takvu ovlast.

(2) Nositelj prava ima pravo izdavati odobrenja za nekomercijalno korištenje bilo kojih prava, kategorija prava ili vrsta djela te drugih sadržaja po svom izboru, a organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nositeljima prava čija prava ostvaruje objaviti uvjete pod kojima mogu izdavati odobrenja za nekomercijalno korištenje svojih djela ili predmeta srodnih prava čije upravljanje su prepustili toj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava. Nekomercijalnim korištenjem smatra se ono korištenje u kojem se ni neposredno ni posredno ne ostvaruje imovinska ili komercijalna korist.

(3) Nositelj prava može otkazati ovlaštenje za upravljanje koje je dao organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava u cijelosti ili u odnosu na pojedino pravo, kategoriju prava ili vrstu djela ili predmeta srodnih prava koje sam odabere, za državna područja koja sam odabere, uz otkazni rok ne duži od šest mjeseci, bez obzira na to je li istodobno takvo ovlaštenje za upravljanje dao drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može odlučiti da takav otkaz proizvodi učinke nakon završetka financijske godine.

(4) Nositelj prava pridržava sva prava prema organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava u odnosu na korištenja koja su se ostvarila i odobrenja za korištenje koja je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava izdala prije učinaka otkaza iz stavka 3. ovoga članka.

(5) Svako ovlaštenje za upravljanje pravima i otkaz takvog ovlaštenja moraju biti u pisanom obliku, uz navođenje pojedinih prava, kategorija prava ili vrsta djela ili predmeta srodnih prava na koja se odnosi.

(6) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u svojem statutu i/ili pravilima o članstvu utvrditi da nositelji prava imaju barem prava iz ovoga članka, objaviti to na svojoj mrežnoj stranici te nositelje prava o tim pravima obavijestiti prije davanja ovlasti za upravljanje.

Članovi organizacije za kolektivno ostvarivanje prava

Članak 228.

(1) Član organizacije za kolektivno ostvarivanje prava je nositelj prava ili subjekt koji zastupa nositelje prava, uključujući druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i udruženja nositelja prava, koji ispunjava uvjete članstva u organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava i koji je primljen u njezino članstvo.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je kao članove prihvatiti sve nositelje prava, subjekte koji zastupaju nositelje prava, uključujući i druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i udruženja nositelja prava, koji ispunjavaju pretpostavke za članstvo utemeljene na objektivnim, transparentnim i nediskriminirajućim kriterijima.

(3) Pretpostavke za članstvo organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je uvrstiti u svoj statut ili pravila o članstvu, kojim se utvrđuju uvjeti članstva te prava i obveze članova, te ih javno objaviti.

(4) Odluka organizacije za kolektivno ostvarivanje prava o odbijanju zahtjeva za članstvo mora biti jasno obrazložena.

(5) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u svojem statutu utvrditi odgovarajuće i učinkovite mehanizme sudjelovanja svojih članova u postupcima donošenja odluka. Pritom zastupljenost različitih kategorija članova mora biti poštena i uravnotežena.

(6) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je osigurati da njezini članovi mogu s njom komunicirati elektroničkim putem, uključujući i u svrhu ostvarivanja svojih članskih prava.

(7) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je voditi evidenciju o svojim članovima i redovito je ažurirati.

*Pravila o nositeljima prava koji nisu članovi
organizacije za kolektivno ostvarivanje prava*

Članak 229.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je sva prava koja pripadaju njezinim članovima na odgovarajući način primijeniti i na nositelje prava koje zastupa na temelju presumirane punomoći te na nositelje prava koji nisu njezini članovi, ali ih zastupa na temelju ugovornog odnosa, osim prava koja se odnose na upravljanje i odlučivanje u organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava.

Poglavlje 3. UNUTARNJE USTROJSTVO ORGANIZACIJE ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA

Opća skupština članova

Članak 230.

(1) Opća skupština članova je tijelo organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u kojem članovi sudjeluju i ostvaruju svoje glasačko pravo, neovisno o pravnom obliku organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

(2) Opća skupština članova saziva se najmanje jednom godišnje.

(3) Opća skupština članova ima sljedeće ovlasti:

- donosi statut, njegove izmjene i dopune te odlučuje o pretpostavkama za članstvo u organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava ako one nisu propisane statutom
- imenuje i razrješuje članove odbora, ocjenjuje općenito njihov rad i odobrava njihove naknade i druge pogodnosti kao što su novčane i nenovčane pogodnosti, izdvajanja u dobrovoljne mirovinske fondove, pravo na nagrade i otpremnine
- donosi opća pravila o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava
- donosi opća pravila o korištenju neraspodjeljivih iznosa te odlučuje o korištenju neraspodjeljivih iznosa, isključivo u svrhu ostvarivanja socijalnih, kulturnih i obrazovnih aktivnosti na korist nositelja prava
- donosi opća pravila o ulaganju prihoda od prava i drugih prihoda koji proizlaze od ulaganja prihoda od prava
- donosi opća pravila o odbicima od prihoda od prava i od prihoda koji proizlaze od ulaganja prihoda od prava
- donosi pravila o upravljanju rizikom
- odobrava kupnju, prodaju ili zalaganje nekretnina u vlasništvu organizacije za kolektivno ostvarivanje prava
- odobrava spajanja i udruživanja s drugim subjektima, osnivanje podružnica, preuzimanje drugih subjekata ili dionica ili udjela u drugim subjektima
- odobrava uzimanje ili davanje zajmova i osiguranja zajmova.

(4) Statut je opći akt koji sadrži pravila o ustrojstvu i djelovanju organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u smislu zakona kojim se uređuju statusna pitanja pravnih osoba.

(5) Član odbora je:

- svaki član upravnog odbora u slučaju kad je ovim Zakonom ili statutom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava propisana jedinstvena uprava
- svaki član upravnog ili nadzornog odbora u slučaju kad je ovim Zakonom ili statutom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava propisana dvojna uprava.

(6) U organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava u kojoj postoji sustav dvojne uprave opća skupština članova ne odlučuje o imenovanju i razrješenju članova upravnog odbora niti odobrava njihove naknade i druge pogodnosti, ako je za obavljanje tih ovlasti nadležan nadzorni odbor.

(7) Opća skupština članova može statutom ili posebnom odlukom svoje ovlasti iz stavka 3. podstavaka od 7. do 10. ovoga članka prenijeti na tijelo koje obavlja nadzornu funkciju nad upravljanjem organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava.

(8) Opća skupština članova ovlaštena je nadzirati rad organizacije za kolektivno ostvarivanje prava time što:

- odlučuje o imenovanju i razrješenju revizora i
- odobrava godišnje izvješće o transparentnosti iz članka 251. ovoga Zakona.

(9) Svi članovi organizacije za kolektivno ostvarivanje prava imaju pravo sudjelovati i glasovati na općoj skupštini članova. Pod uvjetom da to primjenjuje pošteno i razmjerno, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može u svojem statutu ili pravilima o članstvu ograničiti pravo sudjelovanja i glasovanja članova na temelju jednog ili oba sljedeća kriterija:

- trajanje članstva
- iznosi naknada koje je član primio ili ostvario.

(10) Svaki član organizacije za kolektivno ostvarivanje prava može posebnom punomoći ovjerenom kod javnog bilježnika imenovati bilo koju fizičku ili pravnu osobu kao svojeg opunomoćenika ovlaštenog da umjesto njega sudjeluje i glasuje na općoj skupštini u njegovo ime, pod uvjetom da takvo imenovanje ne dovodi do sukoba interesa, kao što je u slučaju kad član i opunomoćenik pripadaju različitim kategorijama nositelja prava unutar organizacije za kolektivno ostvarivanje prava. Imenovanje opunomoćenika vrijedi samo za jednu opću skupštinu. Opunomoćenik ima na općoj skupštini članova za koju je imenovan sva prava kao i član koji ga je imenovao te je dužan na općoj skupštini sudjelovati i glasovati u skladu s uputama koje je dobio od člana koji ga je imenovao, a koje su sadržane u punomoći. Statutom ili drugim aktom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava mogu se pobliže odrediti ograničenja u vezi s imenovanjem opunomoćenika i ostvarivanjem prava glasovanja članova koje predstavljaju.

(11) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može u svojem statutu utvrditi da ovlasti opće skupštine članova može izvršavati skupština predstavnika izabranih najmanje jednom u četiri godine na općoj skupštini članova, pod uvjetom da je:

- osigurano odgovarajuće i učinkovito sudjelovanje članova u postupcima donošenja odluka i
- zastupljenost različitih kategorija članova u skupštini predstavnika poštena i uravnotežena.

(12) Odredbe stavaka 2. i 3. te stavaka od 6. do 10. ovoga članka na odgovarajući način primjenjuju se na skupštinu predstavnika iz stavka 11. ovoga članka.

(13) Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava zbog svojeg pravnog oblika nema opću skupštinu članova, ovlasti opće skupštine članova izvršava tijelo koje obavlja nadzornu funkciju iz članka 231. ovoga Zakona. U tom slučaju, odredbe ovoga članka, osim stavaka od 5. do 7., na odgovarajući način primjenjuju se na tijelo koje obavlja nadzornu funkciju.

(14) Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ima kao članove samo subjekte koji zastupaju nositelje prava, sve ili neke ovlasti opće skupštine članova iz ovoga članka može svojim statutom prenijeti na opću skupštinu članova tih subjekata. U tom slučaju, odredbe ovoga članka, osim stavaka od 11. do 13., na odgovarajući način primjenjuju se na opću skupštinu članova tih subjekata.

Nadzorna funkcija

Članak 231.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je imati tijelo koje obavlja nadzornu funkciju za trajno praćenje aktivnosti i izvršavanje zadaća osoba koje upravljaju poslovanjem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

(2) U tijelu koje obavlja nadzornu funkciju moraju biti pošteno i razmjerno zastupljene različite kategorije članova organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

(3) Svaki član tijela koje obavlja nadzornu funkciju dužan je općoj skupštini članova dati izjavu o sukobu interesa koja sadrži podatke propisane u članku 232. stavku 3. ovoga Zakona.

(4) Tijelo koje obavlja nadzornu funkciju sastaje se redovito i ima sljedeće ovlasti:

- ovlasti koje mu je povjerila opća skupština članova, uključujući ovlasti u okviru članka 230. stavka 3. podstavka 2. i stavka 7. ovoga Zakona i
- praćenje aktivnosti i izvršavanje obveza osoba iz članka 232. ovoga Zakona, uključujući provedbu odluka opće skupštine članova, a posebno općih pravila iz članka 230. stavka 3. podstavaka od 3. do 6. ovoga Zakona.

(5) Tijelo koje obavlja nadzornu funkciju jednom godišnje izvještava opću skupštinu članova o izvršavanju svojih ovlasti.

*Obveze osoba koje upravljaju poslovanjem
organizacije za kolektivno ostvarivanje prava*

Članak 232.

(1) Osobe koje upravljaju poslovanjem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava dužne su to činiti s povećanom pažnjom, na razborit i odgovarajući način, koristeći se najboljim administrativnim i računovodstvenim postupcima te mehanizmima unutarnje kontrole.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u svoje poslovanje uvesti i primjenjivati postupke za sprječavanje nastanka sukoba interesa. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je utvrditi i razotkriti svaki stvarni ili mogući sukob interesa, njime upravljati i nadzirati ga ako ga nije moguće izbjeći te spriječiti da on negativno utječe na zajedničke interese nositelja prava koje zastupa.

(3) Postupci iz stavka 2. ovoga članka uključuju obvezu svake od osoba koje upravljaju poslovanjem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da općoj skupštini članova daju pojedinačnu izjavu koja sadrži sljedeće podatke:

- svaku korist koju imaju od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava
- sve naknade primljene u prethodnoj financijskoj godini od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, uključujući u obliku mirovinskog osiguranja, davanja u naravi i druge oblike povlastica
- sve iznose koje su kao nositelji prava primili od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u prethodnoj financijskoj godini i
- izjavu o svakom stvarnom ili mogućem sukobu između bilo kakvih osobnih interesa i interesa organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili između bilo kakvih obveza prema organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava i dužnosti prema bilo kojoj drugoj fizičkoj ili pravnoj osobi.

Poglavlje 4.

**ODNOS ORGANIZACIJE ZA KOLEKTIVNO
OSTVARIVANJE PRAVA I KORISNIKA**

Davanje odobrenja za korištenje

Članak 233.

(1) Prije početka korištenja predmeta zaštite pravna odnosno fizička osoba dužna je podnijeti zahtjev za odobrenje korištenja određene vrste predmeta zaštite odgovarajućoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava. U zahtjevu se navodi vrsta i okolnosti korištenja, kao što su način, prostor i vrijeme korištenja te ostali podaci o kojima ovisi visina naknade.

- (2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u primjerenom roku odgovoriti na zahtjev za odobrenje korištenja, navodeći podatke koji su potrebni da bi mogla izdati odobrenje. Po primitku svih relevantnih podataka, organizacija je dužna korisniku izdati odobrenje ili obrazložiti zašto nije u mogućnosti izdati odobrenje.
- (3) Odobrenje mora sadržavati oznaku vrsta prava na koje se odnosi, uvjete korištenja s obzirom na način, prostor i vrijeme korištenja te visinu naknade, ako je korištenje uz naknadu. Uvjeti korištenja moraju biti utemeljeni na objektivnim i nediskriminirajućim kriterijima.
- (4) Korisnik je dužan bez odgađanja obavijestiti organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava o svakoj promjeni okolnosti korištenja ili o samom prestanku korištenja, radi odgovarajuće izmjene uvjeta pod kojima je odobrenje dano, odnosno radi povlačenja odobrenja.
- (5) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je omogućiti korisnicima da zahtjev za odobrenje korištenja i svu komunikaciju u vezi s odobrenjem obavljaju elektroničkim putem.
- (6) Pravna ili fizička osoba koja omogući korištenje svog prostora drugoj osobi koja u tom prostoru koristi predmete zaštite, dužna je provjeriti ima li ta druga osoba odgovarajuće odobrenje za korištenje predmeta zaštite. Ako pravna ili fizička osoba omogući korištenje svog prostora osobi koja nema odgovarajuće odobrenje za korištenje predmeta zaštite, a znala je ili je morala znati da će se u tom prostoru koristiti predmeti zaštite, solidarno odgovara za isplatu odgovarajuće naknade za korištenje predmeta zaštite.

Obveze korisnika

Članak 234.

- (1) Korisnici su dužni organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava dati relevantne podatke kojima raspolažu, a koji su potrebni za naplatu prihoda od prava i/ili raspodjelu iznosa dugovanih nositeljima prava, u ugovorenom ili prethodno određenom roku te u ugovorenom ili prethodno određenom obliku. Kad odlučuju o obliku u kojem će se dati potrebni podaci, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i korisnici dužni su uzeti u obzir, koliko je to moguće, standarde koji se dobrovoljno primjenjuju u odnosnom području (u daljnjem tekstu: dobrovoljne industrijske standarde).
- (2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je, kad je to moguće, omogućiti korisnicima da podatke iz stavka 1. ovoga članka dostavljaju elektroničkim putem.
- (3) U slučaju nedostatno dobivenih podataka ili neovlaštenog korištenja predmeta zaštite, nadležna tijela državne uprave ili fizičke i pravne osobe koje raspolažu takvim podacima, dostavit će organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava, na njezin upit, podatke koji se odnose na ostvarivanje prava iz ovoga Zakona, osim u slučaju kada bi takva dostava podataka bila protivna Uredbi (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) ili zakonu kojim se uređuje zaštita neobjavljenih informacija s tržišnom vrijednosti.

*Cijena korištenja predmeta zaštite***Članak 235.**

- (1) Cijena korištenja i drugi uvjeti korištenja predmeta zaštite utvrđuju se, prije svega, ugovorom između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnika predmeta zaštite ili ugovorom između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i komore korisnika predmeta zaštite. U slučaju da korisnici nisu organizirani putem komore ili iz okolnosti proizlazi da će interesi korisnika biti bolje zastupani putem nekog drugog reprezentativnog udruženja korisnika predmeta zaštite, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može sklopiti ugovor s drugim reprezentativnim udruženjem korisnika. Pregovore o sklapanju takvih ugovora organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnici, odnosno njihove komore ili reprezentativna udruženja dužni su voditi u dobroj vjeri te jedni drugima dostaviti sve podatke potrebne za postizanje dogovora.
- (2) Ako cijena korištenja nije određena sukladno stavku 1. ovoga članka, plaća se prema cjeniku organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.
- (3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je prije utvrđivanja cjenika iz stavka 2. ovoga članka zatražiti očitovanje o prijedlogu cjenika od komore ili drugog reprezentativnog udruženja korisnika.
- (4) Ako komora ili drugo reprezentativno udruženje korisnika ne dostavi pisano očitovanje organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava u roku od 30 dana od dana dostave prijedloga cjenika, smatrat će se da se ne protivi prijedlogu cjenika.
- (5) Ako komora ili drugo reprezentativno udruženje korisnika u pisanom očitovanju ne prihvati u cijelosti ili djelomice cjenik, može se s organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava sporazumjeti o postupku arbitraže radi utvrđivanja predmetnog cjenika, najkasnije u roku od 60 dana od dana primitka prijedloga cjenika. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i korisnici mogu i unaprijed sklopiti arbitražni sporazum kojim utvrđuju da će svaki spor u postupku donošenja cjenika riješiti pred arbitražom. Arbitraža se provodi u skladu s odredbama članka 236. ovoga Zakona.
- (6) Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i komora ili drugo reprezentativno udruženje korisnika ne sklope arbitražni sporazum u roku iz stavka 5. ovoga članka, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava zatražit će u daljnjem roku od 15 dana mišljenje Vijeća stručnjaka o predmetu neslaganja. Vijeće stručnjaka dat će svoje mišljenje u roku od 60 dana od dana primitka zahtjeva. Vijeće stručnjaka može, zbog opravdanih razloga, produžiti rok za donošenje mišljenja za još najviše 30 dana, o čemu je dužno obavijestiti stranke u postupku davanja mišljenja prije isteka prvog roka od 60 dana.
- (7) Do dovršetka postupka utvrđivanja cjenika sukladno odredbama stavaka od 3. do 6. ovoga članka, cijena se plaća prema postojećem cjeniku, a ako postojeći cjenik ne obuhvaća pojedinu vrstu korištenja predmeta zaštite, kao akontacija prema prijedlogu cjenika.

(8) Do dovršenja postupka utvrđivanja cjenika sukladno odredbama stavaka od 3. do 6. ovoga članka, o iznosima naknade za umnožavanje za privatno korištenje iz ovoga Zakona, cijena se plaća prema postojećem cjeniku, a ako postojeći cjenik ne obuhvaća pojedini tehnički uređaj ili nosač zvuka, slike ili teksta, korisnik plaća nesporni iznos cijene iz prijedloga cjenika, a za sporni iznos organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može od korisnika zatražiti da priloži odgovarajuće kvalitetno osiguranje plaćanja, koje je korisnik dužan priložiti u roku kojeg odredi organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Ako korisnik na zahtjev organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ne priloži traženo kvalitetno osiguranje plaćanja spornog iznosa naknade u ostavljenom roku, dužan je platiti akontaciju prema prijedlogu cjenika.

(9) Mišljenje Vijeća stručnjaka iz stavka 6. ovoga članka sadržava ocjenu o tome obuhvaća li cjenik organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ona prava za koja ta organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ima odobrenje sukladno odredbama ovoga Zakona i mišljenje je li cijena određena u skladu s načelima iz članka 240. ovoga Zakona. Ako Vijeće stručnjaka ne donese mišljenje u roku iz stavka 6. ovoga članka, smatra se da je suglasno s prijedlogom cjenika.

(10) Nakon dovršetka postupka utvrđivanja cjenika po odredbama iz ovoga članka, cjenik se, sukladno članku 250. ovoga Zakona, objavljuje na mrežnoj stranici organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i primjenjuje se na sve korisnike koji koriste predmete zaštite na način koji je određen cjenikom, počevši od dana pokretanja postupka utvrđivanja cjenika sukladno odredbama stavka 3. ovoga članka.

Utvrđivanje cjenika pred arbitražnim sudom

Članak 236.

(1) U skladu s odredbama članka 235. stavka 5. ovoga Zakona, stranke mogu sklopiti sporazum da se njihov spor o cjeniku konačno riješi arbitražom u skladu s važećim Pravilnikom o arbitraži pri Stalnom arbitražnom sudu Hrvatske gospodarske komore (u daljnjem tekstu: Zagrebačka pravila), ako ovim Zakonom nije određeno drukčije.

(2) Arbitraža o cjeniku vodi se po odredbama o ubrzanom arbitražnom postupku u smislu Zagrebačkih pravila iz stavka 1. ovoga članka, bez obzira na to koja je vrijednost predmeta spora, te po ostalim primjenjivim odredbama Zagrebačkih pravila. Ubrzani postupak arbitraže o cjeniku može u pravilu trajati najduže tri mjeseca, računajući od dana kada je konstituiran arbitražni sud u skladu s odredbama članka 237. ovoga Zakona. Rokove iz Zagrebačkih pravila koji se odnose na ubrzanu arbitražnu postupak, u kojima stranke mogu poduzeti određene radnje, arbitražni sud može skratiti ako ocijeni da je to u interesu učinkovitosti postupka a pritom se poštuje načelo jednakog postupanja sa strankama.

(3) Ako prijedlog cjenika daju dvije ili više organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, one se u arbitražnom postupku sve zajedno smatraju jednom strankom. Ako interese korisnika na koje se primjenjuje cjenik koji je predmet arbitražnog postupka zastupa više komora i/ili drugih reprezentativnih udruženja korisnika, oni se svi smatraju jednom strankom u arbitražnom postupku.

(4) Arbitražnim pravorijekom utvrđuje se cjenik organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u skladu s načelima iz članka 240. ovoga Zakona.

(5) Cjenik utvrđen pravorijekom iz stavka 4. ovoga članka, sukladno članku 250. ovoga Zakona, objavljuje se na mrežnoj stranici organizacije za kolektivno ostvarivanje prava na koju se cjenik odnosi i primjenjuje se na sve korisnike koji koriste predmete zaštite na način koji je određen cjenikom, počevši od dana pokretanja postupka utvrđivanja cjenika sukladno odredbama članka 235. stavka 3. ovoga Zakona.

Sastav arbitražnog suda

Članak 237.

(1) Arbitražni sud ima tri arbitra koji se imenuju s Liste arbitara pred Stalnim arbitražnim sudištem pri Hrvatskoj gospodarskoj komori, koji moraju biti stručni u području autorskog prava i srodnih prava.

(2) Predsjednik arbitražnog suda mora biti sudac ili bivši sudac Visokog trgovačkog suda Republike Hrvatske.

(3) Svaka stranka imenuje po jednog arbitra u arbitražnom sporazumu iz članka 235. stavka 5. ovoga Zakona. Tako imenovani arbitri imenovat će predsjednika arbitražnog suda najkasnije u roku od 15 dana od dana sklapanja arbitražnog sporazuma.

(4) Ako se arbitri koje su imenovale stranke ne mogu sporazumjeti o predsjedniku arbitražnog suda, njega će imenovati predsjednik Stalnog arbitražnog sudišta pri Hrvatskoj gospodarskoj komori.

Sastav i rad Vijeća stručnjaka

Članak 238.

(1) Vijeće stručnjaka sastoji se od predsjednika i četiri člana. Predsjednika i članove Vijeća stručnjaka na razdoblje od četiri godine imenuje ministar nadležan za područje autorskog i srodnih prava, na prijedlog glavnog ravnatelja Zavoda.

(2) Predsjednik i članovi Vijeća stručnjaka imenuju se iz reda istaknutih stručnjaka koji svojim dosadašnjim dostignućima i poznavanjem problema vezanih za područje primjene autorskog i srodnih prava mogu pridonijeti ostvarivanju ciljeva zbog kojih je Vijeće stručnjaka osnovano.

(3) Glavni ravnatelj Zavoda pokreće postupak izbora predsjednika i članova Vijeća stručnjaka javnim pozivom.

(4) Ako ministar nadležan za područje autorskog i srodnih prava smatra da predloženi kandidati ne osiguravaju primjeren sastav Vijeća stručnjaka, naložit će glavnom ravnatelju Zavoda da ponovi postupak izbora.

(5) Vijeće stručnjaka donosi mišljenje na sjednici većinom glasova svih članova Vijeća stručnjaka.

- (6) Prije davanja mišljenja Vijeće stručnjaka može pozvati osobe stručne za pojedina pitanja da sudjeluju u radu sjednica Vijeća stručnjaka bez prava odlučivanja. U radu Vijeća stručnjaka mogu sudjelovati, bez prava odlučivanja, službenici Zavoda za područje rada sjednice Vijeća stručnjaka.
- (7) Predsjednik, članovi Vijeća stručnjaka i pozvani stručnjaci imaju pravo na naknadu za rad. Naknadu snose stranke koje sudjeluju u postupku pred Vijećem stručnjaka, u jednakim dijelovima, ako Vijeće stručnjaka ne odluči drukčije.
- (8) Vijeće stručnjaka donosi poslovnik o svom radu.
- (9) Nadzor nad radom Vijeća stručnjaka obavlja glavni ravnatelj Zavoda.
- (10) U obavljanju nadzora nad radom Vijeća stručnjaka glavni ravnatelj Zavoda može ministru nadležnom za područje autorskog i srodnih prava predložiti razrješenje predsjednika ili člana Vijeća stručnjaka ako utvrdi da bez opravdanog razloga ne obavlja svoje dužnosti u skladu s odredbama ovoga Zakona ili poslovnika iz stavka 8. ovoga članka.
- (11) Ministar nadležan za područje autorskog i srodnih prava, uz prethodnu suglasnost glavnog ravnatelja Zavoda, donosi pravilnik o Vijeću stručnjaka u kojem se uređuju pravila o imenovanju članova Vijeća stručnjaka, o radu Vijeća stručnjaka te visina naknade iz stavka 7. ovoga članka.

Posredovanje Vijeća stručnjaka

Članak 239.

- (1) Vijeće stručnjaka obavlja sljedeće postupke posredovanja:
1. posredovanje u pogledu sklapanja ugovora o reemitiranju, uključujući kablskom reemitiranju, te o prijenosu izravnim protokom, između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i operatora usluge reemitiranja, uključujući kablskog reemitiranja, ili prijenosa izravnim protokom; kao i između organizacija za emitiranje i operatora usluge reemitiranja, uključujući kablskog reemitiranja, ili prijenosa izravnim protokom, u pogledu davanja odobrenja za reemitiranje, uključujući kablско reemitiranje, te prijenos izravnim protokom i/ili plaćanja pripadajuće naknade
 2. posredovanje u pogledu sklapanja ugovora u svrhu činjenja dostupnim javnosti audiovizualnih djela u okviru usluga videa na zahtjev
 3. posredovanje u pogledu omogućavanja pristupa autorskom djelu ili predmetu srodnog prava i njegovog korištenja u skladu sa sadržajnim ograničenjima autorskog i srodnih prava iz ovoga Zakona, između osobe koja tvrdi da je na temelju ovoga Zakona ovlaštena koristiti se autorskim djelom ili predmetom srodnog prava bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja i bez plaćanja naknade i nositelja prava, odnosno druge osobe koja je primijenila tehničke mjere zaštite pristupa ili korištenja autorskih djela ili predmeta srodnih prava ili koja ima ovlast i mogućnosti otkloniti ih
 4. posredovanje propisano u članku 53. stavku 3. ovoga Zakona

5. posredovanje u pogledu izmjene ili prilagodbe ugovora radi pravičnijeg udjela u zaradi iz članka 68. ovoga Zakona
6. posredovanje u pogledu izvršavanja obveze transparentnosti iz članka 69. ovoga Zakona
7. posredovanje između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju su osnovali nakladnici informativnih publikacija i one koju su osnovali autori novinarskih djela radi postizanja sporazuma o udjelu u naknadi iz članka 167. stavka 1. ovoga Zakona te
8. posredovanje između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju su osnovali nakladnici informativnih publikacija i one koju su osnovali autori novinarskih djela radi postizanja sporazuma o podjeli naknade iz članka 168. stavka 2. ovoga Zakona.

(2) Vijeće stručnjaka će u postupcima posredovanja iz stavka 1. ovoga članka pregovorima u svojstvu posrednika pomoći da strane u sporu postignu sporazum. Vijeće stručnjaka je ovlašteno stranama davati prijedloge o uređenju međusobnih odnosa. Prijedloge će Vijeće stručnjaka stranama dostaviti osobno ili u preporučenom pismu. Ako se ni jedna od strana ne usprotivi prijedlogu Vijeća stručnjaka preporučenim pismom poslanim u roku od tri mjeseca od dana primitka prijedloga Vijeća stručnjaka, smatra se da su obje strane prihvatile prijedlog Vijeća stručnjaka. Ako je riječ o sporovima iz stavka 1. točaka 1., 2. ili 4. ovoga članka, strane su obvezatne takav prijedlog Vijeća stručnjaka uvrstiti u odgovarajući ugovor.

(3) Sve strane u sporovima iz stavka 1. ovoga članka dužne su započeti, voditi i okončati pregovore u dobroj vjeri. Za zlouporabu pregovora ili svog položaja u pregovorima, kao i za zlouporabu svojih prava odgovaraju u skladu sa zakonom kojim se uređuju obvezni odnosi.

(4) Postupak posredovanja iz stavka 1. točaka 4. i 5. ovoga članka mogu pokrenuti nositelji prava te reprezentativna udruženja nositelja prava na pojedinačni zahtjev jednog ili više nositelja prava.

Načela za određivanje visine cijene korištenja predmeta zaštite

Članak 240.

(1) Cijena za korištenje predmeta zaštite mora biti primjerena, bez obzira na to je li riječ o isključivim pravima ili o ostvarivanju naknade u slučaju kad se predmet zaštite prema ovome Zakonu može koristiti bez odobrenja nositelja prava. Cjenici moraju biti razumni u odnosu na, među ostalim, ekonomsku vrijednost korištenja prava na tržištu, uzimajući u obzir narav i opseg korištenja predmeta zaštite, ekonomsku vrijednost usluge koju pruža organizacija za kolektivno ostvarivanje prava te na odgovarajući način cjenike koji su na snazi u drugim državama članicama Europske unije za istu vrstu i oblik korištenja i istu vrstu prava.

(2) Pri određivanju visine cijene iz stavka 1. ovoga članka, u odgovarajućoj mjeri uzet će se u obzir religiozne, socijalne i kulturne potrebe korisnika koji pripadaju osjetljivim društvenim skupinama umirovljenika, djece i osoba s invaliditetom.

(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je na zahtjev obavijestiti korisnika na kojeg se to odnosi o kriterijima koje je uzela u obzir pri određivanju iznosa cijene u cjeniku.

(4) Pri određivanju cijene za korištenje predmeta zaštite na internetu, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nije dužna kao uzor koristiti već utvrđene cjenike za druge vrste i oblike korištenja na internetu, ako je riječ o korištenju u novoj vrsti internetske usluge koja je u Europskoj uniji dostupna kraće od tri godine.

(5) Ako je korištenje predmeta zaštite nužno za djelatnost korisnika tako da djelatnost korisnika ovisi o korištenju predmeta zaštite, kao što je to u slučaju emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom, koncertnih, plesnih i drugih korištenja predmeta zaštite uz naplatu, visina cijene određuje se, u pravilu, u postotku od prihoda, odnosno primitka što ga korisnik ostvaruje od korištenja predmeta zaštite.

(6) Ako su troškovi potrebni za korištenje predmeta zaštite veći od prihoda koji se ostvaruje korištenjem, visina cijene može se odrediti u postotku od troškova potrebnih za korištenje predmeta zaštite, kao što su naknade ili plaće umjetnika izvođača ili trošak korištenja prostora za korištenje predmeta zaštite ili drugi odgovarajući trošak.

(7) Uz cijene koje se određuju u postotku odredit će se najniži iznosi cijena u paušalnom iznosu.

(8) Ako korištenje predmeta zaštite nije nužno korisniku, ali je korisno ili ugodno, kao što je to u slučaju smještajnih objekata, izložbenih prostora, prijevoznih sredstava i nekih ugostiteljskih objekata, cijena se u pravilu određuje u paušalnim iznosima za stalna i za povremena korištenja predmeta zaštite.

(9) Prilikom utvrđivanja cijene određene u paušalnom iznosu prema stavku 8. ovoga članka i najniže cijene iz stavka 7. ovoga članka, uzimaju se u obzir okolnosti korištenja, kao što su vrsta korištenja, mjesto i zemljopisno područje korištenja, kategorija i veličina prostora u kojem se koriste predmeti zaštite, trajanje i broj korištenja te razlike u visini cijena u poslovanju korisnika.

(10) Visina cijene za umnožavanje i priopćavanje javnosti, uključujući činjenje dostupnim javnosti, informativnih publikacija u digitalnom obliku, sukladno članku 166. stavku 1. ovoga Zakona, određuje se, u pravilu, u postotku od svih izravnih i neizravnih prihoda, odnosno primitaka što ih pružatelj usluga informacijskog društva ostvaruje u vezi s korištenjem informativne publikacije, uz određivanje najnižeg iznosa cijene, ili, ako to nije moguće, u paušalnom iznosu.

(11) Pri određivanju visine cijene za umnožavanje i priopćavanje javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, autorskih djela i predmeta srodnih prava koji se koriste u pratećim internetskim uslugama na koje se primjenjuje načelo države podrijetla iz članka 49. ovoga Zakona, uzimaju se, pored drugih kriterija iz ovoga članka, u obzir svi aspekti prateće internetske usluge, kao što su obilježja usluge, uključujući trajanje dostupnosti na internetu programa koji se pružaju u okviru te usluge, publiku, uključujući publiku u Republici Hrvatskoj te u drugim državama u kojima se pristupa pratećoj internetskoj usluzi i koristi se tom uslugom te dostupne jezične verzije. To ne isključuje mogućnost određivanja cijene na temelju primitaka organizacije za emitiranje.

(12) Pri određivanju visine cijene za reemitiranje, uključujući kablasko reemitiranje, te prijenosa izravnim protokom uzimaju se, pored drugih kriterija iz ovoga članka, u obzir ekonomska vrijednost uporabe prava u trgovini, uključujući vrijednost dodijeljenu sredstvu reemitiranja, uključujući kablaskog reemitiranja, te prijenosa izravnim protokom.

(13) U slučaju da korisnik uskrati davanje podataka potrebnih za određivanje cijene za korištenje predmeta zaštite, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može sama utvrditi te podatke prema podacima dobivenim sukladno člancima 234. i 241. ovoga Zakona ili na drugi prikladan način.

(14) Odgovarajuća naknada za umnožavanje za privatno korištenje iz članka 184. stavaka 2. i 3. ovoga Zakona je pravična naknada, pri čemu se prilikom određivanja iznosa odgovarajuće naknade, pored načela za određivanje visine cijene korištenja predmeta zaštite iz stavka 1. ovoga članka, uzima u obzir vjerojatna šteta koja nositelju prava nastaje kada se njegovo djelo ili predmet srodnog prava bez njegova odobrenja umnožava za privatno korištenje, primjena tehničkih mjera zaštite pristupa korištenju djela ili predmeta srodnog prava te druge okolnosti koje mogu biti od utjecaja na pravilno odmjeravanje oblika i iznosa odgovarajuće naknade. Odgovarajuća naknada ne smije nerazumno opteretiti poslovanje proizvođača i uvoznika iz članka 184. stavka 1. ovoga Zakona te se pri određivanju iznosa odgovarajuće naknade u obzir mora uzeti cijena praznih nosača zvuka, slike ili teksta, tehničkih uređaja, kao i druge relevantne tržišne okolnosti. Prije pokretanja postupka donošenja cjenika iz članka 235. ovoga Zakona za nove prazne nosače zvuka, slike ili teksta i tehničke uređaje, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je provesti istraživanje stvarnog korištenja tih praznih nosača zvuka, slike ili teksta i tehničkih uređaja za umnožavanje djela i predmeta srodnog prava, a rezultati kojeg će se uzeti u obzir pri određivanju iznosa odgovarajuće naknade. Rezultati takvog istraživanja bit će javno objavljeni na mrežnoj stranici organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

(15) U slučajevima iz članka 149. stavka 4. ovoga Zakona, cijena za činjenje dostupnim javnosti te za odgovarajući način umnožavanja umjetničke izvedbe, utvrđuje se u postotku od prihoda kojeg komercijalizacijom umjetničke izvedbe putem interneta ostvari proizvođač fonograma, za svaku umjetničku izvedbu za koju se predmnijeva da se prava ostvaruju putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava. Proizvođač fonograma nije dužan organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava platiti dio cijene za pojedinačnu izvedbu koji je proporcionalan udjelu onog izvođača koji je s njim sklopio ugovor iz članka 149. stavka 1. ovoga Zakona, koji bi tom izvođaču pripao prema pravilima o raspodjeli organizacije za kolektivno ostvarivanje prava. Naknadu za takvog izvođača proizvođač fonograma isplaćuje prema sklopljenom ugovoru.

Nadziranje korištenja predmeta zaštite

Članak 241.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može, u skladu s ovlaštenjem nositelja prava iz članka 227. ovoga Zakona, nadzirati korištenje predmeta zaštite za koje ima odobrenje za kolektivno ostvarivanje prava izdano sukladno odredbama ovoga Zakona.

(2) Korisnici predmeta zaštite dužni su davati organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava podatke relevantne za ostvarivanje prava te omogućiti uvid u odgovarajuću dokumentaciju.

(3) U ostvarivanju nadzora iz stavka 1. ovoga članka, organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava mogu na zahtjev pružati pomoć u obavljanju nadzora nad korištenjem predmeta zaštite: Državni inspektorat, tijelo državne uprave nadležno za provedbu carinskih mjera zaštite te tijelo državne uprave nadležno za policijske poslove.

(4) Na zahtjev autora ili drugog nositelja prava, odnosno organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, nadležna policijska uprava ili policijska postaja zabranit će održavanje priredbe na kojoj se koriste predmeti zaštite ako korisnik nema odobrenje autora ili drugog nositelja prava, odnosno organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

Poglavlje 5. **UPRAVLJANJE PRIHODOM OD PRAVA**

Naplata i korištenje prihoda od prava

Članak 242.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava s osobitom pažnjom naplaćuje i upravlja prihodom od prava.

(2) U svojim poslovnim knjigama organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je odvojeno voditi:

- prihode od prava i prihode koje ostvaruje ulaganjem prihoda od prava i
- vlastitu imovinu i prihode koje ostvaruje od takve imovine, od prava na trošak ostvarivanja ili od svojih drugih aktivnosti.

(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ne smije prihode od prava i prihode koje ostvaruje ulaganjem prihoda od prava koristiti u svrhe različite od raspodjele nositeljima prava, osim za namirenje ili prijeboj s troškom ostvarivanja prava ili kada je to dopušteno odlukom donesenom u skladu s člankom 230. stavkom 3. podstavcima 5. i 6. ovoga Zakona.

(4) Trošak ostvarivanja je iznos koji u svrhu pokriva troškova ostvarivanja autorskog ili srodnih prava organizacija za kolektivno ostvarivanje prava naplati, odbije ili kompenzira od prihoda od prava ili od bilo kojeg drugog prihoda kojeg ostvari ulaganjem prihoda od prava.

(5) Kad organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ulaže prihode od prava ili prihode koje je ostvarila ulaganjem prihoda od prava, dužna je to činiti u najboljem interesu nositelja prava čija prava zastupa u skladu s općim pravilima o ulaganju prihoda od prava i drugih prihoda koji proizlaze od ulaganja prihoda od prava iz članka 230. stavka 3. podstavka 5. ovoga Zakona te pravilima o upravljanju rizikom iz članka 230. stavka 3. podstavka 7. ovoga Zakona, kao i postupajući po sljedećim pravilima:

- ako postoji ikakva mogućnost sukoba interesa, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je osigurati da je ulaganje u isključivom interesu nositelja prava čija prava zastupa

- ulaganje se poduzima tako da jamči sigurnost, kvalitetu, likvidnost i profitabilnost portfelja kao cjeline i
- ulaganje se mora primjereno rasporediti i diverzificirati da bi se izbjeglo prekomjerno oslanjanje na neki njegov određeni dio te gomilanje rizika u portfelju kao cjelini.

Raspodjela prihoda od prava

Članak 243.

- (1) Raspodjela prihoda od prava nositeljima prava obavlja se, u pravilu, prema podacima o korištenju predmeta zaštite.
- (2) Korisnik je dužan dostavljati organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava potpune podatke o mjestu i vremenu korištenja pojedinih predmeta zaštite radi raspodjele prihoda od prava i to u roku određenom ugovorom o korištenju predmeta zaštite. Ako ne postoji takva ugovorna odredba, korisnik je dužan dostaviti organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava podatke najkasnije u roku od 15 dana od dana korištenja.
- (3) Za vrste korištenja predmeta zaštite za koje nije moguće obaviti raspodjelu na temelju podataka o korištenju, ili bi to očito bilo neekonomično, raspodjela se može obaviti primjenom metode uzoraka koji u najvećoj mjeri odgovaraju stvarnom korištenju predmeta zaštite.

*Opća pravila o raspodjeli iznosa
koji pripadaju nositeljima prava*

Članak 244.

- (1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je redovito, uredno i precizno raspodijeliti i isplatiti iznose namijenjene nositeljima prava, u skladu s općim pravilima iz članka 230. stavka 3. podstavka 3. ovoga Zakona.
- (2) Opća pravila o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava iz članka 230. stavka 3. podstavka 3. ovoga Zakona, moraju sadržavati sljedeće odredbe o:
 - predmetu zaštite i nositeljima prava na koje se opća pravila o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava odnose
 - utvrđivanju udjela pojedinog nositelja prava u naplaćenim prihodima od prava, pri čemu se mogu stimulirati predmeti zaštite od posebne vrijednosti za kulturu i nacionalno stvaralaštvo
 - utvrđivanju iznosa za isplatu nakon odbitka troškova ostvarivanja prava, izdvajanja u fondove predviđene ovim Zakonom, statutom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili međunarodnim ugovorima o uzajamnom zastupanju organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i
 - rokovima u kojima se obavljaju obračuni i isplate raspodijeljenih iznosa koji pripadaju nositeljima prava.
- (3) Ugovori o raspodjeli između nositelja prava istog djela imaju prednost pred općim pravilima o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava.

(4) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili njezini članovi koji su subjekti koji zastupaju nositelje prava dužni su nositeljima prava isplatiti pripadajuće iznose što je prije moguće, a najkasnije u roku od devet mjeseci nakon završetka financijske godine u kojoj je prihod od prava naplaćen, osim ako objektivni razlozi koji se odnose na korisnička izvješća, identifikaciju prava, nositelja prava, povezivanje podataka o djelima i predmetima srodnih prava s nositeljima prava ili drugi objektivni razlozi onemogućuju poštovanje tog roka.

(5) Ako se pripadajući iznosi ne mogu raspodijeliti u roku iz stavka 4. ovoga članka zato što se ne može identificirati ili pronaći nositelja prava, iznimka iz stavka 4. ovoga članka se u odnosu na taj rok ne primjenjuje, a ti se iznosi čuvaju odvojeno na računu organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

(6) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je poduzeti sve potrebne mjere radi identificiranja i pronalaženja nositelja prava. Najkasnije u roku od tri mjeseca nakon isteka roka iz stavka 4. ovoga članka, dužna je učiniti dostupnima podatke o djelima i predmetima srodnih prava za koje nije identificiran ili pronađen jedan ili više nositelja prava:

- nositeljima prava koje zastupa ili subjektima koji zastupaju nositelje prava koji su njezini članovi i
- svim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava s kojima ima sklopljene ugovore o uzajamnom zastupanju.

(7) Podaci iz stavka 6. ovoga članka uključuju, gdje je dostupno:

- naslov djela ili predmeta srodnog prava
- ime nositelja prava
- ime relevantnog nakladnika ili producenta i
- bilo koji drugi dostupan relevantan podatak koji bi mogao pomoći u identifikaciji nositelja prava.

(8) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je također provjeriti evidenciju iz članka 228. stavka 7. ovoga Zakona te druge dostupne evidencije. Ako sve navedene mjere ne poluče rezultate, dužna je javno objaviti da identifikacija i potraga za nositeljem prava nije uspjela, najkasnije u roku od godinu dana od isteka tromjesečnog roka.

(9) Ako se iznosi koji pripadaju nositeljima prava ne mogu raspodijeliti nakon isteka roka od tri godine od završetka financijske godine u kojoj je naplaćen prihod od prava, te pod uvjetom da su poduzete sve mjere za identifikaciju i pronalazak nositelja prava, ti će se iznosi smatrati neraspodjeljivima.

(10) Opća skupština članova organizacije za kolektivno ostvarivanje prava odlučuje o korištenju neraspodjeljivih iznosa u skladu s pravilima iz članka 230. stavka 3. podstavka 4. ovoga Zakona, ne šteteći pravu nositelja prava da u zastarnom roku od tri godine zahtijevaju isplatu iznosa koji im pripadaju.

(11) Opći obračun raspodjele mora utvrditi nadležno tijelo organizacije za kolektivno ostvarivanje prava te ispitati i ocijeniti ovlašteni revizor.

(12) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je dostaviti opći obračun raspodjele iz stavka 11. ovoga članka Zavodu u roku od 15 dana od dana primitka izvješća o obavljenoj reviziji.

*Trošak ostvarivanja prava i druga izdvajanja
te poticanje stvaralaštva i kulture*

Članak 245.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nositelje prava obavijestiti o trošku ostvarivanja prava i drugim izdvajanjima iz prihoda od prava i drugih prihoda od ulaganja prihoda od prava, prije dobivanja punomoći za ostvarivanje prava.

(2) Trošak ostvarivanja prava ne smije biti veći od stvarnih i opravdanih troškova upravljanja pravima. Trošak ostvarivanja mora biti dokumentiran u skladu s najboljim računovodstvenim standardima.

(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može, povrh ukupnog troška ostvarivanja određenog u stavku 2. ovoga članka, odlučiti da se iz ukupne mase prihoda od prava najviše 3 % utroši na mjere usmjerene protiv piratstva i krivotvorenja te druge mjere usmjerene na podizanje razine svijesti o vrijednosti autorskog i srodnih prava.

(4) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može u punomoćima o zastupanju sa svojim članovima te u međunarodnim ugovorima o uzajamnom zastupanju odrediti izdvajanja u fond za poticanje odgovarajućeg umjetničkog i kulturnog stvaralaštva pretežno nekomercijalne naravi i kulturne raznolikosti u odgovarajućem umjetničkom i kulturnom području. Prihod fonda nije dopušteno koristiti u druge svrhe. Izdvajanja u navedeni fond ne smiju prelaziti 10 % ukupne mase prihoda od prava osim ako je riječ o prihodu od prava ostvarenog na ime prava na naknadu za umnožavanje za privatno korištenje iz članka 183. i 184. ovoga Zakona, u kojem slučaju izdvajanja u navedeni fond ne smiju prelaziti 30 % ukupne mase prihoda od tog prava na naknadu.

(5) Sva izdvajanja od prihoda od prava u fondove propisane ovim Zakonom ili statutom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava trebaju biti razumna u odnosu na usluge koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža nositeljima prava, uključujući i usluge iz stavka 6. ovoga članka, te moraju biti utemeljena na objektivnim kriterijima.

(6) Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža društvene, kulturne ili edukativne usluge koje se financiraju iz izdvajanja od prihoda od prava i od prihoda koji nastanu ulaganjem prihoda od prava, takve usluge dužna je pružati na temelju poštenih kriterija, posebno u odnosu na pristup tim uslugama i opseg tih usluga.

*Raspodjela, trošak ostvarivanja prava i izdvajanja
prema ugovorima o uzajamnom zastupanju*

Članak 246.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je redovito, uredno i precizno raspodijeliti i isplatiti iznose namijenjene drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava koje zastupa na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nije ovlaštena drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koju zastupa na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju obračunavati izdvajanja iz prihoda od prava i drugih prihoda od ulaganja prihoda od prava bez njezine izričite suglasnosti, osim troška ostvarivanja prava.

(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava koje zastupa na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju isplatiti pripadajuće iznose što je prije moguće, a najkasnije u roku od devet mjeseci od završetka financijske godine u kojoj je prihod od prava naplaćen, osim ako objektivni razlozi koji se odnose na korisnička izvješća, identifikaciju prava, nositelja prava, povezivanje podataka o djelima i predmetima srodnih prava s nositeljima prava ili neki drugi objektivni razlozi onemogućuju poštovanje tog roka.

(4) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili njezini članovi koji su subjekti koji zastupaju nositelje prava dužni su nositeljima prava isplatiti pripadajuće iznose koje su primili od druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju što je prije moguće, a najkasnije u roku od šest mjeseci od završetka financijske godine u kojoj je prihod od prava primljen, osim ako objektivni razlozi koji se odnose na korisnička izvješća, identifikaciju prava, nositelja prava, povezivanje podataka o djelima i predmetima srodnih prava s nositeljima prava ili neki drugi objektivni razlozi onemogućuju poštovanje tog roka.

Poglavlje 6. **TRANSPARENTNOST I IZVJEŠĆIVANJE**

Izvješćivanje nositelja prava o upravljanju njihovim pravima

Članak 247.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava će jednom godišnje nositeljima prava kojima je dužna isplatiti prihod od prava ili je izvršila plaćanje u razdoblju na koje se podaci odnose, učiniti dostupnim sljedeće podatke:

- sve podatke koje je nositelj prava dao organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava da ih koristi za identifikaciju i pronalazak nositelja prava
- iznos koji pripada nositelju prava
- iznose koje je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava isplatila nositelju prava, prema kategoriji prava i vrsti korištenja
- razdoblje u kojem se dogodilo korištenje za koje je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna nositelju prava isplatiti prihod od prava, osim ako objektivni razlozi koji se odnose na izvješćivanje korisnika sprječavaju organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da to učini
- izdvajanja na ime troška ostvarivanja prava
- izdvajanja za bilo koju drugu svrhu različitu od troška ostvarivanja, uključujući ona za kulturne, socijalne ili edukativne svrhe
- sve iznose koje pripadaju nositelju prava za bilo koje razdoblje, a nisu mu plaćeni.

(2) Kad organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ima kao članove subjekte koji su odgovorni za raspodjelu prava nositeljima prava, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je dati podatke iz stavka 1. ovoga članka tim subjektima ako ih oni nemaju. U tome slučaju, ti subjekti dužni su najmanje jednom godišnje dati te podatke nositeljima prava kojima su dužni isplatiti prihod od prava ili su izvršili plaćanje za razdoblje na koje se ti podaci odnose.

*Izveščivanje drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava
o upravljanju pravima prema ugovoru o uzajamnom zastupanju*

Članak 248.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava će drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava koje zastupa na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju, jednom godišnje, za razdoblje na koje se odnose, učiniti dostupnim sljedeće podatke, u elektroničkom obliku:

- prihode od prava koji prema ugovoru o uzajamnom zastupanju pripadaju drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava, iznose koje joj je platila, prema kategoriji prava i vrsti korištenja, kao i sve prihode od prava koji joj pripadaju za bilo koje razdoblje, a nisu joj plaćeni
- izdvajanja na ime troška ostvarivanja
- izdvajanja za bilo koju drugu svrhu različitu od troška ostvarivanja, uključujući ona za kulturne, socijalne ili edukativne svrhe
- podatke o odobrenjima za korištenje koja je dodijelila ili odbila dodijeliti za predmete zaštite na koje se odnosi ugovor o uzajamnom zastupanju i
- odluke koje je donijela opća skupština članova organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ako se odnose na upravljanje pravima u okviru sporazuma o uzajamnom zastupanju.

*Podaci koji se nositeljima prava, drugim organizacijama
za kolektivno ostvarivanje prava i korisnicima daju na zahtjev*

Članak 249.

Na obrazloženi zahtjev nositelja prava, druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju zastupa na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju ili korisnika, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u primjerenom roku elektroničkim putem dostaviti sljedeće podatke:

- predmete zaštite za koje ostvaruje prava, prava koja ostvaruje neposredno ili posredstvom ugovora o uzajamnom zastupanju te područja koja obuhvaća ili
- ako se zbog opsega djelovanja organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ne mogu odrediti predmeti zaštite za koje ostvaruje prava, treba dostaviti vrste predmeta zaštite, prava koja ostvaruje i područja koja obuhvaća.

*Podaci koji se javno objavljuju***Članak 250.**

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je javno na svojoj mrežnoj stranici objaviti sljedeće podatke te ih kontinuirano ažurirati:

- svoj statut
- pretpostavke za članstvo i pretpostavke otkazivanja odobrenja za upravljanje pravima ako nisu uključeni u statut
- obrasce ugovora o davanju dopuštenja za korištenje
- cjenike koje primjenjuje, uključujući popuste
- popis osoba iz članka 232. ovoga Zakona
- opća pravila o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava
- opća pravila o troškovima ostvarivanja prava
- opća pravila o odbicima od prihoda od prava i od prihoda koji proizlaze od ulaganja prihoda od prava, različitih od troška ostvarivanja prava, uključujući odbitke za socijalne, kulturne i obrazovne svrhe
- popis ugovora o uzajamnom zastupanju koje je potpisala i imena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koje su stranke tih ugovora
- opća pravila o korištenju neraspodjeljivih iznosa
- postupcima po žalbama i rješavanju sporova koji su dostupni u skladu s člancima od 262. do 264. ovoga Zakona.

*Godišnje izvješće o transparentnosti***Članak 251.**

(1) U roku od osam mjeseci nakon završetka financijske godine, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je sastaviti i objaviti na svojoj mrežnoj stranici godišnje izvješće o transparentnosti koje uključuje posebno izvješće iz stavka 4. ovoga članka. Objavljeno izvješće na mrežnoj stranici mora ostati dostupno javnosti pet godina.

(2) Godišnje izvješće o transparentnosti sadrži sljedeće podatke:

- financijsko izvješće koje sadrži bilancu ili izvješće o imovini i obvezama, račun prihoda i rashoda za financijsku godinu te izvješće o novčanom tijeku
- izvješće o aktivnostima u financijskoj godini
- podatke o odbijanju izdavanja odobrenja u skladu s člankom 233. stavkom 2. ovoga Zakona
- opis pravne i upravljačke strukture organizacije za kolektivno ostvarivanje prava
- podatke o svim subjektima koji su izravno ili neizravno, u cijelosti ili djelomično u vlasništvu ili pod kontrolom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava
- podatke o ukupnom iznosu naknada plaćenih u godini za koju se financijsko izvješće podnosi osobama iz članka 231. stavka 3. te članka 232. ovoga Zakona kao i opis drugih koristi koje su im dodijeljene
- financijske podatke iz stavka 3. ovoga članka i
- posebno izvješće o korištenju iznosa izdvojenih za socijalne, kulturne i obrazovne usluge iz stavka 4. ovoga članka.

- (3) U godišnjem izvješću o transparentnosti navode se sljedeći financijski podaci:
1. financijski podaci o prihodima od prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja, kao što su emitiranje, internet, javna izvedba, uključujući podatke o prihodu od ulaganja prihoda od prava te korištenju tih prihoda; jesu li raspodijeljeni nositeljima prava ili drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava ili su korišteni na drugi način
 2. financijski podaci o troškovima ostvarivanja prava i drugih usluga koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava daje nositeljima prava, s detaljnim opisom sljedećih stavki:
 - a) svi operativni i financijski troškovi s raspodjelom po kategoriji prava i, tamo gdje su troškovi neizravni i ne mogu se pripisati jednoj ili više kategorija prava, s obrazloženjem metode kojom se koristilo za dodjeljivanje takvih neizravnih troškova
 - b) operativni i financijski troškovi, s raspodjelom po kategoriji prava i, tamo gdje su troškovi neizravni i ne mogu se pripisati jednoj ili više kategorija prava, s obrazloženjem metode kojom se koristilo za dodjeljivanje takvih neizravnih troškova i to samo u odnosu na upravljanje pravima, uključujući naknade za upravljanje koje su odbijene od prihoda od prava ili prihoda koji proizlaze od ulaganja prihoda od prava u skladu s člankom 242. stavkom 3. i člankom 245. stavcima 1., 2. i 5. ovoga Zakona ili se s njima prebijaju
 - c) operativni i financijski troškovi u odnosu na usluge, isključujući usluge upravljanja pravima, ali uključujući socijalne, kulturne i obrazovne usluge
 - d) sredstva za pokrivanje troškova ostvarivanja prava
 - e) izdvajanja od prihoda od prava, s raspodjelom po kategoriji prava i po vrsti korištenja te svrhu izdvajanja kao što su troškovi ostvarivanja prava ili troškovi obavljanja socijalnih, kulturnih ili obrazovnih usluga i
 - f) trošak ostvarivanja i obavljanja drugih usluga koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža nositeljima prava izražen u postotku u odnosu prema prihodu od prava u financijskoj godini, po kategoriji prava i, tamo gdje su troškovi neizravni i ne mogu se pripisati jednoj ili više kategorija prava, s obrazloženjem metode kojom se koristilo za dodjeljivanje takvih neizravnih troškova
 3. financijski podaci o iznosima koji pripadaju nositeljima prava, s detaljnim opisom sljedećih stavki:
 - a) ukupan iznos dodijeljen nositeljima prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja
 - b) ukupan iznos isplaćen nositeljima prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja
 - c) učestalost isplata, po kategoriji prava i vrsti korištenja
 - d) ukupan iznos prikupljen, ali koji još nije dodijeljen nositeljima prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja te s naznakom financijske godine u kojoj je prikupljen
 - e) ukupan iznos dodijeljen, ali koji još nije isplaćen nositeljima prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja te s naznakom financijske godine u kojoj je prikupljen
 - f) razlozi kašnjenja ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nije u rokovima propisanim u članku 244. stavku 4. ovoga Zakona izvršila raspodjelu i isplatu i
 - g) ukupni neraspodjeljivi iznosi, s obrazloženjem za što su utrošeni

4. financijski podaci o odnosima s drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava, s opisom sljedećih stavki:
- a) iznosi primljeni od i isplaćeni drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja te po organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava
 - b) troškovi ostvarivanja prava i druga izdvajanja od prihoda od prava koji pripadaju drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja te po organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava
 - c) troškovi ostvarivanja prava i druga izdvajanja koja su druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava platile, po kategoriji prava i vrsti korištenja te po organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava i
 - d) iznosi isplaćeni neposredno nositeljima prava koji su članovi drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, po kategoriji prava i po organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava.

(4) U posebnom izvješću organizacija za kolektivno ostvarivanje prava objavljuje sljedeće podatke o korištenju iznosa izdvojenih za socijalne, kulturne i obrazovne usluge:

- iznosi izdvojeni za socijalne, kulturne i obrazovne usluge u financijskoj godini, po vrsti i svrsi i, za svaku od njih, po kategoriji prava i vrsti korištenja
- obrazloženje o korištenju tih iznosa po vrsti svrhe, uključujući troškove upravljanja iznosima izdvojenim za socijalne, kulturne i obrazovne usluge, kao i zasebnih iznosa korištenih za socijalne, kulturne i obrazovne svrhe i
- iznosi iz članka 245. stavka 3. ovoga Zakona.

(5) Računovodstvene podatke uključene u godišnje izvješće o transparentnosti mora revidirati jedan ili više revizora ovlaštenih u skladu sa zakonom kojim se uređuje područje revizije. Revizorsko izvješće sa svim eventualnim primjedbama objavljuje se u cijelosti u godišnjem izvješću o transparentnosti. Računovodstveni podaci koji moraju biti revidirani uključuju financijsko izvješće iz stavka 2. podstavka 1. ovoga članka, te sve financijske podatke iz stavaka 3. i 4. ovoga članka.

Poglavlje 7.

IZDAVANJE ODOBRENJA ZA KORIŠTENJE INTERNETSKIH PRAVA NA AUTORSKIM GLAZBENIM DJELIMA ZA VIŠE DRŽAVNIH PODRUČJA

Izdavanje odobrenja na unutarnjem tržištu Europske unije

Članak 252.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj dužna je u izdavanju odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima za više državnih područja unutar Europske unije (u daljnjem tekstu: multiteritorijalna odobrenja) poštovati odredbe ovog Poglavlja ovoga Zakona.

(2) Internetska prava na autorskim glazbenim djelima su autorska prava na glazbenim djelima iz članaka 33. i 36. ovoga Zakona, uključujući pravo iz članka 46. ovoga Zakona, a koja je potrebno urediti pri pružanju usluga na internetu.

Kapacitet obrade multiteritorijalnih odobrenja

Članak 253.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima dužna je imati dostatan kapacitet za elektroničku obradu, na učinkovit i transparentan način, podataka koji su potrebni za izdavanje takvih odobrenja, uključujući i za utvrđivanje repertoara i praćenje njegova korištenja, izdavanje računa korisnicima, prikupljanje prihoda od prava te raspodjelu iznosa nositeljima prava.

(2) Za ostvarenje svrhe iz stavka 1. ovoga članka organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je ispunjavati sljedeće pretpostavke:

- sposobnost točnog utvrđivanja, u cijelosti ili u dijelu, autorskih glazbenih djela koje je ovlaštena zastupati
- sposobnost točnog utvrđivanja, u cijelosti ili u dijelu, za svako relevantno državno područje, prava i odgovarajućih nositelja prava
- korištenje jedinstvenih identifikatora za utvrđivanje nositelja prava i autorskih glazbenih djela, uzimajući u obzir, koliko je to moguće, standarde koji se dobrovoljno koriste u industriji i praksu razvijenu na međunarodnoj razini ili na razini Europske unije
- korištenje odgovarajućih načina za identificiranje te pravodobno i učinkovito rješavanje nedosljednosti u podacima koje imaju druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koje izdaju multiteritorijalna odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima.

Transparentnost podataka o multiteritorijalnom repertoaru

Članak 254.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima dužna je pružateljima internetskih usluga, nositeljima prava čija prava zastupa i drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava, na njihov obrazloženi zahtjev, elektroničkim putem davati ažurne podatke koji omogućuju utvrđivanje repertoara koji zastupa na internetu. To uključuje:

- autorska glazbena djela koja zastupa
- prava koja zastupa u cijelosti ili u dijelu
- državna područja koja obuhvaća.

(2) Kad je to nužno, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može poduzeti razumne mjere za zaštitu točnosti i cjelovitosti podataka, kontrolu njihove ponovne uporabe te za zaštitu podataka s tržišnom vrijednosti.

*Točnost podataka o multiteritorijalnom repertoaru***Članak 255.**

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima dužna je propisati postupke kroz koje će omogućiti nositeljima prava, drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i pružateljima internetskih usluga da zahtijevaju ispravak podataka iz članka 253. stavka 2. i članka 254. ovoga Zakona ako iz razumnih dokaza koje su podnijeli uz svoj zahtjev proizlazi da su ti podaci netočni. Ako to podneseni dokazi opravdavaju, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u primjerenom roku ispraviti takve podatke.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nositeljima prava na glazbenim autorskim djelima koje zastupa u svom vlastitom repertoaru kao i nositeljima prava koji su joj povjerali zastupanje u skladu s člankom 260. ovoga Zakona učiniti dostupnim odgovarajuća sredstva pomoću kojih će oni biti u mogućnosti u elektroničkom obliku dostavljati organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava podatke o svojim autorskim glazbenim djelima, o udjelu svojih prava na tim djelima te o državama za koje ovlašćuju tu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava. Tom prigodom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i nositelji prava uzet će u obzir, koliko je to moguće, dobrovoljne industrijske standarde ili prakse koji se odnose na razmjenu podataka, a razvijeni su na međunarodnoj ili unijskoj razini, dopuštajući nositeljima prava da odrede glazbeno djelo, u cijelosti ili u dijelu, internetska prava, u cijelosti ili u dijelu, i države za koje ovlašćuju neku organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava.

(3) Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlasti drugu takvu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava za izdavanje odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima sukladno člancima 258. i 259. ovoga Zakona, ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je primijeniti odredbe stavka 2. ovoga članka i na nositelje prava na glazbenim autorskim djelima koja su uključena u repertoar organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja daje ovlast, osim ako je drukčije ugovoreno.

*Točno i pravodobno izvješćivanje i izdavanje računa***Članak 256.**

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima dužna je nadzirati korištenje internetskih prava na glazbenim djelima koja zastupa u cijelosti ili djelomično kod onih pružatelja internetskih usluga koje je ovlastila na takvo korištenje.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je ponuditi pružateljima internetskih usluga mogućnost dostavljanja u elektroničkom obliku izvještaja o stvarnom korištenju internetskih prava na autorskim glazbenim djelima, a pružatelji internetskih usluga dužni su je o tome točno izvješćivati. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je ponuditi uporabu barem jedne metode izvješćivanja koja uzima u obzir dobrovoljne industrijske standarde ili prakse razvijene na međunarodnoj ili unijskoj razini za elektroničku razmjenu takvih podataka. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može odbiti izvješće pružatelja internetskih usluga dostavljeno u njihovu vlastitom formatu ako ujedno omogućuje da se za izvješćivanje upotrebljava industrijski standard za elektroničku razmjenu podataka.

(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava elektronički izdaje račun pružateljima internetskih usluga. Dužna je ponuditi uporabu barem jedne metode izvješćivanja koja uzima u obzir dobrovoljne industrijske standarde ili prakse razvijene na međunarodnoj ili unijskoj razini za elektroničku razmjenu takvih podataka. Na računu je dužna specificirati autorska djela i prava za koja je odobrenje izdano, u cijelosti ili u dijelu, na temelju podataka navedenih u popisu pretpostavki iz članka 253. stavka 2. ovoga Zakona i odgovarajućeg stvarnog korištenja, u mjeri u kojoj je to moguće učiniti na temelju podataka dobivenih od pružatelja internetskih usluga i formata koji je korišten za davanje tih podataka. Pružatelj internetskih usluga ne može odbiti račun zbog njegova formata ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava upotrebljava industrijski standard.

(4) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je izdati račun pružatelju internetskih usluga točno i u primjerenom roku nakon što je pružatelj prijavio stvarno korištenje internetskih prava na autorskom glazbenom djelu, osim u slučajevima kad to nije moguće zbog razloga koje je skrivio pružatelj internetskih usluga.

(5) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je omogućiti pružateljima internetskih usluga podnošenje prigovora protiv računa, uključujući slučajeve kad pružatelj internetskih usluga primi račun od jedne ili više organizacija za kolektivno ostvarivanje prava za isto internetsko pravo na istom glazbenom djelu.

Točna i pravodobna isplata nositeljima prava

Članak 257.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima dužna je isplatiti iznose koje duguje nositeljima prava iz takvih odobrenja točno i u primjerenom roku, nakon primitka izvješća o stvarnom korištenju, osim ako to nije moguće zbog razloga koji su na strani pružatelja internetskih usluga.

(2) Zajedno sa svakom isplatom iz stavka 1. ovoga članka organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nositelju prava dati sljedeće podatke:

- razdoblje korištenja na koje se odnosi isplata i državna područja na koja se odnosi isplata
- naplaćeni prihod od prava, odbitke i iznose koji su isplaćeni za svako internetsko pravo za svako glazbeno djelo za koje je nositelj prava ovlastio tu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ga zastupa, u cijelosti ili u dijelu
- prihod od prava naplaćen za tog nositelja prava, odbitke i iznose koji su isplaćeni za svakog pružatelja internetskih usluga.

(3) U slučaju kad organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlasti drugu takvu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da u njezino ime i za njezin račun izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima sukladno člancima 258. i 259. ovoga Zakona, ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je isplatiti iznose iz stavka 1. ovoga članka točno i u roku od osam dana te dati podatke iz stavka 2. ovoga članka organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koja ju je ovlastila. U tome slučaju je ta organizacija za kolektivno ostvarivanje prava odgovorna za daljnju isplatu tih iznosa i prosljeđivanje podataka nositeljima prava, osim kad su organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ugovorile drukčije.

*Ugovori između organizacija za kolektivno
ostvarivanje prava za multiteritorijalna odobrenja*

Članak 258.

(1) Ugovori između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojima jedna organizacija ovlašćuje drugu da za njezin račun izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima za njezin repertoar ne mogu biti isključive naravi. Ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je ostvarivati povjerena internetska prava bez diskriminacije.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja je drugoj takvoj organizaciji dala ovlast iz stavka 1. ovoga članka dužna je svoje članove obavijestiti o glavnim uvjetima ugovora kojim je tu ovlast dala, uključujući njegovo trajanje i trošak usluge koju ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža.

(3) Ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava iz stavka 1. ovoga članka dužna je organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava koja ju je ovlastila obavijestiti o glavnim uvjetima pod kojima izdaje odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima iz njezina repertoara, uključujući narav korištenja, sve odredbe koje se odnose ili utječu na iznos cijene za izdavanje odobrenja, trajanje odobrenja, obračunska razdoblja te obuhvaćena državna područja.

*Obveza zastupanja druge organizacije
za kolektivno ostvarivanje prava*

Članak 259.

(1) Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja ne izdaje niti nudi izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima iz svojeg repertoara zatraži od druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da s njom sklopi ugovor kojim bi je ovlastila na zastupanje svojeg repertoara, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava od koje je zatraženo sklapanje ugovora ne može odbiti takav zahtjev ako već izdaje ili nudi izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za istu kategoriju internetskih prava na autorskim glazbenim djelima za repertoar jedne ili više drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev iz stavka 1. ovoga članka dužna je na njega pisano odgovoriti u primjerenom roku.

(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev iz stavka 1. ovoga članka dužna je zastupati povjereni repertoar pod istim uvjetima koje primjenjuje na svoj repertoar te uključiti povjereni repertoar u sve ponude koje upućuje pružateljima internetskih usluga.

(4) Trošak ostvarivanja koji organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev iz stavka 1. ovoga članka naplati za zastupanje povjerenog repertoara ne smije premašiti iznos opravdanih troškova koji joj nastanu u obavljanju te usluge.

(5) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja upućuje zahtjev iz stavka 1. ovoga članka dužna je organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava kojoj upućuje taj zahtjev učiniti dostupnim sve podatke o svom vlastitom repertoaru koji su potrebni za izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima. Ako su ti podaci nedostatni ili pruženi u obliku koji nije prikladan za ispunjavanje pretpostavki za izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima iz ovoga Poglavlja ovoga Zakona, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev iz stavka 1. ovoga članka ima pravo naplatiti razumne troškove nastale prigodom ispunjavanja tih pretpostavki ili isključiti djela za koja su podaci nedostatni ili se ne mogu koristiti.

Pristup multiteritorijalnim odobrenjima

Članak 260.

Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ne izdaje niti nudi izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima, te ako nije ovlastila drugu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava na zastupanje njezina repertoara u tu svrhu do 31. prosinca 2017., nositelji prava koji su ovlastili tu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ostvaruje njihova internetska prava na autorskim glazbenim djelima mogu povući to ovlaštenje u odnosu na izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za korištenje internetskih prava i ostaviti joj ovlast za ostvarivanje tih prava na području Republike Hrvatske (u daljnjem tekstu: jednoteritorijalno odobrenje) te izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za internetska prava obavljati individualno, putem specijalizirane pravne osobe ili osobno, ili kolektivno, putem neke druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

Izuzeci za internetska prava na autorskim glazbenim djelima u odnosu na radijske i televizijske programe

Članak 261.

Ovo Poglavlje ovoga Zakona ne primjenjuje se na organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koje izdaju, na temelju dobrovoljnog objedinjavanja potrebnih prava te u skladu s odredbama o zaštiti tržišnog natjecanja iz članaka 101. i 102. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima organizacijama za emitiranje u slučaju kad one priopćavaju ili čine dostupnim javnosti svoje radijske ili televizijske programe istodobno sa svojim primarnim emitiranjima ili nakon njega, kao i bilo koji drugi internetski materijal koji su proizvele ili je proizveden za njih, uključujući najave, a dodatan je u odnosu na primarno emitiranje njihova radijskog ili televizijskog programa.

Poglavlje 8. PROVEDBENE MJERE

Prigovori

Članak 262.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je utvrditi učinkovite i pravodobne postupke u kojima će rješavati prigovore svojih članova i drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava u čije ime ostvaruje prava u skladu s ugovorima o uzajamnom zastupanju, osobito u odnosu na punomoći za zastupanje i prestanak ili povlačenje prava, uvjete članstva, prikupljanje iznosa koji pripadaju nositeljima prava, izdvajanja te raspodjele.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je pisano odgovarati na prigovore iz stavka 1. ovoga članka te u slučaju odbijanja prigovora obrazložiti razloge odbijanja.

Rješavanje sporova između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnika

Članak 263.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, kao i korisnik, koji su u sporu o njihovu međusobnom odnosu, a posebno o uvjetima davanja odobrenja za korištenje ili povredu ugovora, mogu svoj spor izložiti pred arbitražnim sudom stručnim u području intelektualnog vlasništva u skladu sa zakonom kojim se uređuje arbitraža ili pred nadležnim sudom u skladu sa zakonom kojim se uređuje parnični postupak.

Posebno o alternativnom rješavanju sporova u vezi s multiteritorijalnim odobrenjima za internetska prava na autorskim glazbenim djelima

Članak 264.

(1) U svrhu provedbe odredaba Poglavlja 7. ovoga dijela Zakona, sljedeće sporove povezane s organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima, sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj, strane u sporu mogu iznositi pred arbitražni sud u skladu sa zakonom kojim se uređuje arbitraža:

- sporove s postojećim ili potencijalnim pružateljem internetskih usluga u vezi s primjenom članaka 233., 254., 255. i 256. ovoga Zakona
- sporove s jednim ili više nositelja prava u vezi s primjenom članaka od 254. do 260. ovoga Zakona
- sporove s drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u vezi s primjenom članaka od 254. do 259. ovoga Zakona.

(2) Stranke u sporovima iz stavka 1. ovoga članka mogu od Vijeća stručnjaka zatražiti da donese mišljenje o predmetu njihova spora. Na postupak davanja mišljenja na odgovarajući način primjenjuju se odredbe članka 235. stavka 6. ovoga Zakona.

*Zaštita osobnih podataka***Članak 265.**

Obrada osobnih podataka koja se provodi u skladu s ovim dijelom ovoga Zakona podliježe primjeni zakona kojim se propisuje zaštita osobnih podataka.

Poglavlje 9.**NADZOR NAD KOLEKTIVNIM OSTVARIVANJEM PRAVA***Nadležnosti Zavoda u pogledu kolektivnog ostvarivanja prava***Članak 266.**

(1) Zavod izdaje odobrenje iz članka 224. stavka 1. ovoga Zakona organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i odobrenje iz članka 225. stavka 2. ovoga Zakona neovisnim upravljačkim subjektima.

(2) Zavod vodi evidenciju organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i neovisnih upravljačkih subjekata koji obavljaju djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske.

(3) Zavod obavlja inspekcijski nadzor nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i neovisnih upravljačkih subjekata, u smislu obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske, u skladu s ovim Zakonom.

(4) Ako Zavod zaprimi obrazloženi zahtjev bilo koje osobe koja ima pravni interes ili po službenoj dužnosti stekne spoznaju da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj kolektivno ostvaruje prava na području Republike Hrvatske bez odobrenja iz članka 224. stavka 1., odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona, zatražit će od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno od neovisnog upravljačkog subjekta podatke i dokumentaciju radi utvrđivanja navedenih činjenica.

(5) Ako na temelju provedenih radnji iz stavka 4. ovoga članka Zavod utvrdi da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt obavlja na području Republike Hrvatske djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava bez odobrenja iz članka 224. stavka 1., odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona, rješenjem će zabraniti rad te organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno tog neovisnog upravljačkog subjekta na području Republike Hrvatske te će pokrenuti prekršajni postupak zbog počinjenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 1. ovoga Zakona.

(6) Ako Zavod zaprimi obrazloženi zahtjev bilo koje osobe koja ima pravni interes ili po službenoj dužnosti stekne spoznaju da neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u drugoj državi članici Europske unije kolektivno ostvaruje prava na području Republike Hrvatske bez ispunjavanja pretpostavki iz članka 225. stavka 3. ovoga Zakona, zatražit će od neovisnog upravljačkog subjekta podatke i dokumentaciju radi utvrđivanja tih pretpostavki i obaviti ostale potrebne radnje, uključujući mogućnost da dostavi sve relevantne podatke nadležnom tijelu te države članice i priloži zahtjev za poduzimanje odgovarajućih postupanja i mjera.

(7) Ako na temelju provedenih radnji iz stavka 6. ovoga članka Zavod utvrdi da neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u drugoj državi članici Europske unije kolektivno ostvaruje prava na području Republike Hrvatske bez ispunjavanja pretpostavki iz članka 225. stavka 3. ovoga Zakona, rješenjem će zabraniti rad tog neovisnog upravljačkog subjekta na području Republike Hrvatske i o tome obavijestiti nadležno tijelo u državi članici Europske unije u kojoj taj neovisni upravljački subjekt ima sjedište ili poslovni nastan i tog neovisnog upravljačkog subjekta te će pokrenuti prekršajni postupak zbog počinjenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 3. ili točke 4. ovoga Zakona.

(8) Protiv rješenja iz stavaka 5. i 7. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.

(9) Za upravne sporove iz ovoga Zakona isključivo je nadležan Upravni sud u Zagrebu.

(10) Službeno dopisivanje između Zavoda i organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno neovisnih upravljačkih subjekata koji na području Republike Hrvatske kolektivno ostvaruju ili namjeravaju kolektivno ostvarivati prava vodi se na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.

(11) Rješenja iz članka 224. stavka 1., članka 225. stavka 2. ovoga Zakona te iz stavaka 5. i 7. ovoga članka objavljuju se u službenom glasilu Zavoda i na mrežnim stranicama Zavoda.

Inspeksijska ovlaštenja

Članak 267.

(1) U obavljanju inspeksijskog nadzora iz članka 266. stavka 3. ovoga Zakona, državni službenik Zavoda zadužen za provedbu inspeksijskog nadzora (u daljnjem tekstu: inspektor) ovlašten je od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno od neovisnog upravljačkog subjekta, zahtijevati uvid u isprave i poslovnu dokumentaciju koja se odnosi na obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava. Zavod može potrebnu dokumentaciju i očitovanja zatražiti i pisanim putem.

(2) Inspeksijski nadzor nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i neovisnih upravljačkih subjekata koji obavljaju djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske po odobrenju iz članka 224. stavka 1., odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona, može biti:

1. redoviti inspeksijski nadzor, koji se provodi periodički, u pravilu jednom godišnje
2. izvanredni inspeksijski nadzor, koji se provodi ako Zavod na temelju predstavljeni ili obavijesti ili na bilo koji drugi način stekne spoznaju o mogućoj nepravilnosti u radu organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisnog upravljačkog subjekta.

(3) Ako inspektor u provođenju nadzora utvrdi da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava obavlja protivno izdanom rješenju iz članka 224. stavka 1., odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona ili protivno odredbama ovoga Zakona, rješenjem će narediti uklanjanje utvrđenih nedostataka i nepravilnosti u određenom roku.

(4) Ako u određenom roku iz stavka 3. ovoga članka nedostaci i nepravilnosti ne budu uklonjeni i ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj i dalje ne udovoljava propisanim uvjetima za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava ili ako teže i ponovljeno krši odredbe ovoga Zakona, inspektor donosi rješenje kojim se ukida odobrenje iz članka 224. stavka 1., odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona. U takvom slučaju, Zavod će pokrenuti prekršajni postupak zbog počinjenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 2. ovoga Zakona.

(5) Zavod je ovlašten provoditi izvanredni inspekcijski nadzor iz stavka 2. točke 2. ovoga članka nad neovisnim upravljačkim subjektom koji ima sjedište ili poslovni nastan u nekoj drugoj državi članici Europske unije i koji je, u skladu s člankom 225. stavkom 3. ovoga Zakona, obavijestio Zavod o svojoj namjeri kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske. Ako inspektor u provođenju takvog izvanrednog nadzora utvrdi da taj neovisni upravljački subjekt obavlja poslove kolektivnog ostvarivanja prava protivno odredbama ovoga Zakona, rješenjem će narediti uklanjanje utvrđenih nedostataka i nepravilnosti u određenom roku i dostaviti to rješenje tome neovisnom upravljačkom subjektu putem nadležnog tijela u državi članici Europske unije u kojoj taj neovisni upravljački subjekt ima sjedište ili poslovni nastan.

(6) Ako u određenom roku iz stavka 5. ovoga članka nedostaci i nepravilnosti ne budu uklonjeni, inspektor donosi rješenje kojim se zabranjuje rad neovisnom upravljačkom subjektu na području Republike Hrvatske i dostavlja to rješenje tome neovisnom upravljačkom subjektu putem nadležnog tijela u državi članici Europske unije u kojoj taj neovisni upravljački subjekt ima sjedište ili poslovni nastan. U takvom slučaju, Zavod će pokrenuti prekršajni postupak zbog počinjenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 5. ovoga Zakona.

(7) Protiv rješenja iz stavaka 4. i 6. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.

(8) Rješenja iz stavaka 4. i 6. ovoga članka objavljuju se u službenom glasilu Zavoda i na mrežnim stranicama Zavoda.

(9) O mjerama iz stavaka 3. i 4. ovoga članka poduzetim protiv organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja je registrirana kao udruga, inspektor je dužan obavijestiti nadležno upravno tijelo županije, odnosno Grada Zagreba koje vodi registar udruga.

(10) Inspektor je ovlašten sudjelovati na općoj skupštini organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, bez prava glasovanja. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je pravodobno dostaviti obavijest Zavodu o mjestu i vremenu održavanja opće skupštine.

Poslovi u vezi s Vijećem stručnjaka

Članak 268.

Zavod obavlja stručne, tehničke i administrativne poslove u vezi s osnivanjem i radom Vijeća stručnjaka.

*Poslovi u vezi s korištenjem djela i
predmeta srodnih prava nedostupnih na tržištu*

Članak 269.

Zavod je ovlašten po službenoj dužnosti ili na zahtjev zainteresirane strane provoditi dodatne odgovarajuće mjere informiranja o autorskim djelima i predmetima srodnih prava koji su nedostupni na tržištu, radi promoviranja ograničenja iz članka 192. ovoga Zakona i kolektivnog ostvarivanja prava u odnosu na ta djela u skladu s odredbama ovoga Zakona, kao i provoditi dijaloge s nositeljima prava, institucijama kulturne baštine i organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u tu svrhu.

*Obveze službenog obavještanja
Europske komisije*

Članak 270.

(1) Zavod je dužan obavijestiti Europsku komisiju o predmnijevi zastupanja na temelju članka 224. stavka 6. ovoga Zakona, području primjene te predmnijeve, svrhama i vrstama odobrenja koje mogu izdavati organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, podacima za kontakt organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, načinima na koje se mogu dobiti informacije o davanju odobrenja za korištenje repertoara organizacija za kolektivno ostvarivanje prava te o mogućnostima nositelja prava da izričito u pisanom obliku obavijeste organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ne ostvaruje njihova prava, sukladno članku 224. stavku 6. ovoga Zakona.

(2) Zavod je dužan obavijestiti Europsku komisiju o mogućnosti posredovanja Vijeća stručnjaka u pogledu sklapanja ugovora u svrhu činjenja dostupnim javnosti audiovizualnih djela u okviru usluga videa na zahtjev iz članka 239. stavka 1. podstavka 2. ovoga Zakona te o podacima za kontakt Vijeća stručnjaka.

(3) Zavod je dužan obavijestiti Europsku komisiju o svakom prijedlogu Vlade Republike Hrvatske o propisivanju novih srodnih prava, uključujući glavne razloge za njihovo uvođenje te predviđeno trajanje zaštite.

*Suradnja s nadležnim tijelima u drugim
državama članicama Europske unije*

Članak 271.

(1) Zavod je dužan odgovoriti na zahtjev za dostavu podataka o aktivnostima organizacija za kolektivno ostvarivanje prava sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj, koji je primio od tijela države članice Europske unije koje je odgovarajućim propisom te države određeno kao tijelo za provedbu nadzora nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Zavod nije dužan odgovarati na zahtjeve koji nisu dostatno obrazloženi.

(2) Ako Zavod smatra da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u drugoj državi članici Europske unije, koji obavljaju poslove kolektivnog ostvarivanja prava u Republici Hrvatskoj, ne obavljaju te poslove u skladu s propisima te države članice kojima se uređuje kolektivno ostvarivanje prava, može sve relevantne podatke dostaviti tijelu te države članice koje je odgovarajućim propisom u njoj određeno kao tijelo za provedbu nadzora nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Prema potrebi, Zavod može priložiti i zahtjev tome tijelu za poduzimanje odgovarajuće mjere u skladu s nadležnostima tog tijela.

(3) Ako je Zavod od tijela koje je u nekoj državi članici Europske unije odgovarajućim propisom određeno kao tijelo za provedbu nadzora nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava primio zahtjev iz stavka 1. ovoga članka, dužan je odgovoriti u roku od tri mjeseca od dana primitka zahtjeva.

(4) Zahtjev iz stavka 2. ovoga članka Zavod može uputiti i stručnoj skupini koju čine predstavnici nadležnih tijela država članica Europske unije, a kojom predsjedava predstavnik Europske komisije.

(5) Zavod je dužan u primjerenom roku odgovoriti na sve upite Europske komisije i surađivati s Europskom komisijom radi razvijanja multiteritorijalnih odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima te postizanja ciljeva redovite razmjene svih relevantnih podataka između Europske komisije i Zavoda, podnošenja izvješća Europskoj komisiji o stanju i razvoju izdavanja multiteritorijalnih odobrenja u Republici Hrvatskoj do 10. listopada 2017., redovitog izvješćivanja o promjenama u popisu organizacija za kolektivno ostvarivanje prava sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj te za potrebe ostvarivanja zadaća stručne skupine iz stavka 4. ovoga članka.

Odgovarajuća primjena odredaba na neovisne upravljačke subjekte

Članak 272.

Na neovisne upravljačke subjekte na odgovarajući način primjenjuju se odredbe članka 235. stavka 1., članka 244. stavaka 1., 4., 11. i 12., članka 245. stavka 1., članka 246. stavaka 1., 3. i 4., članaka od 247. do 249., članka 250. podstavaka 1., 2., 3., 4., 6., 7. i 8., članaka 251., 265. i 271. ovoga Zakona.

DIO ŠESTI ZAŠTITA PRAVA U SLUČAJU POVREDE

Pravo na zaštitu

Članak 273.

(1) Nositelj autorskog ili srodnog prava iz ovoga Zakona čije pravo je protupravno povrijeđeno, ima pravo na zaštitu tog prava.

- (2) Ako nije što posebno propisano zakonom, pravo na zaštitu iz stavka 1. ovoga članka ovlašćuje nositelja prava da od osobe koja je njegovo pravo povrijedila, ili njezinog sveopćeg sljednika, zahtijeva prestanak radnje koja to pravo vrijeđa i propuštanje takvih ili sličnih radnji ubuduće (u daljnjem tekstu: prestanak uznemiravanja), popravljnje nanesene štete (u daljnjem tekstu: naknada štete), plaćanje naknade za neovlašteno korištenje, plaćanje zakonom određenog penala, vraćanje ili naknađivanje svih koristi koje je bez osnove stekla od povrijeđenog prava (u daljnjem tekstu: povrat stečenog bez osnove), utvrđenje učinjene povrede, kao i objavu pravomoćne presude kojom je sud, makar i djelomično, udovoljio zahtjevu usmjerenom na zaštitu prava iz ovoga Zakona.
- (3) Uz izvornog nositelja prava iz ovoga Zakona, pravo na odgovarajuću zaštitu imaju i osobe koje su na temelju pravnog posla stekle izvedeno pravo iz autorskog ili srodnog prava, a sukladno sadržaju i naravi tog izvedenog prava.
- (4) Pravo na zaštitu prelazi na nasljednike.
- (5) Postoji li više nositelja istog prava iz ovoga Zakona, svaki od njih ima pravo na zaštitu svojeg prava prema ostalim nositeljima.
- (6) Odredbe ovoga članka primjenjuju se na odgovarajući način i kad prijeti opasnost od povrede prava iz ovoga Zakona.
- (7) Tvorevine nastale povredom prava iz ovoga Zakona ne uživaju zaštitu predviđenu ovim Zakonom.

Solidarnost

Članak 274.

- (1) Kad je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno, svaki od više nositelja istog prava može prema trećima zahtijevati zaštitu prava koje je povrijeđeno kao da je njegov jedini nositelj, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.
- (2) Svaki od više nositelja istog prava iz ovoga Zakona predaju cijelog predmeta kojim se vrijeđa pravo iz ovoga Zakona može od trećega zahtijevati samo prema obveznopravnim pravilima o nedjeljivim obvezama.
- (3) Kad osoba koja je povrijedila pravo iz ovoga Zakona ispuni zahtjeve jednog od više nositelja istog prava, njegova obveza prestaje i prema ostalim nositeljima istog prava.
- (4) Ako je riječ o sudskom postupku koji je u tijeku, nositelji se istog prava iz ovoga Zakona smatraju jedinstvenim suparničarima.
- (5) Ako više osoba povrijedi zajedničkim djelovanjem neko od prava iz ovoga Zakona, njihova je odgovornost solidarna.

*Zaštita prava koja se ostvaruju putem organizacija
za kolektivno ostvarivanje prava i dokazivanje njihove povrede*

Članak 275.

- (1) Organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ovlaštene su u svoje ime pokretati i voditi sudske i upravne postupke za zaštitu onih prava iz ovoga Zakona koja ovlašteno kolektivno ostvaruju.
- (2) Kad organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dokaže da je došlo do povrede prava iz ovoga Zakona koja ona ovlašteno kolektivno ostvaruje, nije potrebno utvrđivati povredu prava pojedinih nositelja koja se kolektivno ostvaruju.

Zaštita tehničkih mjera

Članak 276.

- (1) Osujećivanje učinkovitih tehničkih mjera koje služe za zaštitu prava iz ovoga Zakona predstavlja povredu tog prava, osim ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.
- (2) Osujećivanje tehničkih mjera predstavlja proizvodnja, uvoz, distribucija, prodaja, najam, oglašavanje prodaje ili najma, ili posjedovanje iz komercijalnih razloga tehnologije, računalnih programa, sredstava, proizvoda ili komponenti, ili pružanje usluga:
- koji se predstavljaju, oglašavaju ili se njima trguje iz razloga osujećivanja tehničkih mjera ili koji imaju znatnije komercijalno značenje ograničeno na osujećivanje tehničkih mjera ili im je uporaba ograničena na osujećivanje tehničkih mjera
 - koji su prvenstveno sastavljeni, proizvedeni, prilagođeni ili izrađeni radi osujećivanja ili omogućavanja osujećivanja učinkovitih tehničkih mjera.
- (3) Zahtjev za zaštitu tehničkih mjera, odnosno zahtjev za zaštitu autorskog i srodnih prava zbog osujećivanja tehničkih mjera može se podnijeti protiv osobe koja je znala ili morala znati da osujećuje ili omogućava osujećivanje tehničkih mjera. Smatra se da onaj koji postupuje na način opisan u stavku 2. ovoga članka mora znati da osujećuje ili omogućava osujećivanje tehničkih mjera.
- (4) Tehničke mjere su svaka tehnologija, računalni program, sredstvo, proizvod ili komponenta koji su napravljeni da u uobičajenom djelovanju sprječavaju ili ograničavaju radnje koje nositelj prava nije dopustio.
- (5) Tehničke mjere smatraju se učinkovitim onda kad nositelji prava korištenje svojih autorskih djela ili predmeta srodnih prava ograničavaju putem primjene kontrole pristupa ili zaštitnog postupka kao što su enkripcija, premetanje (*scrambling*) ili druga preinaka ili nadzor umnožavanja kojima se postiže cilj zaštite.
- (6) Odredbe ovoga članka ne primjenjuju se na računalne programe.

*Zaštita podataka o upravljanju pravima***Članak 277.**

(1) Povredu prava iz ovoga Zakona čini i osoba koja bez ovlaštenja: uklanja ili preinačuje podatke o upravljanju pravima u elektroničkom obliku, proizvodi, distribuira, uvozi radi stavljanja na tržište, emitira, priopćava javnosti ili čini dostupnim javnosti autorska djela ili predmete srodnih prava s kojih su podaci o upravljanju pravima u elektroničkom obliku uklonjeni ili preinačeni bez ovlaštenja nositelja prava, ako zna ili mora znati da time uzrokuje, omogućava, olakšava ili prikriva povredu prava iz ovoga Zakona.

(2) Podaci o upravljanju pravima su podaci koje je naveo nositelj prava i kojima se identificira predmet zaštite, nositelj prava, uvjeti korištenja predmeta zaštite, kao i brojke ili kodovi koji predstavljaju takve podatke ako su navedeni na primjerku autorskog djela ili predmeta srodnog prava ili se pojavljuju u vezi s njihovim priopćavanjem javnosti.

*Posebne mjere za zaštitu računalnih programa***Članak 278.**

(1) Povreda autorskog prava na računalnom programu čini se:

- bilo kojom radnjom distribucije primjerka računalnog programa za koji se zna ili ima razloga vjerovati da je to primjerak kojim je povrijeđeno pravo autora računalnog programa iz ovoga Zakona
- posjedovanjem, u komercijalne svrhe, primjerka računalnog programa za koji se zna ili ima razloga vjerovati da je to primjerak kojim je povrijeđeno pravo autora računalnog programa iz ovoga Zakona
- bilo kojom radnjom distribucije ili posjedovanja, u komercijalne svrhe, bilo kojeg sredstva čija je jedina namjena olakšati neovlašteno uklanjanje tehničkog uređaja koji služi za zaštitu računalnog programa ili osujetiti rad toga uređaja
- drugim povrjeđujućim radnjama.

(2) Nositelj prava na računalnom programu može zahtijevati zaštitu računalnog programa u skladu s odredbama ove glave ovoga Zakona.

(3) Odredbe ovoga članka ne dovode u pitanje primjenu zakona kojim se uređuje zaštita patenata, zakona kojim se uređuje zaštita žigova, zakona kojim se uređuje nepošteno trgovanje, zakona kojim se uređuje zaštita neobjavljenih informacija s tržišnom vrijednosti, zakona kojim se uređuje zaštita topografija poluvodičkih proizvoda i zakona kojim se uređuju obvezni odnosi.

*Zahtjev za prestankom povrede***Članak 279.**

(1) Nositelj prava iz ovoga Zakona čije je pravo povrijeđeno može zahtijevati prestanak povrede i zabranu takve ili slične povrede ubuduće.

(2) Da bi ostvario zahtjev iz stavka 1. ovoga članka, dovoljno je da se nositelj prava pozove na svoje pravo i dokaže da ga tuženik uznemirava. Ako tuženik tvrdi da ima pravo poduzimati ono što nositelja prava uznemirava, na njemu je da to dokaže.

Zahtjev za popravljajem štete

Članak 280.

Ako je povredom prava iz ovoga Zakona nastala šteta, nositelj prava može zahtijevati njeno popravljaje prema općim pravilima o popravljaju štete.

Zahtjev za naknadom zbog neovlaštenog korištenja

Članak 281.

(1) Ako mu je neovlaštenim korištenjem autorskog djela ili predmeta srodnog prava povrijeđeno pravo iz ovoga Zakona, nositelj prava, odnosno organizacija za kolektivno ostvarivanje odnosnih prava može zahtijevati cijenu koja je uobičajena za tu vrstu korištenja ili cijenu koja je propisana cjenikom iz članka 235. stavka 2. ovoga Zakona.

(2) Smatra se da je pravo koje se ostvaruje kolektivno povrijeđeno neovlaštenim korištenjem kad su autorsko djelo ili predmet srodnog prava korišteni bez ugovora ili bez odobrenja organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili kad ugovor ili odobrenje nisu valjani.

Zahtjev za povratom stečenog bez osnove

Članak 282.

Ako su protupravnim korištenjem prava iz ovoga Zakona stečene neke koristi, nositelj prava može zahtijevati vraćanje ili naknađivanje svih koristi koje su bez osnove stečene od povrijeđenog prava, prema općim pravilima o stjecanju bez osnove.

Zahtjev za objavom presude

Članak 283.

(1) Nositelj prava čije je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno ima pravo zahtijevati da pravomoćna presuda kojom se makar i djelomično udovoljilo njegovom zahtjevu usmjerenom na zaštitu toga prava bude objavljena u sredstvima javnog priopćavanja na trošak tuženika.

(2) Sud će na prijedlog tužitelja odlučiti u kojem će sredstvu javnog priopćavanja presuda biti objavljena te hoće li se objaviti cijela presuda ili njezin dio.

(3) Odluči li sud da se objavi samo dio presude, mora se objaviti barem izreka kao i onaj dio presude iz kojeg je vidljivo o kakvoj se povredi radi i tko je povrijedio odnosno pravo.

Zahtjev za uništenjem, preinačenjem ili predajom primjeraka nastalih povredom i sredstava kojima je povreda počinjena

Članak 284.

- (1) Nositelj prava čije je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno, može zahtijevati, na teret osobe koja je pravo povrijedila, uništenje, odnosno preinačenje svih primjeraka koji su bespravno izrađeni ili stavljeni na tržište ili su namijenjeni stavljanju na tržište.
- (2) Umjesto mjere iz stavka 1. ovoga članka, nositelj prava čije je pravo povrijeđeno može zahtijevati da mu kršitelj prava koji je u posjedu primjeraka iz stavka 1. ovoga članka, ili je njihov vlasnik, preda takve primjerke uz naknadu koja ne može biti viša od troškova njihove proizvodnje.
- (3) Odredbe stavaka 1. i 2. ovoga članka odnose se na arhitektonska djela samo ako postoji posebno opravdan razlog za njihovo uništenje, odnosno predaju.
- (4) Ako su mjere iz stavaka 1., 2. i 3. ovoga članka u određenom slučaju nerazmjerne naravi i intenzitetu povrede, a povreda se može otkloniti na neki drugi način, sud može, u granicama tužbenog zahtjeva, za takav slučaj odrediti druge potrebne mjere. U tom slučaju, nositelju prava pripada barem naknada u iznosu koji ne može biti manji od onog koji bi dobio za ovlašteno korištenje odnosnog prava.
- (5) Mjere iz stavaka 1. i 2. ovoga članka ne odnose se na odvojive dijelove primjeraka čija proizvodnja i stavljanje na tržište nisu bespravni.
- (6) Odredbe ovoga članka na odgovarajući način primjenjuju se i na sredstva korištena ili namijenjena za izradu primjeraka kojima se čini povreda prava iz ovoga Zakona ili koja su isključivo ili pretežito tome namijenjena.
- (7) Odredbe ovoga članka neće se primjenjivati ako bi uništenjem sredstava iz stavka 6. ovoga članka nastala veća šteta od štete koja je nastala povredom prava iz ovoga Zakona, osim ako je riječ o sredstvima koja su isključivo ili pretežito namijenjena za povredu prava.
- (8) Zahtjevi iz ovoga članka u odnosu na treće poštene osobe zastarijevaju u roku od tri godine od kad je nositelj prava saznao za bespravnu izradu predmeta, odnosno njihovo stavljanje na tržište, odnosno da su namijenjeni za stavljanje na tržište, a najkasnije za pet godina od bespravne izrade, odnosno stavljanja na tržište.

*Zahtjev kod povrede prava navođenja
autora i umjetnika izvođača*

Članak 285.

- (1) Uz ostale zahtjeve propisane ovim Zakonom, autor i umjetnik izvođač čije ime, pseudonim ili neka druga umjetnička oznaka nisu navedeni prilikom korištenja autorskog djela, odnosno umjetničke izvedbe, ili su pogrešno ili nepotpuno navedeni, mogu zahtijevati od osoba koje koriste autorsko djelo ili umjetničku izvedbu da ih naknadno, odnosno ispravno navedu autorom ili umjetnikom izvođačem.

(2) Odredbe stavka 1. ovoga članka se na odgovarajući način primjenjuju kad se, protivno zabrani, pri korištenju autorskog djela, odnosno umjetničke izvedbe navede autor, odnosno umjetnik izvođač.

(3) Autor, odnosno umjetnik izvođač neće imati pravo na zahtjeve iz ovoga članka ako se autorsko djelo, odnosno umjetnička izvedba, koriste uz njihovo odobrenje, a način korištenja je takav da ne omogućava navođenje autora, odnosno umjetnika izvođača.

Penal

Članak 286.

(1) Onaj čije je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno namjerno ili krajnjom nepažnjom ima pravo zahtijevati od osobe koja je pravo povrijedila naknadu u dvostrukom iznosu od ugovorene (u daljnjem tekstu: penal), a ako nije ugovorena, od odgovarajuće uobičajene naknade.

(2) U slučaju iz stavka 1. ovoga članka ne može se dokazivati da šteta nije nastala.

(3) Ako je nastala šteta veća od penala iz stavka 1. ovoga članka, nositelj prava ovlašten je zahtijevati razliku do popravljivanja potpune štete.

Zastara

Članak 287.

(1) Pravo na zaštitu prava iz ovoga Zakona ne zastarijeva ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

(2) Zahtjevi iz ovoga Zakona koji su po svojoj naravi obveznopravni, a za njih ovim Zakonom nije određen poseban zastarni rok, zastarijevaju prema općim pravilima o zastari.

Privremene mjere zbog povrede prava

Članak 288.

(1) Na zahtjev nositelja prava koji učini vjerojatnim da mu je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno ili da prijeti opasnost od povrede, sud može odrediti bilo koju privremenu mjeru koja je usmjerena na prestanak ili sprječavanje povrede, kao što su:

- naložiti protivniku osiguranja da prestane, odnosno odustane od radnji kojima se povređuje pravo; ovaj nalog sud može izreći i protiv posrednika čije usluge koriste treće osobe da bi povrijedile pravo
- odrediti oduzimanje ili isključenje iz prometa proizvoda kojima se protupravno povređuje pravo.

(2) Na zahtjev nositelja prava koji učini vjerojatnim da mu je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno u obavljanju gospodarske djelatnosti s ciljem pribavljanja imovinske ili komercijalne koristi, te da mu zbog takve povrede prijeti nenadoknadiva šteta, pored privremenih mjera iz stavka 1. ovoga članka, sud može odrediti i oduzimanje pokretnina ili nekretnina u vlasništvu protivnika osiguranja koje nisu u neposrednoj vezi s povredom, kao i zabranu raspolaganja sredstvima na računu kod financijskih institucija i raspolaganja drugom imovinom.

(3) Radi određivanja i provedbe privremene mjere iz stavka 2. ovoga članka sud može zahtijevati od protivnika osiguranja ili drugih osoba koje time raspolažu, dostavu bankovnih, financijskih i drugih ekonomskih podataka, ili pristup drugim potrebnim podacima i dokumentima. Sud je dužan osigurati čuvanje tajnosti ovih podataka, te zabraniti svaku zlouporabu ovih podataka.

(4) Privremena mjera iz stavka 1. ovoga članka može se izreći i bez obavješćivanja protivnika osiguranja ako predlagatelj osiguranja učini vjerojatnim da u protivnom privremena mjera neće biti učinkovita, ili da prijeti opasnost od nastanka nenadoknadive štete.

(5) Privremena mjera iz stavka 2. ovoga članka može se izreći i bez obavješćivanja protivnika osiguranja ako predlagatelj osiguranja učini vjerojatnim da u protivnom privremena mjera neće biti učinkovita ili da je s obzirom na osobito teške okolnosti povrede to potrebno.

(6) Ako je privremena mjera izrečena bez obavješćivanja protivnika osiguranja, sud će rješenje o privremenoj mjeri, odmah po njenoj provedbi, dostaviti protivniku osiguranja.

(7) U rješenju kojim se određuje privremena mjera sud će odrediti i trajanje te mjere, a ako je mjera određena prije podnošenja tužbe, i rok u kojemu predlagatelj osiguranja mora podnijeti tužbu radi opravdanja mjere, koji ne može biti kraći od 20 radnih, odnosno 31 kalendarski dan od dana dostave rješenja predlagatelju osiguranja, ovisno o tome koji kasnije istječe.

(8) Na određivanje privremenih mjera iz ovoga članka primjenjuje zakon kojim se uređuju ovrha i osiguranje.

(9) Odredbe ovoga članka ne utječu na mogućnost određivanja privremenih mjera prema drugim odredbama ovoga Zakona i zakonu kojim se uređuju ovrha i osiguranje.

Privremene mjere radi osiguranje dokaza

Članak 289.

(1) Na zahtjev nositelja prava koji učini vjerojatnim da mu je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno ili da prijeti opasnost od povrede, sud može odrediti privremenu mjeru radi osiguranja dokaza.

(2) Privremenom mjerom iz stavka 1. ovoga članka sud može odrediti:

- izradu detaljnog opisa robe za koju se učini vjerojatnim da se njome povređuje pravo, uz ili bez uzimanja primjeraka
- oduzimanje robe za koju se učini vjerojatnim da se njome povređuje pravo
- oduzimanje materijala i sredstava što su upotrijebljeni za izradu i distribuciju robe za koju se učini vjerojatnim da se njome povređuje pravo, te dokumentacije koja se na to odnosi
- drugu mjeru radi osiguranja dokaza.

(3) Privremena mjera iz ovoga članka može se izreći i bez obavješćivanja protivnika osiguranja ako predlagatelj osiguranja učini vjerojatnim da prijete opasnost od uništenja dokaza ili od nastanka nenadoknadive štete.

(4) Ako je privremena mjera iz ovoga članka izrečena bez obavješćivanja protivnika osiguranja, sud će rješenje o privremenoj mjeri, odmah po njenoj provedbi, dostaviti protivniku osiguranja.

(5) U rješenju kojim se određuje privremena mjera sud će odrediti i trajanje te mjere, a ako je mjera određena prije podnošenja tužbe, i rok u kojemu predlagatelj osiguranja mora podnijeti tužbu radi opravdanja mjere, koji ne može biti kraći od 20 radnih, odnosno 31 kalendarski dan od dana dostave rješenja predlagatelju osiguranja, ovisno o tome koji kasnije istječe.

(6) Na određivanje privremenih mjera iz ovoga članka primjenjuje se zakon kojim se uređuju ovrha i osiguranje, uključujući i odredbe tog zakona kojima se određuje zaštita povjerljivih podataka u postupku osiguranja.

(7) Odredbe ovoga članka ne utječu na mogućnost suda da naloži mjere za osiguranje dokaza prema zakonu kojim se uređuje parnični postupak.

Pribavljanje dokaza tijekom parničnog postupka

Članak 290.

(1) Kad se stranka u parničnom postupku za zaštitu prava iz ovoga Zakona poziva na dokaz i tvrdi da se on nalazi kod druge stranke ili pod njezinom kontrolom, sud će tu stranku pozvati da podnese dokaz, ostavljajući joj određeni rok.

(2) Kad nositelj prava kao tužitelj u tužbi tvrdi da se dogodila povreda prava iz ovoga Zakona u obavljanju gospodarske djelatnosti radi stjecanja imovinske ili komercijalne koristi i tijekom postupka to učini vjerojatnim, te kad se u postupku poziva na bankovne, financijske ili slične ekonomske dokumente, isprave i slične dokaze i tvrdi da se oni nalaze kod druge stranke ili pod njezinom kontrolom, sud će tu stranku pozvati da podnese dokaze, ostavljajući joj određeni rok.

(3) Kad stranka koja je pozvana na podnošenje dokaza poriče da se dokaz nalazi kod nje ili pod njezinom kontrolom, sud može radi utvrđivanja te činjenice izvoditi dokaze.

(4) U pogledu prava na uskratu podnošenja dokaza, na odgovarajući se način primjenjuju odredbe zakona kojim se uređuje parnični postupak o pravu na uskratu svjedočenja te zakona kojim se uređuju obvezni odnosi o zaštiti povjerljivih informacija.

(5) Sud će, s obzirom na sve okolnosti, po svom vlastitom uvjerenju cijeliti od kakva je značenja to što stranka kod koje se dokaz nalazi neće postupiti po rješenju suda kojim joj se nalaže da podnese dokaz ili protivno uvjerenju suda poriče da se dokaz nalazi kod nje.

(6) Protiv odluke suda iz stavaka 1. i 2. ovoga članka nije dopuštena žalba.

Hitnost i primjena odredaba drugih zakona

Članak 291.

(1) Postupak zbog povrede prava iz ovoga Zakona je hitan.

(2) Na postupke zbog povrede prava iz ovoga Zakona primjenjuju se zakon kojim se uređuje parnični postupak i zakon kojim se uređuju ovrha i osiguranje.

Carinske mjere

Članak 292.

Na zahtjev nositelja prava koji učini vjerojatnim da bi uvozom, izvozom, odnosno prelaskom preko granične crte određene robe bila učinjena povreda prava iz ovoga Zakona, carinska će tijela poduzeti odgovarajuće mjere u skladu s posebnim carinskim propisima kojima se uređuje postupanje s robom kojom se čini povreda prava intelektualnog vlasništva.

Zahtjev za dostavom podataka

Članak 293.

(1) Nositelj prava koji je pokrenuo parnični postupak za zaštitu prava iz ovoga Zakona može zahtijevati dostavu podataka o podrijetlu i distribucijskim kanalima robe ili usluga kojima se povređuje njegovo pravo.

(2) Zahtjev iz stavka 1. ovoga članka može se postaviti u obliku tužbe ili privremene mjere protiv:

- osobe koja je tužena u parničnom postupku iz stavka 1. ovoga članka
- osobe koja u obavljanju svoje gospodarske djelatnosti posjeduje robu za koju se sumnja da se njome povređuje pravo
- osobe koja u obavljanju svoje gospodarske djelatnosti daje usluge za koje se sumnja da se njima povređuje pravo
- osobe koje u obavljanju svoje gospodarske djelatnosti daju usluge koje se koriste u radnjama za koje se sumnja da se njima povređuje pravo
- osobe koja je od jedne od navedenih osoba označena kao osoba koja sudjeluje u proizvodnji ili distribuciji roba ili davanju usluga za koje se sumnja da se njima povređuje pravo.

(3) Zahtjev iz stavka 1. ovoga članka može se postaviti i kao prvi zahtjev u stupnjevitom tužbi, ako je osoba protiv koje se postavlja tuženik i u glavnom zahtjevu.

(4) Zahtjev za dostavu podataka o podrijetlu roba i distribucijskim kanalima roba ili usluga iz stavka 1. ovoga članka obuhvaća:

- podatke o imenima i adresama proizvođača i distributera, dobavljača i drugih prijašnjih posjednika robe, odnosno davatelja usluga, kao i prodavača na veliko i prodavača na malo kojima je ta roba namijenjena
- podatke o količinama proizvedene, izrađene, isporučene, primljene ili naručene robe ili usluga, kao i cijenama ostvarenim za odnosnu robu i usluge
- druge podatke.

(5) Osoba prema kojoj je postavljen zahtjev za dostavu podataka iz ovoga članka može odbiti dostavu tih podataka iz istih razloga iz kojih se prema zakonu kojim se uređuje parnični postupak može uskratiti svjedočenje. Ako odbije dostavu podataka bez opravdanog razloga, odgovara za štetu koja zbog toga nastane nositelju prava.

(6) Odredbe ovoga članka ne utječu na propise o načinu korištenja povjerljivih podataka u građanskim i kaznenim postupcima, na propise kojima se uređuje odgovornost za zlouporabu prava na dobivanje podataka, te na propise kojima se uređuje obrada i zaštita osobnih podataka i povjerljivost izvora podataka.

(7) Odredbe ovoga članka ne utječu na odredbe članaka 289. i 290. ovoga Zakona.

DIO SEDMI NADZOR NAD PROVEDBOM ZAKONA I PREKRŠAJI

Nadzor nad provedbom ovoga Zakona

Članak 294.

Inspeksijski nadzor nad provedbom ovoga Zakona provode inspektori i drugi ovlašteni državni službenici u skladu s posebnim propisima kojim se uređuju nadležnosti za obavljanje inspeksijskih poslova u području prava intelektualnog vlasništva.

Upravni nadzor

Članak 295.

Upravni nadzor nad provedbom ovoga Zakona i propisa koji su na temelju njega doneseni provodi ministarstvo nadležno za područje autorskog i srodnih prava.

Prekršaji protiv autorskog i srodnih prava

Članak 296.

(1) Novčanom kaznom od 5.000,00 do 50.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba ako:

1. bez odobrenja autora prvi put objavi autorsko djelo (članak 27. stavak 1.)

2. bez odobrenja autora prije objave javnosti autorskog djela otkrije javnosti sadržaj ili opis autorskog djela (članak 27. stavak 2.)
3. bez navođenja autora, osim ako je autor u pisanom obliku izjavio da ne želi biti naveden ili ako način javnog korištenja onemogućava navođenje autora, javno koristi autorsko djelo (članak 28. stavak 2.)
4. bez odobrenja autora deformira, sakati ili na sličan način naruži autorsko djelo u njegovom nematerijalnom obliku (članak 29. stavak 1.)
5. javno koristi autorsko djelo na način kojim se povrjeđuju čast ili ugled autora (članak 30.)
6. bez odobrenja autora ili drugog nositelja autorskog prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje autorskog prava umnoži autorsko djelo radi daljnjeg distribuiranja (članak 32. podstavci 1. i 2., članak 33. stavak 1. i članak 34. stavak 1.)
7. kao proizvođač praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili proizvođač uređaja za tonsko i vizualno snimanje ili proizvođač uređaja za fotokopiranje ili uvoznik praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili uvoznik uređaja za tonsko i vizualno snimanje ili uvoznik uređaja za fotokopiranje, ne plati odgovarajuću naknadu za umnožavanje autorskog djela kad se ono može umnožavati bez autorovog odobrenja za privatno korištenje (članak 183. stavak 2. i članak 184. stavak 1.)
8. kao pružatelj usluge fotokopiranja uz naplatu, ne plati odgovarajuću naknadu za umnožavanje autorskog djela kad se ono može umnožavati bez autorovog odobrenja fotokopiranjem za privatno korištenje (članak 183. stavak 3.)
9. bez odobrenja autora ili drugog nositelja autorskog prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje autorskog prava distribuira, osim iznajmljivanjem, autorsko djelo (članak 32. podstavak 2. i članak 34. stavak 1.)
10. bez odobrenja autora ili drugog nositelja autorskog prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje autorskog prava iznajmljuje autorsko djelo (članak 32. podstavak 2. i članak 34. stavci 1. i 2.)
11. ne plati organizaciji za kolektivno ostvarivanje autorskog prava primjerenu naknadu za iznajmljivanje autorskog djela koje se autor ne može odreći, kad je svoje pravo iznajmljivanja prepustio proizvođaču fonograma ili audiovizualnom producentu (članak 34. stavci 1., 2. i 6.)
12. bez odobrenja autora ili drugog nositelja autorskog prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje autorskog prava skladišti primjerke autorskog djela radi njihovog distribuiranja (članak 32. podstavak 2. i članak 34. stavak 1.)
13. bez odobrenja autora ili drugog nositelja autorskog prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje autorskog prava poduzima druge radnje radi distribuiranja primjeraka autorskog djela (članak 32. podstavak 2. i članak 34. stavak 1.)

14. ne plati naknadu za javnu posudbu autorskog djela ako se izvornik ili primjerci autorskog djela, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posredovanjem javnih knjižnica daju na korištenje u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi (članak 34. stavci 3. i 7.)
15. kao prodavatelj koji se profesionalno bavi trgovinom umjetninama, osim umjetničke galerije u slučaju kad stekne izvornik likovnog djela izravno od autora u razdoblju kraćem od tri godine prije njegove preprodaje i ako cijena po kojoj se djelo preprodaje ne prelazi kunsku protuvrijednost od 10.000,00 eura, ne plati odgovarajući udio od prodajne cijene ostvarene svakom preprodajom toga izvornika koja uslijedi nakon njegova prvog otuđenja od strane autora (naknadu za pravo slijeđenja) prilikom preprodaje likovnog djela (članak 35. stavak 1.)
16. bez odobrenja autora ili drugog nositelja autorskog prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje autorskog prava na bilo koji način priopći javnosti autorsko djelo (članak 32. podstavak 3. i članak 36.)
17. bez odobrenja autora ili drugog nositelja autorskog prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje autorskog prava preradi autorsko djelo (članak 32. podstavak 4. i članak 54.)
18. distribuirao primjerak računalnog programa za koji zna ili ima razloga vjerovati da je to primjerak kojim je povrijeđeno pravo autora računalnog programa (članak 278. stavak 1. podstavak 1.)
19. posjeduje, u komercijalne svrhe, primjerak računalnog programa za koji zna ili ima razloga vjerovati da je to primjerak kojim je povrijeđeno pravo autora računalnog programa (članak 278. stavak 1. podstavak 2.)
20. distribuirao, u komercijalne svrhe, bilo koje sredstvo čija je jedina namjena olakšati neovlašteno uklanjanje tehničkog uređaja koji služi za zaštitu računalnog programa ili osujetiti rad toga uređaja radi povrede prava autora računalnog programa (članak 278. stavak 1. podstavak 3.)
21. posjeduje, u komercijalne svrhe, bilo koje sredstvo čija je jedina namjena olakšati neovlašteno uklanjanje tehničkog uređaja koji služi za zaštitu računalnog programa ili osujetiti rad toga uređaja radi povrede prava autora računalnog programa (članak 278. stavak 1. podstavak 3.)
22. bez navođenja umjetnika izvođača, osim ako je umjetnik izvođač u pisanom obliku izjavio da ne želi biti naveden ili ako način javnog korištenja onemogućava navođenje umjetnika izvođača, javno koristi umjetničku izvedbu (članak 131. stavak 2.)
23. bez odobrenja umjetnika izvođača deformira, sakati ili na sličan način naruži umjetničku izvedbu (članak 132. stavak 1.)
24. bez odobrenja umjetnika izvođača ili drugog nositelja prava umjetnika izvođača ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava umjetnika izvođača fiksira njegovu nefiksiranu izvedbu ili umnoži fiksiranu izvedbu radi daljnjeg distribuiranja (članak 134., u vezi s člankom 33. stavkom 1., člankom 34. stavkom 1. i člankom 139.)

25. kao proizvođač praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili proizvođač uređaja za tonsko i vizualno snimanje ili uvoznik praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili uvoznik uređaja za tonsko i vizualno snimanje, ne plati odgovarajuću naknadu za umnožavanje izvedbe umjetnika izvođača kad se ona može umnožavati bez odobrenja umjetnika izvođača za privatno korištenje (članak 185. stavak 1. u vezi s člankom 183. stavkom 2. i člankom 184. stavkom 1.)
26. bez odobrenja umjetnika izvođača ili drugog nositelja prava umjetnika izvođača ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava umjetnika izvođača distribuirati, osim iznajmljivanjem, fiksiranu izvedbu umjetnika izvođača (članak 135. stavak 1. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 139.)
27. bez odobrenja umjetnika izvođača ili drugog nositelja prava umjetnika izvođača ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava umjetnika izvođača iznajmljuje fiksiranu umjetničku izvedbu (članak 135. stavak 1. u vezi s člankom 34. stavkom 6. i člankom 139.)
28. ne plati organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava umjetnika izvođača primjerenu naknadu za iznajmljivanje fiksirane izvedbe umjetnika izvođača koje se umjetnik izvođač ne može odreći, kad je svoje pravo iznajmljivanja umjetnik izvođač prepustio proizvođaču fonograma (članak 135. stavak 2. u vezi s člankom 34. stavcima 2. i 6. i člankom 139.)
29. bez odobrenja umjetnika izvođača ili drugog nositelja prava umjetnika izvođača ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava umjetnika izvođača skladišti radi distribuiranja fiksiranu izvedbu umjetnika izvođača (članak 135. stavak 1. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 139.)
30. bez odobrenja umjetnika izvođača ili drugog nositelja prava umjetnika izvođača ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava umjetnika izvođača poduzima druge radnje radi distribuiranja fiksirane izvedbe umjetnika izvođača (članak 135. stavak 1. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 139.)
31. ne plati naknadu za javnu posudbu fiksirane izvedbe umjetnika izvođača ako se izvornik ili primjerci fiksirane izvedbe umjetnika izvođača, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posredovanjem javnih knjižnica daju na korištenje u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi (članak 135. stavak 1. u vezi s člankom 34. stavcima 3. i 7. i člankom 139.)
32. bez odobrenja umjetnika izvođača ili drugog nositelja prava umjetnika izvođača ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava umjetnika izvođača na bilo koji način priopći javnosti izvedbu umjetnika izvođača (članak 136. stavak 1. u vezi s člankom 36. i člankom 139.)
33. bez odobrenja proizvođača fonograma ili drugog nositelja prava proizvođača fonograma umnoži radi distribuiranja fonogram (članak 142. stavak 1. podstavak 1. u vezi s člankom 33. stavkom 1., člankom 34. stavkom 1. i člankom 145.)

34. kao proizvođač praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili proizvođač uređaja za tonsko i vizualno snimanje ili uvoznik praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili uvoznik uređaja za tonsko i vizualno snimanje, ne plati odgovarajuću naknadu za umnožavanje fonograma kad se on može umnožavati bez odobrenja proizvođača fonograma za privatno korištenje (članak 185. stavak 1. u vezi s člankom 183. stavkom 2. i člankom 184. stavkom 1.)
35. bez odobrenja proizvođača fonograma ili drugog nositelja prava proizvođača fonograma distribuirati, osim iznajmljivanjem, fonogram (članak 142. stavak 1. podstavak 2., u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 145.)
36. bez odobrenja proizvođača fonograma ili drugog nositelja prava proizvođača fonograma ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava proizvođača fonograma iznajmljuje fonogram (članak 142. stavak 1. podstavak 2. u vezi s člankom 145.)
37. bez odobrenja proizvođača fonograma ili drugog nositelja prava proizvođača fonograma skladišiti fonogram radi distribuiranja (članak 142. stavak 1. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 145.)
38. bez odobrenja proizvođača fonograma ili drugog nositelja prava proizvođača fonograma poduzima druge radnje radi distribuiranja fonograma (članak 142. stavak 1. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 145.)
39. ne plati naknadu za javnu posudbu fonograma ako se izvornik ili primjerci fonograma, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posredovanjem javnih knjižnica daju na korištenje u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi (članak 142. stavak 1. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavcima 3. i 7. i člankom 145.)
40. bez odobrenja proizvođača fonograma ili drugog nositelja prava proizvođača fonograma ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava proizvođača fonograma učini dostupnim javnosti fonogram (članak 142. stavak 1. podstavak 3. u vezi s člankom 46. i člankom 145.)
41. bez odobrenja proizvođača fonograma ili drugog nositelja prava proizvođača fonograma ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava proizvođača fonograma umnoži i priopći javnosti, uključujući učini dostupnim javnosti, fonogram u okviru prateće internetske usluge (članak 142. stavak 1. podstavak 4. u vezi s člankom 36., člankom 48. i člankom 145.)
42. bez odobrenja proizvođača fonograma ili drugog nositelja prava proizvođača fonograma ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava proizvođača fonograma priopći javnosti, uključujući učini dostupnim javnosti, fonogram, pri davanju pristupa javnosti fonogramima koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta (članak 142. stavak 1. podstavak 5. u vezi s člankom 36., člankom 50. i člankom 145.)

43. ne plati udio u jedinstvenoj primjerenoj naknadi za javno prikazivanje, emitiranje, reemitiranje, prijenos izravnim protokom, javno priopćavanje emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti i svako drugo priopćavanje javnosti fonograma (članak 142. stavak 1. podstavak 6. u vezi s člankom 36., člankom 41., člankom 42., člankom 44., člankom 45., člankom 46., člankom 136. stavkom 2. i člankom 145.)
44. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta umnožava radi distribuiranja videogram (članak 152. podstavak 1. u vezi s člankom 33. stavkom 1., člankom 34. stavkom 1. i člankom 155.)
45. kao proizvođač praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili proizvođač uređaja za tonsko i vizualno snimanje ili uvoznik praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili uvoznik uređaja za tonsko i vizualno snimanje, ne plati odgovarajuću naknadu za umnožavanje videograma kad se on može umnožavati bez odobrenja audiovizualnog producenta za privatno korištenje (članak 185. stavak 1. u vezi s člankom 183. stavkom 2. i člankom 184. stavkom 1.)
46. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta distribuira, osim iznajmljivanjem, videogram (članak 152. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 155.)
47. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta iznajmljuje videogram (članak 152. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavkom 6. i člankom 155.)
48. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta skladišti videogram radi distribuiranja (članak 152. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 155.)
49. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta poduzima druge radnje radi distribuiranja videograma (članak 152. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 155.)
50. ne plati naknadu za javnu posudbu videograma ako se izvornik ili primjerci videograma, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posredovanjem javnih knjižnica daju na korištenje u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi (članak 152. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavcima 3. i 7. i člankom 155.)
51. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta prikaže videogram (članak 152. podstavak 3. u vezi s člankom 36., člankom 41. i člankom 155.)
52. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta učini dostupnim javnosti videogram (članak 152. podstavak 4. u vezi s člankom 36., člankom 46. i člankom 155.)

53. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta umnoži i priopći javnosti, uključujući učini dostupnim javnosti, videogram u okviru prateće internetske usluge (članak 152. podstavak 5. u vezi s člankom 36., člankom 48. i člankom 155.)
54. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta priopći javnosti, uključujući učini dostupnim javnosti, videogram, pri davanju pristupa javnosti videogramima koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta (članak 152. podstavak 6. u vezi s člankom 36., člankom 50. i člankom 155.)
55. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje fiksira nefiksirani programski signal (članak 158. stavak 1. podstavak 1. u vezi s člankom 33. stavkom 1. i člankom 162.)
56. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje umnoži programski signal radi distribuiranja (članak 158. stavak 1. podstavci 2. i 3. u vezi člankom 33. stavkom 1., člankom 34. stavkom 1. i člankom 162.)
57. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje distribuira, osim iznajmljivanja, fiksirani programski signal (članak 158. stavak 1. podstavak 3. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 162.)
58. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje emitira programski signal (članak 158. stavak 1. podstavak 4. u vezi s člankom 36., člankom 42. i člankom 162.)
59. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje reemitira programski signal (članak 158. stavak 1. podstavak 5. u vezi s člankom 36., člankom 44. i člankom 162.)
60. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje prenese izravnim protokom programski signal (članak 158. stavak 1. podstavak 6. u vezi s člankom 36., člankom 45. i člankom 162.)
61. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje javno priopći programski signal emitiran, reemitiran, prenesen izravnim protokom ili učinjen dostupnim javnosti ako je takvo priopćavanje pristupačno javnosti uz plaćanje ulaznice (članak 158. stavak 1. podstavak 7. u vezi s člankom 36., člankom 47. i člankom 162.)
62. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje učini dostupnim javnosti programski signal (članak 158. stavak 1. podstavak 8. u vezi s člankom 36., člankom 46. i člankom 162.)
63. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje umnoži i priopći javnosti, uključujući učini dostupnim javnosti, programski signal u okviru prateće internetske usluge (članak 158. stavak 1. podstavak 9. u vezi s člankom 36., člankom 48. i člankom 162.)

64. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje priopći javnosti, uključujući učini dostupnim javnosti pri davanju pristupa javnosti programskim signalima koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta (članak 158. stavak 1. podstavak 10. u vezi s člankom 36., člankom 50. i člankom 162.)
65. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija umnožava radi distribuiranja informativnu publikaciju ili njezin dio (članak 165. stavak 1. podstavak 1. i 2. u vezi s člankom 33. stavkom 1., člankom 34. stavkom 1. i člankom 172.)
66. kao proizvođač praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili proizvođač uređaja za tonsko i vizualno snimanje ili proizvođač uređaja za fotokopiranje ili uvoznik praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili uvoznik uređaja za tonsko i vizualno snimanje ili uvoznik uređaja za fotokopiranje, ne plati odgovarajuću naknadu za umnožavanje informativne publikacije kad se ona može umnožavati bez odobrenja nakladnika informativne publikacije za privatno korištenje (članak 185. stavak 1. u vezi s člankom 183. stavkom 2. i člankom 184. stavkom 1.)
67. kao pružatelj usluge fotokopiranja uz naplatu, ne plati odgovarajuću naknadu za umnožavanje informativne publikacije kad se ona može umnožavati bez odobrenja nakladnika informativne publikacije fotokopiranjem za privatno korištenje (članak 185. stavak 1. u vezi s člankom 183. stavkom 3.)
68. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija distribuira, osim iznajmljivanja, informativnu publikaciju (članak 165. stavak 1. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 172.)
69. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija iznajmi primjerak informativne publikacije (članak 165. stavak 1. podstavak 2. i članak 218. stavak 3. točka 4. podtočka a) u vezi s člankom 34. stavkom 6. i člankom 172.)
70. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija skladišti informativnu publikaciju radi distribuiranja (članak 165. stavak 1. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 172.)
71. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija poduzima druge radnje radi distribuiranja informativne publikacije (članak 165. stavak 1. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 172.)

72. ne plati naknadu za javnu posudbu informativne publikacije ako se izvornik ili primjerci informativne publikacije, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posredovanjem javnih knjižnica daju na korištenje u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi (članak 165. stavak 1. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavicima 3. i 7. i člankom 172.)
73. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija na bilo koji način priopći javnosti informativnu publikaciju ili njezin dio (članak 165. stavak 1. podstavak 3. u vezi s člankom 36. i člankom 172.)
74. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija preradi informativnu publikaciju ili njezin dio (članak 165. stavak 1. podstavak 4. u vezi s člankom 54. i člankom 172.)
75. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija umnoži informativnu publikaciju ili njezin dio u okviru usluge informacijskog društva (članak 166. stavak 1. podstavak 1. u vezi s člankom 33. stavkom 1. i člankom 172.)
76. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija priopći javnosti na bilo koji način informativnu publikaciju ili njezin dio u okviru usluge informacijskog društva (članak 166. stavak 1. podstavak 2. u vezi s člankom 36. i člankom 172.)
77. bez odobrenja proizvođača neoriginalne baze podataka ili drugog nositelja prava proizvođača neoriginalne baze podataka umnoži neoriginalnu bazu podataka (članak 175. stavak 1. podstavak 1. u vezi s člankom 33. stavkom 1. i člankom 179.)
78. bez odobrenja proizvođača neoriginalne baze podataka ili drugog nositelja prava proizvođača neoriginalne baze podataka distribuira, osim iznajmljivanjem, neoriginalnu bazu podataka (članak 175. stavak 1. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 179.)
79. bez odobrenja proizvođača neoriginalne baze podataka ili drugog nositelja prava proizvođača neoriginalne baze podataka iznajmi neoriginalnu bazu podataka (članak 175. stavak 1. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavicima 2. i 6. i člankom 179.)
80. bez odobrenja proizvođača neoriginalne baze podataka ili drugog nositelja prava proizvođača neoriginalne baze podataka na bilo koji način priopći javnosti neoriginalnu bazu podataka (članak 175. stavak 1. podstavak 3. u vezi s člankom 36. i člankom 179.)
81. bez odobrenja proizvođača neoriginalne baze podataka ili drugog nositelja prava proizvođača neoriginalne baze podataka preradi neoriginalnu bazu podataka (članak 175. stavak 1. podstavak 4. u vezi s člankom 54. i člankom 179.)

82. kao proizvođač praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili proizvođač uređaja za tonsko i vizualno snimanje ili proizvođač uređaja za fotokopiranje ili uvoznik praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili uvoznik uređaja za tonsko i vizualno snimanje ili uvoznik uređaja za fotokopiranje, ne plati odgovarajuću naknadu za umnožavanje pisanih izdanja nakladnika za privatno korištenje (članak 185. stavak 3. u vezi s člankom 183. stavkom 2. i člankom 184. stavkom 1.)
 83. kao pružatelj usluge fotokopiranja uz naplatu, ne plati odgovarajuću naknadu za umnožavanje pisanih izdanja nakladnika za privatno korištenje (članak 185. stavak 3. u vezi s člankom 183. stavkom 3.)
 84. ne navede jasno i na vidljiv način u svojoj objavi naziv nakladnika informativne publikacije, organizacije za emitiranje, drugog nakladnika medija ili elektroničkog medija koji je prvi objavio dnevnu novost, drugu vijest ili drugu medijsku informaciju kad javno prenosi dnevne novosti i druge vijesti koje imaju karakter običnih medijskih informacija i nisu predmetom autorskog prava te druge medijske informacije za koje je saznao iz drugih javno objavljenih izvora (članak 18. stavak 4. podstavak 1.)
 85. ne navede jasno i na vidljiv način u svojoj objavi ime i prezime novinara koji je potpisan pri objavi dnevne novosti, druge vijesti ili druge medijske informacije, ako je to u skladu s uobičajenom praksom u medijskom izvješćivanju, kad javno prenosi dnevne novosti i druge vijesti koje imaju karakter običnih medijskih informacija i nisu predmetom autorskog prava te druge medijske informacije za koje je saznao iz drugih javno objavljenih izvora (članak 18. stavak 4. podstavak 2.)
 86. ne navede na primjeren, jasan i vidljiv način naziv nakladnika informativne publikacije, organizacije za emitiranje, drugog nakladnika medija ili elektroničkog medija kao izvore za stvaranje svojih javnih objava istih dnevnih novosti i drugih vijesti ili drugih medijskih informacija, na način za koji po ovome Zakonu nije potrebno pribaviti odobrenje nositelja prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava (članak 18. stavak 5. podstavak 1.)
 87. ne navede na primjeren, jasan i vidljiv način ime i prezime novinara koji je potpisan pri objavi dnevne novosti, druge vijesti ili druge medijske informacije, ako je to u skladu s uobičajenom praksom u medijskom izvješćivanju, kao izvore za stvaranje svojih javnih objava istih dnevnih novosti i drugih vijesti ili drugih medijskih informacija, na način za koji po ovome Zakonu nije potrebno pribaviti odobrenje nositelja prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava (članak 18. stavak 5. podstavak 2.).
- (2) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 2.000,00 do 10.000,00 kuna odgovorna osoba u pravnoj osobi.
- (3) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 5.000,00 do 50.000,00 kuna fizička osoba obrtnik, odnosno osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost, kad su prekršaj počinile u vezi s obavljanjem svog obrta, odnosno samostalne djelatnosti.

(4) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 2.000,00 do 10.000,00 kuna fizička osoba.

*Povreda provedbe ograničenja
autorskog prava i srodnih prava*

Članak 297.

(1) Novčanom kaznom od 5.000,00 do 50.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba ako:

1. osobama kojima je po odredbama članka od 181. do 212. ovoga Zakona dopušteno korištenje autorskog djela ili predmeta srodnih prava i koje su dokazale da su ispunjene pretpostavke iz članka 181. ovoga Zakona, a korištenje ili pristup su im onemogućeni primjenom tehničkih mjera iz članka 276. ovoga Zakona, ne omogućiti način na koji će moći koristiti autorsko djelo ili predmet srodnih prava u skladu s ograničenjima iz članka od 181. do 212. ovoga Zakona, osiguravanjem posebnih mjera ili sklapanjem sporazuma (članak 213. stavak 1.)
2. na svakom primjerku autorskog djela ili predmeta srodnih prava proizvedenom ili uvezenom u gospodarske svrhe ne označi jasno i vidljivo primjenu tehničkih mjera, navodeći podatke o tehničkoj mjeri i njenim učincima te svoje ime i kontakt adresu (članak 213. stavak 7.).

(2) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 1.000,00 do 5.000,00 kuna odgovorna osoba u pravnoj osobi.

(3) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 5.000,00 do 30.000,00 kuna fizička osoba obrtnik, odnosno osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost, kad su prekršaj počinile u vezi s obavljanjem svog obrta, odnosno samostalne djelatnosti.

(4) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 1.000,00 do 5.000,00 kuna fizička osoba.

Nedostavljanje podataka

Članak 298.

(1) Novčanom kaznom od 5.000,00 do 30.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba koja koristi autorsko djelo ili predmet srodnog prava ako organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava ne dostavi relevantne podatke kojima raspolaže, a koji su potrebni za naplatu prihoda od prava i/ili raspodjelu iznosa dugovanih nositeljima prava, u ugovorenom ili prethodno određenom roku te u ugovorenom ili prethodno određenom obliku (članak 234. stavak 1.).

(2) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 1.000,00 do 5.000,00 kuna odgovorna osoba u pravnoj osobi.

(3) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 5.000,00 do 10.000,00 kuna fizička osoba obrtnik, odnosno osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost, kad su prekršaj počinile u vezi s obavljanjem svog obrta, odnosno samostalne djelatnosti.

(4) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 1.000,00 do 5.000,00 kuna fizička osoba.

Neovlašteno kolektivno ostvarivanje prava

Članak 299.

(1) Novčanom kaznom od 5.000,00 do 50.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba:

1. koja ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj, ako djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava iz ovoga Zakona obavlja bez odobrenja Zavoda (članak 224. stavak 1. i članak 225. stavak 2.)
2. koja ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj, ako djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava iz ovoga Zakona obavlja protivno odobrenju Zavoda koje mu je izdano u skladu s člankom 224. stavkom 1. ili člankom 225. stavkom 2. ovoga Zakona ili protivno odredbama ovoga Zakona (članak 267. stavak 4.)
3. koja ima sjedište ili poslovni nastan u državi članici Europske unije koja nije Republika Hrvatska, ako po pravu države u kojoj ima sjedište ili poslovni nastan ne može u toj državi obavljati djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava, a obavlja takvu djelatnost u Republici Hrvatskoj (članak 225. stavak 3. i članak 266. stavak 7.)
4. koja ima sjedište ili poslovni nastan u državi članici Europske unije koja nije Republika Hrvatska, ako po pravu države u kojoj ima sjedište ili poslovni nastan može u toj državi obavljati djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava ali takvu djelatnost obavlja u Republici Hrvatskoj bez da je o namjeri obavljanja te djelatnosti u Republici Hrvatskoj prethodno obavijestila Zavod (članak 225. stavak 3. i članak 266. stavak 7.)
5. koja ima sjedište ili poslovni nastan u državi članici Europske unije koja nije Republika Hrvatska, a u Republici Hrvatskoj obavlja poslove kolektivnog ostvarivanja prava protivno odredbama ovoga Zakona (članak 267. stavak 6.).

(2) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 1.000,00 do 5.000,00 kuna odgovorna osoba u pravnoj osobi.

(3) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 5.000,00 do 30.000,00 kuna fizička osoba obrtnik, odnosno osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost, kad su prekršaj počinile u vezi s obavljanjem svog obrta, odnosno samostalne djelatnosti.

Prekršaji počinjeni radi stjecanja imovinske koristi

Članak 300.

- (1) Novčanom kaznom od 10.000,00 do 100.000,00 kuna kaznit će se pravna osoba, ako je prekršaje iz članka od 296. do 299. ovoga Zakona počinila radi stjecanja imovinske koristi.
- (2) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 4.000,00 do 10.000,00 kuna odgovorna osoba u pravnoj osobi.
- (3) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 5.000,00 do 100.000,00 kuna fizička osoba obrtnik, odnosno osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost, kad su prekršaj počinile u vezi s obavljanjem svog obrta, odnosno samostalne djelatnosti.
- (4) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 4.000,00 do 10.000,00 kuna fizička osoba.

DIO OSMI

**POSEBNE ODREDBE O HRVATSKIM AUDIOVIZUALNIM DJELIMA
U ARHIVU I PROGRAMIMA HRVATSKE RADIOTELEVIZIJE**

*Pripadanje autorskih prava na audiovizualnim djelima koja se nalaze
u arhivi Hrvatske radiotelevizije, a nastala su prije 1990. godine*

Članak 301.

- (1) Audiovizualna djela čija je prva standardna kopija nastala prije 1990. godine, čiji je glavni redatelj ili autor scenarija ili glavni snimatelj ili glavni montažer slike i zvuka ili skladatelj glazbe posebno skladane za korištenje u tom audiovizualnom djelu ili glavni crtač ili animator (ako postoje), hrvatski državljanin ili pripadnik hrvatskog naroda ili koje je producirao ili koproducirao audiovizualni producent koji je u vrijeme nastanka prve standardne kopije takvog audiovizualnog djela imao sjedište na prostoru Republike Hrvatske, odnosno njene države prednice i čiji se primjerak na dan stupanja na snagu ovoga Zakona nalazi u arhivi Hrvatske radiotelevizije, predstavljaju kulturna dobra u smislu zakona kojim se uređuje očuvanje i zaštita kulturnih dobara.
- (2) Smatra se da autorska imovinska prava na audiovizualnim djelima iz stavka 1. ovoga članka kao koautorima pripadaju: glavnom redatelju kao glavnom koautoru, autoru scenarija, glavnom snimatelju, glavnom montažeru slike i zvuka, autoru glazbe posebno skladane za to audiovizualno djelo te glavnom crtaču ili animatoru, ako je riječ o crtanom ili animiranom audiovizualnom djelu.

(3) Audiovizualni producenti audiovizualnih djela iz stavka 1. ovoga članka mogu u roku od dvije godine od dana stupanja na snagu ovoga Zakona podnijeti Hrvatskoj radioteleviziji pisani dokaz u obliku ugovora ili sličnog pravnog posla, o stjecanju autorskih imovinskih prava iskorištavanja na tim audiovizualnim djelima. Ako je audiovizualni producent takvog audiovizualnog djela prestao postojati, a postoji njegov pravni sljednik, uz dokaze o stjecanju autorskih imovinskih prava iskorištavanja, takav pravni sljednik dužan je podnijeti dokaz i o svojem pravnom sljedništvu.

(4) Ako u roku iz stavka 3. ovoga članka audiovizualni producent audiovizualnog djela iz stavka 1. ovoga članka ili njegov pravni sljednik ne podnese dokaze o stjecanju autorskih imovinskih prava iskorištavanja i dokaze o pravnom sljedništvu, istekom toga roka predmnijeva iz stavka 2. ovoga članka postaje neoboriva.

Ostvarivanje autorskih prava za audiovizualna djela koja se nalaze u arhivi Hrvatske radiotelevizije, a nastala su prije 1990. godine

Članak 302.

(1) Hrvatska radiotelevizija ovlaštena je, temeljem ovoga članka, audiovizualna djela iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona umnožavati, distribuirati, emitirati, reemitirati, činiti dostupnim javnosti, priopćavati javnosti i činiti dostupnim javnosti u okviru prateće internetske usluge te učitavati na platforme za dijeljenje sadržaja putem interneta, sve u komercijalne ili nekomercijalne svrhe, bez odobrenja autora iz članka 301. stavka 2. ovoga Zakona, pod uvjetom da s odgovarajućom organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava koja ima odobrenje sukladno odredbama ovoga Zakona sklopi ugovor u kojem će se odrediti jedinstvena godišnja naknada za sve navedene oblike iskorištavanja audiovizualnih djela iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona, u paušalnom iznosu.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava iz stavka 1. ovoga članka odredit će u svojim pravilima o raspodjeli omjere udjela u naknadi iz stavka 1. ovoga članka, između glavnog koautora i ostalih koautora iz članka 301. stavka 2. ovoga Zakona te će najmanje jednom godišnje raspodjeljivati odgovarajuće iznose naknada tim osobama, odnosno njihovim nasljednicima i drugim pravnim sljednicima, sukladno podacima o korištenju audiovizualnih djela iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona koje dobije od Hrvatske radiotelevizije.

(3) Odredba stavka 1. ovoga članka ne primjenjuje se na audiovizualna djela iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona, u odnosu na koja audiovizualni producent, odnosno njegov pravni sljednik, dokaže stjecanje autorskih imovinskih prava iskorištavanja i svoje pravno sljedništvo u skladu s člankom 301. stavkom 3. ovoga Zakona.

(4) Smatra se da ugovor kojeg Hrvatska radiotelevizija sklopi s organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava koje imaju odobrenje sukladno odredbama ovoga Zakona za kolektivno ostvarivanje odgovarajućih autorskih glazbenih prava, glazbenih prava umjetnika izvođača te proizvođača fonograma obuhvaća i naknadu za iskorištavanja svih glazbenih djela, glazbenih umjetničkih izvedaba i fonograma koji se koriste u audiovizualnim djelima iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona te da za njihovo korištenje nije potrebno ishoditi nikakvo dodatno odobrenje, uključujući odobrenje za emitiranje, preradu i umnožavanje.

Glumačke izvedbe u audiovizualnim djelima koja se nalaze u arhivi Hrvatske radiotelevizije, a nastala su prije 1990. godine

Članak 303.

Smatra se da sva imovinska prava na glumačkim umjetničkim izvedbama u audiovizualnim djelima iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona, za koja audiovizualni producent, odnosno njegov pravni sljednik ne pridonese dokaze o stjecanju prava iskorištavanja glumačkih izvedaba i o svojem pravnom sljedništvu, na način kako je propisano u članku 302. stavku 3. ovoga Zakona, pripadaju Hrvatskoj radioteleviziji.

Ponovljena emitiranja hrvatskih audiovizualnih djela u programima Hrvatske radiotelevizije

Članak 304.

(1) Za svako ponovljeno emitiranje nakon prvog emitiranja (u daljnjem tekstu: reprizno emitiranje) audiovizualnog djela, čiji je glavni koautor hrvatski državljanin ili pripadnik hrvatskog naroda, u programima Hrvatske radiotelevizije, glavnom koautoru pripada primjerena i razmjerna naknada koja se obavezno ostvaruje putem odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja ima odobrenje sukladno odredbama ovoga Zakona.

(2) Hrvatska radiotelevizija dužna je sklopiti ugovor s odgovarajućom organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava koja ima odobrenje sukladno odredbama ovoga Zakona, u kojem će se odrediti jedinstvena godišnja naknada za sva reprizna emitiranja iz stavka 1. ovoga članka, u paušalnom iznosu.

(3) Ako Hrvatska radiotelevizija ne sklopi ugovor s odgovarajućom organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava koja ima odobrenje sukladno odredbama ovoga Zakona, naknada će se odrediti uz odgovarajuću primjenu odredaba iz članka 235. i 236. ovoga Zakona u pogledu postupka utvrđivanja paušalne naknade te članka 67. ovoga Zakona u pogledu iznosa jedinstvene godišnje naknade u paušalnom iznosu.

(4) U svemu ostalom se na postupanje organizacije za kolektivno ostvarivanje prava iz ovoga članka primjenjuju na odgovarajući način odredbe o kolektivnom ostvarivanju prava iz ovoga Zakona.

(5) Ovaj članak ne utječe na ugovore o audiovizualnoj produkciji koje sklapaju audiovizualni producenti i glavni koautori međusobno te audiovizualni producenti i Hrvatska radiotelevizija, kao ni na naknade ugovorene u tim ugovorima za stvaranje audiovizualnih djela te za osnivanje prava iskorištavanja na njima, bez obzira na to kada su ti ugovori sklopljeni. Ovaj članak ostavlja netaknutim sva prava i obveze ugovornih strana u takvim ugovorima.

DIO DEVETI
PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

*Primjena Zakona na predmete zaštite nastale
prije njegova stupanja na snagu*

Članak 305.

- (1) Ovaj se Zakon primjenjuje na sva autorska djela, sve izvedbe umjetnika izvođača, sve fonograme, sve videograme, sve programske signale, sve neoriginalne baze podataka te sva pisana izdanja u pogledu kojih prava nisu prestala do dana stupanja na snagu ovoga Zakona.
- (2) Ovaj se Zakon primjenjuje na informativne publikacije koje su prvi puta objavljene nakon 6. lipnja 2019.
- (3) Sva prava autora, umjetnika izvođača, proizvođača fonograma, audiovizualnih producenata, organizacija za emitiranje, proizvođača baza podataka te nakladnika pisanih izdanja stečena prije stupanja na snagu ovoga Zakona, kao i sva prava iskorištavanja stečena prije stupanja na snagu ovoga Zakona ostaju netaknuta.

*Primjena Zakona na ugovore nastale
prije njegova stupanja na snagu*

Članak 306.

- (1) U odnosu na ugovore sklopljene prije 1. srpnja 1994., pravo iz članka 34. stavka 6., odnosno članka 135. stavka 2. ovoga Zakona postoji samo u slučaju u kojem je autor, odnosno umjetnik izvođač ili njihov zastupnik podnio zahtjev u tu svrhu prije 1. siječnja 1997. U slučaju nepostojanja sporazuma između nositelja prava o visini naknade, naknada se određuje u skladu s odredbama članka 235. ovoga Zakona.
- (2) Na ugovore i sporazume o ostvarivanju autorskog i srodnih prava koji se odnose na radnje umnožavanja i priopćavanja javnosti, uključujući činjenje dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge, koji su sklopljeni prije stupanja na snagu ovoga Zakona, a istječu nakon 7. lipnja 2023., od 7. lipnja 2023. primjenjuje se načelo države podrijetla iz članka 49. stavka 1. ovoga Zakona.
- (3) Na odobrenja za radnje priopćavanja javnosti koje se poduzimaju prijenosom programa izravnim protokom, koja su dobivena prije stupanja na snagu ovoga Zakona, a istječu nakon 7. lipnja 2025., ne primjenjuje se članak 45. ovoga Zakona do 7. lipnja 2025.
- (4) Ugovori između umjetnika izvođača i proizvođača fonograma o osnivanju prava iskorištavanja izvedbe fiksirane na fonogram, koji su sklopljeni prije 1. studenoga 2013., proizvode učinke do isteka roka zaštite umjetnika izvođača iz članka 138. ovoga Zakona, osim ako je u ugovorima drukčije određeno ili ako nastupe okolnosti iz članka 146. stavka 5. ili članka 148. stavka 4. ovoga Zakona ili ako je ugovor prestao iz bilo kojeg drugog razloga.

(5) Ugovori o iskorištavanju glazbenih izvedaba umjetnika izvođača koji su između umjetnika izvođača i proizvođača fonograma sklopljeni prije stupanja na snagu ovoga Zakona moraju se uskladiti s odredbama ovoga Zakona u roku od tri godine od dana stupanja na snagu ovoga Zakona, u protivnom će se smatrati da proizvođač fonograma nije stekao prava iskorištavanja glazbenih umjetničkih izvedaba na internetu te da se prava umjetnika izvođača u vezi iskorištavanja glazbenih umjetničkih izvedaba na internetu ostvaruju kolektivno.

*Primjena Zakona na autorska djela
nastala u radnom odnosu i po narudžbi*

Članak 307.

Na autorska djela i predmete srodnih prava koji nastanu u radnom odnosu ili po narudžbi nakon stupanja na snagu ovoga Zakona, a na temelju ugovora o radu odnosno ugovora o narudžbi sklopljenih prije stupanja na snagu ovoga Zakona, primjenjuje se ovaj Zakon.

Odobrenja za kolektivno ostvarivanje prava

Članak 308.

Odobrenja za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava koja je Zavod izdao organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i koja su na snazi na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, ostaju na snazi.

*Cjenici organizacija
za kolektivno ostvarivanje prava*

Članak 309.

Svi cjenici (tarife) organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koji su važeći na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, ostaju na snazi.

*Imenovanje Vijeća stručnjaka
nakon stupanja na snagu Zakona*

Članak 310.

(1) Vijeće stručnjaka koje je imenovano prema Zakonu o autorskom pravu i srodnim pravima („Narodne novine“, br. 167/03., 79/07., 80/11., 141/13., 127/14., 62/17. i 96/18.) nastavlja s radom sukladno odredbama toga Zakona do imenovanja Vijeća stručnjaka prema stavku 2. ovoga članka, kada mu prestaje mandat.

(2) Ministar nadležan za područje autorskog i srodnih prava imenovat će Vijeće stručnjaka na prijedlog glavnog ravnatelja Zavoda, sukladno ovome Zakonu, u roku od dva mjeseca od dana njegovog stupanja na snagu.

Dužnost Hrvatske radiotelevizije u odnosu na audiovizualna djela koja se nalaze u arhivi Hrvatske radiotelevizije, a nastala su prije 1990. godine

Članak 311.

U roku od osam dana od dana stupanja na snagu ovoga Zakona, Hrvatska radiotelevizija dužna je na svojim mrežnim stranicama objaviti javni oglas u kojem poziva audiovizualne producente iz članka 301. stavka 3. ovoga Zakona ili njihove pravne sljednike da pridoesu dokaze o stjecanju prava iskorištavanja na audiovizualnim djelima iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona i o svome pravnom sljedništvu.

Povrede prava i postupci u tijeku

Članak 312.

(1) Povrede autorskog i srodnih prava koje su učinjene prije stupanja na snagu ovoga Zakona rješavaju se po odredbama Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima („Narodne novine“, br. 167/03., 79/07., 80/11., 141/13., 127/14., 62/17. i 96/18.).

(2) Postupci zaštite autorskog i srodnih prava, koji su pokrenuti do stupanja na snagu ovoga Zakona, dovršit će se po odredbama Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima („Narodne novine“, br. 167/03., 79/07., 80/11., 141/13., 127/14., 62/17. i 96/18.).

Podzakonski propisi

Članak 313.

(1) Ministar nadležan za područje autorskog i srodnih prava donijet će pravilnike iz članka 224. stavka 14. te iz članka 238. stavka 11. ovoga Zakona u roku od četiri mjeseca od dana stupanja na snagu ovoga Zakona.

(2) Pravilnik o stručnim mjerilima i postupku izdavanja odobrenja za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava i o naknadama za rad Vijeća stručnjaka za naknade u području autorskog prava i srodnih prava („Narodne novine“, broj 107/17.) te Pravilnik o visini naknade za rad Vijeća stručnjaka za naknade u području autorskog prava i srodnih prava („Narodne novine“, broj 107/17.) ostaje na snazi do dana stupanja na snagu pravilnika iz stavka 1. ovoga članka.

Prestanak propisa

Članak 314.

Danom stupanja na snagu ovoga Zakona prestaje važiti Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima („Narodne novine“, br. 167/03., 79/07., 80/11., 141/13., 127/14., 62/17. i 96/18.).

*Stupanje Zakona na snagu***Članak 315.**

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u „Narodnim novinama“, osim članka 69. ovoga Zakona koji stupa na snagu 7. lipnja 2022. te članka 217. stavka 3. točke 2. podtočke a) i članka 218. stavka 3. točke 4. podtočke a) ovoga Zakona koji stupaju na snagu 1. siječnja 2023.

DODATAK I.

Članak 1.

Ovim Dodatkom I. uređuju se odgovarajući izvori za provedbu pažljive potrage, postupak evidentiranja i sadržaj evidencija o djelima siročadi.

Članak 2.

Javno dostupne knjižnice, obrazovne ustanove ili muzeji i druge pravne osobe koje obavljaju muzejsku djelatnost kao i arhivi, ustanove za filmsku i audiobaštinu te javne organizacije za emitiranje osnovane u Republici Hrvatskoj dužne su u svrhu identifikacije i/ili pronalaženja autora ili koautora djela iz svojih zbirki i arhiva, u dobroj vjeri provesti pažljivu potragu za svako djelo. Pažljiva potraga provodi se prije uporabe djela, pretragom odgovarajućih izvora za odnosnu kategoriju djela. Ako postoje dokazi na temelju kojih se može zaključiti da se relevantni podaci o nositeljima prava mogu pronaći u drugim državama, pretražit će se i izvori podataka dostupni u tim državama.

Članak 3.

Odgovarajući izvori su:

1. za objavljene knjige:
 - a) zbirke obveznih primjeraka, osobito nacionalne bibliografije, knjižnični katalozi, biografski priručnici, normativne i bibliografske baze podataka knjižnica i ostalih ustanova
 - b) baze podataka i dokumentacija udruženja nakladnika te udruženja autora u Republici Hrvatskoj
 - c) postojeće baze podataka i registri, WATCH (Writers, Artists and their Copyright Holders), ISBN (International Standard Book Number) i baze podataka o knjigama u tisku
 - d) baze podataka i dokumentacija odgovarajućih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, posebno za ostvarivanje prava umnožavanja,
 - e) izvori koji objedinjuju više baza podataka i upisnika, uključujući VIAF (Virtual International Authority Files) i ARROW (Accesible Registers of Rights Information and Orphan Works)
2. za novine, časopise, dnevne listove i periodične publikacije:
 - a) ISSN (International Standard Serial Number) za periodične publikacije
 - b) kazala i kataloge iz knjižnica i zbirki
 - c) zbirke obveznih primjeraka, osobito nacionalne i specijalne bibliografije
 - d) baze podataka i dokumentacija udruženja nakladnika te udruženja autora i novinara u Republici Hrvatskoj
 - e) baze podataka i dokumentacija odgovarajućih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, posebno za ostvarivanje prava umnožavanja
 - f) biografski priručnici

3. za vizualna djela, uključujući likovna djela, fotografije, ilustracije, nacрте, arhitekturu, skice kasnijih djela i druga slična djela koja se nalaze u knjigama, časopisima, novinama, dnevnim listovima te u drugim djelima:
 - a) izvori navedeni pod točkama 1. i 2. ovoga stavka
 - b) baze podataka i dokumentacija odgovarajućih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, posebno za vizualne umjetnosti, uključujući i organizacije za ostvarivanje prava umnožavanja
 - c) prema potrebi, baze podataka agencija za arhiviranje slika
4. za audiovizualna djela, umjetničke izvedbe, fonograme i videograme:
 - a) zbirke obveznih primjeraka
 - b) baze podataka i dokumentacija udruženja producenata u Republici Hrvatskoj
 - c) baze podataka i dokumentacija institucija za filmsku i audiobaštinu te nacionalnih knjižnica
 - d) baze podataka s relevantnim normama i oznakama kao što su ISAN (International Standard Audiovisual Number) za audiovizualnu građu, ISWC (International standard Music Work Code) za glazbena djela i ISRC (International Standard Recording Code) za fonograme
 - e) baze podataka i dokumentacija odgovarajućih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, posebno za autore, izvođače, proizvođače fonograma i audiovizualne producente
 - f) popisi suradnika i drugi podaci koji se pojavljuju na omotu djela
 - g) baze podataka i dokumentacija drugih udruženja koje predstavljaju određenu kategoriju nositelja prava.

Članak 4.

Institucije iz članka 2. ovoga Dodatka I. dužne su voditi evidenciju o provedenim pažljivim potragama. Podatke iz tih evidencija dostavljat će Državnom zavodu za intelektualno vlasništvo koji je dužan u roku od 30 dana od dana njihovog primitka proslijediti ih Uredu Europske unije za intelektualno vlasništvo radi njihove pohrane u jedinstvenu javno dostupnu bazu podataka koju na internetu uspostavlja i kojom upravlja taj Ured u skladu s Uredbom (EU) broj 386/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. travnja 2012. o povjeravanju Uredu Europske unije za intelektualno vlasništvo zadaća u vezi s provedbom prava intelektualnog vlasništva, uključujući i okupljanje predstavnika javnog i privatnog sektora u okviru Europske promatračnice za povrede prava intelektualnog vlasništva.

Članak 5.

Evidencije iz članka 4. ovoga Dodatka I. obuhvaćaju sljedeće podatke:

1. rezultate pažljivih potraga koje su te institucije provele i na temelju kojih su izvele zaključak da se djela smatraju djelima siročadi
2. korištenje djela siročadi koje u skladu s odredbama ovoga Zakona poduzimaju te institucije
3. sve promjene o prestanku statusa djela siročadi koje koriste te institucije
4. važeće kontakt podatke institucije.

O B R A Z L O Ž E N J E

I. RAZLOZI ZBOG KOJIH SE ZAKON DONOSI

Autorsko pravo i srodna prava kao prava intelektualnog vlasništva u Republici Hrvatskoj uređena su Zakonom o autorskom pravu i srodnim pravima („Narodne novine“, br. 167/03., 79/07., 80/11., 141/13., 127/14., 62/17. i 96/18.) te Pravilnikom o stručnim mjerilima i postupku izdavanja odobrenja za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava i o naknadama za rad Vijeća stručnjaka za naknade u području autorskog prava i srodnih prava („Narodne novine“, broj 107/17.), Pravilnikom o visini naknade za rad Vijeća stručnjaka za naknade u području autorskog prava i srodnih prava („Narodne novine“, broj 107/17.), kao i relevantnim međunarodnim ugovorima kojima je Republika Hrvatska pristupila.

Kao dio međunarodnog privatnog prava autorsko pravo i srodna prava imaju naglašeno međunarodnopravno obilježje. U tom smislu predloženi zakon, kao i do sada važeći Zakon, sadrži odredbe sljedećih međunarodnih ugovora kojih je Republika Hrvatska članica: (1) Bernska konvencija za zaštitu književnih i umjetničkih djela od 9. rujna 1886., izmijenjena u Parizu 24. srpnja 1971. i dopunjena 28. rujna 1979.¹, (2) Svjetska konvencija o autorskom pravu (prema izvornom tekstu), s dodatnim protokolima od 6. rujna 1952.², (3) Svjetska (Univerzalna) konvencija o autorskom pravu, s priložima, izmijenjena 24. srpnja 1971.³, (4) Konvencija o osnivanju Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo, potpisana u Stockholmu, 14. srpnja 1967. i izmijenjena 2. listopada 1979.⁴, (5) Međunarodna konvencija za zaštitu umjetnika izvođača, proizvođača fonograma i organizacija za radiodifuziju (Rimska konvencija)⁵, (6) Konvencija o distribuciji signala za prijenos programa preko satelita⁶, (7) Konvencija o zaštiti proizvođača fonograma od neodobrenog umnožavanja njihovih fonograma⁷, (8) Sporazum o trgovinskim aspektima prava intelektualnog vlasništva⁸, (9) Ugovor o autorskom pravu Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo⁹, (10) Ugovor o izvedbama i fonogramima Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo¹⁰ te (11) Marakeški ugovor o olakšanju pristupa objavljenim djelima za osobe koje su slijepe, koje imaju oštećenje vida ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima (Marakeški ugovor)¹¹.

¹ „Narodne novine - Međunarodni ugovori“, br. 12/93., 3/99. i 11/99.

² „Narodne novine - Međunarodni ugovori“, br. 12/93. i 3/99.

³ „Narodne novine - Međunarodni ugovori“, br. 12/93. i 3/99.

⁴ „Narodne novine - Međunarodni ugovori“, br. 12/93. i 3/99.

⁵ „Narodne novine - Međunarodni ugovori“, broj 12/99.

⁶ „Narodne novine - Međunarodni ugovori“, broj 4/94.

⁷ „Narodne novine - Međunarodni ugovori“, broj 12/99.

⁸ „Narodne novine - Međunarodni ugovori“, broj 13/00. - Sporazum o trgovinskim aspektima prava intelektualnog vlasništva (engl. *Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights - TRIPS*) predstavlja Dodatak 1C Marakeškom ugovoru o osnivanju Svjetske trgovinske organizacije

⁹ „Narodne novine - Međunarodni ugovori“, broj 6/00.

¹⁰ „Narodne novine - Međunarodni ugovori“, broj 6/00.

¹¹ Tijekom 58. godišnjeg zasjedanja skupština Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (WIPO) koje je održano u sjedištu WIPO-a u Ženevi u razdoblju od 24. rujna do 2. listopada 2018. izvršeno je u ime Europske unije polaganje isprave o ratifikaciji Marakeškog ugovora, čime su se države članice EU-a pridružile drugim državama strankama tog ugovora. Marakeški ugovor stupio je na snagu u svim državama članicama Europske unije, pa tako i u Republici Hrvatskoj, 1. siječnja 2019.

Također, radi usklađivanja nacionalnog zakonodavstva u području autorskog prava i srodnih prava s pravnom stečevinom Europske unije u predloženi zakon, kao i u do sada važeći, ugrađene su odredbe sljedećih direktiva: (1) Direktiva Vijeća 93/83/EEZ od 27. rujna 1993. o koordinaciji određenih pravila s obzirom na autorsko pravo i srodna prava koja se odnose na satelitsko emitiranje i kabelsko reemitiranje (SL L 248, 6.10.1993.), (2) Direktiva 96/9/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 1996. o pravnoj zaštiti baza podataka (SL L 77, 27.3.1996.), (3) Direktiva 2001/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o usklađivanju određenih aspekata autorskog prava i srodnih prava u informacijskom društvu (SL L 167, 22.6.2001.), (4) Direktiva 2001/84/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2001. o pravu slijeđenja u korist autora izvornika umjetničkog djela (SL L 272, 13.10.2001.), (5) Direktiva 2004/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o provedbi prava intelektualnog vlasništva (SL L 157, 30.4.2004.), (6) Direktiva 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uslugama na unutarnjem tržištu (SL L 376, 27.12.2006.), (7) Direktiva 2006/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o pravu iznajmljivanja i pravu posudbe te o određenim autorskom pravu srodnim pravima u području intelektualnog vlasništva (kodificirana verzija) (SL L 376, 27.12.2006.), (8) Direktiva 2006/116/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o trajanju zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava (kodificirana verzija) (SL L 372, 27.12.2006.), (9) Direktiva 2009/24/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o pravnoj zaštiti računalnih programa (kodificirana verzija) (SL L 111, 5.5.2009.), (10) Direktiva 2011/77/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2011. o izmjeni Direktive 2006/116/EZ o trajanju zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava (SL L 265, 11.10.2011.), (11) Direktiva 2012/28/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o određenim dozvoljenim korištenjima djela siročadi (SL L 299, 27.10.2012.), (12) Direktiva 2014/26/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o kolektivnom ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava te izdavanju odobrenja za više državnih područja za prava na internetsko korištenje glazbenih djela na unutarnjem tržištu (SL L 84, 20.3.2014.) i (13) Direktiva (EU) 2017/1564 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. rujna 2017. o određenim dopuštenim upotrebama određenih djela i drugih predmeta zaštite koji su zaštićeni autorskim pravom i srodnim pravima u korist osoba koje su slijepe, koje imaju oštećenje vida ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima i o izmjeni Direktive 2001/29/EZ o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu (SL L 242, 20.9.2017.).

Način stvaranja, proizvodnje, distribucije i iskorištavanja autorskih djela i predmeta zaštite srodnih prava bitno se izmijenio u kontekstu razvoja digitalnih i informacijskih tehnologija te je potrebno osuvremeniti pravni okvir za zaštitu autorskog prava i srodnih prava i prilagoditi ga digitalnom društvu.

Budući da je pravni okvir Europske unije u ovom području odgovarajuće moderniziran donošenjem Direktive (EU) 2019/790 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o autorskom prarodnim¹² pravima na jedinstvenom digitalnom tržištu i izmjeni direktiva 96/9/EZ i 2001/29/EZ (u daljnjem tekstu: Direktiva 2019/790) i Direktive (EU) 2019/789 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o utvrđivanju pravila o ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava koja se primjenjuju na određene internetske prijenose

¹² Ispravak naslova objavljene Direktive 2019/790 na hrvatskom jeziku objavljen je u Službenom listu Europske unije L 134 od 22. svibnja 2019.

organizacija za radiodifuziju i reemitiranja televizijskih i radijskih programa te o izmjeni Direktive Vijeća 93/83/EEZ (u daljnjem tekstu: Direktiva 2019/789), potrebno je odgovarajuće modernizirati i nacionalni sustav zaštite autorskog prava i srodnih prava te ga formalno uskladiti s odredbama ovih direktiva.

S obzirom na opseg modernizacije sustava zaštite autorskog prava i srodnih prava koji je potrebno provesti radi usklađivanja s odredbama Direktive 2019/790 i Direktive 2019/789 na nacionalnoj razini, te uzimajući u obzir da je važeći Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima, kao nacionalni propis kojim se uređuje ovo područje donesen 2003. i od tada višekratno mijenjan i dopunjavan, sukladno odredbama mjerodavnih propisa potrebno je donijeti novi zakon o autorskom pravu i srodnim pravima.

II. PITANJA KOJA SE ZAKONOM RJEŠAVAJU

Donošenjem ovoga zakona postojeći nacionalni pravni okvir za zaštitu autorskog prava i srodnih prava prilagođava se suvremenom digitalnom društvu u kojem se izmijenio način stvaranja, proizvodnje, distribucije i iskorištavanja autorskih djela i predmeta zaštite srodnih prava te se u formalnom smislu nacionalni propis koji uređuje područje autorskog prava i srodnih prava usklađuje s odredbama Direktive 2019/790 i Direktive 2019/789.

Pitanja koja se uređuju predloženim zakonom temeljem Direktive 2019/790 odnose se na više područja.

Prvo područje uređenja čini otklanjanje dosadašnje pravne nesigurnosti vezane za određena korištenja iznimaka i ograničenja od autorskog i srodnih prava u kontekstu novih načina korištenja autorskih djela i drugih zaštićenih sadržaja (npr. automatizirane računalne analize velikih količina informacija u digitalnom obliku koje omogućava primjena suvremenih digitalnih tehnologija, provedba nastave u digitalnom okruženju i korištenje autorskih djela i drugih predmeta zaštite u provedbi digitalne nastave, masovna i sustavna digitalizacija zaštićenih i drugih sadržaja od strane knjižnica i drugih ustanova za zaštitu kulturne baštine) te njihovu prilagodbu digitalnom i prekograničnom okruženju. U tom smislu predloženim zakonom reguliraju se nove obvezne iznimke - za automatizirane računalne analize informacija u digitalnom obliku (tzv. rudarenje teksta i podataka, engl. *data mining*), za korištenje zaštićenih sadržaja u digitalnoj i prekograničnoj nastavi i u svrhu očuvanja kulturne baštine.

Drugo područje uređenja odnosi se na poboljšanje praksi licenciranja i osiguravanje šireg pristupa zaštićenom sadržaju na način da se regulira korištenje djela i drugih predmeta zaštite nedostupnih na tržištu od strane institucija koje čuvaju kulturnu baštinu i olakšava pristup audiovizualnim djelima na platformama za tzv. *video na zahtjev*.

Treće područje uređenja odnosi se na stvaranje tržišta autorskih prava koje dobro funkcionira te se propisuje zaštita prava nakladnika informativnih publikacija u pogledu internetskih korištenja takvih publikacija i uređuje korištenje autorskim ili srodnim pravima zaštićenih sadržaja od strane pružatelja usluga dijeljenja sadržaja putem interneta.

Četvrto područje uređenja odnosi se na osiguravanje pretpostavki za pravičnu naknadu autorima i izvođačima u ugovorima kojima isti ustupaju svoja prava radi korištenja njihovih djela ili drugih predmeta zaštite, na način da se propisuje načelo odgovarajuće i razmjerne naknade, uvodi obveza vezana za transparentnost informacija o korištenju predmeta zaštite,

propisuje mehanizam za prilagodbu ugovora u slučaju da se izvorno propisana naknada pokaže nerazmjerno niska u odnosu na prihode od korištenja te se autorima i izvođačima omogućuje opoziv isključive licencije ako nije došlo do iskorištavanja djela ili drugog predmeta zaštite.

Temeljem Direktive 2019/789, kojoj je cilj osigurati povoljnije uvjete za širenje u državama članicama EU-a televizijskih i radijskih programa koji potječu iz drugih država članica na način da se olakša licenciranje autorskog prava i srodnih prava, utvrđuje se primjena *načela zemlje podrijetla* kada organizacije za emitiranje žele prekogranično pružati određene internetske usluge kao prateće usluge emitiranju, proširuje se obavezno kolektivno ostvarivanje prava na sve vrste reemitiranja programa i uvode se jasna pravila reguliranja autorskog i srodnih prava u situacijama prijenosa programskih signala putem tehničkog postupka izravnog protoka (eng. *direct injection*).

Pored navedenih pitanja koja proizlaze iz obveze usklađivanja s navedenim direktivama uređuju se pojedina pitanja temeljem uočenih problema ili nedostatka u primjeni dosadašnjeg propisa.

Primjerenije i detaljnije se uređuje pitanje autorskih djela stvorenih u radnom odnosu, u državnoj ili javnoj službi, ugovori o stvaranju autorskog djela po narudžbi, ugovori o stvaranju i korištenju autorskih djela te drugih predmeta zaštite u pojedinim specifičnim područjima, opsežnije se uređuju prava nakladnika informativnih publikacija, detaljnije se uređuju uvjeti za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava od strane neovisnih upravljačkih subjekata, detaljnije se određuju autorska i srodna prava koja se ostvaruju u sustavu kolektivne zaštite, unaprjeđuju se prekršajne odredbe, uređuju se posebna pitanja o hrvatskim audiovizualnim djelima u arhivu i programima Hrvatske radiotelevizije te uvode druge manje izmjene radi unaprjeđenja postojećih odredbi.

Također, uvode su određena jezična i nomotehnička poboljšanja teksta zakona, osobito u smislu uvođenja primjerenijeg nazivlja u pojedinim područjima uređenja.

III. OBRAZLOŽENJE ODREDBI PREDLOŽENOG ZAKONA

Uz članak 1.

Određuju se područja koja uređuje ovaj Zakon, a to su autorsko pravo te srodna prava (prava umjetnika izvođača, prava proizvođača fonograma, prava proizvođača videograma (audiovizualnih producenata), prava organizacija za emitiranje, prava nakladnika informativnih publikacija, prava proizvođača neoriginalnih baza podataka i prava nakladnika pisanih izdanja), autorsko i srodna prava u pravnom prometu, sadržajna i vremenska ograničenja autorskog i srodnih prava, ostvarivanje (individualno i kolektivno) autorskog i srodnih prava, zaštita autorskog i srodnih prava u slučaju povrede te područje primjene Zakona.

Uz članak 2.

Navode se direktive koje se ovim Zakonom preuzimaju u hrvatsko zakonodavstvo, te uredbe čija se provedba osigurava ovim Zakonom.

Uz članak 3.

Predviđa se rodna neutralnost pojmova koji se u tekstu Zakona koriste.

Uz članak 4.

Utvrđuje se da po svojoj naravi autorsko pravo pripada fizičkoj osobi koja je stvorila autorsko djelo, a pravo umjetnika izvođača pripada fizičkoj osobi koja izvede autorsko djelo ili izražaj folklor. Za nositelje drugih srodnih prava određuje se da to mogu biti i fizičke i pravne osobe. Propisuje se da se protiv volje nositelja autorskog i srodnih prava njihova prava mogu ograničiti samo ako je to propisano Zakonom. U skladu s definicijom iz članka 3. točke c) Direktive 2014/26/EU, u Zakonu se definira nositelj prava kao „fizička ili pravna osoba, različita od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, koja je nositelj autorskog ili srodnog prava ili koja na temelju ugovora o korištenju prava ili ovoga Zakona ima pravo na udio u prihodima od prava“.

Uz članak 5.

Definiraju se pojmovi objavljivanja, izdavanja, javnosti i javnog korištenja. U sustavu autorskog prava, niti objava, a niti izdavanje djela, nisu formalne pretpostavke za autorskopravnu zaštitu, no svakako utječu na prava autora i nositelja srodnih prava. Pri definiranju izdavanja autorskog djela i predmeta zaštite srodnih prava uzeta je odgovarajuće u obzir i definicija iz članka 15. stavka 4. Ugovora o izvedbama i fonogramima Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (u daljnjem tekstu: Ugovor o izvedbama i fonogramima). Javnost se definira kao veći broj osoba koje su izvan uobičajenog užeg kruga osoba usko povezanih rodbinskim ili drugim osobnim vezama, a javno korištenje označava svako korištenje autorskog djela ili predmeta srodnih prava koje je pristupačno javnosti, u prostoru koji je pristupačan pripadnicima javnosti ili je pripadnicima javnosti omogućen pristup autorskom djelu ili predmetima srodnih prava s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu.

Uz članak 6.

Uređuje se odnos između autorskog prava i srodnih prava i međusobni odnos srodnih prava. Propisuje se zaštitna klauzula autorskog prava u odnosu na sva srodna prava koja odgovara zaštitnoj klauzuli iz članka 1. stavka 2. Ugovora o izvedbama i fonogramima i članka 1. Međunarodne konvencije za zaštitu umjetnika izvođača, proizvođača fonograma i organizacija za radiodifuziju (u daljnjem tekstu: Rimski konvencija), članka 5. Direktive 93/83/EEZ te članka 12. Direktive 2006/115/EZ. U pogledu ostvarivanja srodnih prava uređuje se njihov međusobni hijerarhijski odnos na način da ostvarivanje prava umjetnika izvođača na priopćavanje javnosti fiksiranih izvedbi ne smije štetiti ostvarivanju autorskog prava, ostvarivanje prava proizvođača fonograma ne smije štetiti ostvarivanju prava umjetnika izvođača ni autorskog prava, ostvarivanje prava audiovizualnih producenata ne smije štetiti ostvarivanju autorskog prava, prava umjetnika izvođača ni prava proizvođača fonograma. Uređuje se da ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija ne smije štetiti ostvarivanju autorskog prava ili navedenih srodnih prava, a nakladnik informativnih publikacija ne može se pozvati na svoja prava protiv nositelja autorskog ili srodnih prava u pogledu autorskih djela i predmeta srodnih prava koji su uvršteni u njegovu informativnu publikaciju te ih ne može spriječiti da koriste svoja autorska djela i predmete srodnih prava

neovisno od informativne publikacije u koju su uvrštena. Ova odredba usklađena je s člankom 15. stavkom 2. Direktive (EU) 2019/790. Uređuje se da ostvarivanje prava proizvođača neoriginalne baze podataka ne smije štetiti ostvarivanju autorskog prava i navedenih srodnih prava. Ova odredba usklađena je s člankom 13. Direktive 96/9/EZ.

Uz članak 7.

Uređuje se opće načelo o primjeni ovoga Zakona - načelo državljanstva, odnosno sjedišta pravne osobe. Sukladno tom načelu, po ovom su Zakonu zaštićeni autori i nositelji srodnih prava: fizičke osobe koji su hrvatski državljani ili državljani druge države članice Europske unije, te pravne osobe koje imaju svoje sjedište u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije. Drugo načelo koje je preuzeto iz Bernske konvencije i Rimske konvencije je načelo asimilacije stranaca - fizičkih i pravnih osoba koje su nositelji autorskog i srodnih prava, a državljani su trećih država ili u trećim državama imaju svoje sjedište. Sukladno tom načelu stranci u Republici Hrvatskoj uživaju jednaku zaštitu autorskim i srodnim pravom kao i državljani Republike Hrvatske u okviru obveza što ih je Republika Hrvatska prihvatila na temelju međunarodnih ugovora kao i na temelju stvarne uzajamnosti. Zbog posebnog interesa za Republiku Hrvatsku, u stavku 3. ovoga članka se određuje da djela pisana na hrvatskom jeziku u svakom slučaju uživaju zaštitu po ovom Zakonu, a jednako se propisuje i za moralna prava, zbog njihove specifične naravi. U pogledu prava slijeđenja predviđa se zaštita na temelju stvarne uzajamnosti, sukladno odredbama članka 14.ter Bernske konvencije i članka 7. Direktive 2001/84/EZ. Zaštita prava na temelju stvarne uzajamnosti predviđa se i na bazama podataka koje su predmet zaštite srodnih prava sukladno članku 11. Direktive 96/9/EZ. Po uzoru na članak 6. stavak 1. Bernske konvencije, u stavku 4. ovoga članka propisuje se mjera retorzije prema strancima čije države ne štite u dovoljnoj mjeri državljane Republike Hrvatske u pogledu autorskih djela i predmeta zaštite srodnog prava. Pritom se dovoljnom mjerom smatra stupanj zaštite zajamčen ovim Zakonom.

Uz članak 8.

Predviđa se zaštita autora koji nisu zaštićeni prema odredbama Bernske konvencije. Ta se zaštita proteže na strance koji nisu pripadnici članice Bernske unije, a imaju uobičajeno boravište u Republici Hrvatskoj. Kao autori koji imaju uobičajeno boravište u Republici Hrvatskoj, a nisu pripadnici članice Bernske unije, zaštićeni su i autori arhitektonskih djela koja su sagrađena na teritoriju Republike Hrvatske te autori djela vizualnih umjetnosti koja su čvrsti sastavni dijelovi nekretnina na teritoriju Republike Hrvatske.

Uz članak 9.

Predviđa se zaštita umjetnika izvođača koji nisu zaštićeni prema odredbama međunarodnih konvencija koje obvezuju Republiku Hrvatsku, uz primjenu mjere retorzije iz članka 7. stavka 4. ovoga Zakona. U tom smislu, po uzoru na zaštitu autora, određena je i zaštita umjetnika izvođača koji imaju uobičajeno boravište u Republici Hrvatskoj, a nisu pripadnici države koja je članica međunarodnih konvencija koje obvezuju i Republiku Hrvatsku u pogledu zaštite umjetnika izvođača.

Uz članak 10.

Predviđa se zaštita proizvođača fonograma i audiovizualnih producenata koji nisu zaštićeni prema odredbama međunarodnih konvencija koje obvezuju Republiku Hrvatsku, uz primjenu mjere retorizije iz članka 7. stavka 4. ovoga Zakona. U tom smislu predviđena je zaštita po ovom Zakonu za proizvođače fonograma i audiovizualne producente čiji su fonogrami, odnosno videogrami prvi puta izdani u Republici Hrvatskoj.

Uz članak 11.

Uz osobe iz članka 7. stavaka 2. i 3., sukladno članku 7. stavku 4. ovoga Zakona, zaštićene su po ovom Zakonu strane organizacije za emitiranje koje prenose svoja emitiranja preko odašiljača koji su na teritoriju Republike Hrvatske.

Uz članak 12.

Uređuje se rok zaštite za strance, nositelje autorskog i srodnih prava. Odredba stavka 1. predstavlja samo upućivanje na automatsku primjenu članka 7. stavka 8. Bernske konvencije, za pripadnike članica Bernske unije, dok se za ostale autore primjenjuje odredba članka 7. stavka 4. ovoga Zakona. To znači da rok zaštite za strane nositelje autorskog prava koji pripadaju državi članici Bernske unije, u Republici Hrvatskoj ne može biti dulji od roka zaštite kojeg uživaju u državi čiji su državljani ili u kojoj imaju sjedište. U stavku 2. uređuje se rok zaštite za nositelje srodnih prava. Međunarodne konvencije koje uređuju zaštitu srodnih prava ne sadrže odredbu odgovarajuću članku 7. stavku 8. Bernske konvencije. Zato se uređuje pitanje uspoređivanja trajanja rokova u okviru obveza koje proizlaze iz međunarodnih konvencija kojima je Republika Hrvatska vezana, s obzirom na činjenicu da je u njima nacionalni tretman ograničen samo na minimalnu zaštitu predviđenu tim ugovorima.

Uz članak 13.

Uređuje se primjena ovoga Zakona na autore i nositelje srodnih prava koji nemaju državljanstvo ili im se isto ne može utvrditi (apatridi). Apatridi su u svojim pravima izjednačeni s državljanima Republike Hrvatske ako u Republici Hrvatskoj imaju svoje uobičajeno boravište. Za slučaj da apatridi nemaju svoje uobičajeno boravište u Republici Hrvatskoj dalje se propisuje da po ovom Zakonu uživaju jednaku zaštitu kao i državljani zemalja u kojoj imaju svoje uobičajeno boravište.

Uz članak 14.

Definira se pojam autorskog djela, kao temeljni pojam autorskog prava. Utvrđuje se da su za pojam autorskog djela bitna tri elementa: da se radi o originalnoj intelektualnoj tvorevini, da je ta tvorevina iz književnog, znanstvenog ili umjetničkog područja te da je individualno izražena na bilo koji način i u bilo kojem obliku. U pravnoj teoriji i praksi autorskog prava uvriježio se pojam individualnosti koji označava zahtijevanu subjektivnu originalnost, odnosno novost autorskog djela. Navode se primjeri vrsta autorskih djela, a predložena lista u bitnom odgovara kategorizaciji autorskih djela navedenoj u članku 2. stavku 1. Bernske konvencije za zaštitu književnih i umjetničkih djela (u daljnjem tekstu: Bernska konvencija). U odnosu na važeći propis iz područja autorskoga prava vidljiva je promjena u preciznijem definiranju audiovizualnog djela te u dodavanju novih kategorija djela kao što su videoigre i

druga multimedijalna djela, kako bi se propis odgovarajuće osuvremenio i obuhvatio i ove značajne segmente autorskoga stvaralaštva. Napominje se da se u ovom članku radi o tzv. otvorenoj listi (popisu) autorskih djela, a razvoj u području kreativnih i kulturnih industrija može dovesti i do stvaranja nekih novih oblika autorskih djela koja će također uživati zaštitu u okviru ovoga Zakona, pod uvjetom da ispune osnovne pretpostavke za zaštitu, kako su navedene u stavku 1. ovoga članka. U pogledu zaštite računalnih programa definicija je usklađena s člankom 1. stavkom 1. Direktive 2009/24/EZ, a u pogledu djela fotografije s člankom 6. Direktive 2006/116/EZ. Utvrđuje se da autorskopravnu zaštitu uživa djelo u cjelini, ali i nedovršeno djelo, naslov, te dijelovi autorskog djela koji udovoljavaju pretpostavkama za autorskopravnu zaštitu. Predviđena je i posebna odredba o naslovu djela koji ne udovoljava pretpostavkama za autorskopravnu zaštitu.

Uz članak 15.

Propisuje se da prerade koje udovoljavaju pretpostavkama za autorskopravnu zaštitu uživaju zaštitu kao samostalna autorska djela. Kao primjeri prerada navode se prijevodi, prilagodbe, obrade i druge izmjene računalnog programa. Utvrđuje se da prava koja uživaju autori prerade ne utječu na prava autora izvornog djela. Također, utvrđuje se da su i prijevodi službenih tekstova iz područja zakonodavstva, uprave i sudstva koji su originalne intelektualne tvorevine predmet zaštite autorskog prava osim u slučaju kad su učinjeni radi službenog informiranja javnosti i kao takvi objavljeni. Odredbe ovoga članka usklađene su s odredbama članka 2. stavka 3. Bernske konvencije, s člankom 5. b) Direktive 96/9/EZ i s člankom 4. stavkom 1. b) Direktive 2009/24/EZ. Propisuje se da se neznatno prerađena, prilagođena ili glazbeno obrađena glazbena djela s riječima ili bez riječi kojima je istekla zaštita autorskim pravom ne smatraju preradama koje uživaju autorskopravnu zaštitu.

Uz članak 16.

Uređuje se zaštita autorskih zbirki kao samostalnih autorskih djela, podataka ili druge građe koje su prema izboru ili rasporedu sastavnih elemenata originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera. Kao primjeri navode se enciklopedije, zbornici, antologije i baze podataka koje su zaštićene kao samostalna autorska djela. Uređuje se da se stvaranjem zbirke ne smije povrijediti autorsko pravo na djelima koja čine građu autorske zbirke, a s druge strane, ona građa koja nije zaštićena autorskim pravom, neće uvrštavanjem u zbirku ostvariti pretpostavke za takvu zaštitu. Uređuje se posebno zaštita autorskih baza podataka kao vrste autorskih zbirki čiji su elementi pojedinačno pristupačni elektroničkim ili drugim sredstvima i utvrđuje da se zaštita koja se odnosi na autorsku zbirku ne odnosi na računalne programe koji su korišteni za njihovu izradu, budući da su takvi računalni programi zasebna autorska djela. Odredbe ovoga članka usklađene su s člankom 2. stavkom 5. Bernske konvencije i s člankom 1. stavkom 3. te s člankom 3. Direktive 96/9/EZ.

Uz članak 17.

Uređuju se autorska djela koja su nedostupna na tržištu (eng. *out of commerce works*). Određuje se kada se u dobroj vjeri može smatrati da je autorsko djelo nedostupno na tržištu, s obzirom na obilježja tog autorskog djela, te nakon uloženog razumnog napora da se utvrdi je li djelo dostupno javnosti. Utvrđuje se da su tu uključena i djela koja nikada nisu bila dostupna na tržištu. Uređuje se pojam razumnog napora te se navode radnje koje se u pravilu trebaju poduzimati za utvrđivanje je li autorsko djelo dostupno javnosti. Određuje se da se dostupnost djela u antikvarijatima ili teoretska mogućnost dobivanja odobrenja za korištenje

djela ne smatra dostupnošću u okviru uobičajenih kanala trgovine. Propisuje se mogućnost da autor za jedno djelo, za više njih ili za sva svoja djela isključi primjenu odredaba primjenjivih na djela koja su nedostupna na tržištu. Utvrđuje se da su institucije kulturne baštine određene ovim Zakonom dužne dostaviti podatke o djelima koja su nedostupna na tržištu Uredu Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO) radi objave na javnom jedinstvenom internetskom portalu kojeg vodi taj Ured. Propisuje se da podaci o stranama ugovora o davanju dopuštenja za umnožavanje, distribuiranje i priopćavanje javnosti autorskih djela nedostupnih na tržištu moraju biti trajno, lako i stvarno dostupni na javnom jedinstvenom portalu Ureda najranije šest mjeseci prije početka korištenja kako je propisano ovim Zakonom. Odredbe ovoga članka usklađene su s člankom 8. stavcima 4. i 5., člankom 10. te uvodnim odredbama (37) i (38) Direktive (EU) 2019/790.

Uz članak 18.

U skladu s odredbom članka 2. Ugovora o autorskom pravu Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (u daljnjem tekstu: Ugovor o autorskom pravu) uređuje se da autorskopravnu zaštitu uživaju izražaji, a ne ideje same, kao niti postupci, metode rada te matematički koncepti. Navode se i nezaštićene tvorevine te se na taj način uvažava interes javnosti da otkrića, ideje i načela na kojima se zasniva bilo koji element računalnog programa te dnevne novosti i vijesti kao obične medijske informacije ne uživaju autorskopravnu zaštitu. Odredbe su usklađene i s člankom 1. stavkom 2. Direktive 2009/24/EZ. Propisuje se da i službeni tekstovi iz područja zakonodavstva, uprave i sudstva, kao što su zakoni, uredbе, odluke, izvješća, zapisnici, sudske odluke i slično, službeni programi, kao što su školski i akademski programi, programi rada i slično, prostorni planovi, kao što su plan prostornog razvoja, urbanistički plan i slično, konzervatorske podloge, kao i njihove zbirke, zaštićeni su kao autorska djela od trenutka stvaranja, ako su originalne intelektualne tvorevine koje imaju individualan karakter. Međutim, u trenutku predaje u bilo kakav službeni postupak ili službenoj osobi radi informiranja javnosti ili javnog korištenja ili kad su objavljeni radi službenog informiranja javnosti, prestaju biti zaštićeni autorskim pravom. Propisuje se dužnost onoga tko prenosi vijesti, novosti ili druge medijske informacije koje nisu autorska djela, ali za koje postoji saznanje iz javno objavljenih izvora, da u svojoj javnoj objavi jasno naznači izvor koji je prvi objavio vijest ili drugu medijsku informaciju i ime i prezime novinara koji je potpisan. Ista dužnost propisuje se i za onoga tko koristi tuđa autorska djela ili predmete srodnih prava u kojima su sadržane dnevne novosti i druge vijesti ili druge medijske informacije za izradu svojih javnih objava istih dnevnih novosti i drugih vijesti ili drugih medijskih informacija, na način za koji po ovome Zakonu nije potrebno prethodno pribaviti odobrenje nositelja prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava. Propisuje se da narodne, književne i umjetničke tvorevine u izvornom obliku nisu predmetom autorskog prava, ali se za njihovo priopćavanje javnosti plaća naknada koja se koristi za poticanje odgovarajućeg umjetničkog i kulturnog stvaralaštva pretežno nekomercijalne naravi i kulturne raznolikosti pri čemu naknadu nisu dužne plaćati institucije kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona. Ova se naknada ostvaruje u sustavu obaveznog kolektivnog ostvarivanja prava. Određuje se da u slučaju kad je rok zaštite autorskog djela iz područja vizualnih umjetnosti istekao, nijedna tvorevina nastala umnožavanjem takvog djela ne može uživati autorskopravnu zaštitu, osim u slučaju kad je tvorevina sama po sebi autorsko djelo, kao što je primjerice fotografija takvog djela vizualnih umjetnosti. Ova odredba usklađena je s člankom 14. Direktive (EU) 2019/790.

Uz članak 19.

Određuje se da je autor djela fizička osoba koja je djelo stvorila. Autor postaje izvornim nositeljem autorskog prava samim činom stvaranja djela, bez ispunjavanja posebnih pretpostavki, kao što su, primjerice, registracija ili objava djela. Odredba ovoga članka usklađena je s člankom 4. Direktive 96/9/EZ, člankom 2. stavkom 1. i člankom 3. Direktive 2009/24/EZ.

Uz članak 20.

Uređuje se pitanje zajedničkog korištenja djela, kada se ono sastoji od dva ili više djela različitih autora. Međusobni odnosi autora sastavljenih djela uređuju se ugovorom. Ako nema ugovora uređuju se pravilima odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, a ako nema ni jednog ni drugog naknada se dijeli među autorima na jednake dijelove. Uređuje se da se glazbeno djelo smatra sastavljenim djelom.

Uz članak 21.

Određuje se da se koautorima djela smatraju osobe koje su zajedničkim radom stvorile autorsko djelo, a čiji se doprinosi ne mogu samostalno koristiti. Kod nekih vrsta autorskih djela ti doprinosi mogu biti istovrsni (npr. kod računalnih programa), dok su kod drugih djela različite vrste (npr. kod audiovizualnih djela). Utvrđuje se da koautorima pripada zajedničko autorsko pravo na stvorenom djelu, a u sumnji koliki su koautorski dijelovi smatrat će se da su oni jednaki. Uređuje se i pitanje pristanka koautora za objavljivanje, korištenje ili za izmjenu njihova djela, kao i pitanje udjela pojedinog koautora u imovinskoj koristi ostvarenoj korištenjem njihova koautorskog djela. Odredbe ovoga članka usklađene su s člankom 4. Direktive 96/9/EZ i člankom 2. stavkom 2. Direktive 2009/24/EZ.

Uz članak 22.

Uređuje se koautorstvo na audiovizualnom djelu. U skladu s člankom 1. stavkom 5. Direktive 93/83/EEZ, člankom 2. stavkom 2. Direktive 2006/115/EZ i člankom 2. stavkom 1. Direktive 2006/116/EZ uređuje se da je glavni koautor audiovizualnog djela glavni redatelj, dok su ostali koautori autor scenarija, glavni snimatelj, glavni montažer slike i zvuka te skladatelj glazbe posebno skladane za to djelo. Glavni crtač, odnosno glavni animator je također koautor djela ako je crtež, odnosno animacija bitni element audiovizualnog djela. Značaj ovih odredaba je u tome što određuju koje se osobe smatraju u pravilu glavnim umjetničkim stvarateljima audiovizualnog djela, a posredno i koje će osobe imati određena prava u pogledu korištenja toga djela. Međutim, propisuje se također da ako neka druga osoba dokaže da je njezina originalna intelektualna tvorevina individualnog karaktera bitni element toga audiovizualnog djela, i ona može biti priznata kao koautor.

Uz članak 23.

Uređuje se pitanje autorskih prava onih osoba koje su doprinijele nastanku audiovizualnog djela, ali se ne smatraju njegovim koautorima (autori doprinosa). Naime, navođenjem osoba koje se smatraju koautorima audiovizualnog djela nije iscrpljen krug osoba koje intelektualno doprinose i sudjeluju u nastanku ove vrste autorskih djela. Naprotiv, autori doprinosa osobe su

koje su pri stvaranju audiovizualnog djela nužno potrebne, a to su, primjerice, kostimografi, slikari maski, autori dijaloga i drugi autori doprinosa kako su navedeni u ovom članku. Oni imaju autorska prava na svojim individualnim doprinosima.

Uz članak 24.

Propisuje se predmnijeva da se autorom smatra osoba čije je ime, pseudonim, umjetnički znak ili kod na uobičajen način označen na primjercima djela ili pri objavi djela, dok se ne dokaže suprotno. Oboriva predmnijeva o autorstvu usuglašena je s člankom 15. Bernske konvencije i s člankom 5. Direktive 2004/48/EZ.

Uz članak 25.

Propisuje se da se autorsko djelo smatra djelom siročetom ako ni nakon pažljive potrage provedene u skladu s ovim Zakonom nije identificiran autor toga djela ili nijedan od koautora ili je identificiran autor ali nije pronađen ili su identificirani koautori ali nisu svi pronađeni. Sukladno člancima od 1. do 6. Direktive 2012/28/EU utvrđuje se dužnost institucija kulturne baštine, obrazovnih ustanova te javnih organizacija za emitiranje osnovanih u Republici Hrvatskoj da u svrhu identifikacije i/ili pronalaženja autora i utvrđenja statusa djela siročeta, prije uporabe djela, provedu pažljivu potragu za svako djelo, pretragom odgovarajućih izvora za odnosnu kategoriju djela, po potrebi uključujući i izvore podataka u drugim državama, ako postoje dokazi na temelju kojih se može zaključiti da relevantni podaci o nositeljima prava mogu pronaći u drugim državama. Uređuje se da institucija kulturne baštine može na temelju ugovora ovlastiti drugu instituciju kulturne baštine ili drugu fizičku ili pravnu osobu da u njeno ime i za njen račun provodi pažljive potrage. Propisuju se potom djela i predmeti zaštite srodnih prava na koja se primjenjuje pažljiva potraga. Ako su neki koautori pronađeni, s djelom siročetom će se postupati na način na kakav su pronađeni koautori odobrili korištenje tog djela. Uređuje se prestanak statusa djela siročeta, što znači mogućnost autora ili koautora djela koje se smatra djelom siročetom da u bilo kojem trenutku okonča status djela siročeta u odnosu na svoja prava. Određuje se uzajamno priznavanje statusa djela siročadi između drugih članica Europske unije i Republike Hrvatske. Propisuje se da će se Dodatkom I., koji je sastavni dio ovoga Zakona, odrediti odgovarajući izvori za provedbu pažljive potrage, postupak evidentiranja i sadržaj evidencija iz stavka 1. ovoga članka kao i da institucije kulturne baštine mogu donijeti pravila o pažljivoj potrazi te u njima odrediti dodatne izvore. Uređuje se da područje Republike Hrvatske u smislu odredaba ovoga članka podrazumijeva i sve njezine države prednice. Propisuje se da ovaj članak ne utječe na mogućnost autora da svoj identitet označi pseudonimom ili da svoje djelo objavi anonimno.

Uz članak 26.

Utvrđuje se da autorsko pravo sadrži moralna prava koja štite osobne i duhovne veze autora s njegovim djelom i imovinska prava koja štite imovinske interese autora u pogledu njegovog djela. Ovakvim određenjem sadržaja autorskog prava mijenja se dosadašnja podjela sadržaja na moralna prava, imovinska prava i druga prava autora. Ovim Zakonom dosadašnja druga prava uređuju se na način da se propisuju kao imovinska prava na naknadu ili kao sadržajna ograničenja autorskog prava i srodnih prava. Utvrđuje se da autoru pripada naknada, koja se određuje kao cijena u privatnopravnom odnosu, za svako korištenje njegovog djela. Na taj način pojašnjava se pitanje autorske naknade koja se s obzirom na njezinu prirodu ne može smatrati tzv. parafiskalnim nametom, kako se često pogrešno navodilo pri razmatranju pitanja autorskih naknada u sustavu kolektivnog ostvarivanja prava.

Uz članak 27.

Uređuje se pravo prve objave kao jedno od temeljnih moralnih prava autora. Pravo prve objave ima nedvojbeno velik značaj za autore jer autoru daje mogućnost odlučivanja hoće li svoje djelo učiniti prvi put pristupačnim javnosti, kada će to učiniti i na koji način. Uređuje se da do objave djela samo autor ima pravo otkriti javnosti sadržaj i opis svog djela.

Uz članak 28.

Određuje se da autor ima pravo biti priznat i naznačen kao autor djela (pravo paterniteta). Određuje se da je osoba koja javno koristi autorsko dužna naznačiti autora djela (primjerice na grafičkom izdanju djela, na programu koncertne izvedbe djela i sl.), osim ako autor u pisanom obliku izjavi da ne želi biti naveden, ili ako sam način javnog korištenja djela onemogućava navođenje autora.

Uz članak 29.

Propisuje se pravo na poštovanje autorskog djela (pravo integriteta) što znači pravo autora da se usprotivi svakom deformiranju, sakaćenju i sličnom naruženju djela. Propisuje se i da autor ima pravo suprotstaviti se uništenju jedinog ili posljednjeg primjerka svog djela. Uređuje se da se neznatne izmjene, prerade, prilagodbe ili obrade kojima se ne dira u osnovni karakter djela ne smatraju povredom prava na poštovanje autorskog djela. Propisuju se okolnosti u kojima se autor ne može pozivati na moralno pravo poštovanja autorskog djela kad je odobrio preradu djela.

Uz članak 30.

Uređuje se pravo autora da se usprotivi korištenju njegovog djela na način kojim se povrjeđuje njegova čast ili ugled. Moralna prava autora iz članaka 28., 29. i 30. usklađena su s člankom 6.bis Bernske konvencije.

Uz članak 31.

Propisuje se neodrecivo pravo autora na opoziv ranije danog prava iskorištavanja njegovog autorskog djela uz obvezu popravljanja štete nositelju tog prava, ako bi daljnje korištenje štetilo njegovoj časti ili ugledu. Uređuju se okolnosti u kojima i autorovi nasljednici imaju pravo opoziva. Uređuju se obveze autora i nositelja prava u pogledu ostvarivanja prava opoziva. Uređuje se da u roku od deset godina autor mora, pri odluci o ponovnom korištenju djela u pogledu kojeg je ostvario pravo opoziva, najprije ponuditi iskorištavanje djela onomu čije je korištenje prvotno opozvao. Propisuje se da se pravo opoziva ne može ostvariti na iskorištavanje elektroničkih baza podataka, računalnih programa, djela arhitekture i audiovizualnih djela.

Uz članak 32.

Propisuje se isključivo pravo autora na korištenje svojega djela, koje obuhvaća pravo umnožavanja, pravo distribuiranja (stavljanja u promet), pravo priopćavanja javnosti i pravo prerade. Odredbe ovoga članka usklađene su s člankom 5. Direktive 96/9/EZ i člankom 4. stavkom 1. Direktive 2009/24/EZ.

Uz članak 33.

U skladu s odredbom članka 2. Direktive 2001/29/EZ uređuje se pravo umnožavanja kao isključivo pravo izrade autorskog djela u jednom ili više primjeraka, u cijelosti ili u dijelovima, izravno ili neizravno, privremeno ili trajno, bilo kojim sredstvima i u bilo kojem obliku, a uključuje i fiksiranje kao utvrđivanje djela na materijalnu podlogu. Navode se najčešći postupci umnožavanja djela. Odredbe ovoga članka usklađene su i s člankom 5. a) Direktive 96/9/EZ.

Uz članak 34.

Uređuje se pravo distribuiranja kao isključivo pravo stavljanja u promet izvornika ili primjeraka djela prodajom ili na drugi način, uključujući iznajmljivanjem, te nuđenjem djela javnosti u tu svrhu. Definira se pravo iznajmljivanja kao isključivo pravo davanja na korištenje izvornika ili primjeraka djela u ograničenom razdoblju, radi ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi te se određuje da se ono ne odnosi na izgrađena djela arhitekture i djela primijenjenih umjetnosti. Nadalje, uređuje se da javna posudba podrazumijeva način stavljanja u promet kad se izvornik ili primjerci autorskog djela, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posredovanjem javnih knjižnica daju na korištenje u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi kao i da za stavljanje djela u promet javnom posudbom nije potrebno odobrenje autora jer se javna posudba ne uređuje kao isključivo pravo autora nego kao pravo na naknadu za ovaj oblik korištenja djela (pravo na naknadu za javnu posudbu). Iznimno, potrebno je odobrenje autora za javnu posudbu autorskih baza podataka i računalnih programa. Uređuje se pitanje iscrpljenja prava distribuiranja na području Republike Hrvatske. Uređuje se dodatno da se iscrpljenje prava distribuiranja u pogledu zbirki i autorskih baza podataka odnosi samo na daljnju prodaju. Uređuje se odnos autora i proizvođača fonograma ili audiovizualnog producenta u okolnostima kada autor svoje pravo iznajmljivanja prepusti proizvođaču fonograma ili audiovizualnom producentu, na način da tada autor zadržava pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje svojega djela, koje naknade se ne može odreći. Utvrđuje se da građevine i djela primijenjenih umjetnosti ne mogu biti predmetom javne posudbe. Navedene odredbe usklađene su s člancima 6. i 7. Ugovora o autorskom pravu, člankom 5. točkom c) Direktive 96/9/EZ, člankom 4. Direktive 2001/29/EZ, člankom 2. stavkom 1. točkama a) i b) i člancima 4., 5. i 6. Direktive 2006/115/EZ te člankom 4. stavkom 1. c) i stavkom 2. Direktive 2009/24/EZ.

Uz članak 35.

Uređuje se pravo slijeđenja kao pravo autora na odgovarajući udio od prodajne cijene, ostvarene svakom preprodajom izvornika njegova djela koja uslijedi nakon prvog otuđenja djela od strane autora, ako su u preprodaju uključeni kao prodavatelji, kupci ili posrednici osobe koje se profesionalno bave trgovinom umjetninama. Navodi se što se smatra izvornikom djela vizualnih umjetnosti te pretpostavke pod kojima se umnoženi primjerak autorskog djela može smatrati izvornikom, u kontekstu primjene odredaba o pravu slijeđenja. Uređuje se način utvrđivanja iznosa koji je prodavatelj dužan isplatiti autoru čije djelo je predmet preprodaje. Iznosi se utvrđuju prema postocima i visini prodajne cijene. Ukupan iznos koji pripada autoru temeljem odredaba o pravu slijeđenja ne može biti veći od 12.500 eura, u kunsjoj protuvrijednosti. Navode se osobe koje su solidarno odgovorne s prodavateljem za isplatu iznosa koji pripada autoru. Propisuje se da se autor ne može odreći

prava slijeđenja, da se pravo slijeđenja ne može prenositi pravnim poslovima za života autora i da pravo slijeđenja ne može biti predmet ovrhe. To se pravo ne prenosi pravnim poslovima za autorova života, a nakon autorove smrti ono prelazi na njegove nasljednike. Propisuje se da autor ima pravo zahtijevati informacije potrebne za osiguranje naplate iznosa koji mu pripada od preprodaje njegova djela, u roku od tri godine od izvršene preprodaje. Odredbe ovoga članka o pravu slijeđenja usklađene su s člancima 1. do 6. Direktive 2001/84/EZ.

Uz članak 36.

Uređuje se da autor ima isključivo pravo priopćavanja autorskog djela javnosti na svaki način, žicom ili bežičnim putem te da je za svako priopćavanje autorskog djela javnosti potrebno pribaviti odobrenje ugovorom ili na drugi način ako ovim Zakonom nije propisano drukčije. Navodi se da to pravo obuhvaća: pravo javnog izvođenja, pravo javnog prikazivanja scenskih djela, pravo javnog prenošenja, pravo javnog priopćavanja fiksiranog djela, pravo javnog prikazivanja, pravo emitiranja, pravo reemitiranja, pravo prijenosa izravnim protokom, pravo činjenja dostupnim javnosti, pravo javnog priopćavanja emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti, pravo priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge, pravo priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, pri davanju pristupa javnosti djelima koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta te druge načine priopćavanja javnosti. Ovaj članak usklađen je s člankom 2. i 8. Direktive 93/83/EEZ, člankom 3. Direktive 2001/29/EZ, člankom 8. Direktive (EU) 2019/789 i člankom 17. stavkom 1. Direktive (EU) 2019/790.

Uz članak 37.

Uređuje se pravo javnog izvođenja kao isključivo pravo priopćavanja javnosti djela iz područja književnosti ili znanosti njegovim čitanjem ili recitiranjem uživo i glazbenog djela njegovim izvođenjem uživo.

Uz članak 38.

Uređuje se pravo javnoga scenskog prikazivanja kao isključivo pravo priopćavanja javnosti dramskog, dramsko-glazbenog, koreografskog ili pantomimskog djela njegovim scenskim prikazivanjem uživo.

Uz članak 39.

Uređuje se pravo javnog prenošenja kao isključivo pravo da se, putem zvučnika, ekrana ili bilo kojeg drugog tehničkog uređaja, recitiranje, glazbeno izvođenje ili scensko prikazivanje autorskog djela priopći javnosti koja se nalazi izvan prostora u kojemu se autorsko djelo uživo recitira, izvodi ili scenski prikazuje.

Uz članak 40.

Uređuje se pravo javnog priopćavanja fiksiranog autorskog djela kao isključivo pravo priopćavanja javnosti zvučno ili vizualno snimljenog autorskog djela s podloge na koju je fiksirano.

Uz članak 41.

Uređuje se pravo javnog prikazivanja kao isključivo pravo priopćavanja javnosti djela vizualnih umjetnosti, arhitekture, primijenjenih umjetnosti i industrijskog dizajna, fotografskog ili audiovizualnog djela, te kartografskog djela ili prikaza znanstvene ili tehničke prirode, pomoću tehničkih uređaja.

Uz članak 42.

Uređuje se pravo emitiranja kao isključivo pravo priopćavanja autorskog djela javnosti pomoću radijskih ili televizijskih programskih signala koji su namijenjeni prijemu za javnost, bežično (uključujući satelit) ili putem žica. Utvrđuje se da postoji priopćavanje javnosti putem satelita (emitiranje putem satelita) kad se, pod kontrolom i odgovornošću organizacije za emitiranje, programski signali namijenjeni prijemu za javnost odašilju u neprekinuti komunikacijski lanac koji vodi prema satelitu i od satelita prema zemlji. Za potrebe ovoga Zakona definira se pojam satelita, na način da se radi o satelitu koji radi na frekvencijskim područjima rezerviranim za emitiranje radijskih ili televizijskih programskih signala namijenjenih prijemu javnosti ili zatvorenoj osobnoj komunikaciji. Navodi se da u slučaju zatvorene osobne komunikacije uvjeti za osobni prijam signala moraju biti usporedivi s onima za prijam takvih signala za javnost. Ako su programski signali kodirani, priopćavanje se smatra obavljenim ako je od strane organizacije za emitiranje ili uz njezin pristanak javnosti pružena mogućnost opskrbe sredstvima za dekodiranje tih signala. Odredbe ovoga članka usklađene su s člankom 1. stavkom 2. točkama a) i c) te člankom 2. Direktive 93/83/EEZ.

Uz članak 43.

Propisuje se primjena načela države podrijetla (eng. *country of origin*), uređuje se kada se smatra da se emitiranje putem satelita obavlja u Republici Hrvatskoj te kada se smatra da se emitiranje putem satelita obavlja u državi članici Europske unije, različitoj od Republike Hrvatske. Propisuju se i posebni slučajevi emitiranja putem satelita u cilju utvrđivanja fizičke ili pravne osobe koja je odgovorna za samo emitiranje. Odredbe ovoga članka usklađene su s člankom 1. stavkom 2. točkama b) i d) Direktive 93/83/EEZ.

Uz članak 44.

Ovim se člankom uređuje pravo reemitiranja sukladno definiciji pojma „reemitiranje“ iz članka 2. točke 2. Direktive (EU) 2019/789. Definicija „usluga pristupa internetu“ navedena u stavku drugom usklađena je s člankom 2. stavkom 2. točkom 2. Uredbe (EU) 2015/2120 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2015. o utvrđivanju mjera u vezi s pristupom otvorenom internetu te o izmjeni Direktive 2002/22/EZ o univerzalnoj usluzi i pravima korisnika u vezi s elektroničkim komunikacijskim mrežama i uslugama i Uredbe (EU) br. 531/2012 o roamingu u javnim pokretnim komunikacijskim mrežama u Uniji. Stavkom trećim regulira se „uređeno okruženje“ kao okruženje u kojem operator usluge reemitiranja pruža sigurno reemitiranje ovlaštenim korisnicima te je ova odredba usklađena s člankom 2. točkom 3. Direktive (EU) 2019/789, a s istom je Direktivom, člankom 9. (kojim se mijenja članak 1. stavak 3. Direktive 93/83/EEZ) usklađen i stavak četvrti kojim se uređuje pravo kablenskog reemitiranja.

Uz članak 45.

Ovim se člankom uređuje prijenos izravnim protokom (eng. *direct injection*) kao tehnički postupak, a sukladno definiciji pojma "izravni protok" navedenoj u članku 2. točki 4. Direktive (EU) 2019/789. U drugom stavku regulira se da u slučaju tzv. čistog izravnog protoka, s obzirom na to da se radi o jednoj radnji priopćavanja javnosti u kojoj svojim doprinosima sudjeluju i organizacija za emitiranje i distributer signala, oni svaki za sebe trebaju pribaviti odobrenje autora za tu jedinstvenu radnju priopćavanja javnosti. Pritom sudjelovanje organizacije za emitiranje i distributera signala u jedinstvenoj radnji priopćavanja javnosti ne dovodi do njihove zajedničke odgovornosti za priopćavanje javnosti autorskog djela. Navedena je odredba usklađena s člankom 8. stavkom 1. Direktive (EU) 2019/789 te s uvodnom izjavom (20) navedene Direktive. Nadalje, propisuje se da u slučaju kada organizacija za emitiranje prenosi svoje televizijske ili radijske programske signale koji sadržavaju autorsko djelo izravno javnosti te time obavlja početnu radnju prijenosa i istodobno prenosi te signale drugim organizacijama za emitiranje putem tehničkog postupka izravnog protoka signala, prijenosi koje obavljaju te druge organizacije za emitiranje smatraju se zasebnom radnjom priopćavanja javnosti reemitiranjem dok se početna radnja prijenosa smatra emitiranjem. Navedeno proizlazi iz uvodne izjave (21) Direktive (EU) 2019/789.

Uz članak 46.

Uređuje se pravo činjenja dostupnim javnosti kao isključivo pravo da se autorsko djelo priopći javnosti, bežično ili putem žica, na način koji pripadnicima javnosti omogućava pristup autorskom djelu s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu. Definicija činjenja dostupnim javnosti usklađena je s člankom 8. Ugovora o autorskom pravu i člankom 3. stavkom 1. Direktive 2001/29/EZ.

Uz članak 47.

Uređuje se pravo javnog priopćavanja emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti kao isključivo pravo priopćavanja javnosti autorskog djela koje se emitira, reemitira ili prenosi izravnim protokom i čini dostupnim javnosti pomoću zvučnika, ekrana ili sličnog tehničkog uređaja.

Uz članak 48.

Ovim se člankom uređuju prateće internetske usluge (eng. *ancillary online services*) koje korisnicima pružaju organizacije za emitiranje. Definicija prateće internetske usluge iz ovoga članka usklađena je s člankom 2. točkom 1. Direktive (EU) 2019/789. Radi se o internetskoj usluzi koju pruža organizacija za emitiranje ili koja se pruža pod njezinom kontrolom i odgovornosti, a koja se sastoji od pružanja javnosti televizijskih ili radijskih programa istodobno (linearno) ili tijekom određenog razdoblja nakon njihova emitiranja (usluge propuštenog sadržaja) te bilo kakvog pratećeg sadržaja uz takvo emitiranje, kao što su najave, proširenja, nadopune ili ocjenjivanje sadržaja relevantnog programa. Prateću internetsku uslugu organizacija za emitiranje korisnicima pruža zajedno s uslugom emitiranja u jasnom i podređenom odnosu s emitiranim programom, pri čemu korisnici mogu pratećoj internetskoj usluzi pristupiti odvojeno od usluge emitiranja, bez posebnih preduvjeta. Ne smatra se pratećom internetskom uslugom davanje pristupa autorskim djelima koja su uključena u televizijski ili radijski program ili djelima koja nisu povezana ni s kojim emitiranim

programom organizacije za emitiranje, kao što su pristup pojedinim glazbenim ili audiovizualnim djelima ili glazbenim albumima ili video sadržajima uz pomoć usluge videa na zahtjev.

Uz članak 49.

Ovaj članak uređuje primjenu načela države podrijetla u pogledu ostvarivanja autorskog i srodnih prava kada se radi o pratećim internetskim uslugama organizacija za emitiranje, po uzoru na već postojeći sustav emitiranja putem satelita temeljem Direktive Vijeća 93/83/EEZ, a kako je navedeno u članku 43. Zakona. Ovaj je članak usklađen s člankom 3. Direktive (EU) 2019/789. Kao i kod emitiranja putem satelita, načelo *države podrijetla* podrazumijeva primjenu pravne fikcije prema kojoj se radnje priopćavanja javnosti autorskih djela, činjenja dostupnim javnosti te radnje umnožavanja potrebne za pružanje prateće internetske usluge, pristup toj usluzi ili korištenje tom uslugom izvršene u Republici Hrvatskoj kad ta organizacija za emitiranje ima svoj glavni poslovni nastan u Republici Hrvatskoj dok će u stvarnosti prateće internetske usluge ta organizacija za emitiranje moći pružati i preko granica u drugim državama članicama Europske unije što će odgovarajuće biti uzeto u obzir prilikom utvrđivanja visine naknade za korištenje zaštićenih sadržaja. Primjena načela države podrijetla kod pratećih internetskih usluga odnosi se na autorska djela koja su sadržana u: radijskim programima, vijestima i informativnim programima ili programima vlastite produkcije organizacije za emitiranje koja te programe u potpunosti financira vlastitim sredstvima. Vlastitim financiranjem smatra se i kad sredstva koje organizacija za emitiranje koristi za svoje produkcije dolaze iz javnih fondova. Ne smatraju se vlastitim produkcijama produkcije koje organizacija za emitiranje naručuje od proizvođača koji su neovisni o organizaciji za emitiranje te koprodukcije. Načelo države podrijetla kod pratećih internetskih usluga se ne primjenjuje na emitiranja sportskih događaja i autorska djela koja su u njih uključena te davanje odobrenja za korištenje vlastitih produkcija organizacije za emitiranje drugima, uključujući druge organizacije za emitiranje.

Uz članak 50.

Ovaj je članak usklađen s člankom 2. točkom 6. i člankom 17. stavcima 1., 2. i 3. Direktive (EU) 2019/790 te se njime, zajedno s člancima 51., 52. i 53. ovoga Zakona, nastoji riješiti problem tzv. vrijednosnog jaza (eng. *value gap*) do kojeg dolazi na digitalnim platformama za dijeljenje sadržaja koje omogućavaju pristup velikim količinama sadržaja zaštićenih autorskim i srodnim pravima što ih na platformu postavljaju (učitavaju) korisnici platforme, bez potrebnog ovlaštenja nositelja autorskih i srodnih prava, a koje su postale glavni izvor za besplatno *on-line* pristupanje takvim sadržajima od strane drugih korisnika platforme. Pritom nositelji prava ostaju uskraćeni za sudjelovanje u financijskim koristima od masovnog iskorištavanja njihovih autorskih djela i drugih zaštićenih sadržaja, a koje ostvaruju platforme poslujući prema opisanom modelu. Kako bi se navedeno stanje odgovarajuće zakonski uredilo, utvrđuje se da je za obavljanje radnji davanja pristupa javnosti djelima koje su učitali korisnici, davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta dužan pribaviti odobrenje autora. Odobrenje koje je pribavio davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta obuhvaća i radnje korisnika usluge dijeljenja sadržaja. Davanje pristupa javnosti autorskim djelima koja su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta predstavlja priopćavanje javnosti iz članka 36. ovoga Zakona, uključujući činjenjem dostupnim javnosti iz članka 46. Zakona, koje autor može odobriti ili zabraniti davatelju usluge dijeljenja sadržaja putem interneta. Ovim se odredbama uređuje i da ugovori između davatelja usluga dijeljenja sadržaja i autora moraju biti pravedni i održavati razumnu ravnotežu između obiju strana, a

autori trebaju primiti primjerenu naknadu za korištenje svojih djela. Međutim, s obzirom na to da ova odredba ne bi trebala utjecati na ugovornu slobodu, propisuje se da autori nisu dužni sklopiti ugovor s davateljem usluge dijeljenja sadržaja niti odobriti korištenje svojih djela. Uređuje se i da u slučaju kada davatelji usluga dijeljenja sadržaja putem interneta daju pristup javnosti djelima koja su učitali korisnici, na takve davatelje usluge ne primjenjuju se odredbe o ograničenju odgovornosti za pohranu podataka (*hosting*) iz članka 18. stavka 1. Zakona o elektroničkoj trgovini.

Uz članak 51.

Ovaj je članak usklađen s člankom 17. stavcima 4., 5., 6. i 8. te uvodnom odredbom (62) Direktive (EU) 2019/790, a njime se uređuje ograničenje odgovornosti davatelja usluga dijeljenja sadržaja putem interneta. Uređuje se da u situaciji kada davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ne pribavi odobrenje autora za obavljanje radnji davanja pristupa javnosti djelima koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta, tada je davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta odgovoran za neovlašteno priopćavanje javnosti uključujući i činjenjem dostupnim javnosti autorskih djela, osim ako dokaže da je (i) uložio najbolje napore da bi ishodio odobrenje za obavljanje radnji davanja pristupa javnosti djelima koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta i (ii) uložio, u skladu s visokim profesionalnim standardima u području odgovarajuće industrije te s profesionalnom pažnjom, najbolje napore da osigura nedostupnost djela za koja su mu autori dali relevantne i potrebne podatke te, u svakom slučaju, (iii) postupao žurno, nakon što je od autora primio dostatno obrazloženu obavijest, da onemogućiti pristup i ukloni sa svojih internetskih stranica prijavljena djela te uložio najbolje napore da spriječi njihova buduća učitavanja u skladu s točkom (ii). Poseban sustav ograničenja odgovornosti, sukladno članku 17. stavku 4. Direktive (EU) 2019/790, predviđen je u stavku trećem i stavku četvrtom za nove davatelje usluga dijeljenja sadržaja putem interneta čije su usluge dostupne javnosti u Europskoj uniji u razdoblju kraćem od tri godine i čiji je godišnji promet manji od 10 milijuna eura, izračunat u skladu s Preporukom Komisije 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. o definiciji mikro poduzeća te malih i srednjih poduzeća. Također se propisuje da ako prosječan broj pojedinačnih korisnika usluga dijeljenja sadržaja putem interneta u jednom mjesecu prijeđe pet milijuna, izračunato na temelju podataka za prethodnu kalendarsku godinu, davatelj usluga dijeljenja sadržaja putem interneta iz stavka 3. ovoga članka mora dokazati da je uložio najbolje napore da spriječi daljnje učitavanje prijavljenih djela za koje su mu autori dali relevantne i potrebne podatke. U stavku 5. navedeno je da se te odredbe ne smiju zlouporabiti radi izbjegavanja odgovornosti. Stavkom 7. propisano je da se ovo ograničenje odgovornosti ne može primijeniti na davatelje usluga informacijskog društva kojima je glavna svrha sudjelovati ili omogućavati neovlaštena korištenja autorskih djela. Stavkom 8. uređuje se obveza davatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta da autoru na njegov zahtjev da odgovarajuće podatke o djelovanju njegovih praksi iz stavka 1. ovoga članka.

Uz članak 52.

Ovaj je članak usklađen s člankom 17. stavcima 7., 8. i 9. Direktive (EU) 2019/790 te se njime uređuju ograničenja kod provođenja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta. Propisuje se kako suradnja između davatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta i nositelja prava ne smije dovesti do onemogućavanja dostupnosti djela koja su učitali korisnici usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ako se time ne povrjeđuju autorska prava ili ako se djela koriste u skladu sa sadržajnim ograničenjima autorskog prava iz Zakona. Propisuje se i

da obveze utvrđene u člancima 50. i 51. Zakona ne smiju dovesti do opće obveze praćenja, da odredbe tih članaka ne smiju utjecati na zakonita korištenja autorskih djela poput korištenja u skladu sa sadržajnim ograničenjima autorskog prava iz ovoga Zakona (kao što su citati, parodije, karikature) te ne smiju dovesti do identificiranja pojedinih korisnika kao ni do obrade njihovih osobnih podataka.

Uz članak 53.

Ovaj je članak usklađen s člankom 17. stavkom 9. Direktive (EU) 2019/790 te se njime uređuje pritužbeni mehanizam i mehanizam pravne zaštite za korisnike usluge dijeljenja sadržaja putem interneta.

Uz članak 54.

Uređuje se pravo prerade kao isključivo pravo prevođenja, prilagođavanja, glazbene ili druge obrade ili koje druge preinake autorskog djela. Ova odredba usklađena je s člankom 12. Bernske konvencije.

Uz članak 55.

Uređuje se nasljeđivanje autorskog prava i utvrđuje da nasljednicima autora pripadaju sva prava koja bi pripadala autoru. Uređuje se da se na sva druga pitanja u pogledu nasljeđivanja autorskog prava, koja nisu uređena ovim Zakonom primjenjuje zakon kojim se uređuje nasljeđivanje.

Uz članak 56.

Uređuje se da je autorsko pravo neprenosivo osim kod nasljeđivanja i prenošenja u korist sunasljednika kod razvrgnuća nasljedničke zajednice. Neprenosivost autorskog prava u cjelini uvjetovana je moralnim pravima autora koja su vezana za osobu autora i nisu prenosiva za života autora. Uređuje se da su druga raspolaganja autorskim pravom dopuštena, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

Uz članak 57.

Uređuje se da predmet ovrhe mogu biti samo imovinske koristi stečene korištenjem autorskog djela, a ne i samo autorsko pravo. Uređuje se da u slučaju kad autor nedovršenjem autorskog djela ili neobjavlivanjem izvornika povrijedi ugovornu obvezu, autora nije moguće prisiliti na ispunjenje obveze, ali odgovara za štetu nastalu neispunjenjem obveze.

Uz članak 58.

U skladu s propisanom neprenosivosti autorskog prava u cjelini, uređuje se da autor može za drugoga osnovati pravo iskorištavanja autorskog djela ili mu prepustiti ostvarivanje autorskog prava ugovorom, davanjem odobrenja ili dozvole za korištenje ili drugim pravnim poslom. Uređuje se da autor može za drugoga osnovati pravo na temelju kojega će on moći iskorištavati autorsko djelo na svaki način ili na određen način. Uređuje se da pravo iskorištavanja može biti osnovano kao isključivo ili neisključivo pravo te da može biti ograničeno sadržajno, vremenski ili prostorno. Propisuje se da nositelj isključivog prava iskorištavanja može autorsko djelo koristiti na način koji je u skladu sa sadržajem njegovog

prava te svakoga drugog, uključujući autora, isključiti od takvog korištenja. Uređuje se da se pri osnivanju isključivog prava iskorištavanja može odrediti da autor pridržava za sebe pravo korištenja autorskog djela, no to ne smije biti na štetu onoga u čiju je korist isključivo pravo iskorištavanja osnovano. Propisuje se da neisključivo pravo iskorištavanja ovlašćuje svojeg nositelja da autorsko djelo koristi na način koji je u skladu sa sadržajem njegovog prava, ali ga ne ovlašćuje da druge spriječi u bilo kojem korištenju tog djela. Propisuje se da se, kad pri osnivanju prava iskorištavanja autorskog djela nije izričito naveden način korištenja autorskog djela, smatra da je stjecatelj stekao pravo koristiti autorsko djelo samo na način potreban za ispunjenje svrhe pravnog posla na temelju kojeg se stječe pravo. Ako se iz svrhe pravnog posla ne može utvrditi je li pravo osnovano kao isključivo ili neisključivo, te je li prostorno ograničeno, smatra se da je osnovano kao neisključivo pravo za područje Republike Hrvatske. Propisuje se da u slučaju sumnje, pravni posao kojim se raspolaže autorskim pravom treba tumačiti u korist autora. Propisuje se i da je autor dužan suzdržavati se od postupaka koji bi ometali nositelja prava iskorištavanja u izvršavanju njegovog prava.

Uz članak 59.

Propisuje se da u slučaju kad nositelj isključivog prava iskorištavanja svoje pravo ne izvršava ili ga izvršava u nedovoljnoj mjeri na način da su zakoniti interesi autora povrijeđeni, autor može zahtijevati prestanak isključivog prava iskorištavanja, osim ako nositelj isključivog prava iskorištavanja dokaže da nije kriv za razloge neizvršavanja. Uređuje se i prestanak isključivog prava iskorištavanja u slučaju kada nositelj koji je to pravo stekao na temelju ugovora ili na drugi način od njegova izvornog nositelja prestane postojati, a nema nasljednika ni drugog pravnog sljednika. Propisuje se da je pravo iskorištavanja dio stečajne mase u slučaju kada se nad nositeljem isključivog prava iskorištavanja provodi stečaj, a ako u stečajnom postupku nitko ne stekne isključivo pravo iskorištavanja tada ono prestaje. Odredbe ovoga članka usklađene su s člankom 22. Direktive (EU) 2019/790.

Uz članak 60.

Propisuje se da kasnije osnivanje prava iskorištavanja ne može djelovati štetno na ranije osnovano pravo iskorištavanja, osim ako ugovorom o osnivanju ranijeg prava iskorištavanja nije drukčije određeno.

Uz članak 61.

Propisuje se da se u sklopu prijenosa cjelokupnog poslovanja ili dijela poslovanja koje čini cjelinu može prenositi pravo iskorištavanja s jedne na drugu osobu bez suglasnosti autora. U tom slučaju propisuje se da stjecatelj prava iskorištavanja odgovara solidarno za ispunjenje obveza koje prenositelj tog prava ima prema autoru.

Uz članak 62.

Uređuje se da nositelj isključivog prava iskorištavanja može na temelju svojeg prava za drugoga osnovati daljnje pravo iskorištavanja samo uz pisanu suglasnost autora, a da autor ne može uskratiti svoju suglasnost ako bi to bilo protivno načelu savjesnosti i poštenju. Suglasnost nije potrebna ako je pravo iskorištavanja osnovano jedino radi ostvarivanja u korist autora. Ova se odredba, međutim, ne primjenjuje na audiovizualna djela i računalne programe, te audiovizualni producent i nositelj isključivog prava iskorištavanja računalnog

programa mogu na temelju svog stečenog isključivog prava iskorištavanja osnovati za drugoga daljnja prava iskorištavanja bez prethodne suglasnosti autora.

Uz članak 63.

Uređuje se da autor može ovlastiti drugoga da ostvaruje autorsko pravo za njegov račun. Drugi može ostvarivati autorsko pravo za račun autora na temelju pravnog posla ili neposredno na temelju ovoga Zakona ispunjenjem Zakonom predviđenih pretpostavki za to. Uređuje se da se smatra da je autor povjerio ostvarivanje svojega pojedinog prava organizaciji za kolektivno ostvarivanje odnosnog prava ako ona to pravo ostvaruje radi njegove koristi kao i koristi drugih autora za njihova odnosna prava.

Uz članak 64.

Propisuje se da se autor ne može odreći svojega autorskog prava.

Uz članak 65.

Propisuje se da ugovor na temelju kojeg se stječe pravo iskorištavanja autorskog prava, kao formalni pravni posao, mora biti sklopljen u pisanom obliku, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

Uz članak 66.

Propisuje se da autorski ugovor da bi bio valjan pravni posao mora određivati barem djelo na koje se odnosi, način korištenja, naknadu za korištenje djela ili izričitu odredbu da se pravo korištenja osniva bez naknade i osobu ovlaštenu na korištenje autorskog djela. Propisuje se da autorskopравни ugovor može biti sklopljen i u pogledu autorskog djela koje još nije stvoreno ako se njime odredi barem vrsta i način korištenja budućeg djela. Propisuje se da je odredba ugovora o osnivanju prava iskorištavanja na svim autorovim budućim djelima ništetna.

Uz članak 67.

Propisuje se da autor ima pravo na primjerenu i razmjernu naknadu za svako korištenje njegovog autorskog djela. Ako visina naknade nije određena pravnim poslom ili je njena visina određena neprimjereno ili ako visina naknade nije određena primjenom članka 235. ovoga Zakona, autor ima pravo zahtijevati primjerenu i razmjernu naknadu. U stavku 3. određuje se definicija primjerene i razmjerne naknade, a u stavku 4. utvrđuje da i naknada koja je određena u paušalnom iznosu može biti razmjerna naknada ako to odgovara okolnostima slučaja te vodeći računa o posebnostima različitih područja stvaralaštva. Propisuje se da se načelo primjerene i razmjerne naknade ne odnosi na autore računalnih programa. Odredbe ovoga članka usklađene su s člankom 18., člankom 23. stavkom 2. i uvodnom odredbom (73) Direktive (EU) 2019/790.

Uz članak 68.

Propisuje se stavkom prvim da autor ima pravo na prilagodbu izvorno ugovorenih naknada u autorskopравnim ugovorima promijenjenim okolnostima, a način prilagodbe tih naknada može se urediti u kolektivnim sporazumima između reprezentativnih udruženja autora i reprezentativnih udruženja korisnika. Stavkom drugim se regulira da u slučaju kada nisu

sklopljeni takvi kolektivni sporazumi, autor ima pravo zahtijevati dodatnu primjerenu i pravičnu naknadu od nositelja prava iskorištavanja s kojim je sklopio autorskopравни ugovor ili njegovog pravnog sljednika, ako se izvorno ugovorena naknada pokaže nerazmjerno niska u usporedbi sa svim naknadnim relevantnim prihodima ostvarenim iskorištavanjem djela. Dalje se propisuje kako se autor ne može odreći prava propisanih u prva dva stavka ovoga članka kao i da se sporovi povezani s tim pravima mogu razriješiti u postupku posredovanja pred Vijećem stručnjaka za naknade na području autorskog i srodnih prava (u daljnjem tekstu: Vijeće stručnjaka), te u arbitražnim ili sudskim postupcima. Propisuje se da se odredbe ovoga članka ne primjenjuju u slučajevima kad sporazume sklope organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt, kao ni na autore računalnih programa. Propisuje se da su odredbe koje su u suprotnosti s ovim člankom ništetne. Odredbe ovoga članka usklađene su s člancima 20. i 21., te uvodnom odredbom (78) Direktive (EU) 2019/790.

Uz članak 69.

Propisuje se da u slučaju kad na temelju osnovanog prava iskorištavanja nositelj tog prava (primarni nositelj prava iskorištavanja) osniva daljnje pravo iskorištavanja, autor ima pravo od daljnjeg nositelja prava iskorištavanja dobiti podatke o iskorištavanju svog djela ako ih nije dobio od primarnog nositelja prava iskorištavanja, koji je ujedno dužan identificirati daljnje nositelje prava iskorištavanja. Propisuje se da zahtjev za dostavom podataka autor može nositelju daljnjeg prava iskorištavanja dostaviti neposredno ili posredstvom nositelja primarnog prava iskorištavanja. Utvrđuje se da obveza na dostavu podataka mora biti razmjerna i učinkovita te da se u opravdanim slučajevima u kojima bi obveza na dostavu svih podataka o iskorištavanju autorskog djela bila nerazmjerna s obzirom na prihode ostvarene iskorištavanjem djela, obveza ograničuje na vrste i razinu podataka koje se u takvim slučajevima mogu razumno očekivati. Propisuje se da se obveza na dostavu podataka ne primjenjuje kad doprinos autora nije znatan u odnosu na ukupno djelo, osim ako autor zatraži podatke radi ostvarivanja njegovih prava radi pravičnijeg udjela u zaradi. Propisuje se da se sporovi povezani s propisanim obvezama transparentnosti mogu razriješiti u postupku posredovanja pred Vijećem stručnjaka, u arbitražnom ili sudskom postupku, koje mogu pokrenuti sami autori ili njihova reprezentativna udruženja na pojedinačni zahtjev jednog ili više autora. Propisuje se da se odredbe ovoga članka ne primjenjuju na organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i neovisne upravljačke subjekte te na autore računalnih programa. Propisuje se da su ugovorne odredbe koje su u suprotnosti s ovim člankom ništetne. Odredbe ovoga članka usklađene su s člancima 19., 21. i 23. Direktive (EU) 2019/790.

Uz članak 70.

Propisuje se da kada nositelj isključivog prava iskorištavanja u ugovorenom ili u zakonskom ili u primjerenom roku uopće ne pristupi iskorištavanju autorskog djela, autor ga može pozvati da ispuni obvezu iskorištavanja u naknadnom primjerenom roku, a ako ni u tom naknadnom primjerenom roku nositelj isključivog prava iskorištavanja ne pristupi iskorištavanju djela, autor može jednostranom izjavom raskinuti ugovor. Propisuje se da, ako je riječ o koautorskom ili sastavljenom djelu, svi koautori ili autori sastavljenog djela mogu zajedničkom jednostranom izjavom raskinuti autorskopравни ugovor, uz primjenu navedenog u stavku 1. Propisuje se da autor nema pravo na raskid ugovora zbog neiskorištavanja djela ako je neiskorištavanje nastalo kao rezultat okolnosti koje sam autor može ispraviti ili ako postoje opravdani razlozi za neiskorištavanje djela koje je moguće otkloniti i ako se nositelj

isključivog prava iskorištavanja pozove na te razloge u roku od osam dana po primitku poziva na ispunjenje obveze iskorištavanja u naknadnom primjerenom roku; u tome slučaju autor je dužan dati nositelju isključivog prava iskorištavanja primjereni rok za otklanjanje razloga za neiskorištavanje djela. Propisuje se da umjesto raskida ugovora autor može jednostranom izjavom otkloniti isključivost prava iskorištavanja za korisnika. Propisuje se da se odredbe ovoga članka ne primjenjuju na autore računalnih programa te na koautore i autore doprinosa audiovizualnih djela kao i da su ugovorne odredbe koje su u suprotnosti s ovim člankom ništetne. Odredbe ovoga članka usklađene su s člancima 22. i 23. Direktive (EU) 2019/790.

Uz članak 71.

Propisuje se da se na pitanja koja se odnose na autorskopravne ugovore, a nisu propisana ovim zakonom primjenjuju odredbe Zakona kojim se uređuju obvezni odnosi.

Uz članak 72.

Uređuje se da je nakladnički ugovor vrsta autorskopavnog ugovora kojim se autor obvezuje za nakladnika osnovati pravo umnožavanja i distribuiranja primjeraka svojega djela, a nakladnik se obvezuje izdati djelo na ugovoreni način i autoru za to platiti ugovorenu naknadu te se brinuti o uspješnom distribuiranju primjeraka autorskog djela i o tome davati podatke autoru. Predmnijeva se da nakladnik ima isključivo pravo izdavanja, ako nakladničkim ugovorom nije drukčije određeno pri čemu se ta predmnijeva ne odnosi na pravo izdavanja u dnevnom i periodičnom tisku, publikacijama ili elektroničkim publikacijama za koje nije sklopljen pisani ugovor (tzv. mali nakladnički ugovor).

Uz članak 73.

Određuje se da nakladničkim ugovorom autor može za nakladnika osnovati pravo činjenja dostupnim javnosti djela u obliku elektroničke knjige ili druge elektroničke publikacije te druga imovinska prava. U pogledu prava prijevoda određuje se da nakladničkim ugovorom autor može za nakladnika osnovati pravo prevođenja svojeg djela na određeni jezik, pravo izdavanja prevedenog djela, pravo činjenja dostupnim javnosti prevedenog djela u obliku elektroničke knjige ili druge elektroničke publikacije te druga imovinska prava.

Uz članak 74.

Uređuje se pravo autora na uvid i kontrolu nakladnikovih poslovnih knjiga i dokumentacije radi provjere točnosti podataka koje mu je nakladnik dao te pravo autora da zahtjeva od treće osobe koja je za nakladnika umnožavala autorsko djelo podatke o broju umnoženih primjeraka njegovog djela i dužnost treće osobe na davanje potpunih i istinitih podataka.

Uz članak 75.

Uređuje se da nije obvezan pisani oblik sklapanja ugovora za nakladničke ugovore o izdavanju i drugom iskorištavanju autorskih priloga kao što su članci, fotografije, crteži, videosječki u dnevnom i periodičnom tisku, publikacijama ili elektroničkim publikacijama. Takvi ugovori predstavljaju iznimku od pravila o obvezatnom pisanom obliku autorskopavnih ugovora i nazivaju se mali nakladnički ugovori.

Uz članak 76.

Uređuje se da zastupnik autora može zaključiti nakladnički ugovor samo za ona autorska djela koja su izričito navedena u autorovoj punomoći.

Uz članak 77.

Uređuje se da u slučaju kad je autorska naknada određena u postotku od maloprodajne cijene prodanih primjeraka, nakladničkim ugovorom se mora odrediti minimalni broj primjeraka prvog izdanja i najniži iznos naknade koju je nakladnik obvezan platiti autoru neovisno o broju prodanih primjeraka. Uređuje se da se u slučaju određenja paušalne naknade mora odrediti ukupni broj primjeraka ugovorenih izdanja, a ako ukupni broj nije ugovoren nakladnik može izdati najviše 500 primjeraka autorskog djela.

Uz članak 78.

Određuje se da nakladnički ugovor mora sadržavati odredbu o trajanju prava izdavanja i trajanju drugih prava iskorištavanja djela, ako su ugovorena, te se uređuju drugi sastojci ugovora koje nakladnički ugovor može sadržavati.

Uz članak 79.

Propisuje se obveza nakladnika da, u slučaju novih izdanja djela, omogući autoru unošenje poboljšanja ili drugih izmjena autorskog djela, ako to ne utječe na karakter autorskog djela.

Uz članak 80.

Uređuju se odredbe za slučaj propasti rukopisa ili drugog izvornika djela te propasti pripremljenog izdanja i pitanje naknade autora i prava nakladnika na pripremu novog izdanja djela.

Uz članak 81.

Uređuje se da nakladnik koji je stekao pravo na izdavanje autorskog djela, a u nakladničkom ugovoru nisu za njega osnovana prava iskorištavanja iz članka 73. stavaka 1. i 2., ima pravo prvenstva pred drugim nakladnicima koji ponude iste uvjete i za izdavanje djela u elektroničkom ili bilo kojem drugom obliku, u roku od dvije godine od zaključenja nakladničkog ugovora. Uređuje se da je nakladnik koji ima pravo prvenstva dužan u roku od 30 dana od dana primitka autorovog pisanog poziva dostaviti autoru svoju ponudu.

Uz članak 82.

Uređuje se mogućnost autora da raskine nakladnički ugovor jednostranom pisanom izjavom ako nakladnik ne izda autorsko djelo ili ne pristupi izdavanju novog ugovorenog izdanja autorskog djela u ugovorenom ili u zakonskom roku. Uređuje se da u slučaju krivnje nakladnika za neizvršavanje ugovora autor ima, osim prava na naknadu štete, i pravo zadržati primljenu naknadu, odnosno zahtijevati isplatu ugovorene naknade. Uređuje se i da nakladnik može jednostranom pisanom izjavom raskinuti nakladnički ugovor ako mu autor ne preda

primjerak autorskog djela u ugovorenom ili u zakonskom roku. U takvom slučaju raskida ugovora nakladnik ima pravo na naknadu štete zbog neispunjenja ugovorne obveze.

Uz članak 83.

Uređuju se obveze nakladnika i prava autora u slučaju kad nakladnik neprodane primjerke autorskog djela namjerava prodati za preradu ili ih namjerava na drugi način uništiti ili povući iz prometa. U takvom slučaju nakladnik je dužan otkup tih primjeraka najprije ponuditi autoru po cijeni koju bi za te primjerke dobio da ih prodaje za preradu. Uređuje se da ako autor ne prihvati ponudu nakladnika za otkup samo za određeni broj primjeraka, preostale primjerke autorskog djela nakladnik može prodati za preradu ili uništiti ili povući iz prometa.

Uz članak 84.

Uređuje se da ugovorom o javnom izvođenju autorskog djela autor obvezuje za korisnika osnovati pravo iskorištavanja autorskog djela javnim recitiranjem ili javnim izvođenjem glazbenog djela uživo, na način i pod uvjetima određenim ugovorom, a korisnik se za stečeno pravo obvezuje platiti naknadu ako ugovorom nije drukčije određeno. Propisuje se da se pravo iskorištavanja iz stavka 1. ovoga članka može osnovati i davanjem odobrenja za javno recitiranje odnosno za javnu izvedbu glazbenog djela uživo. Uređuju se obveze korisnika prema autoru vezane za izvođenje autorskog djela. Uređuje se da je korisnik autorskog djela dužan autoru omogućiti pristup izvođenju autorskog djela, ostvariti tehničke uvjete izvođenja koji osiguravaju poštovanje autorskih moralnih prava te autoru dostavljati popis izvedenih autorskih djela i izvještavati ga o prihodima ostvarenim izvođenjem njegova autorskog djela.

Uz članak 85.

Uređuje se da pravo iskorištavanja ili dano odobrenje za javno recitiranje ili za javnu izvedbu glazbenog djela uživo prestaje ako korisnik ne koristi autorsko djelo na način i pod uvjetima koji su određeni u ugovoru o javnom izvođenju autorskog djela ili odobrenjem.

Uz članak 86.

Uređuje se da se odredbe kojima su uređeni ugovor o izvođenju autorskog djela i prestanku odobrenja za izvođenje autorskog djela iz članaka 84. i 85. ovoga Zakona primjenjuju na odgovarajući način i na ugovor o javnom prenošenju, javnom priopćavanju fiksiranog djela, emitiranju, reemitiranju, prijenosu izravnim protokom, javnom priopćavanju emitiranja, reemitiranja i prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti, ugovor o činjenju dostupnim javnosti te o davanju pristupa javnosti djelima koje su učitali korisnici nescenskih književnih i glazbenih djela na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta. To znači da je za svaki navedeni način osnivanja prava za korisnika djela potrebno ugovorno urediti odnos autora i korisnika.

Uz članak 87.

Uređuje se da se ugovorom o javnom scenskom prikazivanju autor obvezuje osnovati za korisnika pravo javnoga scenskog prikazivanja određenoga autorskog djela, a korisnik se obvezuje autorsko djelo scenski prikazati na način, u roku i pod uvjetima određenim ugovorom te za stečeno pravo platiti naknadu. Uređuje se da se odredbe o ugovoru o javnom scenskom prikazivanju primjenjuju na odgovarajući način i na javno prenošenje, emitiranje,

reemitiranje, prijenos izravnim protokom, javno priopćavanje emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenjem dostupnim javnosti, na činjenje dostupnim javnosti te davanje pristupa javnosti djelima koje su učitali korisnici scenskih prikazivanja autorskog djela, kao i javno izvođenje te druge oblike priopćavanja javnosti scenskih djela na nescenski način. To znači da je za svako navedeno priopćavanje djela potrebno ugovorno urediti odnos autora i korisnika.

Uz članak 88.

Uređuje se da se na ugovor o javnom scenskom prikazivanju autorskog djela na odgovarajući način primjenjuju odredbe o obvezama korisnika prema autoru kako su uređene u članku 84. stavku 3. te o prestanku prava iskorištavanja ili odobrenja kako je uređeno u članku 85. ovoga Zakona.

Uz članak 89.

Uređuje se da se ugovorom o audiovizualnoj prilagodbi autor obvezuje za drugu osobu osnovati pravo iskorištavanja audiovizualnom prilagodbom odnosno dati drugoj osobi odobrenje za prilagodbu autorskog djela u audiovizualno djelo. Predmnijeva se da je ugovorom stečeno isključivo pravo audiovizualne prilagodbe i da autor izvornog djela zadržava isključivo pravo nove audiovizualne prilagodbe izvornog djela koje može ostvarivati nakon isteka dvadeset godina od sklapanja prvog ugovora o audiovizualnoj prilagodbi, isključivo pravo daljnje prerade izvornog djela u bilo kojem drugom umjetničkom obliku i pravo na primjerenu naknadu za svako iznajmljivanje videograma koji sadrži izvorno djelo. Uređuje se da se autor ne može odreći navedenih prava. Odredba ovoga članka usklađene su s člankom 5. Direktive 2006/115/EZ.

Uz članak 90.

Uređuje se pitanje raskida ugovora uzrokovanog neispunjenjem ugovornih obveza osobe koja je stekla pravo audiovizualne prilagodbe u predviđenim rokovima. Uređuje se da u tom slučaju autor izvornog djela zadržava pravo na isplatu naknade.

Uz članak 91.

Propisuje se opća odredba o ugovoru o audiovizualnoj produkciji. Ovim se ugovorom uređuju međusobni odnosi između audiovizualnog producenta, glavnog koautora, ostalih koautora i autora doprinosa audiovizualnog djela, kao i međusobni odnosi koautora i autora doprinosa audiovizualnog djela.

Uz članak 92.

Uređuje se ugovor o audiovizualnoj produkciji između audiovizualnog producenta i glavnog te ostalih koautora audiovizualnog djela. Ovim se ugovorom uređuju prava i obveze ugovornih strana u stvaranju audiovizualnog djela, sadržaj prava iskorištavanja koja se glavni koautor i ostali koautori tim ugovorom obvezuju osnovati za audiovizualnog producenta, vrijeme trajanja i područje za koje se osnivaju prava iskorištavanja, naknada koju se prema ugovoru audiovizualni producent obvezuje platiti glavnom te ostalim koautorima za stvaranje audiovizualnog djela i za osnivanje prava iskorištavanja toga djela te ostali uvjeti ugovora.

Uz članak 93.

Uređuje se ugovor o audiovizualnoj produkciji između audiovizualnog producenta i autora doprinosa audiovizualnom djelu. Propisuje se zakonska predmnijeva te se određuje da ako nisu posebno ugovorene odredbe o drukčijem uređenju međusobnih odnosa, smatra se da audiovizualni producent stječe sva prava iskorištavanja autora doprinosa u opsegu potrebnom za ispunjenje svrhe ugovora. Određuje se neodrecivo pravo u korist autora doprinosa da se svojim doprinosima samostalno koriste, ako se time ne nanosi povreda pravima audiovizualnog producenta tog djela.

Uz članak 94.

Uređuje se da se audiovizualno djelo smatra završenim kad je, u skladu sa sporazumom između glavnog redatelja kao glavnog koautora i audiovizualnog producenta, završena prva standardna kopija djela koje je predmet ugovora o audiovizualnoj produkciji. Propisuje se zabrana uništavanja matrice prve standardne kopije audiovizualnog djela jer je riječ o izvorniku autorskog djela. Ova odredba ima za cilj i očuvanje kulturne baštine u području audiovizualne proizvodnje. Uređuju se slučajevi odustanka glavnog koautora, kojeg od drugih koautora ili autora doprinosa od daljnje suradnje prije završetka audiovizualnog djela.

Uz članak 95.

Uređuje se pitanje raskida ugovora uzrokovanog neispunjenjem ugovornih obveza od strane audiovizualnog producenta, u propisanim rokovima. U slučaju raskida ugovora krivnjom audiovizualnog producenta, glavni koautor, ostali koautori djela i autori doprinosa zadržavaju pravo na isplatu naknade.

Uz članak 96.

Uređuje se da se ugovorom o stvaranju autorskog djela po narudžbi autor obvezuje stvoriti određeno autorsko djelo i primjerak tog djela predati naručitelju, a naručitelj se obvezuje autoru za to isplatiti ugovorenu naknadu i iskorištavati djelo u skladu s ugovorom o narudžbi. Uređuje se da se tim ugovorom određuju obilježja naručenog djela te rokovi njegove predaje kao i način iskorištavanja djela. Uređuje se da se predmnijeva da je ugovorom o narudžbi naručitelj stekao isključiva autorska imovinska prava iskorištavanja autorskog djela u sadržaju i opsegu koji je potreban za ostvarenje djelatnosti koju obavlja, bez prostornog i vremenskog ograničenja, a kad se radi o naručitelju koji je fizička osoba, predmnijeva se da je ona stekla isključiva autorska imovinska prava u sadržaju i opsegu koji je potreban za ispunjenje svrhe ugovora o narudžbi. Uređuju se i posebnosti koje se odnose na ugovor o stvaranju arhitektonskog djela po narudžbi. Propisuje se i da se u slučaju naručivanja djela putem javnog natječaja, javnog poziva, javnog obećanja nagrade ili javne nabave, autorska prava iskorištavanja stječu na temelju ugovora o stvaranju autorskog djela po narudžbi koji se sklapa nakon provedenog javnog natječaja, javnog poziva, javnog obećanja nagrade ili javne nabave, ako u njima nije drukčije određeno.

Uz članak 97.

Uređuje se da se ugovorom o stvaranju autorskog djela po narudžbi određuje naknada za stvaranje autorskog djela i naknada za iskorištavanje autorskog djela a u slučaju kada je u ugovoru o stvaranju autorskog djela po narudžbi izražen jedinstveni iznos naknade, bez

naznake o tome o kojoj je naknadi riječ, tada se smatra da je time ugovorena naknada za stvaranje i naknada za iskorištavanje autorskog djela stvorenog po narudžbi. Za slučaj da naknada nije ugovorena, autoru pripada naknada koja je utvrđena prema pravilima za primjerenu i razmjernu naknadu. Ako se naknada za iskorištavanje autorskog djela stvorenog po narudžbi ostvaruje kolektivno ona u cijelosti pripada autoru ako nije drugačije ugovoreno ili ne proizlazi iz pravila odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

Uz članak 98.

Uređuje se pitanje raskida ugovora o narudžbi u slučajevima neispunjenja ili zakašnjenja s ispunjenjem obveze naručitelja. Uređuje se da u trenutku raskida ugovora o stvaranju djela po narudžbi prestaje naručiteljevo pravo iskorištavanja autorskog djela s učinkom od trenutka sklapanja tog ugovora te su ugovorne strane dužne jedna drugoj vratiti sve što su na temelju tog ugovora jedna od druge primile.

Uz članak 99.

Uređuje se da se predmnijeva u slučaju prijenosa cijelog poslovanja ili poslovnog pogona naručitelja, u kojem se iskorištava ili treba iskorištavati autorsko djelo stvoreno po narudžbi, na drugu osobu da sva autorska prava iskorištavanja u pogledu pripadajućih autorskih djela stvorenih po narudžbi prelaze na tu drugu osobu. Uređuje se da u slučaju prestanka ili smrti naručitelja koji nema pravnog sljednika niti nasljednika, autorska imovinska prava na autorskom djelu stvorenom po ugovoru o narudžbi u cijelosti se vraćaju autoru.

Uz članak 100.

Propisuju se nove odredbe kojima se uređuju odnosi u pogledu autorskog djela stvorenog u radnom odnosu. Dosadašnjim uređenjem u pogledu autorskih djela stvorenih u radnom odnosu, propisanih Zakonom o autorskom pravu i srodnim pravima iz 2003. godine, predmnijevalo se da autor zadržava sva prava na tako stvorenom djelu, ako Zakonom, ugovorom o radu ili drugim aktom kojim se uređuje radni odnos nije drukčije određeno. Takvo uređenje stvorilo je probleme u praksi jer većina poslodavaca nije ugovorom o radu ili drugim aktom uredila pitanja autorskog prava nad autorskim djelima stvorenima u radnom odnosu predmnijevajući upravo suprotno zakonskom uređenju, a slični problemi pojavljivali su se i u državnoj i javnoj službi. Također, uzrokovalo je i pravnu nesigurnost u praksi u pogledu korištenja tako nastalih djela, jer se poslodavac nije prema trećima mogao predstavljati kao nositelj prava iskorištavanja na djelima stvorenim u radnom odnosu (osim ako je bilo ugovoreno drugačije). U cilju jačanja pravne sigurnosti u pogledu pravnog prometa autorskih djela stvorenih u radnom odnosu, uključujući i djela stvorenih u državnoj i javnoj službi, te veće transparentnosti prava i obveza zaposlenika, odredbe kojima se uređuju odnosi u pogledu autorskih djela stvorenih u radnom odnosu mijenjaju se kako se predlaže u ovom Zakonu. Novo uređenje prava u pogledu autorskih djela stvorenih u radnom odnosu temelji se na analizi komparativnog zakonodavstva država članica Europske unije, te se odredbama ovoga članka propisuje rješenje koje je prilagođeno situaciji u Republici Hrvatskoj. U ovom članku definira se autorsko djelo stvoreno u radnom odnosu te se navodi da se odnosi u pogledu tako nastalih djela uređuju ovim Zakonom, ugovorom o radu ili drugim aktom kojim se uređuje radni odnos ili drugim ugovorom sklopljenim između autora i poslodavca. Uređuje se da poslodavac stječe isključiva autorska imovinska prava iskorištavanja autorskog djela stvorenog u radnom odnosu, u sadržaju i opsegu koji je potreban za ostvarenje djelatnosti koje obavlja, bez prostornog i vremenskog ograničenja,

neovisno o prestanku radnog odnosa za vrijeme čijeg trajanja je djelo nastalo, a sve to ako ugovorom o radu ili drugim aktom kojim se uređuje radni odnos ili drugim ugovorom sklopljenim između autora i poslodavca nije drukčije određeno. Uređuje se predmnijeva da je poslodavac dobio autorovo odobrenje da djelo stvoreno u radnom odnosu javno objavi, prerađuje i prevodi, sastavi s drugim djelom radi zajedničkog korištenja te uključi u zbirku ili bazu podataka i tako koristi, kao i da djelo predstavlja javnosti pod imenom poslodavca, zajedno s autorovim imenom. Uređuje se predmnijeva da je poslodavac dobio odobrenje da dovrši nedovršeno djelo stvoreno u radnom odnosu u slučaju kad autoru prestane radni odnos prije dovršetka djela i kad se opravdano može smatrati da autor neće moći sam dovršiti djelo. Stavkom 5. uređuju se posebnosti koje se odnose na autorsko djelo arhitektonske prirode nastalo u radnom odnosu, a stavkom 6. posebnosti koje se odnose na računalne programe. Odredbe ovoga članka usklađene su i s člankom 2. stavkom 3. Direktive 2009/24/EZ (u pogledu računalnih programa).

Uz članak 101.

Uređuje se da se pravo na naknadu za stvaranje autorskog djela u radnom odnosu i njegovo iskorištavanje ostvaruje primanjem plaće. Međutim, ako je korištenje autorskog djela stvorenog u radnom odnosu imalo bitan doprinos na povećanje dohotka, odnosno dobiti ili na unaprjeđenje obavljanja djelatnosti poslodavca, autor ima pravo na posebnu primjerenu naknadu, ako je tako određeno u ugovoru o radu, pravilniku o radu, kolektivnom ugovoru ili u drugom aktu kojim se uređuje radni odnos ili drugim ugovorom sklopljenim između radnika i poslodavca. To pravo na posebnu primjerenu naknadu pripada autoru neovisno o prestanku radnog odnosa za vrijeme čijeg trajanja je autorsko djelo nastalo. Uređuje se da u slučaju kad se prava za autorska djela stvorena u radnom odnosu ostvaruju kolektivno, tako ostvarena naknada u cijelosti pripada autoru, ako nije drukčije ugovoreno između poslodavca i autora ili ne proizlazi iz pravila odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

Uz članak 102.

Propisuje se da se u slučaju prijenosa poduzeća, pogona ili njihovih dijelova, u kojem se iskorištava ili treba iskorištavati autorsko djelo stvoreno u radnom odnosu, na drugu osobu, predmnijeva da sva autorska prava iskorištavanja u pogledu pripadajućih autorskih djela stvorenih u radnom odnosu, neovisno o prestanku radnog odnosa za vrijeme čijeg trajanja je djelo nastalo, prenose na stjecatelja poduzeća, pogona ili njihovih dijelova. Propisuje se da u slučaju prestanka ili smrti poslodavca koji nema pravnog sljednika niti nasljednika, autorska imovinska prava na autorskom djelu stvorenom u radnom odnosu prestaju.

Uz članak 103.

Propisuje se da se odredbe članaka 100. do 102. kojima se uređuju odnosi u pogledu autorskih djela stvorenih u radnom odnosu primjenjuju na odgovarajući način i na autorska djela koja u ispunjavanju svojih obveza prema trgovačkom društvu stvori član upravnog ili nadzornog organa trgovačkog društva ili osoba koja obavlja drugu odgovarajuću upravljačku funkciju u trgovačkom društvu. Isto se na odgovarajući način primjenjuje i u odnosu na autorska djela koja u ispunjavanju svojih obveza prema drugim pravnim osobama privatnog prava, kao što su udruge, ustanove, zaklade i slično, stvori član upravnih ili nadzornih tijela ili osoba koja obavlja drugu odgovarajuću upravljačku funkciju u tim pravnim osobama, neovisno o vrsti obveznopravnog odnosa s pravnom osobom ili odluke pravne osobe o obavljanju upravljačke funkcije.

Uz članak 104.

Uređuje se da pojmovi državni službenici i namještenici, državna služba, državni dužnosnici, službenici i namještenici te članovi predstavničkih tijela i izvršna tijela u lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi, javni službenici i namještenici i javna služba, imaju značenje koje je uređeno zakonima kojima se uređuje državna i javna služba, lokalna i područna (regionalna) samouprava, te prava i obveze državnih dužnosnika.

Uz članak 105.

Definira se autorsko djelo stvoreno u državnoj službi. Uređuje se predmnijeva da je Republika Hrvatska stekla isključiva autorska imovinska prava iskorištavanja autorskog djela stvorenog u državnoj službi, u sadržaju i opsegu koji je potreban za ispunjavanje svrhe državne službe, bez prostornog i vremenskog ograničenja, i neovisno o prestanku državne službe za vrijeme čijeg trajanja je djelo nastalo, a sve to ako aktom kojim se uređuje državna služba ili aktom čelnika tijela u kojem autor obavlja državnu službu ili ugovorom sklopljenim između autora i nadležnog tijela nije drukčije određeno. Određuje se da imovinska prava iskorištavanja za Republiku Hrvatsku izvršavaju nadležna tijela. Uređuje se da se predmnijeva da je nadležno tijelo koje za Republiku Hrvatsku izvršava imovinska prava na djelu stvorenom u državnoj službi, dobilo autorovo odobrenje da djelo stvoreno u državnoj službi javno objavi, prerađuje i prevodi te takvo koristi, sastavi s drugim djelom radi zajedničkog korištenja te uključi u zbirku ili bazu podataka i tako koristi kao i da djelo predstavlja javnosti pod nazivom Republike Hrvatske i/ili nadležnog tijela u kojem autor obavlja državnu službu, zajedno s autorovim imenom. Uređuje se i da se predmnijeva da je nadležno tijelo koje za Republiku Hrvatsku izvršava imovinska prava na djelu stvorenom u državnoj službi dobilo autorovo odobrenje da dovrši njegovo nedovršeno djelo stvoreno u državnoj službi.

Uz članak 106.

Propisuje se da se pravo na naknadu za stvaranje autorskog djela u državnoj službi i njegovo iskorištavanje ostvaruje primanjem plaće. Međutim, ako je korištenje autorskog djela stvorenog u državnoj službi prikladno za tržišno iskorištavanje, autor ima pravo na posebnu primjerenu naknadu, razmjerno komercijalnom prihodu kojeg je njegovo autorsko djelo ostvarilo, ako je to određeno aktom kojim se uređuje državna služba ili aktom čelnika tijela u kojem autor obavlja državnu službu, kolektivnim ugovorom ili ugovorom sklopljenim između nadležnog tijela i autora. To pravo na posebnu primjerenu naknadu pripada autoru neovisno o prestanku državne službe za vrijeme čijeg trajanja je autorsko djelo nastalo. Uređuje se da u slučaju kad se prava za autorska djela stvorena u državnoj službi ostvaruju kolektivno, tako ostvarena naknada u cijelosti pripada autoru, ako nije drukčije ugovoreno između nadležnog tijela i autora ili ne proizlazi iz pravila odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili iz ovoga Zakona.

Uz članak 107.

Uređuje se da se odredbe članaka 105. i 106. ovoga Zakona kojima se uređuju odnosi u pogledu autorskog djela stvorenog u državnoj službi primjenjuju na odgovarajući način i na autorska djela koja u ispunjavanju i radi ispunjavanja dužnosničkih obveza stvore dužnosnici u tijelima državne vlasti i državne uprave Republike Hrvatske.

Uz članak 108.

Uređuje se da se odredbe članaka od 105. do 107. ovoga Zakona primjenjuju na odgovarajući način i na autorska djela koje stvore službenici i namještenici zaposleni u jedinicama lokalne i područne (regionalne) samouprave kao i članovi predstavničkih tijela i izvršna tijela u ispunjavanju i radi ispunjavanja njihovih obveza u jedinicama lokalne i područne (regionalne) samouprave.

Uz članak 109.

Uređuje se da se odredbe članaka od 100. do 103. ovoga Zakona primjenjuju na odgovarajući način i na autorska djela koje stvore javni službenici i namještenici u obavljanju javne službe.

Uz članak 110.

Uređuju se posebne odredbe za autorska prava na autorskim djelima stvorenim na visokim učilištima i znanstvenim institutima. Propisuje se da se članci od 100. do 103. te članak 109. ovoga Zakona primjenjuju u pogledu autorskih djela koja stvore znanstvenici, suradnici i nastavnici izabrani u znanstveno-nastavna, umjetničko-nastavna, nastavna, suradnička i stručna zvanja, u izvršavanju njihove nastavne, obrazovne ili slične djelatnosti, na visokim učilištima i znanstvenim institutima. Autorska prava na autorskim djelima koja stvore znanstvenici, suradnici i nastavnici izabrani u znanstveno-nastavna, umjetničko-nastavna, nastavna, suradnička i stručna zvanja, sukladno zakonu kojim se uređuje znanstvena i umjetnička djelatnost i visoko obrazovanje, u izvršavanju njihove znanstvene, znanstvene, stručne, umjetničke ili slične djelatnosti pripadaju njihovim autorima bez ograničenja, ako ugovorom o radu, drugim aktom kojim se uređuje radni odnos, u kolektivnom ugovoru ili u drugom ugovoru s autorom nije drukčije određeno. Uređuje se i da visoka učilišta i znanstveni instituti mogu donositi pravila o upravljanju autorskim djelima i pripadajućim autorskim pravima na visokim učilištima i znanstvenim institutima, u skladu s ovim Zakonom.

Uz članak 111.

Uređuju se posebne odredbe za autorska prava na autorskim djelima koja stvore studenti na bilo kojem studiju na visokim učilištima. Autorska prava na tako stvorenim djelima pripadaju njihovim autorima (studentima) bez ograničenja, ako ovim Zakonom, pravilima o postupanju s autorskim djelima, ugovorom o studiranju ili drugim ugovorom sa studentom nije drukčije određeno. Uređuje se da se autorska prava odnose na autorska djela koja stvore studenti u izvršavanju svojih studentskih obveza na preddiplomskim, diplomskim i poslijediplomskim studijima, kao što su završni i seminarski radovi, radovi nastali kao rezultat znanstvenih istraživanja, umjetnički radovi i slično. Uređuje se da visoka učilišta donose pravila o postupanju s autorskim djelima studenata te ih javno objavljuju na vidljivom mjestu na svojoj mrežnoj stranici. Takva pravila donosi najviše tijelo takve pravne osobe. Uređuje se način upoznavanja studenta s pravilima o postupanju s autorskim djelima. Određuje se da se student ne može protiviti da se njegov završni rad stvoren na bilo kojem studiju na visokom učilištu učini dostupnim javnosti na odgovarajućoj javnoj mrežnoj bazi sveučilišne knjižnice, knjižnice sastavnice sveučilišta, knjižnice veleučilišta ili visoke škole i/ili na javnoj mrežnoj bazi završnih radova Nacionalne i sveučilišne knjižnice. Uređuje se i slučaj kad zbog postizanja zaštite pravom industrijskog vlasništva student može zahtijevati odgodu objave svog djela na odgovarajućoj mrežnoj stranici.

Uz članak 112.

Određuje se odnos autorskog prava i prava vlasništva na način da se utvrđuje da je autorsko pravo samostalno i neovisno od prava vlasništva i drugih stvarnih prava na stvari na kojoj je autorsko djelo fiksirano. Uređuje se da pravo vlasništva i druga stvarna prava na stvari na kojoj je autorsko djelo fiksirano ne smije biti izvršavano bez odobrenja nositelja autorskog prava ili protivno autorskom pravu.

Uz članak 113.

Uređuje se neovisnost pravnog prometa na način da raspolaganje autorskim pravom ne utječe na pravo vlasništva na stvari na kojoj je to autorsko djelo fiksirano, a raspolaganje vlasništvom na stvari na kojoj je fiksirano autorsko djelo ne utječe na autorsko pravo na tom djelu, ako nije drukčije određeno.

Uz članak 114.

Uređuje se obveza vlasnika izvornika autorskog djela da odgovarajuće obavijesti autora o svojoj namjeri uništenja izvornika djela, prije nego pristupi takvom uništenju. Vlasnik umnoženog primjerka djela nema takvu obvezu, osim ako zna ili mora znati da ne postoji niti izvornik niti drugi primjerci toga djela. Uređuje se da vlasnik stvari na kojoj je autorsko djelo fiksirano bez njegovog odobrenja može uništiti stvar bez odobrenja autora. Uređuje se da se obveze vlasnika izvornika autorskog djela prije uništenja izvornika djela ne odnose na arhitektonska djela. Vlasnik arhitektonskog djela jedino je dužan obavijestiti autora o uništenju djela i dopustiti autoru fotografiranje ili snimanje toga djela te mu predati primjerak nacrtu toga djela, ako ga ima.

Uz članak 115.

Uređuje se da se kod nužnih izmjena arhitektonskog djela moraju uzeti u obzir interesi njegova vlasnika, a autor arhitektonskog djela se ne može protiviti nužnim izmjenama njegovog arhitektonskog djela proizišlim iz razloga narušavanja temeljnih zahtjeva za građevinu iz zakona kojim se uređuje gradnja. Ako je arhitektonsko djelo potrebno obnoviti iz razloga narušavanja temeljnih zahtjeva za građevinu iz zakona kojim se uređuje gradnja, njegov autor ne može se protiviti uporabi drugih materijala ako su oni od kojih je to djelo napravljeno pokazali nedostatke za korištenje ili ako te materijale nije moguće nabaviti ili ih je moguće nabaviti samo uz nerazmjerne poteškoće ili nerazmjerni trošak. Uređuje se da u slučajevima iz stavaka 1. i 2. autor ima pravo zahtijevati da vlasnik zgrade uz ime autora stavi napomenu o nužnim izmjenama arhitektonskog djela i vremenu kad je to učinjeno ili da izbriše njegovo ime. Propisuje se da je potrebno za svaku izmjenu arhitektonskog djela nastalog na temelju javnog natječaja ili financiranog javnim sredstvima ili u slučaju kad je arhitektonsko djelo nagrađeno strukovnom nagradom, ishoditi suglasnost autora arhitektonskog djela, pri čemu autor ne smije uskratiti suglasnost bez opravdanog razloga. Posljednja dva stavka ovoga članka odnose se na postupanja prigodom izmjene, uključujući obnove arhitektonskog djela koje je zaštićeno kulturno dobro. Propisuje se da se autor nije ovlašten protiviti izmjenama arhitektonskog djela prigodom izmjene, uključujući obnove arhitektonskog djela koje je zaštićeno kulturno dobro, a koje se prema odluci nadležnog tijela zahtijevaju sukladno zakonu kojim se uređuje očuvanje i zaštita kulturnih dobara. Također, autor arhitektonskog djela kojim se mijenja, uključujući obnavlja kulturno dobro, nije se ovlašten protiviti izmjenama svojeg arhitektonskog djela izmjene, uključujući obnove

kulturnog dobra, koje se prema odluci nadležnog tijela zahtijevaju sukladno zakonu kojim se uređuje očuvanje i zaštita kulturnih dobara. Naime, propisima iz područja očuvanja i zaštite kulturnih dobara uređuje se na koji način i pod kojim uvjetima se moraju obnavljati kulturna dobra te se autori ne mogu protiviti primjeni tih pravila budući da u tom slučaju prevladava javni interes očuvanja i zaštite kulturnih dobara nad privatnim interesom autora za zaštitom njegovog autorskog prava.

Uz članak 116.

Uređuje se da autor može zahtijevati od vlasnika ili neposrednog posjednika izvornika ili primjerka autorskog djela da mu omogući pristup njegovom djelu, ako je to neophodno radi izrade primjeraka autorskog djela ili prerade autorskog djela ako se to ne protivi bilo kojem zakonitom interesu vlasnika, odnosno posjednika. Uređuje se da vlasnik ili neposredni posjednik ne mora autoru predati izvornik ili primjerak djela.

Uz članak 117.

Uređuje se da autor neobjavljenog djela vizualnih umjetnosti, primijenjenih umjetnosti i industrijskog dizajna te neobjavljenog fotografskog djela ima pravo, prilikom otuđenja izvornika ili primjeraka toga djela, zabraniti vlasniku njegovo izlaganje javnosti, a ta se zabrana izlaganja javnosti autorskog djela daje u pisanom obliku. Uređuje se da autor ne može dati takvu zabranu ako djelo pripada muzeju, galeriji ili sličnoj ustanovi.

Uz članak 118.

Uređuje se obveza za autora ili nasljednika djela vizualnih umjetnosti da na zahtjev vlasniku djela izdaju potvrdu o autorstvu, u slučaju kada je autor pod svojim imenom otuđio svoje djelo vizualnih umjetnosti. Potvrdu o autorstvu potrebno je izdati i u slučaju kada je nasljednik otuđio djelo vizualnih umjetnosti nakon autorove smrti.

Uz članak 119.

Općom odredbom o trajanju autorskog prava propisuje se da autorsko pravo traje za života autora i sedamdeset godina nakon njegove smrti, bez obzira na to kada je autorsko djelo zakonito objavljeno. Ova odredba usklađena je s člankom 1. stavkom 1. Direktive 2006/116/EZ i člankom 8. Direktive 2001/84/EZ.

Uz članak 120.

Propisuje se da se u slučaju kad se radi o zajedničkom autorskom pravu na djelu, rok zaštite od sedamdeset godina nakon smrti računa od smrti koautora koji je posljednji umro. Propisuje se da se u pogledu audiovizualnih djela rok zaštite računa od smrti posljednje preživjele od sljedećih osoba: glavni redatelj, autor scenarija, autor dijaloga i skladatelj glazbe posebno skladane za korištenje u tom audiovizualnom djelu. Ova odredba usklađena je s člankom 1. stavkom 2. i člankom 2. stavkom 2. Direktive 2006/116/EZ.

Uz članak 121.

Propisuje se da se u pogledu glazbenog djela s riječima, rok zaštite računa od smrti posljednjeg preživjelog među autorima glazbe i autorima teksta koji su glazbu, odnosno tekst

stvorili posebno za korištenje u tom glazbenom djelu s riječima. Propisuje se da u slučaju kad su glazba i tekst stvoreni posebno ili neovisno jedno o drugome u odnosu na svako od njih zasebno se računa rok zaštite. Odredba ovoga članka usklađena je s odredbom članka 1. stavka 1. Direktive 2011/77/EU.

Uz članak 122.

Propisuje se da autorsko pravo na djelu nepoznatog autora traje sedamdeset godina od zakonite objave tog djela, ali ako autor tijekom tog razdoblja otkrije svoj identitet, računa se rok zaštite od sedamdeset godina nakon smrti autora. Odredba ovoga članka usklađena je s člankom 1. stavkom 3. Direktive 2006/116/EZ.

Uz članak 123.

Propisuje se da autorsko pravo na autorskom djelu objavljenom pod pseudonimom traje sedamdeset godina od zakonite objave tog djela, ali ako autor tijekom tog razdoblja otkrije svoj identitet, računa se rok zaštite od sedamdeset godina nakon smrti autora. Međutim, ako pseudonim ne ostavlja nikakvu sumnju u pogledu identiteta autora, također se računa rok zaštite od sedamdeset godina nakon smrti autora. Odredbe ovoga članka usklađene su s člankom 1. stavkom 3. Direktive 2006/116/EZ.

Uz članak 124.

Propisuje se da kad se trajanje autorskog prava računa od zakonite objave autorskog djela, a to djelo se objavljuje u svescima, dijelovima, nastavcima, izdanjima ili epizodama, taj se rok za svaki takav dio računa zasebno. Odredba ovoga članka usklađena je s člankom 1. stavkom 5. Direktive 2006/116/EZ.

Uz članak 125.

Propisuje se da kad se trajanje autorskog prava ne računa od smrti autora, a autorsko djelo nije bilo zakonito objavljeno, autorsko pravo prestaje protekom sedamdeset godina od kada je autorsko djelo nastalo. Odredba ovoga članka usklađena je s člankom 1. stavkom 6. Direktive 2006/116/EZ.

Uz članak 126.

Propisuje se da se rokovi trajanja autorskog prava računaju se od 1. siječnja godine koja neposredno slijedi godinu u kojoj je nastala činjenica od koje se računa početak roka. Odredba ovoga članka usklađena je s člankom 8. Direktive 2006/116/EZ.

Uz članak 127.

Propisuje se da prestankom autorskog prava, autorsko djelo postaje javno dobro, te se može slobodno koristiti uz obvezu priznanja autorstva, poštovanja autorskog djela te časti i ugleda autora, a da su protiv onih koji ne poštuju navedena moralna prava nasljednici autora, udruge autora kojima je autor pripadao, druge osobe koje za to imaju pravni interes te Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti ovlašteni zahtijevati prestanak povrede te obveze. Odredbe ovoga članka usklađene su s člankom 9. Direktive 2006/116/EZ.

Uz članak 128.

Ovom odredbom utvrđuju se kategorije umjetnika izvođača, kao nositelja srodnih prava. Umjetnici izvođači svojim izvedbama omogućavaju da se autorska djela iz područja književnosti ili umjetnosti te izražaji folklora na odgovarajući način predstave javnosti.

Uz članak 129.

Propisuje se oboriva predmnijeva o osobi koja se smatra umjetnikom izvođačem. Odredba je usklađena s člankom 5. b) Direktive 2004/48/EZ.

Uz članak 130.

Uređuje se zastupanje u ostvarivanju izvođačkih prava članova umjetničkih ansambala u pogledu njihovih zajedničkih umjetničkih izvedaba, te se dodatno određuje krug osoba koje ne podliježu tim pravilima.

Uz članak 131.

Uređuje se moralno pravo umjetnika izvođača da bude priznat i odgovarajuće označen kao umjetnik izvođač, kao i obveza osoba koje javno koriste umjetničku izvedbu da pri svakom korištenju izvedbe navedu umjetnika izvođača, osim ako umjetnik izvođač u pisanom obliku izjavi da ne želi biti naveden ili ako način pojedinog javnog korištenja izvedbe onemogućava navođenje umjetnika izvođača.

Uz članak 132.

Uređuje se moralno pravo umjetnika izvođača na poštovanje njegove umjetničke izvedbe, slijedom kojeg se umjetnik izvođač može usprotiviti deformiranju, sakaćenju i sličnom naruženju svoje umjetničke izvedbe te uništenju izvornika ili posljednjeg primjerka svoje fiksirane umjetničke izvedbe. Pod navedenim se ne smatraju neznatne izmjene, prerade, prilagodbe i obrade kojima se ne dira u osnovni karakter umjetničke izvedbe.

Uz članak 133.

Uređuje se moralno pravo umjetnika izvođača da se usprotivi korištenju njegove umjetničke izvedbe na način kojim bi se povrijedila njegova čast ili ugled.

Uz članak 134.

Određuje se da umjetnik izvođač ima isključivo pravo odobriti fiksiranje svoje nefiksirane izvedbe i njezino daljnje umnožavanje.

Uz članak 135.

Određuje se da umjetnik izvođač ima isključivo pravo distribuiranja svoje fiksirane izvedbe, uključujući pravo iznajmljivanja te pravo na primjerenu naknadu kada se primjerci njegove fiksirane izvedbe posuđuju posredovanjem javnih knjižnica. Također se određuje da ako

umjetnik izvođač svoje pravo iznajmljivanja prepusti proizvođaču fonograma ili audiovizualnom producentu, zadržava pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje svoje fiksirane izvedbe. Pravo na naknadu za javnu posudbu i pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje ostvaruje se obavezno u sustavu kolektivnog ostvarivanja prava.

Uz članak 136.

Određuje se da umjetnik izvođač ima isključivo pravo odlučiti o priopćavanju svoje fiksirane ili nefiksirane umjetničke izvedbe javnosti pri čemu su u podstavcima stavka 1. ovoga članka dodatno pobrojana prava u okviru prava priopćavanja javnosti. U ovom članku se uređuje i pravo na udio u jedinstvenoj primjerenj naknadi za umjetnike izvođače za emitiranje i svako drugo priopćavanje javnosti fiksirane umjetničke izvedbe. Ova naknada sastoji se od pojedinačnih naknada koje pripadaju umjetnicima izvođačima i proizvođačima fonograma. Uređuju se i prava glazbenih umjetnika izvođača u slučajevima kada su njihove umjetničke izvedbe ugrađene u audiovizualna djela.

Uz članak 137.

Uređuje se posebna situacija kada umjetnik izvođač odbije završiti svoju izvedbu u audiovizualnom djelu ili kada zbog više sile nije u mogućnosti nastaviti izvedbu. U takvom slučaju umjetnik izvođač ne može se usprotiviti da se ostvareni dio izvedbe koji je već dao koristi za dovršenje audiovizualnog djela, no umjetnik izvođač ima odgovarajuća prava umjetnika izvođača na već dani doprinos svojom izvedbom audiovizualnom djelu.

Uz članak 138.

Uređuje se trajanje prava umjetnika izvođača, a odredba je usklađena s člankom 1. stavkom 2. a) Direktive 2011/77/EU.

Uz članak 139.

Uređuje se odgovarajuća primjena pojedinih odredaba o autorskom pravu i na umjetnike izvođače, ako za njih nije nešto drugo posebno određeno ili ako to ne proizlazi iz pravne naravi prava umjetnika izvođača.

Uz članak 140.

Ovim člankom određuje se što je fonogram kao predmet zaštite, te se definira proizvođač fonograma, koji predstavlja zasebnu kategoriju nositelja srodnih prava.

Uz članak 141.

Propisuje se oboriva predmnijeva o osobi koja se smatra proizvođačem fonograma. Odredba je usklađena s člankom 5. b) Direktive 2004/48/EZ.

Uz članak 142.

Propisuju se isključiva imovinska prava koja pripadaju proizvođaču fonograma te prava na naknadu u posebno propisanim slučajevima. Prava na fonogramu ne ograničavaju se kada se fonogram ugradi u audiovizualno djelo te se uređuje pravo proizvođača fonograma na udio u

jedinstvenoj primjerenj naknadi kada je njegov fonogram koji je izdan u komercijalne svrhe ugrađen u audiovizualno djelo.

Uz članak 143.

Određuje se da proizvođač fonograma može svojim pravom slobodno raspolagati.

Uz članak 144.

Uređuje se trajanje prava proizvođača fonograma, a odredba je usklađena s člankom 1. stavkom 2. b) Direktive 2011/77/EU.

Uz članak 145.

Uređuje se odgovarajuća primjena pojedinih odredaba o autorskom pravu i na proizvođače fonograma, ako za njih nije nešto drugo posebno određeno ili ako to ne proizlazi iz pravne naravi prava proizvođača fonograma.

Uz članak 146.

Uređuje se poseban slučaj u kojem umjetnik izvođač (ili više njih, kod zajedničkih umjetničkih izvedaba), zbog neizvršavanja ugovorne obveze na strani proizvođača fonograma, te pod određenim uvjetima, može otkazati ugovor koji je sklopljen s proizvođačem fonograma za cijelo vrijeme trajanja zaštite prava umjetnika izvođača i kojim je za proizvođača fonograma bilo osnovano pravo iskorištavanja izvedbe fiksirane na fonogramu. Odredba je usklađena s člankom 1. stavkom 2. c) Direktive 2011/77/EU.

Uz članak 147.

Ovim člankom uređuje se neodrecivo pravo na isplatu dodatne godišnje naknade za umjetnike izvođače koji su u ugovornom odnosu s proizvođačem fonograma, a odredbe ovoga članka usklađene su s člankom 1. stavkom 2. c) Direktive 2011/77/EU. Ta naknada ostvaruje se u sustavu obaveznog kolektivnog ostvarivanja prava.

Uz članak 148.

Nastavno na prethodni članak, u ovom se članku uređuje mogućnost izmjene ugovora sklopljenog s proizvođačem fonograma, koju može pod određenim okolnostima zahtijevati umjetnik izvođač, a odredbe ovoga članka usklađene su s člankom 1. stavkom 2. c) i stavkom 3. Direktive 2011/77/EU.

Uz članak 149.

Ovim člankom uređuje se ugovor o iskorištavanju glazbene umjetničke izvedbe na internetu te se određuju prava i obveze ugovornih strana: umjetnika izvođača i proizvođača fonograma, kao i nužni sastojci ovog ugovora bez kojih se ovakav ugovor neće smatrati sklopljenim. Propisuje se obveza proizvođača fonograma da u pisanom obliku sklopi ugovor sa svakim od umjetnika izvođača koji sudjeluju u stvaranju umjetničke izvedbe. Ako proizvođač fonograma ne sklopi takav ugovor sa svim propisanim nužnim sastojcima sa svakim od umjetnika izvođača koji sudjeluju u stvaranju umjetničke izvedbe, uvodi se predmnijeva prema kojoj se

prava za umjetnike izvođače s kojima nije sklopljen ugovor ostvaruju kolektivno. Odredbe ovog članka usklađene su s odredbama članka 18. Direktive (EU) 2019/790. Navedenom odredbom Direktive uređeno je da su države članice Europske unije dužne osigurati da umjetnici izvođači, ako licenciraju svoja isključiva prava za iskorištavanje svojih umjetničkih izvedaba, imaju pravo primiti odgovarajuću i razmjernu naknadu. Stoga se ugovaranje naknade u članku 149. stavku 1. ovoga Zakona propisuje kao obavezan sastojak ugovora. Ugovaranje naknade podrazumijeva i mogućnost da se naknada ugovorom isključi, sukladno recitalu 82. Direktive (EU) 2019/790, prema kojemu ništa u toj Direktivi ne bi trebalo tumačiti na način da sprječava nositelje isključivih prava da na temelju prava Unije o autorskom pravu odobre besplatno korištenje svojih umjetničkih izvedaba, između ostalog u vidu besplatnih neisključivih licencija u korist svih korisnika. Nadalje, prema odredbi članka 18. stavka 2. Direktive (EU) 2019/790, u provedbi načela plaćanja primjerene i razmjerne naknade za iskorištavanje umjetničkih izvedaba u nacionalnom pravu države članice mogu slobodno koristiti različite mehanizme, ali su dužne uzeti u obzir načelo ugovorne slobode te pravednu ravnotežu između prava i interesa. Pri tome valja uzeti u obzir da je u preambuli Direktive (EU) 2019/790 višekratno naglašeno da je umjetnik izvođač u pravilu slabija ugovorna strana (na primjer recitali 75, 78, 79). Stoga se u stavcima 2. i 3. članka 149. ovoga Zakona uspostavlja poseban mehanizam za zaštitu umjetnika izvođača, a taj je zakonska obveza proizvođača fonograma na sklapanje ugovora sa svakim umjetnikom izvođačem koji sudjeluje u pojedinoj umjetničkoj izvedbi, pri čemu te odredbe ne utječu na mogućnost određivanja zastupnika umjetničkog ansambla i primjenu članka 130. ovoga Zakona. Nadalje, u svrhu zaštite umjetnika izvođača koji se smatraju slabijom ugovornom stranom uvedena je predmnijeva prema kojoj se, ako nema ugovora s umjetnikom izvođačem ili ugovor ne sadrži sve nužne sastojke propisane u stavku 1. članka 149. ovoga Zakona, smatra da se prava ostvaruju kolektivno. Time se osigurava bolja zaštita onih umjetnika izvođača koji nisu sklopili ugovore ili u čijim ugovorima nisu ugovorene sve klauzule iz stavka 1. članka 149. ovoga Zakona te se koristi mogućnost propisana odredbom članka 18. stavka 2. Direktive (EU) 2019/790 da država članica Europske unije koristi poseban mehanizam zaštite umjetnika izvođača uz istodobno poštovanje ugovornih sloboda te pravednu ravnotežu prava i interesa ugovornih strana. U slučajevima kada su umjetnik izvođač i proizvođač fonograma jedna te ista osoba (na primjer u situaciji gdje umjetnik izvođač sam snimi svoju izvedbu i sam ju izda u smislu članka 5. stavka 2. ovoga Zakona), nema potrebe za prisilnim sklapanjem ugovora niti posebne zaštite umjetnika izvođača, budući da je takav umjetnik izvođač ujedno i proizvođač fonograma pa ga ne treba štiti od njega samoga. Stoga se na takvu osobu ovaj članak 149. ne odnosi. Takva osoba može samostalno i bez ograničenja iskorištavati i fonogram i umjetničku izvedbu.

Uz članak 150.

Ovim člankom određuje se definicija videograma kao predmeta zaštite, te se definira osoba audiovizualnog producenta koji predstavlja zasebnu kategoriju nositelja srodnih prava.

Uz članak 151.

Propisuje se oboriva predmnijeva o osobi koja se smatra audiovizualnim producentom. Odredba je usklađena s člankom 5. b) Direktive 2004/48/EZ.

Uz članak 152.

Ovim člankom uređuju se isključiva imovinska prava audiovizualnog producenta te prava na primjerenu naknadu u posebno propisanim slučajevima.

Uz članak 153.

Određuje se da audiovizualni producent može svojim pravom slobodno raspolagati u pravnom prometu.

Uz članak 154.

Uređuje se trajanje prava audiovizualnog producenta, a odredba je usklađena s člankom 3. stavkom 3. Direktive 2006/116/EZ.

Uz članak 155.

Uređuje se odgovarajuća primjena pojedinih odredaba o autorskom pravu i na audiovizualne producente, ako za njih nije nešto drugo posebno određeno ili ako to ne proizlazi iz pravne naravi prava audiovizualnog producenta.

Uz članak 156.

U ovom članku definira se programski signal, kao predmet zaštite ovog srodnog prava. Također, definira se organizacija za emitiranje kao nositelj ovog srodnog prava.

Uz članak 157.

Propisuje se oboriva predmnijeva o osobi koja se smatra organizacijom za emitiranje. Odredba je usklađena s člankom 5. b) Direktive 2004/48/EZ.

Uz članak 158.

Propisuju se isključiva imovinska prava organizacija za emitiranje u pogledu njihovih programskih signala. Određuje se da programski signal ne može biti predmetom javne posudbe te se navode subjekti koje se ne smatraju organizacijama za emitiranje (kabelski ili drugi operatori koji samo reemitiraju programske signale ili ih samo priopćavaju javnosti izravnim protokom). Ne smatra se organizacijom za emitiranje niti subjekt koji prenosi program isključivo putem računalnih mreža i nema uredničku odgovornost za sastavljanje, raspoređivanje i emitiranje programa. Organizacija za emitiranje ima isključiva prava i u pogledu svojih pratećih internetskih usluga.

Uz članak 159.

Ovim člankom uređuju se situacije u kojima fizičke ili pravne osobe koje nisu profesionalni novinari niti fotoreporteri, prema vlastitoj inicijativi ili po neobvezujućem općem ili individualnom pozivu organizacije za emitiranje dostave organizaciji za emitiranje autorsko djelo ili predmet srodnog prava novinarske prirode, kojemu je svrha informiranje javnosti o aktualnim vijestima ili drugim aktualnim temama, s ciljem da ga organizacija za emitiranje objavi u okviru svojeg programskog signala. Organizacija za emitiranje ima obvezu na svojoj

mrežnoj stranici javno objaviti opće uvjete korištenja tako dostavljenih autorskih djela i predmeta zaštite srodnih prava, određujući, među ostalim, imaju li osobe koje su dostavile zaštićene sadržaje pravo na naknadu. Ova je odredba novina u autorskopravnom sustavu. Naime, s obzirom na to da su se ovakve situacije pojavile u praksi organizacija za emitiranje slijedom tehnološkog razvitka i pojednostavljenih mogućnosti dostavljanja sadržaja od strane fizičkih i pravnih osoba, posebno elektroničkim putem, ukazala se potreba za njihovim zakonskim reguliranjem.

Uz članak 160.

Određuje se da organizacija za emitiranje može svojim pravom slobodno raspolagati.

Uz članak 161.

Uređuje se trajanje prava organizacija za emitiranje, a odredba je usklađena s člankom 3. stavkom 4. Direktive 2006/116/EZ.

Uz članak 162.

Uređuje se odgovarajuća primjena pojedinih odredaba o autorskom pravu i na organizacije za emitiranje, ako za njih nije nešto drugo posebno određeno ili ako to ne proizlazi iz pravne naravi prava organizacija za emitiranje.

Uz članak 163.

Definicija informativne publikacije iz stavka 1. ovoga članka uvodi se radi usklađivanja s člankom 2. točkom 4. Direktive (EU) 2019/790. Periodičke publikacije koje se objavljuju u znanstvene ili akademske svrhe ne podliježu ovoj definiciji, sukladno istoj odredbi Direktive (EU) 2019/790. Definicija usluge informacijskog društva navedena u stavku 3. ovoga članka preuzeta je iz članka 1. stavka 1. točke b) Direktive (EU) 2015/1535 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. rujna 2015. o utvrđivanju postupka pružanja informacija u području tehničkih propisa i pravila o uslugama informacijskog društva. U članku se definira i nakladnik informativne publikacije, koji predstavlja novu kategoriju nositelja srodnih prava prema ovom Zakonu. Nakladnik informativne publikacije je novinski nakladnik, nakladnik medija ili pružatelj medijske usluge, kako su te osobe određene zakonom kojim se uređuju mediji i zakonom kojim se uređuju elektronički mediji, kad objavljuju informativne publikacije.

Uz članak 164.

Propisuje se oboriva predmnijeva o osobi koja se smatra nakladnikom informativne publikacije.

Uz članak 165.

Propisuju se isključiva imovinska prava nakladnika informativnih publikacija (osim u odnosu na korištenja od strane pružatelja usluga informacijskog društva). Ova se prava primjenjuju na nakladnike informativnih publikacija koji imaju poslovni nastan u nekoj od država članica Europske unije.

Uz članak 166.

Posebno se propisuju isključiva imovinska prava nakladnika informativnih publikacija, kad tu publikaciju ili bilo koji njezin dio na internetu koristi pružatelj usluga informacijskog društva. Ova se prava primjenjuju na nakladnike informativnih publikacija koji imaju poslovni nastan u nekoj od država članica Europske unije. Propisuju se i izuzeci od primjene navedenih isključivih prava, a ovaj je članak usklađen s člankom 15. stavkom 1. Direktive (EU) 2019/790.

Uz članak 167.

Određuje se pravo na udio u naknadi za profesionalne novinare i fotoreportere čija su autorska djela uvrštena u informativne publikacije, a koju ostvare nakladnici tih informativnih publikacija kad publikacije na internetu koriste pružatelji usluga informacijskog društva. Ova je odredba usklađena s člankom 15. stavkom 5. Direktive (EU) 2019/790. Ovo pravo se ostvaruje obavezno kolektivno.

Uz članak 168.

Propisuje se, kao iznimka, da autor ili nositelj srodnog prava zadržava pravo koristiti autorsko djelo ili predmet srodnog prava stvorenog po narudžbi nakladnika informativnih publikacija ili u radnom odnosu kod nakladnika informativnih publikacija, na način koji nije u suprotnosti s interesima nakladnika informativnih publikacija, ali mu nije dopušteno osnovati pravo iskorištavanja autorskog djela za drugog nakladnika informativnih publikacija ili za pružatelja usluga informacijskog društva. Propisuje se da ako se prava za autorska djela i predmete srodnih prava koji su stvoreni po narudžbi nakladnika informativnih publikacija ili u radnom odnosu kod nakladnika informativnih publikacija ostvaruju u sustavu kolektivnog ostvarivanja prava, ostvarena naknada dijeli se između autora i nakladnika informativnih publikacija.

Uz članak 169.

Odredba uređuje situacije u kojima fizičke ili pravne osobe koje nisu profesionalni novinari niti fotoreporteri, prema vlastitoj inicijativi ili po neobvezujućem općem ili individualnom pozivu nakladnika informativnih publikacija dostave tom nakladniku autorsko djelo ili predmet srodnog prava novinarske prirode, kojemu je svrha informiranje javnosti o aktualnim vijestima ili drugim aktualnim temama, s ciljem da ga nakladnik objavi u okviru svoje informativne publikacije. Nakladnik informativnih publikacija ima obvezu na svojoj mrežnoj stranici javno objaviti opće uvjete korištenja tako dostavljenih autorskih djela i predmeta zaštite srodnih prava, određujući, među ostalim, imaju li osobe koje su dostavile zaštićene sadržaje pravo na naknadu za korištenje. Budući da su se ovakve situacije pojavile u praksi nakladnika informativnih publikacija slijedom tehnološkog razvitka i pojednostavljenih mogućnosti dostavljanja sadržaja od strane fizičkih i pravnih osoba, posebno elektroničkim putem, ukazala se potreba za njihovim zakonskim reguliranjem.

Uz članak 170.

Određuje se da se pravom nakladnika informativnih publikacija može slobodno raspolagati.

Uz članak 171.

Određuje se da pravo nakladnika informativnih publikacija iz članka 165. ovoga Zakona traje 10 godina od prve zakonite objave publikacije, u odnosu na tu informativnu publikaciju. Pravo nakladnika informativnih publikacija iz članka 166. ovoga Zakona traje 2 godine od prve zakonite objave informativne publikacije, u odnosu na tu informativnu publikaciju, a odredba je tom dijelu usklađena s člankom 15. stavkom 4. Direktive (EU) 2019/790.

Uz članak 172.

Uređuje se odgovarajuća primjena pojedinih odredaba o autorskom pravu i na nakladnika informativnih publikacija, ako za njih nije nešto drugo posebno određeno ili ako to ne proizlazi iz pravne naravi prava nakladnika informativnih publikacija.

Uz članak 173.

Odredba stavka 1. ovoga članka sadrži definiciju neoriginalne baze podataka, a odredba stavka 2. dodatno opisuje što se od zaštite izuzima. U stavku 3. određuje se da je zaštita neoriginalne baze podataka nezavisna od njezine zaštite autorskim pravom ili bilo kojim drugim pravom i primjenjuje se bez obzira na to je li baza podataka ujedno prikladna za zaštitu autorskim ili bilo kojim drugim pravom, što je u skladu s člankom 7. stavkom 4. Direktive 96/9/EZ. Odnos zaštite neoriginalne baze podataka prema drugim pravima, odnosno propisima uređen je u stavku 4. ovoga članka, u skladu s člankom 13. navedene Direktive 96/9/EZ. U stavku 5. definira se proizvođač neoriginalne baze podataka, kao nositelj ovoga srodnog prava.

Uz članak 174.

U ovom članku uređuje se što je predmet zaštite u okviru ovoga *sui generis* prava. Odredba je usklađena s člankom 7. stavkom 5. Direktive 96/9/EZ. Također se određuje da se zaštita neoriginalne baze podataka ne proteže na računalni program koji se koristi za njezinu izradu ili rad, no taj računalni program može uživati autorsko pravnu zaštitu, pod propisanim uvjetima. Ova je odredba u skladu s člankom 1. stavkom 3. Direktive 96/9/EZ.

Uz članak 175.

Uređuju se imovinska prava proizvođača neoriginalne baze podataka, u odnosu na radnje izvlačenja sadržaja ili ponovnog korištenja baze podataka. Određuje se što znače pojmovi "radnje izvlačenja" i "radnje ponovnog korištenja", te se uređuje iscrpljenje prava distribucije, a sve sukladno članku 7. stavku 2. točkama a) i b) Direktive 96/9/EZ. Utvrđuje se da neoriginalna baza podataka ne može biti predmetom javne posudbe. Krug osoba koje mogu uživati pravnu zaštitu proizvođača neoriginalne baze podataka propisan je u stavku 6. ovoga članka, a odredba je usklađena s člankom 11. stavcima 1. i 2. Direktive 96/9/EZ.

Uz članak 176.

Propisana su prava i obveze ovlaštenog korisnika neoriginalne baze podataka, a odredba je usklađena s člankom 8. Direktive 96/9/EZ.

Uz članak 177.

Određuje se da se pravom proizvođača neoriginalne baze podataka može slobodno raspolagati.

Uz članak 178.

Uređuje se trajanje zaštite neoriginalne baze podataka, u skladu s člankom 10. Direktive 96/9/EZ.

Uz članak 179.

Uređuje se odgovarajuća primjena pojedinih odredaba o autorskom pravu i na pravo proizvođača neoriginalne baze podataka, ako za njega nije nešto drugo posebno određeno ili ako to ne proizlazi iz pravne naravi prava proizvođača neoriginalne baze podataka.

Uz članak 180.

Uređuje se posebno pravo za osobu (nakladnika) koja po prvi puta zakonito izda ili priopći javnosti još neobjavljeno autorsko djelo, koje je već u javnoj domeni. Uređuje se i rok zaštite za ovo pravo nakladnika.

Uz članak 181.

Određuje se da se objavljenim autorskim djelom ili predmetom srodnog prava iz ovoga Zakona može koristiti bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja nositelja i bez plaćanja naknade, samo u slučajevima koji su u ovom Zakonu izričito navedeni. Predviđena je odredba tzv. trostupanjskog testa koja nalaže da se sadržajna ograničenja autorskog i srodnih prava odnose samo na takva korištenja autorskog djela ili predmeta srodnog prava koja se ne suprotstavljaju njihovom redovitom korištenju i koja ne štete neopravdano zakonitim interesima nositelja prava. Sve naknadne odredbe koje uređuju sadržajna ograničenja prava uvijek se u praksi trebaju razmatrati zajedno s navedenim trostupanjskim testom.

Uz članak 182.

Uređuju se privremene radnje umnožavanja autorskog djela, koje su tehnološki uvjetovane i koje nemaju neovisni gospodarski značaj, a odredba je u skladu s člankom 5. stavkom 1. Direktive 2001/29/EZ.

Uz članak 183.

Uređuje se da je dopušteno fizičkoj osobi bez autorovog odobrenja iz zakonito objavljenog izvora umnožiti autorsko djelo na bilo koju podlogu, kao i umnožiti autorsko djelo u obliku fotokopije, ako to čini za privatno korištenje koje nema izravno ili neizravno komercijalnu svrhu i nije namijenjeno ili pristupačno javnosti, te da autori djela za koja se, s obzirom na njihovu prirodu, može očekivati da će bez njihova odobrenja biti umnožavana snimanjem na nosače zvuka, slike ili teksta ili fotokopiranjem, za privatno korištenje, imaju pravo na odgovarajuću naknadu od prodaje praznih nosača zvuka, slike ili teksta i tehničkih uređaja. Autori imaju i pravo na odgovarajuću naknadu od fizičke ili pravne osobe koja uz naplatu

obavlja usluge fotokopiranja. U članku 5. stavcima 2. i 3. Direktive 2001/29/EZ predviđene su iznimke ili ograničenja koje države članice Europske unije mogu preuzeti u svoje zakonodavstvo, te je ova iznimka preuzeta iz članka 5. stavka 2. točke a) i b) navedene Direktive.

Uz članak 184.

Određuje se tko su obveznici plaćanja odgovarajuće naknade predviđene u prethodnom članku 183., te kada nastaje obveza plaćanja takve naknade. Autori, kao ovlaštenici prava na ovu naknadu, ne mogu se toga prava odreći. Pravo na naknadu obavezno se ostvaruje u sustavu kolektivnog ostvarivanja autorskog ili srodnih prava.

Uz članak 185.

Određuje se odgovarajuća primjena prethodno navedenih odredaba o pravu na naknadu za umnožavanje autorskih djela za privatno korištenje iz članaka 183. i 184. i na određene nositelje srodnih prava, odnosno na umjetnike izvođače, proizvođače fonograma, audiovizualne producente i nakladnike informativnih publikacija. Određuje se i rok trajanja zaštite prava na odgovarajuću naknadu, a ovim se pravom može slobodno raspolagati.

Uz članak 186.

Određuje se da nije dopušteno umnožavanje za privatno korištenje cijele knjige, osim ako su primjerci te knjige rasprodani najmanje dvije godine, grafičkih izdanja glazbenih djela (notni materijal), autorskih baza podataka, neoriginalnih baza podataka, kartografskih djela, računalnih programa, kao ni izgradnja arhitektonskog objekta, ako ovim Zakonom ili ugovorom nije drukčije određeno.

Uz članak 187.

Ovim člankom uvodi se nova iznimka za rudarenje teksta i podataka u svrhu znanstvenog istraživanja, u skladu s člankom 3. Direktive (EU) 2019/790. U područjima istraživanja, inovacija, obrazovanja i očuvanja kulturne baštine, digitalne tehnologije omogućile su nove vrste korištenja koje nisu jasno do sada bile obuhvaćene pravilima Europske unije o iznimkama i ograničenjima. Važnost reguliranja ovih pitanja posebno se pokazala vezano uz potrebu prekograničnih korištenja zaštićenih sadržaja, koja postaju sve važnija u digitalnom okruženju. Nove tehnologije omogućile su primjenu automatizirane računalne analize informacija u digitalnom obliku, kao što su tekst, zvukovi, slike ili podaci, koji se općenito nazivaju rudarenje teksta i podataka. Rudarenjem teksta i podataka omogućuje se obrada velikih količina informacija radi stjecanja novih znanja i otkrivanja novih trendova, a od rudarenja teksta i podataka posebno može imati koristi znanstvena zajednica jer se time podupiru inovacije (iz uvodne odredbe (8) Direktive 2019/790). Određuje se da je dopušteno, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje autorskih djela, uključujući autorske baze podataka, i predmeta srodnih prava, uključujući radnje izvlačenja dijela sadržaja i radnje ponovnog korištenja cjelokupnog ili znatnog dijela sadržaja neoriginalne baze podataka, koje obavljaju znanstvene organizacije i institucije kulturne baštine radi rudarenja teksta i podataka za potrebe znanstvenog istraživanja u autorskim djelima i predmetima srodnih prava kojima imaju zakoniti pristup. Definiraju se znanstvene organizacije i institucije kulturne baštine koje su ovlaštenici ove iznimke u okviru njihovih zadaća od javnog interesa te se nadalje određuje da rudarenje teksta i podataka podrazumijeva

svaku automatiziranu analitičku tehniku čiji je cilj analiza teksta i podataka u digitalnom obliku radi stvaranja podataka, koje uključuju uzorke, trendove i korelacije. Ove odredbe usklađene su s člankom 2. stavkom 1. točkama 1., 2. i 3. Direktive (EU) 2019/790. Određuje se što se smatra zakonitim pristupom sadržaju zaštićenom autorskim pravom ili srodnim pravima, a takav se pristup temelji na ugovornom odnosu koji može uključivati pretplatu, zatim se može raditi o odnosu koji se zasniva na politici otvorenog pristupa ili drugim zakonitim načinima stjecanja pristupa zaštićenom sadržaju. Određuju se i obveze znanstvene organizacije i institucije kulturne baštine u pogledu sigurne pohrane rezultata umnožavanja i izvlačenja nastalih u skladu s ovim sadržajnim ograničenjem, kao i prava i obveze nositelja prava na mrežama i bazama podataka radi osiguravanja njihove sigurnosti i cjelovitosti.

Uz članak 188.

Uvodi se dodatno sadržajno ograničenje vezano uz rudarenje teksta i podataka i u druge svrhe, također bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, a rezultati umnožavanja i izvlačenja zaštićenih sadržaja mogu se zadržati samo onoliko vremena koliko je potrebno da bi se ostvarila svrha rudarenja teksta i podataka. I ovdje se kao uvjet korištenja navodi zakoniti pristup autorskim djelima i predmetima zaštite srodnih prava, no u ovom slučaju nositelji prava imaju mogućnost izričito i na primjeren način pridržati prava korištenja, te se propisuje što se sve smatra primjerenim načinom da se označi pridržaj prava prema korisnicima. Odredbe su u skladu s člankom 4. Direktive (EU) 2019/790. Ovim se sadržajnim ograničenjem nastojala osigurati veća pravna sigurnost kod ovih suvremenih digitalnih metoda istraživanja i potaknuti inovacije i u privatnom sektoru.

Uz članak 189.

Člankom se uređuje slobodno korištenje djela siročadi, koja su definirana člankom 25. ovoga Zakona. Navedeno sadržajno ograničenje u odnosu na autorska djela i predmete srodnih prava koji imaju status djela siročadi, uvedeno je u korist institucija kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona, obrazovnih ustanova te javnih organizacija za emitiranje. One mogu umnožavati djela i predmete zaštite srodnih prava koja imaju status djela siročadi, a koja su sadržana u njihovim zbirkama, u svrhu digitalizacije, činjenja dostupnim javnosti, indeksiranja, katalogiziranja, očuvanja ili obnove te ih mogu činiti dostupnim javnosti. Radnje umnožavanja i činjenja dostupnim javnosti navedene institucije mogu poduzimati samo radi postizanja ciljeva vezanih uz njihove zadaće od javnog interesa, što je u skladu s člankom 6. stavkom 1. Direktive 2012/28/EU. Glavni su ciljevi očuvanje i obnavljanje djela siročadi te osiguravanje njihove dostupnosti za kulturne i obrazovne potrebe. Stavkom 2. propisuje se da institucije, ustanove i organizacije iz stavka 1. ovoga članka mogu od korištenja opisanih u stavku 1. ovoga članka ostvarivati prihode, isključivo u svrhu pokrivanja svojih troškova u vezi s digitalizacijom i činjenjem dostupnim javnosti djela siročadi. Navedeno ne utječe na njihovo pravo na slobodu ugovaranja u okviru provedbe svojih zadaća od javnog interesa, posebno u pogledu sklapanja sporazuma o javno-privatnom partnerstvu. U stavku 3. propisuje se dužnost institucija, ustanova i organizacija iz članka 1. da navedu autora, odnosno koautore djela koji su identificirani. Ovo se sadržajno ograničenje uvelo radi uspostavljanja pravnog okvira koji će na unutarnjem tržištu Europske unije olakšati digitalizaciju i širenje djela i druge građe zaštićene autorskim i srodnim pravima, za koju se ne može identificirati nositelj prava ili se on ne može pronaći, no autoru, koautoru i nositelju srodnog prava ostaje pravo ukinuti status djela siročeta i zatražiti ostvarivanje prava na pravičnu naknadu za predmetno korištenje djela ili drugog predmeta zaštite, što je propisano stavicima 4., 5. i 6. ovoga članka te je u skladu s člankom 6. stavkom 5. Direktive 2012/28/EU. U ovom članku uređuje se i

odnos odredaba o djelima siročadi i drugih relevantnih propisa, u skladu s člankom 7. Direktive 2012/28/EU.

Uz članak 190.

Uređuje se korištenje i čuvanje efemernih snimki, nastalih u poslovanju organizacija za emitiranje. Odredba je usklađena s člankom 5. stavkom 2. točkom d) Direktive 2001/29/EZ. U odnosu na dosadašnji propis, uvodi se mogućnost ponovnog korištenja efemernih snimki sadržanih u arhivima organizacija za emitiranje, uz odobrenje nositelja prava i uz plaćanje naknade. Pravo na naknadu obavezno se ostvaruje u sustavu kolektivnog ostvarivanja autorskog ili srodnih prava.

Uz članak 191.

Uređuje se sadržajno ograničenje autorskog i srodnih prava u korist institucija kulturne baštine, kojima je dopušteno bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade umnožavati autorska djela i predmete srodnih prava koji su sastavni dio njihovih zbirki, u bilo kojem formatu i na bilo kojem mediju, a u svrhu njihova očuvanja. Odredba je usklađena s člankom 6. Direktive (EU) 2019/790.

Uz članak 192.

Uređuje se korištenje djela i predmeta srodnih prava koja su nedostupna na tržištu, za potrebe institucija kulturne baštine, kojima je dopušteno bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade koristiti autorska djela i predmete srodnih prava koji su sastavni dio njihovih zbirki, te ih umnožiti i priopćiti javnosti, za nekomercijalne svrhe. Uvodi se predmnijeva da se djela koriste na opisani način samo na području Republike Hrvatske, ako institucija kulturne baštine ima svoje sjedište u Republici Hrvatskoj. Ovo sadržajno ograničenje primjenjuje se samo na ona autorska djela i predmete zaštite srodnih prava za koje u Republici Hrvatskoj ne postoji organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Odredbe ovoga članka (kao i vezanog članka 17.) u skladu su s člankom 8. Direktive (EU) 2019/790.

Uz članak 193.

Uređuje se još jedno sadržajno ograničenje za potrebe znanstvenih organizacija, institucija kulturne baštine, obrazovnih ustanova i ustanova za predškolski odgoj, te socijalnih (karitativnih) ustanova, kojima je dopušteno bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade umnožavati autorsko djelo ili predmete srodnih prava na bilo koju podlogu, za njihove vlastite potrebe, koje su nekomercijalne prirode i koje su u skladu s njihovom javnom svrhom. To su uglavnom potrebe očuvanja, obnove, popravljanja i osiguranja građe, te upravljanja zbirkom korisnika sadržajnog ograničenja. Odredba je usklađena s člankom 5. stavkom 2. točkom c) Direktive 2001/29/EZ.

Uz članak 194.

Uređuje se sadržajno ograničenje autorskog i srodnih prava u korist osoba s invaliditetom, kojima je dopušteno, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, koristiti zaštićene sadržaje na način koji je u izravnoj vezi s njihovim invaliditetom i koji je nekomercijalne prirode, a u opsegu potrebnom za odnosni invaliditet. Odredba je usklađena s člankom 5. stavkom 3. točkom b) Direktive 2001/29/EZ.

Uz članak 195.

Utvrđuje se posebna iznimka u korist osoba koje su slijepi, imaju oštećenje vida ili druge poteškoće u korištenju pisanih izdanja. Slijedom ovoga sadržajnog ograničenja dopušteno je bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade koristiti autorsko djelo i predmete zaštite srodnih prava na način i u mjeri koja je potrebna da bi korisnik koji ima zakoniti pristup tome djelu ili osoba koju on ovlasti izradio primjerak u pristupačnom formatu za potrebe tog korisnika, odnosno da bi ovlašten subjekt koji ima zakoniti pristup tome djelu izradio prilagođeni format za tog korisnika ili da bi takav primjerak u prilagođenom formatu dao na korištenje drugom korisniku ili ovlaštenom subjektu na neprofitnoj osnovi, isključivo za upotrebu od strane korisnika. Primjerci djela izrađeni u pristupačnom formatu moraju poštovati cjelovitost izvornika djela, osim onih promjena koje su nužne da bi se izradio takav prilagođeni primjerak. U članku se definira primjerak u pristupačnom formatu te pojam ovlaštenog subjekta. Ove odredbe usklađene su s člancima 2. i 3. Direktive (EU) 2017/1564.

Uz članak 196.

Propisuje se mogućnost korištenja i razmjene prilagođenih formata za korisnike, odnosno osobe koje su slijepi, imaju oštećenje vida ili druge poteškoće u korištenju pisanih izdanja te ovlaštene subjekte unutar država članica Europske unije. Nalaže se ovlaštenim subjektima da pri rukovanju s prilagođenim formatima utvrde prakse kojima će se jamčiti poštivanje autorskih i srodnih prava i spriječiti eventualne zloporabe, kao i poštivanje propisa o prikupljanju i obradi osobnih podataka korisnika. Utvrđuje se obveza dostavljanja podataka Europskoj komisiji od strane nadležne institucije na nacionalnoj razini. Ove odredbe usklađene su s člancima 4., 5., 6., 7. i 10. Direktive (EU) 2017/1564.

Uz članak 197.

Uređuje se ograničenje autorskog i srodnih prava za potrebe nastave i znanstvenog istraživanja. Slijedom ovog sadržajnog ograničenja dopušteno je bez odobrenja nositelja prava umnožavanje na papir ili bilo koji drugi medij i distribuiranje pojedinih odlomaka zakonito objavljenih autorskih djela ili cjelovitih kratkih autorskih djela kao i pojedinačnih objavljenih autorskih djela, pojedinih odlomaka zakonito objavljenih umjetničkih izvedaba, fonograma ili videograma ili cjelovitih kratkih umjetničkih izvedaba, fonograma ili videograma, u obliku zbirke koja sadržava priloge više autora i drugih nositelja prava i koja je po svojem sadržaju i sistematizaciji isključivo namijenjena nastavi ili znanstvenom istraživanju uz navođenje izvora, osim ako to autor ili drugi nositelj prava izričito ne zabrani. Autori i nositelji srodnih prava čija su djela uvrštena u zbirku imaju pravo na primjerenu naknadu za umnožavanje i distribuiranje njihovih djela a naknada se ostvaruje u sustavu kolektivnog ostvarivanja autorskog ili srodnih prava. Ograničenje iz ovoga članka obuhvaća i digitalno korištenje u nastavi navedenih zbirki.

Uz članak 198.

Uređuje se ograničenje od isključivog prava priopćavanja djela javnosti, u korist izravnog poučavanja na nastavi (npr. profesor književnosti na nastavi čita odlomak iz romana) ili javnog priopćavanja na priredbama koje su vezane uz nastavu (npr. diplomski koncert na Muzičkoj akademiji). Priopćavanje prvenstveno mora biti u opsegu koji je opravdan obrazovnom svrhom koja se želi postići takvim korištenjem, obrazovna ustanova, organizator

priredbe ili neka treća osoba ne smiju na ovaj način koristiti autorska djela radi ostvarivanja komercijalne svrhe. Ukoliko se radi o priredbi vezanoj uz nastavu, da bi se takvo korištenje moglo podvesti pod odredbu ovoga članka, moraju biti ispunjene i pretpostavke da izvođači ne primaju naknadu te da se ne naplaćuju ulaznice. Propisivanje navedene iznimke predviđeno je člankom 5. stavkom 3. točkom (a) Direktive 2001/29/EZ. Ovim se člankom uređuje i da je dopušteno korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava radi davanja primjera u nastavi ili u znanstvenom istraživanju, koje je opravdano nekomercijalnom svrhom koja se želi postići, s time da se mora naznačiti izvor i ime autora ili drugog nositelja prava. Ograničenje iz ovoga članka primjenjuje se na odgovarajući način i u aktivnostima cjeloživotnog obrazovanja koje provode državne institucije, javne ustanove i drugi subjekti koji su ovlašteni poduzimati takve aktivnosti.

Uz članak 199.

Uređuje se ograničenje autorskog i srodnih prava koje se odnosi na korištenja u digitalnim i prekograničnim nastavnim aktivnostima. Propisuje se ograničenje od isključivog prava umnožavanja i priopćavanja javnosti uključujući i činjenja dostupnim javnosti autorskih djela i predmeta srodnih prava radi njihova digitalnog korištenja u svrhu davanja primjera u nastavi, u mjeri koja je opravdana nekomercijalnom svrhom i pod uvjetom da se takvo korištenje odvija u okviru nadležnosti obrazovne ustanove, u njezinim prostorijama ili u drugim objektima ili putem sigurnog elektroničkog okružja kojemu mogu pristupiti samo učenici ili studenti i nastavno osoblje te obrazovne ustanove s time da se mora naznačiti izvor i ime autora ili drugog nositelja prava, osim ako se to pokaže nemogućim. Kao i u prethodnom članku, ograničenje iz ovoga članka primjenjuje se na odgovarajući način i u aktivnostima cjeloživotnog obrazovanja koje provode državne institucije, javne ustanove i drugi subjekti koji su ovlašteni poduzimati takve aktivnosti. Navedeni je članak usklađen s člankom 5. Direktive (EU) 2019/790.

Uz članak 200.

Kao što je to bio slučaj i u dosadašnjem Zakonu, dopušta se umnožavanje zaštićenih djela radi njihove upotrebe u službenim postupcima. Propisivanje ovoga ograničenja predviđeno je člankom 5. stavkom 3. točkom (e) Direktive 2001/29/EZ.

Uz članak 201.

Uređuje se korištenje autorskih djela umnožavanjem, distribuiranjem ili njihovim priopćavanjem javnosti uključujući činjenjem dostupnim javnosti, prilikom izvješćivanja javnosti o tekućim događajima, putem tiska, radija, televizije ili na druge načine. Propisivanje ovoga ograničenja predviđeno je člankom 5. stavkom 3. točkom (c) Direktive 2001/29/EZ.

Uz članak 202.

Uređuje se korištenje citata iz objavljenih djela. Citiranje mora biti u skladu s dobrim poslovnim običajima i u mjeri opravdanoj svrhom koja se na taj način želi postići. Prilikom citiranja mora se navesti izvor i ime autora. Propisivanje ovoga ograničenja predviđeno je člankom 5. stavkom 3. točkom (d) Direktive 2001/29/EZ.

Uz članak 203.

Propisuje se ograničenje u svrhu priopćavanja javnosti kada se autorska djela i predmeti srodnih prava popratno i incidentalno koriste kao nebitna djela ili predmeti srodnih prava uz pravi predmet priopćavanja javnosti. Propisivanje ovoga ograničenja predviđeno je člankom 5. stavkom 3. točkom (i) Direktive 2001/29/EZ.

Uz članak 204.

Uređuje se da je dopušteno umnožavanje (ali ne u trodimenzionalnom obliku) autorskih djela, koja su trajno smještena na javnim mjestima (na ulicama, u parkovima i sl.) kao i distribuiranje i priopćavanje javnosti takvih umnoženih primjeraka. Ovo ograničenje primjenjuje se samo u pogledu vanjskog izgleda arhitektonskog objekta. Propisivanje navedenog ograničenja predviđeno je člankom 5. stavkom 3. točkom (h) Direktive 2001/29/EZ.

Uz članak 205.

Za potrebe javnih izložbi i aukcija, organizatoru je dopuštena izrada i distribucija plakata i kataloga u kojem su sadržana zaštićena djela izložena na toj javnoj izložbi ili aukciji ili namijenjena izlaganju. Propisivanje navedenog ograničenja predviđeno je člankom 5. stavkom 3. točkom (j) Direktive 2001/29/EZ.

Uz članak 206.

Uređuju se pretpostavke za preradu djela u parodiju, karikaturu i pastiš, a propisivanje navedenog ograničenja je predviđeno člankom 5. stavkom 3. točkom (k) Direktive 2001/29/EZ.

Uz članak 207.

Samo u opsegu i sa svrhom koji su izrijeком navedeni u odredbi ovoga članka dopušteno je umnožavanje i javno priopćavanje zaštićenih djela u trgovinama koje prodaju fonograme, videograme ili uređaje za umnožavanje ili za prijam zvuka ili slike. Propisivanje navedenog ograničenja predviđeno je člankom 5. stavkom 3. točkom (l) Direktive 2001/29/EZ.

Uz članak 208.

Uređuje se koje radnje može poduzimati ovlaštenu korisnik računalnog programa, bez prethodnog odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade. Odredbe ovoga članka usklađene su s odredbom članka 5. Direktive 2009/24/EZ.

Uz članak 209.

Uređuje se pod kojim pretpostavkama nije potrebno odobrenje nositelja prava na računalnom programu za poduzimanje radnji umnožavanja koda računalnog programa i prevođenje njegova oblika, koje je nužno za dobivanje podataka potrebnih za postizanje interoperabilnosti nezavisno stvorenog računalnog programa s drugim programima ako su te radnje ograničene samo na one dijelove izvornog programa koji su potrebni za postizanje

interoperabilnosti. Također, uređuje se u koje svrhe nije dopušteno koristiti podatke do kojih se došlo na opisani način. Odredbe ovoga članka usklađene su s člankom 6. Direktive 2009/24/EZ.

Uz članak 210.

Uređuju se ograničenja prava proizvođača autorske baze podataka, odnosno slučajevi u kojima se ovlaštenu korisnik autorske baze podataka ili njezina primjerka može koristiti bazom podataka bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade. Predmetna ograničenja usklađena su s člankom 6. stavkom 1. Direktive 96/9/EZ.

Uz članak 211.

Uređuju se ograničenja od prava proizvođača neelektroničke neoriginalne baze podataka. Ova odredba usklađena je s člankom 9. točkom (a) Direktive 96/9/EZ.

Uz članak 212.

Uređuju se da je dopušteno bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, koristiti autorsko djelo, uključujući autorsku bazu podataka, kao i predmete srodnih prava, uključujući neoriginalnu bazu podataka, u mjeri i na način kojim se ostvaruju potrebe javne sigurnosti. Propisivanje navedenog ograničenja predviđeno je člankom 5. stavkom 3. točkom (e) Direktive 2001/29/EZ te člankom 6. stavkom 2. točkom (c) i člankom 9. točkom (c) Direktive 96/9/EZ.

Uz članak 213.

Uređuje se da su nositelji prava ili druge osobe koje su primijenile tehničke mjere koje služe za zaštitu autorskog i srodnih prava radi onemogućavanja korištenja djela ili pristupa djelu, dužne osigurati pristup autorskim djelima ili predmetima srodnih prava i njihovo korištenje u skladu s ograničenjima autorskog i srodnih prava propisanim u ovom dijelu Zakona. U suprotnom, osoba koja tvrdi da je ovlaštena koristiti se autorskim djelom ili predmetom srodnog prava može podnijeti tužbu nadležnom sudu te ima pravo od Vijeća stručnjaka zatražiti posredovanje u pogledu pristupa i korištenja u skladu s nekim od ograničenja iz ovoga dijela Zakona. Odredbe ovoga članka su usklađene s odredbama iz članka 6. stavka 4. Direktive 2001/29/EZ.

Uz članak 214.

Uređuje se da se autorsko ili srodna prava mogu ostvarivati na individualnoj i kolektivnoj osnovi. Primjerice se navode poslovi ostvarivanja prava, kako autorskog tako i srodnih prava, budući da u tom smislu među njima nema razlike. Primjeri poslova ostvarivanja prava autora i nositelja srodnih prava navedeni u ovom članku samo su najčešći i najvažniji poslovi ostvarivanja prava. Uz to, navode se definicije "prihod od prava" i "korisnik", a iste su usklađene s definicijama navedenim u članku 3. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 215.

Uređuje se individualno ostvarivanje autorskog i srodnih prava. Autorska i srodna prava mogu se ostvarivati individualno, u slučaju kada je moguće i svrsishodno ostvarivati prava u

pogledu pojedinačnog korištenja točno određenog (individualiziranog) predmeta zaštite. Ovim člankom propisuje se da se autorska i srodna prava individualno ostvaruju ako je riječ o pojedinačnom korištenju određenog predmeta zaštite prema odgovarajućem ugovoru između nositelja prava i korisnika predmeta zaštite. Ostavljena je mogućnost da takvo ostvarivanje obavlja sam nositelj prava osobno ili putem zastupnika. Nadalje, propisuje se tko može obavljati poslove opunomoćenog zastupnika, a posebno se uređuje i pojam tzv. specijalizirane pravne osobe za ostvarivanje autorskog i srodnih prava.

Uz članak 216.

Uređuje se kolektivno ostvarivanje autorskog i srodnih prava, a što se u pravilu obavlja putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, pri čemu se može obavljati i putem neovisnog upravljačkog subjekta. Navodi se definicija „organizacija za kolektivno ostvarivanje prava“ sukladno definiciji iz članka 3. točke (a) Direktive 2014/26/EU, definicija pojma „neovisni upravljački subjekt“ sukladno definiciji iz članka 3. točke (b) Direktive 2014/26/EU te pojam "repertoar" koji je usklađen s definicijom tog pojma kako je navedeno u članku 3. točki (l) Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 217.

Navode se u stavku 1. imovinska prava autora koja se mogu ostvarivati putem sustava kolektivnog ostvarivanja prava, pri čemu se radi o otvorenoj listi prava. U stavku 2. pojašnjava se da nositelji prava imaju mogućnost i druga autorska prava, pored onih navedenih u stavku 1., ostvarivati putem organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, osim onih prava koja su navedena u stavku 3. ovoga članka, a u pogledu kojih postoji obaveza da se ostvaruju jedino putem organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. U stavku 3. uređuju se autorska prava koja se mogu ostvarivati isključivo putem organizacija za kolektivno ostvarivanje prava (obavezno kolektivno ostvarivanje prava).

Uz članak 218.

Navode se u stavku 1. srodna prava koja se mogu ostvarivati putem sustava kolektivnog ostvarivanja prava, pri čemu se radi o otvorenoj listi prava. U stavku 2. pojašnjava se da nositelji prava imaju mogućnost i druga srodna prava, pored onih navedenih u stavku 1., ostvarivati putem organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, osim onih prava koja su navedena u stavku 3. ovoga članka, a u pogledu kojih postoji obaveza da se ostvaruju jedino putem organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. U stavku 3. uređuju se srodna prava koja se mogu ostvarivati isključivo putem organizacija za kolektivno ostvarivanje prava (obavezno kolektivno ostvarivanje prava).

Uz članak 219.

Uređuje se da se prethodne odredbe, odnosno članci 217. i 218. Zakona koji se odnose na kolektivno ostvarivanje prava ne primjenjuju na određene vrste prava koja ostvaruje organizacija za emitiranje u pogledu njenih vlastitih programskih signala, bez obzira na to jesu li ta prava njezina vlastita ili su joj ta prava ustupili osnivanjem prava iskorištavanja ili prenijeli drugi nositelji autorskih i srodnih prava. Navedena odredba u skladu je s člankom 10. Direktive 93/83/EEZ i člankom 5. stavkom 1. Direktive (EU) 2019/789.

Uz članak 220.

Uređuje se da se pravo prerade koje se odnosi na uvrštavanje nescenskog glazbenog djela s riječima ili bez riječi u kinematografske, televizijske, dokumentarne, crtane, reklamne ili druge filmove, u dramske, dokumentarne i slične serije te u najavi ili odjavi emisija, filmova ili serija ili u prepoznatljivom kratkom zvučnom ili audiovizualnom segmentu (*jingleu*), ostvaruje individualno. Za sve druge slučajeve uvrštavanja nescenskog glazbenog djela s riječima ili bez riječi u audiovizualna djela, prava se ostvaruju putem organizacija za kolektivno ostvarivanje prava.

Uz članak 221.

Uređuje se ostvarivanje prava na naknadu za umnožavanje za privatno korištenje za autore i nositelje srodnih prava te se propisuje da su sve organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koje ostvaruju prava na tu naknadu dužne pisanim ugovorom ovlastiti jednu od njih da poslove ostvarivanja prava na naknadu za istovrsne nosače zvuka, slike ili teksta i istovrsne tehničke uređaje obavlja u ime i za račun drugih ili u svoje ime, a za račun tih drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Za slučaj da se nakon sklapanja tog ugovora pojavi neka nova organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja ostvaruje prava na naknadu za istovrsne nosače zvuka, slike ili teksta i istovrsne tehničke uređaje, ona je dužna pod istim uvjetima pristupiti postojećem ugovoru između postojećih organizacija.

Uz članak 222.

Uređuje se kolektivno ostvarivanje autorskog i srodnih prava na novinarskim djelima i informativnim publikacijama. Propisuje se da autori novinarskih djela i nakladnici informativnih publikacija mogu osnovati zajedničku organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava, čija opća skupština odlučuje o udjelu iz članka 167. stavka 1. te o podjeli iz članka 168. stavka 2. ovoga Zakona. Propisuje se da u slučaju da se ne osnuje zajednička kolektivna organizacija tada nakladnici informativnih publikacija mogu osnovati svoju organizaciju za kolektivno ostvarivanje autorskih prava koja im pripadaju prema ugovorima o narudžbi, ugovorima o radu, drugim ugovorima, aktima kojima se uređuju radni odnosi i prema ovome Zakonu, kao i za ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija, a autori novinarskih djela mogu osnovati svoju organizaciju za kolektivno ostvarivanje autorskih novinarskih prava. U navedenom je slučaju organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija dužna organizaciji za kolektivno ostvarivanje autorskih novinarskih prava isplatiti udio u naknadi, sukladno članku 167. stavku 1. ovoga Zakona, prema njihovom međusobnom sporazumu. Također, u slučaju kada se ne osnuje zajednička kolektivna organizacija, podjela naknade za autorska novinarska djela stvorena po narudžbi ili u radnom odnosu iz članka 168. stavka 2. Zakona, određuje se sporazumom između tih dviju kolektivnih organizacija. Nadalje se ovim člankom uređuje rok u kojem su organizacije za kolektivno ostvarivanje prava dužne sklopiti spomenute sporazume, a u slučaju da oni ne budu sklopljeni u propisanom roku tada bilo koja od organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može zatražiti posredovanje Vijeća stručnjaka, a umjesto postupka pred Vijećem stručnjaka, strane mogu sklopiti arbitražni sporazum radi provođenja arbitraže.

Uz članak 223.

Povezano s člankom 17. ovoga Zakona, ovim se člankom uređuje kolektivno ostvarivanje autorskih i srodnih prava za djela nedostupna na tržištu. Propisuje se da su institucije kulturne baštine u Republici Hrvatskoj neisključivo odobrenje za korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava koja su nedostupna na tržištu dužne tražiti od odgovarajućih organizacija za kolektivno ostvarivanje koje imaju sjedište u Republici Hrvatskoj, ako postoje organizacije za kolektivno ostvarivanje prava za tu vrstu djela. Odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava mogu izdati odobrenje za korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava koji su nedostupni na tržištu institucijama kulturne baštine u Republici Hrvatskoj, za korištenje u bilo kojoj državi članici Europske unije. Podatke o odobrenjima organizacije za kolektivno ostvarivanje prava dužne su dostaviti Uredu Europske unije za intelektualno vlasništvo. U slučaju da ne postoje u Republici Hrvatskoj odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, primjenjuje se odredba o ograničenju autorskog i srodnih prava iz članka 192. Zakona. Sve navedeno u ovom članku u skladu je s člankom 8. Direktive (EU) 2019/790.

Uz članak 224.

Uređuju se pretpostavke za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava. Propisuje se da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava mora unaprijed tražiti odobrenje Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava. Uređuju se pretpostavke koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava mora ispunjavati za dobivanje odobrenja, pri čemu obavljanje pravnih i računovodstvenih poslova organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može pisanim ugovorom povjeriti odvjetniku odnosno pravnoj osobi koja je registrirana za obavljanje djelatnosti računovodstva, a organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nadzirati obavljanje tih poslova. Nadalje, predviđa se mogućnost izdavanja odobrenja samo jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava za pojedinu vrstu prava i pojedinu kategoriju nositelja prava, pri čemu se uzima u obzir broj članova na temelju dobivenih punomoći, broj ugovora o uzajamnom zastupanju s organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u drugim državama, kao i druge okolnosti koje upućuju na to da bi ta organizacija za kolektivno ostvarivanje prava najučinkovitije obavljala poslove kolektivnog ostvarivanja prava. Za tu se organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava onda predmnijeva da ima punomoći za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava za koje je ovlaštena, za sve domaće i strane nositelje takvih prava, osim onog nositelja prava koji je izričito u pisanom obliku obavijestio tu organizaciju da ne ostvaruje njegova prava. Propisuje se i kako protiv rješenja Zavoda donesenog u postupku izdavanja odobrenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor. Propisuje se i da je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja dužna imati odgovarajuće informatičke kapacitete za elektroničku obradu podataka koji su potrebni za izdavanje takvih odobrenja, utvrđivanje repertoara i praćenje njegova korištenja, razmjenu podataka s nositeljima prava i pružateljima internetskih usluga, izdavanje računa korisnicima, prikupljanje prihoda od prava te raspodjelu iznosa nositeljima prava. Navedeno je u skladu s člankom 24. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 225.

Uređuju se posebne pretpostavke za neovisne upravljačke subjekte. Propisuje se kako kolektivno ostvarivanje prava na području Republike Hrvatske može obavljati neovisni upravljački subjekt koji ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili koji ima

sjedište ili poslovni nastan u drugoj državi članici Europske unije. Neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj može obavljati djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava u Republici Hrvatskoj ako za obavljanje takve djelatnosti ima odobrenje Zavoda, a Zavod će izdati odobrenje neovisnom upravljačkom subjektu na njegov zahtjev ako ispunjava propisane pretpostavke i podnese dokaze o tome. Kao i kod organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, obavljanje pravnih i računovodstvenih poslova neovisni upravljački subjekt može pisanim ugovorom povjeriti odvjetniku odnosno pravnoj osobi koja je registrirana za obavljanje djelatnosti računovodstva, a neovisni upravljački subjekt dužan je nadzirati obavljanje tih poslova. Protiv rješenja Zavoda donesenog u postupku izdavanja odobrenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor. Neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u nekoj drugoj državi članici Europske unije također može obavljati kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj uz ispunjenje sljedeća dva uvjeta: (i) ako po pravu države u kojoj ima sjedište ili poslovni nastan može obavljati u toj državi djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava i (ii) ako je o namjeri obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava u Republici Hrvatskoj prethodno obavijestio Zavod. U pisanoj obavijesti Zavodu dužan je navesti sve podatke o svim nositeljima prava, uključujući podatke o pravima, kategorijama prava, vrstama djela ili predmeta srodnih prava koje za te nositelje prava na temelju dobivenih punomoći namjerava ostvarivati, pri čemu Zavod može od takvog subjekta zatražiti i druge podatke.

Uz članak 226.

Propisuje se da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može ostvarivati jednu, dvije ili više vrsta prava koja se odnose na pojedinu vrstu nositelja prava. Takvo uređenje je u skladu s potrebom postizanja najbolje moguće specijalizacije pojedinih organizacija. Predviđa se mogućnost ugovornog povjeravanja obavljanja pojedinih vrsta poslova jedne organizacije za kolektivno ostvarivanje drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava. Propisuje se mogućnost da organizacije za kolektivno ostvarivanje prava obavljanje pojedinih administrativnih, tehničkih ili pomoćnih poslova kao što su izdavanje računa korisnicima ili raspodjele iznosa među nositeljima prava ugovorom povjere drugoj fizičkoj ili pravnoj osobi, a organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nadzirati obavljanje tih poslova pri čemu postojanje ugovora o obavljanju tih poslova nema utjecaja na dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava na ispunjavanje svih obveza sukladno ovom Zakonu. Uređuje se ugovor o uzajamnom zastupanju koji organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može zaključiti s drugom takvom organizacijom osnovanom prema Zakonu druge države članice Europske unije odnosno prema zakonu bilo koje druge države te se naglašava da takvo zastupanje treba počivati na načelima nediskriminacije u odnosu na sve zastupane nositelje prava. Navedeni je stavak usklađen s člankom 14. Direktive 2014/26/EU. U stavku petom iznosi se definicija „sporazum o zastupanju“, sukladno definiciji tog pojma iz članka 3. točke (j) Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 227.

Naslov prije ovoga članka obuhvaća poglavlje koje regulira odnos organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i nositelja prava. Ovaj članak uređuje prava nositelja prava te je usklađen s člankom 5. Direktive 2014/26/EU kojim je uređeno da nositelj prava može slobodno izabrati organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava koja će upravljati njegovim pravima, kategorijama prava ili vrstama djela u bilo kojoj državi članici EU-a. Odabrana organizacija za kolektivno ostvarivanje prava sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj dužna je prihvatiti upravljanje takvim pravima, kategorijama prava ili vrstama djela ili

predmetima srodnih prava kad je takvo upravljanje obuhvaćeno područjem njene djelatnosti, osim ako ima objektivno opravdane razloge odbiti takvu ovlast. Također, uređuje se da nositelj prava ima pravo izdavati odobrenja za nekomercijalno korištenje svojih prava, a organizacije za kolektivno ostvarivanje prava dužne su objaviti uvjete pod kojima nositelji prava mogu izdavati takva odobrenja. Sukladno odredbama članka 5. Direktive 2014/26/EU uređuje se pravo nositelja prava da otkáže ovlaštenja za upravljanje pravima koje je dao organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava. Propisuje se i dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da uredi prava nositelja prava navedena u ovom članku u svojim unutrašnjim aktima, koje je dužna objaviti na svojoj internetskoj stranici.

Uz članak 228.

Uređuju se pravila članstva organizacija za kolektivno ostvarivanje prava sukladno članku 6. Direktive 2014/26/EU. Propisuje se dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da prima kao članove sve nositelje prava koji udovoljavaju pretpostavkama za članstvo utemeljenim na objektivnim, transparentnim i nediskriminirajućim kriterijima. Propisuje se i dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava uvrstiti pretpostavke za članstvo u unutrašnje akte organizacije, koji se trebaju javno objaviti. Svaku odluku o eventualnom odbijanju zahtjeva za članstvo organizacija je dužna jasno obrazložiti. Dalje se uređuje dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava osigurati mogućnost da članovi s njom komuniciraju elektroničkim putem, te dužnost voditi evidenciju o svojim članovima. Definira se pojam „član“ organizacije za kolektivno ostvarivanje prava sukladno definiciji iz članka 3. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 229.

Propisuje se dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da sva prava koja pripadaju njezinim članovima na odgovarajući način primijeni i na nositelje prava koji nisu njezini članovi, osim onih koja se odnose na upravljanje i odlučivanje u samoj organizaciji. Ovaj članak usklađen je s člankom 7. stavkom 1. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 230.

Naslov prije ovoga članka obuhvaća poglavlje koje regulira unutarnje ustrojstvo organizacije za kolektivno ostvarivanje prava. Ovim se člankom uređuje opća skupština članova pa se tako u stavku prvom određuje taj pojam sukladno definiciji navedenoj u članku 3. točki (f) Direktive 2014/26/EU. Nadalje uređuje se dužnost sazivanja opće skupštine članova najmanje jednom godišnje. Sukladno uređenju navedenom u članku 8. Direktive 2014/26/EU, propisuju se minimalne ovlasti opće skupštine članova. Propisuje se mogućnost sudjelovanja i glasovanja svih članova na općoj skupštini. Uređuje se mogućnost da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava u statutu ili pravilima o članstvu ovlasti svojih članova ograniči na temelju kriterija trajanja članstva i iznosa naknada koje je član primio i ostvario. U pogledu opunomoćenika propisuje se da svaki član organizacije za kolektivno ostvarivanje prava može posebnom punomoći ovjerenom kod javnog bilježnika imenovati fizičku ili pravnu osobu da glasuje na općoj skupštini u njegovo ime, pazeći pritom da takvo imenovanje ne dovodi do sukoba interesa među različitim kategorijama nositelja prava unutar organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, te uz uvjet da takvo imenovanje vrijedi samo za jednu opću skupštinu. Uređuje se i mogućnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da statutom ili drugim aktom odredi daljnja ograničenja u pogledu imenovanja opunomoćenika. Definira se i pojam „statut“ sukladno definiciji iz članka 3. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 231.

Uređuje se da je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna imati tijelo koje obavlja nadzornu funkciju nad njenim radom. Propisuje se da u nadzornom tijelu moraju biti pošteno i razmjerno zastupljene različite kategorije članova, a svaki član nadzornog tijela dužan je općoj skupštini dati izjavu o sukobu interesa. Propisuju se minimalne ovlasti nadzornog tijela. Ovaj članak usklađen je s člankom 9. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 232.

Propisuje se da su osobe koje upravljaju organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava dužne to činiti s povećanom pažnjom, na razborit i odgovarajući način. U cilju sprječavanja sukoba interesa propisuje se obveza svake od osoba koje upravljaju organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava da općoj skupštini članova da pojedinačnu izjavu o sukobu interesa. Propisuju se podaci koje mora sadržavati svaka takva pojedinačna izjava. Ovaj članak usklađen je s člankom 10. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 233.

Naslov prije ovoga članka obuhvaća poglavlje koje regulira odnos organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnika. Ovim se člankom uređuje podnošenje zahtjeva od strane korisnika za korištenje određene vrste predmeta zaštite i način na koji organizacija za kolektivno ostvarivanje prava daje odobrenje za korištenje predmeta zaštite za ostvarivanje kojih je ovlaštena. Nadalje, ovaj je članak usklađen s člankom 16. stavcima 3. i 4. Direktive 2014/26/EU. Implementiranim odredbama uređuje se dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da u primjerenom roku odgovori na zahtjev korisnika za odobrenjem korištenja predmeta zaštite, uz navođenje podataka koji su potrebni za izdavanje odobrenja, te da po primitku relevantnih podataka izda odobrenje ili obrazloži zašto nije u mogućnosti izdati odobrenje. Propisuje se što mora sadržavati odobrenje. U cilju administrativnih pojednostavljenja propisuje se i dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da korisnicima omogući da svu komunikaciju u vezi s odobrenjem obave elektroničkim putem. Uređuje se solidarna odgovornost vlasnika prostora i druge osobe koja u prostoru tog vlasnika koristi predmete zaštite bez odgovarajućeg odobrenja za korištenje.

Uz članak 234.

Uređuje se dužnost korisnika da organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava dostavi podatke kojima raspolaže potrebne za naplatu prihoda i raspodjelu među nositeljima prava. Uređuje se dužnost korisnika i organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da pri pružanju podataka uzmu u obzir dobrovoljne industrijske standarde. U stavku trećem uređuje se da u slučaju nedostatno dobivenih podataka ili neovlaštenog korištenja predmeta zaštite od strane korisnika, nadležna tijela državne uprave, odnosno fizičke i pravne osobe koje raspolažu takvim podacima imaju dužnost na upit organizacije za kolektivno ostvarivanje prava dostaviti podatke koji se odnose na kolektivno ostvarivanje prava, osim u slučaju kada bi takva dostava podataka bila protivna Uredbi (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) ili zakonu kojim se uređuje zaštita neobjavljenih informacija s tržišnom vrijednosti. Ovaj je članak usklađen s člankom 17. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 235.

Uređuje se pitanje određivanja cijene korištenja predmeta zaštite. Cijena korištenja i drugi uvjeti korištenja predmeta zaštite utvrđuju se, prije svega, ugovorom između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnika predmeta zaštite ili ugovorom između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i komore korisnika predmeta zaštite. Pregovore o sklapanju takvih ugovora organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnici, odnosno njihove komore ili reprezentativna udruženja dužni su voditi u dobroj vjeri te jedni drugima dostaviti sve podatke potrebne za postizanje dogovora. U nedostatku ugovora, a s obzirom na to da nositelj prava ima pravo na naknadu za svako korištenje predmeta zaštite *ex lege*, ako Zakonom ili ugovorom nije drukčije određeno, dolazi do primjene naknada utvrđenih cjenikom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, kako je predviđeno u stavku drugom ovoga članka. Uređuje se da su organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnici prije utvrđivanja cjenika dužni pregovarati o cjeniku. Ako pregovori ne uspiju, stranke se mogu sporazumjeti o arbitraži, a stranke mogu i unaprijed sklopiti arbitražni sporazum kojim utvrđuju da će svaki spor u postupku donošenja cjenika riješiti pred arbitražom. Ako nema arbitražnog sporazuma, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna se obratiti Vijeću stručnjaka radi donošenja mišljenja o cjeniku. Dalje se uređuje da se nakon dovršetka postupka njegovog utvrđivanja cjenik objavljuje na internetskoj stranici organizacije za kolektivno ostvarivanje prava. Postupak utvrđivanja cjenika propisan ovim člankom u skladu je sa zahtjevima iz članaka 34. i 35. Direktive 2014/26/EU kojima se upućuje države članice na alternativno rješavanje sporova.

Uz članak 236.

Uređuje se utvrđivanje cjenika pred arbitražnim sudom sukladno propisima o arbitraži i uvjetima koje propisuje Direktiva 2014/26/EU. Uređuje se da se cjenik utvrđen arbitražnim pravorijekom, koji je obvezujući za stranke, objavljuje na mrežnoj stranici organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

Uz članak 237.

Uređuje se sastav i rad arbitražnog suda. Uređuje se da arbitražni sud ima tri arbitra koji, sukladno zahtjevima članka 35. Direktive 2014/26/EU, moraju biti stručni u području autorskog prava i srodnih prava, a predsjednik arbitražnog suda mora biti sudac ili bivši sudac Visokog trgovačkog suda Republike Hrvatske. Predsjednika arbitražnog suda imenuju arbitri, a ako se oni o tom pitanju ne mogu sporazumjeti, imenovat će ga predsjednik Stalnog arbitražnog sudišta pri Hrvatskoj gospodarskoj komori.

Uz članak 238.

Uređuje se sastav i postupak imenovanja predsjednika i članova Vijeća stručnjaka. Uz to, uređuje se i postupak davanja mišljenja Vijeća stručnjaka, kao i pitanje načina rada i naknada za rad predsjednika i članova Vijeća stručnjaka. Propisuje se i da u radu Vijeća stručnjaka mogu sudjelovati, bez prava odlučivanja, službenici Zavoda za područje rada sjednice Vijeća stručnjaka. Propisuje se kako nadzor nad radom Vijeća stručnjaka obavlja glavni ravnatelj Zavoda koji u obavljanju tog nadzora može ministru nadležnom za poslove iz područja autorskog i srodnih prava predložiti razrješenje predsjednika ili člana Vijeća stručnjaka ako utvrdi da bez opravdanog razloga ne obavlja svoje dužnosti u skladu s odredbama ovoga Zakona ili poslovnika.

Uz članak 239.

Uređuje se u kojim sve slučajevima Vijeće stručnjaka obavlja postupke posredovanja. Navedena odredba usklađena je i s člancima 11. i 12. Direktive 93/83/EEZ, člankom 6. Direktive (EU) 2019/789 i člancima 13., 17. i 21. Direktive (EU) 2019/790. Propisuje se da će Vijeće stručnjaka u postupcima posredovanja pregovorima u svojstvu posrednika pomoći da strane u sporu postignu sporazum kao i da je ovlašteno stranama davati prijedloge o uređenju međusobnih odnosa. Sve strane u sporovima iz ovoga članka su dužne započeti, voditi i okončati pregovore u dobroj vjeri.

Uz članak 240.

Uređuju se načela za određivanje visine cijene korištenja predmeta zaštite. Stavci 1., 3. i 4. u skladu su s člankom 16. Direktive 2014/26/EU. Njima se uređuje da cjenici moraju biti razumni u odnosu na ekonomsku vrijednost korištenja prava na tržištu uzimajući u obzir narav i opseg korištenja predmeta zaštite, ekonomsku vrijednost usluge koju pruža organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, kao i cjenike za istovrsno korištenje predmeta zaštite u drugim državama članicama Europske unije. Stavkom drugim se uređuje da će se pri određivanju cijene za korištenje predmeta zaštite uzeti u obzir potrebe korisnika koji pripadaju osjetljivim društvenim skupinama umirovljenika, djece i osoba s invaliditetom. Dalje, uređuje se da u slučaju kad se radi o novoj vrsti internetske usluge koja je u Europskoj uniji dostupna kraće od tri godine, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nije dužna pri određivanju cijene za korištenje predmeta zaštite kao uzor koristiti već utvrđene cjenike za druge vrste korištenja na internetu. Stavkom 5. propisuje se načelo proporcionalnosti naknade i prihoda, odnosno primitka što ga korisnik ostvaruje korištenjem predmeta zaštite te takva naknada dolazi do primjene ako je korištenje predmeta zaštite nužno za djelatnost korisnika. U nedostatku prihoda, odnosno primitka, kao baza za izračun naknade mogu se uzeti troškovi koji proizlaze iz korištenja predmeta zaštite kako je to uređeno u stavku 6.. U slučajevima u kojima korištenje predmeta zaštite nije nužno za djelatnost korisnika, ali je korisno (npr. u smještajnom ili ugostiteljskom objektu) ili doprinosi ugodnosti u djelatnosti korisnika (npr. u izložbenom prostoru, u prijevoznom sredstvu), naknade se određuju u paušalnom iznosu primjenom kriterija navedenih u stavku 9. Stavak 11. usklađen je s člankom 3. stavkom 2. Direktive (EU) 2019/789. Stavak 15. nadovezuje se na članak 149. stavak 4. ovoga Zakona i odnos proizvođača fonograma i umjetnika izvođača, te propisuje način na koji se u tom slučaju određuje visina cijene koju će platiti proizvođač fonograma za činjenje dostupnim javnosti te za odgovarajući način umnožavanja umjetničke izvedbe, kad se umjetnička izvedba koristi na internetu.

Uz članak 241.

S obzirom na velike mogućnosti nezakonitog korištenja predmeta zaštite prava, propisuje se da ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ima pravo kontrole nad korištenjem predmeta zaštite. Uređuju se odgovarajuće mjere kontrole te se predviđa mogućnost da na zahtjev autora ili drugog nositelja prava, odnosno organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, nadležna policijska uprava ili policijska postaja zabrani održavanje priredbe na kojoj se koriste predmeti zaštite ako priređivač nema propisano odobrenje.

Uz članak 242.

Naslov prije ovoga članka obuhvaća poglavlje koje se odnosi na upravljanje prihodom od prava. Ovim člankom uređuje se naplata i korištenje prihoda od prava u skladu s člankom 11. Direktive 2014/26/EU. Propisuje se da je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna s osobitom pažnjom naplaćivati i upravljati prihodom od prava, a u svojim poslovnim knjigama dužna je odvojeno voditi prihode od prava i prihode koje ostvaruje ulaganjem prihoda od prava, vlastitu imovinu i prihode koje ostvaruje od svoje imovine, od prava na trošak ostvarivanja ili od svojih drugih aktivnosti. Prihode od prava dužna je raspodijeliti nositeljima prava uz izuzetak namirenja ili prijeboja s troškom ostvarivanja u skladu s pravilima koje je donijela opća skupština organizacije. Dalje se uređuje dužnost organizacija za kolektivno ostvarivanje prava da ulaganje prihoda od prava čini u najboljem interesu nositelja prava, u skladu s općim pravilima o ulaganju prihoda od prava i pravilima propisanim u stavku 5. ovoga članka.

Uz članak 243.

Uređuje se raspodjela prihoda od prava koja se obavlja prema podacima o korištenju predmeta zaštite. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je naplaćene naknade raspodijeliti i isplatiti nositeljima prava u svim slučajevima u kojima je to moguće prema podacima o korištenju predmeta zaštite. U slučajevima kada nije moguće ili je krajnje neekonomično prikupljanje podataka o korištenju predmeta zaštite, dopušta se mogućnost raspodjele prema uzorku, koji u najvećoj mjeri odgovara stvarnom korištenju predmeta zaštite.

Uz članak 244.

Uređuju se opća pravila o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava u skladu s člankom 13. Direktive 2014/26/EU. Propisuje se obveza organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da redovito, uredno i precizno raspodijeli i isplati iznose namijenjene nositeljima prava u skladu s općim pravilima koje donosi opća skupština organizacije. Uređuje se rok u kojem je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna isplatiti pripadajuće iznose nositeljima prava te dužnost čuvanja odvojeno na računu organizacije onih iznosa koji se nisu mogli raspodijeliti jer nositelji prava nisu bili identificirani ili pronađeni. Uz načelnu odredbu da su organizacije za kolektivno ostvarivanje prava dužne poduzeti sve što je u njihovoj mogućnosti da identificiraju ili pronađu nositelja prava, uređuju se i posebne mjere koje su one pritom dužne izvršiti kako bi takve nositelje prava identificirale ili pronašle. Dalje, propisuje se da se po proteku tri godine od kraja financijske godine u kojoj je naplaćen prihod za koji postoji nemogućnost identifikacije, odnosno pronalaženja nositelja prava, takvi iznosi mogu proglasiti neraspodjeljivima. Konačno, uređuje se da opća skupština članova, u skladu s donesenim pravilima o korištenju neraspodjeljivih iznosa, donosi odluku o korištenju tih iznosa u svrhu socijalnih, kulturnih i obrazovnih aktivnosti na korist nositelja prava, ne šteteći pravu nositelja prava da u zastarnom roku od tri godine potražuju iznose koji im pripadaju.

Uz članak 245.

Uređuju se troškovi ostvarivanja prava i druga izdvajanja u skladu s člankom 12. Direktive 2014/26/EU. Propisuje se obveza za organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da nositelje

prava, prije nego što ishode pristanak za upravljanje njihovim pravima, obavijeste o troškovima ostvarivanja prava i drugim izdvajanjima te prihodima koji proizlaze iz ulaganja prihoda od prava. Uređuje se i obveza organizacija za kolektivno ostvarivanje prava da ne smiju imati troškove veće od stvarnih i opravdanih te da troškovi moraju biti dokumentirani u skladu s najboljim računovodstvenim standardima. Također, ovim člankom propisuje se da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može odlučiti da se iz ukupne mase prihoda od prava najviše 3% utroši na mjere usmjerene protiv piratstva i krivotvorenja i druge mjere usmjerene na podizanje razine svijesti o vrijednosti autorskog i srodnih prava, te se reguliraju i najviši dopušteni odbici koje se organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može odlučiti izdvajati za poticanje odgovarajućeg umjetničkog i kulturnog stvaralaštva pretežno nekomercijalne naravi i kulturne raznolikosti u odgovarajućem umjetničkom i kulturnom području. Uređuje se i opće pravilo da sva izdvajanja u fondove moraju biti razumna u odnosu na usluge koje se pružaju nositeljima prava.

Uz članak 246.

Uređuje se raspodjela, trošak ostvarivanja prava i izdvajanja prema ugovorima o uzajamnom zastupanju, u skladu s člankom 15. Direktive 2014/26/EU. Ovim člankom propisuju se obveze organizacije za kolektivno ostvarivanje prava pri zastupanju druge organizacije; dužnost da pripadajuće iznose raspodijeli i isplati na redovit, uredan i precizan način što je prije moguće, a najkasnije istekom roka od devet mjeseci od kraja financijske godine u kojoj je prihod od prava naplaćen, uz izuzetak pobrojanih objektivnih razloga za odgodu isplate. Propisuje se i obveza zastupane organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da isplati pripadajuće iznose koje je primila na temelju ugovora o zastupanju što je prije moguće, a najkasnije u roku od šest mjeseci od kraja financijske godine u kojoj je prihod od prava primljen.

Uz članak 247.

Naslov prije ovoga članka obuhvaća poglavlje koje se odnosi na transparentnost i izvješćivanje. Ovim se člankom uređuju podaci koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža nositeljima prava o upravljanju njihovim pravima te je isti usklađen s člankom 18. Direktive 2014/26/EU. Propisuju se minimalni podaci koje je organizacija dužna učiniti dostupnim nositeljima prava kojima je dužna isplatiti prihod od prava, odnosno kojima je isplatila pripadajuće iznose. Ti podaci uključuju: sve podatke koje je nositelj prava dao organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava da ih koristi za njegovu identifikaciju i pronalazak; iznos koji pripada nositelju prava; iznose koje je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava isplatila nositelju prava prema kategoriji prava i vrsti korištenja; razdoblje u kojem se dogodilo korištenje za koje je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna nositelju prava isplatiti prihod od prava, osim ako objektivni razlozi koji se odnose na izvješćivanje korisnika sprječavaju organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da to učini; izdvajanja na ime troška ostvarivanja; izdvajanja za bilo koju drugu svrhu različitu od troška ostvarivanja, uključujući ona za kulturne, socijalne ili edukativne svrhe i sve iznose koje pripadaju nositelju prava za bilo koje razdoblje, a nisu mu plaćeni. Također je propisana i obveza u slučaju kada su članovi organizacije za kolektivno ostvarivanje prava subjekti koji su i sami odgovorni za raspodjelu prava nositeljima prava - tada im je organizacija dužna dati sve navedene podatke ako ih sami nemaju, a oni su ih dužni jednom godišnje dostaviti nositeljima prava.

Uz članak 248.

Uređuje se obveza izvješćivanja drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava o upravljanju pravima prema ugovoru o uzajamnom zastupanju, na način da se propisuju minimalni podaci koje je jedna organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna ustupiti drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koju zastupa na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju, barem jednom godišnje. Ovaj je članak usklađen s člankom 19. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 249.

Uređuje se obveza organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da na obrazloženi zahtjev nositelja prava i druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju zastupa, elektroničkim putem i u primjerenom roku, stavi na raspolaganje podatke o predmetima zaštite za koje ostvaruje prava, pravima koja ostvaruje, a ako zbog opsega djelovanja organizacija ne može odrediti predmete zaštite za koje ostvaruje prava, ima obvezu dostaviti podatke o vrsti predmeta zaštite, pravima koja ostvaruje i područjima koja obuhvaća. Ovaj je članak usklađen s člankom 20. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 250.

Propisuju se podaci koje je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna objavljivati na svojoj internetskoj stranici, a koji uključuju najvažnije dokumente i informacije koje moraju biti dostupne javnosti. Članak je usklađen s člankom 21. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 251.

Uređuje se godišnje izvješće o transparentnosti na način da se propisuje kako je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna u roku od osam mjeseci od završetka financijske godine sastaviti i objaviti na svojoj internetskoj stranici godišnje izvješće o transparentnosti, te koje je sve podatke i financijske pokazatelje u sklopu takvog izvješća organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna pružiti. Svrha ovih odredbi je u tome da se nositeljima prava omogući uvid u revidirane financijske podatke koje se odnose na aktivnosti organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Također, propisuje se i obveza organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da kao sastavni dio godišnjeg izvješća o transparentnosti objavljuje i revizorsko izvješće u cijelosti, sa svim eventualnim primjedbama. Članak je usklađen s člankom 22. Direktive 2014/26/EU i njenim Prilogom.

Uz članak 252.

Naslov prije ovoga članka obuhvaća poglavlje koje se odnosi na izdavanje odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima za više državnih područja. Ovim člankom se uređuje dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj da pri izdavanju odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima za više državnih područja unutar Europske unije poštuje sve odredbe ovoga dijela Zakona. Članak je usklađen s člankom 23. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 253.

Propisuju se kapaciteti koje mora imati organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima. Također, uređuju se minimalne pretpostavke koje je takva organizacija dužna ispunjavati kako bi bila učinkovita u izdavanju ove vrste odobrenja. Članak je usklađen s člankom 24. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 254.

Propisuje se obveza organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja da pružateljima internetskih usluga, nositeljima prava i drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava osigura pristup informacijama koje su im potrebne kako bi imali uvid u repertoar koji ta organizacija zastupa na internetu. Uređuje se mogućnost da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava poduzme mjere za zaštitu točnosti i cjelovitosti podataka, nadzor nad njihovim ponovnim korištenjem i zaštitu podataka s tržišnom vrijednosti. Članak je usklađen s člankom 25. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 255.

Uređuju se obveze u pogledu točnosti podataka o multiteritorijalnom repertoaru. Propisuje se obveza organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima da osigura postupke za postavljanje potkrijepljenih zahtjeva za ispravak podataka od strane nositelja prava, pružatelja internetskih usluga i drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, čime se želi postići što veća točnost, istinitost i cjelovitost podataka. Također, propisuje se obveza takve organizacije da osigura mogućnost elektroničke obrade podataka, odnosno unosa djela i odobrenja za upravljanje pravima u elektroničku bazu nositeljima prava kao i nositeljima prava koje pojedina organizacija za kolektivno ostvarivanje prava zastupa temeljem ugovora s drugom organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava. Članak je usklađen s člankom 26. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 256.

Uređuju se obveze organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima u pogledu točnosti i pravodobnosti izvješćivanja i izdavanja računa. Propisuje se obveza nadziranja korištenja internetskih prava na glazbenim djelima; omogućavanje dostave podataka u elektroničkom obliku na način koji uključuje barem jednu metodu koja uzima u obzir dobrovoljne industrijske standarde i prakse, kao i ovlaštenje da u tom slučaju odbiju podatke dostavljene u nekom drugom formatu; obveza izdavanja računa u elektroničkom obliku, uz uzimanje u obzir barem jedne metode izvješćivanja i dobrovoljnih industrijskih standarda, pri čemu je izdavanje računa povezano s obradom izvješća korisnika. Dodatno se propisuje obveza da na računu budu specificirana autorska djela i prava za koja je odobrenje izdano prema stvarnom korištenju u mjeri u kojoj je to moguće. Izdavanje točnog računa potrebno je učiniti bez odgode, a takva organizacija je dužna dodatno predvidjeti prikladne postupke kojima pružatelji usluga mogu osporiti točnost računa i to osobito u situaciji kada su primili dva ili više računa za ista internetska prava na isto glazbeno djelo. Članak je usklađen s člankom 27. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 257.

Uređuju se obveze organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima u pogledu točne i pravodobne isplate nositeljima prava. Propisuje se obveza točne raspodjele iznosa koji pripadaju nositeljima prava, koju je potrebno provesti bez odgode. Uređuju se minimalne informacije koje je takva organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna pružiti nositeljima prava uz isplatu, a koje uključuju: razdoblje korištenja i državna područja na koja se isplata odnosi, prihode, odbitke i iznose isplaćene za svakog korisnika i to u pogledu naplaćenog prihoda za svako internetsko korištenje glazbenog djela a isto tako i u pogledu svakog pojedinog internetskog pružatelja usluga. Također, uređuju se obveze takve organizacije u slučaju kad je ovlaštena od druge organizacije da u njeno ime i za njen račun izdaje odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima da organizaciji koja ju je ovlastila isplati iznose i pruži informacije kao i nositeljima prava. Za daljnju isplatu tih iznosa i prosljeđivanje podataka nositeljima prava odgovorna je organizacija koja daje ovlaštenje. Članak je usklađen s člankom 28. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 258.

Uređuje se da ugovori između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojim jedna organizacija ovlašćuje drugu da daje multiteritorijalna odobrenja za internetsko korištenje autorskih glazbenih prava ne mogu biti isključive naravi, a da je ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna ostvarivati ta prava bez diskriminacije. Također, propisana je i dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja je dala ovlaštenje drugoj organizaciji da obavijesti svoje članove o osnovnim uvjetima ugovora s drugom organizacijom kao i dužnost ovlaštene organizacija da obavijesti organizaciju koja ju je ovlastila o osnovnim uvjetima u skladu s kojima izdaje odobrenja. Članak je usklađen s člankom 29. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 259.

Uređuje se obveza zastupanja organizacije koje izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na zastupanje druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja ne izdaje, niti nudi izdavanje odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima iz vlastitog repertoara ako organizacija već nudi i izdaje odobrenja za istu kategoriju internetskih prava na autorskim glazbenim djelima za repertoar jedne ili više organizacija. Nadalje, uređuje se dužnost organizacije koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava da na zahtjev organizacije koja ne izdaje multiteritorijalna odobrenja odgovori u primjerenom roku u pisanom obliku, da repertoar koji joj je povjeren zastupa pod istim uvjetima kao i vlastiti repertoar, uključujući i obvezu da ga uključuje u ponude koje šalje internetskim pružateljima usluga, te da ne naplaćuju troškove ostvarivanja ovih prava iznad opravdanih troškova koji su stvarno nastali. Također, uređuje se i obveza organizacije koja zatraži ostvarivanje internetskih prava od druge organizacije da joj učini dostupnim sve podatke potrebne za izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za internetska prava na glazbenim djelima. U slučaju kad su podaci nedostadni ili su pruženi u neodgovarajućem obliku, ovlaštena organizacija ima pravo naplatiti razumne troškove za ispunjenje takvih pretpostavki ili alternativno isključiti iz korištenja djela za koje su podaci nedostadni ili se ne mogu koristiti. Članak je usklađen s člankom 30. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 260.

Uređuje se mogućnost nositeljima prava da povuku ovlaštenje na izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima u slučaju kada organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja ih zastupa ne nudi izdavanje takvih multiteritorijalnih odobrenja, niti je ovlastila drugu organizaciju u tu svrhu do 31. prosinca 2017. Nositeljima prava se pritom ostavlja mogućnost da mogu takvoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava i dalje ostaviti ovlast za izdavanje odobrenja za područje Republike Hrvatske, a izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za internetska prava mogu obavljati individualno, putem specijalizirane pravne osobe ili osobno, ili kolektivno, putem neke druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava. Članak je usklađen s člankom 31. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 261.

Uređuje se da se odredbe o izdavanju multiteritorijalnih odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima ne primjenjuju na organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koje na temelju dobrovoljnog objedinjavanja potrebnih prava izdaju multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na glazbenim djelima organizacijama za emitiranje u slučajevima kad one istodobno s prvobitnim emitiranjem priopćavaju, odnosno čine dostupnim javnosti vlastite radijske ili televizijske programe, drugi internetski sadržaj ili najavu koji su proizvele ili je proizveden za njih, a dodatan je u odnosu na emitiranje njihovog programa. Članak je usklađen s člankom 32. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 262.

Uređuje se dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da utvrdi postupke za rješavanje prigovora svojih članova i drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava u čije ime ostvaruje prava, a koji će biti učinkoviti i pravodobni, posebno u odnosu na važnija pitanja kao što su punomoći za zastupanje, prestanak i povlačenje prava, uvjete članstva, prikupljanja, raspodjele, troškove i druga izdvajanja. Takvi postupci uključuju obvezu pisanog odgovora na prigovore, a u slučaju odbijanja prigovora i obvezno obrazloženje razloga odbijanja. Članak je usklađen s člankom 33. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 263.

Uređuje se mogućnost rješavanja sporova za organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnike pred arbitražnim sudom stručnim u području intelektualnog vlasništva u skladu s propisima o arbitraži ili pred nadležnim sudom u skladu s propisima o parničnom postupku. Članak je usklađen s člankom 35. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 264.

Uređuje se mogućnost da se sporovi organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na glazbenim djelima sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj s postojećim ili potencijalnim pružateljem internetskih usluga, s jednim ili više nositelja prava te sporovi s drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava mogu rješavati pred arbitražnim sudom u skladu s propisima o

arbitraži. Također, propisuje se mogućnost da stranke zatraže mišljenje Vijeća stručnjaka za naknade na području autorskog prava i srodnih prava o predmetu njihova spora. Članak je usklađen s člankom 34. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 265.

Uređuje se da obrada osobnih podataka koja se provodi u skladu s ovim dijelom ovoga Zakona podliježe primjeni zakona kojim se propisuje zaštita osobnih podataka. Ovaj članak je usklađen s člankom 42. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 266.

Poglavlje 9. odnosi se na nadzor nad kolektivnim ostvarivanjem prava. Ovim člankom uređuju se nadležnosti Zavoda u pogledu kolektivnog ostvarivanja prava, koje uključuju izdavanje odobrenja za obavljanje djelatnosti organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i neovisnim upravljačkim subjektima sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj, vođenje odgovarajućih evidencija o tim subjektima, te provedbu inspekcijskog nadzora nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i neovisnih upravljačkih subjekata. Uređuju se posljedice koje će nastupiti za organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i neovisne upravljačke subjekte sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj ako Zavod utvrdi da se djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava obavlja bez odobrenja Zavoda. Također, uređuju se posljedice koje će nastupiti za neovisne upravljačke subjekte sa sjedištem ili poslovnim nastanom u drugoj državi članici Europske unije, koja kolektivno ostvaruje prava na području Republike Hrvatske bez ispunjavanja pretpostavki navedenih u članku 225. stavku 3. Zakona. Propisuje se kako protiv rješenja Zavoda o zabrani obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor. Propisuje se isključiva nadležnost Upravnog suda u Zagrebu za upravne sporove iz ovoga Zakona.

Uz članak 267.

Nastavno na prethodni članak, u ovom se članku uređuju inspekcijska ovlaštenja Zavoda. Inspekcijski nadzor može biti redoviti, koji se provodi u pravilu jednom godišnje, te izvanredni inspekcijski nadzor, koji se provodi u Zakonom predviđenim slučajevima. Redoviti inspekcijski nadzor Zavod provodi nad organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i neovisnim upravljačkim subjektima sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj dok se izvanredni inspekcijski nadzor može provoditi (osim nad subjektima nad kojima se može obavljati redoviti inspekcijski nadzor) i nad neovisnim upravljačkim subjektima koji imaju sjedište ili poslovni nastan u nekoj drugoj državi članici Europske unije i koji su obavijestili Zavod o svojoj namjeri kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske. Propisuju se posljedice do kojih dolazi ako u roku ne budu uklonjene nepravilnosti koje je u provođenju inspekcijskog nadzora utvrdio inspektor Zavoda te se navodi kako protiv rješenja inspektora nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.

Uz članak 268.

Propisuje se da će Zavod obavljati stručne, tehničke i administrativne poslove u vezi s osnivanjem i radom Vijeća stručnjaka.

Uz članak 269.

Povezano s člancima 17. i 192. ovoga Zakona, kojima se uređuju djela nedostupna na tržištu, ovim člankom uređuje se ovlaštenje Zavoda da po službenoj dužnosti ili na zahtjev zainteresirane strane provodi dodatne odgovarajuće mjere informiranja o autorskim djelima i predmetima srodnih prava koji su nedostupni na tržištu, radi promoviranja ograničenja za ta djela i kolektivnog ostvarivanja prava u odnosu na ta djela, kao i provodi dijaloge s nositeljima prava, institucijama kulturne baštine i organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u tu svrhu. Članak je usklađen s člankom 10. stavkom 2. Direktive (EU) 2019/790.

Uz članak 270.

Propisuju se obveze Zavoda u pogledu službenog obavještanja Europske komisije. Članak je usklađen s člankom 12. stavkom 5. i člankom 13. stavkom 2. Direktive (EU) 2019/790, člankom 11. Direktive 2006/116/EZ i člankom 13. Direktive 2006/115/EZ.

Uz članak 271.

Propisuje se obveza Zavoda da u primjerenom roku odgovori na obrazložene zahtjeve tijela druge države članice Europske unije vezane uz primjenu Direktive 2014/26/EU, osobito u vezi s aktivnostima organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koje imaju sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj. Također, propisuje se ovlast Zavoda da u slučaju sumnje na nepravilno postupanje organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisnog upravljačkog subjekta koji imaju sjedište ili poslovni nastan u drugoj državi članici Europske unije, a poslove kolektivnog ostvarivanja prava obavljaju u Republici Hrvatskoj, može poslati sve relevantne informacije nadležnom tijelu te druge države članice koje je nadležno za nadzor, kao i predložiti provedbu odgovarajuće mjere. Propisuje se da isti zahtjev Zavod može uputiti i stručnoj skupini koja se sastoji od predstavnika nadležnih tijela država članica Europske unije, a kojom predsjedava predstavnik Europske komisije. Članak je usklađen s člancima 37., 38., 39. i 41. Direktive 2014/26/EU.

Uz članak 272.

Uređuje se da se određene odredbe Zakona koje se odnose na organizacije za kolektivno ostvarivanje prava na odgovarajući način primjenjuju na neovisne upravljačke subjekte.

Uz članak 273.

Utvrđuje se da nositelji prava čija su prava povrijeđena, kao i osobe koje su na temelju pravnog posla stekle izvedeno pravo iz tih prava, imaju pravo na zaštitu tih prava, uključujući u slučajevima kada samo prijeti opasnost od povrede. Osobe ovlaštene za podnošenje zahtjeva za zaštitom prava definirane su sukladno članku 4. točkama a) i b) Direktive 2004/48/EZ. Definiraju se, nadalje, tužbeni zahtjevi koje ovlaštene osobe mogu postaviti. Određuje se da pravo na zaštitu prelazi na nasljednike. Određuje se da tvorevine nastale povredom autorskih ili srodnih prava ne mogu uživati zaštitu u okviru ovoga Zakona.

Uz članak 274.

Određuje se da kada je pravo povrijeđeno, svaki od njegovih sunositelja može zahtijevati zaštitu prava prema trećima kao da je njegov jedini nositelj, ako drukčije nije propisano ovim Zakonom. Nositelji istog prava se u sudskom postupku smatraju jedinstvenim suparničarima. S druge strane, utvrđuje se solidarna odgovornost u slučajevima kada više osoba povrijedi autorsko ili srodno pravo njihovim zajedničkim djelovanjem.

Uz članak 275.

Utvrđuje se da su i organizacije za kolektivno ostvarivanje autorskog ili srodnih prava ovlaštene u svoje ime pokretati i voditi sudske i upravne postupke za zaštitu onih prava koja kolektivno ostvaruju. Ovlašt za pokretanje i vođenje građanskih postupaka za ove organizacije proizlazi iz članka 4. točke c) Direktive 2004/48/EZ. Određuje se da nije potrebno utvrđivati zasebno povrede prava koja se ostvaruju u sustavu kolektivnog ostvarivanja prava za pojedine nositelje, kada organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dokaže u postupku da je došlo do povrede prava iz ovoga Zakona.

Uz članak 276.

Uređuje se zaštita tehničkih mjera koje služe za zaštitu autorskog i srodnih prava. Određuje se kojim se radnjama vrši nezakonito osujećivanje tehničkih mjera zaštite, te da se sam zahtjev za zaštitu tehničkih mjera, odnosno za zaštitu autorskog ili srodnih prava, može podnijeti protiv osobe koja je znala ili je morala znati da osujećuje ili da omogućava osujećivanje tehničkih mjera. Također, u ovom članku određuje se поблише što sve predstavlja tehničke mjere zaštite. Odredbe su usklađene s člankom 6. stavcima 1., 2. i 3. Direktive 2001/29/EZ.

Uz članak 277.

Utvrđuje se da povredu prava iz ovoga Zakona čini i osoba koja bez ovlaštenja uklanja ili preinačuje podatke o upravljanju pravima u elektroničkom obliku, proizvodi, distribuiraju, uvozi radi stavljanja na tržište, emitira, priopćava javnosti ili čini dostupnim javnosti autorska djela ili predmete srodnih prava s kojih su podaci o upravljanju pravima u elektroničkom obliku uklonjeni ili preinačeni bez ovlaštenja nositelja prava, ako zna ili mora znati da time uzrokuje, omogućava, olakšava ili prikriva povredu autorskog ili srodnog prava. Poblіше se definira što se smatra podacima o upravljanju pravima. Ovaj članak usklađen je s člankom 7. Direktive 2001/29/EZ.

Uz članak 278.

Ovim člankom utvrđuju se posebne mjere za zaštitu računalnih programa, uz navođenje radnji koje predstavljaju povredu prava na računalnom programu. Odredbe su u skladu s člancima 7. i 8. Direktive 2009/24/EZ.

Uz članak 279.

Određuje se da nositelj prava čije je pravo povrijeđeno može zahtijevati prestanak povrede i zabranu takve ili slične povrede ubuduće, a da bi ostvario navedeni zahtjev dovoljno je da se nositelj prava pozove na to pravo i da dokaže da ga tuženik uznemirava. Ako tuženik tvrdi da ima pravo poduzimati ono što nositelja prava uznemirava, na njemu je da to dokaže.

Uz članak 280.

Utvrđuje se pravo nositelja autorskog i srodnih prava da ako je zbog povrede prava pretrpio štetu, zahtijeva popravljjanje štete, prema općim pravilima o popravljjanju štete.

Uz članak 281.

Uređuje se postavljanje zahtjeva u sudskom postupku za naknadu zbog neovlaštenog korištenja autorskog djela ili predmeta zaštite srodnih prava. Odredbe su u skladu s člankom 13. Direktive 2004/48/EZ.

Uz članak 282.

Uređuje se pravo na postavljanje zahtjeva u sudskom postupku za vraćanjem ili naknađivanjem svih koristi stečenih neovlaštenim korištenjem autorskog djela ili predmeta zaštite srodnih prava, prema općim pravilima o stjecanju bez osnove. Odredba je u skladu s člankom 13. Direktive 2004/48/EZ.

Uz članak 283.

Određuje se da nositelj čije je autorsko ili srodno pravo povrijeđeno ima pravo zahtijevati da pravomoćna presuda kojom se makar djelomično udovoljilo njegovom zahtjevu za zaštitu prava bude objavljena u sredstvima javnog priopćavanja, na trošak tuženika. Odredba je usklađena s člankom 15. Direktive 2004/48/EZ.

Uz članak 284.

U ovom članku određuje se da nositelj prava čije je autorsko ili srodno pravo povrijeđeno ima pravo zahtijevati uništenje, odnosno preinačenje svih primjeraka koji su bespravno izrađeni ili stavljeni na tržište ili su namijenjeni stavljanju na tržište, a na teret osobe koja je počinila povredu prava. Određuje se i da sud može odrediti i druge potrebne mjere ako su prvotno navedene nerazmjerne naravi i intenzitetu povrede, a povreda se može otkloniti na neki drugi način. Odredbe ovoga članka na odgovarajući način primjenjuju se i na sredstva korištena ili namijenjena za izradu primjeraka kojima se čini povreda autorskog ili srodnog prava ili koja su isključivo ili pretežito tome namijenjena, osim ako bi uništenjem takvih sredstava nastala veća šteta od štete koja je nastala povredom autorskog ili srodnog prava (s izuzetkom ako je riječ o sredstvima koja su isključivo ili pretežito namijenjena za povredu prava). Ove odredbe u skladu su s člankom 10. stavkom 1. točkom c), te stavicima 2. i 3. Direktive 2004/48/EZ.

Uz članak 285.

Određuje se da uz ostale zahtjeve predviđene ovim Zakonom, autor i umjetnik izvođač čije ime, pseudonim ili neka druga umjetnička oznaka nisu navedeni prilikom korištenja autorskog djela, odnosno izvedbe, ili su pogrešno ili nepotpuno navedeni, mogu zahtijevati od osoba koje koriste autorsko djelo ili izvedbu da ih naknadno, odnosno ispravno navedu autorom ili umjetnikom izvođačem. U ovom članku radi se o zahtjevima temeljenim na moralnim pravima autora i umjetnika izvođača.

Uz članak 286.

Uređuje se mogućnost podnošenja zahtjeva za naknadu štete u dvostrukom iznosu od ugovorene, odnosno uobičajene, kada je povreda prava počinjena namjerno ili iz krajnje nepažnje, uključujući zahtjev za naknadom razlike do popravljivanja potpune štete.

Uz članak 287.

Određuje se da pravo na zaštitu autorskog ili srodnog prava ne zastarijeva ako ovim Zakonom nije drukčije određeno. Zahtjevi iz ovoga Zakona koji su po svojoj naravi obveznopravni, a ako za njih ovim Zakonom nije određen poseban zastarni rok, zastarijevaju prema općim pravilima o zastari.

Uz članak 288.

Uređuju se uvjeti za izricanje privremenih mjera zbog povrede autorskog ili srodnih prava, na zahtjev nositelja prava koji učini vjerojatnim da mu je pravo povrijeđeno ili da prijete opasnost od povrede, određivanje trajanja privremenih mjera i rokovi za podnošenje tužbe radi opravdanja mjere. Mjere se mogu odrediti protiv osobe koja je povrijedila pravo, a u određenim slučajevima i protiv posrednika čije usluge koriste treće osobe da bi povrijedile autorsko ili srodno pravo (npr. protiv pružatelja internetske usluge). Odredbe su usklađene s člankom 9. Direktive 2004/48/EZ. Na ostala pitanja vezana uz određivanje privremenih mjera upućuje se na propise kojima se uređuje ovrha i osiguranje.

Uz članak 289.

Uređuju se uvjeti za izricanje privremenih mjera za osiguranje dokaza u građanskom postupku za zaštitu prava od povrede, određivanje trajanja privremenih mjera i rokovi za podnošenje tužbe radi opravdanja mjere. Odredbe su usklađene s člankom 7. stavcima 1. i 3. Direktive 2004/48/EZ. Na ostala pitanja vezana uz određivanje privremenih mjera upućuje se na propise kojima se uređuje ovrha i osiguranje, uključujući i odredbe tog zakona kojima se određuje zaštita povjerljivih podataka u postupku osiguranja, odnosno na propise parničnog postupka.

Uz članak 290.

Uređuje se pribavljanje dokaza tijekom parničnog postupka, kada se stranka u postupku poziva na određene dokaze tvrdeći da se oni nalaze kod druge strane ili pod njezinom kontrolom. Sud može tu stranku pozvati da u određenom roku podnese takve dokaze. Kada nositelj prava kao tužitelj u tužbi tvrdi da se dogodila povreda autorskog ili srodnog prava u obavljanju gospodarske djelatnosti radi stjecanja imovinske ili komercijalne koristi i tijekom postupka učini to vjerojatnim, te kada se u postupku poziva na bankovne, financijske ili slične ekonomske dokumente, isprave i slične dokaze i tvrdi da se oni nalaze kod druge strane ili pod njezinom kontrolom, sud će tu stranku pozvati da podnese te dokaze, ostavljajući joj za to određeni rok. Ove odredbe usklađene su s člankom 6. Direktive 2004/48/EZ.

Uz članak 291.

Ovom odredbom nalaže se hitnost u rješavanju ove vrste parničnih predmeta, što je u skladu s člankom 3. Direktive 2004/48/EZ. Upućuje se na primjenu odredaba zakona kojim se uređuje parnični postupak, odnosno ovrha i osiguranje.

Uz članak 292.

Određuje se postupanje nadležnih carinskih tijela u carinskom postupku, kada ista zaprimе zahtjev nositelja prava koji je učinio vjerojatnim da bi uvozom, izvozom, odnosno prelaskom preko granične crte određene robe bila počinjena povreda autorskog ili srodnih prava.

Uz članak 293.

Određuje se da nositelj prava koji je pokrenuo parnični postupak za zaštitu autorskog ili srodnog prava može zahtijevati dostavu podataka o podrijetlu i distribucijskim kanalima robe ili usluga kojima se povrjeđuje njegovo pravo. U članku se navodi protiv kojih osoba se ovakav zahtjev može postaviti, u obliku tužbe ili privremene mjere, ili kao prvi zahtjev u stupnjevitoj tužbi ako je osoba protiv koje se zahtjev postavlja tuženik i u glavnom zahtjevu. Detaljno se propisuje što zahtjev za dostavom podataka može obuhvaćati. Ove odredbe usklađene su s člankom 8. Direktive 2004/48/EZ.

Uz članak 294.

Određuje se da inspekcijski nadzor nad provedbom ovoga Zakona provode inspektori i drugi ovlašteni državni službenici u skladu s posebnim propisima kojim se uređuju nadležnosti za obavljanje inspekcijskih poslova u području prava intelektualnog vlasništva

Uz članak 295.

Određuje se da upravni nadzor nad provedbom ovoga Zakona i propisa koji su na temelju njega doneseni provodi ministarstvo nadležno za područje autorskog i srodnih prava.

Uz članak 296.

U ovom članku propisuju se prekršaji čije je obilježje povreda propisa iz područja autorskog i srodnih prava. Za počinjenje prekršaja propisuju se novčane kazne u rasponu od 5.000,00 do 50.000,00 kuna za pravne osobe, od 2.000,00 do 10.000,00 kuna za odgovorne osobe u pravnoj osobi te u istom rasponu za fizičke osobe, te od 5.000,00 do 50.000,00 kuna za fizičke osobe obrtnike.

Uz članak 297.

Određuje se prekršaj i propisuju kazne zbog povrede provedbe ograničenja autorskog ili srodnih prava.

Uz članak 298.

Određuje se prekršaj i propisuju kazne zbog nedostavljanja podataka o korištenju autorskih djela ili predmeta srodnih prava organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava.

Uz članak 299.

Određuje se prekršaj i propisuju kazne zbog neovlaštenog kolektivnog ostvarivanja prava.

Uz članak 300.

Određuju se više novčane kazne za prekršaje koji su počinjeni radi stjecanja imovinske koristi.

Uz članak 301.

Propisuju se posebne odredbe o audiovizualnim djelima koja se nalaze u arhivima Hrvatske radiotelevizije, a nastala su prije 1990. godine. Radi se o djelima čija je prva standardna kopija nastala prije 1990. godine, čiji je glavni redatelj ili autor scenarija ili glavni snimatelj ili glavni montažer slike i zvuka ili skladatelj glazbe posebno skladane za korištenje u audiovizualnom djelu ili glavni crtač ili animator (ako postoje), hrvatski državljanin ili pripadnik hrvatskog naroda ili kojeg je producirao ili koproducirao audiovizualni producent koji je u vrijeme nastanka prve standardne kopije takvog audiovizualnog djela imao sjedište na prostoru Republike Hrvatske, odnosno njene države prednice. Primjerak takvog djela nalazi se u arhivi Hrvatske radiotelevizije na dan stupanja na snagu ovoga Zakona i predstavlja kulturno dobro. Smatra se da autorska imovinska prava na audiovizualnim djelima iz stavka 1. ovoga članka kao koautorima pripadaju: glavnom redatelju kao glavnom koautoru, autoru scenarija, glavnom snimatelju, glavnom montažeru slike i zvuka, autoru glazbe posebno skladane za to audiovizualno djelo te glavnom crtaču ili animatoru, ako je riječ o crtanom ili animiranom audiovizualnom djelu. Stavkom 3. uređuje se da audiovizualni producenti ovih djela mogu u roku od dvije godine od dana stupanja na snagu ovoga Zakona podnijeti Hrvatskoj radioteleviziji pisani dokaz u obliku ugovora ili sličnog pravnog posla, o stjecanju autorskih imovinskih prava iskorištavanja na tim audiovizualnim djelima. Ako je audiovizualni producent takvog audiovizualnog djela prestao postojati, a postoji njegov pravni sljednik, uz dokaze o stjecanju autorskih imovinskih prava iskorištavanja, takav pravni sljednik dužan je podnijeti dokaz i o svojem pravnom sljedništvu. Stavkom 4. propisuje se da ako u roku iz stavka 3. ovoga članka audiovizualni producent, odnosno njegov pravni sljednik ne podnesu dokaze o stjecanju autorskih imovinskih prava iskorištavanja i dokaze o pravnom sljedništvu, predmnijeva iz stavka 2. ovoga članka istekom toga roka postaje neoboriva.

Uz članak 302.

Propisuju se posebne odredbe o ostvarivanju prava za audiovizualna djela koja se nalaze u arhivima Hrvatske radiotelevizije, a nastala su prije 1990. godine. Određuje se da je Hrvatska radiotelevizija ovlaštena audiovizualna djela iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona umnožavati, distribuirati, emitirati, reemitirati, činiti dostupnim javnosti, priopćavati javnosti i činiti dostupnim javnosti u okviru prateće internetske usluge te učitavati na platforme za dijeljenje sadržaja putem interneta, sve u komercijalne ili nekomercijalne svrhe, bez odobrenja autora iz članka 301. stavka 2. ovoga Zakona, pod uvjetom da s odgovarajućom organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava sklopi ugovor u kojem će se odrediti jedinstvena godišnja naknada za sve navedene oblike iskorištavanja audiovizualnih djela iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona, u paušalnom iznosu. Stavkom 2. propisuje se da će organizacija za kolektivno ostvarivanje prava u svojim pravilima o raspodjeli odrediti omjere udjela u naknadi između glavnog i ostalih koautora iz članka 301. stavka 2. ovoga Zakona te

će najmanje jednom godišnje raspodjeljivati odgovarajuće iznose naknada tim koautorima, odnosno njihovim nasljednicima i drugim pravnim sljednicima, sukladno podacima o korištenju audiovizualnih djela koje dobije od Hrvatske radiotelevizije. Stavkom 3. izričito se propisuje da se opisane odredbe o ostvarivanju prava iz stavka 1. ovoga članka ne primjenjuju na audiovizualna djela iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona, u odnosu na koja audiovizualni producent, odnosno njegov pravni sljednik, dokaže stjecanje autorskih imovinskih prava iskorištavanja i svoje pravno sljedništvo. Stavkom 4. uvodi se predmnijeva da ugovor kojeg Hrvatska radiotelevizija sklopi s organizacijama za kolektivno ostvarivanje autorskih glazbenih prava, glazbenih prava umjetnika izvođača te proizvođača fonograma obuhvaća i naknadu za iskorištavanja svih glazbenih djela, glazbenih umjetničkih izvedaba i fonograma koji se koriste u audiovizualnim djelima iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona.

Uz članak 303.

Uređuju se glumačke izvedbe u audiovizualnim djelima koja se nalaze u arhivi Hrvatske radiotelevizije, a nastala su prije 1990. godine. Smatra se da sva imovinska prava na glumačkim umjetničkim izvedbama u audiovizualnim djelima iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona, za koja audiovizualni producent, odnosno njegov pravni sljednik ne pridoesu dokaze o stjecanju prava iskorištavanja glumačkih izvedaba i o svojem pravnom sljedništvu, na način kako je propisano u članku 302. stavku 3. ovoga Zakona, pripadaju Hrvatskoj radioteleviziji.

Uz članak 304.

Određuje se da za svako ponovljeno emitiranje nakon prvog emitiranja (u daljnjem tekstu: reprizno emitiranje) audiovizualnog djela, čiji je glavni koautor hrvatski državljanin ili pripadnik hrvatskog naroda, u programima Hrvatske radiotelevizije, glavnom koautoru pripada primjerena i razmjerna naknada koja se obavezno ostvaruje putem odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, s kojom je Hrvatska radiotelevizija dužna sklopiti ugovor. Ugovorom će se odrediti jedinstvena godišnja naknada za sva reprizna emitiranja, u paušalnom iznosu. Ako Hrvatska radiotelevizija ne sklopi ugovor s odgovarajućom organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava, naknada će se odrediti uz odgovarajuću primjenu odredaba iz članaka 235. i 236. ovoga Zakona u pogledu postupka utvrđivanja paušalne naknade te članka 67. ovoga Zakona u pogledu iznosa jedinstvene godišnje naknade u paušalnom iznosu. Odredbe ovoga članka ne utječu ni na koji način na ugovore o audiovizualnoj produkciji koje sklapaju audiovizualni producenti i glavni koautori međusobno te audiovizualni producenti i Hrvatska radiotelevizija, kao ni na naknade ugovorene u tim ugovorima za stvaranje audiovizualnih djela te za osnivanje prava iskorištavanja na njima, bez obzira na to kada su ti ugovori sklopljeni. Ovaj članak ostavlja netaknutim sva prava i obveze ugovornih strana u takvim ugovorima.

Uz članak 305.

Određuje se primjena ovoga Zakona na sva autorska djela, sve izvedbe umjetnika izvođača, sve fonograme, sve videograme, sve programske signale, sve neoriginalne baze podataka te sva pisana izdanja u pogledu kojih prava nisu prestala do stupanja na snagu ovoga Zakona. Propisuje se i da se Zakon primjenjuje na sve informativne publikacije koje su prvi puta objavljene nakon 6. lipnja 2019. godine, a isto je u skladu s člankom 15. stavkom 4. Direktive (EU) 2019/790. Pojašnjava se kako je svrha navedene odredbe postaviti vremensku granicu za objave informativnih publikacija u pogledu kojih se nakladnici tih informativnih publikacija

(odnosno izdavači primjerice dnevnih novina, tjednih ili mjesečnih časopisa i sl.) mogu pozvati na to novo srodno pravo, u slučajevima kada nakon stupanja na snagu Zakona pružatelji usluga informacijskog društva putem interneta koriste tu informativnu publikaciju (ili bilo koji njezin dio) kako je to uređeno člankom 166. ovoga Zakona. Drugim riječima, odredba se odnosi na radnje pružatelja usluga informacijskog društva koji nakon stupanja na snagu Zakona internetskim putem koristi neku informativnu publikaciju koja je objavljena nakon 6. lipnja 2019. te će u tom slučaju pružatelj usluga informacijskog društva biti u obvezi dogovoriti s nakladnikom te informativne publikacije odobrenje za njeno korištenje putem interneta. Odredba nema povratno djelovanje s obzirom na to da se odnosi na radnje pružatelja usluga informacijskog društva od dana stupanja na snagu ovoga Zakona. Određuje se da sva prava autora, umjetnika izvođača, proizvođača fonograma, audiovizualnih producenata, organizacija za emitiranje, proizvođača baza podataka te nakladnika pisanih izdanja stečena prije stupanja na snagu ovoga Zakona, kao i sva prava iskorištavanja stečena prije stupanja na snagu ovoga Zakona ostaju netaknuta.

Uz članak 306.

Ovim člankom uređuje se primjena Zakona na ugovore nastale prije njegova stupanja na snagu. Stavak 1. ovoga članka u skladu je s člankom 11. stavkom 7. Direktive 2006/115/EZ, a stavak 4. ovoga članka je u skladu s člankom 1. stavkom 4. Direktive 2011/77/EU. Stavci 2. i 3. ovoga članka odnose se na postojeće sporazume i odobrenja koja su na snazi na dan stupanja na snagu Zakona te predstavljaju usklađenje s rokovima navedenim u članku 11. Direktive (EU) 2019/789. Stavkom 2. ovoga članka uređuje se da se načelo države podrijetla iz članka 49. ovoga Zakona primjenjuje na postojeće sporazume i ugovore, ali uz definiranje prijelaznog razdoblja, kako bi se ugovornim stranama pružilo dovoljno vremena za prilagodbu. Slijedom navedenog, na ugovore i sporazume o ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava za prateće internetske usluge organizacija za emitiranje koji su na snazi na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, a koji istječu nakon 7. lipnja 2023. načelo države podrijetla iz članka 49. Zakona primjenjivat će se od 7. lipnja 2023. Stavkom 3. ovoga članka uređuje se prijelazno razdoblje kako bi se organizacijama za emitiranje, distributerima signala i nositeljima prava omogućilo da se prilagode novim pravilima o iskorištavanju autorskih djela i predmeta srodnih prava u slučajevima prijenosa programa izravnim protokom, kako je to uređeno člankom 45. ovoga Zakona. Stoga, na sva odobrenja za radnje priopćavanja javnosti prijenosom programa izravnim protokom koja su na snazi na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, a koja istječu nakon 7. lipnja 2025. primjenjivat će se članak 45. Zakona od 7. lipnja 2025. Stavkom 5. članka 306. ovoga Zakona, propisuje se obavezno usklađivanje ugovora o iskorištavanju glazbenih izvedaba umjetnika izvođača sklopljenih prije stupanja na snagu ovoga Zakona, na način da ih se mora prilagoditi novim, bitno izmijenjenim okolnostima iskorištavanja glazbenih umjetničkih izvedaba na internetu. Naime, okolnosti u vezi sa sklapanjem ugovora o iskorištavanju glazbenih izvedaba umjetnika izvođača na internetu su se u posljednjih nekoliko godina bitno izmijenile, nove tehnologije su usmjerile poslovne prakse na način koji se nije mogao u cijelosti predvidjeti prigodom sklapanja ugovora o iskorištavanju umjetničkih izvedaba na internetu. Određen broj ugovora koje su umjetnici izvođači sklopili prije stupanja na snagu ovoga Zakona sklapani su u drugim okolnostima u pogledu tehnologija koje se primjenjuju u iskorištavanju umjetničkih izvedaba na internetu te u pogledu poslovnih modela koji su se razvili u kontekstu novih tehnologija. Stoga je potrebno takve postojeće ugovore prilagoditi novim, bitno promijenjenim okolnostima. Stavkom 5. članka 306. se stoga propisuje obveza ugovornim stranama da se takvi ugovori u prijelaznom razdoblju od 3 godine nakon stupanja na snagu ovoga Zakona usklade s odredbama ovoga Zakona, u protivnom smatrat će se da proizvođač fonograma nije stekao

prava za iskorištavanje glazbenih umjetničkih izvedaba na internetu te da se ta prava umjetnika izvođača ostvaruju kolektivno. Odredba članka 18. stavka 2. Direktive (EU) 2019/790 propisuje da u provedbi načela plaćanja primjerene i razmjerne naknade za iskorištavanje umjetničkih izvedaba u nacionalnom pravu države članice mogu slobodno koristiti različite mehanizme, ali su dužne uzeti u obzir načelo ugovorne slobode te pravednu ravnotežu između prava i interesa. Pri tome valja uzeti u obzir da je u preambuli Direktive (EU) 2019/790 višekratno naglašeno da je umjetnik izvođač u pravilu slabija ugovorna strana (na primjer recitali 75, 78, 79). Stoga se u stavku 5. članka 306. ovoga Zakona uspostavlja poseban mehanizam za zaštitu umjetnika izvođača kao slabije ugovorne strane, a taj je obaveza proizvođača fonograma da provede reviziju ugovora sa svakim umjetnikom izvođačem koji sudjeluje u pojedinoj umjetničkoj izvedbi. Nadalje, u svrhu zaštite umjetnika izvođača kao slabije ugovorne strane uvedena je predmnijeva prema kojoj će se, ako se ne provede revizija ugovora prema stavku 5. članka 306. ovoga Zakona, smatrati da se prava umjetnika izvođača za iskorištavanje umjetničke izvedbe na internetu u takvim slučajevima ostvaruju kolektivno. Time se osigurava bolja zaštita onih umjetnika izvođača koji nisu dobili mogućnost revizije ugovora sklopljenih prije stupanja na snagu ovoga Zakona te se koristi mogućnost propisana odredbom članka 18. stavka 2. Direktive (EU) 2019/790 da država članica Europske unije primijeni poseban mehanizam zaštite umjetnika izvođača uz istodobno poštovanje ugovornih sloboda te pravednu ravnotežu prava i interesa ugovornih strana. Odredba koja uređuje da se ugovori moraju uskladiti s odredbama ovoga Zakona odnosi se prvenstveno na članak 149. ovoga Zakona, kao i na članke 65. do 71. ovoga Zakona koji predstavljaju transpoziciju odredaba iz članaka 19., 20. i 22. Direktive (EU) 2019/790. Usklađivanje ugovora po stavku 5. članka 306. ovoga Zakona ne utječe ni na primjenu članaka 146. do 148. ovoga Zakona, budući da te odredbe predstavljaju transpoziciju odredaba iz Direktive 2011/77/EU.

Uz članak 307.

Uređuje se primjena ovoga Zakona na autorska djela i predmete srodnih prava nastala u radnom odnosu i po narudžbi nakon stupanja na snagu ovoga Zakona, a na temelju ugovora o radu odnosno ugovora o narudžbi koji su sklopljeni prije stupanja na snagu ovoga Zakona.

Uz članak 308.

Propisuje se da odobrenja za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava koja je Zavod izdao organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i koja su na snazi na dan stupanja na snagu ovoga Zakona ostaju na snazi.

Uz članak 309.

Propisuje se da svi cjenici (tarife) organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koji su važeći na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, ostaju na snazi.

Uz članak 310.

Propisuje se da Vijeće stručnjaka koje je imenovano prema Zakonu o autorskom pravu i srodnim pravima („Narodne novine“, br. 167/03., 79/07., 80/11., 141/13., 127/14., 62/17. i 96/18.) nastavlja s radom do imenovanja Vijeća stručnjaka prema ovome Zakonu, kao i da će ministar nadležan za područje autorskog i srodnih prava imenovati Vijeće stručnjaka na

prijedlog glavnog ravnatelja Zavoda sukladno ovom Zakonu, u roku od dva mjeseca od dana njegovog stupanja na snagu.

Uz članak 311.

Propisuje se dužnost Hrvatske radiotelevizije da na svojim mrežnim stranicama objavi javni oglas u kojem poziva audiovizualne producente ili njihove pravne sljednike da pridoesu dokaze o stjecanju prava iskorištavanja na audiovizualnim djelima i o svome pravnom sljedništvu.

Uz članak 312.

Uređuje se da će se povrede autorskog i srodnih prava koje su učinjene prije stupanja na snagu ovoga Zakona rješavati po odredbama Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima („Narodne novine“, br. 167/03., 79/07., 80/11., 141/13., 127/14., 62/17. i 96/18.), a prema odredbama tog istog Zakona dovršit će se postupci zaštite autorskog i srodnih prava koji su pokrenuti do stupanja na snagu ovoga Zakona.

Uz članak 313.

Propisuje se obveza usklađivanja propisanih pravilnika u roku od četiri mjeseca od dana stupanja na snagu ovoga Zakona, a do stupanja na snagu novih pravilnika primjenjivat će se Pravilnik o stručnim mjerilima i postupku izdavanja odobrenja za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava i o naknadama za rad Vijeća stručnjaka za naknade u području autorskog prava i srodnih prava („Narodne novine“, broj 107/17.) te Pravilnik o visini naknade za rad Vijeća stručnjaka za naknade u području autorskog prava i srodnih prava („Narodne novine“, broj 107/17.).

Uz članak 314.

U ovoj odredbi navodi se propis koji prestaje važiti danom stupanja na snagu ovoga Zakona.

Uz članak 315.

Propisuje se stupanje na snagu Zakona u roku od osam dana od dana objave u „Narodnim novinama“, osim članka 69. ovoga Zakona koji stupa na snagu 7. lipnja 2022. te članka 217. stavka 3. točke 2. podtočke a) i članka 218. stavka 3. točke 4. podtočke a), koji stupaju na snagu 1. siječnja 2023. Naime, u pogledu obveze transparentnosti podataka o iskorištavanju autorskog djela iz članka 69. ovoga Zakona, Direktivom (EU) 2019/790 je propisana primjena te obveze od 7. lipnja 2022. (članak 27. navedene Direktive), slijedom čega je stupanje na snagu te obveze s istim danom preneseno i u ovaj Zakon. Odgoda primjene članka 217. stavka 3. točke 2. podtočke a) i članka 218. stavka 3. točke 4. podtočke a) uvodi se kako bi se osiguralo dodatno razdoblje za uvođenje obveze do očekivanog gospodarskog oporavka od krize uzrokovane pandemijom bolesti COVID-19.

OBRAZLOŽENJE DODATKA I.

Uz članak 1.

Propisuje se da se Dodatkom I. uređuje pažljiva potraga i evidencija vezano uz djela siročad, a Dodatak I. povezan je s člancima 25. i 189. Zakona.

Uz članak 2.

Propisuje se dužnost javno dostupnih knjižnica, obrazovnih ustanova ili muzeja i drugih pravnih osoba koje obavljaju muzejsku djelatnost kao i arhiva, ustanova za filmsku i audiobaštinu te javnih organizacija za emitiranje osnovanih u Republici Hrvatskoj da u svrhu identifikacije i pronalaženja autora i utvrđenja statusa djela siročeta, prije uporabe djela, provedu pažljivu potragu. Pažljiva potraga provodi se prije uporabe djela, pretragom odgovarajućih izvora za odnosnu kategoriju djela, a po potrebi uključujući i izvore podataka u drugim državama. Ovaj članak usklađen je s člankom 1. stavkom 1. i člankom 3. stavkom 1. Direktive 2012/28/EU.

Uz članak 3.

Nastavno na prethodni članak, u ovom se članku propisuju obvezni odgovarajući izvori za pojedine kategorije djela. Ovako nabrojani obvezni izvori proizlaze iz članka 3. stavka 2. i Priloga Direktive 2012/28/EU.

Uz članak 4.

Propisuje se dužnost propisanih institucija od javnog interesa iz članka 2. da vode evidenciju o provedenim potragama i da podatke iz svoje evidencije prosljeđuju Državnom zavodu za intelektualno vlasništvo radi njihove pohrane u jedinstvenu javno dostupnu bazu podataka koju na internetu uspostavlja i kojom upravlja Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo. Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo nadležan je za uspostavu i upravljanje navedenom bazom sukladno Uredbi (EU) broj 386/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. travnja 2012. o povjeravanju Uredu za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) zadaća u vezi s provedbom prava intelektualnog vlasništva, uključujući i okupljanje predstavnika javnog i privatnog sektora u okviru Europske promatračnice za povrede prava intelektualnog vlasništva. Ovaj članak usklađen je s člankom 3. stavkom 6. Direktive 2012/28/EU.

Uz članak 5.

Propisuju se obvezni podaci koje trebaju obuhvaćati evidencije o provedenim pažljivim potragama. Ovaj članak usklađen je s člankom 3. stavkom 5. Direktive 2012/28/EU.

IV. OCJENA I IZVORI SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVOĐENJE ZAKONA

S obzirom na to da se predloženim zakonom unaprjeđuju određeni aspekti već postojećeg uređenja sustava zaštite autorskog prava i srodnih prava, prvenstveno u kontekstu digitalnog okruženja, te se unaprjeđuju pojedine odredbe za koje je primjena u praksi pokazala nedostatke, za provođenje predloženog zakona nije potrebno osigurati dodatna sredstva u državnom proračunu Republike Hrvatske. Predloženim zakonom se ne uvode nove nadležnosti državnih tijela za koje bi bilo potrebno osigurati dodatna sredstva državnog proračuna Republike Hrvatske, povrh sredstava koja se već osiguravaju za potrebe obavljanja propisane djelatnosti postojećih nadležnih državnih tijela. Ispunjavanje određenih novih obveza Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo osigurat će se u okviru planiranih sredstava državnog proračuna, dok će troškove naknada za rad članova Vijeća stručnjaka za naknade u području autorskog prava i srodnih prava, kao i do sada, snositi stranke koje sudjeluju u postupku pred Vijećem, što će se, kao i visina naknada, urediti posebnim propisom.

V. RAZLIKE IZMEĐU RJEŠENJA KOJA SE PREDLAŽU KONAČNIM PRIJEDLOMOM ZAKONA U ODNOSU NA RJEŠENJA IZ PRIJEDLOGA ZAKONA TE RAZLOZI ZBOG KOJIH SU TE RAZLIKE NASTALE

Na 6. sjednici Hrvatskoga sabora, održanoj 5. veljače 2021., nakon rasprave o Prijedlogu zakona o autorskom pravu i srodnim pravima, donesen je Zaključak o prihvaćanju istoga te su predlagatelju radi pripreme Konačnog prijedloga zakona upućene sve primjedbe, prijedlozi i mišljenja izneseni u raspravi.

U Konačnom prijedlogu zakona nastale su određene nomotehničke razlike u odnosu na Prijedlog zakona, koje su posljedica usvajanja primjedbi Odbora za zakonodavstvo Hrvatskoga sabora, koji je iznio primjedbu da je Prijedlog zakona o autorskom pravu i srodnim pravima potrebno nomotehnički i gramatički doraditi, uz navođenje pojedinačnih primjedbi. Primjedbe Odbora za zakonodavstvo Hrvatskoga sabora su u cijelosti usvojene i ugrađene u Konačni prijedlog zakona te je dodatno unaprijeđen izričaj pojedinih odredbi radi bolje jasnoće ili jezično primjerenijeg izričaja. Najznačajnija razlika proizašla iz usklađivanja s primjedbama Odbora za zakonodavstvo Hrvatskoga sabora odnosi se na izmjenu strukture zakona, a vezano za prebacivanje Dijela osam - Područje primjene zakona u Dio prvi - Uvodne odredbe, kao novo Poglavlje 2., koje slijedi nakon zadržanih odredbi koje su sada organizirane u Poglavlje 1 - Opće odredbe.

Uz navedene nomotehničke razlike, određena rješenja koja se predlažu Konačnim prijedlogom zakona razlikuju se u odnosu na rješenja iz Prijedloga zakona u onim područjima uređenja za koje je temeljem rasprava u Hrvatskome saboru, kao i savjetovanja sa zainteresiranim dionicima na koje je upućivano u raspravi, zaključeno da ih je potrebno dodatno razmotriti ili unaprijediti.

Tako je u Dijelu drugom - Autorsko pravo Konačnog prijedloga zakona, sada jasnije (člankom 14) uređeno da su autorska djela, osim vrsta djela izričito navedenih u odgovarajućoj odredbi Prijedloga zakona, i druge vrste originalnih intelektualnih tvorevina koje imaju individualni karakter, a radi uklanjanja nedoumice kod zainteresiranih dionika u pogledu novinarskih djela ista su sada također izričito navedena kao autorska djela. Također,

izraz „likovna djela“ zamijenjen je prikladnijim suvremenijim i širim izrazom „vizualna djela“ koji obuhvaća i druge suvremene izričaje u vizualnim umjetnostima pored klasičnih likovnih djela.

Temeljem primjedbi istaknutih od strane zainteresiranih dionika i u raspravi na plenarnoj sjednici Hrvatskoga sabora, odredbe kojima se uređuje plaćanje naknade za priopćavanje javnosti narodnih književnih i umjetničkih tvorevina (članak 11. stavak 7. Prijedloga zakona) u Konačnom prijedlogu zakona (članak 18. stavak 7.) dopunjene su odredbom kojom se uređuje da su institucije kulturne baštine izuzete od plaćanja te naknade.

U odredbama koje uređuju određivanje naknade za korištenje autorskog djela i prava autora na izmjenu ugovora radi pravičnijeg udjela u zaradi (članci 67. i 68. Konačnog prijedloga zakona), vezano uz sklapanje sporazuma o visini naknada, izraz „organizacija autora“ zamijenjen je izrazom „udruženje autora“ kako bi se obuhvatili i sindikati autora, a za udruženja autora kao i za udruženja korisnika s kojima isti sklapaju sporazume o naknadama dodana je naznaka da se radi o reprezentativnim udruženjima.

Pododjeljak 4.3.2. Glazbeni nakladnički ugovor Prijedloga zakona, koji je u uveden radi detaljnijeg uređivanja sadržaja ove specifične vrste ugovora, brisan je iz Konačnog prijedloga zakona s obzirom na to da je temeljem savjetovanja sa zainteresiranim korisnicima zaključeno da je primjerenije detaljni sadržaj ove vrste ugovora prepustiti ugovornim stranama umjesto propisivati zakonom, te se ovi ugovori Konačnim prijedlogom zakona, kao i važećim Zakonom, uređuju odredbama sadržanima u odjeljku Opći dio ugovornoga autorskog prava.

Temeljem rasprave na sjednici Odbora za obrazovanje, znanost i kulturu Hrvatskoga sabora, rasprave na sjednici Odbora za informiranje, informatizaciju i medije Hrvatskoga sabora, kao i rasprave na plenarnoj sjednici održanoj 4. veljače 2021. te savjetovanja sa zainteresiranim dionicima, pododjeljak 4.3.5. Ugovor o audiovizualnoj produkciji Konačnog prijedloga zakona (pododjeljak 4.3.6. Prijedloga zakona) je sadržajno izmijenjen na način da više ne sadrži sporni koncept primarnih i sekundarnih prava iskorištavanja. Umjesto toga, ugovorom o audiovizualnoj produkciji između audiovizualnog producenta i glavnog koautora te ostalih koautora audiovizualnog djela uređuju se prava i obveze ugovornih strana u stvaranju audiovizualnog djela, sadržaj prava iskorištavanja koja se glavni koautor i ostali koautori tim ugovorom obvezuju osnovati za audiovizualnog producenta, vrijeme trajanja i područje za koje se osnivaju prava iskorištavanja, naknada koju se prema ugovoru audiovizualni producent obvezuje platiti glavnom koautoru te ostalim koautorima za stvaranje audiovizualnog djela i za osnivanje prava iskorištavanja toga djela, kao i ostali uvjeti ugovora.

Vezano uz uređivanje sadržaja ugovora o stvaranju autorskog djela po narudžbi, odredbe članka 96. Konačnog prijedloga zakona su u odnosu na odgovarajuće odredbe Prijedloga zakona (članak 92.) dopunjene odredbom kojom se razjašnjava sklapanje ugovora o stvaranju autorskog djela po narudžbi kada se djelo naručuje putem javnog natječaja, javnog poziva, javnog obećanja nagrade ili javne nabave, budući da su utvrđeni učestali problemi u praksi kod uređivanja autorskih prava u ovim slučajevima.

Pododjeljak 4.3.7. Autorsko djelo stvoreno u radnom odnosu Konačnog prijedloga zakona je terminološki i sadržajno usklađen s radnopravnim zakonodavstvom, a pododjeljak 4.3.8. Autorsko djelo stvoreno u državnoj ili javnoj službi dopunjen je u pogledu uređivanja autorskih djela službenika i namještenika te predstavničkih i izvršnih tijela u lokalnoj i

područnoj (regionalnoj) samoupravi. Brisana je odredba kojom se uređuje da javne ustanove i druge javne pravne osobe u području znanstvenog istraživanja, umjetničkog i kulturnog stvaralaštva imaju pravo prvenstva u odnosu na stjecanje prava iskorištavanja na djelima koja stvore znanstvenici, suradnici i nastavnici izabrani u znanstveno-nastavna, umjetničko-nastavna, nastavna, suradnička i stručna zvanja u izvršavanju njihove znanstvene, stručne, umjetničke ili slične djelatnosti (pravo prvokupa) budući da bi primjena takve odredbe bila u suprotnosti s propisanim uvjetima za napredovanje u zvanja koji zahtijevaju objavu radova kod raznih nakladnika u zemlji i inozemstvu. Također, izrazi koji se odnose na visoka učilišta i znanstvene organizacije usklađeni su u ovom dijelu, kao i cijelom tekstu Konačnog prijedloga zakona s propisima koji uređuju znanstvenoistraživačku djelatnost.

U Poglavlju 5. Odnos autorskog prava i prava vlasništva odredbe kojima se uređuje uništenje autorskog djela i izmjene arhitektonskog djela su temeljem rasprave na plenarnoj sjednici Hrvatskoga sabora te dodatnog savjetovanja sa zainteresiranim dionicima u Konačnom prijedlogu zakona izmijenjene na način da su odredbe koje se odnose na izmjene arhitektonskog djela izdvojene u poseban članak (članak 115.) i dopunjene odredbama u vezi s obnovom arhitektonskih djela te posebnim odredbama koje se odnose na obnovu arhitektonskih objekata koji su zaštićena kulturna dobra, kako bi se jasno uredila ova pitanja u kontekstu aktualne obnove potresom oštećenih arhitektonskih djela. Također, temeljem savjetovanja sa zainteresiranim dionicima i utvrđenih problema u praksi dodana je odredba (članak 118.) kojom se uređuju obveze autora i nasljednika djela vizualnih umjetnosti prema vlasniku tog djela u pogledu potvrđivanja autorstva.

U Dijelu trećem - Srodna prava Konačnog prijedloga zakona, sukladno primjedbama istaknutima u savjetovanju sa zainteresiranim dionicima, u raspravi na sjednici Odbora za informiranje, informatizaciju i medije Hrvatskoga sabora, u raspravi na plenarnoj sjednici Hrvatskoga sabora održanoj 4. veljače 2021. te raspravi na tematskoj sjednici Odbora za informiranje, informatizaciju i medije Hrvatskoga sabora održanoj 15. lipnja 2021., sadržajno su izmijenjene odredbe Poglavlja 3. Ugovori između umjetnika izvođača i proizvođača fonograma, koje uređuju međusobne odnose dionika u području proizvodnje fonograma. Odredbe iz Prijedloga zakona koje su se odnosile na kolektivne sporazume između reprezentativnih udruženja umjetnika izvođača i proizvođača fonograma (članci 142. i 143.) su brisane i zamijenjene novim odredbama kojima se uređuju ugovori o stjecanju prava iskorištavanja glazbenih umjetničkih izvedaba na internetu (članak 149. Konačnog prijedloga zakona), budući da upravo ovaj oblik iskorištavanja glazbenih umjetničkih izvedaba predstavlja glavni predmet sporenja između glazbenih izvođača i proizvođača fonograma. Navedenim novim odredbama članka 149. Konačnog prijedloga zakona uređuje se ugovor o iskorištavanju glazbene umjetničke izvedbe na internetu te se određuju prava i obveze umjetnika izvođača i proizvođača fonograma kao ugovornih strana, kao i nužni sastojci ovoga ugovora bez kojih se ovakav ugovor neće smatrati sklopljenim. Propisuje se obveza proizvođača fonograma da u pisanom obliku sklopi navedeni ugovor sa svakim od umjetnika izvođača koji sudjeluju u stvaranju umjetničke izvedbe. U slučaju da proizvođač fonograma ne sklopi takav ugovor uvodi se predmnijeva prema kojoj se prava za umjetnike izvođače s kojima nije sklopljen navedeni ugovor ostvaruju kolektivno. Odredbe ovoga članka usklađene su s odredbama članka 18. Direktive (EU) 2019/790 prema kojoj u provedbi načela plaćanja primjerene i razmjerne naknade izvođačima za iskorištavanje njihovih umjetničkih izvedaba u nacionalnom pravu države članice mogu slobodno koristiti različite mehanizme, pri čemu su dužne uzeti u obzir načelo ugovorne slobode te pravednu ravnotežu između prava i interesa. Pritom je uvaženo da je umjetnik izvođač u pravilu slabija ugovorna strana, što je višekratno istaknuto u uvodnoj izjavi Direktive (EU) 2019/790.

Također, s obzirom na presudu Europskog suda od 18. studenoga 2020., u predmetu C-147/19 u vezi s tumačenjem članka 8. stavka 2. Direktive Vijeća 92/100/EEZ o pravu iznajmljivanja i pravu posudbe te o određenim autorskom pravu srodnim pravima u području intelektualnog vlasništva i članka 8. stavka 2. Direktive 2006/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o pravu iznajmljivanja i pravu posudbe te o određenim autorskom pravu srodnim pravima u području intelektualnog vlasništva, u Konačnom prijedlogu zakona (članak 136. stavak 3. i članak 142. stavak 3.) dodane su odredbe koje nedvojbeno uređuju da umjetnik izvođač u pogledu svoje izvedbe i proizvođač fonograma u pogledu fonograma kojim je fiksirana takva izvedba zadržavaju pravo na udio u jedinstvenoj primjerenj naknadi za emitiranje i svako drugo priopćavanje javnosti i u slučajevima kada su takva izvedba, odnosno fonogram ugrađeni u audiovizualno djelo, kojih prava se isti ne mogu odreći.

Temeljem primjedbi istaknutih od strane zainteresiranih dionika i u raspravi na plenarnoj sjednici Hrvatskoga sabora u vezi s javnom posudbom informativnih publikacija te primjedbi Europske komisije na notifikaciju, sukladno odredbama članka 11. Direktive 2006/116/EZ o trajanju zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava, u vezi s proširenim srodnim pravom nakladnika informativnih publikacija u poglavlju 6. Prava nakladnika informativnih publikacija izmijenjene su odredbe u vezi s pravom nakladnika informativnih publikacija koja se ne odnose na korištenja tih publikacija od strane pružatelja usluga informacijskog društva (članak 160. Prijedloga zakona). U Konačnom prijedlogu zakona odgovarajućim odredbama (članak 165.) uređuje se pravo javne posudbe informativnih publikacija te se jasno uređuje da se prava nakladnika informativnih publikacija iz ovoga članka ne primjenjuju na pružatelje usluga informacijskog društva.

Također, temeljem primjedbi istaknutih od strane zainteresiranih dionika i u raspravi na plenarnoj sjednici Hrvatskoga sabora, Konačnim prijedlogom zakona uređeno je (članak 168.) da (iznimno od članka 96. stavka 3. i članka 100. stavaka 2. do 4.) autor ili nositelj srodnog prava zadržava pravo koristiti autorsko djelo ili predmet srodnog prava stvorenog po narudžbi nakladnika informativnih publikacija ili u radnom odnosu kod nakladnika informativnih publikacija na način koji nije u suprotnosti s interesima nakladnika informativnih publikacija, a što isključuje osnivanje prava iskorištavanja autorskog djela za drugog nakladnika informativnih publikacija ili za pružatelja usluga informacijskog društva.

U Dijelu četvrtom - Sadržajna ograničenja autorskog i srodnih prava Konačnog prijedloga zakona je, temeljem primjedbi istaknutih u od strane zainteresiranih dionika i u raspravi na plenarnoj sjednici Hrvatskoga sabora, brisana odredba koja je propisivala da je dopušteno, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, priopćavanje javnosti autorskih glazbenih djela, glazbenih umjetničkih izvedaba i fonograma tijekom državnih svečanosti koje organiziraju Predsjednik Republike Hrvatske, Vlada Republike Hrvatske ili Hrvatski sabor, ministarstva ili državne upravne organizacije u Republici Hrvatskoj te Ustavni sud Republike Hrvatske ili Vrhovni sud Republike Hrvatske.

U Dijelu petom - Ostvarivanje autorskog i srodnih prava, temeljem savjetovanja sa zainteresiranim dionicima te radi usklađivanja s nastalim izmjenama u odredbama Konačnog prijedloga zakona koje se odnose na pojedina prava, doradene su odnosno izmijenjene pojedine odredbe koje se odnose na kolektivno ostvarivanje autorskih prava, kolektivno ostvarivanje srodnih prava, kao i posebne odredbe o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava na novinarskim djelima i informativnim publikacijama (članci 217., 218. i 222. Konačnog prijedloga zakona).

Temeljem uočenih problema u primjeni važećeg Zakona, a s obzirom na rastuću složenost predmetnih pravnih i računovodstvenih poslova, između ostalog očekivano i temeljem provedbe novih prava koja se uvode ovim Konačnim prijedlogom zakona, odredbe kojima se uređuju pretpostavke za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava (članci 224. i 225. Konačnog prijedloga zakona) dopunjene su na način da se uređuje da obavljanje pravnih i računovodstvenih poslova organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt može pisanim ugovorom povjeriti odvjetniku, odnosno pravnoj osobi koja je registrirana za obavljanje djelatnosti računovodstva, ako isti udovoljavaju odgovarajućim propisanim pretpostavkama. Pritom takvo povjeravanje poslova nema utjecaja na dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisnog upravljačkog subjekta na ispunjavanje svih obveza sukladno ovom zakonu, a isti su dužni nadzirati obavljanje navedenih povjerenih poslova.

U odredbama kojima se uređuje određivanje cijena korištenja predmeta zaštite u Konačnom prijedlogu zakona (članak 235.) uvedena je izričita naznaka o reprezentativnosti udruženja korisnika u slučajevima kada se ugovor o cijeni korištenja i drugi uvjeti korištenja predmeta zaštite ne sklapaju s komorom korisnika predmeta zaštite nego s drugim udruženjem korisnika.

Temeljem uočenih problema u primjeni važećeg Zakona odredbe o sastavu i radu Vijeća stručnjaka za naknade u području autorskog i srodnih prava (u daljnjem tekstu: Vijeće stručnjaka) dopunjene su odredbama kojima se uređuje nadzor nad radom Vijeća stručnjaka (članak 238. Konačnog prijedloga zakona), a u skladu s izmjenama odredaba Konačnog prijedloga zakona kojima se uređuje kolektivno ostvarivanje autorskih i srodnih prava na novinarskim djelima i informativnim publikacijama odredbe o posredovanju Vijeća stručnjaka dopunjene su odredbama o posredovanju između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju su osnovali nakladnici informativnih publikacija i one koju su osnovali autori novinarskih djela (članak 239. Konačnog prijedloga zakona).

U okviru dorade odredaba kojima se uređuju odnosi između glazbenih umjetnika izvođača i proizvođača fonograma u pogledu korištenja u fonogramima fiksiranih umjetničkih izvedbi na internetu odredbe kojima se uređuju načela za određivanje visine cijene korištenja predmeta zaštite dopunjene su posebnim odredbama kojima se uređuju slučajevi kada se predmnijeva da se prava umjetnika izvođača ostvaruju putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava (članak 240. stavak 15. Konačnog prijedloga zakona).

Naziv Dijela sedmog izmijenjen je iz Prekršajne odredbe u Nadzor nad provedbom zakona i prekršaji, radi usklađivanja s izmijenjenim sadržajem ovoga dijela Konačnog prijedloga zakona. Konačni prijedlog zakona dopunjen je odredbom (članak 294.) kojom se uređuje nadzor nad provedbom predmetnog zakona u skladu s posebnim propisima kojima se uređuju nadležnosti za obavljanje inspekcijskih poslova u području prava intelektualnog vlasništva. Također, dodana je odredba (članak 295.) kojom se uređuje nadležnost za upravni nadzor nad provedbom predmetnog zakona. Uz navedeno, u Konačnom prijedlogu zakona odredbe o prekršajima odgovarajuće su usklađene sa svim sadržajnim i nomotehničkim izmjenama u odnosu na Prijedlog zakona.

Dio deveti Prijedloga zakona, koji je slijedom promjene strukture zakona temeljem primjedbi Odbora za zakonodavstvo Hrvatskoga sabora postao Dio osmi Konačnog prijedloga zakona, temeljem savjetovanja sa zainteresiranim dionicima i rasprava u Hrvatskome saboru

dopunjen je odredbama vezanim uz ponovljena emitiranja hrvatskih audiovizualnih djela u programima Hrvatske radiotelevizije (članak 304.). Ove odredbe uvedene su s obzirom na naslijeđen neujednačen pristup valorizacije doprinosa glavnih koautora hrvatskih audiovizualnih djela, a radi zaštite i poticanja hrvatskog audiovizualnog stvaralaštva. Sukladno tome izmijenjen je i naziv ovoga dijela zakona u Posebne odredbe o hrvatskim audiovizualnim djelima u arhivu i programima Hrvatske radiotelevizije.

Dio deseti - Prijelazne i završne odredbe Prijedloga zakona, koji je slijedom promjene strukture zakona temeljem primjedbi Odbora za zakonodavstvo Hrvatskoga sabora postao Dio deveti Konačnog prijedloga zakona, dopunjen je odredbama (članak 310.) kojima se uređuje prestanak mandata Vijeća stručnjaka i imenovanje Vijeća stručnjaka u novom mandatu.

VI. PRIJEDLOZI I MIŠLJENJA DANI NA PRIJEDLOG ZAKONA KOJE PREDLAGATELJ NIJE PRIHVATIO, S OBRAZLOŽENJEM

U plenarnoj raspravi u Hrvatskome saboru Klub zastupnika HDZ-a, Klub zastupnika SDP-a, Klub zastupnika Domovinskog pokreta, Klub zastupnika Mosta, Klub zastupnika zeleno-lijevog bloka te Klub zastupnika Hrvatskih suverenista, kao i pojedinačni saborski zastupnici, ukazali su na potrebu primjerenijeg uređenja odnosa između umjetnika izvođača u području glazbe i proizvođača fonograma (snimljenih glazbenih izvedbi) prilikom korištenja fonograma na digitalnim platformama, što je prihvaćeno izmjenama odgovarajućih odredbi Konačnog prijedloga zakona. Međutim, prijedlog Kluba zastupnika SDP-a i Kluba zastupnika zeleno-lijevog bloka koji su kao konkretan prijedlog rješenja ovoga problema podržali rješenje prema kojem bi se za glazbene izvođače zakonom propisao mehanizam neodrecive naknade za korištenje fonograma na digitalnim platformama, koja bi se naknada ostvarivala obvezno putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava umjetnika izvođača nije prihvaćen budući da bi isto bilo u suprotnosti s načelom ugovorne slobode propisanim odredbom članka 18. stavka 2. Direktive 2019/790 te s interesima onih izvođača koji žele ostvarivati predmetna prava prema drugim poslovnim modelima.

U plenarnoj raspravi u Hrvatskome saboru od strane Kluba zastupnika zeleno-lijevog bloka iznesene su primjedbe u vezi s načinom na koji je uređen ugovor o audiovizualnoj produkciji s obzirom na primarna i sekundarna prava iskorištavanja koja se navedenim ugovorom koautori djela obvezuju osnovati u korist audiovizualnog producenta (članci 86., 87. i 89. Prijedloga zakona). Predloženo je da se u zakonu propiše da je nužno sklapanje općeg sporazuma između zainteresiranih strana u proizvodnji i iskorištavanju audiovizualnih djela u kojem bi se definirali uvjeti i okolnosti takvog prijenosa prava s autora na audiovizualnog producenta u trajanju ne duljem od sedam godina. Nije prihvaćeno rješavanje ovoga pitanja na predloženi način nego su umjesto toga predmetne odredbe izmijenjene na način da pododjeljak 4.3.5. Ugovor o audiovizualnoj produkciji Konačnog prijedloga zakona (pododjeljak 4.3.6. Prijedloga zakona) više ne sadrži koncept primarnih i sekundarnih prava iskorištavanja. Umjesto toga, ugovorom o audiovizualnoj produkciji između audiovizualnog producenta i glavnog koautora te ostalih koautora audiovizualnog djela uređuju se prava i obveze ugovornih strana u stvaranju audiovizualnog djela, sadržaj prava iskorištavanja koja se glavni koautor i ostali koautori tim ugovorom obvezuju osnovati za audiovizualnog producenta, vrijeme trajanja i područje za koje se osnivaju prava iskorištavanja, naknada koju se prema ugovoru audiovizualni producent obvezuje platiti glavnom koautoru te ostalim koautorima za stvaranje audiovizualnog djela i za osnivanje prava iskorištavanja toga djela, kao i ostali uvjeti ugovora.

Nadalje, u plenarnoj raspravi u Hrvatskome saboru od strane Kluba zastupnika zeleno-lijevog bloka predloženo je zakonom propisati da se prava koautora audiovizualnih djela za iskorištavanje tih djela putem internetskih platformi i usluga na zahtjev ostvaruju obvezno putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava (odnosno predlažu dopunu u članku 213. stavku 2. točki 3. Prijedloga zakona). Prijedlog nije usvojen iz razloga što se, kao i kod umjetnika izvođača, i ovdje Konačni prijedlog zakona priklanja ugovornim slobodama u skladu s propisanom odredbom članka 18. stavka 2. Direktive 2019/790 te se prepušta da se pitanje naknade za internetska korištenja audiovizualnih djela uredi ugovorima između audiovizualnih koautora te autora doprinosa i audiovizualnih producenata. Upućuje se da su kao iskorak k boljoj zaštiti audiovizualnih redatelja uvedene odredbe o ponovljenim emitiranjima u programima Hrvatske radiotelevizije (članak 304.), s obzirom na to da je Hrvatska radiotelevizija dužna u skladu sa svojom javnom funkcijom posebno skrbiti za emitiranje domaćih audiovizualnih djela u svojim programima.

Nadalje, predloženo je od strane Kluba zastupnika zeleno-lijevog bloka dopuniti odredbu koja uređuje naplatu naknade za umnožavanje za privatno korištenje na način da ona izričito obuhvaća i pametne telefone (dopuna članka 178. stavka 2. i članka 179. stavka 1. Prijedloga zakona). Prijedlog nije prihvaćen budući da je odredbama članka 178. stavka 4. Prijedloga zakona propisano da su s fotokopiranjem izjednačene sve druge tehnike umnožavanja, a s uređajima za zvučno i vizualno snimanje izjednačeni su drugi uređaji koji omogućavaju isti učinak, čime su obuhvaćeni i pametni telefoni kao i mogući daljnji novi uređaji koji će nastati razvojem tehnologije, a koji će omogućavati umnožavanje za privatno korištenje. U prilog tome da je ovo pitanje već primjereno uređeno govori i činjenica da su postojećim cjenikom naknada za privatno korištenje već obuhvaćene naknade za pametne mobilne telefone i mobilne telefone s mogućnošću reprodukcije datoteka u formatu MP3.

Također, od strane Kluba zastupnika zeleno-lijevog bloka u vezi s audiovizualnim djelima koja se nalaze u arhivi Hrvatske radiotelevizije, a koja su nastala prije 1990. (članci 302. i 303. Prijedloga zakona), upućena je primjedba da je status tih audiovizualnih djela potrebno pravednije urediti te da se ovakvim uređenjem bitno favorizira Hrvatska radiotelevizija u odnosu na druge televizijske nakladnike. Primjedba nije prihvaćena budući da se predmetnim odredbama uređuje pitanje ostvarivanja imovinskih prava na audiovizualnim djelima iz arhiva Hrvatske radiotelevizije i to u pogledu naknada koautorima, kako bi se omogućilo zakonito korištenje ovih djela uz plaćanje odgovarajuće naknade koautorima od strane Hrvatske radiotelevizije. Time se ne isključuje mogućnost korištenja predmetnih djela i od strane drugih zainteresiranih televizijskih nakladnika, za što će u slučaju ugovaranja takvog korištenja s Hrvatskom radiotelevizijom nositelji prava također imati pravo primiti odgovarajuću naknadu. Pritom se prava za audiovizualne koautore ostvaruju kolektivno te je Hrvatska radiotelevizija dužna plaćati paušalnu naknadu u godišnjem iznosu za takva korištenja.

U plenarnoj raspravi u Hrvatskome saboru od strane Kluba zastupnika Mosta te u pojedinačnoj raspravi od strane Marijane Puljak i Marije Selak Raspudić zastupnica u Hrvatskome saboru, iznesene su primjedbe na odredbu koja uređuje autorska djela stvorena u radnom odnosu, a iz koje proizlazi da isključiva autorska imovinska prava iskorištavanja autorskog djela koje je stvorio autor izvršavajući svoje obveze iz ugovora o radu stječe poslodavac, ako ugovorom o radu ili drugim aktom kojim se uređuje radni odnos ili drugim ugovorom nije drukčije određeno kao i da poslodavac to djelo može javno objaviti, preraditi, prevoditi, dovršiti (članak 96. Prijedloga zakona). U tom kontekstu postavljeno je pitanje opravdanosti takve odredbe iz aspekta novinarske profesije i odnosa novinara i nakladnika,

što je tijekom rasprave problematizirao i Erik Fabijanić zastupnik u Hrvatskome saboru. Predloženo je stoga primjerenije urediti odgovarajući pravni okvir. Primjedba o neprimjerenom uređivanju prava nad autorskim djelom stvorenim u radnom odnosu nije prihvaćena budući da su predmetne odredbe sastavljene temeljem iscrpne međuresorne rasprave nadležnih tijela državne uprave provedene o ovom pitanju 2016. na temelju uočenih problema u primjeni važećeg Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima, kao i komparativne analize odgovarajućih odredbi u zakonodavstvu svih zemalja članica Europske unije. Temeljem toga sastavljene su odredbe Prijedloga zakona i Konačnog prijedloga zakona koje primjerenom uređuju ovo pitanje u (općem) slučaju kada ugovorom o radu ili drugim aktom kojim se uređuje radni odnos ili drugim ugovorom sklopljenim između autora i poslodavca nije drukčije određeno, što je upravo najčešći slučaj kod većine poslodavaca u Republici Hrvatskoj, dok istovremeno ostavljaju mogućnost da se u specifičnim sektorima kojima je stvaranje i komercijalno iskorištavanje autorskih djela temeljna djelatnost odgovarajuće na poseban način uredi iskorištavanje autorskog djela stvorenog u radnom odnosu. U pogledu uređenja prava u vezi s novinarskim djelima primjedba je djelomično prihvaćena na način da je, po uzoru na zakonodavstva drugih država članica Europske unije, Konačnim prijedlogom zakona uređeno (članak 168.) da (iznimno od članka 96. stavka 3. i članka 100. stavaka 2. do 4.) autor ili nositelj srodnog prava zadržava pravo koristiti autorsko djelo ili predmet srodnog prava stvorenog po narudžbi nakladnika informativnih publikacija ili u radnom odnosu kod nakladnika informativnih publikacija na način koji nije u suprotnosti s interesima nakladnika informativnih publikacija, a što isključuje osnivanje prava iskorištavanja autorskog djela za drugog nakladnika informativnih publikacija ili za pružatelja usluga informacijskog društva.

U plenarnoj raspravi u Hrvatskome saboru od strane Kluba zastupnika HSLŠ-a i Narodne stranke - Reformista postavljeno je pitanje da li je dopušteno državama članicama Europske unije prenijeti članak 15. Direktive EU 2019/790 (isti se odnosi na zaštitu informativnih publikacija u pogledu internetskih korištenja) uz primjenu mehanizma obaveznog kolektivnog ostvarivanja prava, odnosno je li nacionalnim propisom dopušteno urediti obavezno kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija kad informativnu publikaciju ili njezin dio na internetu koristi pružatelj usluga informacijskog društva (članak 214. stavak 2. točka 4. podtočka e) Prijedloga zakona). Istaknuto je kako bi se nametanjem obaveznog kolektivnog ostvarivanja prava oduzelo nakladnicima informativnih publikacija mogućnost da sami odluče o tome žele li odobriti ili zabraniti korištenje njihovih publikacija, što bi moglo biti u suprotnosti s člankom 15. Direktive EU 2019/790. Primjedba je razmotrena ali analizom propisa Europske unije iz područja autorskog i srodnih prava nije utvrđeno da bi obavezno kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija bilo u suprotnosti s odredbama bilo kojeg od relevantnih propisa. Direktiva 2019/790 ne uređuje pitanje obaveznog kolektivnog ostvarivanja prava nakladnika informativnih publikacija, dok u recitalu 46 vezano uz članak 12. te Direktive izričito navodi da „odredbe ove Direktive koje se odnose na kolektivno licenciranje ne bi trebale utjecati na postojeću mogućnost država članica da primjenjuju obvezno kolektivno ostvarivanje prava ili druge kolektivne mehanizme licenciranja s proširenim učinkom“. Također, u recitalu 12 Direktive 2014/26 o kolektivnom ostvarivanju autorskog prava navodi se da se „ova Direktiva ... ne bi se trebala miješati u organizaciju upravljanja pravima u državama članicama, poput ... obaveznog kolektivnog upravljanja pravima“. U pogledu primjedbe o nametanju obaveznog kolektivnog ostvarivanja prava nakladnicima informativnih publikacija ističe se da je predmetno kolektivno ostvarivanje prava uređeno u Prijedlogu zakona kao obavezno upravo na prijedlog predstavnika nakladnika informativnih publikacija, pri kojem su isti ostali i nakon višekratnog savjetovanja o ovom pitanju.

U okviru pojedinačne rasprave u Hrvatskome saboru prof. dr. sc. Damir Bakić, zastupnik u Hrvatskome saboru, iznio je primjedbe u vezi s djelima nedostupnim na tržištu i mogućnosti autora da u svakom trenutku izričito pisanom izjavom ospori status nedostupnosti na tržištu (članak 10. stavak 4. Prijedloga zakona) te je predložio da se osporavanje tog statusa ograniči u slučajevima kad je djelo objavljeno u široj publikaciji u znanstvene ili akademske svrhe, kao i da se propiše razumni rok od primjerice jedne ili dvije godine unutar kojega se taj status nedostupnosti može osporavati. Prijedlog nije prihvaćen jer se člankom 10. stavkom 4. Prijedloga zakona u nacionalno zakonodavstvo prenosi članak 8. stavak 4. Direktive 2019/790, a radi se o odredbi koja je obvezne prirode i prema kojoj ne postoje fleksibilnosti za države članice Europske unije u vezi s modalitetima implementacije za pojedine vrste djela, kako se ovdje predlaže. Dodatno se ističe da su u međunarodnom pravu i pravnoj stečevini Europske unije autorska prava uređena kao isključiva prava. Temeljem direktiva Europske unije, prvenstveno Direktive 2001/29 i 2019/790, osim izričito propisanih iznimaka i ograničenja, autorima se ne smiju nametati dodatna vremenska niti kakva druga ograničenja mogućnosti raspolaganja njihovim djelima, odnosno pravima.

Nadalje, prof. dr. sc. Damir Bakić, zastupnik u Hrvatskome saboru, predložio je u tekstu članka 43. stavka 3. Prijedloga zakona izričito ubrojiti i institucije kulturne baštine, odnosno izričito u tekstu zakona navesti da se institucije kulturne baštine ne smatraju davateljima usluga dijeljenja sadržaja putem interneta. Prijedlog nije prihvaćen budući da se odredbama članka 43. uređuju obveze davatelja usluga informacijskog društva u pogledu davanja pristupa javnosti djelima koja su učitali korisnici tj. odnosi se na tzv. platforme za dijeljenje sadržaja koje na te platforme učitavaju sami korisnici, dok institucije kulturne baštine u pravilu nisu davatelji usluga informacijskog društva ovoga tipa. S obzirom na navedeno područje uređenja u odredbama članka 43. stavka 3. stoga su primjerice navedeni davatelji usluga informacijskog društva koji nisu osnovani u svrhu ostvarivanja zarade, a kojima je inherentno davanje pristupa javnosti sadržajima koje učitavaju korisnici, kako su isti navedeni u članku 2. stavku 6. Direktive 2019/790 koji se implementira ovom odredbom.

Isto tako, prof. dr. sc. Damir Bakić, zastupnik u Hrvatskome saboru, predložio je da se od naplate naknade za privatno kopiranje izuzmu institucije kulturne baštine, barem u dijelu kojem se to tiče njihove osnovne djelatnosti (članak 178. stavak 3. Prijedloga zakona). Prijedlog nije prihvaćen budući da se u institucijama kulturne baštine korisnicima stavljaju na raspolaganje fotokopirni uređaji uz naplatu te usluge, što znači da se korisnicima pruža mogućnost i sredstva za umnožavanje za privatno korištenje, uz ostvarivanje određenih prihoda za instituciju kulturne baštine. Pravna stečevina Europske unije ne predviđa opću iznimku za institucije kulturne baštine u pogledu ove naknade te su stoga institucije koje uz naplatu pružaju korisnicima mogućnost fotokopiranja dužne plaćati ovu naknadu. U prilog tome ističe se da primjerice odgovarajuće odredbe njemačkog Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima¹³ izričito uređuju da kada se uređaji za fotokopiranje ili uređaji sa sličnim učinkom nalaze u školama, sveučilištima, institucijama za strukovno obrazovanje ili drugim obrazovnim institucijama, znanstvenim institucijama, javnim knjižnicama, u nekomercijalnim arhivima ili institucijama u području kinematografske ili audio-baštine, ili u nekomercijalnim javno dostupnim muzejima ili institucijama koje imaju uređaje koji mogu izrađivati fotokopije uz naplatu, autori imaju pravo na odgovarajuću naknadu od operatora takvih uređaja, pri čemu se iznos naknade utvrđuje sukladno načinu i opsegu korištenja uređaja koji se može očekivati s obzirom na okolnosti, osobito lokaciju i uobičajenu upotrebu uređaja.

¹³ Odnosi se na tekst tog Zakona s izmjenama i dopunama do 28. studenoga 2018.

Također, u okviru pojedinačne rasprave u Hrvatskome saboru Marijana Puljak, zastupnica u Hrvatskome saboru i Miro Bulj, zastupnik u Hrvatskome saboru, iznijeli su primjedbu u pogledu monopolnog položaja organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Marijana Puljak, zastupnica u Hrvatskome saboru je uputila primjedbu da suprotno proklamiranim načelima Europske unije Prijedlog zakona ne jača slobodu poduzetništva u području kreativnih industrija već jača monopol organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, te primjedbu da je predmnijeva zastupanja nositelja prava u Prijedlogu zakona krivo postavljena ističući da se u svim državama članicama Europske unije predmnijeva zastupanja odnosi na prava koja se mogu ostvarivati isključivo kolektivno dok se u pogledu tzv. individualnih prava ostavlja izbor nositeljima prava. Primjedba nije prihvaćena budući da je kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj uređeno u potpunosti u skladu s pravnim okvirom Europske unije (osobito Direktivom 2014/26/EU o kolektivnom ostvarivanju autorskog prava), pri čemu su u pogledu pitanja koja nisu propisana pravnim okvirom Europske unije uzete u obzir specifične nacionalne okolnosti i prijedlozi zainteresiranih dionika istaknuti tijekom savjetovanja u postupku pripreme Prijedloga zakona i dodatno tijekom pripreme Konačnog prijedloga zakona. S obzirom na općenito nizak stupanj poznavanja sustava zaštite autorskog prava i srodnih prava u Republici Hrvatskoj te učestale probleme u ostvarivanju tih prava, većina nositelja prava izrazito preferira kolektivno ostvarivanje prava. Ukazuje se da se najistaknutija rasprava o ovom Prijedlogu zakona vodi upravo u vezi s inzistiranjem glazbenih umjetnika izvođača da se propiše ne samo kolektivno već obavezno kolektivno ostvarivanje naknade za pravo činjenja dostupnim javnosti njihovih fiksiranih izvedbi (fonograma), za koju važećim propisom i Prijedlogom zakona nije propisano da se ostvaruje kolektivno, pri čemu se dodatno traži propisivanje te naknade kao neodrecive, a takav prijedlog glazbenih umjetnika izvođača podržan je i od primjerice Kluba zastupnika SDP-a i Kluba zastupnika zeleno-lijevog bloka. Ističe se da su odredbama članka 233. Prijedloga zakona propisana prava nositelja prava u odnosu na organizacije za kolektivno ostvarivanje prava te nositelj prava ima pravo po svom izboru odabrati i ovlastiti organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava u bilo kojoj državi članici Europske unije da upravlja onim pravima, kategorijama prava ili vrstama djela ili predmetima srodnih prava koje sam odabere, za države koje sam odabere, neovisno o tome koje države članice Europske unije je državljanin i u kojoj ima boravište ili poslovni nastan. Također, nositelj prava može otkazati ovlaštenje za upravljanje koje je dao organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava u cijelosti ili u odnosu na pojedino pravo, kategoriju prava ili vrstu djela ili predmeta srodnih prava koje sam odabere, za državna područja koja sam odabere, uz otkazni rok ne duži od šest mjeseci, bez obzira na to je li istodobno takvo ovlaštenje za upravljanje dao drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava. Uz navedeno, nositelj prava ima pravo izdavati odobrenja za nekomercijalno korištenje bilo kojih prava, kategorija prava ili vrsta djela te drugih sadržaja po svom izboru, a organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nositeljima prava čija prava ostvaruje objaviti uvjete pod kojima mogu izdavati odobrenja za nekomercijalno korištenje svojih djela ili predmeta srodnih prava čije upravljanje su prepustili toj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava.

Vilim Matula, zastupnik u Hrvatskome saboru u plenarnoj raspravi dao je primjedbu u vezi s širom dostupnosti digitaliziranih autorskih djela i predmeta srodnih prava obrazovnih ustanova i ustanova kulturne baštine, putem pristupa na daljinu u sigurnom mrežnom okruženju (članak 188. Prijedloga zakona). S time u vezi postavio je pitanje zašto se, s obzirom na opću digitalizaciju dostupnosti kulture i znanja pogotovo u situaciji ograničene fizičke dostupnosti kakvoj i sada svjedočimo, obrazovnim ustanovama i ustanovama kulturne baštine nije omogućilo da čine dostupnim digitalizirane sadržaje koje temeljem ovoga članka

moгу umnožavati i to upravo u skladu sa svojom javnom svrhom obrazovanja, očuvanja kulture i znanja i to pristup na daljinu u sigurnom mrežnom okruženju. Primjedba nije utemeljena budući da se Prijedlogom zakona u nacionalno zakonodavstvo prenose odredbe Direktive 2019/790 kojom se upravo u korist znanstvenih institucija i institucija kulturne baštine te za potrebe korištenja u nastavi ili znanstvenom istraživanju uvode brojna nova ograničenja autorskog i srodnih prava radi mogućnosti raznih novih oblika korištenja autorskih djela i predmeta srodnih prava u digitalnom obliku bez odobrenja autora i/ili bez plaćanja naknade. U pogledu dostupnosti digitaliziranih sadržaja obrazovnih ustanova sa svrhom obrazovanja u situaciji ograničene fizičke dostupnosti u okolnosti epidemije bolesti COVID-19 upućuje se u tom smislu na odredbe članka 194. Prijedloga zakona (korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava u digitalnoj i prekograničnoj nastavi) kojima je propisano da se ograničenje primjenjuje na odgovarajući način i u aktivnostima cjeloživotnog obrazovanja koje provode državne institucije, javne ustanove i drugi subjekti koji su ovlaštteni poduzimati takve aktivnosti, čime su obuhvaćene i knjižnice čija djelatnost obuhvaća pripremanje obrazovnih sadržaja.

Željko Pavić, zastupnik u Hrvatskome saboru, u plenarnoj raspravi predložio je razmotriti mogućnost da organizacije koje obavljaju djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava u području glazbe - Služba zaštite autorskih i muzičkih prava Hrvatskog društva skladatelja (HDS - ZAMP), Hrvatska udruga za zaštitu izvođačkih prava (HUZIP) i Udruga za zaštitu prikupljanje i raspodjelu naknada fonogramskih prava (ZAPRAF) formiraju jedinstvenu bazu podataka o autorima, umjetnicima izvođačima i proizvođačima fonograma koja će omogućiti bolji nadzor ostvarivanja prava, te razmotriti da se tri navedene udruge, odnosno njihove funkcije, spoje u jednu kako bi se sustav pojednostavnio. Ukazuje se da je u svijetu uvriježeno da svaka od navedenih grupa nositelja prava ima svoju organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava, a njihove nacionalne organizacije objedinjene su u odgovarajuća krovna europska i međunarodna udruženja te se baze podataka prvenstveno objedinjuju na međunarodnoj razini u okviru iste vrste nositelja prava, imajući na umu da organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ostvaruju prava za korištenje autorskih djela i predmete srodnih prava ne samo za državljane domicilne države nego i za strane državljane čija se autorska djela i predmeti srodnih prava koriste u državi domicila kolektivne organizacije. S obzirom na različite formate i standarde podataka koji se koriste u navedenim bazama, problem objedinjavanja predmetnih podataka u jedinstvenu bazu prepoznat je na europskoj i međunarodnoj razini, te je bio predmet bavljenja i u okviru prioriteta predsjedanja Republike Hrvatske Vijećem Europske unije u području intelektualnog vlasništva. Ističe da ne postoje odredbe u Prijedlogu zakona koje bi priječile takvo objedinjavanje već se radi o tehničkim problemima koje je potrebno riješiti i interesu za ulaganje financijskih sredstava za njihovo rješavanje i uspostavljanje takve jedinstvene baze podataka. U pogledu objedinjavanja funkcija triju kolektivnih organizacija za ostvarivanje prava u području glazbe ukazuje se da odredbe važećeg propisa, kao i Prijedloga zakona i Konačnog prijedloga zakona, omogućavaju objedinjavanje takvih funkcija (članak 222. Prijedloga zakona koji uređuje povjeravanje ostvarivanja prava i uzajamno zastupanje), a u pogledu ostvarivanja naknade za umnožavanje za privatno korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava izričito je propisano da su sve organizacije za kolektivno ostvarivanje prava na navedenu naknadu dužne ugovorom ovlastiti jednu od njih da obavlja poslove ostvarivanja za istovrsne nosače ili tehničke uređaje za račun svih organizacija (članak 217. Prijedloga zakona). Međutim, ukazuje se da objedinjavanje funkcija organizacija za kolektivno ostvarivanje prava radi pojednostavljenja i povećanja učinkovitosti ostvarivanja prava, kao i samo kolektivno ostvarivanje prava, po prirodi stvari dovodi do problema moguće monopolizacije koje se učestalo problematizira od strane saborskih zastupnika u raspravama u vezi s propisima iz područja autorskog prava i srodnih prava.

U raspravi na sjednici Odbora za informiranje, informatizaciju i medije Hrvatskoga sabora te u raspravi Željka Pavića, zastupnika u Hrvatskome saboru, upućena je primjedba da je potrebno doraditi Prijedlog zakona u pogledu zaštite autorskih prava nad sadržajima koje nastavnici pripremaju za potrebe nastave. S tim u vezi ukazuje se da autori nastavnih materijala koji (materijali) zadovoljavaju popisane opće uvjete koje mora zadovoljavati intelektualna tvorevina da bi bila autorsko djelo uživaju sva autorska prava koja su propisana Prijedlogom zakona, pri čemu se ukazuje i na posebne odredbe sadržane u odjeljcima koji se odnose na autorsko djelo stvoreno u radnom odnosu te u državnoj i javnoj službi.

U pogledu uređivanja i zaštite prava glumaca istaknutih u raspravama zastupnika u Hrvatskome saboru Vilija Matule, Davora Dretara i Gorana Ivanovića na plenarnoj sjednici ukazuje se da je odredbom članka 121. Prijedloga zakona propisano da su umjetnici izvođači, između ostalih, i glumci i druge osobe koje glumom, pjevanjem, recitiranjem, interpretiranjem, pokretima i na drugi način izvode djela iz književnog i umjetničkog područja, te da su općim odredbama o pravima umjetnika izvođača propisana različita prava koja uključuju i glumce, osobito u pogledu prava javnog prikazivanja scenskih djela.

Prilog: - Izjava o usklađenosti prijedloga propisa s pravnom stečevinom Europske unije, s tablicama usporednih prikaza

**IZJAVA O USKLADENOSTI PRIJEDLOGA PROPISA S PRAVNOM STEČEVINOM
EUROPSKE UNIJE**

1. Naziv prijedloga propisa

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (II. čitanje)

2. Stručni nositelj izrade prijedloga propisa

DRŽAVNI ZAVOD ZA INTELEKTUALNO VLASNIŠTVO

3. Veza s Programom Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije

Predviđeno Programom Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije za 2021. godinu.

Rok: III. kvartal 2021.

4. Preuzimanje odnosno provedba pravne stečevine Europske unije

a) Odredbe primarnih izvora prava Europske unije

Ugovor o funkcioniranju Europske unije

članak/članci Dio treći, Politike i unutarnje djelovanje unije, Slobodno kretanje osoba, usluga i kapitala, Glava IV., članak 53. stavak 1. i članak 62.

b) Sekundarni izvori prava Europske unije

Direktiva 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uslugama na unutarnjem tržištu (SL L 376)

32006L0123

- Članci 4., 6., 7., 8., 12., 17., 21., 24., 25., 32. i 33. preuzeto: Zakon o uslugama (NN 80/11)
- Članak 13. preuzeto: Zakon o upravnim pristojbama u području prava intelektualnog vlasništva (NN 64/00, 160/04, 62/08, 30/09, 49/2011)

Direktiva 2014/26/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o kolektivnom ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava te izdavanju odobrenja za više državnih područja za prava na internetsko korištenje glazbenih djela na unutarnjem tržištu (SL L 84, 20.3.2014.)

32014L0026

Uredba (EU) 2017/1128 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. lipnja 2017. o prekograničnoj prenosivosti usluga internetskog sadržaja na unutarnjem tržištu (Tekst značajan za EGP.) (SL L 168, 30.6.2017.)

32017R1128

Direktiva (EU) 2017/1564 Europskog parlamenta i vijeća od 13. rujna 2017. o određenim dopuštenim upotrebama određenih djela i drugih predmeta zaštite koji su zaštićeni autorskim pravom i srodnim pravima u korist osoba koje su slijepe, koje imaju oštećenje vida ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima i o izmjeni Direktive 2001/29/EZ o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu (SL L 242)

32017L1564

Uredba (EU) 2017/1563 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. rujna 2017. o prekograničnoj razmjeni između Unije i trećih zemalja primjeraka u dostupnom formatu određenih djela i drugih predmeta zaštite koji su zaštićeni autorskim pravom i srodnim pravima u korist osoba koje su slijepe, koje imaju oštećenje vida ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima (SL L 242)

32017R1563

Direktiva 2004/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o provedbi prava intelektualnog vlasništva Tekst značajan za EGP (SL L 157)

32004L0048

- Članci 7. i 11. preuzeto: Ovršni zakon (NN 112/12, 25/13, 93/14, 55/16, 73/17)

Direktiva (EU) 2019/790 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o autorskom prarodnim pravima na jedinstvenom digitalnom tržištu i izmjeni direktiva 96/9/EZ i 2001/29/EZ (SL L 130, 17.5.2019, str. 92–125)

32019L0790

Direktiva (EU) 2019/789 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o utvrđivanju pravila o ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava koja se primjenjuju na određene internetske prijenose organizacija za radiodifuziju i reemitiranja televizijskih i radijskih programa te o izmjeni Direktive Vijeća 93/83/EEZ (SL L 130, 17.5.2019., str. 82–91)

32019L0789

Direktiva Vijeća 93/83/EEZ od 27. rujna 1993. o koordinaciji određenih pravila s obzirom na autorsko pravo i srodna prava koja se odnose na satelitsko emitiranje i kabelsko reemitiranje (248/15)

31993L0083

Direktiva 96/9/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 1996. o pravnoj zaštiti baza podataka (L 077/20)

31996L0009

- Članak 14. preuzeto: Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima - pročišćeni tekst (NN 167/03, 79/07, 80/11, 125/11, 141/13, 127/14, 62/17)

Direktiva 2001/29/EZ Europskog Parlamenta I Vijeća o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu (167/10)

32001L0029

DIREKTIVA 2001/84/EZ EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o pravu slijeđenja u korist autora izvornika umjetničkog djela (272/32)

32001L0084

Direktiva 2006/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o pravu iznajmljivanja i pravu posudbe te o određenim autorskom pravu srodnim pravima u području intelektualnog vlasništva (376/28)

32006L0115

DIREKTIVA 2006/116/EZ EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o trajanju zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava (372/12)

32006L0116

Direktiva 2009/24/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o pravnoj zaštiti računalnih programa (111/16)

32009L0024

Direktiva 2011/77/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2011. o izmjeni Direktive 2006/116/EZ o trajanju zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava (265/1)

32011L0077

Direktiva 2012/28/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o određenim dozvoljenim korištenjima djela siročadi (299/5)

32012L0028

- Članak 8. preuzeto: Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima, članak 6. (NN 127/2014)

c) Ostali izvori prava Europske unije

5. Prilog: tablice usporednih prikaza za propise kojima se preuzimaju odredbe sekundarnih izvora prava Europske unije u zakonodavstvo Republike Hrvatske

Da.

Potpis EU koordinатора stručnog nositelja izrade prijedloga propisa, datum i pečat

Ljiljana Kuterovac

Glavna ravnateljica Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo



(potpis)

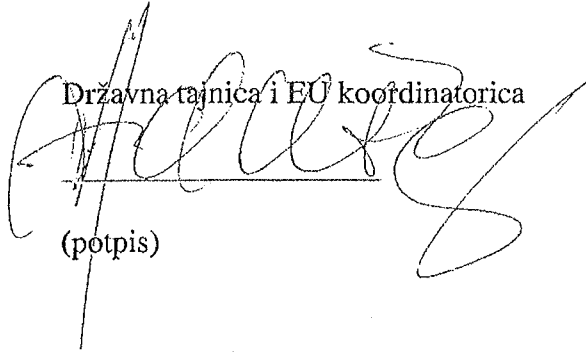


(datum i pečat)

Potpis EU koordinатора Ministarstva vanjskih i europskih poslova, datum i pečat

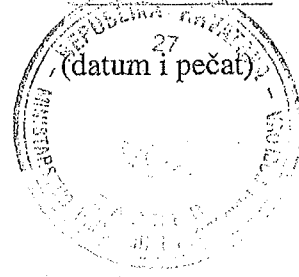
Andreja Metelko-Zgombić

Državna tajnica i EU koordinatorica

A large, stylized handwritten signature in black ink, written over a horizontal line.

(potpis)

30.6.2021



USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

1. Naziv propisa Europske unije

Direktiva 96/9/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 1996. o pravnoj zaštiti baza podataka

2. Naziv prijedloga propisa

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (II. čitanje)

3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

a)	b)	c)	d)
Odredbe propisa Europske unije	Odredbe prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)

<p>Članak 1.</p> <p>Područje primjene</p> <p>1. Ova se Direktiva odnosi na pravnu zaštitu baza podataka u bilo kojem obliku.</p> <p>2. U smislu ove Direktive „baza podataka” znači zbirku samostalnih djela, podataka ili druge građe uređenih po određenom sustavu ili određenoj metodi i pojedinačno dostupnih elektroničkim ili drugim sredstvima.</p> <p>3. Zaštita se prema ovoj Direktivi ne primjenjuje na računalne programe koji su korišteni u izradi baza podataka ili u radu s bazama podataka koje su dostupne elektroničkim putem.</p>	<p style="text-align: center;">AUTORSKA ZBIRKA I AUTORSKA BAZA PODATAKA</p> <p style="text-align: center;">Članak 16.</p> <p>(3) Autorska baza podataka je autorska zbirka samostalnih autorskih djela, podataka ili druge građe uređena po određenom sustavu ili metodi, čiji su elementi pojedinačno pristupačni elektroničkim ili drugim sredstvima.</p> <p>(4) Zaštita koja je ovim Zakonom predviđena za autorsku bazu podataka iz stavka 3. ovoga članka ne odnosi se na računalne programe koji su korišteni za njenu izradu ili rad. Takvi računalni programi zaštićeni su kao zasebna autorska djela ako su originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera.</p> <p>Članak 173.</p> <p>(1) Neoriginalna baza podataka je zbirka samostalnih autorskih djela, podataka ili druge</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

građe, uređena po određenom sustavu ili metodi, čiji su elementi pojedinačno pristupačni elektroničkim ili drugim sredstvima, pri čemu je postizanje, verifikacija ili predstavljanje sadržaja takve baze podataka zahtijevalo kvalitativno i/ili kvantitativno znatno ulaganje koje se može sastojati u sredstvima, utrošenom vremenu i uloženom trudu te drugim ulaganjima.

(2) Zaštita koju uživa neoriginalna baza podataka ne proteže se na njezin sadržaj i ni na koji način ne utječe na prava koja postoje na autorskim djelima i predmetima srodnih prava uvrštenim u tu bazu podataka, niti se odnosi na ikakva druga prava ili obveze koje postoje na podacima ili na drugoj građi sadržanoj u toj bazi podataka.

<p>Članak 2.</p> <p>Ograničenja područja primjene</p> <p>Ova se Direktiva primjenjuje ne dovodeći u pitanje odredbe Zajednice koje se odnose na:</p> <p>a) pravnu zaštitu računalnih programa;</p> <p>b) pravo iznajmljivanja, pravo posudbe i određena autorskom pravu srodna prava u području intelektualnog vlasništva;</p> <p>c) rok trajanja zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava.</p> <p>POGLAVLJE II.</p> <p>AUTORSKO PRAVO</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje ove odredbe jer ona određuje međusobni odnos direktiva koje su sve prenesene u važeći Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (a koje su direktive također predmet usporednog prikaza za izradu novog Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima).</p>
<p>Članak 3.</p> <p>Predmet zaštite</p> <p>1. U skladu s ovom Direktivom baze podataka koje zbog izbora ili rasporeda svojega sadržaja čine autorove vlastite intelektualne tvorevine zaštićene su kao takve autorskim pravom. Nijedan drugi kriterij za određivanje njihove podobnosti za zaštitu ne primjenjuje se.</p> <p>2. Zaštita baza podataka autorskim pravom predviđena ovom Direktivom ne proširuje se na njihov sadržaj i ne dovodi u pitanje bilo koja prava koja postoje na samim</p>	<p>AUTORSKA ZBIRKA I AUTORSKA BAZA PODATAKA</p> <p>Članak 16.</p> <p>(1) Zbirka samostalnih autorskih djela, podataka ili druge građe koja prema izboru ili rasporedu sastavnih elemenata čini originalnu intelektualnu tvorevinu individualnog karaktera sukladno članku 14. stavku 1. ovoga Zakona (u daljnjem tekstu: autorska zbirka), kao što je enciklopedija, zbornik, antologija,</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

sadržajima.	<p>baza podataka i sl., zaštićena je kao zasebno autorsko djelo. Nijedan drugi kriterij neće se primjenjivati za prikladnost autorskopravne zaštite autorske zbirke.</p> <p>(2) Zaštita koju uživa autorska zbirka iz stavka 1. ovoga članka ne proteže se na njezin sadržaj i ni na koji način ne utječe na prava koja postoje na autorskim djelima i predmetima srodnih prava uvrštenim u tu zbirku.</p>		
<p>Članak 4.</p> <p>Autorstvo na bazama podataka</p> <p>1. Autor baze podataka je fizička osoba ili skupina fizičkih osoba koja je stvorila bazu podataka ili, kad zakonodavstva država članica to dopuštaju, pravna osoba koja je tim zakonodavstvima određena kao nositelj prava.</p> <p>2. Kad zakonodavstvo države članice priznaje kolektivna djela, imovinska prava ima osoba koja je nositelj autorskog prava.</p> <p>3. Na bazi podataka koju je zajednički</p>	<p>AUTOR</p> <p>Članak 19.</p> <p>(1) Autor djela je fizička osoba koja je autorsko djelo stvorila.</p> <p>KOAUTHORI</p> <p>Članak 21.</p> <p>(1) Koautori djela su osobe koje su zajedničkim radom stvorile</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>stvorila skupina fizičkih osoba postoje zajednička isključiva prava.</p>	<p>autorsko djelo, a čijim se doprinosima ne može samostalno koristiti.</p> <p>(2) Koautorima pripada zajedničko autorsko pravo na stvorenom autorskom djelu, tako da svakome pripada dio toga autorskog prava računski određen razmjerno prema cijelom autorskom pravu (koautorski dio).</p>		
		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Prema sustavu autorskopravne zaštite u RH, autor djela je fizička osoba koja je autorsko djelo stvorila tako da pravna osoba ne može biti autor djela.</p>
<p>Članak 5.</p> <p>Ograničeni postupci</p> <p>S obzirom na izražaj baze podataka koja je zaštićena autorskim pravom, proizvođač baze podataka ima isključivo pravo izvršiti ili odobriti:</p> <p>(a)privremeno ili trajno reproduciranje bilo kojim sredstvima i u bilo kojem obliku, u</p>	<p>UMNOŽAVANJE</p> <p>Članak 33.</p> <p>(1) Pravo umnožavanja je isključivo pravo izrade autorskog djela u jednom ili više primjeraka, u cijelosti ili u dijelovima, izravno ili neizravno, privremeno ili trajno, bilo</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>cijelosti ili djelomično;</p> <p>(b)prijevod, prilagodbu, obradu i bilo koju drugu promjenu;</p> <p>(c)bilo koji oblik distribucije baze podataka ili njezinih primjeraka javnosti. Prvom prodajom u Zajednici primjerka baze podataka od strane nositelja prava ili uz njegovu suglasnost iscrpljuje se pravo nadzora preprodaje toga primjerka unutar Zajednice;</p> <p>(d)svako priopćavanje, svako prikazivanje ili svaku izvedbu što su namijenjeni javnosti;</p> <p>(e)svako reproduciranje, svaku distribuciju, svako priopćavanje, svako prikazivanje ili svaku izvedbu namijenjenu javnosti rezultata postupaka koji se navode pod (b).</p>	<p>kojim sredstvima i u bilo kojem obliku. Pravo umnožavanja uključuje i fiksiranje koje označava utvrđivanje autorskog djela na materijalnu ili drugu odgovarajuću podlogu.</p> <p>Članak 54.</p> <p>Pravo prerade isključivo je pravo prevođenja, prilagođavanja, glazbene ili druge obrade ili koje druge preinake autorskog djela.</p> <p>Članak 34.</p> <p>(1) Pravo distribuiranja je isključivo pravo stavljanja u promet izvornika ili primjeraka autorskog djela prodajom ili na drugi način, uključujući iznajmljivanje, te njihova nuđenja javnosti u tu svrhu. Skladištenje primjeraka autorskog djela i poduzimanje drugih radnji radi distribuiranja primjeraka autorskog djela izjednačeno je s distribuiranjem.</p> <p>(4) S prvom prodajom ili drugim prijenosom vlasništva nad izvornikom ili primjercima autorskog djela, na području države članice</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

Europske unije ili stranke Ugovora o Europskom ekonomskom prostoru, od strane nositelja prava ili uz njegov pristanak, iscrpljuje se pravo distribuiranja u pogledu tog izvornika, odnosno tih primjeraka autorskog djela za područje Republike Hrvatske. Iscrpljenjem prava distribuiranja ne prestaje pravo iznajmljivanja autorskog djela, pravo autora da odobri ili zabrani izvoz ili uvoz izvornika ili primjeraka autorskog djela u treću državu, kao i pravo na naknadu za javnu posudbu autorskog djela.

(5) U pogledu zbirki i autorskih baza podataka, iscrpljenje prava distribuiranja odnosi se samo na daljnju prodaju.

Članak 36.

(1) Autor ima isključivo pravo priopćavanja autorskog djela javnosti na svaki način, žicom ili bežičnim putem (u daljnjem tekstu: pravo priopćavanja javnosti). Za svako priopćavanje autorskog djela javnosti potrebno je pribaviti odobrenje ugovorom ili na drugi način, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

	<p style="text-align: center;">Članak 15.</p> <p>(1) Prijevodi i druge prerade autorskog djela, koje su originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera, zaštićene su kao samostalna autorska djela. To uključuje prijevode, prilagodbe, obrade i druge izmjene računalnog programa, koje su originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera.</p>		
<p>Članak 6.</p> <p>Iznimke od ograničenih postupaka</p> <p>1. Poduzimanje bilo kojeg postupka navedenog u članku 5. od strane zakonitog korisnika baze podataka ili njezina primjerka koji je potreban za pristup sadržajima baza podataka, i redovito korištenje tih sadržaja od strane zakonitog korisnika ne iziskuje odobrenje autora te baze podataka. Kad je zakoniti korisnik ovlašten koristiti se samo dijelom baze podataka, ova se odredba primjenjuje samo na taj dio.</p>	<p style="text-align: center;">Članak 210.</p> <p>(1) Dopušteno je ovlaštenom korisniku autorske baze podataka ili njezina primjerka, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, izvršiti bilo koju radnju korištenja koja je neophodna za pristup sadržaju baze podataka ili njezino redovito korištenje.</p> <p>(2) Ako je korisnik ovlašten samo za dio baze podataka, stavak 1.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>2. Države članice imaju mogućnost predvidjeti ograničenja prava iz članka 5. u sljedećim slučajevima:</p> <p>(a) u slučaju reproduciranja ne-elektroničke baze podataka za privatno korištenje;</p> <p>(b) u slučaju korištenja isključivo namijenjenog prikazivanju u nastavi ili znanstvenom istraživanju, uz navođenje izvora i u mjeri opravdanoj nekomercijalnom svrhom;</p> <p>(c) u slučaju korištenja za potrebe javne sigurnosti ili za potrebe upravnog ili sudskog postupka;</p> <p>(d) u slučaju postojanja drugih iznimaka od autorskog prava koje su tradicionalno predviđene prema nacionalnom zakonodavstvu ne dovodeći u pitanje točke (a), (b) i (c).</p> <p>3. U skladu s Bernskom konvencijom za zaštitu književnih i umjetničkih djela, ovaj se članak ne smije tumačiti kao da omogućava njegovu primjenu na način koji nerazumno dovodi u pitanje zakonite interese nositelja prava ili koji je u suprotnosti s redovitim iskorištavanjem baze podataka.</p> <p>POGLAVLJE III.</p> <p>PRAVO SUI GENERIS</p>	<p>ovoga članka odnosi se samo na taj dio baze podataka.</p> <p>Članak 212.</p> <p>Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, koristiti autorsko djelo, uključujući autorsku bazu podataka, kao i predmete srodnih prava, uključujući neoriginalnu bazu podataka, u mjeri i na način kojim se ostvaruju potrebe javne sigurnosti.</p> <p>Članak 200.</p> <p>Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje autorskih djela i predmeta srodnih prava radi korištenja u sudskim, upravnim, arbitražnim i drugim službenim postupcima kao i priopćavanje javnosti autorskih djela i predmeta srodnih prava izrađenih za potrebe službenih postupaka.</p> <p>Članak 181.</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>(1) Objavljenim autorskim djelom ili predmetom srodnog prava iz ovoga Zakona može se koristiti bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, samo u slučajevima koji su u ovom Zakonu izričito navedeni (u daljnjem tekstu: sadržajna ograničenja).</p> <p>(2) Odredbe o sadržajnim ograničenjima iz ovoga dijela Zakona odnose se samo na takvo korištenje autorskog djela ili predmeta srodnog prava koje se ne suprotstavlja njihovom redovitom korištenju i ne šteti neopravdano zakonitim interesima nositelja prava.</p>		
		Nije potrebno preuzimanje	Članak 6. stavak 2. nije potrebno preuzeti jer se radi o odredbi koja nije obvezujuća pri čemu su pojedina ograničenja preuzeta kako je naznačeno u tablici. Stavak 2.(b) je izmijenjen člankom 24. stavkom 1. Direktive (EU) 2019/790 za koju je također izrađen usporedni prikaz.

<p>Članak 7.</p> <p>Predmet zaštite</p> <p>1. Države članice omogućuju stvaratelju baze podataka, koji pokaže da je došlo do kvalitativnog i/ili kvantitativnog znatnog ulaganja u postizanje, verifikaciju ili predstavljanje njezina sadržaja, pravo sprečavanja izvlačenja i/ili ponovnog korištenja cjelokupnoga ili znatnog dijela, kvalitativno ili kvantitativno, sadržaja takve baze podataka.</p> <p>2. U smislu ovog Poglavlja:</p> <p>(a),„izvlačenje” znači trajan ili privremen prijenos cjelokupnog ili znatnog dijela sadržaja baze podataka na drugi medij bilo kojim sredstvima ili u bilo kojem obliku;</p> <p>(b),„ponovno korištenje” znači svaki oblik stavljanja na raspolaganje javnosti cjelokupnog ili znatnog dijela sadržaja baze podataka distribucijom primjeraka, iznajmljivanjem, on-line ili drugim oblicima prijenosa. Prvom prodajom primjerka baze podataka unutar Zajednice od strane nositelja prava ili uz njegovu suglasnost iscrpljuje se pravo nadzora preprodaje takva primjerka unutar Zajednice.</p> <p>Javna posudba nije postupak izvlačenja ili</p>	<p>PREDMET ZAŠTITE</p> <p>Članak 174.</p> <p>(1) Predmet zaštite pravom proizvođača neoriginalne baze podataka, uz primjenu članka 175. ovoga Zakona, obuhvaća:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. cjelokupan sadržaj neoriginalne baze podataka 2. svaki kvalitativno i/ili kvantitativno znatni dio sadržaja neoriginalne baze podataka 3. kvalitativno i/ili kvantitativno neznatne dijelove sadržaja neoriginalne baze podataka kad se ti dijelovi koriste izvlačenjem ili ponovnim korištenjem, ponavljano i sustavno, pa je to u suprotnosti s redovitim korištenjem neoriginalne baze podataka ili neopravdano šteti zakonitim interesima proizvođača neoriginalne baze podataka. 	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>ponovnog korištenja.</p> <p>3. Pravo koje se navodi u stavku 1. može se prenositi, ustupati ili biti predmetom ugovorne licencije.</p> <p>4. Pravo predviđeno stavkom 1. primjenjuje se bez obzira na podobnost takve baze podataka za zaštitu autorskim pravom ili drugim pravima. Nadalje, ono se primjenjuje bez obzira na podobnost sadržaja takve baze podataka za zaštitu autorskim pravom ili drugim pravima. Zaštita baza podataka pravom predviđenim stavkom 1. ne dovodi u pitanje prava koja postoje na njihovim sadržajima.</p> <p>5. Ne smije se dopustiti ponavljano i sustavno izvlačenje i/ili ponovno korištenje neznatnih dijelova sadržaja baze podataka što uključuje postupke koji su u suprotnosti s redovitim korištenjem te baze podataka ili koji neopravdano dovode u pitanje zakonite interese proizvođača baze podataka.</p>	<p>(2) Zaštita koja je ovim Zakonom predviđena za neoriginalne baze podataka ne odnosi se na računalne programe koji su korišteni za njihovu izradu ili rad. Takvi računalni programi zaštićeni su kao zasebna autorska djela ako su originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera.</p> <p>PRAVA PROIZVOĐAČA NEORIGINALNE BAZE PODATAKA</p> <p>Članak 175.</p> <p>(1) Proizvođač neoriginalne baze podataka ima sljedeća imovinska prava u odnosu na radnje izvlačenja i/ili ponovnog korištenja neoriginalne baze podataka:</p> <ul style="list-style-type: none"> - isključivo pravo umnožavanja - isključivo pravo distribuiranja, uključujući pravo iznajmljivanja, osim prava na naknadu za javnu 		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>posudbu</p> <ul style="list-style-type: none"> - isključivo pravo priopćavanja javnosti na bilo koji način, uključujući činjenjem dostupnim javnosti - isključivo pravo prerade. <p>(2) Radnja izvlačenja znači trajan ili privremen prijenos cjelokupnog ili znatnog dijela sadržaja neoriginalne baze podataka na drugi medij bilo kojim sredstvima ili u bilo kojem obliku.</p> <p>(3) Radnje ponovnog korištenja znače svaki oblik činjenja dostupnim javnosti cjelokupnog ili znatnog dijela sadržaja neoriginalne baze podataka distribuiranjem primjeraka baze podataka, iznajmljivanjem, prijenosom putem interneta ili drugim oblicima prijenosa ili transmisije.</p> <p>(4) Iscrpljenje prava distribuiranja iz članka 34. stavka 4.</p>		
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

ovoga Zakona odnosi se samo na daljnju prodaju neoriginalne baze podataka.

(5) Neoriginalna baza podataka ne može biti predmetom javne posudbe.

PRAVO PROIZVOĐAČA
NEORIGINALNE BAZE
PODATAKA U PRAVNOM
PROMETU

Članak 177.

Pravom proizvođača neoriginalne baze podataka može se slobodno raspolagati.

Članak 173.

(3) Zaštita neoriginalne baze podataka nezavisna je od njezine zaštite autorskim pravom ili bilo kojim drugim pravom i primjenjuje se bez obzira na to je li baza podataka ujedno prikladna za zaštitu autorskim ili bilo kojim drugim pravom.

(4) Zaštita neoriginalne baze podataka ne utječe na zaštitu njenog sadržaja patentom, žigom ili industrijskim dizajnom, na propise o zaštiti kulturne baštine, o ograničavajućim praksama i zaštiti poštenog trgovanja, o zaštiti neobjavljenih informacija s tržišnom vrijednosti, sigurnosti, povjerljivosti, zaštiti podataka i privatnosti, pristupu javnim dokumentima, kao ni na ugovorno pravo.

Članak 174.

(1) Predmet zaštite pravom proizvođača neoriginalne baze podataka, uz primjenu članka 175. ovoga Zakona, obuhvaća:

3. kvalitativno i/ili kvantitativno neznatne dijelove sadržaja neoriginalne baze podataka kad se ti dijelovi koriste izvlačenjem ili ponovnim korištenjem, ponavljano i sustavno, pa je to u suprotnosti s redovitim korištenjem neoriginalne baze podataka ili neopravdano šteti zakonitim interesima

	<p>proizvođača neoriginalne baze podataka.</p>		
<p>Članak 8.</p> <p>Prava i obveze zakonitih korisnika</p> <p>1. Proizvođač baze podataka koja je na bilo koji način stavljena na raspolaganje javnosti ne smije spriječiti zakonitog korisnika te baze podataka da izvlači i/ili ponovno koristi neznatne dijelove, kvalitativno i/ili kvantitativno, njezina sadržaja u bilo koju svrhu. Kad je zakoniti korisnik ovlašten izvlačiti i/ili ponovno koristiti samo jedan dio baze podataka, ovaj se stavak odnosi samo na taj dio.</p> <p>2. Zakoniti korisnik baze podataka koja je na bilo koji način stavljena na raspolaganje javnosti ne smije poduzimati postupke koji su u suprotnosti s redovitim iskorištavanjem baze podataka ili koji neopravdano dovode u pitanje zakonite interese proizvođača baze podataka.</p> <p>3. Zakoniti korisnik baze podataka koja je na bilo koji način stavljena na raspolaganje javnosti ne smije nanijeti štetu nositelju</p>	<p>PRAVA I OBVEZE OVLAŠTENOG KORISNIKA</p> <p>Članak 176.</p> <p>(1) Ovlašteni korisnik objavljene neoriginalne baze podataka može koristiti neznatne dijelove njezina sadržaja za bilo kakvu namjenu. Ako je ovlašten samo u pogledu dijela baze podataka, ovaj se stavak primjenjuje samo na taj dio.</p> <p>(2) Ovlašteni korisnik neoriginalne baze podataka učinjene dostupnom javnosti ne smije obavljati radnje koje su u suprotnosti s uobičajenim korištenjem te baze ili koje u nerazumnoj mjeri nanose štetu zakonitim interesima njezina</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>autorskog prava ili srodnog prava u pogledu djela ili predmeta sadržanih u bazi podataka.</p>	<p>proizvođača.</p> <p>(3) Ovlašteni korisnik objavljene neoriginalne baze podataka ne smije štetiti autorima i nositeljima srodnih prava u pogledu autorskih djela i predmeta srodnih prava koji su uvršteni u tu bazu podataka.</p>		
<p>Članak 9.</p> <p>Iznimke od prava sui generis</p> <p>Države članice mogu predvidjeti da zakoniti korisnici baze podataka koja je u bilo kojem obliku stavljena na raspolaganje javnosti mogu, bez odobrenja njezina proizvođača, izvlačiti ili ponovno koristiti znatan dio njezina sadržaja:</p> <p>(a) u slučaju izvlačenja sadržaja neelektroničke baze podataka za privatno korištenje;</p> <p>(b) u slučaju izvlačenja namijenjenog prikazivanju u nastavi ili znanstvenom istraživanju, uz navođenje izvora i u mjeri opravdanoj nekomercijalnom svrhom;</p> <p>(c) u slučaju izvlačenja i/ili ponovnog korištenja za potrebe javne sigurnosti ili upravnog ili sudskog postupka.</p>	<p>Članak 211.</p> <p>Dopušteno je ovlaštenom korisniku objavljene neelektroničke neoriginalne baze podataka, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, obavljati radnje izvlačenja sadržaja i radnje ponovnog korištenja baze podataka za privatne svrhe.</p> <p>Članak 198.</p> <p>(2) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava, radi davanja primjera u nastavi</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

ili u znanstvenom istraživanju, koje je opravdano nekomercijalnom svrhom koja se želi postići, s time da se mora naznačiti izvor i ime autora ili drugog nositelja prava, osim ako se to pokaže nemogućim.

Članak 212.

Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, koristiti autorsko djelo, uključujući autorsku bazu podataka, kao i predmete srodnih prava, uključujući neoriginalnu bazu podataka, u mjeri i na način kojim se ostvaruju potrebe javne sigurnosti.

Članak 200.

Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje autorskih djela i predmeta srodnih prava radi korištenja u sudskim, upravnim, arbitražnim i drugim službenim postupcima kao i priopćavanje javnosti autorskih djela i predmeta srodnih prava izrađenih za potrebe službenih postupaka.

<p>Članak 10.</p> <p>Trajanje zaštite</p> <p>1. Pravo predviđeno člankom 7. traje od datuma završetka izrade baze podataka. Ono prestaje istekom petnaest godina od prvoga siječnja godine koja slijedi datum završetka njezine izrade.</p> <p>2. U slučaju baze podataka koja je na bilo koji način stavljena na raspolaganje javnosti prije isteka razdoblja predviđenog stavkom 1., rok trajanja zaštite tim pravom istječe istekom petnaest godina od prvoga siječnja godine koja slijedi datum na koji je baza podataka prvi put stavljena na raspolaganje javnosti.</p> <p>3. Svaka kvalitativna ili kvantitativna znatna izmjena sadržaja baze podataka, koja uključuje svaku znatnu izmjenu, koja je posljedica uzastopnih dodavanja, brisanja ili mijenjanja baze, te koja se smatra novim znatnim ulaganjem u kvalitetu ili kvantitetu sadržaja baze podataka rezultira novim</p>	<p>Članak 126.</p> <p>Rokovi trajanja autorskog prava određeni ovim Zakonom računaju se od 1. siječnja godine koja neposredno slijedi godinu u kojoj je nastala činjenica od koje se računa početak roka.</p> <p style="text-align: center;">TRAJANJE PRAVA</p> <p style="text-align: center;">Članak 178.</p> <p>(1) Pravo proizvođača neoriginalne baze podataka traje 15 godina od završetka izrade baze podataka. Ako je unutar toga razdoblja neoriginalna baza podataka zakonito objavljena, pravo proizvođača neoriginalne baze podataka traje 15 godina od takve zakonite objave.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>rokom zaštite.</p>	<p>(2) Svaka kvalitativno ili kvantitativno znatna izmjena sadržaja neoriginalne baze podataka, koja je poduzeta uz znatno novo ulaganje dovodi do ponovnog započinjanja tijeka roka zaštite iz stavka 1. ovoga članka. Znatna izmjena sadržaja neoriginalne baze podataka uključuje i postupno dopunjavanje, brisanje i mijenjanje baze.</p>		
<p>Članak 11.</p> <p>Korisnici zaštite pravom sui generis</p> <p>1. Pravo predviđeno člankom 7. primjenjuje se na baze podataka čiji su proizvođači ili nositelji prava državljani države članice ili imaju uobičajeno boravište na području Zajednice.</p> <p>2. Stavak 1. primjenjuje se i na društva i poduzeća koja su utemeljena u skladu sa zakonodavstvom države članice i koja imaju registrirano sjedište, središnju upravu ili glavno mjesto poslovanja u Zajednici; međutim, kad takvo društvo ili poduzeće ima samo registrirano sjedište na području Zajednice, njezino djelovanje mora stvarno i trajno biti povezano s gospodarstvom države</p>	<p>Članak 175.</p> <p>6. Pravo proizvođača neoriginalne baze podataka iz ovoga članka pripada proizvođaču koji je državljanin države članice Europske unije ili ima uobičajeno boravište ili registrirano sjedište, središnju upravu ili glavno mjesto poslovanja u državi članici Europske unije. Ako proizvođač neoriginalne baze podataka ima samo registrirano sjedište u državi članici Europske unije, njegovo djelovanje mora stvarno i trajno biti povezano s gospodarstvom države članice</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>članice.</p> <p>3. Sporazume kojima se pravo predviđeno člankom 7. proširuje na baze podataka izrađene u trećim zemljama i koje nisu obuhvaćene odredbama stavaka 1. i 2., sklapa Vijeće na prijedlog Komisije. Rok trajanja svake zaštite proširene na baze podataka na temelju toga postupka ne smije biti dulji od roka iz članka 10.</p> <p>POGLAVLJE IV.</p> <p>OPĆE ODREDBE</p>	<p>Europske unije.</p>		
		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Uzimajući u obzir sadržaj članka 11. stavak 3. isti nije potrebno preuzeti.</p>
<p>Članak 12.</p> <p>Pravni lijekovi</p> <p>Države članice predviđaju odgovarajuće pravne lijekove u slučaju povrede prava predviđenih ovom Direktivom.</p>	<p>Pravna zaštita baza podataka (autorskih baza podataka i neoriginalnih baza podataka) osigurana je putem građanskopravne zaštite kako je navedeno u člancima 273.-293. dok su prekršaji propisani člankom 296.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>Članak 13.</p> <p>Daljnja primjena drugih pravnih odredaba</p> <p>Ova Direktiva ne dovodi u pitanje odredbe koje se posebno odnose na autorsko pravo, autorskom pravu srodna prava ili na bilo koja druga prava ili obveze što postoje na podacima, djelima ili na drugoj građi</p>	<p>AUTORSKA ZBIRKA I AUTORSKA BAZA PODATAKA</p> <p>Članak 16.</p> <p>(2) Zaštita koju uživa autorska zbirka iz stavka 1. ovoga članka ne proteže se na njezin sadržaj i ni na koji način ne utječe na</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>sadržanoj u bazi podataka, patentno pravo, žigove, pravo dizajna, zaštitu nacionalnog blaga, propise o ograničavajućim praksama i nepoštenom tržišnom natjecanju, poslovne tajne, sigurnost, povjerljivost, zaštitu podataka i privatnost, pristup javnim dokumentima i ugovorno pravo.</p>	<p>prava koja postoje na autorskim djelima i predmetima srodnih prava uvrštenim u tu zbirku.</p> <p>Članak 173.</p> <p>(2) Zaštita koju uživa neoriginalna baza podataka ne proteže se na njezin sadržaj i ni na koji način ne utječe na prava koja postoje na autorskim djelima i predmetima srodnih prava uvrštenim u tu bazu podataka, niti se odnosi na ikakva druga prava ili obveze koje postoje na podacima ili na drugoj građi sadržanoj u toj bazi podataka.</p> <p>(3) Zaštita neoriginalne baze podataka nezavisna je od njezine zaštite autorskim pravom ili bilo kojim drugim pravom i primjenjuje se bez obzira na to je li baza podataka ujedno prikladna za zaštitu autorskim ili bilo kojim drugim pravom.</p> <p>(4) Zaštita neoriginalne baze podataka ne utječe na zaštitu njenog sadržaja patentom, žigom ili industrijskim dizajnom, na propise o zaštiti kulturne baštine, o</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	ograničavajućim praksama i zaštiti poštenog trgovanja, o zaštiti neobjavljenih informacija s tržišnom vrijednosti, sigurnosti, povjerljivosti, zaštiti podataka i privatnosti, pristupu javnim dokumentima, kao ni na ugovorno pravo.		
<p>Članak 14.</p> <p>Vremenska primjena</p> <p>1. Zaštita autorskim pravom iz ove Direktive primjenjuje se i na baze podataka koje su stvorene prije datuma iz članka 16. stavka 1. i koje na taj datum ispunjavaju uvjete utvrđene ovom Direktivom za zaštitu baza podataka autorskim pravom.</p> <p>2. Bez obzira na stavak 1., kad baza podataka zaštićena aranžmanima o autorskom pravu u državi članici na datum objave ove Direktive ne ispunjava kriterije podobnosti za zaštitu autorskim pravom utvrđene člankom 3. stavkom 1., ova Direktiva neće imati učinak na skraćivanje preostalog roka trajanja zaštite osigurane prema takvim aranžmanima u toj državi članici.</p> <p>3. Zaštita prava prema odredbama ove Direktive predviđena člankom 7. primjenjuje se i na baze podataka čija je izrada završena najviše petnaest godina prije datuma koji se</p>	<p>Članak 305.</p> <p>(1) Ovaj se Zakon primjenjuje na sva autorska djela, sve izvedbe umjetnika izvođača, sve fonograme, sve videograme, sve programske signale, sve neoriginalne baze podataka te sva pisana izdanja u pogledu kojih prava nisu prestala do dana stupanja na snagu ovoga Zakona.</p>	Djelomično preuzeto	Preuzeto u: Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima - pročišćeni tekst (NN 167/03, 79/07, 80/11, 125/11, 141/13, 127/14, 62/17) članak/članci 202. stavak 4. i članak 203.

<p>navodi u članku 16. stavku 1. i koje na taj dan zadovoljavaju zahtjeve utvrđene člankom 7.</p> <p>4. Zaštita predviđena stalcima 1. i 3. ne dovodi u pitanje bilo koje postupke završene i prava stečena prije datuma navedenog u tim stalcima.</p> <p>5. U slučaju baze podataka čija je izrada završena najviše petnaest godina prije datuma navedenog u članku 16. stavku 1., rok trajanja zaštite pravom predviđenim člankom 7. istječe istekom petnaest godina od prvoga siječnja godine koja slijedi taj datum.</p>			
<p>Članak 15.</p> <p>Obvezujuća priroda određenih odredaba</p> <p>Svaka ugovorna odredba koja je u suprotnosti s člankom 6. stavkom 1. i člankom 8. ništavna je.</p>	<p>Članak 176.</p> <p>(4) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga članka ništetne su.</p> <p>Članak 210.</p> <p>(1) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga članka ništetne su.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>Članak 16.</p> <p>Završne odredbe</p> <p>1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom prije 1. siječnja 1998.</p> <p>Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja utvrđuju države članice.</p> <p>2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.</p> <p>3. Najkasnije nakon isteka treće godine od datuma navedenog u stavku 1. i svake tri godine nakon toga, Komisija podnosi Europskom parlamentu, Vijeću te Gospodarskom i socijalnom odboru izvješće o primjeni ove Direktive, u kojem, među ostalim, na temelju posebnih podataka koje dostavljaju države članice, posebno ispituje primjenu prava sui generis, uključujući članke 8. i 9., i posebno provjerava je li primjena toga prava dovela do zlorabe vladajućeg položaja ili do drugog narušavanja slobodnog tržišnog natjecanja, što bi opravdalo poduzimanje odgovarajućih mjera, uključujući uvođenje pravila o prisilnoj licenci. Prema potrebi ona podnosi prijedloge za prilagodbu ove Direktive u</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno prenijeti.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------	-----------------------------------------------------------------------

skladu s razvojem događaja u području baza podataka.			
Članak 17. Ova je Direktiva upućena državama članicama.		Nije potrebno preuzimanje	Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno prenijeti.

USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

1. Naziv propisa Europske unije

Direktiva 2001/29/EZ Europskog Parlamenta i Vijeća o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu

2. Naziv prijedloga propisa

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (II. čitanje)

3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

a)	b)	c)	d)
Odredbe propisa Europske unije	Odredbe prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)

<p>Članak 1.</p> <p>Područje primjene</p> <p>1. Ova se Direktiva odnosi na pravnu zaštitu autorskog i srodnih prava u okviru unutarnjeg tržišta, s posebnim naglaskom na informacijsko društvo.</p> <p>2. Osim u slučajevima iz članka 11., ova Direktiva ostavlja netaknutima i ni na koji način ne utječe na postojeće odredbe Zajednice koji se odnose na:</p> <p>(a) pravnu zaštitu računalnih programa;</p> <p>(b) pravo iznajmljivanja, pravo posudbe i određena prava srodna autorskom pravu u području intelektualnog vlasništva;</p> <p>(c) autorsko i srodna prava primjenjiva na radiodifuzijsko emitiranje programa putem satelita i kabelsko reemitiranje;</p> <p>(d) rok trajanja zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava;</p> <p>(e) pravnu zaštitu baza podataka.</p> <p>POGLAVLJE II.</p> <p>PRAVA I IZNIMKE</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Člankom 1. Direktive pojašnjava se njezin predmet te stoga nije potrebno izričito preuzimanje.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Članak 2.</p> <p>Pravo reproduciranja</p> <p>Države članice moraju predvidjeti isključivo pravo davanja ovlaštenja ili zabrane za izravno ili neizravno, privremeno ili trajno reproduciranje bilo kojim sredstvima i u bilo kojem obliku, u cijelosti ili u dijelovima:</p> <p>(a) autorima, njihovih djela;</p> <p>(b) umjetnicima izvođačima, fiksacija njihovih izvedbi;</p> <p>(c) proizvođačima fonograma, njihovih fonograma;</p> <p>(d) proizvođačima prvih fiksiranja filmova, izvornika i umnoženih primjeraka njihovih filmova;</p> <p>(e) organizacijama za radiodifuziju, fiksacija njihovih radiodifuzijskih emitiranja, bez obzira na to jesu li ta emitiranja prenesena putem žice ili putem zraka, uključujući kabelom ili satelitom.</p>	<p>3.2. <i>Imovinska prava autora</i></p> <p><i>Sadržaj autorovih imovinskih prava</i></p> <p>Članak 32.</p> <p>Autor ima isključivo pravo sa svojim autorskim djelom i koristima od njega činiti što ga je volja te svakoga drugog od toga isključiti, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno. To pravo obuhvaća:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pravo umnožavanja - pravo distribuiranja (pravo stavljanja u promet) - pravo priopćavanja autorskog djela javnosti - pravo prerade. <p><i>Umnožavanje</i></p> <p>Članak 33.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

(1) Pravo umnožavanja je isključivo pravo izrade autorskog djela u jednom ili više primjeraka, u cijelosti ili u dijelovima, izravno ili neizravno, privremeno ili trajno, bilo kojim sredstvima i u bilo kojem obliku. Pravo umnožavanja uključuje i fiksiranje koje označava utvrđivanje autorskog djela na materijalnu ili drugu odgovarajuću podlogu.

(2) Autorsko djelo se umnožava: grafičkim postupcima, fotokopiranjem i drugim fotografskim postupcima kojima se postiže isti učinak, zvučnim ili vizualnim snimanjem, građenjem odnosno izvedbom djela arhitekture, pohranom autorskog djela u elektroničkom obliku, fiksiranjem autorskog djela prenošenog računalnom mrežom na materijalnu podlogu, učitavanjem ili pohranom računalnog programa, umnožavanjem koje je potrebno za prikazivanje, izvođenje ili prenošenje računalnog programa, umnožavanjem autorskog djela u okviru prateće internetske usluge iz članka 48. stavka 2. ovoga Zakona i na druge načine.

Članak 134.

	<p>Umjetnik izvođač ima isključivo pravo fiksiranja svoje nefiksirane izvedbe te daljnjeg umnožavanja svoje fiksirane izvedbe.</p> <p>Članak 142.</p> <p>(1) Proizvođač fonograma ima sljedeća imovinska prava:</p> <ul style="list-style-type: none"> - isključivo pravo umnožavanja svojih fonograma <p>Članak 152.</p> <p>Audiovizualni producent ima sljedeća imovinska prava:</p> <ul style="list-style-type: none"> - isključivo pravo umnožavanja svojih videograma <p>PRAVA ORGANIZACIJE ZA EMITIRANJE</p> <p>Članak 158.</p> <p>(1) Organizacija za emitiranje ima sljedeća imovinska prava:</p> <ul style="list-style-type: none"> - isključivo pravo fiksiranja 		
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>svog nefiksiranog programskog signala</p> <p>- isključivo pravo umnožavanja svog fiksiranog programskog signala</p>		
<p>Članak 3.</p> <p>Pravo priopćavanja autorskog djela javnosti i pravo stavljanja drugih predmeta zaštite na raspolaganje javnosti</p> <p>1. Države članice moraju predvidjeti autorima isključivo pravo davanja ovlaštenja ili zabrane za svako priopćavanje njihovih djela javnosti, žicom ili bežičnim putem, uključujući stavljanje njihovih djela na raspolaganje javnosti tako da im pripadnici javnosti mogu pristupiti s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu.</p> <p>2. Države članice moraju predvidjeti isključivo pravo davanja ovlaštenja ili zabrane za stavljanje na raspolaganje javnosti, žicom ili bežičnim putem, tako da im pripadnici javnosti mogu pristupiti s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu:</p> <p>(a) umjetnicima izvođačima, fiksacija njihovih izvedbi;</p> <p>(b) proizvođačima fonograma, njihovih fonograma;</p>	<p>PRIOPĆAVANJE AUTORSKOG DJELA JAVNOSTI</p> <p><i>Priopćavanje autorskog djela javnosti</i></p> <p>Članak 36.</p> <p>(1) Autor ima isključivo pravo priopćavanja autorskog djela javnosti na svaki način, žicom ili bežičnim putem (u daljnjem tekstu: pravo priopćavanja javnosti). Za svako priopćavanje autorskog djela javnosti potrebno je pribaviti odobrenje ugovorom ili na drugi način, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.</p> <p>(2) Pravo priopćavanja autorskog djela javnosti obuhvaća:</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>(c) proizvođačima prvih fiksiranja filmova, izvornika i primjeraka njihovih filmova;</p> <p>(d) organizacijama za radiodifuziju, fiksacija njihovih radiodifuzijskih emitiranja, bez obzira na to jesu li ta emitiranja prenesena putem žice ili putem zraka, uključujući kabelom ili satelitom.</p> <p>3. Prava iz stavaka 1. i 2. ne iscrpljuju se bilo kojom radnjom priopćavanja javnosti ili stavljanja na raspolaganje javnosti određenom ovim člankom.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - pravo javnog izvođenja - pravo javnog prikazivanja scenskih djela - pravo javnog prenošenja - pravo javnog priopćavanja fiksiranog djela - pravo javnog prikazivanja - pravo emitiranja - pravo reemitiranja - pravo prijenosa izravnim protokom - pravo činjenja dostupnim javnosti - pravo javnog priopćavanja emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti - pravo priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, 		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>u okviru prateće internetske usluge</p> <ul style="list-style-type: none"> - pravo priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, pri davanju pristupa javnosti djelima koja su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta te - druge načine priopćavanja javnosti. <p>Članak 136.</p> <p>(1) Umjetnik izvođač ima isključivo pravo priopćavanja javnosti svoje nefiksirane i fiksirane umjetničke izvedbe, koje obuhvaća:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pravo činjenja dostupnim javnosti <p>Članak 142.</p> <p>(1) Proizvođač fonograma ima sljedeća imovinska prava:</p> <ul style="list-style-type: none"> - isključivo pravo činjenja dostupnim javnosti svojih 		
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>fonograma</p> <p>Članak 152.</p> <p>Audiovizualni producent ima sljedeća imovinska prava:</p> <ul style="list-style-type: none"> - isključivo pravo činjenja dostupnim javnosti svojih videograma <p>Članak 158.</p> <p>(1) Organizacija za emitiranje ima sljedeća imovinska prava:</p> <ul style="list-style-type: none"> - isključivo pravo činjenja dostupnim javnosti svog programskog signala 		
<p>Članak 4.</p> <p>Pravo distribucije</p> <p>1. Države članice moraju predvidjeti autorima isključivo pravo davanja ovlaštenja ili zabrane za bilo koji oblik distribucije javnosti izvornika ili primjeraka njihovih djela prodajom ili na koji drugi način.</p> <p>2. Pravo distribucije unutar Zajednice ne iscrpljuje se u pogledu izvornika ili primjeraka djela, osim kada je prva prodaja ili drugi prijenos vlasništva nad tim predmetom u Zajednici izvršen od strane</p>	<p>Članak 32.</p> <p>Autor ima isključivo pravo sa svojim autorskim djelom i koristima od njega činiti što ga je volja te svakoga drugog od toga isključiti, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno. To pravo obuhvaća:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pravo umnožavanja 	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>nositelja prava ili uz njegov pristanak.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - pravo distribuiranja (pravo stavljanja u promet) - pravo priopćavanja autorskog djela javnosti - pravo prerade. <p><i>Distribuiranje, iznajmljivanje i javna posudba</i></p> <p>Članak 34.</p> <p>(1) Pravo distribuiranja je isključivo pravo stavljanja u promet izvornika ili primjeraka autorskog djela prodajom ili na drugi način, uključujući iznajmljivanje, te njihova nuđenja javnosti u tu svrhu. Skladištenje primjeraka autorskog djela i poduzimanje drugih radnji radi distribuiranja primjeraka autorskog djela izjednačeno je s distribuiranjem.</p> <p>(4) S prvom prodajom ili drugim prijenosom vlasništva nad izvornikom ili primjercima autorskog djela, na području države članice Europske unije ili stranke Ugovora o Europskom ekonomskom prostoru, od strane nositelja prava ili uz njegov</p>		
-------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>pristanak, iscrpljuje se pravo distribuiranja u pogledu tog izvornika, odnosno tih primjeraka autorskog djela za područje Republike Hrvatske. Iscrpljenjem prava distribuiranja ne prestaje pravo iznajmljivanja autorskog djela, pravo autora da odobri ili zabrani izvoz ili uvoz izvornika ili primjeraka autorskog djela u treću državu, kao i pravo na naknadu za javnu posudbu autorskog djela.</p> <p>(5) U pogledu zbirke i autorskih baza podataka, iscrpljenje prava distribuiranja odnosi se samo na daljnju prodaju.</p>		
<p>Članak 5.</p> <p>Iznimke i ograničenja</p> <p>1. Privremene radnje reproduciranja iz članka 2., koje su prolazne ili popratne i koje čine sastavni i bitan dio tehnološkog postupka i čija je jedina svrha omogućiti:</p> <p>(a) prijenos u mreži između trećih strana putem posrednika; ili</p> <p>(b) ovlašteno korištenje;</p> <p>djela ili drugog predmeta zaštite i koje</p>	<p><i>Privremene radnje umnožavanja</i></p> <p>Članak 182.</p> <p>Privremene radnje umnožavanja autorskog djela, čija je jedina svrha omogućavanje prijenosa u mreži između trećih strana putem</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>nemaju neovisan gospodarski značaj, izuzete su iz prava reproduciranja predviđenog člankom 2.</p> <p>2. Države članice mogu predvidjeti iznimke ili ograničenja prava reproduciranja predviđenog člankom 2. u sljedećim slučajevima:</p> <p>(a) u odnosu na reproduciranje na papir ili sličan medij, učinjeno uporabom bilo koje fotografske tehnike ili nekim drugim postupkom koji ima slične učinke, uz iznimku grafičkog izdanja glazbenog djela (notni materijal), pod uvjetom da nositelji prava dobiju pravičnu naknadu;</p> <p>(b) u odnosu na reproduciranje na bilo koji medij koje je učinila fizička osoba za privatnu uporabu i u svrhu koja nije ni izravno ni neizravno komercijalna, uz uvjet da nositelji prava dobiju pravičnu naknadu, pri čemu se uzima u obzir primjena ili neprimjena tehničkih mjera iz članka 6. na djelo ili na drugi predmet zaštite;</p> <p>(c) u odnosu na posebne radnje umnožavanja od strane javnih knjižnica, obrazovnih ustanova, muzeja ili arhiva, koje nisu izvršene radi ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi;</p> <p>(d) u odnosu na efemerne snimke djela snimljene od strane organizacije za radiodifuziju vlastitim sredstvima i za potrebe vlastitog emitiranja; čuvanje tih</p>	<p>posrednika ili ovlašteno korištenje autorskog djela, koje su prolazne ili popratne, koje čine sastavni i bitni dio tehnološkog procesa i koje kao takve nemaju nezavisan gospodarski značaj, izuzete su od autorskih i srodnih isključivih prava umnožavanja iz članka 33. ovoga Zakona.</p> <p><i>Umnožavanje autorskog djela za privatno korištenje</i></p> <p><i>uz plaćanje odgovarajuće naknade</i></p> <p>Članak 183.</p> <p>(1) Dopušteno je fizičkoj osobi, bez autorovog odobrenja, iz zakonito objavljenog izvora umnožavati autorsko djelo na bilo koju podlogu, kao i umnožavati autorsko djelo u obliku fotokopije, ako to čini za privatno korištenje koje nema izravno ili neizravno komercijalnu svrhu i nije namijenjeno ili pristupačno javnosti.</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>snimki u službenim arhivima može, na temelju njihova iznimnog dokumentarnog karaktera, biti dopušteno;</p> <p>(e) u odnosu na reproduciranje radiodifuzijskih emitiranja od strane nekomercijalnih socijalnih institucija, kao što su bolnice ili zatvori, uz uvjet da nositelji prava dobiju pravičnu naknadu.</p> <p>3. Države članice mogu predvidjeti iznimke ili ograničenja prava navedenih u člancima 2. i 3. u sljedećim slučajevima:</p> <p>(a) korištenje isključivo namijenjeno davanju primjera u nastavi ili znanstvenom istraživanju, ako je naveden izvor, uključujući i ime autora, osim u slučajevima kada je to nemoguće, a u opsegu potrebnom za korištenje u nekomercijalne svrhe;</p> <p>(b) korištenje za potrebe osoba s invalidnošću, koje je u neposrednoj vezi s invalidnošću i koje je nekomercijalne naravi, a u opsegu potrebnom za određenu invalidnost;</p> <p>(c) reproduciranje od strane tiska, priopćavanje javnosti ili činjenje dostupnim objavljenih članaka o tekućim gospodarskim, političkim ili vjerskim pitanjima ili radiodifuzijskih emitiranja djela ili drugih predmeta zaštite istog karaktera, u slučajevima kada takvo korištenje nije izričito pridržano, i ako je naveden izvor, uključujući ime autora, ili korištenje djela ili drugih predmeta zaštite</p>	<p>(2) Kad se autorsko djelo može umnožavati bez autorovog odobrenja u skladu s odredbama stavka 1. ovoga članka, autori djela za koja se, s obzirom na njihovu prirodu, može očekivati da će bez njihova odobrenja biti umnožena snimanjem na nosače zvuka, slike ili teksta ili fotokopiranjem, za privatno korištenje, imaju pravo na odgovarajuću naknadu od prodaje praznih nosača zvuka, slike ili teksta i tehničkih uređaja.</p> <p>(3) Autori imaju, osim prava iz stavka 2. ovoga članka, i pravo na odgovarajuću naknadu od fizičke ili pravne osobe koja uz naplatu obavlja usluge fotokopiranja.</p> <p>(4) S fotokopiranjem su izjednačene sve druge tehnike umnožavanja, a s uređajima za zvučno i vizualno snimanje izjednačeni su drugi uređaji koji omogućavaju isti učinak.</p> <p><i>Odgovarajuća primjena odredaba o umnožavanju</i></p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>radi izvještavanja o tekućim događajima, u opsegu koji odgovara svrsi informiranja javnosti o tekućim događajima, ako je, osim ako to nije moguće, naveden izvor, uključujući ime autora;</p> <p>(d) doslovno navođenje u svrhe kao što je kritika ili osvrt, uz uvjet da se oni odnose na djelo ili na drugi predmet zaštite koji je već zakonito stavljen na raspolaganje javnosti, da je, osim ako to nije moguće, naveden izvor, uključujući ime autora, i da je njihovo korištenje u skladu s poštenom praksom, i u mjeri opravdanoj svrhom koja se želi postići;</p> <p>(e) korištenje za potrebe javne sigurnosti ili za osiguranje pravilnog izvršavanja ili izvješćivanja o upravnim, parlamentarnim ili sudskim postupcima;</p> <p>(f) korištenje političkih govora kao i izvadaka iz javnih predavanja ili sličnih djela ili predmeta zaštite u mjeri koja je opravdana informativnom svrhom i uz uvjet da je izvor, uključujući i ime autora, naveden, osim kada se pokaže da to nije moguće;</p> <p>(g) korištenje tijekom vjerskih ili službenih svečanosti koje organiziraju javne vlasti;</p> <p>(h) korištenje djela, kao što su djela arhitekture ili skulpture, koja su trajno smještena na javnim mjestima;</p> <p>(i) popratno uključivanje djela ili drugog predmeta zaštite u drugi materijal;</p> <p>(j) korištenje s ciljem oglašavanja javne izložbe ili prodaje umjetničkih djela, u</p>	<p><i>za privatno korištenje na srodna prava</i></p> <p>Članak 185.</p> <p>(1) Odredbe članka 183. i 184. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način i na umjetnike izvođače, proizvođače fonograma, audiovizualne producente i nakladnike informativnih publikacija.</p> <p>(2) Programski signali organizacija za emitiranje mogu se umnožavati za privatno korištenje u skladu s člankom 183. stavkom 1. ovoga Zakona, bez plaćanja odgovarajuće naknade iz članka 183. stavka 2. ovoga Zakona.</p> <p>(3) Bez obzira na to što nemaju vlastito isključivo pravo umnožavanja, nakladnici pisanih izdanja imaju vlastito pravo na odgovarajuću naknadu za umnožavanje njihovih izdanja za privatno korištenje, uz odgovarajuću</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>opsegu potrebnom za promicanje događanja, isključujući bilo kakvo drugo komercijalno korištenje;</p> <p>(k) korištenje radi karikature, parodije ili pastiša;</p> <p>(l) korištenje vezano uz upoznavanje s opremom ili uz popravak opreme;</p> <p>(m) korištenje umjetničkog djela u obliku zgrade ili crteža ili plana zgrade za potrebe rekonstrukcije zgrade;</p> <p>(n) korištenje priopćavanjem ili stavljanjem na raspolaganje, s ciljem istraživanja ili privatnog izučavanja, pojedinim pripadnicima javnosti putem posebnih uređaja u prostorijama ustanova iz stavka 2. točke (c), djela ili drugih predmeta zaštite koji se nalaze u njihovim zbirkama koje nisu podložne uvjetima kupnje ili uvjetima licenciranja;</p> <p>(o) korištenje u određenim drugim slučajevima od manje važnosti kada iznimke i ograničenja već postoje u nacionalnom pravu, uz uvjet da se oni odnose samo na analogno korištenje i da ne utječu na slobodan protok roba i usluga unutar zajednice, ne dovodeći u pitanje druge iznimke i ograničenja sadržana u ovom članku.</p> <p>4. Kada države članice mogu predvidjeti iznimku ili ograničenje prava umnožavanja sukladno člancima 2. i 3., one slično tome mogu predvidjeti iznimku ili ograničenje prava distribucije iz članka 4. u opsegu</p>	<p>primjenu članaka 183. i 184. ovoga Zakona.</p> <p>(4) Pravo na odgovarajuću naknadu iz stavka 3. ovoga članka traje 50 godina od zakonitog izdanja djela, računajući od 1. siječnja godine koja neposredno slijedi godinu izdavanja. Njime se može slobodno raspolagati.</p> <p><i>Slučajevi kad umnožavanje za privatno korištenje nije dopušteno</i></p> <p>Članak 186.</p> <p>Nije dopušteno umnožavanje za privatno korištenje cijele knjige, osim ako su primjerci te knjige rasprodani najmanje dvije godine, grafičkih izdanja glazbenih djela (notni materijal), autorskih baza podataka, neoriginalnih baza podataka, kartografskih djela, računalnih programa, kao ni izgradnja arhitektonskog objekta, ako ovim Zakonom ili ugovorom nije</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>opravdanom svrhom odobrene radnje umnožavanja.</p> <p>5. Iznimke i ograničenja predviđeni stavcima 1., 2., 3. i 4. primjenjuju se samo u određenim posebnim slučajevima koji nisu u sukobu s uobičajenim iskorištavanjem djela ili drugog predmeta zaštite i koji bezrazložno ne dovode u pitanje zakonite interese nositelja prava.</p> <p>POGLAVLJE III.</p> <p>ZAŠTITA TEHNIČKIH MJERA I PODATAKA O UPRAVLJANJU PRAVIMA</p>	<p>drukčije određeno.</p> <p><i>Načela za određivanje visine cijene korištenja predmeta zaštite</i></p> <p>Članak 240.</p> <p>(14) Odgovarajuća naknada za umnožavanje za privatno korištenje iz članka 184. stavaka 2. i 3. ovoga Zakona je pravična naknada, pri čemu se prilikom određivanja iznosa odgovarajuće naknade, pored načela za određivanje visine cijene korištenja predmeta zaštite iz stavka 1. ovoga članka, uzima u obzir vjerojatna šteta koja nositelju prava nastaje kada se njegovo djelo ili predmet srodnog prava bez njegova odobrenja umnožava za privatno korištenje, primjena tehničkih mjera zaštite pristupa korištenju djela ili predmeta srodnog prava te druge okolnosti koje mogu biti od utjecaja na pravilno odmjeravanje oblika i iznosa odgovarajuće naknade. Odgovarajuća naknada ne smije nerazumno opteretiti poslovanje proizvođača i uvoznika iz članka</p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

184. stavka 1. ovoga Zakona te se pri određivanju iznosa odgovarajuće naknade u obzir mora uzeti cijena praznih nosača zvuka, slike ili teksta, tehničkih uređaja, kao i druge relevantne tržišne okolnosti. Prije pokretanja postupka donošenja cjenika iz članka 235. ovoga Zakona za nove prazne nosače zvuka, slike ili teksta i tehničke uređaje, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je provesti istraživanje stvarnog korištenja tih praznih nosača zvuka, slike ili teksta i tehničkih uređaja za umnožavanje djela i predmeta srodnog prava, a rezultati kojeg će se uzeti u obzir pri određivanju iznosa odgovarajuće naknade. Rezultati takvog istraživanja bit će javno objavljeni na mrežnoj stranici organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

*Zbirke namijenjene nastavi ili
znanstvenom istraživanju*

Članak 197.

<p>(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava, umnožavanje na papir ili bilo koji drugi medij i distribuiranje pojedinih odlomaka zakonito objavljenih autorskih djela ili cjelovitih kratkih autorskih djela s područja znanosti, književnosti i glazbe, kao i pojedinačnih objavljenih autorskih djela s područja vizualnih umjetnosti, arhitekture, primijenjenih umjetnosti i industrijskog dizajna, fotografskih ili kartografskih djela te prikaza znanstvene ili tehničke prirode, pojedinih odlomaka zakonito objavljenih umjetničkih izvedaba, fonograma ili videograma ili cjelovitih kratkih umjetničkih izvedaba, fonograma ili videograma, u obliku zbirke koja sadržava priloge više autora i drugih nositelja prava i koja je po svojem sadržaju i sistematizaciji isključivo namijenjena nastavi ili znanstvenom istraživanju, uz navođenje izvora, osim ako to autor ili drugi nositelj prava izričito ne zabrani. Umnožavanje i distribuiranje pojedinih dijelova autorskih djela i umjetničkih izvedaba ne smatra se povredom prava iz članaka 29., 30., 132. i 133. ovoga Zakona, osim ako bi se objavljivanjem pojedinih dijelova ugrozili čast ili ugled autora ili</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

umjetnika izvođača.

Efemerne snimke

Članak 190.

(1) Dopušteno je organizaciji za emitiranje koja ima odobrenje za emitiranje autorskog glazbenog djela s riječima ili bez riječi ili umjetničke glazbene izvedbe, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavati ih vlastitim sredstvima na nosač zvuka, slike ili teksta, za potrebe vlastitog emitiranja (efemerne snimke).

(2) Organizacija za emitiranje dužna je efemerne snimke iz stavka 1. ovoga članka najkasnije u roku od 30 dana od dana emitiranja uništiti ili ih pohraniti u vlastitom ili u javnom službenom arhivu ako te snimke imaju posebnu dokumentarnu vrijednost.

(3) Efemerne snimke, koje su u skladu s odredbama stavka 2. ovoga

članka pohranjene, mogu se ponovo emitirati, reemitirati, prenijeti izravnim protokom, učiniti dostupnim javnosti, biti sadržane u pratećoj internetskoj usluzi, te im se može dati pristup javnosti u skladu s člankom 50. ovoga Zakona uz odobrenje nositelja prava i plaćanje naknade. Ovo pravo se obavezno ostvaruje u sustavu kolektivnog ostvarivanja prava.

Ograničenja prava umnožavanja u korist pojedinih ustanova

Članak 193.

Dopušteno je, istraživačkim organizacijama iz članka 187. stavka 2. ovoga Zakona, institucijama kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona, obrazovnim ustanovama, ustanovama za predškolski odgoj te socijalnim i karitativnim ustanovama, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavati autorsko djelo ili predmet srodnog prava iz ovoga Zakona, na bilo koju

podlogu, za svoje posebne potrebe koje su u suglasju s njihovom javnom svrhom, kao što su potrebe očuvanja i osiguranja građe, tehničke obnove i popravljanja građe, upravljanja zbirkom u smislu članka 191. stavka 2. ovoga Zakona i ostale vlastite potrebe, ako pritom ne ostvaruju izravnu ili neizravnu imovinsku ili komercijalnu korist

Korištenje u nastavi

Članak 198.

(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, javno izvođenje ili javno scensko prikazivanje autorskih djela i predmeta srodnih prava u obliku izravnog poučavanja na nastavi, ili na priredbama koje su vezane uz nastavu, u opsegu opravdanom obrazovnom svrhom koja se želi postići takvim korištenjem, ako se autorsko djelo ili predmet srodnog prava ne koristi radi ostvarivanja komercijalne svrhe, ako izvođači ne primaju naknadu za

	<p>izvođenje autorskih djela te ako se ne naplaćuju ulaznice.</p> <p>(2) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava, radi davanja primjera u nastavi ili u znanstvenom istraživanju, koje je opravdano nekomercijalnom svrhom koja se želi postići, s time da se mora naznačiti izvor i ime autora ili drugog nositelja prava, osim ako se to pokaže nemogućim.</p> <p>(3) Davanje primjera u nastavi obuhvaća korištenja autorskih djela i predmeta srodnih prava, u pravilu, u dijelovima ili u isječcima, u svrhu podupiranja, obogaćivanja ili nadopunjavanja nastave i nastavnih aktivnosti unutar i izvan prostorija obrazovnih ustanova.</p> <p>(4) Nekomercijalna svrha podrazumijeva nekomercijalnu svrhu pojedine nastavne aktivnosti, pri čemu organizacijska struktura i sredstva za financiranje obrazovne</p>		
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

ustanove nisu odlučujući za utvrđivanje je li pojedina nastavna aktivnost nekomercijalne naravi.

(5) Ograničenje iz ovoga članka primjenjuje se na odgovarajući način i u aktivnostima cjeloživotnog obrazovanja koje provode državne institucije, javne ustanove i drugi subjekti koji su ovlašteni poduzimati takve aktivnosti.

Ograničenje u korist osoba s invaliditetom

Članak 194.

Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, za potrebe osoba s invaliditetom, korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava na način koji je u izravnoj vezi s invaliditetom tih osoba i koje je

nekomercijalne naravi, a u opsegu potrebnom za odnosni invaliditet.

Citati, kritike i osvrti

Članak 202.

Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, doslovno navođenje ulomaka autorskog djela (citata) ili predmeta srodnog prava koji su na zakonit način postali pristupačni javnosti, radi znanstvenog istraživanja, nastave, kritike, polemike, recenzije, osvrti i slično, u mjeri opravdanoj svrhom koja se želi postići i u skladu s dobrim običajima, s time da se mora naznačiti izvor i ime autora, ako je to moguće s obzirom na način korištenja.

Popratno i incidentalno korištenje

Članak 203.

Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, priopćavanje javnosti autorskih djela i predmeta srodnih prava kad se popratno i incidentalno koriste kao nebitna djela ili predmeti srodnih prava uz pravi predmet umnožavanja, distribuiranja ili priopćavanja javnosti.

Slobodno korištenje radi javne sigurnosti

Članak 212.

Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, koristiti autorsko djelo, uključujući autorsku bazu podataka, kao i predmete srodnih prava, uključujući neoriginalnu bazu podataka, u mjeri i na način kojim se ostvaruju potrebe javne sigurnosti.

Korištenje autorskih djela u sudskim,

*upravnim i drugim službenim
postupcima*

Članak 200.

Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje autorskih djela i predmeta srodnih prava radi korištenja u sudskim, upravnim, arbitražnim i drugim službenim postupcima kao i priopćavanje javnosti autorskih djela i predmeta srodnih prava izrađenih za potrebe službenih postupaka.

*Korištenje u svrhu informiranja
javnosti*

Članak 201.

(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, u opsegu potrebnom za izvješćivanje javnosti o tekućim događajima, putem tiska, radija, televizije ili na druge načine, umnožavanje, distribuiranje te

	<p>priopćavanje javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - autorskih djela i predmeta srodnih prava koji se pojavljuju kao sastavni dio tekućeg događaja o kojem se javnost izvješćuje, pod uvjetom da se koriste u opsegu koji odgovara svrsi i načinu izvješćivanja o tekućem događaju - objavljenih novinskih članaka i fotografija, radijskih i televizijskih priloga te drugih audiovizualnih snimki o tekućim političkim, gospodarskim ili vjerskim pitanjima, koji su objavljeni u drugim sredstvima javnog priopćavanja, pod uvjetom da prava za takva korištenja nisu izričito pridržana u odnosu na ovo sadržajno ograničenje i da se autorsko djelo ili predmet srodnog prava koristi u opsegu koji odgovara svrsi i načinu izvješćivanja - javnih političkih, vjerskih i drugih govora održanih u tijelima državne ili 		
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

lokalne vlasti, vjerskim ustanovama ili prilikom državnih ili vjerskih svečanosti te izvadaka iz javnih predavanja.

(2) U svim slučajevima iz stavka 1. ovoga članka potrebno je navesti izvor i autorstvo djela ako je to moguće s obzirom na način korištenja.

Umnožavanje autorskih djela

trajno smještenih na javnim mjestima

Članak 204.

(1) Dopusšteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje, osim u trodimenzionalnom obliku, autorskih djela koja su trajno smještena na ulicama, trgovima, parkovima ili drugim mjestima pristupačnim javnosti te distribuiranje i priopćavanje javnosti takvih umnoženih primjeraka.

(2) Ograničenje iz stavka 1. ovoga članka primjenjuje se samo u pogledu vanjskog izgleda arhitektonskog objekta.

Plakati i katalogi

Članak 205.

(1) Dopusšteno je organizatorima javnih izložbi ili aukcija, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, u svrhu promoviranja takvih događaja i u opsegu potrebnom za tu svrhu, umnožavanje, na plakatima i u katalogima za te izložbe ili aukcije, i distribuiranje putem tih plakata i kataloga, djela vizualnih umjetnosti, arhitekture, primijenjenih umjetnosti, industrijskog dizajna te fotografskih djela koja su izložena na javnoj izložbi ili aukciji ili namijenjena takvom izlaganju.

(2) U katalogima iz stavka 1. ovoga članka mora se navesti izvor i

autorstvo djela.

Parodije i karikature

Članak 206.

Dopuštena je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, prerada autorskog djela u parodiju, karikaturu i pastiš, u mjeri koja je potrebna za njen smisao (humora, kritike djela koje je predmet parodije, karikature ili pastiša, kritike društvenih događaja i pojava i slično), u skladu s dobrim običajima.

Korištenje autorskih djela u svrhu upoznavanja ili iskušavanja uređaja

Članak 207.

Dopušteno je trgovinama koje prodaju fonograme ili videograme ili uređaje za umnožavanje ili za prijam zvuka ili slike, bez odobrenja

nositelja prava i bez plaćanja naknade, snimanje autorskih djela i predmeta srodnih prava na nosače zvuka, slike ili teksta, njihovo priopćavanje s tih nosača, kao i priopćavanje autorskih djela ili predmeta srodnih prava koja se emitiraju, u opsegu potrebnom za upoznavanje ili iskušavanje rada tih fonograma ili videograma ili uređaja neposrednim kupcima ili za njihov popravak.

Članak 5. stavak 5. Direktive preuzet je u članku 181. Prijedloga zakona i glasi:

Zajedničke odredbe

Članak 181.

(1) Objavljenim autorskim djelom ili predmetom srodnog prava iz ovoga Zakona može se koristiti bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, samo u slučajevima koji su u ovom Zakonu

	<p>izričito navedeni (u daljnjem tekstu: sadržajna ograničenja).</p> <p>(2) Odredbe o sadržajnim ograničenjima iz ovoga dijela Zakona odnose se samo na takvo korištenje autorskog djela ili predmeta srodnog prava koje se ne suprotstavlja njihovom redovitom korištenju i ne šteti neopravdano zakonitim interesima nositelja prava.</p>		
<p>Članak 6.</p> <p>Obveze u pogledu tehničkih mjera</p> <p>1. Države članice moraju predvidjeti odgovarajuću pravnu zaštitu protiv izbjegavanja učinkovitih tehničkih mjera, koje određena osoba obavlja znajući to ili imajući osnova to znati.</p> <p>2. Države članice moraju predvidjeti odgovarajuću pravnu zaštitu protiv proizvodnje, uvoza, distribucije, prodaje, iznajmljivanja, oglašavanja prodaje ili iznajmljivanja ili posjedovanja u komercijalne svrhe uređaja, proizvoda ili sastavnih dijelova ili pružanja usluga koji:</p> <p>(a) promiču se, oglašavaju ili prodaju na tržištu s ciljem izbjegavanja mjera; ili</p>	<p><i>Zaštita tehničkih mjera</i></p> <p>Članak 276.</p> <p>(1) Osujećivanje učinkovitih tehničkih mjera koje služe za zaštitu prava iz ovog Zakona predstavlja povredu tog prava, osim ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.</p> <p>(2) Osujećivanje tehničkih</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>(b)imaju samo ograničenu komercijalnu svrhu ili ograničenu uporabu koja nije izbjegavanje; ili</p> <p>(c)prvenstveno su dizajnirani, proizvedeni, prilagođeni ili izrađeni s ciljem omogućavanja ili olakšavanja izbjegavanja;</p> <p>bilo kojih učinkovitih tehničkih mjera.</p> <p>3. Za potrebe ove Direktive, izraz „tehničke mjere” znači svaka tehnologija, uređaj ili sastavni dio napravljen da u uobičajenom djelovanju sprečava ili ograničava radnje, u odnosu na djela ili druge predmete zaštite, koje nisu odobrene od strane nositelja bilo kojeg autorskog prava ili srodnog prava kao što je propisano zakonom ili pravom sui generis propisanim poglavljem III. Direktive 96/9/EZ. Tehničke se mjere smatraju „učinkovitima”, kad nositelji prava korištenje zaštićenog djela ili drugog predmeta zaštite ograničavaju putem primjene kontrole pristupa ili zaštitnog postupka, kao što je enkripcija, premetanje ili druga preinaka djela ili drugog predmeta zaštite, ili putem nadzora umnožavanja, kojima se postiže cilj zaštite.</p> <p>4. Neovisno o pravnoj zaštiti predviđenoj stavkom 1., u odsutnosti dobrovoljnih mjera koje poduzimaju nositelji prava, uključujući ugovore između nositelja prava i drugih zainteresiranih strana, države članice moraju poduzeti odgovarajuće mjere kako bi</p>	<p>mjera predstavlja proizvodnja, uvoz, distribucija, prodaja, najam, oglašavanje prodaje ili najma, ili posjedovanje iz komercijalnih razloga tehnologije, računalnih programa, sredstava, proizvoda ili komponenti, ili pružanje usluga:</p> <p>- koji se predstavljaju, oglašavaju ili se njima trguje iz razloga osujećivanja tehničkih mjera ili koji imaju znatnije komercijalno značenje ograničeno na osujećivanje tehničkih mjera ili im je uporaba ograničena na osujećivanje tehničkih mjera</p> <p>- koji su prvenstveno sastavljeni, proizvedeni, prilagođeni ili izrađeni radi osujećivanja ili omogućavanja osujećivanja učinkovitih tehničkih mjera.</p> <p>(3) Zahtjev za zaštitu tehničkih mjera, odnosno zahtjev za zaštitu autorskog i srodnih prava zbog osujećivanja tehničkih mjera može se podnijeti protiv osobe koja je znala</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>osigurale da nositelji prava korisniku iznimke ili ograničenja, predviđenih nacionalnim pravom u skladu s člankom 5. stavkom 2. točkama (a), (c), (d) i (e) i stavkom 3. točkama (a), (b) i (e), stave na raspolaganje sredstva za korištenje takve iznimke ili takvog ograničenja, u opsegu potrebnom za takvo korištenje i kad korisnik ima zakoniti pristup dotičnom zaštićenom djelu ili predmetu zaštite.</p> <p>Država članica može također poduzeti takve mjere s obzirom na korisnika iznimke ili ograničenja predviđenih u skladu s člankom 5. stavkom 2. točkom (b), osim ako su nositelji prava već omogućili umnožavanje za privatnu uporabu u opsegu potrebnom za korištenje iznimaka ili ograničenja i u skladu s odredbama članka 5. stavka 2. točke (b) i stavka 5., bez sprečavanja nositelja prava da poduzmu odgovarajuće mjere u odnosu na broj umnoženih primjeraka u skladu s ovim odredbama.</p> <p>Tehničke mjere koje nositelji prava dobrovoljno primjenjuju, uključujući one primijenjene u provođenju dobrovoljnih ugovora, i tehničke mjere primijenjene u provedbi mjera koje poduzimaju države članice, uživaju pravnu zaštitu predviđenu stavkom 1. ovog članka.</p> <p>Odredbe prvog i drugog podstavka ovog članka ne primjenjuju se na djela ili na druge predmete zaštite koji su stavljeni na</p>	<p>ili morala znati da osujećuje ili omogućava osujećivanje tehničkih mjera. Smatra se da onaj koji postupi na način opisan u stavku 2. ovoga članka mora znati da osujećuje ili omogućava osujećivanje tehničkih mjera.</p> <p>(4) Tehničke mjere su svaka tehnologija, računalni program, sredstvo, proizvod ili komponenta koji su napravljeni da u uobičajenom djelovanju sprječavaju ili ograničavaju radnje koje nositelj prava nije dopustio.</p> <p>(5) Tehničke mjere smatraju se učinkovitim onda kad nositelji prava korištenje svojih autorskih djela ili predmeta srodnih prava ograničavaju putem primjene kontrole pristupa ili zaštitnog postupka kao što su enkripcija, premetanje (<i>scrambling</i>) ili druga preinaka ili nadzor umnožavanja kojima se postiže cilj zaštite.</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>raspolaganje javnosti prema dogovorenim ugovornim uvjetima tako da im pripadnici javnosti mogu pristupiti s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu.</p> <p>Kada se ovaj članak primjenjuje u smislu Direktive 92/100/EEZ i Direktive 96/9/EZ, ovaj se stavak primjenjuje mutatis mutandis.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Obveze nositelja prava</i></p> <p style="text-align: center;">Članak 213.</p> <p>(1) Kada je po odredbama ovoga dijela ovoga Zakona dopušteno korištenje autorskog djela ili predmeta srodnog prava bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, a korištenje ili pristup su im onemogućeni primjenom tehničkih mjera iz članka 276. ovoga Zakona, nositelji prava ili druge osobe koje su te mjere primijenile ili koje imaju ovlast i mogućnosti otkloniti ih, dužni su, osiguravanjem posebnih mjera ili sklapanjem sporazuma, omogućiti korisnicima ili njihovim udrugama pristup tim autorskim djelima ili predmetima srodnih prava i njihovo korištenje u skladu s ograničenjima iz ovoga dijela ovoga Zakona.</p> <p>(2) Odredba stavka 1. ovoga članka ne primjenjuje se na računalne programe.</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

(3) Ako osobe koje su primijenile tehničke mjere iz stavka 1. ovoga članka ili koje imaju ovlast i mogućnosti otkloniti ih, ne postupe u skladu s odredbama stavka 1. ovoga članka, osoba koja tvrdi da je na temelju neke od odredaba ovoga dijela ovoga Zakona ovlaštena koristiti se autorskim djelom ili predmetom srodnog prava bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, može podnijeti tužbu protiv nositelja prava, odnosno druge osobe koja je primijenila tehničke mjere ili koja ima ovlast i mogućnost otkloniti ih, u kojoj zahtijeva omogućavanje pristupa autorskom djelu ili predmetu srodnog prava i njihovo korištenje u skladu s ograničenjem iz ovoga dijela ovoga Zakona. Tužitelj je u tužbi dužan dokazati da su ispunjene pretpostavke iz članka 181. ovoga Zakona.

(4) Osoba koja tvrdi da je na temelju neke od odredaba ovoga dijela ovoga Zakona ovlaštena koristiti se autorskim djelom ili predmetom srodnog prava bez

odobrenja ili bez odobrenja i bez plaćanja naknade ili nositelj prava, odnosno druga osoba koja je primijenila tehničke mjere zaštite pristupa ili korištenja autorskih djela ili predmeta srodnih prava ili koja ima ovlast i mogućnosti otkloniti ih, mogu od Vijeća stručnjaka zatražiti posredovanje u pogledu pristupa i korištenja u skladu s nekim od ograničenja iz ovoga dijela ovoga Zakona. Vijeće stručnjaka će obaviti posredovanje u skladu s odredbama iz članka 239. ovoga Zakona.

(5) Tehničke mjere iz ovoga članka zaštićene su u skladu s člankom 276. ovoga Zakona.

(6) Odredbe ovoga članka ne primjenjuju se na autorska djela i predmete srodnih prava koji su učinjeni dostupnim javnosti po dogovorenim uvjetima na način da im pripadnici javnosti mogu pristupiti s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu.

(7) Nositelj prava, odnosno

	<p>druga osoba koja je primijenila tehničke mjere ili koja ima ovlast i mogućnosti otkloniti ih, mora, s ciljem osiguranja učinkovite primjene ovoga članka, jasno i vidljivo na svakom primjerku autorskog djela ili predmeta srodnog prava proizvedenom ili uvezenom u gospodarske svrhe, označiti primjenu tehničkih mjera, navodeći podatke o tehničkoj mjeri i njenim učincima te svoje ime i kontakt adresu.</p>		
<p>Članak 7.</p> <p>Obveze u vezi s podacima o upravljanju pravima</p> <p>1. Države članice moraju predvidjeti odgovarajuću pravnu zaštitu protiv svake osobe koja svjesno obavlja bez ovlaštenja bilo koju od sljedećih radnji:</p> <p>(a)uklanja ili preinačuje bilo koji podatak o upravljanju pravima u elektroničkom obliku;</p> <p>(b)distribuiraju, uvozi u svrhu distribucije, emitira, priopćava javnosti ili stavlja na raspolaganje javnosti djela ili druge predmete zaštite zaštićene ovom Direktivom ili poglavljem III. Direktive 96/9/EZ, s kojih su podaci o upravljanju pravima u elektroničkom obliku uklonjeni ili preinačeni bez ovlaštenja;</p>	<p><i>Zaštita podataka o upravljanju pravima</i></p> <p>Članak 277.</p> <p>(1) Povredu prava iz ovog Zakona čini i osoba koja bez ovlaštenja: uklanja ili preinačuje podatke o upravljanju pravima u elektroničkom obliku, proizvodi, distribuiraju, uvozi radi stavljanja na tržište, emitira, priopćava javnosti ili čini dostupnim javnosti autorska djela ili predmete srodnih prava s kojih su podaci o upravljanju</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>ako ta osoba zna ili ima osnova znati, da tako postupajući uzrokuje, omogućava, olakšava ili prikriva povredu bilo kojeg autorskog prava ili srodnog prava predviđenog zakonom ili povredu prava sui generis predviđenog poglavljem III. Direktive 96/9/EZ.</p> <p>2. Za potrebe ove Direktive, izraz „podaci o upravljanju pravima” razumijeva podatke navedene od strane od nositelja prava kojima se identificira djelo ili drugi predmet zaštite iz ove Direktive ili obuhvaćen pravom sui generis predviđenim poglavljem III. Direktive 96/9/EZ, autor ili bilo koji drugi nositelj prava ili podaci o uvjetima uporabe djela ili drugog predmeta zaštite i sve brojke ili kodovi koji predstavljaju takve podatke.</p> <p>Prvi podstavak ovog članka primjenjuje se kada je bilo koji od tih podataka povezan s primjerkom djela ili drugog predmeta zaštite iz ove Direktive ili obuhvaćenih pravom sui generis predviđenim poglavljem III. Direktive 96/9/EZ ili se pojavljuju u vezi s njihovim priopćavanjem javnosti.</p> <p>POGLAVLJE IV</p> <p>ZAJEDNIČKE ODREDBE</p>	<p>pravima u elektroničkom obliku uklonjeni ili preinačeni bez ovlaštenja nositelja prava, ako zna ili mora znati da time uzrokuje, omogućava, olakšava ili prikriva povredu prava iz ovog Zakona.</p> <p>(2) Podaci o upravljanju pravima su podaci koje je naveo nositelj prava i kojima se identificira predmet zaštite, nositelj prava, uvjeti korištenja predmeta zaštite, kao i brojke ili kodovi koji predstavljaju takve podatke ako su navedeni na primjerku autorskog djela ili predmeta srodnog prava ili se pojavljuju u vezi s njihovim priopćavanjem javnosti.</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Članak 8.</p> <p>Sankcije i pravna sredstva</p> <p>1. Države članice moraju predvidjeti primjerene sankcije i pravna sredstva u odnosu na povrede prava i obveza određenih ovom Direktivom i poduzeti sve potrebne mjere za primjenu tih sankcija i pravnih sredstava. Tako propisane sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.</p> <p>2. Svaka država članica mora poduzeti potrebne mjere kako bi osigurala da nositelji prava čiji su interesi ugroženi radnjom kojom se vrši povreda na njezinom državnom području mogu podnijeti tužbu za naknadu štete i/ili zahtjev za izdavanje sudskog naloga, i kada je to prikladno, zahtjev za oduzimanje materijala kojim se povređuje pravo kao i uređaja, proizvoda ili sastavnih dijelova iz članka 6. stavka 2.</p> <p>3. Države članice osiguravaju nositeljima prava mogućnost podnošenja zahtjeva za izdavanje sudskog naloga protiv posrednika čije usluge koristi treća strana za povredu autorskog prava ili srodnog prava.</p>	<p><i>Pravo na zaštitu</i></p> <p>Članak 273.</p> <p>(1) Nositelj autorskog ili srodnog prava iz ovoga Zakona čije pravo je protupravno povrijeđeno, ima pravo na zaštitu tog prava.</p> <p>(2) Ako nije što posebno propisano zakonom, pravo na zaštitu iz stavka 1. ovoga članka ovlašćuje nositelja prava da od osobe koja je njegovo pravo povrijedila, ili njezinog sveopćeg slijednika, zahtijeva prestanak radnje koja to pravo vrijeđa i propuštanje takvih ili sličnih radnji ubuduće (u daljnjem tekstu: prestanak uznemiravanja), popravljjanje nanesene štete (u daljnjem tekstu: naknada štete), plaćanje naknade za neovlašteno korištenje, plaćanje zakonom određenog penala, vraćanje ili naknađivanje svih koristi koje je bez osnove stekla od povrijeđenog prava</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

(u daljnjem tekstu: povrat stečenog bez osnove), utvrđenje učinjene povrede, kao i objavu pravomoćne presude kojom je sud, makar i djelomično, udovoljio zahtjevu usmjerenom na zaštitu prava iz ovoga Zakona.

(3) Uz izvornog nositelja prava iz ovoga Zakona, pravo na odgovarajuću zaštitu imaju i osobe koje su na temelju pravnog posla stekle izvedeno pravo iz autorskog ili srodnog prava, a sukladno sadržaju i naravi tog izvedenog prava.

(4) Pravo na zaštitu prelazi na nasljednike.

(5) Postoji li više nositelja istog prava iz ovoga Zakona, svaki od njih ima pravo na zaštitu svojeg prava prema ostalim nositeljima.

(6) Odredbe ovoga članka primjenjuju se na odgovarajući način i kad prijeti opasnost od povrede

	<p>prava iz ovoga Zakona.</p> <p>(7) Tvorevine nastale povredom prava iz ovoga Zakona ne uživaju zaštitu predviđenu ovim Zakonom.</p> <p>(8) Odredbe ovoga članka ne utječu na zahtjeve propisane u drugim odredbama ovoga Zakona.</p>		
<p>Članak 9.</p> <p>Nastavak primjene drugih pravnih odredaba</p> <p>Ova Direktiva ne dovodi u pitanje odredbe o, osobito, patentima, žigovima, dizajnu, korisnim modelima, topografijama poluvodičkih proizvoda, izgledu slova, uvjetnom pristupu, pristupu kablju za usluge emitiranja, zaštiti nacionalnih bogatstava, zakonskim uvjetima za pohranu, o ograničenom postupanju i nepoštenom tržišnom natjecanju, poslovnoj tajni, sigurnosti, povjerljivosti, zaštiti podataka i privatnosti, pristupu javnim dokumentima, ugovornom pravu.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Nije potrebno izričito preuzimanje ove odredbe s obzirom na njen sadržaj.</p>

<p>Članak 10.</p> <p>Vremenska primjena</p> <p>1. Odredbe ove Direktive primjenjuju se na sva djela i druge predmete zaštite iz ove Direktive koji su, 22. prosinca 2002., zaštićeni zakonodavstvima država članica u području autorskog prava i srodnih prava, ili koji zadovoljavaju uvjete za zaštitu prema odredbama ove Direktive ili odredbama iz članka 1. stavka 2.</p> <p>2. Ova se Direktiva primjenjuje ne dovodeći u pitanje bilo koju radnju obavljenu i prava stečena prije 22. prosinca 2002.</p>	<p><i>Primjena Zakona na predmete zaštite nastale prije njegova stupanja na snagu</i></p> <p>Članak 305.</p> <p>Ovaj se Zakon primjenjuje na sva autorska djela, sve izvedbe umjetnika izvođača, sve fonograme, sve videograme, sve programske signale, sve neoriginalne baze podataka te sva pisana izdanja u pogledu kojih prava nisu prestala do dana stupanja na snagu ovoga Zakona</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>Članak 11.</p> <p>Tehničke prilagodbe</p> <p>1. Direktiva 92/100/EEZ mijenja se kako slijedi:</p> <p>(a) članak 7. briše se;</p> <p>(b) članak 10. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„3. Ograničenja se primjenjuju samo u određenim posebnim slučajevima koji nisu u sukobu s redovitim</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Direktiva 92/100/EEZ i Direktiva 93/98/EEZ stavljene su van snage te stoga ovu odredbu nije potrebno preuzeti.</p>

<p>iskorištavanjem predmeta zaštite i koji neopravdano ne dovode u pitanje zakonite interese nositelja prava.”</p> <p>2. Članak 3. stavak 2. Direktive 93/98/EEZ zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„2. Prava proizvođača fonograma istječu istekom 50 godina od fiksiranja fonograma. Međutim, ako je fonogram zakonito izdan u tom razdoblju, ta prava istječu istekom 50 godina od datuma prvog zakonitog izdanja. Ako u razdoblju spomenutom u prvoj rečenici fonogram nije zakonito izdan, ali je zakonito priopćen javnosti, navedena prava istječu istekom 50 godina od datuma prvog zakonitog priopćavanja javnosti.</p> <p>Međutim, ako istekom roka trajanja zaštite priznate na temelju ovog stavka u njegovoj verziji prije izmjene Direktivom 2001/29/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu (11), prava proizvođača fonograma ne budu više zaštićena 22. prosinca 2002., ovaj stavak ne proizvodi pravni učinak kojim bi se ponovno štitila ta prava.</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>Članak 12.</p> <p>Završne odredbe</p> <p>1. Najkasnije do 22. prosinca 2004. i svake tri godine nakon toga, Komisija podnosi Europskom parlamentu, Vijeću i Gospodarskom i socijalnom odboru izvješće o primjeni ove Direktive u kojem, između ostalog na temelju posebnih podataka koje su dostavile države članice, ispituje osobito primjenu članka 5., 6. i 8. s obzirom na razvoj digitalnog tržišta. U slučaju članka 6., osobito ispituje pruža li taj članak dovoljan stupanj zaštite i imaju li radnje koje su prema zakonu dopuštene štetan utjecaj na korištenje učinkovitih tehničkih mjera zaštite. Ako je potrebno, osobito za osiguranje funkcioniranja unutarnjeg tržišta sukladno članku 14. Ugovora, ona podnosi prijedloge za izmjene ove Direktive.</p>	<p>ODNOS IZMEĐU AUTORSKOG PRAVA I SRODNIH PRAVA</p> <p>TE MEĐUSOBNI ODNOS SRODNIH PRAVA</p> <p>Članak 6.</p> <p>(1) Zaštita srodnih prava, po ovom Zakonu, ostavlja netaknutom i ni na koji način ne utječe na zaštitu autorskog prava. Ni jedna odredba ovoga Zakona o zaštiti srodnih prava ne smije se tumačiti tako da šteti zaštiti autorskog prava.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>2. Zaštita prava srodnih autorskom pravu prema ovoj Direktivi ostavlja netaknutom i ni na koji način ne utječe na zaštitu autorskog prava.</p> <p>3. Ovime se ustanovljava kontakti odbor. Sastoji se od predstavnika nadležnih tijela država članica. Njime predsjedava predstavnik Komisije i on se sastaje ili na inicijativu predsjednika ili na zahtjev delegacije država članica.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Stavak 1., 3. i 4. s obzirom na sadržaj nije potrebno preuzeti.</p>

<p>4. Zadaće odbora su sljedeće:</p> <p>(a) ispitati utjecaj ove Direktive na funkcioniranje unutarnjeg tržišta, i isticanje bilo kojih poteškoća;</p> <p>(b) organizirati konzultacije o svim pitanjima koja proizlaze iz primjene ove Direktive;</p> <p>(c) olakšati razmjenu informacija o bitnom razvoju u zakonodavstvu i sudskoj praksi, kao i o bitnom gospodarskom, društvenom, kulturološkom i tehnološkom razvoju;</p> <p>(d) djelovati kao forum za procjenu digitalne trgovine djelima i drugim predmetima, uključujući privatno umnožavanje i uporabu tehničkih mjera.</p>			
<p>Članak 13.</p> <p>Provedba</p> <p>1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom prije 22. prosinca 2002. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.</p> <p>Kad države članice donose ove mjere, one prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.</p> <p>2. Države članice Komisiji dostavljaju tekstove odredaba nacionalnog zakonodavstva koje donesu u području na</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje ove odredbe s obzirom na njen sadržaj.</p>

koje se odnosi ova Direktiva.			
<p>Članak 14.</p> <p>Stupanje na snagu</p> <p>Ova Direktiva stupa na snagu na dan objave u Službenom listu Europskih zajednica.</p>		Nije potrebno preuzimanje	Ovom se odredbom uređuje stupanje na snagu Direktive te stoga njeno preuzimanje nije potrebno.
<p>Članak 15.</p> <p>Adresati</p> <p>Ova je Direktiva upućena državama članicama.</p>		Nije potrebno preuzimanje	Nije potrebno preuzimanje ove odredbe s obzirom na njen sadržaj.

USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

1. Naziv propisa Europske unije

DIREKTIVA 2001/84/EZ EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o pravu slijeđenja u korist autora izvornika umjetničkog djela

2. Naziv prijedloga propisa

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (II. čitanje)

3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

a)	b)	c)	d)
Odredbe propisa Europske unije	Odredbe prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)

<p>Članak 1.</p> <p>Predmet prava slijeđenja</p> <p>1. Države članice moraju predvidjeti autoru izvornika umjetničkog djela pravo slijeđenja, koje se definira kao neotuđivo pravo, kojeg se ne može odreći, čak ni unaprijed, na udio u prodajnoj cijeni ostvarenoj svakom preprodajom toga djela koja uslijedi nakon prvog otuđenja djela od strane autora.</p> <p>2. Pravo iz stavka 1. odnosi se na sve radnje preprodaje u koje su uključeni kao prodavatelji, kupci ili posrednici osobe koje se profesionalno bave trgovinom umjetninama, kao što su javne aukcije, umjetničke galerije i, općenito, svi trgovci umjetninama.</p> <p>3. Države članice mogu predvidjeti da se pravo iz stavka 1. ne primjenjuje na radnje preprodaje kad je prodavatelj stekao djelo izravno od autora u razdoblju kraćem od tri godine prije te preprodaje i kad prodajna cijena nije veća od 10 000 eura.</p> <p>4. Udio autora u prodajnoj cijeni izvornika umjetničkog djela plaća prodavatelj. Države članice mogu propisati da je fizička ili pravna osoba iz članka 2., koja nije prodavatelj, sama ili solidarno s prodavateljem odgovorna za plaćanje iznosa</p>	<p>Pravo slijeđenja</p> <p style="text-align: center;">Članak 35.</p> <p>(1) Ako se izvornik djela vizualnih umjetnosti preprodaje bilo kojim radnjama u koje su uključeni kao prodavatelji, kupci ili posrednici osobe koje se profesionalno bave trgovinom umjetninama, kao što su javne aukcije, umjetničke galerije ili drugi trgovci umjetninama, autor ima pravo na odgovarajući udio od prodajne cijene ostvarene svakom preprodajom toga izvornika koja uslijedi nakon njegova prvog otuđenja od strane autora (u daljnjem tekstu: pravo slijeđenja). U takvom slučaju pravo distribuiranja ne iscrpljuje se.</p> <p>(2) Iznimno, odredba iz stavka 1. ovoga članka ne primjenjuje se ako je prodavatelj umjetnička galerija koja je stekla djelo izravno od autora u razdoblju kraćem od tri godine prije njegove preprodaje i ako cijena po kojoj se djelo preprodaje ne</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>koji pripada autoru.</p>	<p>prelazi kunsku protuvrijednost od 10.000,00 eura.</p> <p>(3) Izvornik djela vizualnih umjetnosti je slika, kolaž, bojana slika, crtež, gravura, otisak, litografija, kip, tapiserija, keramika, staklovina, fotografija ili drugo djelo vizualnih umjetnosti, ako ga je izradio sam autor. Izvornikom djela vizualnih umjetnosti smatraju se i umnoženi primjerci toga djela, ako ih je u ograničenom broju izradio sam autor ili su izrađeni pod njegovim nadzorom. Takvi primjerci moraju biti na uobičajeni način numerirani, potpisani ili označeni od autora.</p> <p>(4) Prodavatelj koji preprodaje djelo iz stavka 3. ovoga članka po cijeni koja prelazi kunsku protuvrijednost od 500,00 eura dužan je autoru isplatiti kunsku protuvrijednost od:</p> <p>- 5 % od dijela cijene ostvarene u iznosu od 500,00 eura do 50.000,00 eura</p>		
-----------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<ul style="list-style-type: none"> - 3 % od dijela cijene ostvarene u iznosu od 50.000,01 eura do 200.000,00 eura - 1 % od dijela cijene ostvarene u iznosu od 200.000,01 eura do 350.000,00 eura - 0,5 % od dijela cijene ostvarene u iznosu od 350.000,01 eura do 500.000,00 eura - 0,25 % od dijela cijene ostvarene u iznosu većem od 500.000,00 eura. <p>(5) Ukupni iznos koji prema stavku 4. ovoga članka pripada autoru ne može biti veći od kunske protuvrijednosti od 12.500,00 eura. Osnovicu za izračun toga iznosa čini prodajna cijena bez poreza.</p> <p>(6) Ako je preprodaja izvornika djela iz stavka 3. ovoga članka izvršena na javnoj aukciji ili u umjetničkoj galeriji ili posredovanjem bilo kojega drugog trgovca umjetninama, organizator javne aukcije, vlasnik galerije, odnosno trgovac umjetninama</p>		
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>solidarno je odgovoran s prodavateljem za isplatu iznosa koji pripada autoru.</p> <p>(7) Autor se ne može odreći prava slijeđenja. Pravo slijeđenja ne može se prenositi pravnim poslovima za života autora niti može biti predmetom ovrhe ali se nasljeđuje.</p> <p>(8) Autor ima pravo, tijekom razdoblja od tri godine od izvršene preprodaje njegova djela, zahtijevati od svake osobe iz stavka 1. ovoga članka bilo koji podatak koji mu je potreban za osiguranje naplate iznosa koji mu pripada od te preprodaje.</p>		
<p>Članak 2.</p> <p>Umjetnička djela na koja se odnosi pravo slijeđenja</p> <p>1. U smislu ove Direktive „izvornik umjetničkog djela” znači djelo grafičke ili likovne umjetnosti, kao što su slike, kolaži, bojane slike, crteži, gravure, otisci, litografije, skulpture, tapiserije, keramika,</p>	<p>Članak 35.</p> <p>(2) Izvornik djela vizualnih umjetnosti je slika, kolaž, bojana slika, crtež, gravura, otisak, litografija, kip, tapiserija, keramika, staklovina, fotografija ili drugo djelo</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>staklovina i fotografije pod uvjetom da ih je izradio sam umjetnik ili da su umnoženi primjerci koji se smatraju izvornicima umjetničkog djela.</p> <p>2. Umnoženi primjerci umjetničkih djela obuhvaćeni ovom Direktivom, koje je u ograničenom broju izradio sam umjetnik ili su izrađeni uz njegovo ovlaštenje, smatraju se izvornicima umjetničkih djela u smislu ove Direktive. Takvi će umnoženi primjerci biti na uobičajeni način označeni brojkama, potpisani ili na drugi način propisno označeni od umjetnika.</p> <p>POGLAVLJE II.</p> <p>POSEBNE ODREDBE</p>	<p>vizualnih umjetnosti, ako ga je izradio sam autor. Izvornikom djela vizualnih umjetnosti smatraju se i umnoženi primjerci toga djela, ako ih je u ograničenom broju izradio sam autor ili su izrađeni pod njegovim nadzorom. Takvi primjerci moraju biti na uobičajeni način numerirani, potpisani ili označeni od autora.</p>		
<p>Članak 3.</p> <p>Najniži iznos</p> <p>1. Države članice moraju odrediti najnižu prodajnu cijenu, iznad koje su prodaje iz članka 1. podložne pravu slijeđenja.</p> <p>2. Ta najniža prodajna cijena ne smije ni u kakvim okolnostima biti veća od 3 000 eura.</p>	<p>Članak 35.</p> <p>(4) Prodavatelj koji preprodaje djelo iz stavka 3. ovoga članka po cijeni koja prelazi kunsku protuvrijednost od 500,00 eura dužan je autoru isplatiti kunsku protuvrijednost od:</p> <p>- 5 % od dijela cijene ostvarene u iznosu od 500,00 eura do</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

	<p>50.000,00 eura</p> <ul style="list-style-type: none"> - 3 % od dijela cijene ostvarene u iznosu od 50.000,01 eura do 200.000,00 eura - 1 % od dijela cijene ostvarene u iznosu od 200.000,01 eura do 350.000,00 eura - 0,5 % od dijela cijene ostvarene u iznosu od 350.000,01 eura do 500.000,00 eura - 0,25 % od dijela cijene ostvarene u iznosu većem od 500.000,00 eura. 		
<p>Članak 4.</p> <p>Stope</p> <p>1. Udio autora u prodajnoj cijeni izvornika umjetničkog djela predviđen člankom 1. određuje se prema sljedećim stopama:</p> <p>(a) 4 % od dijela prodajne cijene u iznosu do 50 000 eura;</p> <p>(b) 3 % od dijela prodajne cijene u iznosu od 50 000,01 do 200 000 eura;</p> <p>(c) 1 % od dijela prodajne cijene u iznosu od 200 000,01 do 350 000 eura;</p> <p>(d) 0,5 % od dijela prodajne cijene u iznosu od 350 000,01 do 500 000 eura;</p>	<p>Članak 35.</p> <p>(4) Prodavatelj koji preprodaje djelo iz stavka 3. ovoga članka po cijeni koja prelazi kunsku protuvrijednost od 500,00 eura dužan je autoru isplatiti kunsku protuvrijednost od:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % od dijela cijene ostvarene u iznosu od 500,00 eura do 50.000,00 eura 	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>(e) 0,25 % od dijela prodajne cijene u iznosu većem od 500 000 eura.</p> <p>Međutim, ukupan iznos udjela autora u prodajnoj cijeni izvornika umjetničkog djela ne može biti veći od 12 500 eura.</p> <p>2. Odstupajući od odredaba stavka 1., države članice mogu primijeniti stopu od 5 % na dio prodajne cijene iz stavka 1. točke (a).</p> <p>3. Ako bi iznos najniže prodajne cijene bio manji od 3 000 eura, države članice također određuju stopu primjenjivu na dio prodajne cijene u iznosu do 3 000 eura; ta stopa ne može biti niža od 4 %.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 3 % od dijela cijene ostvarene u iznosu od 50.000,01 eura do 200.000,00 eura - 1 % od dijela cijene ostvarene u iznosu od 200.000,01 eura do 350.000,00 eura - 0,5 % od dijela cijene ostvarene u iznosu od 350.000,01 eura do 500.000,00 eura - 0,25 % od dijela cijene ostvarene u iznosu većem od 500.000,00 eura. <p>(5) Ukupni iznos koji prema stavku 4. ovoga članka pripada autoru ne može biti veći od kunske protuvrijednosti od 12.500,00 eura. Osnovicu za izračun toga iznosa čini prodajna cijena bez poreza.</p>		
<p>Članak 5.</p> <p>Osnova za izračun</p> <p>Prodajne cijene iz članaka 3. i 4. su bez obračunatog poreza.</p>	<p>Članak 35.</p> <p>(5) Ukupni iznos koji prema stavku 4. ovoga članka pripada autoru ne može biti veći od kunske protuvrijednosti od 12.500,00 eura. Osnovicu za izračun toga iznosa čini</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

	prodajna cijena bez poreza.		
<p>Članak 6.</p> <p>Osobe koje imaju pravo na udio u prodajnoj cijeni izvornika umjetničkog djela</p> <p>1. Udio u prodajnoj cijeni izvornika umjetničkog djela predviđen člankom 1. plaća se autoru djela i, podložno članku 8. stavku 2., onima koji na to imaju pravo nakon autorove smrti.</p> <p>2. Države članice mogu predvidjeti obvezno ili neobvezno kolektivno ostvarivanje udjela u prodajnoj cijeni izvornika umjetničkog djela predviđenog člankom 1.</p>	<p>Pravo slijeđenja</p> <p>Članak 35.</p> <p>(1) Ako se izvornik djela vizualnih umjetnosti preprodaje bilo kojim radnjama u koje su uključeni kao prodavatelji, kupci ili posrednici osobe koje se profesionalno bave trgovinom umjetninama, kao što su javne aukcije, umjetničke galerije ili drugi trgovci umjetninama, autor ima pravo na odgovarajući udio od prodajne cijene ostvarene svakom preprodajom toga izvornika koja uslijedi nakon njegova prvog otuđenja od strane autora (u daljnjem tekstu: pravo slijeđenja). U takvom slučaju pravo distribuiranja ne iscrpljuje se.</p>	U potpunosti preuzeto	

	<p>Članak 55.</p> <p>(1) Autorsko pravo je nasljeđivo.</p> <p>(2) Nasljednicima autora pripadaju sva prava koja bi pripadala autoru, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.</p> <p>Članak 217.</p> <p>(1) Kolektivno ostvarivanje prava obuhvaća sljedeća autorska imovinska prava:</p> <p>3. za djela vizualnih umjetnosti</p> <p>a) pravo slijeđenja</p>		
<p>Članak 7.</p> <p>Državljeni trećih zemalja koji imaju pravo na udio u prodajnoj cijeni izvornika umjetničkog djela</p> <p>1. Države članice moraju predvidjeti da autori koji su državljani trećih zemalja i,</p>	<p>Članak 7.</p> <p>(1) Zaštićeni su po ovom Zakonu autori i nositelji srodnih</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>podložno članku 8. stavku 2., njihovi pravni slijednici uživaju pravo slijeđenja u skladu s ovom Direktivom i zakonodavstvom dotične države članice, samo ako zakonodavstvo zemlje, čiji je autor ili njegov pravni slijednik državljanin, dopušta zaštitu prava slijeđenja u toj zemlji autorima iz država članica i njihovim pravnim slijednicima.</p> <p>2. Na temelju podataka koje dostave države članice Komisija objavljuje, što je prije moguće, indikativan popis onih trećih zemalja koje ispunjavaju uvjet određen stavkom 1. Taj se popis mora ažurirati.</p> <p>3. Svaka država članica može postupati prema autorima koji nisu državljani države članice, a koji imaju boravište u toj državi članici, na isti način kao što postupaju prema svojim državljanima s ciljem zaštite prava slijeđenja.</p>	<p>prava koji su državljani Republike Hrvatske ili druge države članice Europske unije ili imaju svoje sjedište u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije.</p> <p>(2) Jednako kao osobe iz stavka 1. ovoga članka, zaštićene su fizičke i pravne osobe koje su državljani trećih država ili u trećim državama imaju svoje sjedište (u daljnjem tekstu: stranci), u okviru obveza što ih je Republika Hrvatska prihvatila na temelju međunarodnih ugovora ili na temelju stvarne uzajamnosti. Dok se ne dokaže suprotno, smatra se da stvarna uzajamnost postoji.</p> <p>(3) Iznimno od odredaba stavaka 1. i 2. ovoga članka, zaštićeni su po ovom Zakonu stranci:</p> <ul style="list-style-type: none"> - u pogledu autorskih djela pisanih na hrvatskom jeziku - u pogledu moralnih prava - u pogledu prava slijeđenja i 		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>prava proizvođača neoriginalne baze podataka na temelju stvarne uzajamnosti.</p> <p>(4) U svakom slučaju, stranac neće imati u Republici Hrvatskoj veću zaštitu no što ju ima u državi čiji je državljanin ili u kojoj ima svoje sjedište, ako osoba iz stavka 1. ovoga članka ima u državi stranca manju zaštitu no što joj je priznata ovim Zakonom.</p>		
		Nije potrebno preuzimanje	Članak 7. stavak 2. s obzirom na sadržaj nije potrebno preuzeti.
<p>Članak 8.</p> <p>Rok trajanja zaštite prava slijeđenja</p> <p>1. Rok trajanja zaštite prava slijeđenja mora odgovarati onome utvrđenom člankom 1. Direktive 93/98/EEZ.</p> <p>2. Odstupajući od odredaba stavka 1., od država članica koje ne primjenjuju pravo</p>	<p><i>Napomena: Direktiva 93/98/EEZ je van snage i zamijenjena je Direktivom 2006/116/EZ. Članak 8. stavak 1. Direktive 93/98/EEZ upućuje na članak 1. Direktive 93/98/EEZ koji odgovara članku 1. Direktive 2006/116/EZ i koja je također predmet Usporednog prikaza</i></p>	U potpunosti preuzeto	

<p>slijeđenja (datum stupanja na snagu navodi se u članku 13.), ne zahtijeva se da tijekom razdoblja koje istječe najkasnije 1. siječnja 2010. primjenjuju pravo slijeđenja na one koji na to imaju pravo nakon umjetnikove smrti.</p> <p>3. Država članica na koju se odnosi stavak 2. može dobiti najviše još dvije godine, ako je potrebno da omogući gospodarstvenicima u toj državi članici da se postupno prilagode sustavu prava slijeđenja, istovremeno održavajući svoje gospodarstvo, prije nego se zatraži primjena prava slijeđenja u korist onih koji na to imaju pravo nakon umjetnikove smrti. Najmanje 12 mjeseci prije kraja razdoblja iz stavka 2., dotična država članica mora o tome obavijestiti Komisiju navodeći svoje razloge kako bi Komisija mogla dati mišljenje, nakon odgovarajućih savjetovanja, u roku od tri mjeseca od primitka takve obavijesti. Ako država članica ne slijedi mišljenje Komisije, ona u roku od mjesec dana o tome obavješćuje Komisiju i opravdava svoju odluku. Obavijest i opravdanje države članice i mišljenje Komisije objavljuju se u Službenom listu Europskih zajednica i prosljeđuju Europskom parlamentu.</p> <p>4. Ako unutar razdoblja koja se navode u članku 8. stavicima 2. i 3. dođe do uspješnog završetka međunarodnih pregovora s ciljem proširenja prava slijeđenja na međunarodnu razinu, Komisija podnosi odgovarajuće</p>	<p><i>za Prijedlog zakona. Odredba članka 1. Direktive 2006/116/EZ preuzeta ja u članak 112. Prijedloga zakona i glasi kako slijedi:</i></p> <p><i>Opća odredba o trajanju autorskog prava</i></p> <p>Članak 119.</p> <p>Autorsko pravo traje za života autora i 70 godina nakon njegove smrti, bez obzira na to kada je autorsko djelo zakonito objavljeno, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.</p>		
<p>4. Ako unutar razdoblja koja se navode u članku 8. stavicima 2. i 3. dođe do uspješnog završetka međunarodnih pregovora s ciljem proširenja prava slijeđenja na međunarodnu razinu, Komisija podnosi odgovarajuće</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Stavci 2., 3. i 4. nisu primjenjivi za RH.</p>

prijedloge.			
<p>Članak 9.</p> <p>Pravo na dobivanje informacija</p> <p>Države članice moraju predvidjeti da u razdoblju od tri godine od preprodaje, osobe ovlaštene prema članku 6. mogu zahtijevati od svake osobe koja se profesionalno bavi trgovinom umjetninama iz članka 1. stavka 2. bilo koju informaciju koja mu je potrebna za osiguranje naplate iznosa koji mu pripada od te preprodaje.</p> <p>POGLAVLJE III.</p> <p>ZAVRŠNE ODREDBE</p>	<p>Članak 35.</p> <p>(7) Autor ima pravo, tijekom razdoblja od tri godine od izvršene preprodaje njegova djela, zahtijevati od svake osobe iz stavka 1. ovoga članka bilo koji podatak koji mu je potreban za osiguranje naplate iznosa koji mu pripada od te preprodaje.</p>	U potpunosti preuzeto	
<p>Članak 10.</p> <p>Vremenska primjena</p> <p>Ova se Direktiva primjenjuje na sve izvornike umjetničkih djela kako su definirani člankom 2., koji su 1. siječnja 2006. još uvijek zaštićeni zakonodavstvima država članica u području autorskog prava ili</p>	<p>Članak 305.</p> <p>(1) Ovaj se Zakon primjenjuje na sva autorska djela, sve izvedbe umjetnika izvođača, sve fonograme,</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>na taj datum zadovoljavaju kriterije za zaštitu prema odredbama ove Direktive.</p>	<p>sve videograme, sve programske signale, sve neoriginalne baze podataka te sva pisana izdanja u pogledu kojih prava nisu prestala do dana stupanja na snagu ovoga Zakona.</p>		
<p>Članak 11.</p> <p>Klauzula o prilagodbi</p> <p>1. Komisija podnosi Europskom parlamentu, Vijeću i Gospodarskom i socijalnom odboru najkasnije 1. siječnja 2009. i svake četiri godine nakon toga izvješće o provedbi i učinku ove Direktive, pridajući osobitu pažnju konkurentnosti na tržištu moderne i suvremene umjetnosti u Zajednici, posebno vezano uz položaj Zajednice u odnosu na važna tržišta koja ne primjenjuju pravo slijeđenja i poticanje umjetničke kreativnosti i postupaka upravljanja u državama članicama. Ona posebno ispituje njegov utjecaj na unutarnje tržište i učinak uvođenja prava slijeđenja u one države članice koje nisu primjenjivale to pravo u nacionalnom zakonodavstvu prije stupanja na snagu ove Direktive. Prema potrebi, Komisija podnosi prijedloge o prilagođavanju najmanjeg iznosa i stopa udjela u prodajnoj cijeni izvornika umjetničkog djela promjenama u tom sektoru, prijedloge vezane uz najveći iznos</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje ove odredbe s obzirom na njen sadržaj.</p>

<p>utvrđen člankom 4. stavkom 1. i bilo koje druge prijedloge koje smatra potrebnima za povećanje učinkovitosti ove Direktive.</p> <p>2. Ovime se uspostavlja kontaktni odbor. Sastoji se od predstavnika nadležnih tijela država članica. Njime predsjedava predstavnik Komisije i sastaje se na inicijativu predsjednika ili na zahtjev delegacije država članica.</p> <p>3. Zadaće odbora su sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> —organizirati savjetovanja o svim pitanjima koja proizlaze iz primjene ove Direktive; —olakšati razmjenu podataka između Komisije i država članica o bitnom razvoju na tržištu umjetninama u Zajednici. 			
<p>Članak 12.</p> <p>Provedba</p> <p>1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom prije 1. siječnja 2006. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.</p> <p>Kad države članice donose ove mjere one prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.</p> <p>2. Države članice Komisiji dostavljaju</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno preuzeti.</p>

<p>odredbe nacionalnog zakonodavstva koje donose u području na koje se odnosi ova Direktiva.</p>			
<p>Članak 13.</p> <p>Stupanje na snagu</p> <p>Ova Direktiva stupa na snagu na dan objave u Službenom listu Europskih zajednica.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno preuzeti.</p>
<p>Članak 14.</p> <p>Adresati</p> <p>Ova je Direktiva upućena državama članicama.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno preuzeti.</p>

USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

1. Naziv propisa Europske unije

Direktiva 2004/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o provedbi prava intelektualnog vlasništva Tekst značajan za EGP

2. Naziv prijedloga propisa

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (II. čitanje)

3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

a)	b)	c)	d)
Odredbe propisa Europske unije	Odredbe prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)

<p>Članak 1.</p> <p>Predmet</p> <p>Ova se Direktiva odnosi na mjere, postupke i pravna sredstva potrebna radi osiguranja provedbe prava intelektualnog vlasništva. Za potrebe ove Direktive, pojam „prava intelektualnog vlasništva” uključuje prava industrijskog vlasništva.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Direktiva 2004/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o provedbi prava intelektualnog vlasništva odnosi se na sva prava intelektualnog vlasništva, odnosno na autorsko i srodna prava te na prava industrijskog vlasništva, a uređuje pravila građanskog postupka za zaštitu prava intelektualnog vlasništva. Direktivom 2004/48 propisani su minimalni standardi građanskopravne zaštite prava intelektualnog vlasništva.</p> <p>Direktiva 2004/48 ima za cilj osigurati da se materijalno pravo intelektualnog vlasništva, koje je danas u velikom dijelu dio pravne stečevine EU-a, učinkovito provodi pred sudovima u državama članicama EU-a, što je od iznimnog značaja za uredno funkcioniranje unutrašnjeg tržišta.</p> <p>Direktiva 2004/48 ne utječe na materijalno pravo intelektualnog vlasništva država članica EU-a niti na odredbe kaznenog prava.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Članak 2.</p> <p>Područje primjene</p> <p>1. Ne dovodeći u pitanje sredstva koja su predviđena ili koja mogu biti predviđena zakonodavstvom Zajednice ili nacionalnim zakonodavstvom, ako su ta sredstva povoljnija za nositelje prava, mjere, postupci i pravna sredstva predviđeni ovom Direktivom primjenjuju se, u skladu s člankom 3., na svaku povredu prava intelektualnog vlasništva kako je predviđeno pravom Zajednice i/ili nacionalnim pravom dotične države članice.</p> <p>2. Ova Direktiva ne dovodi u pitanje posebne odredbe o provedbi prava i o izuzecima sadržanim u zakonodavstvu Zajednice koji se tiču autorskog prava i autorskom pravu srodnih prava, a osobito na ona utvrđena Direktivom 91/250/EEZ i posebno njezinim člankom 7., ili Direktivom 2001/29/EZ i posebno njezinim člancima 2. do 6. i člankom 8.</p> <p>3. Ova Direktiva ne utječe na:</p> <p>(a) odredbe Zajednice koje uređuju materijalno pravo intelektualnog vlasništva, Direktivu 95/46/EZ, Direktivu 1999/93/EZ ili Direktivu 2000/31/EZ općenito, a posebno njezine članke 12. do 15.;</p> <p>(b) međunarodne obveze država članica, a</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Prvi i treći stavak ovog članka s obzirom na njihov sadržaj nije potrebno preuzeti. Što se tiče drugog stavka, u pogledu Direktive 91/250 napominje se da je u međuvremenu objavljena Direktiva 2009/24/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o pravnoj zaštiti računalnih programa (kodificirana verzija). Članak 7. navedene Direktive odgovarajuće je implementiran u članak 269. Prijedloga zakona (Posebne mjere za zaštitu računalnog programa). Članci 2. do 5. Direktive 2001/29/EZ, koji se odnose na isključiva prava autora i drugih nositelja te izuzetke i ograničenja od tih prava, odgovarajuće su implementirani u Prijedlog zakona, a članak 6. navedene Direktive odnosi se na Tehničke mjere zaštite, koje su odgovarajuće uvrštene u članke 267. i 204. Prijedloga zakona (Zaštita tehničkih mjera I). Zahtjevi članka 8. Direktive 2001/29/EZ također su odgovarajuće implementirani kroz odredbe članaka iz Dijela VI. i VII. Prijedloga zakona.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>posebno Sporazum TRIPS, uključujući one koje se odnose na kaznene postupke i kazne;</p> <p>(c) bilo koje nacionalne odredbe u državama članicama koje se odnose na kaznene postupke ili kazne u odnosu na povredu prava intelektualnog vlasništva.</p>			
<p>POGLAVLJE II.</p> <p>MJERE, POSTUPCI I PRAVNA SREDSTVA</p> <p>Odjeljak 1.</p> <p>Opće odredbe</p> <p>Članak 3.</p> <p>Opća obveza</p> <p>1. Države članice propisuju mjere, postupke i pravna sredstva potrebne za osiguravanje provedbe prava intelektualnog vlasništva obuhvaćenih ovom Direktivom. Te mjere, postupci i pravna sredstva moraju biti pošteni i pravični, ne smiju biti nepotrebno složeni ili skupi, ili nametati nerazumne vremenske rokove ili neopravdana odlaganja.</p> <p>2. Te mjere, postupci i pravna sredstva također moraju biti učinkoviti i razmjerni i moraju odvrćati od povrede te se moraju se primjenjivati na takav način da se izbjegne</p>	<p>Članak 291.</p> <p>(1) Postupak zbog povrede prava iz ovoga Zakona je hitan.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>stvaranje zapreka zakonitoj trgovini i da se osigura zaštita protiv njihove zlouporabe.</p>			
<p>Članak 4.</p> <p>Osobe ovlaštene za podnošenje zahtjeva za primjenu mjera, postupaka i pravnih sredstava</p> <p>Kao osobe koje su ovlaštene zatražiti primjenu mjera, postupaka i pravnih sredstava iz ovog poglavlja države članice moraju priznati:</p> <p>(a) nositelje prava intelektualnog vlasništva, u skladu s odredbama mjerodavnog prava;</p> <p>(b) sve druge osobe koje su ovlaštene koristiti ta prava, a posebno stjecatelje licencije, u onoj mjeri u kojoj je to dopušteno i u skladu s odredbama mjerodavnog prava;</p> <p>(c) tijela za kolektivno ostvarivanje prava intelektualnog vlasništva kojima se redovito priznaje pravo zastupanja nositelja prava intelektualnog vlasništva, u onoj mjeri u kojoj je to dopušteno i u skladu s odredbama mjerodavnog prava;</p> <p>(d) profesionalne organizacije za zaštitu</p>	<p>Članak 273.</p> <p>(1) Nositelj prava iz ovoga Zakona koje mu je protupravno povrijeđeno, ima pravo na zaštitu tog prava.</p> <p>(3) Uz izvornog nositelja prava iz ovoga Zakona, pravo na odgovarajuću zaštitu imaju i osobe koje su na temelju pravnog posla stekle izvedeno pravo iz tih prava, a sukladno sadržaju i naravi tog izvedenog prava.</p> <p>(4) Pravo na zaštitu prelazi na nasljednike.</p> <p>(5) Postoji li više nositelja istog prava iz ovoga Zakona, svaki od njih ima pravo na zaštitu svojeg prava prema drugim nositeljima.</p> <p>ZAŠTITA PRAVA KOJA SE</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>prava kojima se redovito priznaje pravo zastupanja nositelja prava intelektualnog vlasništva, u onoj mjeri u kojoj je to dopušteno i u skladu s odredbama mjerodavnog prava.</p>	<p style="text-align: center;">OSTVARUJU PUTEM ORGANIZACIJA ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA I DOKAZIVANJE NJIHOVE POVREDE</p> <p style="text-align: center;">Članak 275.</p> <p>(1) Organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ovlaštene su u svoje ime pokretati i voditi sudske i upravne postupke za zaštitu onih prava iz ovoga Zakona koja ovlašteno kolektivno ostvaruju.</p> <p><i>Učinci isteka roka</i></p> <p>Članak 127.</p> <p>(1) Prestankom autorskog prava, autorsko djelo postaje javno dobro, te se može slobodno koristiti uz obvezu priznanja autorstva, poštovanja autorskog djela te časti ili ugleda autora.</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>(2) Protiv onih koji ne poštuju obveze iz stavka 1. ovoga članka nasljednici autora, udruge autora kojima je autor pripadao, druge osobe koje za to imaju pravni interes te Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti ovlašteni su zahtijevati prestanak povrede te obveze.</p>		
<p>Članak 5.</p> <p>Presumpcija autorstva ili vlasništva</p> <p>Za potrebe primjene mjera, postupaka i pravnih sredstava predviđenih ovom Direktivom,</p> <p>(a) da bi se autor književnog ili umjetničkog djela, u nedostatku suprotnih dokaza, takvim smatrao, i da bi shodno tome bio ovlašten pokrenuti postupak zbog povrede, dovoljno je da je njegovo ime navedeno na djelu na uobičajeni način;</p> <p>(b) odredba pod točkom (a) primjenjuje se mutatis mutandis na nositelje autorskom pravu srodnih prava u odnosu na njihove predmete zaštite.</p>	<p><i>Predmnijeva autorstva</i></p> <p>Članak 24.</p> <p>Autorom se smatra fizička osoba čije je ime, pseudonim, umjetnički znak ili kôd na uobičajeni način označen na primjercima autorskog djela ili pri objavi autorskog djela, dok se ne dokaže suprotno.</p> <p><i>Predmnijeva umjetnika izvodača</i></p> <p>Članak 129.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

Umjetnikom izvođačem smatra se fizička osoba čije je ime, pseudonim, umjetnički znak ili kod na uobičajen način označen na primjercima izvedbe ili pri objavi izvedbe, dok se ne dokaže suprotno.

Predmnijeva proizvođača fonograma

Članak 141.

Proizvođačem fonograma smatra se onaj čije je ime, odnosno naziv redovito označen kao nositelj prava proizvođača fonograma na primjercima fonograma, dok se ne dokaže suprotno.

Predmnijeva audiovizualnog producenta

Članak 151.

Audiovizualnim producentom smatra se onaj čije je ime, odnosno naziv redovito označen kao nositelj prava audiovizualnog producenta na

primjercima videograma, dok se ne dokaže suprotno.

Predmnijeva organizacije za emitiranje

Članak 157.

Organizacijom za emitiranje smatra se ona organizacija čiji je naziv istaknut prigodom emitiranja (npr. isticanjem vizualne oznake na ekranu), kao naziv nositelja prava na programskom signalu, dok se ne dokaže suprotno.

Predmnijeva nakladnika informativnih publikacija

Članak 164.

Nakladnikom informativnih publikacija smatra se onaj nakladnik čije je ime ili naziv redovito na uobičajen način označen u informativnoj publikaciji ili uz

	<p>informativnu publikaciju isticanjem vizualne oznake ili na drugi način, kao naziv nositelja prava na informativnoj publikaciji, dok se ne dokaže suprotno.</p>		
<p>Odjeljak 2.</p> <p>Dokazi</p> <p>Članak 6.</p> <p>Dokazi</p> <p>1. Države članice osiguravaju da, na zahtjev stranke koja je predočila razumno dostupne dokaze dovoljne da podupru njezine tvrdnje, i koja je, potkrjepljujući te tvrdnje, navela dokaze koji su pod kontrolom suprotne stranke, nadležne sudska tijela mogu narediti da suprotna stranka predочи takve dokaze, podložno zaštiti povjerljivih informacija. Za potrebe ovog stavka, države članice mogu odrediti da nadležna sudska tijela kao razuman dokaz smatraju razuman uzorak znatnog broja primjeraka djela ili bilo kojeg drugog predmeta zaštite.</p> <p>2. Pod istim uvjetima, u slučaju povrede počinjene u komercijalne svrhe države članice poduzimaju one mjere koje su potrebne da se nadležnim sudskim tijelima</p>	<p><i>Pribavljanje dokaza tijekom parničnog postupka</i></p> <p>Članak 290.</p> <p>(1) Kada se stranka u parničnom postupku za zaštitu prava iz ovoga Zakona poziva na dokaz i tvrdi da se on nalazi kod druge stranke ili pod njenom kontrolom, sud će tu stranku pozvati da podnese dokaz, ostavljajući joj određeni rok.</p> <p>(2) Kada nositelj prava kao tužitelj u tužbi tvrdi da se dogodila povreda prava iz ovoga Zakona u obavljanju gospodarske djelatnosti</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>omogućiti da nalože, kada je prikladno, i na temelju zahtjeva stranke, dostavu bankovnih, financijskih ili poslovnih dokumenata koji su pod kontrolom suprotne stranke, podložno zaštiti povjerljivih informacija.</p>	<p>radi stjecanja imovinske ili komercijalne koristi i tijekom postupka to učini vjerojatnim, te kada se u postupku poziva na bankovne, financijske ili slične ekonomske dokumente, isprave i slične dokaze i tvrdi da se oni nalaze kod druge stranke ili pod njezinom kontrolom, sud će tu stranku pozvati da podnese dokaze, ostavljajući joj određeni rok.</p> <p>(3) Kad stranka koja je pozvana na podnošenje dokaza poriče da se dokaz nalazi kod nje ili pod njenom kontrolom, sud može radi utvrđivanja te činjenice izvoditi dokaze.</p> <p>(4) U pogledu prava na uskratu podnošenje dokaza, na odgovarajući se način primjenjuju odredbe zakona kojim se uređuje parnični postupak o pravu na uskratu svjedočenja te zakona kojim se uređuju obvezni odnosi o zaštiti povjerljivih informacija.</p> <p>(5) Sud će, s obzirom na sve okolnosti, po svom vlastitom</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>uvjerenju cijeniti od kakva je značenja to što stranka kod koje se dokaz nalazi neće postupiti po rješenju suda kojim joj se nalaže da podnese dokaz ili protivno uvjerenju suda poriče da se dokaz nalazi kod nje.</p> <p>(6) Protiv odluke suda iz stavaka 1.i 2. ovoga članka nije dopuštena žalba.</p>		
<p>Članak 7.</p> <p>Mjere za očuvanje dokaza</p> <p>1. Države članice osiguravaju da čak i prije početka postupka za donošenje odluke o meritumu, nadležna sudska tijela mogu, na zahtjev stranke koja je predočila razumno dostupne dokaze kako bi poduprla svoje tvrdnje da je njezino pravo intelektualnog vlasništva povrijeđeno ili da će biti povrijeđeno, narediti brze i učinkovite privremene mjere radi očuvanja relevantnih dokaza u vezi s navodnom povredom, podložno zaštititi povjerljivih informacija. Takve mjere mogu uključivati detaljni opis, sa ili bez uzimanja uzoraka, ili fizičku zapljenu robe kojom se vrši povreda, i, u odgovarajućim slučajevima, materijala i alata korištenih u proizvodnji i/ili distribuciji</p>	<p><i>Privremene mjere radi osiguranja dokaza</i></p> <p>Članak 289.</p> <p>(1) Na zahtjev nositelja prava koji učini vjerojatnim da mu je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno ili da prijeti opasnost od povrede, sud može odrediti privremenu mjeru radi osiguranja dokaza.</p>	<p>Djelomično preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Ovršni zakon (NN 112/12, 25/13, 93/14, 55/16, 73/17) članak/članci Članci 349., 352., 353. i 354.</p>

<p>te robe i dokumenata koji se na nju odnose. Te se mjere poduzimaju, ako je potrebno i bez prethodnog saslušanja druge stranke, osobito kada bi svako odlaganje moglo uzrokovati nepopravljivu štetu nositelju prava ili kada postoji očita opasnost od uništenja dokaza.</p> <p>Kad se mjere za očuvanje dokaza usvoje bez prethodnog saslušanja druge stranke, zainteresirane stranke se obavješćuju, bez odlaganja najkasnije nakon izvršenja mjera. Preispitivanje, koje uključuje i pravo na saslušanje, održava se na zahtjev zainteresiranih stranki u razumnom roku nakon obavješćivanja o mjerama, kako bi se odlučilo hoće li mjere biti izmijenjene, ukinute ili potvrđene.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da mjere za očuvanje dokaza mogu biti podložne polaganju jamčevine ili jednakog jamstva od strane podnositelja zahtjeva kako bi se osigurala naknada za bilo koju štetu pretrpljenu od strane tuženika kako je predviđeno stavkom 4. ovog članka.</p> <p>3. Države članice osiguravaju da se mjere za očuvanje dokaza na zahtjev tuženika mogu ukinuti ili da mogu na drugi način prestati imati učinak, ne dovodeći u pitanje odštetu koja se može tražiti, ako podnositelj zahtjeva ne pokrene, u razumnom roku, postupak za donošenje odluke o meritumu pred nadležnim sudskim tijelom, u</p>	<p>(2) Privremenom mjerom iz stavka 1. ovoga članka sud može odrediti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - izradu detaljnog opisa robe za koju se učini vjerojatnim da se njome povređuje pravo, uz ili bez uzimanja primjeraka - oduzimanje robe za koju se učini vjerojatnim da se njome povređuje pravo - oduzimanje materijala i sredstava što su upotrijebljeni za izradu i distribuciju robe za koju se učini vjerojatnim da se njome povređuje pravo, te dokumentacije koja se na to odnosi - drugu mjeru radi osiguranja dokaza. <p>(3) Privremena mjera iz ovoga članka može se izreći i bez obavješćivanja protivnika osiguranja ako predlagatelj osiguranja učini vjerojatnim da prijete opasnost od</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>razumnom roku kojeg određuje sudsko tijelo koje određuje mjere kada to dopušta pravo države članice ili, u nedostatku takve odluke, u roku ne dužem od 20 radnih dana ili 31 kalendarskog dana, ovisno o tome koji je rok duži.</p> <p>4. Kad su mjere za očuvanje dokaza ukinute ili ako prestanu vrijediti zbog bilo koje radnje ili propusta podnositelja zahtjeva, ili ako je naknadno utvrđeno da nije bilo povrede ili prijetnje povredom prava intelektualnog vlasništva, sudska tijela ovlaštena su da, na zahtjev tuženika, podnositelju tužbe nalože da tuženiku osigura primjerenu naknadu za bilo koju štetu koju su te mjere uzrokovale.</p> <p>5. Države članice mogu poduzimati mjere za zaštitu identiteta svjedoka.</p>	<p>uništenja dokaza ili od nastanka nenadoknadive štete.</p> <p>(4) Ako je privremena mjera iz ovoga članka izrečena bez obavješćivanja protivnika osiguranja, sud će rješenje o privremenoj mjeri, odmah po njenoj provedbi, dostaviti protivniku osiguranja.</p> <p>(5) U rješenju kojim se određuje privremena mjera sud će odrediti i trajanje te mjere, a ako je mjera određena prije podnošenja tužbe, i rok u kojemu predlagatelj osiguranja mora podnijeti tužbu radi opravdanja mjere, koji ne može biti kraći od 20 radnih, odnosno 31 kalendarski dan od dana dostave rješenja predlagatelju osiguranja, ovisno o tome koji kasnije istječe.</p> <p>(6) Na određivanje privremenih mjera iz ovoga članka primjenjuje se zakon kojim se uređuju ovrha i osiguranje, uključujući i odredbe tog zakona kojima se određuje zaštita povjerljivih podataka u postupku</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>osiguranja.</p> <p>(7) Odredbe ovoga članka ne utječu na mogućnost suda da naloži mjere za osiguranje dokaza prema zakonu kojim se uređuje parnični postupak.</p>		
<p>Odjeljak 3</p> <p>Pravo na informaciju</p> <p>Članak 8.</p> <p>Pravo na informaciju</p> <p>1. Države članice osiguravaju da, u okviru postupaka u vezi s povredom prava intelektualnog vlasništva i kao odgovor na opravdan i razmjeran zahtjev tužitelja, nadležna sudska tijela mogu narediti da informaciju o podrijetlu i distribucijskim mrežama robe ili usluga koje povrjeđuju prava intelektualnog vlasništva treba pružiti počinitelj povrede i/ili bilo koja druga osoba:</p> <p>(a) za koju je utvrđeno da na komercijalnoj razini posjeduje robu koja povrjeđuje pravo;</p>	<p><i>Zahtjev za dostavom podataka</i></p> <p>Članak 293.</p> <p>(1) Nositelj prava koji je pokrenuo parnični postupak za zaštitu prava iz ovoga Zakona može zahtijevati dostavu podataka o podrijetlu i distribucijskim kanalima robe ili usluga kojima se povređuje njegovo pravo.</p> <p>(2) Zahtjev iz stavka 1. može se postaviti u obliku tužbe ili privremene mjere protiv:</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>(b)za koju je utvrđeno da se na komercijalnoj razini koristi uslugama koje povrjeđuju pravo;</p> <p>(c)za koju je utvrđeno da na komercijalnoj razini pruža usluge koje su korištene u aktivnostima koje povrjeđuju pravo; ili</p> <p>(d)koju je osoba iz točki (a), (b) ili (c) navela kao osobu koja je sudjelovala u proizvodnji, izradi ili distribuciji robe ili pružanja usluga.</p> <p>2. Podaci iz stavka 1., prema potrebi, obuhvaćaju:</p> <p>(a)imena i adrese proizvođača, izrađivača, distributera, dobavljača i drugih prethodnih posjednika robe ili usluga kao i trgovaca na veliko i malo kojima su bile namijenjene;</p> <p>(b)podatke o proizvedenim, izrađenim, dostavljenim, primljenim ili naručenim količinama, kao i o cijeni po kojoj su ta roba ili usluge plaćene.</p> <p>3. Stavci 1. i 2. primjenjuju se ne dovodeći u pitanje ostale zakonske odredbe koje:</p> <p>(a)nositelju prava priznaju pravo na dobivanje potpunijih informacija;</p> <p>(b)uređuju korištenje informacija u građanskim i kaznenim predmetima koje se priopćavaju na temelju ovog članka;</p> <p>(c)uređuju odgovornost za zloupotrebu prava na informacije; ili</p> <p>(d)pružaju mogućnost odbijanja davanja</p>	<p>- osobe koja je tužena u parničnom postupku iz stavka 1. ovoga članka</p> <p>- osobe koja u obavljanju svoje gospodarske djelatnosti posjeduje robu za koju se sumnja da se njome povređuje pravo</p> <p>- osobe koja u obavljanju svoje gospodarske djelatnosti daje usluge za koje se sumnja da se njima povređuje pravo</p> <p>- osobe koje u obavljanju svoje gospodarske djelatnosti daju usluge koje se koriste u radnjama za koje se sumnja da se njima povređuje pravo</p> <p>- osobe koja je od jedne od navedenih osoba označena kao osoba koja sudjeluje u proizvodnji ili distribuciji roba ili davanju usluga za koje se sumnja da se njima povređuje pravo.</p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>informacija koje bi osobu iz stavka 1. prisilile da prizna svoje vlastito sudjelovanje ili sudjelovanje svojih bliskih rođaka u povredi prava intelektualnog vlasništva; ili</p> <p>(e) uređuju zaštitu povjerljivosti izvora informacija ili obradu osobnih podataka.</p>	<p>(3) Zahtjev iz stavka 1. može se postaviti i kao prvi zahtjev u stupnjevitom tužbi, ako je osoba protiv koje se postavlja tuženik i u glavnom zahtjevu.</p> <p>(4) Zahtjev za dostavom podataka o podrijetlu roba i distribucijskim kanalima roba ili usluga iz stavka 1. ovoga članka obuhvaća :</p> <ul style="list-style-type: none"> - podatke o imenima i adresama proizvođača i distributera, dobavljača i drugih prijašnjih posjednika robe, odnosno davatelja usluga, kao i prodavača na veliko i prodavača na malo kojima je ta roba namijenjena - podatke o količinama proizvedene, izrađene, isporučene, primljene ili naručene robe ili usluga, kao i cijenama ostvarenim za odnosnu robu i usluge - druge podatke. 		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

(5) Osoba prema kojoj je postavljen zahtjev na dostavu podataka iz ovoga članka može odbiti dostavu tih podataka iz istih razloga iz kojih se prema zakonu kojim se uređuje parnični postupak može uskratiti svjedočenje. Ako odbije dostavu podataka bez opravdanog razloga, odgovara za štetu koja zbog toga nastane nositelju prava.

(6) Odredbe ovoga članka ne utječu na propise o načinu korištenja povjerljivih podataka u građanskim i kaznenim postupcima, na propise kojima se uređuje odgovornost za zlouporabu prava na dobivanje podataka, te na propise kojima se uređuje obrada i zaštita osobnih podataka i povjerljivost izvora podataka.

(7) Odredbe ovoga članka ne utječu na odredbe članaka 289. i 290. iz ovoga Zakona.

<p>Odjeljak 4.</p> <p>Privremene mjere i mjere predostrožnosti</p> <p>Članak 9.</p> <p>Privremene mjere i mjere predostrožnosti</p> <p>1. Države članice osiguravaju da sudska tijela mogu, na zahtjev podnositelja zahtjeva:</p> <p>(a) izdati protiv navodnog počinitelja povrede privremeni sudski nalog usmjeren na sprečavanje neposredne povrede prava intelektualnog vlasništva, ili na zabranu, na privremenoj osnovi i uz, kada je prikladno, plaćanje kazne kada je tako predviđeno nacionalnim pravom, daljnje vršenje navodnih povreda tog prava, ili podlijevanju takvog vršenja daljnje povrede polaganjem jamstva koje bi nositelju prava trebalo osigurati naknadu štete; privremeni sudski nalog pod istim uvjetima također može biti izdan posredniku čije je usluge koristila treća stranka za povredu prava intelektualnog vlasništva; nalozi protiv posrednika čije je usluge koristila treća stranka za povredu autorskog ili srodnih prava obuhvaćeni su Direktivom 2001/29/EZ;</p> <p>(b) narediti zapljenu ili predaju robe za koju se sumnja da povređuje pravo intelektualnog vlasništva u svrhu</p>	<p><i>Privremene mjere zbog povrede prava</i></p> <p>Članak 288.</p> <p>(1) Na zahtjev nositelja prava koji učini vjerojatnim da mu je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno ili da prijeti opasnost od povrede, sud može odrediti bilo koju privremenu mjeru koja je usmjerena na prestanak ili sprječavanje povrede, kao što su:</p> <p>- naložiti protivniku osiguranja da prestane, odnosno odustane od radnji kojima se povređuje pravo; ovaj nalog sud može izreći i protiv posrednika čije usluge koriste treće osobe da bi povrijedile pravo</p> <p>- odrediti oduzimanje ili isključenje iz prometa proizvoda kojima se</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>sprečavanja njezina ulaska ili njezina kretanja trgovačkim kanalima.</p> <p>2. U slučaju povrede koja je počinjena na komercijalnoj razini, države članice osiguravaju da, ako oštećena strana pruži dokaze o okolnostima koje bi mogle ugroziti naknadu štete, sudska tijela mogu iz predostrožnosti naložiti oduzimanje pokretne i nepokretne imovine navodnog počinitelja povrede, uključujući i blokiranje njegovih bankovnih računa i ostalih sredstava. U tu svrhu, nadležna tijela mogu naložiti dostavljanje bankovnih, financijskih ili poslovnih dokumenata ili primjereni pristup odgovarajućim informacijama.</p> <p>3. U pogledu mjera iz stavaka 1. i 2., sudska tijela ovlaštena su zahtijevati od podnositelja zahtjeva predočenje razumno dostupnih dokaza kako bi se s dovoljnom sigurnošću mogla uvjeriti da je podnositelj zahtjeva nositelj prava i da je pravo podnositelja zahtjeva povrijeđeno ili da je takva povreda neminovna.</p> <p>4. Države članice osiguravaju da se privremene mjere iz stavaka 1. i 2. ovog članka mogu, u odgovarajućim slučajevima, poduzeti bez saslušanja tuženika, posebno kada bi svako odlaganje nositelju prava uzrokovalo nepopravljivu štetu. U tom slučaju, strane se o tome obavješćuju bez odlaganja najkasnije nakon izvršenja mjera.</p>	<p>protupravno povređuje pravo.</p> <p>(2) Na zahtjev nositelja prava koji učini vjerojatnim da mu je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno u obavljanju gospodarske djelatnosti s ciljem pribavljanja imovinske ili komercijalne koristi, te da mu zbog takve povrede prijeti nenadoknativa šteta, pored privremenih mjera iz stavka 1. ovoga članka, sud može odrediti i oduzimanje pokretnina ili nekretnina u vlasništvu protivnika osiguranja koje nisu u neposrednoj vezi s povredom, kao i zabranu raspolaganja sredstvima na računu kod financijskih institucija i raspolaganja drugom imovinom.</p> <p>(3) Radi određivanja i provedbe privremene mjere iz stavka 2. ovoga članka sud može zahtijevati od protivnika osiguranja ili drugih osoba koje time raspolazu, dostavu bankovnih, financijskih i drugih ekonomskih podataka, ili pristup drugim potrebnim podacima i dokumentima. Sud je dužan osigurati čuvanje tajnosti ovih podataka, te zabraniti svaku zlouporabu ovih podataka.</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Preispitivanje, uključujući i pravo na saslušanje, održava se na zahtjev tuženika kako bi se u razumnom roku, nakon obavješćivanja o mjerama, odlučilo hoće li te mjere biti izmijenjene, ukinute ili potvrđene.</p> <p>5. Države članice osiguravaju da mjere iz stavaka 1. i 2. ovog članka na zahtjev tuženika budu povučene ili da na drugi način prestanu vrijediti, ako tužitelj u razumnom roku ne pokrene postupak koji dovodi do odluke o meritumu pred nadležnim sudskim tijelom, s tim da taj rok određuje sudsko tijelo koje naređuje mjere u slučaju da to dopušta zakon države članice ili u slučaju nepostojanja takve odluke, u roku ne dužem od 20 radnih dana ili 31 kalendarskog dana, ovisno o tome koji je rok duži.</p> <p>6. Nadležna sudska tijela mogu poduzeti privremene mjere iz stavaka 1. i 2. ovisno o tome položi li tužitelj odgovarajuću jamčevinu ili odgovarajuće jamstvo koje treba osigurati naknadu za bilo koju štetu koju je tuženik pretrpio kao što je utvrđeno stavkom 7. ovog članka.</p> <p>7. Kad su privremene mjere ukinute ili kad su prestale vrijediti zbog bilo koje radnje ili propusta tužitelja, ili kad je naknadno utvrđeno da nije bilo povrede ili prijetnje povrede prava intelektualnog vlasništva, na zahtjev tuženika, sudska su tijela ovlaštena narediti podnositelju zahtjeva da tuženiku</p>	<p>(4) Privremena mjera iz stavka 1. ovoga članka može se izreći i bez obavješćivanja protivnika osiguranja ako predlagatelj osiguranja učini vjerojatnim da u protivnom privremena mjera neće biti učinkovita, ili da prijete opasnost od nastanka nenadoknadive štete.</p> <p>(5) Privremena mjera iz stavka 2. ovoga članka može se izreći i bez obavješćivanja protivnika osiguranja ako predlagatelj osiguranja učini vjerojatnim da u protivnom privremena mjera neće biti učinkovita ili da je s obzirom na osobito teške okolnosti povrede to potrebno.</p> <p>(6) Ako je privremena mjera izrečena bez obavješćivanja protivnika osiguranja, sud će rješenje o privremenoj mjeri, odmah po njenoj provedbi, dostaviti protivniku osiguranja.</p> <p>(7) U rješenju kojim se</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>osigura odgovarajuću naknadu za bilo kakvu štetu uzrokovanu tim mjerama.</p>	<p>određuje privremena mjera sud će odrediti i trajanje te mjere, a ako je mjera određena prije podnošenja tužbe, i rok u kojemu predlagatelj osiguranja mora podnijeti tužbu radi opravdanja mjere, koji ne može biti kraći od 20 radnih, odnosno 31 kalendarski dan od dana dostave rješenja predlagatelju osiguranja, ovisno o tome koji kasnije istječe.</p> <p>(8) Na određivanje privremenih mjera iz ovoga članka primjenjuje zakon kojim se uređuju ovrha i osiguranje.</p> <p>(9) Odredbe ovoga članka ne utječu na mogućnost određivanja privremenih mjera prema drugim odredbama ovoga Zakona i zakonu kojim se uređuju ovrha i osiguranje.</p>		
<p>Odjeljak 5.</p> <p>Mjere koje proizlaze iz odluke o meritumu</p> <p>Članak 10.</p> <p>Korektivne mjere</p>	<p><i>Zahtjev za uništenjem, preinačenjem ili predajom primjeraka nastalih povredom i sredstava kojima</i></p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>1. Ne dovodeći u pitanje bilo kakvu naknadu štete koja pripada nositelju prava zbog povrede, i bez ikakve naknade, države članice osiguravaju da nadležna sudska tijela mogu naložiti, na zahtjev tužitelja, poduzimanje odgovarajućih mjera u odnosu na robu za koju su ustanovili da povređuje prava intelektualnog vlasništva i, u odgovarajućim slučajevima, u odnosu na materijale i pribor koji su uglavnom korišteni u stvaranju ili proizvodnji te robe. Takve mjere uključuju:</p> <p>(a) povlačenje iz trgovačkih kanala; (b) konačno uklanjanje iz trgovačkih kanala; ili (c) uništenje.</p> <p>2. Sudska tijela naređuju da se te mjere provode na račun počinitelja povrede, osim ako se pozovu na posebne razloge da to ne učine.</p> <p>3. Pri razmatranju zahtjeva za korektivne mjere, u obzir se uzima potreba za razmjernim odnosom između ozbiljnosti povrede i naloženih pravnih sredstava kao i interesi trećih stranaka.</p>	<p><i>je povreda počinjena</i></p> <p>Članak 284.</p> <p>(1) Nositelj prava čije je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno, može zahtijevati, na teret osobe koja je pravo povrijedila, uništenje, odnosno preinačenje svih primjeraka koji su bespravno izrađeni ili stavljeni na tržište ili su namijenjeni stavljanju na tržište.</p> <p>(2) Umjesto mjere iz stavka 1. ovoga članka, nositelj prava čije je pravo povrijeđeno može zahtijevati da mu kršitelj prava koji je u posjedu primjeraka iz stavka 1. ovoga članka, ili je njihov vlasnik, preda takve primjerke uz naknadu koja ne može biti viša od troškova njihove proizvodnje.</p> <p>(3) Odredbe stavaka 1. i 2. ovoga članka odnose se na arhitektonska djela samo ako postoji posebno opravdan razlog za njihovo</p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

uništenje, odnosno predaju.

(4) Ako su mjere iz stavaka 1., 2. i 3. ovoga članka u određenom slučaju nerazmjerne naravi i intenzitetu povrede, a povreda se može otkloniti na neki drugi način, sud može, u granicama tužbenog zahtjeva, za takav slučaj odrediti druge potrebne mjere. U tom slučaju, nositelju prava pripada barem naknada u iznosu koji ne može biti manji od onog koji bi dobio za ovlašteno korištenje odnosnog prava.

(5) Mjere iz stavaka 1. i 2. ovoga članka ne odnose se na odvojive dijelove primjeraka čija proizvodnja i stavljanje na tržište nisu bespravni.

(6) Odredbe ovoga članka na odgovarajući način primjenjuju se i na sredstva korištena ili namijenjena za izradu primjeraka kojima se čini povreda prava iz ovoga Zakona ili koja su isključivo ili pretežito tome namijenjena.

	<p>(7) Odredbe ovoga članka neće se primjenjivati ako bi uništenjem sredstava iz stavka 6. ovoga članka nastala veća šteta od štete koja je nastala povredom prava iz ovoga Zakona, osim ako je riječ o sredstvima koja su isključivo ili pretežito namijenjena za povredu prava.</p> <p>(8) Zahtjevi iz ovoga članka u odnosu na treće poštene osobe zastarijevaju u roku od tri godine od kad je nositelj prava saznao za bespravnu izradu predmeta, odnosno njihovo stavljanje na tržište, odnosno da su namijenjeni za stavljanje na tržište, a najkasnije za pet godina od bespravne izrade, odnosno stavljanja na tržište.</p>		
<p>Članak 11.</p> <p>Sudski nalozi</p> <p>Države članice osiguravaju da, kada je donesena sudska odluka o povredi prava intelektualnog vlasništva, sudska tijela mogu protiv počinitelja povrede izdati sudski nalog čiji je cilj zabrana daljnjeg vršenja</p>	<p>ČLANAK 273.</p> <p>(2) Ako nije što posebno propisano zakonom, pravo na zaštitu iz stavka 1. ovoga članka ovlašćuje nositelja prava da od osobe koja je njegovo pravo povrijedila, ili</p>	Djelomično preuzeto	Preuzeto u: Ovršni zakon (NN 112/12, 25/13, 93/14, 55/16, 73/17) članak/članci Članci 16., 262. i 263.

<p>povrede. Ako je tako utvrđeno nacionalnim pravom, nepoštovanje sudskog naloga, prema potrebi, podliježe plaćanju kazne. Države članice također osiguravaju da nositelji prava mogu zatražiti sudski nalog protiv posrednika čije usluge koristi treća stranka za povredu prava intelektualnog vlasništva, ne dovodeći u pitanje članak 8. stavak 3. Direktive 2001/29/EZ.</p>	<p>njezinog sveopćeg slijednika, zahtijeva prestanak radnje koja to pravo vrijeda i propuštanje takvih ili sličnih radnji ubuduće (u daljnjem tekstu: prestanak uznemiravanja), popravljnje nanesene štete (u daljnjem tekstu: naknada štete), plaćanje naknade za neovlašteno korištenje, plaćanje zakonom određenog penala, vraćanje ili naknađivanje svih koristi koje je bez osnove stekla od povrijeđenog prava (u daljnjem tekstu: povrat stečenog bez osnove), utvrđenje učinjene povrede, kao i objavu pravomoćne presude kojom je sud, makar i djelomično, udovoljio zahtjevu usmjerenom na zaštitu prava iz ovoga Zakona.</p> <p style="text-align: center;">ZAHTJEV ZA PRESTANKOM POVREDE</p> <p style="text-align: center;">ČLANAK 279.</p> <p style="text-align: center;">(1) NOSITELJ PRAVA IZ OVOG ZAKONA ČIJE JE PRAVO</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	POVRIJEĐENO MOŽE ZAHTIJEVATI PRESTANAK POVREDE I ZABRANU TAKVE ILI SLIČNE POVREDE UBUDUĆE.		
<p>Članak 12.</p> <p>Alternativne mjere</p> <p>Države članice mogu odrediti da u odgovarajućim slučajevima i na zahtjev osobe kojoj bi mogle biti naložene mjere utvrđene ovim odjeljkom, nadležna sudska tijela mogu narediti plaćanje novčane naknade oštećenoj stranci umjesto primjene mjera utvrđenih ovim odjeljkom ako je ta osoba postupala nenamjerno i pažljivo, ako bi joj izvršenje tih mjera uzrokovalo nerazmjernu štetu i ako se novčana naknada oštećenoj strani čini primjerenom.</p>		Nije potrebno preuzimanje	Radi se o odredbi koja nije obvezujuća.
<p>Odjeljak 6.</p> <p>Naknade štete i sudski troškovi</p> <p>Članak 13.</p> <p>Naknade štete</p> <p>1. Države članice osiguravaju da nadležna sudska tijela, na zahtjev oštećene stranke,</p>	<p><i>Zahtjev za popravljajem štete</i></p> <p>Članak 280.</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>počinitelju povrede koji je znao ili za kojeg je osnovano pretpostaviti da je morao znati da sudjeluje u vršenju povrede, nalože da nositelju prava plati naknadu primjerenu stvarnoj šteti koju je pretrpio kao posljedicu povrede.</p> <p>Pri određivanju naknade štete sudska tijela:</p> <p>(a)uzimaju u obzir sve primjerene aspekte, kao što su negativne gospodarske posljedice, uključujući i izgubljenu dobit, koje je pretrpjela oštećena stranka, svaku nepoštenu dobit koju je ostvario počinitelj povrede i, u odgovarajućim slučajevima, elemente koji nisu gospodarski čimbenici, kao što je moralna šteta koju je povreda nanijela nositelju prava;</p> <p>ili</p> <p>(b)kao alternativa točki (a), ona mogu u odgovarajućim slučajevima odrediti naknadu štete u obliku paušalnog iznosa na temelju elemenata kao što je barem iznos naknada ili pristojbi koje bi povreditelj prava morao platiti da je zatražio odobrenje za korištenje tog prava intelektualnog vlasništva.</p> <p>2. Kad počinitelj nije znao, ili nije imao osnovanih razloga znati da sudjeluje u vršenju povrede, države članice mogu propisati da sudska tijela mogu naložiti povrat dobiti ili isplatu naknade štete, koja</p>	<p>Ako je povredom prava iz ovoga Zakona nastala šteta, nositelj prava može zahtijevati njeno popravljnje prema općim pravilima o popravljjanju štete.</p> <p><i>Zahtjev za naknadom zbog neovlaštenog korištenja</i></p> <p>Članak 281.</p> <p>(1) Ako mu je neovlaštenim korištenjem autorskog djela ili predmeta srodnog prava povrijeđeno pravo iz ovoga Zakona, nositelj prava, odnosno organizacija za kolektivno ostvarivanje odnosnih prava može zahtijevati cijenu koja je uobičajena za tu vrstu korištenja ili cijenu koja je propisana cjenikom iz članka 235. stavka 2. ovoga Zakona.</p> <p>(2) Smatra se da je pravo koje se ostvaruje kolektivno povrijeđeno neovlaštenim korištenjem kad su autorsko djelo ili predmet srodnog</p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>može biti unaprijed utvrđena.</p>	<p>prava korišteni bez ugovora ili bez odobrenja organizacije za kolektivno ostvarivanje ili kad ugovor ili odobrenje nisu valjani.</p> <p><i>Zahtjev za povratom stečenog bez osnove</i></p> <p>Članak 282.</p> <p>Ako su protupravnim korištenjem prava iz ovoga Zakona stečene neke koristi, nositelj prava može zahtijevati vraćanje ili naknađivanje svih koristi koje su bez osnove stečene od povrijeđenog prava, prema općim pravilima o stjecanju bez osnove.</p> <p><i>Penal</i></p> <p>Članak 286.</p> <p>(1) Onaj čije je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno namjerno ili</p>		
--------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>krajnjom nepažnjom ima pravo zahtijevati od osobe koja je pravo povrijedila naknadu u dvostrukom iznosu od ugovorene (u daljnjem tekstu: penal), a ako nije ugovorena, od odgovarajuće uobičajene naknade.</p> <p>(2) U slučaju iz stavka 1. ovoga članka ne može se dokazivati da šteta nije nastala.</p> <p>(3) AKO JE NASTALA ŠTETA VEĆA OD PENALA IZ STAVKA 1. OVOGA ČLANKA, NOSITELJ PRAVA OVLAŠTEN JE ZAHTIJEVATI RAZLIKU DO POPRAVLJANJA POTPUNE ŠTETE.</p>		
<p>Članak 14.</p> <p>Sudski troškovi</p> <p>Države članice osiguravaju da opravdane i razmjerne sudske i ostale troškove koje je imala uspješna stranka u sporu, kao opće pravilo, snosi neuspješna stranka, osim ako to nije dopušteno zbog pravičnosti.</p>	<p>HITNOST I PRIMJENA ODREDBA DRUGIH ZAKONA</p> <p>Članak 291.</p> <p>(4) Na postupke zbog povrede prava iz ovoga Zakona primjenjuju se zakon kojim se uređuje parnični postupak i zakon kojim se</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

	uređuju ovrha i osiguranje.		
<p>Odjeljak 7.</p> <p>Mjere objave</p> <p>Članak 15.</p> <p>Objavljivanje sudskih odluka</p> <p>Države članice osiguravaju da u postupcima pokrenutima zbog povrede prava intelektualnog vlasništva, sudska tijela mogu odrediti, na zahtjev podnositelja zahtjeva i na trošak počinitelja povrede, primjerene mjere za širenje informacija u vezi s odlukom, uključujući i oglašavanje odluke i njezino objavljivanje u cjelini ili djelomično. Države članice mogu odrediti i druge dodatne mjere objave koje su u određenim okolnostima primjerene, uključujući i istaknuto oglašavanje.</p>	<p><i>Zahtjev za objavom presude</i></p> <p>Članak 283.</p> <p>(1) Nositelj prava čije je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno, ima pravo zahtijevati da pravomoćna presuda kojom se makar i djelomično udovoljilo njegovom zahtjevu usmjerenom na zaštitu toga prava bude objavljena u sredstvima javnog priopćavanja na trošak tuženika.</p> <p>(2) Sud će na prijedlog tužitelja odlučiti u kojem će sredstvu javnog priopćavanja presuda biti objavljena te hoće li se objaviti cijela presuda ili njezin dio.</p>	U potpunosti preuzeto	

	(3) Odluči li sud da se objavi samo dio presude, mora se objaviti barem izreka kao i onaj dio presude iz kojeg je vidljivo o kakvoj se povredi radi i tko je povrijedio odnosno pravo.		
<p>POGLAVLJE III.</p> <p>SANKCIJE U DRŽAVAMA ČLANICAMA</p> <p>Članak 16.</p> <p>Sankcije u državama članicama</p> <p>Ne dovodeći u pitanje građanskopravne i upravne mjere, postupke i pravna sredstva predviđene ovom Direktivom, države članice mogu primijeniti druge odgovarajuće sankcije u slučajevima povrede prava intelektualnog vlasništva.</p>		Nije potrebno preuzimanje	Radi se o odredbi koja nije obvezujuća. Napominje se da je u hrvatskom pravnom sustavu, uz građanskopravnu, osigurana i kaznenopravna i prekršajnoppravna zaštita prava intelektualnog vlasništva.
<p>POGLAVLJE IV.</p> <p>KODEKSI PONAŠANJA I UPRAVNA SURADNJA</p> <p>Članak 17.</p> <p>Kodeksi ponašanja</p> <p>Države članice potiču:</p>		Nije potrebno preuzimanje	Ne radi se o odredbi koja se implementira Zakonom, već se odnosi na nezakonodavne aktivnosti.

<p>(a) razvoj kodeksa ponašanja od strane trgovinskih ili stručnih udruga ili organizacija na razini Zajednice s ciljem doprinošenja provedbi prava intelektualnog vlasništva, posebno preporučujući uporabu koda na optičkim diskovima koji omogućuje identifikaciju porijekla njihove proizvodnje;</p> <p>(b) podnošenje nacрта kodeksa ponašanja Komisiji na nacionalnoj razini i razini Zajednice kao i bilo kakvih procjena primjene tih kodeksa ponašanja.</p>			
<p>Članak 18.</p> <p>Procjena</p> <p>1. Tri godine nakon datuma utvrđenog člankom 20. stavkom 1. svaka država članica Komisiji dostavlja izvješće o provedbi ove Direktive.</p> <p>Na temelju tih izvješća, Komisija sastavlja izvješće o provedbi ove Direktive, uključujući i procjenu učinkovitosti poduzetih mjera, kao i procjenu njezina utjecaja na inovacije i razvoj informacijskog društva. To se izvješće tada šalje Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru. Prema potrebi, i s obzirom na razvoj događaja u pravnom uređenju Zajednice, izvješće je popraćeno prijedlozima za izmjene ove Direktive.</p> <p>2. Države članice pružaju Komisiji svu</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Podnošenje izvješća ne propisuje se Zakonom, nego o navedenim pitanjima države članice raspravljaju u okviru tijela Europske unije, dostavljajući prethodno Europskoj komisiji sve potrebne podatke za izradu evaluacijskih izvješća.</p>

<p>potporu i pomoć koja joj može biti potrebna pri sastavljanju izvješća navedenog u drugom podstavku stavka 1.</p>			
<p>Članak 19.</p> <p>Razmjena informacija i izvjestitelji</p> <p>U svrhu promicanja suradnje, uključujući i razmjenu informacija između država članica te između država članica i Komisije, svaka država članica imenuje jednog ili više nacionalnih izvjestitelja za sva pitanja koja se odnose na provedbu mjera utvrđenih ovom Direktivom. Podatke o nacionalnom izvjestitelju/izvjestiteljima priopćava se drugim državama članicama i Komisiji.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Izvjestitelj se ne određuje Zakonom, već ta osoba kao stručnjak iz nadležnog tijela države članice EU-a sudjeluje u aktivnostima i na sastancima odgovarajućih stručnih skupina pri Europskoj komisiji.</p>
<p>POGLAVLJE V.</p> <p>ZAVRŠNE ODREDBE</p> <p>Članak 20.</p> <p>Provedba</p> <p>1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom do 29. travnja 2006. One o tome</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Zahtijevaju se određene aktivnosti države članice EU-a po usvajanju propisa kojim se implementira ova Direktiva.</p>

<p>odmah obavješćuju Komisiju.</p> <p>Kad države članice donose te mjere, te mjere prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja utvrđuju države članice.</p> <p>2. Države članice Komisiji dostavljaju tekstove odredaba nacionalnog prava koje donose u području na koje se odnosi ova Direktiva.</p>			
<p>Članak 21.</p> <p>Stupanje na snagu</p> <p>Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje jer odredba uređuje stupanje na snagu Direktive.</p>
<p>Članak 22.</p> <p>Adresati</p> <p>Ova je Direktiva upućena državama članicama.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se o odredbi koju s obzirom na sadržaj nije potrebno preuzeti.</p>

USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

1. Naziv propisa Europske unije

Direktiva 2006/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o pravu iznajmljivanja i pravu posudbe te o određenim autorskom pravu srodnim pravima u području intelektualnog vlasništva

2. Naziv prijedloga propisa

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (II. čitanje)

3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

a)	b)	c)	d)
Odredbe propisa Europske unije	Odredbe prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)

<p>Članak 1.</p> <p>Predmet usklađivanja</p> <p>1. U skladu s odredbama ovog poglavlja države članice moraju predvidjeti, podložno članku 6., pravo odobravanja ili zabrane iznajmljivanja i posudbe izvornika ili umnoženih primjeraka autorskih djela i drugih predmeta zaštite, kako je utvrđeno u članku 3. stavku 1.</p> <p>2. Prava iz stavka 1. ne iscrpljuju se prodajom ili kojim drugim postupkom distribucije izvornika i umnoženih primjeraka autorskih djela i drugih predmeta zaštite, kako je utvrđeno u članku 3. stavku 1.</p>	<p>Stavak 1. je preuzet na način kako je navedeno uz članke 3. i 6. Direktive.</p> <p>Stavak 2. preuzet je kroz članak 34. stavak 4.</p> <p>S prvom prodajom ili drugim prijenosom vlasništva nad izvornikom ili primjercima autorskog djela, na području države članice Europske unije ili stranke Ugovora o Europskom ekonomskom prostoru, od strane nositelja prava ili uz njegov pristanak, iscrpljuje se pravo distribuiranja u pogledu tog izvornika, odnosno tih primjeraka autorskog djela za područje Republike Hrvatske. Iscrpljenjem prava distribuiranja ne prestaje pravo iznajmljivanja autorskog djela, pravo autora da odobri ili zabrani izvoz ili uvoz izvornika ili primjeraka autorskog djela u treću državu, kao i pravo na naknadu za javnu posudbu autorskog djela.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>Članak 2.</p> <p>Definicije</p> <p>1. Za potrebe ove Direktive upotrebljavaju se sljedeće definicije:</p> <p>(a) „iznajmljivanje” znači stavljanje na raspolaganje, u ograničenom razdoblju, radi ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi;</p> <p>(b) „posuđivanje” znači stavljanje na raspolaganje, u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi, kada se provodi posredovanjem organizacija koje su dostupne javnosti;</p> <p>(c) „film” znači kinematografsko ili audiovizualno djelo, ili pokretne slike, sa zvukom ili bez zvuka.</p> <p>2. Glavni redatelj kinematografskog ili audiovizualnog djela smatra se autorom ili jednim od autora takva djela. Države članice mogu predvidjeti da se druge osobe smatraju koautorima takva djela.</p>	<p>Članak 34.</p> <p>(2) Pravo iznajmljivanja je isključivo pravo davanja na korištenje izvornika ili primjeraka autorskog djela u ograničenom razdoblju, radi ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi. Pravo iznajmljivanja autorskog djela ne odnosi se na izgrađena djela arhitekture i djela primijenjenih umjetnosti.</p> <p>(3) Javna posudba podrazumijeva način stavljanja u promet kad se izvornik ili primjerci autorskog djela, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posredovanjem javnih knjižnica daju na korištenje u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi. Za javnu posudbu nije potrebno odobrenje autora ali je potrebno platiti primjerenu naknadu (u daljnjem tekstu: pravo na naknadu za javnu posudbu).</p> <p>Članak 14.</p> <p>(2) Autorska djela su:</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

- ...
- audiovizualna djela, kao što su kinematografski, televizijski, dokumentarni, crtani, reklamni ili drugi filmovi te druga audiovizualna djela izražena slikama, sa zvukom ili bez zvuka, u vremenski organiziranom slijedu promjena, bez obzira na vrstu podloge na koju su fiksirana

Članak 22.

(1) Audiovizualna djela smatraju se koautorskim djelima.

(2) Glavni koautor audiovizualnog djela je glavni redatelj.

	<p>Pojašnjenje: definicija posuđivanje preuzeta je u članku 34. stavku 3. Nacrta Konačnog prijedloga Zakona na način da se navodi što podrazumijeva javna posudba kao i pravo autora na primjerenu naknadu za javnu posudbu ako se izvornik ili primjerci autorskog djela, u pogledu kojih je dopuštena daljnja distribucija, posredovanjem javnih knjižnica daju na korištenje u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi. Navedeni stavci u članku 27. obuhvaćaju sve elemente koje sadrži definicija posuđivanje iz članka 2. stavka 1.(b) Direktive.</p>	U potpunosti preuzeto	
<p>Članak 3.</p> <p>Nositelji prava i predmet prava iznajmljivanja i prava posudbe</p> <p>1. Isključivo pravo odobravanja ili zabrane iznajmljivanja i posudbe pripada:</p> <p>(a) autoru, u vezi s izvornikom i umnoženim primjerkom njegova djela;</p> <p>(b) umjetniku izvođaču, u vezi s fiksiranjem njegove izvedbe;</p> <p>(c) proizvođaču fonograma, u vezi s njegovim fonogramima;</p> <p>(d) proizvođaču prvog primjerka filma, u vezi s izvornikom i umnoženim</p>	<p><i>Sadržaj autorovih imovinskih prava</i></p> <p>Članak 32.</p> <p>Autor ima isključivo pravo sa svojim autorskim djelom i koristima od njega činiti što ga je volja te svakoga drugog od toga isključiti, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno. To pravo obuhvaća:</p> <p>- pravo umnožavanja</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>primjercima njegova filma.</p> <p>2. Ova Direktiva ne obuhvaća pravo iznajmljivanja i pravo posudbe u vezi s građevinama i djelima primijenjene umjetnosti.</p> <p>3. Prava navedena u stavku 1. mogu se prenositi, ustupati ili biti predmetom ugovornih licencija.</p> <p>4. Ne dovodeći u pitanje stavak 6., kada umjetnici izvođači sklapaju ugovor o produkciji filma s filmskim producentom, bilo pojedinačno bilo kolektivno, smatra se, podložno odredbama ugovora u kojima se navodi drukčije, da je umjetnik izvođač navedenim ugovorom prenio svoje pravo iznajmljivanja podložno članku 5.</p> <p>5. Države članice mogu predvidjeti sličnu pretpostavku poput one iz stavka 4., u odnosu na autore.</p> <p>6. Države članice mogu predvidjeti da potpisivanje ugovora sklopljenog između umjetnika izvođača i filmskog producenta o produkciji filma ima učinak odobrenja za iznajmljivanje, pod uvjetom da takav ugovor predviđa primjerenu naknadu u smislu članka 5. Države članice mogu također predvidjeti da se ovaj stavak primjenjuje mutatis mutandis na prava iz poglavlja 2.</p>	<p>- pravo distribuiranja (pravo stavljanja u promet)</p> <p><i>Distribuiranje, iznajmljivanje i javna posudba</i></p> <p>Članak 34.</p> <p>(1) Pravo distribuiranja je isključivo pravo stavljanja u promet izvornika ili primjeraka autorskog djela prodajom ili na drugi način, uključujući iznajmljivanje, te njihova nuđenja javnosti u tu svrhu. Skladištenje primjeraka autorskog djela i poduzimanje drugih radnji radi distribuiranja primjeraka autorskog djela izjednačeno je s distribuiranjem.</p> <p>(2) Pravo iznajmljivanja je isključivo pravo davanja na korištenje izvornika ili primjeraka autorskog djela u ograničenom razdoblju, radi ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi. Pravo iznajmljivanja autorskog djela ne odnosi se na izgrađena djela</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

arhitekture i djela primijenjenih umjetnosti.

(3) Javna posudba podrazumijeva način stavljanja u promet kad se izvornik ili primjerci autorskog djela, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posredovanjem javnih knjižnica daju na korištenje u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi. Za javnu posudbu nije potrebno odobrenje autora ali je potrebno platiti primjerenu naknadu (u daljnjem tekstu: pravo na naknadu za javnu posudbu).

Distribuiranje, iznajmljivanje i javna posudba

Članak 135.

(1) Umjetnik izvođač ima isključivo pravo distribuiranja, uključujući pravo iznajmljivanja, svoje fiksirane izvedbe te pravo na primjerenu naknadu ako se primjerci njegove fiksirane izvedbe u pogledu kojih je dopušteno daljnje

distribuiranje, posuđuju
posredovanjem javnih knjižnica.

(2) Umjetnik izvođač koji svoje pravo iznajmljivanja prepusti proizvođaču fonograma ili audiovizualnom producentu, zadržava pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje svoje fiksirane izvedbe. Naknadu za iznajmljivanje dužna je plaćati osoba koja iznajmljuje umjetničku izvedbu.

(3) Umjetnik izvođač ne može se odreći prava na naknadu za javnu posudbu iz stavka 1. ovoga članka kao ni prava na primjerenu naknadu za iznajmljivanje iz stavka 2. ovoga članka. Pravo na naknadu za javnu posudbu i pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje ostvaruju se obavezno kolektivno.

Prava proizvođača fonograma

Članak 142.

(1) Proizvođač fonograma ima sljedeća imovinska prava:

- isključivo pravo umnožavanja svojih fonograma
- isključivo pravo distribuiranja, uključujući pravo iznajmljivanja svojih fonograma te pravo na primjerenu naknadu ako se njegovi fonogrami, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posuđuju posredovanjem javnih knjižnica; pravo na naknadu za javnu posudbu ostvaruje se obavezno kolektivno

Prava audiovizualnog producenta

Članak 152.

Audiovizualni producent ima sljedeća imovinska prava:

- isključivo pravo umnožavanja svojih videograma

- isključivo pravo distribuiranja, uključujući pravo iznajmljivanja svojih videograma te pravo na primjerenu naknadu ako se njegovi videogrami, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posuđuju posredovanjem javnih knjižnica; pravo na naknadu za javnu posudbu ostvaruje se obavezno kolektivno

Članak 27.

(6) Pravo iznajmljivanja je isključivo pravo davanja na korištenje izvornika ili primjeraka autorskog djela u ograničenom razdoblju, radi ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi. Pravo iznajmljivanja autorskog djela ne odnosi se na izgrađena djela arhitekture i djela primijenjenih umjetnosti.

Prenosivost autorskog prava

Članak 56.

(1) Autorsko pravo je neprenosivo, osim kod nasljeđivanja i prenošenja u korist sunasljednika kod razvrgnuća nasljedničke zajednice.

(2) Druga raspolaganja autorskim pravom su dopuštena, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu

Članak 139.

Odredbe članka 5., 17., 25., 26., 33., 34., članka od 36. do 53., članka od 55. do 71., članka od 84. do 86., članka od 96. do 114., te članka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga Poglavlja i na pravo umjetnika izvođača, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava umjetnika izvođača.

		Nije potrebno preuzimanje	U odnosu na članak 3. stavak 1. i isključivo pravo posudbe - Direktiva u čl. 6.st. 1. daje mogućnost državama članicama da odstupe od isključivog prava javne posudbe pod uvjetom da autori ostvaruju naknadu za posudbu. Prema već ustaljenoj praksi u RH, pravo javne posudbe podrazumijeva da nije potrebno odobrenje autora (v. kasnije uz članak 6. Direktive).
<p>Članak 4.</p> <p>Iznajmljivanje računalnih programa</p> <p>Ova Direktiva ne dovodi u pitanje članak 4. točku (c) Direktive Vijeća 91/250/EEZ od 14. svibnja 1991. o pravnoj zaštiti računalnih programa (5).</p>		Nije potrebno preuzimanje	Ova Direktiva je stavljena van snage. Članak 4.c spomenute Direktive je članak članak 4. stavak 1. točka (c) te članak 4. stavak 2. Direktive o pravnoj zaštiti računalnih programa 2009/24/EZ u odnosu na koju je također napravljen usporedni prikaz.
<p>Članak 5.</p> <p>Pravo na primjerenu naknadu kojeg je nemoguće odreći se</p> <p>1. Kada autor ili umjetnik izvođač prenese ili ustupi svoje pravo iznajmljivanja fonograma, ili izvornika ili umnoženih primjeraka filma proizvođaču fonograma ili filmskom producentu, taj autor ili taj umjetnik izvođač zadržava pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje.</p> <p>2. Autori ili umjetnici izvođači ne mogu se</p>	<p>Članak 34. stavak 6.</p> <p>Autor koji svoje pravo iznajmljivanja prepusti proizvođaču fonograma ili audiovizualnom producentu, zadržava pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje svojega autorskog djela, koje se ne može odreći. Naknadu za iznajmljivanje dužna je plaćati osoba koja iznajmljuje autorsko djelo. Pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje ostvaruje se obavezno kolektivno.</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>odreći prava na primjerenu naknadu za iznajmljivanje.</p> <p>3. Ostvarivanje prava na primjerenu naknadu može se povjeriti udrugama za kolektivno ostvarivanje prava koje zastupaju autore ili umjetnike izvođače.</p> <p>4. Države članice mogu urediti pitanje jesu li i u kojoj mjeri udruge za kolektivno ostvarivanje prava obvezne ostvarivati pravo na dobivanje primjerene naknade kao i pitanje od koga se ta naknada može potraživati ili naplatiti.</p>	<p><i>Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu</i></p> <p>Članak 139.</p> <p>Odredbe članka 5., 17., 25., 26., 33., 34., članka od 36. do 53., članka od 55. do 71., članka od 84. do 86., članka od 96. do 114., te članka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga Poglavlja i na pravo umjetnika izvođača, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava umjetnika izvođača.</p>		
<p>Članak 6.</p> <p>Odstupanje od isključivog prava javne posudbe</p> <p>1. Države članice mogu odstupiti od isključivog prava javne posudbe predviđenog člankom 1., pod uvjetom da barem autori ostvaruju naknadu za takvu posudbu. Države članice same određuju visinu takve naknade uzimajući u obzir svoje</p>	<p><i>Distribuiranje, iznajmljivanje i javna posudba</i></p> <p>Članak 34.</p> <p>(3) Javna posudba podrazumijeva način stavljanja u promet kad se izvornik ili primjerci autorskog djela, u pogledu kojih je</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>kulturno promotivne ciljeve.</p> <p>2. Kada države članice ne primjenjuju isključivo pravo posudbe, predviđeno člankom 1., na fonograme, filmove i računalne programe, onda moraju uvesti naknadu, barem za autore.</p> <p>3. Države članice mogu izuzeti određene kategorije ustanova od plaćanja naknade iz stavaka 1. i 2.</p> <p>POGLAVLJE II.</p> <p>PRAVA SRODNA AUTORSKOM PRAVU</p>	<p>dopušteno daljnje distribuiranje, posredovanjem javnih knjižnica daju na korištenje u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi. Za javnu posudbu nije potrebno odobrenje autora ali je potrebno platiti primjerenu naknadu (u daljnjem tekstu: pravo na naknadu za javnu posudbu).</p> <p>(7) Autor se ne može odreći prava na naknadu za javnu posudbu. Pravo na naknadu za javnu posudbu ostvaruje se obavezno kolektivno.</p> <p>(10) Iznimno od odredaba stavaka 1., 3. i 7. ovoga članka, autori autorskih baza podataka i autori računalnih programa imaju isključivo pravo javne posudbe izvornika ili primjeraka svojih autorskih baza podataka i računalnih programa.</p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

		Nije potrebno preuzimanje	Članak 6. stavak 3. je odredba čije preuzimanje nije obvezno.
<p>Članak 7.</p> <p>Pravo fiksiranja</p> <p>1. Države članice moraju umjetnicima izvođačima predvidjeti isključivo pravo davanja odobrenja ili zabrane za fiksiranje njihovih izvedaba.</p> <p>2. Države članice moraju organizacijama za radiodifuziju predvidjeti isključivo pravo davanja odobrenja ili zabrane za fiksiranje njihovih radiodifuzijskih emitiranja, bilo da se ta emitiranja prenose žicom bilo zrakom, uključujući kabelom ili satelitom.</p> <p>3. Kada kabelski distributer samo kabelski reemitira radiodifuzijska emitiranja organizacija za radiodifuziju, on nema pravo predviđeno stavkom 2.</p>	<p>Članak 134.</p> <p>Umjetnik izvođač ima isključivo pravo fiksiranja svoje nefiksirane izvedbe te daljnjeg umnožavanja svoje fiksirane izvedbe.</p> <p>Članak 158.</p> <p>(1) Organizacija za emitiranje ima sljedeća imovinska prava:</p> <ul style="list-style-type: none"> - isključivo pravo fiksiranja svog nefiksiranog programskog signala <p>(4) Kabelski ili drugi operator koji samo reemitira programske signale ili ih samo priopćava javnosti izravnim protokom nije organizacija za emitiranje.</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>Članak 8.</p> <p>Radiodifuzijsko emitiranje i priopćavanje javnosti</p> <p>1. Države članice moraju umjetnicima izvođačima predvidjeti isključivo pravo davanja odobrenja ili zabrane za bežično radiodifuzijsko emitiranje i priopćavanje javnosti njihovih izvedaba, osim ako je ta izvedba već emitirana ili je učinjena s fiksacije.</p> <p>2. Države članice moraju predvidjeti pravo kojim će se osigurati plaćanje jedinstvene primjerene naknade od strane korisnika, ako se fonogram, izdan u komercijalne svrhe ili umnoženi primjerak takva fonograma koristi za bežično radiodifuzijsko emitiranje ili za bilo kakvo priopćavanje javnosti, te raspodjelu takve naknade između odnosnih umjetnika izvođača i proizvođača fonograma. Države članice mogu, u slučaju nepostojanja sporazuma između umjetnika izvođača i proizvođača fonograma, utvrditi uvjete u vezi s raspodjelom takve naknade.</p> <p>3. Države članice moraju organizacijama za radiodifuziju predvidjeti isključivo pravo davanja odobrenja ili zabrane za bežično reemitiranje njihovih radiodifuzijskih emitiranja kao i za priopćavanje javnosti njihovih radiodifuzijskih emitiranja, ako se takvo priopćavanje obavlja na mjestima</p>	<p>(1) Umjetnik izvođač ima isključivo pravo priopćavanja javnosti svoje nefiksirane i fiksirane umjetničke izvedbe, koje obuhvaća:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pravo javnog izvođenja - pravo javnog prenošenja - pravo javnog priopćavanja fiksirane izvedbe - pravo javnog prikazivanja audiovizualne izvedbe - pravo emitiranja - pravo reemitiranja - pravo prijenosa izravnim protokom - pravo činjenja dostupnim javnosti - pravo javnog priopćavanja emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti 	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>pristupačnim javnosti uz plaćanje ulaznice.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - pravo priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti u okviru prateće internetske usluge - pravo priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti pri davanju pristupa javnosti izvedbama koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta te - druge načine priopćavanja javnosti. <p>Članak 142.</p> <p>(1) Proizvođač fonograma ima sljedeća imovinska prava:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pravo, u skladu s člankom 136. stavkom 2. ovoga Zakona, na udio u jedinstvenoj primjerenoj naknadi za: javno priopćavanje, javno prikazivanje, emitiranje, reemitiranje, prijenos izravnim protokom, javno priopćavanje emitiranja, reemitiranja, prijenosa 		
----------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti te svako drugo priopćavanje javnosti svojih fonograma izdanih u komercijalne svrhe; ovo pravo ostvaruje se obavezno kolektivno.

Članak 136.

(2) Umjetnik izvođač ima pravo na udio u jedinstvenoj primjerenoj naknadi za emitiranje i svako drugo priopćavanje javnosti svoje fiksirane izvedbe. Jedinstvena primjerena naknada sastoji se od pojedinačnih naknada koje pripadaju umjetnicima izvođačima i proizvođačima fonograma.

Članak 158.

(1) Organizacija za emitiranje ima sljedeća imovinska prava:

- isključivo pravo fiksiranja svojih nefiksiranih programskih signala
- isključivo pravo umnožavanja svojih fiksiranih programskih signala
- isključivo pravo distribuiranja svojih fiksiranih programskih signala, osim

	<p>iznajmljivanja i prava na naknadu za javnu posudbu</p> <ul style="list-style-type: none"> - isključivo pravo emitiranja svojih programskih signala - isključivo pravo reemitiranja svojih programskih signala - isključivo pravo prijenosa svojih programskih signala izravnim protokom - isključivo pravo javnog priopćavanja svojih programskih signala emitiranih, reemitiranih, prenesenih izravnim protokom ili učinjenih dostupnim javnosti, ako je takvo priopćavanje pristupačno javnosti uz plaćanje ulaznice - isključivo pravo činjenja dostupnim javnosti svojih programskih signala - isključivo pravo priopćavanja javnosti svojih programskih signala, uključujući činjenjem dostupnim javnosti u okviru prateće internetske usluge te - isključivo pravo priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti pri 		
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	davanju pristupa javnosti programskim signalima koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta.		
<p>Članak 9.</p> <p>Pravo distribucije</p> <p>1. Države članice moraju predvidjeti isključivo pravo stavljanja na raspolaganje javnosti predmeta navedenih u točkama od (a) do (d), uključujući njihove umnožene primjerke, prodajom ili na neki drugi način, dalje u tekstu „pravo distribucije“:</p> <p>(a) umjetnicima izvođačima, u vezi s fiksacijom njihovih izvedaba;</p> <p>(b) proizvođačima fonograma, u vezi s njihovim fonogramima;</p> <p>(c) producentima prvih fiksacija filmova, u vezi s izvornikom i umnoženim primjercima njihovih filmova;</p> <p>(d) organizacijama za radiodifuziju, u vezi s fiksacijom njihovih radiodifuzijskih emitiranja, kako je utvrđeno člankom 7. stavkom 2.</p> <p>2. Pravo distribucije unutar Zajednice u</p>	<p>Članak 135.</p> <p>(1) Umjetnik izvođač ima isključivo pravo distribuiranja, uključujući pravo iznajmljivanja svoje fiksirane izvedbe te pravo na primjerenu naknadu ako se primjerci njegove fiksirane izvedbe u pogledu kojih je dopuštena daljnja distribucija, posuđuju posredovanjem javnih knjižnica.</p> <p>Članak 142.</p> <p>(1) Proizvođač fonograma ima sljedeća imovinska prava:</p> <p>- isključivo pravo distribuiranja, uključujući pravo iznajmljivanja svojih fonograma te pravo na primjerenu naknadu ako se</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>vezi s nekim predmetom navedenim u stavku 1. ne iscrpljuje se, osim kada je prva prodaja toga predmeta u Zajednici obavljena od strane nositelja prava ili uz njegovu suglasnost.</p> <p>3. Pravo distribucije ne dovodi u pitanje posebne odredbe poglavlja I., a posebno članak 1. stavak 2.</p> <p>4. Pravo distribucije može se prenositi, ustupati ili biti predmetom ugovorne licencije.</p>	<p>njegovi fonogrami, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posuđuju posredovanjem javnih knjižnica; pravo na naknadu za javnu posudbu ostvaruje se obavezno kolektivno</p> <p style="text-align: center;">Članak 152.</p> <p style="text-align: center;">Audiovizualni producent ima sljedeća imovinska prava:</p> <ul style="list-style-type: none"> - isključivo pravo umnožavanja svojih videograma - isključivo pravo distribuiranja, uključujući pravo iznajmljivanja svojih videograma te pravo na primjerenu naknadu ako se njegovi videogrami, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posuđuju posredovanjem javnih knjižnica; pravo na naknadu za javnu posudbu ostvaruje se obavezno kolektivno <p style="text-align: center;">Članak 158.</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

- (1) Organizacija za emitiranje ima sljedeća imovinska prava:
- isključivo pravo distribuiranja svojih fiksiranih programskih signala, osim iznajmljivanja i prava na naknadu za javnu posudbu

Članak 34. stavak 4.

S prvom prodajom ili drugim prijenosom vlasništva nad izvornikom ili primjercima autorskog djela, na području države članice Europske unije ili stranke Ugovora o Europskom ekonomskom prostoru, od strane nositelja prava ili uz njegov pristanak, iscrpljuje se pravo distribuiranja u pogledu tog izvornika, odnosno tih primjeraka autorskog djela za područje Republike Hrvatske. Iscrpljenjem prava distribuiranja ne prestaje pravo iznajmljivanja autorskog djela, pravo autora da odobri ili zabrani izvoz ili uvoz izvornika ili primjeraka autorskog djela u treću državu, kao i pravo na naknadu za javnu posudbu autorskog djela.

Članak 56.

(1) Autorsko pravo je neprenosivo, osim kod nasljeđivanja i prenošenja u korist sunasljednika kod razvrgnuća nasljedničke zajednice.

(2) Druga raspolaganja autorskim pravom su dopuštena, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu

Članak 139.

Odredbe članka 5., 17., 25., 26., 33., 34., članka od 36. do 53., članka od 55. do 71., članka od 84. do 86., članka od 96. do 114., te članka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga Poglavlja i na pravo umjetnika izvođača, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava umjetnika izvođača.

<p>Članak 10.</p> <p>Ograničenja prava</p> <p>1. Države članice mogu predvidjeti ograničenja prava navedenih u ovom poglavlju u slučaju:</p> <p>(a) korištenja u privatne svrhe;</p> <p>(b) korištenja kratkih isječaka u vezi s izvještavanjem o tekućim događanjima;</p> <p>(c) efemernih snimaka organizacije za radiodifuziju upotrebom vlastitih sredstava i za potrebe vlastitog radiodifuzijskog emitiranja;</p> <p>(d) korištenja isključivo s ciljem podučavanja u nastavi ili znanstvenog istraživanja.</p> <p>2. Bez obzira na stavak 1., svaka država članica može u vezi sa zaštitom umjetnika izvođača, proizvođača fonograma, organizacija za radiodifuziju i producenata prve fiksacije filma, predvidjeti istu vrstu ograničenja kakvu predviđa u vezi sa zaštitom autorskog prava na književnim i umjetničkim djelima.</p> <p>Međutim, prisilne licencije mogu se predvidjeti samo u mjeri u kojoj su usklađene s Rimskom konvencijom.</p> <p>3. Ograničenja iz stavaka 1. i 2. primjenjuju se samo u određenim posebnim slučajevima koji nisu u suprotnosti s redovitim iskorištavanjem predmeta zaštite i</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se o odredbi čije preuzimanje nije obvezno.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------------------------------

<p>neopravdano ne dovode u pitanje zakonite interese nositelja prava.</p> <p>POGLAVLJE III.</p> <p>ZAJEDNIČKE ODREDBE</p>			
<p>Članak 11.</p> <p>Vremenska primjena</p> <p>1. Ova Direktiva primjenjuje se na sva autorska djela, sve izvedbe, sve fonograme, sva radiodifuzijska emitiranja i sve prve fiksacije filmova što se navode u ovoj Direktivi, i što su 1. srpnja 1994. bili zaštićeni zakonodavstvima država članica o autorskom pravu i srodnim pravima ili što su na taj datum udovoljavali uvjetima zaštite prema ovoj Direktivi.</p> <p>2. Ova se Direktiva primjenjuje ne dovodeći u pitanje postupke iskorištavanja ostvarene prije 1. srpnja 1994.</p> <p>3. Države članice mogu predvidjeti da se smatra da su nositelji prava odobrili iznajmljivanje ili posudbu nekog predmeta iz točaka od (a) do (d) članka 3. stavka 1., za koji se dokaže da je bio stavljen na raspolaganje trećim osobama u tu svrhu ili da je bio stečen prije 1. srpnja 1994.</p> <p>Međutim, osobito kada je taj predmet</p>	<p>Članak 306. stavak 2.</p> <p>U odnosu na ugovore sklopljene prije 1. srpnja 1994., pravo iz članka 34. stavka 6., odnosno članka 135. stavka 2. ovoga Zakona postoji samo u slučaju u kojem je autor, odnosno umjetnik izvođač ili njihov zastupnik podnio zahtjev u tu svrhu prije 1. siječnja 1997. godine. U slučaju nepostojanja sporazuma između nositelja prava o visini naknade, naknada se određuje u skladu s odredbama članka 235. ovoga Zakona.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>digitalni zapis, države članice mogu predvidjeti da nositelji prava imaju pravo na dobivanje odgovarajuće naknade za iznajmljivanje ili za posudbu tog predmeta.</p> <p>4. Države članice ne moraju primjenjivati odredbe članka 2. stavka 2. na kinematografska ili na audiovizualna djela stvorena prije 1. srpnja 1994.</p> <p>5. Ne dovodeći u pitanje stavak 3. i podložno stavku 7., ova Direktiva ne utječe na ugovore sklopljene prije 19. studenoga 1992.</p> <p>6. Podložno odredbama stavka 7., države članice mogu predvidjeti da se smatra da su nositelji prava, koji su stekli nova prava prema nacionalnim propisima donesenima prilikom provedbe ove Direktive, i koji su prije 1. srpnja 1994. dali svoju suglasnost za iskorištavanje, prenijeli nova isključiva prava.</p> <p>7. U odnosu na ugovore sklopljene prije 1. srpnja 1994. pravo na primjerenu naknadu, kojega je nemoguće odreći se, a koje je predviđeno člankom 5. postoji samo u slučaju u kojem su autori ili umjetnici izvođači ili njihovi zastupnici podnijeli zahtjev u tu svrhu prije 1. siječnja 1997. U slučaju nepostojanja sporazuma između nositelja prava o visini naknade, države članice mogu utvrditi visinu primjerene</p>			
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

naknade.			
<p>Članak 12.</p> <p>Odnos između autorskog prava i srodnih prava</p> <p>Zaštita autorskom pravu srodnih prava prema ovoj Direktivi ostavlja netaknutom i ni na koji način ne utječe na zaštitu autorskog prava.</p>	<p>ODNOS IZMEĐU AUTORSKOG PRAVA I SRODNIH PRAVA</p> <p>TE MEĐUSOBNI ODNOS SRODNIH PRAVA</p> <p>Članak 6.</p> <p>(1) Zaštita srodnih prava, po ovom Zakonu, ostavlja netaknutom i ni na koji način ne utječe na zaštitu autorskog prava. Ni jedna odredba ovoga Zakona o zaštiti srodnih prava ne smije se tumačiti tako da šteti zaštiti autorskog prava.</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>Članak 13.</p> <p>Dostava</p> <p>Države članice Komisiji dostavljaju glavne odredbe nacionalnog zakonodavstva donesene u području na koje se odnosi ova Direktiva.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Temeljem mišljenja MVEP-a na Nacrt konačnog prijedloga zakona o autorskom pravu i srodnim pravima od 30. lipnja 2021.g. (KLASA: 011-02/16-01/86; URBROJ: 521-IV-01-01-21-23) briše se članak 270. stavak 4. Nacrta konačnog prijedloga ZAPSP-a u kojem je navedeno sljedeće: Zavod je dužan dostaviti Europskoj komisiji odredbe ovog Zakona kojima se implementiraju odredbe direktiva iz članka 2. stavka 1. ovoga Zakona. Prema navedenom mišljenju MVEP-a, u tekstu zakona nije potrebno propisivati obvezu obavješćivanja Europske komisije o svim odredbama kojima se preuzima relevantna pravna stečevina obzirom da se svi propisi koji se usklađuju s pravnom stečevinom po donošenju i objavljivanju u Narodnim novinama notificiraju u bazu Europske komisije, te je stoga potrebno brisati članak 270. stavak 4.</p>
<p>Članak 14.</p> <p>Stavljanje izvan snage</p> <p>Direktiva 92/100/EEZ ovime se stavlja izvan snage, ne dovodeći u pitanje obveze država članica koje se odnose na rokove za prijenos direktiva u nacionalna zakonodavstva, kako je određeno dijelom B Priloga I.</p> <p>Upućivanja na Direktivu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Odredba regulira stavljanje van snage Direktive 92/100/EEZ te stoga nije potrebno njeno preuzimanje.</p>

Direktivu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga II.			
<p>Članak 15.</p> <p>Stupanje na snagu</p> <p>Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.</p>		Nije potrebno preuzimanje	Odredba uređuje stupanje na snagu Direktive te stoga nije potrebno njeno preuzimanje.
<p>Članak 16.</p> <p>Adresati</p> <p>Ova je Direktiva upućena državama članicama.</p>		Nije potrebno preuzimanje	Radi se o deklaratornoj odredbi te stoga njeno preuzimanje nije potrebno.
<p>PRILOG I.</p> <p>DIO A</p> <p>Direktiva stavljena izvan snage s njezinim naknadnim izmjenama</p> <p>Direktiva Vijeća 92/100/EEZ</p>		Nije potrebno preuzimanje	S obzirom na sadržaj Priloga I. isti nije potrebno preuzeti.

<p>(SL L 346, 27.11.1992., str. 61.) Direktiva Vijeća 93/98/EEZ Samo članak 11. stavak 2.</p> <p>(SL L 290, 24.11.1993., str. 9.) Direktiva 2001/29/EZ Samo članak Europskog parlamenta i Vijeća 11. stavak 1.</p> <p>(SL L 167, 22.6.2001., str. 10.)</p> <p>DIO B</p> <p>Popis rokova za prenošenje u nacionalno zakonodavstvo</p> <p>(iz članka 14.)</p> <table border="0"> <tr> <td>Direktiva</td> <td>Rokovi za prenošenje</td> </tr> <tr> <td>92/100/EEZ</td> <td>1. srpnja 1994.</td> </tr> <tr> <td>93/98/EEZ</td> <td>30. lipnja 1995.</td> </tr> <tr> <td>2001/29/EZ</td> <td>21. prosinca 2002.</td> </tr> </table>	Direktiva	Rokovi za prenošenje	92/100/EEZ	1. srpnja 1994.	93/98/EEZ	30. lipnja 1995.	2001/29/EZ	21. prosinca 2002.			
Direktiva	Rokovi za prenošenje										
92/100/EEZ	1. srpnja 1994.										
93/98/EEZ	30. lipnja 1995.										
2001/29/EZ	21. prosinca 2002.										
<p>PRILOG II.</p> <p>KORELACIJSKA TABLICA</p> <table border="0"> <tr> <td>Direktiva 92/100/EEZ</td> <td>Ova Direktiva</td> </tr> <tr> <td>Članak 1. stavak 1.</td> <td>Članak 1. stavak 1.</td> </tr> <tr> <td>Članak 1. stavak 2.</td> <td>Članak 2. stavak 1. uvodne riječi i točka (a)</td> </tr> <tr> <td>Članak 1. stavak 3.</td> <td>Članak 2. stavak 1. točka (b)</td> </tr> </table>	Direktiva 92/100/EEZ	Ova Direktiva	Članak 1. stavak 1.	Članak 1. stavak 1.	Članak 1. stavak 2.	Članak 2. stavak 1. uvodne riječi i točka (a)	Članak 1. stavak 3.	Članak 2. stavak 1. točka (b)		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>U Prilogu II. radi se o korelacijskoj tablici čije preuzimanje nije potrebno.</p>
Direktiva 92/100/EEZ	Ova Direktiva										
Članak 1. stavak 1.	Članak 1. stavak 1.										
Članak 1. stavak 2.	Članak 2. stavak 1. uvodne riječi i točka (a)										
Članak 1. stavak 3.	Članak 2. stavak 1. točka (b)										

Članak 1. stavak 4.	Članak 1. stavak 2.			
Članak 2. stavak 1. uvodne riječi	Članak 3. stavak 1. uvodne riječi			
Članak 2. stavak 1. alineja 1.	Članak 3. stavak 1. točka (a)			
Članak 2. stavak 1. alineja 2.	Članak 3. stavak 1. točka (b)			
Članak 2. stavak 1. alineja 3.	Članak 3. stavak 1. točka (c)			
Članak 2. stavak 1. alineja 4. prva rečenica	Članak 3. stavak 1. točka (d)			
Članak 2. stavak 1. alineja 4. druga rečenica	Članak 2. stavak 1. točka (c)			
Članak 2. stavak 2.	Članak 2. stavak 2.			
Članak 2. stavak 3.	Članak 3. stavak 2.			
Članak 2. stavak 4.	Članak 3. stavak 3.			
Članak 2. stavak 5.	Članak 3. stavak 4.			
Članak 2. stavak 6.	Članak 3. stavak 5.			
Članak 2. stavak 7.	Članak 3. stavak 6.			
Članak 3.	Članak 4.			
Članak 4.	Članak 5.			
Članak 5. stavci od 1. do 3.	Članak 6. stavci od 1. do 3.			
Članak 5. stavak 4.	—			
Članak 6.	Članak 7.			
Članak 8.	Članak 8.			
Članak 9. stavak 1. uvodne riječi i završne riječi	Članak 9. stavak 1. uvodne riječi			
Članak 9. stavak 1. alineja 1.	Članak 9. stavak 1. točka (a)			
Članak 9. stavak 1. alineja 2.	Članak 9. stavak 1. točka (b)			

Članak 9. stavak 1. alineja 3.	Članak 9. stavak 1. točka (c)			
Članak 9. stavak 1. alineja 4.	Članak 9. stavak 1. točka (d)			
Članak 9. stavci 2., 3. i 4.	Članak 9. stavci 2., 3. i 4.			
Članak 10. stavak 1.	Članak 10. stavak 1.			
Članak 10. stavak 2. prva rečenica	Članak 10. stavak 2. podstavak 1.			
Članak 10. stavak 2. druga rečenica	Članak 10. stavak 2. podstavak 2.			
Članak 10. stavak 3.	Članak 10. stavak 3.			
Članak 13. stavci 1. i 2.	Članak 11. stavci 1. i 2.			
Članak 13. stavak 3. prva rečenica	Članak 11. stavak 3. podstavak 1.			
Članak 13. stavak 3. druga rečenica	Članak 11. stavak 3. podstavak 2.			
Članak 13. stavak 4.	Članak 11. stavak 4.			
Članak 13. stavak 5.	—			
Članak 13. stavak 6.	Članak 11. stavak 5.			
Članak 13. stavak 7.	Članak 11. stavak 6.			
Članak 13. stavak 8.	—			
Članak 13. stavak 9.	Članak 11. stavak 7.			
Članak 14.	Članak 12.			
Članak 15. stavak 1.	—			
Članak 15. stavak 2.	Članak 13.			
—	Članak 14.			
—	Članak 15.			
Članak 16.	Članak 16.			
—	Prilog I.			
—	Prilog II.			

USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

1. Naziv propisa Europske unije

DIREKTIVA 2006/116/EZ EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o trajanju zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava

2. Naziv prijedloga propisa

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (II. čitanje)

3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

a)	b)	c)	d)
Odredbe propisa Europske unije	Odredbe prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)

<p>Članak 1.</p> <p>Trajanje autorskog prava</p> <p>1. Prava autora književnog ili umjetničkog djela u smislu članka 2. Bernske konvencije traju za života autora i 70 godina nakon njegove smrti, bez obzira na datum na koji je djelo zakonito stavljeno na raspolaganje javnosti.</p> <p>2. U slučaju djela na kojem postoji zajedničko autorsko pravo, rok iz stavka 1. računa se od smrti koautora koji je najdulje živio.</p> <p>3. Rok trajanja zaštite u slučaju anonimnih i pseudonimnih djela je 70 godina od zakonitog stavljanja djela na raspolaganje javnosti. Međutim, ako pseudonim autora ne dovodi u sumnju njegov identitet ili ako autor razotkrije svoj identitet tijekom razdoblja iz prve rečenice, primjenjuje se rok trajanja zaštite koji je propisan u stavku 1.</p> <p>4. Kada država članica predviđa posebne odredbe o autorskom pravu koje se odnose na kolektivna djela ili na imenovanje pravne osobe nositeljem prava, rok trajanja zaštite računa se u skladu s odredbama iz stavka 3., osim ako su fizičke osobe koje su stvorile djelo označene kao takve u verzijama djela koja su stavljena na raspolaganje javnosti. Ovaj stavak ne dovodi u pitanje prava</p>	<p>OPĆA ODREDBA O TRAJANJU AUTORSKOG PRAVA</p> <p>Članak 119.</p> <p>Autorsko pravo traje za života autora i 70 godina nakon njegove smrti, bez obzira na to kada je autorsko djelo zakonito objavljeno, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.</p> <p>TRAJANJE AUTORSKOG PRAVA ZA KOAUTORSKO DJELO</p> <p>Članak 120.</p> <p>(1) Ako su koautori nositelji zajedničkoga autorskog prava na stvorenom autorskom djelu, rok iz članka 119. ovoga Zakona računa se od smrti koautora koji je posljednji umro.</p> <p>TRAJANJE AUTORSKOG PRAVA ZA DJELO NEPOZNATOG AUTORA</p> <p>Članak 122.</p> <p>Autorsko pravo na djelu nepoznatog autora traje 70 godina od zakonite objave tog djela. Ako autor tijekom tog razdoblja otkrije svoj identitet, primjenjuje se rok iz članka 119.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>označenih autora čiji su doprinosi sadržani u takvim djelima; na takve se doprinose primjenjuje stavak 1. ili stavak 2.</p> <p>5. Kada je djelo objavljeno u svescima, dijelovima, nastavcima, izdanjima ili epizodama i kad rok trajanja zaštite počinje teći od trenutka kad je djelo zakonito stavljeno na raspolaganje javnosti, rok trajanja zaštite za svaki takav dio teče zasebno.</p> <p>6. U slučaju djela za koja se rok trajanja zaštite ne računa od smrti autora, te koja nisu zakonito stavljena na raspolaganje javnosti u roku od 70 godina od njihova stvaranja, zaštita prestaje.</p>	<p>ovoga Zakona.</p> <p>TRAJANJE AUTORSKOG PRAVA ZA AUTORSKO DJELO OBJAVLJENO POD PSEUDONIMOM</p> <p>Članak 123.</p> <p>(1) Autorsko pravo na autorskom djelu objavljenom pod pseudonimom traje 70 godina od zakonite objave tog djela. Ako autor tijekom tog razdoblja otkrije svoj identitet, primjenjuje se rok iz članka 119. ovoga Zakona.</p> <p>(2) Ako pseudonim ne ostavlja nikakvu sumnju u pogledu identiteta autora, primjenjuje se rok iz članka 119. ovoga Zakona.</p> <p>TRAJANJE AUTORSKOG PRAVA ZA AUTORSKO DJELO OBJAVLJENO U DIJELOVIMA</p> <p>Članak 117.</p> <p>Ako se trajanje autorskog prava prema ovome Zakonu računa od zakonite objave autorskog djela, a to djelo se objavljuje u svescima,</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>dijelovima, nastavcima, izdanjima ili epizodama, taj se rok za svaki takav dio računa zasebno.</p> <p>TRAJANJE AUTORSKOG PRAVA ZA NEOBJAVLJENO AUTORSKO DJELO</p> <p>Članak 125.</p> <p>Ako se trajanje autorskog prava prema ovome Zakonu ne računa od smrti autora a autorsko djelo nije bilo zakonito objavljeno, autorsko pravo prestaje protekom sedamdeset godina od kada je autorsko djelo nastalo.</p>		
		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Članak 1. stavak 4. s obzirom na sadržaj i prirodu nije primjenjiv u RH.</p>

<p>Članak 2.</p> <p>Kinematografska ili audiovizualna djela</p> <p>1. Glavni redatelj kinematografskog ili audiovizualnog djela smatra se njegovim autorom ili jednim od njegovih autora. Države članice imaju mogućnost imenovati druge koautore.</p> <p>2. Rok trajanja zaštite kinematografskih ili audiovizualnih djela istječe 70 godina nakon smrti posljednje preživjele osobe od navedenih, neovisno o tome jesu li te osobe imenovane koautorima: glavni redatelj, autor scenarija, autor dijaloga, skladatelj glazbe posebno skladane za korištenje u tom kinematografskom ili tom audiovizualnom djelu.</p>	<p>Članak 22.</p> <p>(1) Audiovizualna djela smatraju se koautorskim djelima.</p> <p>(2) Glavni koautor audiovizualnog djela je glavni redatelj.</p> <p>(3) Ostali koautori audiovizualnog djela su:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. autor scenarija 2. glavni snimatelj 3. glavni montažer slike i zvuka 4. skladatelj glazbe posebno skladane za korištenje u tom djelu. <p>TRAJANJE AUTORSKOG PRAVA ZA KOAUTORSKO DJELO</p> <p>Članak 120.</p> <p>(1) Ako su koautori nositelji zajedničkoga autorskog prava na stvorenom autorskom djelu, rok iz članka 119. ovoga Zakona</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

računa se od smrti koautora koji je posljednji umro.

- (2) U pogledu audiovizualnih djela, rok iz članka 119. ovoga Zakona računa se od smrti posljednje preživjele od sljedećih osoba: glavni redatelj, autor scenarija, autor dijaloga i skladatelj glazbe posebno skladane za korištenje u tom audiovizualnom djelu.

Opća odredba o trajanju autorskog prava

Članak 119.

Autorsko pravo traje za života autora i 70 godina nakon njegove smrti, bez obzira na to kada je autorsko djelo zakonito objavljeno, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

<p>Članak 3.</p> <p>Trajanje srodnih prava</p> <p>1. Prava umjetnika izvođača prestaju istekom 50 godina od datuma izvedbe. Međutim, ako je fiksirana izvedba zakonito izdana ili zakonito priopćena javnosti u tom razdoblju, prava umjetnika izvođača prestaju istekom 50 godina od prve takve objave ili prvog takva priopćavanja javnosti, ovisno o tome što je bilo ranije.</p> <p>2. Prava proizvođača fonograma prestaju istekom 50 godina od fiksiranja fonograma. Međutim, ako je fonogram bio zakonito izdan u tom razdoblju, navedena prava prestaju istekom 50 godina od prvog zakonitog izdanja. Ako fonogram nije zakonito izdan u razdoblju iz prve rečenice i ako je u tom razdoblju zakonito priopćen javnosti, navedena prava prestaju istekom 50 godina od datuma prvog zakonitog priopćavanja javnosti.</p> <p>Međutim, ovaj stavak nema učinak ponovne zaštite prava proizvođača fonograma koji, istekom trajanja zaštite koja im je priznata sukladno članku 3. stavku 2. Direktive 93/98/EEZ, u verziji prije njezinih izmjena Direktivom 2001/29/EEZ, na dan 22. prosinca 2002., više nisu bili zaštićeni.</p> <p>3. Prava proizvođača prve fiksacije filma</p>	<p><i>Trajanje prava</i></p> <p>Članak 138.</p> <p>(1) Pravo umjetnika izvođača traje 50 godina od izvedbe.</p> <p>(2) Ako u razdoblju iz stavka 1. ovoga članka izvedba fiksirana na fonogram bude zakonito izdana ili zakonito priopćena javnosti, pravo traje 70 godina od prvog takvog izdanja ili prvog takvog priopćavanja javnosti, ovisno o tome koje je bilo ranije.</p> <p>(3) Ako u razdoblju iz stavka 1. ovoga članka fiksacija izvedbe koja nije fonogram bude zakonito izdana ili zakonito priopćena javnosti, pravo traje 50 godina od prvog takvog izdanja ili prvog takvog priopćavanja javnosti, ovisno o tome koje je bilo ranije.</p> <p>Članak 144.</p> <p>Pravo proizvođača fonograma</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>prestaju istekom 50 godina od stvaranja takve fiksacije. Međutim, ako je film u tom razdoblju bio zakonito izdan ili zakonito priopćen javnosti, prava prestaju istekom 50 godina od prvog takva izdavanja ili prvog takva priopćavanja javnosti, ovisno o tome što je bilo ranije. Izraz „film” označava kinematografsko ili audiovizualno djelo ili pokretne slike, sa zvukom ili bez njega.</p> <p>4. Prava radiodifuzijskih organizacija prestaju istekom 50 godina od prvog radiodifuzijskog emitiranja, bez obzira je li to radiodifuzijsko emitiranje preneseno putem žica ili bežično, uključujući putem kabela ili satelita.</p>	<p>traje 50 godina od prvog fiksiranja fonograma. Ako je u tom razdoblju fonogram zakonito izdan, pravo traje 70 godina od takva prvog izdanja. Ako fonogram u tom razdoblju nije zakonito izdan, ali je zakonito priopćen javnosti, pravo traje 70 godina od takvog prvog priopćavanja javnosti.</p> <p style="text-align: center;">Članak 154.</p> <p style="text-align: center;">Pravo audiovizualnog producenta traje 50 godina od stvaranja prve fiksacije videograma. Ako je u tom razdoblju videogram bio zakonito izdan ili zakonito priopćen javnosti, pravo audiovizualnog producenta traje 50 godina od takva prvog izdanja ili takva prvog priopćavanja, ovisno o tome koje je bilo ranije.</p> <p>(1) Autorska djela su:</p> <p>- audiovizualna djela, kao što su kinematografski, televizijski, dokumentarni, crtani, reklamni ili drugi filmovi te druga</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>audiovizualna djela izražena slikama, sa zvukom ili bez zvuka, u vremenski organiziranom slijedu promjena, bez obzira na vrstu podloge na koju su fiksirana</p> <p>Članak 161.</p> <p>Pravo organizacije za emitiranje traje 50 godina računajući od prvog emitiranja programskog signala ili od prvog prenošenja izravnim protokom programskog signala, bez obzira je li ono bilo bežično ili putem žica.</p>		
		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Članak 3. stavak 1. druga rečenica izmijenjena je člankom 1. stavkom 2.(a) Direktive 2011/77/EU (koja je također predmet usporednog prikaza za Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima) te stoga drugu rečenica u stavku 1. nije potrebno preuzeti u nacionalno zakonodavstvo već je potrebno slijediti tekst izmjene te odredbe.</p>

		Nije potrebno preuzimanje	Članak 3. stavak 2. druga i treća rečenica izmijenjene su člankom 1. stavak 2.(b) Direktive 2011/77/EU (koja je također predmet usporednog prikaza za Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima) te stoga nije potrebno preuzimanje u nacionalno zakonodavstvo druge i treće rečenice iz stavka 2. već je potrebno slijediti tekst izmjene te odredbe.
<p>Članak 4.</p> <p>Zaštita prethodno neobjavljenih djela</p> <p>Svaka osoba koja nakon isteka zaštite autorskog prava prvi put zakonito izdaje ili zakonito priopći javnosti prethodno neobjavljeno djelo, uživa zaštitu koja je ekvivalentna imovinskim pravima autora. Trajanje zaštite takvih prava je 25 godina od prvog zakonitog izdanja ili prvog zakonitog priopćavanja javnosti.</p>	<p>1.Članak 180.</p> <p>(1) Osoba koja prvi put zakonito izda ili priopći javnosti još neobjavljeno autorsko djelo na kojemu je autorsko pravo protekom roka zaštite prestalo, stječe pravo koje odgovara imovinskim autorskim pravima po ovom Zakonu.</p> <p>(2) Pravo iz stavka 1. ovoga članka traje 25 godina od prvog zakonitog izdanja djela ili priopćavanja javnosti i njime se može slobodno raspolagati.</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>Članak 5.</p> <p>Kritike i znanstvena izdanja</p> <p>Države članice mogu štiti kritička i znanstvena izdanja djela koja su javno dobro. Najduže trajanje zaštite takvih prava je 30 godina od trenutka prve zakonite objave takvih izdanja.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se o odredbi čije preuzimanje nije obvezno.</p>
<p>Članak 6.</p> <p>Zaštita fotografija</p> <p>Fotografije koje su izvornici u smislu da su autorove vlastite intelektualne tvorevine, štite se u skladu s člankom 1. Za utvrđivanje njihove podobnosti za zaštitu ne primjenjuju se nikakva druga mjerila. Države članice mogu predvidjeti zaštitu drugih fotografija.</p>	<p>Članak 14.</p> <p>(1) Autorsko djelo je originalna intelektualna tvorevina iz književnog, znanstvenog ili umjetničkog područja koja ima individualni karakter, bez obzira na način i oblik izražavanja, vrstu, vrijednost ili namjenu, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.</p> <p>(2) Autorska djela su:</p> <p>- fotografska djela i djela proizvedena postupkom koji je sličan fotografskom</p> <p>Članak 119.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

	<p>Autorsko pravo traje za života autora i 70 godina nakon njegove smrti, bez obzira na to kada je autorsko djelo zakonito objavljeno, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.</p>		
<p>Članak 7.</p> <p>Zaštita u odnosu na treće zemlje</p> <p>1. Kad je zemlja podrijetla nekog djela u smislu Bernske konvencije treća zemlja i kad autor djela nije građanin Zajednice, rok trajanja zaštite priznate u državama članicama istječe na datum isteka zaštite priznate u državi podrijetla djela, ali taj rok ne smije biti dulji od roka određenog člankom 1.</p> <p>2. Rokovi trajanja zaštite određeni člankom 3. primjenjuju se i na nositelje prava koji nisu građani Zajednice, pod uvjetom da im države članice priznaju zaštitu. Međutim, ne dovodeći u pitanje međunarodne obveze država članica, rok trajanja zaštite koju su priznale države članice istječe najkasnije na datum isteka trajanja zaštite priznate u državi koje je nositelj prava državljanin i taj rok ne smije biti dulji od roka koji je</p>	<p><i>Općenite odredbe o području primjene Zakona</i></p> <p>Članak 7.</p> <p>(1) Zaštićeni su po ovom Zakonu autori i nositelji srodnih prava koji su državljani Republike Hrvatske ili druge države članice Europske unije ili imaju svoje sjedište u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije.</p> <p>(2) Jednako kao osobe iz stavka 1. ovoga članka, zaštićene su fizičke i pravne osobe koje su državljani trećih država ili u</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>određen člankom 3.</p> <p>3. Države članice koje su na dan 29. listopada 1993., osobito u skladu sa svojim međunarodnim obvezama, odobrile dulji rok trajanja zaštite od onog koji bi proizašao iz odredaba stavaka 1. i 2., mogu zadržati tu zaštitu do sklapanja međunarodnih sporazuma o roku trajanja zaštite autorskog prava i srodnih prava.</p>	<p>trećim državama imaju svoje sjedište (u daljnjem tekstu: stranci), u okviru obveza što ih je Republika Hrvatska prihvatila na temelju međunarodnih ugovora ili na temelju stvarne uzajamnosti. Dok se ne dokaže suprotno, smatra se da stvarna uzajamnost postoji.</p> <p>(3) Iznimno od odredaba stavaka 1. i 2. ovoga članka, zaštićeni su po ovom Zakonu stranci:</p> <ul style="list-style-type: none"> - u pogledu autorskih djela pisanih na hrvatskom jeziku - u pogledu moralnih prava - u pogledu prava slijeđenja i prava proizvođača neoriginalne baze podataka na temelju stvarne uzajamnosti. <p>(4) U svakom slučaju, stranac neće imati u Republici Hrvatskoj veću zaštitu no što ju ima u državi čiji je državljanin ili u kojoj ima svoje sjedište, ako osoba iz stavka 1. ovoga članka ima u državi stranca manju zaštitu no što joj je priznata ovim</p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

Zakonom.

Uspoređivanje rokova trajanja

Članak 12.

- (1) Za strance - autore, koji su zaštićeni po ovom Zakonu, vrijede rokovi trajanja autorskog prava iz ovoga Zakona, s tim da istječu najkasnije na dan kada istječe zaštita u državi čiji su državljani i ne mogu biti dulji od rokova predviđenih ovim Zakonom.

- (2) U opsegu primjene međunarodnih obveza, za strance - nositelje srodnih prava, koji su zaštićeni po ovom Zakonu, vrijede rokovi trajanja odnosnih prava iz ovoga Zakona, s tim da istječu najkasnije na dan kada istječe zaštita u državi čiji su državljani ili gdje imaju sjedište i ne mogu biti dulji od rokova predviđenih ovim Zakonom.

<p>Članak 8.</p> <p>Računanje rokova</p> <p>Rokovi određeni ovom Direktivom računaju se od prvog dana siječnja godine koja slijedi godinu u kojoj se dogodio događaj koji je doveo do njihova nastanka.</p>	<p>RAČUNANJE ROKOVA</p> <p>Članak 126.</p> <p>Rokovi trajanja autorskog prava određeni ovim Zakonom računaju se od 1. siječnja godine koja neposredno slijedi godinu u kojoj je nastala činjenica od koje se računa početak roka</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>Članak 9.</p> <p>Moralna prava</p> <p>Ova Direktiva ne dovodi u pitanje odredbe država članica kojima se uređuju moralna prava.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu nije potrebno preuzeti jer nije primjenjiva.</p>

<p>Članak 10.</p> <p>Vremenska primjena</p> <p>1. Kada je u državi članici 1. srpnja 1995. već tekao rok trajanja zaštite koji je duži od odgovarajućeg roka predviđenog ovom Direktivom, ova Direktiva nema učinak skraćivanja tog roka trajanja zaštite u toj državi članici.</p> <p>2. Rokovi trajanja zaštite predviđeni ovom Direktivom primjenjuju se na sva djela i sve predmete zaštite koji su bili zaštićeni barem u jednoj državi članici na datum naveden u stavku 1. u skladu s nacionalnim odredbama o autorskom pravu ili o srodnim pravima, ili koji zadovoljavaju mjerila za zaštitu prema [Direktivi Vijeća 92/100/EEZ od 19. studenoga 1992. o pravu iznajmljivanja i pravu posudbe i određenim pravima srodnim autorskom pravu u području intelektualnog vlasništva] (5).</p> <p>3. Ova Direktiva ne dovodi u pitanje bilo koju radnju iskorištavanja izvršenu prije datuma iz stavka 1. Države članice moraju donijeti potrebne odredbe kako bi zaštitile posebno stečena prava trećih osoba.</p> <p>4. Države članice nisu dužne primijeniti odredbe članka 2. stavka 1. na kinematografska ili na audiovizualna djela stvorena prije 1. srpnja 1994.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu, s obzirom na njen sadržaj i prirodu, nije potrebno prenijeti u nacionalno zakonodavstvo.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Članak 11.</p> <p>Obavješćivanje i dostava</p> <p>1. Države članice odmah obavješćuju Komisiju o svakom vladinom prijedlogu o priznavanju novih srodnih prava, uključujući temeljne razloge za njihovo uvođenje te predviđeno trajanje zaštite.</p> <p>2. Države članice Komisiji dostavljaju tekstove odredaba internog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.</p>	<p>Članak 270.</p> <p>(3) Zavod je dužan obavijestiti Europsku komisiju o svakom prijedlogu Vlade Republike Hrvatske o propisivanju novih srodnih prava, uključujući glavne razloge za njihovo uvođenje te predviđeno trajanje zaštite.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>Članak 12.</p> <p>Stavljanje izvan snage</p> <p>Direktiva 93/98/EEZ stavlja se izvan snage ne dovodeći u pitanje obveze država članica koje se odnose na rokove za primjenu direktiva i njihovo prenošenje u nacionalno zakonodavstvo, kako je utvrđeno dijelom B Priloga I.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno prenijeti u nacionalno zakonodavstvo.</p>

<p>Upućivanja na direktivu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Direktivu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom u Prilogu II.</p>			
<p>Članak 13.</p> <p>Stupanje na snagu</p> <p>Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu nije potrebno prenijeti u nacionalno zakonodavstvo s obzirom da se propisuje stupanje na snagu Direktive.</p>
<p>Članak 14.</p> <p>Adresati</p> <p>Ova je Direktiva upućena državama članicama.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno prenijeti u nacionalno zakonodavstvo.</p>
<p>PRILOG I.</p> <p>DIO A</p> <p>Direktiva koja je stavljena izvan snage s njezinim izmjenama</p> <p>Direktiva Vijeća 93/98/EEZ Samo članak</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Prilog I. nije potrebno prenijeti u nacionalno zakonodavstvo.</p>

<p>(SL L 290, 24.11.1993., str. 9.) 11. stavak 2. Direktiva 2001/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća</p> <p>(SL L 167, 22.6.2001., str. 10.)</p> <p>DIO B</p> <p>Popis rokova za prenošenje u nacionalna zakonodavstva i početak primjene</p> <p>(iz članka 12.)</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Direktiva</th> <th>Rok za prenošenje</th> <th>Datum početka primjene</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>93/98/EEZ</td> <td>1. srpnja 1995. (članci od 1. do 11.)</td> <td>19. studenoga 1993. (članak 12.) a najkasnije 1. srpnja 1997. s obzirom na članak 2. stavak 1. (članak 10. stavak 5.)</td> </tr> <tr> <td>2001/29/EZ</td> <td>22. prosinca 2002.</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Direktiva	Rok za prenošenje	Datum početka primjene	93/98/EEZ	1. srpnja 1995. (članci od 1. do 11.)	19. studenoga 1993. (članak 12.) a najkasnije 1. srpnja 1997. s obzirom na članak 2. stavak 1. (članak 10. stavak 5.)	2001/29/EZ	22. prosinca 2002.				
Direktiva	Rok za prenošenje	Datum početka primjene										
93/98/EEZ	1. srpnja 1995. (članci od 1. do 11.)	19. studenoga 1993. (članak 12.) a najkasnije 1. srpnja 1997. s obzirom na članak 2. stavak 1. (članak 10. stavak 5.)										
2001/29/EZ	22. prosinca 2002.											

<p>PRILOG II.</p> <p>Korelacijska Tablica</p> <p>Direktiva 93/98/EEZ Članci 1. do 9.</p> <p>Članak 10. stavci 1. do 4.</p> <p>Članak 10. stavak 5.</p> <p>Članak 11.</p> <p>Članak 12.</p> <p>Članak 13. stavak 1. podstavak 1.</p> <p>Članak 13. stavak 1. podstavak 2.</p> <p>Članak 13. stavak 1. podstavak 3.</p> <p>Članak 13. stavak 2.</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>Članak 14.</p> <p>—</p> <p>—</p>	<p>Ova Direktiva Članci 1. do 9.</p> <p>Članak 10. stavci 1. do 4.</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>Članak 11. stavak 1.</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>Članak 11. stavak 2.</p> <p>—</p> <p>Članak 12.</p> <p>Članak 13.</p> <p>Članak 14.</p> <p>Prilog I.</p> <p>Prilog II.</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Prilog II koji čini korelacijsku tablicu nije potrebno prenijeti u nacionalno zakonodavstvo.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------

USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

1. Naziv propisa Europske unije

Direktiva 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uslugama na unutarnjem tržištu

2. Naziv prijedloga propisa

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (II. čitanje)

3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

a)	b)	c)	d)
Odredbe propisa Europske unije	Odredbe prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)

<p>Članak 1.</p> <p>Predmet</p> <p>1. Ovom Direktivom određuju se opće odredbe kojima se pružateljima usluga olakšava ostvarivanje slobode poslovnog nastana te slobodno kretanje usluga uz istodobno održavanje visokog stupnja kvalitete tih usluga.</p> <p>2. Ova se Direktiva ne odnosi na liberalizaciju usluga od općeg gospodarskog interesa, rezerviranih za javna ili privatna tijela, niti na privatizaciju javnih tijela koja pružaju usluge.</p> <p>3. Ova se Direktiva ne bavi ukidanjem monopola u području pružanja usluga niti potporama koje dodjeljuju države članice, a koje su obuhvaćene propisima Zajednice o tržišnom natjecanju.</p> <p>Ova Direktiva ne utječe na slobodu država članica da u skladu s pravom Zajednice same definiraju usluge koje smatraju uslugama od općeg gospodarskog interesa, načine na koje se one organiziraju i financiraju, sukladno propisima o državnoj potpori, te specifične obveze kojima podliježu.</p> <p>4. Ova Direktiva ne utječe na mjere koje se u skladu s pravom Zajednice poduzimaju na razini Zajednice ili na nacionalnoj razini radi</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Područje kolektivnog ostvarivanja prava te zastupanje u području prava industrijskoga vlasništva dva su područja reguliranja vezana uz intelektualno vlasništvo koja podliježu pravilima Direktive 2006/123/EZ Europskog parlamenta i vijeća od 12. prosinca 2006. o uslugama na unutarnjem tržištu. Napominje se da je područje kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava detaljno regulirano Direktivom 2014/26/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o kolektivnom ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava te izdavanju odobrenja za više državnih područja za prava na internetsko korištenje glazbenih djela na unutarnjem tržištu.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>zaštite ili promicanja kulturne ili jezične raznolikosti te pluralizma medija.</p> <p>5. Ova Direktiva ne utječe na propise iz kaznenog prava država članica. Države članice, međutim, ne smiju ograničiti slobodu pružanja usluga primjenom odredbi kaznenog zakona koje izričito uređuju ili utječu na pristup ili izvođenje uslužne djelatnosti izbjegavajući propise predviđene u ovoj Direktivi.</p> <p>6. Ova Direktiva ne utječe na radno pravo, to jest bilo koju zakonsku ili ugovornu odredbu koja se odnosi na uvjete zapošljavanja, radne uvjete, uključujući zdravstvene i sigurnosne standarde na radnome mjestu te odnos između poslodavaca i zaposlenika, koju države članice primjenjuju u skladu s nacionalnim zakonodavstvom koje je usklađeno s pravom Zajednice. Isto tako, ova Direktiva ne utječe na zakone država članica o socijalnoj sigurnosti.</p> <p>7. Ova Direktiva ne utječe na ostvarivanje temeljnih prava koja su priznata u državama članicama i zakonodavstvu Zajednice. Ona također ne utječe na pravo na pregovore, zaključivanje i provedbu kolektivnih ugovora te na industrijsku akciju u skladu s nacionalnim pravom i praksama, usklađenim s pravom Zajednice.</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>Članak 2.</p> <p>Područje primjene</p> <p>1. Ova se Direktiva primjenjuje na usluge koje dostavljaju pružatelji s poslovnim nastanom u državi članici.</p> <p>2. Ova se Direktiva ne primjenjuje na sljedeće djelatnosti:</p> <p>(a)negospodarske usluge od općeg interesa;</p> <p>(b)financijske usluge, kao što je bankarstvo, kreditiranje, osiguranje i reosiguranje, profesionalne ili osobne mirovine, vrijednosni papiri, investicijski fondovi, plaćanja i investicijska savjetovanja, uključujući usluge navedene u Prilogu I. Direktivi 2006/48/EZ;</p> <p>(c)elektroničke komunikacijske usluge i mreže te povezane resurse i usluge, vezano uz pitanja obuhvaćena direktivama 2002/19/EZ, 2002/20/EZ, 2002/21/EZ, 2002/22/EZ i 2002/58/EZ;</p> <p>(d)usluge na području prijevoza, uključujući lučke službe, koje ulaze u područje primjene glave V. Ugovora;</p> <p>(e)usluge agencija za privremeno zapošljavanje;</p> <p>(f)zdravstvene usluge bez obzira na to pružaju li ih zdravstvene ustanove, bez obzira na način na koji su organizirane i financirane na nacionalnoj razini te bez obzira na to jesu li javne ili privatne;</p> <p>(g)audiovizualne usluge, uključujući</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno preuzeti. Uzimajući u obzir Prijedlog zakona, primjeni ove Direktive podliježe obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>kinematografske, bez obzira na način njihovog produciranja, distribucije i prijenosa, te radijsko emitiranje;</p> <p>(h) kockanje koje uključuje stavljanje novčanog pologa u igrama na sreću, uključujući lutriju, kockanje u kasinima i klađenje;</p> <p>(i) djelatnosti povezane s izvršavanjem službenih ovlasti, kako je određeno u članku 45. Ugovora;</p> <p>(j) socijalne usluge u području stanovanja, dječje skrbi te potpore obiteljima i osobama koje trebaju trajnu ili privremenu pomoć, koje osigurava država, od nje ovlašteni pružatelji ili dobrotvorne organizacije koje je država priznala kao takve;</p> <p>(k) usluge privatnog osiguranja;</p> <p>(l) usluge javnih bilježnika i ovrhovoditelja, koji su imenovani službenim vladinim aktom.</p> <p>3. Ova se Direktiva ne primjenjuje na područje oporezivanja.</p>			
<p>Članak 3.</p> <p>Odnos s važećim pravom Zajednice</p> <p>1. Ako su odredbe ove Direktive u suprotnosti s odredbom nekog drugog akta Zajednice koji uređuje posebne aspekte pristupa ili izvođenja uslužne djelatnosti u specifičnim sektorima ili za specifične</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Određuje se odnos prema drugim europskim i međunarodnim propisima.</p>

<p>struke, prednost ima odredba drugog akta Zajednice koja se primjenjuje na te specifične sektore ili struke. To uključuje:</p> <p>(a) Direktivu 96/71/EZ;</p> <p>(b) Uredbu (EEZ) br. 1408/71;</p> <p>(c) Direktivu Vijeća 89/552/EEZ od 3. listopada 1989. o usklađivanju određenih odredaba predviđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama u odnosu na obavljanje djelatnosti televizijskog emitiranja (23);</p> <p>(d) Direktivu 2005/36/EZ.</p> <p>2. Ova se Direktiva ne odnosi na propise međunarodnog privatnog prava, a posebno na one koji se primjenjuju u pogledu ugovornih ili izvanugovornih obveza, uključujući one koji jamče zaštitu potrošača, osiguranu propisima o zaštiti potrošača u zakonima na snazi u njihovoj državi članici.</p> <p>3. Države članice primjenjuju odredbe iz ove Direktive u skladu s propisima Ugovora o pravu poslovnog nastana i slobodnom kretanju usluga.</p>			
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>Članak 4.</p> <p>Definicije</p> <p>U smislu ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:</p> <p>1. „usluga” je svaka samostalna gospodarska djelatnost koja se obično obavlja za naknadu, kako je spomenuto u članku 50. Ugovora;</p> <p>2. „pružatelj” je svaka fizička osoba koja je državljanin države članice ili svaka pravna osoba, sukladno članku 48. Ugovora, s poslovnim nastanom u državi članici, koja nudi ili pruža uslugu;</p> <p>3. „primatelj” je svaka fizička osoba koja je državljanin države članice ili koja koristi prava dodijeljena aktima Zajednice, ili svaka pravna osoba, sukladno članku 48. Ugovora, s poslovnim nastanom u državi članici, koja koristi ili želi koristiti uslugu u profesionalne ili neprofesionalne svrhe;</p> <p>4. „država članica poslovnog nastana” je država članica na čijem državnom području pružatelj dotične usluge ima poslovni nastan;</p> <p>5. „poslovni nastan” je stvarno izvođenje gospodarske djelatnosti, kako je navedeno u članku 43. Ugovora, od strane pružatelja usluga u neodređenom vremenskom razdoblju i sa stalnom infrastrukturom gdje se stvarno obavlja djelatnost pružanja usluga;</p> <p>6. „sustav ovlašćivanja” je svaki postupak</p>		Nije preuzeto	Preuzeto u: Zakon o uslugama (NN 80/11) članak/članci 4.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------	----------------------------------------------------------

<p>koji pružatelj ili primatelj mora slijediti da bi od nadležnog tijela dobio službenu ili implicitnu odluku o pristupu ili izvođenju uslužne djelatnosti;</p> <p>7. „zahtjev” je svaka obveza, zabrana, uvjet ili ograničenje koje je predviđeno zakonima ili drugim propisima država članica ili koje proizlazi iz sudske prakse, upravne prakse, propisa profesionalnih tijela ili kolektivnih pravila strukovnih udruženja ili drugih profesionalnih organizacija, usvojenih pri izvođenju svoje pravne nezavisnosti; propisi utvrđeni u kolektivnim ugovorima sklopljenim između socijalnih partnera se kao takvi ne smatraju zahtjevima u smislu ove Direktive;</p> <p>8. „prevladavajući razlozi od društvenog interesa” su razlozi koji su kao takvi priznati u sudskoj praksi Suda, a uključuju sljedeće razloge: javni red, javnu sigurnost, javnu zaštitu, javno zdravlje, očuvanje financijske ravnoteže sustava socijalne sigurnosti, zaštitu potrošača, primatelja usluga i radnika, poštene poslovne transakcije, borbu protiv prijevara, zaštitu okoliša i urbanog okoliša, zdravlje životinja, intelektualno vlasništvo, očuvanje nacionalne povijesne i umjetničke baštine, ciljeve socijalne i kulturne politike;</p> <p>9. „nadležno tijelo” je svako tijelo ili ustanova koja nadzire ili regulira uslužne djelatnosti u državi članici, a posebno</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>uključuje upravne organe, uključujući sudove kao takve, profesionalna tijela i strukovne udruge ili druge profesionalne organizacije koje u okviru svoje pravne autonomije kolektivno uređuju pristup ili izvođenje uslužnih djelatnosti;</p> <p>10. „država članica u kojoj se pruža usluga” je država članica u kojoj pružatelj s poslovnim nastanom u drugoj državi članici pruža uslugu;</p> <p>11. „regulirana struka” je profesionalna aktivnost ili skupina profesionalnih aktivnosti iz članka 3. stavka 1. točke (a) Direktive 2005/36/EZ;</p> <p>12. „poslovna komunikacija” je svaka vrsta komunikacije koja je namijenjena neposrednom ili posrednom promicanju robe, usluga ili imidža poduzeća, organizacije ili osobe koja obavlja trgovačku, industrijsku ili obrtničku djelatnost ili aktivnosti propisane u okviru određene struke. Sljedeće aktivnosti same po sebi ne predstavljaju poslovne komunikacije:</p> <p>(a) davanje informacija koje omogućavaju izravni pristup djelatnosti poduzeća, organizacija ili osoba, što posebno uključuje naziv domene ili adresu elektronske pošte;</p> <p>(b) komunikacije u vezi s robama, uslugama ili imidžom poduzeća, organizacije ili osobe, koje su pribavljene neovisno, a posebno kada</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>se pružaju bez financijske naknade.</p>			
<p>POGLAVLJE II.</p> <p>ADMINISTRATIVNO POJEDNOSTAVLJENJE</p> <p>Članak 5.</p> <p>Pojednostavljenje postupaka</p> <p>1. Države članice ispituju postupke i formalnosti koje se koriste za pristup uslužnoj djelatnosti i njezino izvođenje. Ako postupci i formalnosti, ispitani sukladno ovom stavku, nisu dovoljno jednostavni, države članice ih pojednostavljaju.</p> <p>2. U skladu s postupkom iz članka 40. stavka 2., Komisija može uvesti usklađene obrasce na razini Zajednice. Oni će biti jednakovrijedni potvrdama, atestima ili drugoj zatraženoj dokumentaciji pružatelja.</p> <p>3. Ako države članice zahtijevaju od pružatelja ili primatelja da dostave potvrdu, atest ili neki drugi dokument koji dokazuje da je zahtjev ispunjen, one prihvaćaju svaki dokument iz druge države članice koji služi</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje ove odredbe u zakon koji regulira područje autorskog i srodnih prava. Postupci izdavanja odobrenja su pojednostavljeni do određene mjere.</p> <p>Zahtjevi se, zajedno s pripadajućom dokumentacijom, mogu dostaviti elektroničkim putem, podnošenjem e-prijave Državnom zavodu za intelektualno vlasništvo (prijava uvedena u sustav e-građani).</p>

<p>jednakoj svrsi ili iz kojeg je jasno da je dotični zahtjev ispunjen. Ne smiju zahtijevati da se dokument iz druge države članice dostavi u originalnom obliku ili kao ovjerena kopija ili prijevod, osim u slučajevima predviđenim u drugim aktima Zajednice ili ako je takav zahtjev opravdan prevladavajućim razlogom od društvenog interesa, koji uključuje javni red i sigurnost.</p> <p>Prvi podstavak ne utječe na pravo država članica da zahtijevaju neovjerene prijevode dokumenata na jedan od svojih službenih jezika.</p> <p>4. Stavak 3. se ne primjenjuje na dokumente koji su navedeni u članku 7. stavku 2. i članku 50. Direktive 2005/36/EZ, članku 45. stavku 3., člancima 46., 49. i 50. Direktive 2004/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o usklađivanju postupaka za sklapanje ugovora o javnim radovima, ugovora o javnoj nabavi robe te ugovora o javnim uslugama (24), članku 3. stavku 2. Direktive 98/5/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 1998. o olakšavanju stalnog obavljanja odvjetničke djelatnosti u državi članici različitoj od one u kojoj je stečena kvalifikacija (25), Prvoj direktivi Vijeća 68/151/EEZ od 9. ožujka 1968. o usklađivanju zaštitnih mjera koje su radi zaštite interesa njihovih članova i drugih predviđene u državama članicama za društva u smislu članka 58. stavka 2. Ugovora, a s</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>ciljem izjednačavanja takvih zaštitnih mjera u čitavoj Zajednici (26), te Jedanaestoj direktivi Vijeća 89/666/EEZ od 21. prosinca 1989. o zahtjevima objavljivanja podataka u vezi s podružnicama koje su u nekoj državi članici otvorile određene vrste trgovačkih društava na koje se primjenjuje pravo druge države (27).</p>			
<p>Članak 6.</p> <p>Jedinstvene kontaktne točke</p> <p>1. Države članice osiguravaju da na jedinstvenim kontaktnim točkama pružateljci usluga mogu obaviti sljedeće postupke i formalnosti:</p> <p>(a)sve postupke i formalnosti koji su potrebni za pristup njihovim uslužnim djelatnostima, a posebno sve izjave, prijave ili zahtjeve potrebne za dobivanje ovlaštenja nadležnih tijela, uključujući zahtjev za unos u registar, popis ili bazu podataka ili za registraciju kod profesionalnog tijela ili udruženja;</p> <p>(b)sve zahtjeve za ovlaštenje, potrebne za izvođenje uslužnih djelatnosti.</p> <p>2. Uspostava jedinstvenih kontaktnih točaka ne dovodi u pitanje raspodjelu funkcija i ovlasti između tijela u okviru nacionalnih sustava.</p>	<p><i>Komentar: Jedinstvena kontaktna točka osnovana je u Republici Hrvatskoj pri Hrvatskoj gospodarskoj komori, te su na ovom e-portalu već dostupne informacije o uvjetima za kolektivno osvarivanje autorskog i srodnih prava kao i potrebni obrasci, na hrvatskom i engleskom jeziku, kako slijedi:</i></p> <p>http://psc.hr/kolektivno-ostvarivanje-autorskog-srodnih-prava/</p> <p>http://psc.hr/en/collective-management-copyright-related-rights/</p> <p><i>Podaci objavljeni na Jedinstvenoj kontaktnoj točki bit će odgovarajuće ažurirani po donošenju novog</i></p>	<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o uslugama (NN 80/11) članak/članci 6.</p>

	<i>Zakona.</i>		
<p>Članak 7.</p> <p>Pravo na informacije</p> <p>1. Države članice osiguravaju da preko jedinstvenih kontaktnih točaka pružatelji i primatelji mogu lako doći do sljedećih informacija:</p> <p>(a) zahtjeva koji se primjenjuju na pružatelje s poslovnim nastanom na njihovom državnom području, a posebno u vezi s postupcima i formalnostima koji se moraju obaviti za pristup i izvođenje uslužnih djelatnosti;</p> <p>(b) kontaktnih podataka putem kojih se mogu izravno kontaktirati nadležna tijela, uključujući pojedinosti o tijelima koja su odgovorna za pitanja u vezi s izvođenjem uslužnih djelatnosti;</p> <p>(c) informacija o načinima i uvjetima pristupa javnim registrima i bazama podataka o pružateljima i uslugama;</p> <p>(d) izvanrednih pravnih lijekova koji su obično dostupni u slučaju spora između nadležnih tijela i pružatelja ili primatelja,</p>	<p><i>Komentar: Jedinstvena kontaktna točka osnovana je u Republici Hrvatskoj pri Hrvatskoj gospodarskoj komori, te su na navedenom e-portalu dostupne informacije o uvjetima za kolektivno osvarivanje autorskog i srodnih prava, kako slijedi:</i></p> <p>http://psc.hr/kolektivno-ostvarivanje-autorskog-srodnih-prava/</p> <p>http://psc.hr/en/collective-management-copyright-related-rights/</p> <p><i>Sve ostale informacije zainteresirani korisnici mogu zatražiti od nadležnih stručnih službi pri Državnom zavodu za intelektualno vlasništvo.</i></p> <p><i>Također, putem mrežne stranice Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo dostupne su osnovne informacije, te obrasci za podnošenje zahtjeva za kolektivno ostvarivanje</i></p>	Nije preuzeto	Preuzeto u: Zakon o uslugama (NN 80/11) članak/članci 6.

<p>između pružatelja i primatelja ili između pružatelja;</p> <p>(e) kontaktnih podataka udruženja ili organizacija, pored nadležnih tijela, od kojih pružatelji ili primatelji mogu dobiti praktičnu pomoć.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da pružatelji i primatelji usluga mogu, na vlastiti zahtjev, od nadležnih tijela dobiti pomoć koja se sastoji od informacija o načinu na koji se zahtjevi iz stavka 1. točke (a) obično tumače i primjenjuju. Takav savjet, prema potrebi, uključuje jednostavne postupne upute. Informacije se dostavljaju koristeći jednostavni i razumljivi jezik.</p> <p>3. Države članice osiguravaju da su informacije i pomoć iz stavaka 1. i 2. jasne i nedvoznačne, lako dostupne na daljinu i putem elektroničkih sredstava te da se redovito ažuriraju.</p> <p>4. Države članice osiguravaju da jedinstvene kontaktne točke i nadležna tijela što brže odgovore na svaki zahtjev za informacijom ili pomoći iz stavaka 1. i 2. te da u slučaju nepravilnog ili neutemeljenog zahtjeva o tome odmah obavijeste podnositelja zahtjeva.</p> <p>5. Države članice i Komisija poduzimaju prateće mjere da bi potakle jedinstvene kontaktne točke da informacije predviđene u ovom članku pružaju i na drugim jezicima</p>	<p><i>prava, na hrvatskom i na engleskom jeziku (dostupni i putem sustava e-građani), kako slijedi:</i></p> <p>https://www.dziv.hr/hr/intelektualno-vlasnistvo/autorsko-pravo/ostvarivanje/kolektivno/</p> <p>https://www.dziv.hr/hr/intelektualno-vlasnistvo/autorsko-pravo/obraci-i-publikacije/</p> <p>https://www.dziv.hr/en/intellectual-property-protection/copyright/management-of-crr/collective/</p> <p>https://www.dziv.hr/en/intellectual-property-protection/copyright/forms-and-publications/</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Zajednice. To ne utječe na zakone država članica o uporabi jezika.</p> <p>6. Obveza nadležnih tijela da pomažu pružateljima i primateljima usluga ne podrazumijeva pružanje pravnog savjeta u pojedinačnim slučajevima, nego se odnosi isključivo na opće informacije o načinu na koji se zahtjevi obično tumače i primjenjuju.</p>			
<p>Članak 8.</p> <p>Postupci elektroničkim putem</p> <p>1. Države članice osiguravaju da se svi postupci i formalnosti vezani uz pristup i izvođenje uslužne djelatnosti mogu lako ispuniti na daljinu i elektroničkim putem preko pripadajuće jedinstvene kontaktne točke i pri odgovarajućem nadležnom tijelu.</p> <p>2. Stavak 1. ne odnosi se na pregled prostorija u kojima se pruža usluga niti na pregled opreme koju koristi pružatelj usluge kao ni na fizičko ispitivanje sposobnosti ili osobnog integriteta pružatelja usluga ili njegovog odgovornog osoblja.</p> <p>3. U skladu s postupkom iz članka 40. stavka 2., Komisija usvaja detaljne propise za provođenje stavka 1. iz ovog članka radi lakše interoperabilnosti informatičkih sustava i korištenja elektroničkih postupaka između država članica, uzimajući u obzir</p>	<p><i>Komentar: Putem Jedinственe kontaktne točke i putem mrežne stranice Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo dostupne su osnovne informacije, te obrasci za podnošenje zahtjeva za kolektivno ostvarivanje prava, na hrvatskom i engleskom jeziku (dostupni i putem sustava e-građani). Informacije i obrasci bit će odgovarajuće ažurirani po stupanju na snagu novog Zakona i Pravilnika.</i></p>	<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o uslugama (NN 80/11) članak/članci 6.</p>

<p>zajedničke norme na razini Zajednice.</p>			
<p>POGLAVLJE III.</p> <p>SLOBODA POSLOVNOG NASTANA ZA PRUŽATELJE USLUGA</p> <p>ODJELJAK 1.</p> <p>Ovlaštenja</p> <p>Članak 9.</p> <p>Sustavi ovlašćivanja</p> <p>1. Pristup ili izvođenje uslužne djelatnosti ne podliježe sustavu ovlašćivanja, osim ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:</p> <p>(a)sustav ovlašćivanja nije diskriminirajući u odnosu na dotičnog pružatelja;</p> <p>(b)potreba za sustavom ovlašćivanja opravdava se prevladavajućim razlogom od društvenog interesa;</p> <p>(c)postavljeni cilj ne može se ostvariti manje strožim mjerama, a posebno zato što provođenje naknadne inspekcije ne bi bilo stvarno učinkovito jer je prekasno.</p>	<p><i>Pretpostavke za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava</i></p> <p>Članak 224.</p> <p>(1) Kolektivno ostvarivanje prava na području Republike Hrvatske može obavljati organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja za obavljanje takve djelatnosti ima odobrenje Zavoda.</p> <p><i>Posebne pretpostavke za neovisne upravljačke subjekte</i></p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>2. U izvješću iz članka 39. stavka 1. države članice navode i obrazlažu svoje sustave ovlašćivanja pokazujući njihovu usklađenost sa stavkom 1. ovog članka.</p> <p>3. Ovaj se odjeljak ne odnosi na one aspekte sustava ovlašćivanja koje izravno ili neizravno uređuju drugi akti Zajednice.</p>	<p style="text-align: center;">Članak 225.</p> <p>(1) Kolektivno ostvarivanje prava na području Republike Hrvatske može obavljati neovisni upravljački subjekt koji ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije.</p> <p>(2) Ako ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj, neovisni upravljački subjekt može obavljati kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj ako za obavljanje takve djelatnosti ima odobrenje Zavoda.</p> <p>(3) Ako ima sjedište ili poslovni nastan u nekoj drugoj državi članici Europske unije, neovisni upravljački subjekt može obavljati kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj ako po pravu države u kojoj ima sjedište ili poslovni nastan može u toj državi obavljati djelatnost kolektivnog</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>ostvarivanja prava te je o namjeri obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava u Republici Hrvatskoj prethodno obavijestio Zavod.</p>		
<p>Članak 10.</p> <p>Uvjeti za dodjelu ovlaštenja</p> <p>1. Sustavi ovlašćivanja temelje se na kriterijima koji sprečavaju nadležna tijela da samovoljno izvršavaju svoje ovlasti ocjenjivanja.</p> <p>2. Kriteriji iz stavka 1. su:</p> <p>(a) nediskriminirajući;</p> <p>(b) opravdani prevladavajućim razlogom vezanim uz javni interes;</p> <p>(c) proporcionalni odgovarajućem cilju od javnog interesa;</p> <p>(d) jasni i nedvoznačni;</p> <p>(e) objektivni;</p> <p>(f) prethodno objavljeni;</p> <p>(g) transparentni i dostupni.</p> <p>3. Uvjeti za dodjelu ovlaštenja za novi poslovni nastan ne udvostručuju zahtjeve i kontrole koji su istovrijedni ili bitno usporedivi s obzirom na njihovu svrhu te</p>	<p><i>Pretpostavke za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava</i></p> <p>Članak 224.</p> <p>(1) Kolektivno ostvarivanje prava na području Republike Hrvatske može obavljati organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja za obavljanje takve djelatnosti ima odobrenje Zavoda.</p> <p>(2) Odobrenje iz stavka 1. ovoga članka Zavod izdaje na zahtjev, udruzi ili drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koja zadovoljava sljedeće pretpostavke:</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>kojima je pružatelj već bio podvrgnut u drugoj ili istoj državi članici. Kontaktne točke iz članka 28. stavka 2. i pružatelj usluge pomažu nadležnom tijelu dostavljajući sve potrebne informacije u vezi s tim zahtjevima.</p> <p>4. Ovo ovlaštenje pružatelju dopušta pristup ili izvođenje uslužne djelatnosti na cijelom državnom području, uključujući osnivanje agencija, društava kćeri, podružnica ili ureda, osim ako novo ovlaštenje za svaki poslovni nastan ili ograničenje ovlaštenja na određeni dio državnog područja nije opravdano prevladavajućim razlogom koji se odnosi na društveni interes.</p> <p>5. Ovlaštenje se izdaje čim se odgovarajućim ispitivanjem utvrdi da su zadovoljeni uvjeti za ovlašćivanje.</p> <p>6. Osim u slučaju dodjele ovlaštenja, svaka odluka nadležnih tijela, uključujući odbijanje ili ukidanje ovlaštenja, mora se u cijelosti obrazložiti i može biti predmet spora pred sudom ili drugim organima za pritužbe.</p> <p>7. Ovaj članak ne dovodi u pitanje raspodjelu nadležnosti, na lokalnoj ili regionalnoj razini, tijela država članica za dodjelu ovlaštenja.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - ima sjedište ili poslovni nastan u Europskoj uniji - ima odgovarajuće materijalne i ljudske resurse za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava te - kolektivno ostvarivanje prava obavlja kao jedinu ili glavnu djelatnost. <p>(3) Smatra se da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ispunjava uvjete iz stavka 2. podstavka 2. ovoga članka ako ima:</p> <ul style="list-style-type: none"> - poslovni prostor opremljen informatičkom i komunikacijskom opremom primjerenom za ispunjavanje propisanih obveza koje proizlaze iz obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava te 		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>- stručnu službu za obavljanje pravnih i financijskih poslova, u kojoj je zaposlena najmanje jedna osoba sa završenim integriranim preddiplomskim i diplomskim sveučilišnim studijem prava ili istovjetnim studijem prava sukladno ranije važećim propisima, koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima ostvarivanja autorskog i srodnih prava i znanje engleskog, francuskog ili njemačkog jezika, te najmanje jedna osoba čije stručne kvalifikacije udovoljavaju propisima za vođenje računovodstva i koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima organiziranja i vođenja računovodstva.</p> <p>(4) Obavljanje pravnih i računovodstvenih poslova organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može pisanim ugovorom povjeriti odvjetniku odnosno pravnoj osobi koja je registrirana za obavljanje djelatnosti računovodstva, ako udovoljavaju</p>		
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

ostalim pretpostavkama propisanim u stavku 3. podstavku 2. ovoga članka. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nadzirati obavljanje tih poslova. Postojanje ugovora o obavljanju tih poslova nema utjecaja na dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava na ispunjavanje svih obveza sukladno ovom Zakonu.

(5) Za kolektivno ostvarivanje prava Zavod može izdati odobrenje samo jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava za pojedinu vrstu prava i pojedinu kategoriju nositelja prava, uzevši u obzir broj članova na temelju dobivenih punomoći, broj ugovora o uzajamnom zastupanju s organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u drugim državama, kao i druge okolnosti koje upućuju na to da bi ta organizacija za kolektivno ostvarivanje prava najučinkovitije obavljala poslove kolektivnog ostvarivanja prava.

(6) Za organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava iz stavka 5. ovoga članka predmnijeva

se da ima punomoći za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava za koje je ovlaštena, za sve domaće i strane nositelje takvih prava, osim onog nositelja prava koji je izričito u pisanom obliku obavijestio organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ne ostvaruje njegova prava.

(7) Protiv rješenja Zavoda donesenog u postupku izdavanja odobrenja iz stavka 1. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.

(8) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ostvaruje prava u svoje ime ili u ime nositelja prava, a za račun nositelja prava.

(9) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je na zahtjev korisnika obavijestiti ga o nositeljima prava čija prava ne ostvaruje na temelju obavijesti iz stavka 6. ovoga članka.

(10) Organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i Zavod dužni su na svojim mrežnim stranicama na primjeren i vidljiv način objaviti podatak o predmnijevi iz stavka 6. ovoga članka i mogućnosti da se nositelji prava izuzmu od primjene te predmnijeve u skladu sa stavkom 6. ovoga članka.

(11) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima za više državnih područja (u daljnjem tekstu: multiteritorijalna odobrenja) dužna je imati odgovarajuće informatičke kapacitete za elektroničku obradu podataka koji su potrebni za izdavanje takvih odobrenja, utvrđivanje repertoara i praćenje njegova korištenja, razmjenu podataka s nositeljima prava i pružateljima internetskih usluga, izdavanje računa korisnicima, prikupljanje prihoda od prava te raspodjele iznosa nositeljima prava.

(12) Zavod vodi evidenciju o

organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava kojima je izdano odobrenje za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske. U pravilniku iz stavka 14. ovoga članka uredit će se koje podatke iz evidencije Zavod objavljuje na svojim mrežnim stranicama.

(13) Ako povodom zahtjeva za davanje odobrenja iz ovoga članka Zavod nije izdao odobrenje zbog neispunjavanja pretpostavki iz ovoga članka, ponovljeni zahtjev istog podnositelja, za davanjem odobrenja za istu vrstu prava i istu kategoriju prava ne može se podnijeti prije proteka pet godina od podnošenja prvog zahtjeva.

(14) Sadržaj zahtjeva za davanje odobrenja iz ovoga članka, popis dokumentacije koju je potrebno priložiti uz zahtjev i način podnošenja uredit će se posebnim pravilnikom kojeg donosi ministar nadležan za poslove iz područja autorskog i srodnih prava, na prijedlog glavnog ravnatelja Zavoda.

*Posebne pretpostavke za neovisne
upravljačke subjekte*

Članak 225.

(1) Kolektivno ostvarivanje prava na području Republike Hrvatske može obavljati neovisni upravljački subjekt koji ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije.

(2) Ako ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj, neovisni upravljački subjekt može obavljati kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj ako za obavljanje takve djelatnosti ima odobrenje Zavoda.

(3) Ako ima sjedište ili poslovni nastan u nekoj drugoj državi članici Europske unije, neovisni

upravljački subjekt može obavljati kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj ako po pravu države u kojoj ima sjedište ili poslovni nastan može u toj državi obavljati djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava te je o namjeri obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava u Republici Hrvatskoj prethodno obavijestio Zavod.

(4) Odobrenje iz stavka 2. ovoga članka, Zavod na zahtjev izdaje neovisnom upravljačkom subjektu koji zadovoljava sljedeće uvjete:

- ima odgovarajuće materijalne i ljudske resurse za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava i
- kolektivno ostvarivanje prava obavlja kao jedinu ili glavnu djelatnost.

(5) Smatra se da neovisni upravljački subjekt ispunjava uvjete iz stavka 4. podstavka 1. ovoga članka ako ima:

- poslovni prostor opremljen informatičkom i komunikacijskom opremom primjerenom za ispunjavanje propisanih obveza koje proizlaze iz obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava, te

- stručnu službu za obavljanje pravnih i financijskih poslova, u kojoj je zaposlena najmanje jedna osoba sa završenim integriranim preddiplomskim i diplomskim sveučilišnim studijem prava ili istovjetnim studijem prava sukladno ranije važećim propisima, koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima ostvarivanja autorskog i srodnih prava i znanje engleskog, francuskog ili njemačkog jezika, te najmanje jedna osoba čije stručne kvalifikacije udovoljavaju propisima za

vođenje računovodstva i koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima organiziranja i vođenja računovodstva.

(6) Obavljanje pravnih i računovodstvenih poslova neovisni upravljački subjekt može pisanim ugovorom povjeriti odvjetniku odnosno pravnoj osobi koja je registrirana za obavljanje djelatnosti računovodstva, ako udovoljavaju ostalim pretpostavkama propisanim u stavku 5. podstavku 2. ovoga članka. Neovisni upravljački subjekt dužan je nadzirati obavljanje tih poslova. Postojanje ugovora o obavljanju tih poslova nema utjecaja na dužnost neovisnog upravljačkog subjekta na ispunjavanje svih obveza sukladno ovom Zakonu.

(7) Zavod će izdati odobrenje iz stavka 2. ovoga članka onom neovisnom upravljačkom subjektu koji je pružio relevantne pisane

dokaze u obliku ugovora ili punomoći da zastupa određene nositelje prava u pogledu određenog prava, kategorije prava i vrste djela ili predmeta srodnih prava, koji su u skladu s odredbama članka 224. stavka 6. ovoga Zakona izričito u pisanom obliku obavijestili organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava koja ima odobrenje Zavoda da ne ostvaruje njihova prava, i to za pojedinu vrstu prava koja nije navedena u članku 217. stavku 3. i članku 218. stavku 3. ovoga Zakona.

(8) Protiv rješenja Zavoda donesenog u postupku izdavanja odobrenja iz stavka 2. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.

(9) U pisanoj obavijesti Zavodu iz stavka 3. ovoga članka, neovisni upravljački subjekt dužan je navesti sve podatke o svim nositeljima prava, uključujući podatke o pravima, kategorijama prava, vrstama djela ili predmeta srodnih prava koje za te nositelje prava na temelju dobivenih

	<p>punomoći namjerava ostvarivati prava. Zavod može od takvog subjekta zatražiti i druge podatke, kao što su pojedinačne punomoći, identifikacija nositelja prava i predmeta zaštite za koje ostvaruje prava, obavijesti nositelja prava dane u skladu s odredbama članka 224. stavka 6. ovoga Zakona i slično.</p> <p>(10) Tijekom obavljanja kolektivnog ostvarivanja prava, neovisni upravljački subjekt dužan je redovito obavještavati Zavod o svim promjenama podataka iz stavaka 7. i 9. ovoga članka.</p> <p>(11) Neovisni upravljački subjekt ostvaruje prava u svoje ime ili u ime nositelja prava, a za račun nositelja prava.</p> <p>(12) Na neovisne upravljačke subjekte ne primjenjuje se predmnijeva iz članka 224. stavka 6. ovoga Zakona već su dužni dokazati repertoar za koji su ovlašteni ostvarivati prava.</p>		
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>(13) Neovisni upravljački subjekt dužan je na zahtjev korisnika obavijestiti ga o nositeljima prava čija prava ostvaruje na temelju ugovora ili punomoći i priložiti o tome relevantne pisane dokaze.</p> <p>(14) Neovisni upravljački subjekt dužan je na svojim mrežnim stranicama na primjeren i vidljiv način objaviti repertoar za koji je ovlašten ostvarivati prava, na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.</p> <p>(15) Sadržaj zahtjeva za davanje odobrenja iz stavka 2. ovoga članka, popis dokumentacije koju je potrebno priložiti uz zahtjev i način podnošenja uredit će se pravilnikom iz članka 224. stavka 14. ovoga Zakona.</p> <p>(16) Zavod vodi evidenciju o neovisnim upravljačkim subjektima kojima je izdano odobrenje za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava na području</p>		
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

Republike Hrvatske. U pravilniku iz članka 224. stavka 14. ovoga Zakona uredit će se koje podatke iz evidencije Zavod objavljuje na svojim mrežnim stranicama.

(17) Ako povodom zahtjeva za davanje odobrenja iz ovoga članka Zavod nije izdao odobrenje zbog neispunjavanja pretpostavki iz ovoga članka, ponovljeni zahtjev za davanjem odobrenja za istu vrstu prava i istu kategoriju prava isti neovisni upravljački subjekt ne može podnijeti prije protoka pet godina od podnošenja prvog zahtjeva.

(18) U pravilniku iz članka 224. stavka 14. ovoga Zakona uredit će se i sadržaj obavijesti iz stavka 3. ovoga članka.

<p>Članak 11.</p> <p>Trajanje ovlaštenja</p> <p>1. Ovlaštenje koje se dodjeljuje pružatelju ne smije biti vremenski ograničeno, osim ako:</p> <p>(a) se ovlaštenje automatski produljuje ili ako podliježe isključivo trajnom ispunjavanju zahtjeva;</p> <p>(b) je broj raspoloživih ovlaštenja ograničen zbog prevladavajućeg razloga od javnog interesa;</p> <p>ili</p> <p>(c) ako se vremensko ograničenje ovlaštenja može opravdati prevladavajućim razlogom od javnog interesa.</p> <p>2. Stavak 1. ne odnosi se na najdulje razdoblje u kojem pružatelj mora stvarno započeti svoju djelatnost nakon što dobije ovlaštenje.</p> <p>3. Države članice zahtijevaju od pružatelja da pripadajuću kontaktnu točku iz članka 6. obavijesti o sljedećim promjenama:</p> <p>(a) osnivanju društva kćeri čije djelatnosti ulaze u područje primjene sustava ovlašćivanja;</p> <p>(b) promjeni njegova položaja, zbog čega više nisu ispunjeni uvjeti za dobivanje ovlaštenja.</p>	<p><i>Napomena: Odobrenja za kolektivno ostvarivanje prava ne izdaju se na određeni rok</i></p> <p>Članak 224.</p> <p>(1) Kolektivno ostvarivanje prava na području Republike Hrvatske može obavljati organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja za obavljanje takve djelatnosti ima odobrenje Zavoda.</p> <p><i>Posebne pretpostavke za neovisne upravljačke subjekte</i></p> <p>Članak 225.</p> <p>(1) Kolektivno ostvarivanje prava na području Republike Hrvatske može obavljati neovisni upravljački subjekt koji ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>4. Ovaj članak ne dovodi u pitanje mogućnost država članica da opozovu ovlaštenja, ako više nisu ispunjeni potrebni uvjeti.</p>	<p>(2) Ako ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj, neovisni upravljački subjekt može obavljati kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj ako za obavljanje takve djelatnosti ima odobrenje Zavoda.</p> <p>(3) Ako ima sjedište ili poslovni nastan u nekoj drugoj državi članici Europske unije, neovisni upravljački subjekt može obavljati kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj ako po pravu države u kojoj ima sjedište ili poslovni nastan može u toj državi obavljati djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava te je o namjeri obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava u Republici Hrvatskoj prethodno obavijestio Zavod.</p>		
<p>Članak 12.</p> <p>Odabir između više kandidata</p> <p>1. Ako je broj raspoloživih ovlaštenja za danu djelatnost ograničen zbog oskudice prirodnih izvora ili tehničkih mogućnosti, države članice primjenjuju takav postupak odabira potencijalnih kandidata koji u</p>		<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o uslugama (NN 80/11) članak/članci 11.</p>

<p>potpunosti jamči nepristranost i transparentnost, što posebno uključuje prikladnu obavijest o pokretanju, provođenju i dovršenju postupka.</p> <p>2. U slučajevima iz stavka 1. ovlaštenje mora imati odgovarajuće vremensko ograničenje i ne smije biti predmet automatskog produljenja, a pružatelju kojem je upravo isteklo ovlaštenje ili bilo kojoj drugoj osobi koja je posebno povezana s tim pružateljem ne smije davati nikakvu prednost.</p> <p>3. Sukladno stavku 1. te člancima 9. i 10., prilikom utvrđivanja pravila za postupak odabira kandidata, države članice uzimaju u obzir javno zdravlje, ciljeve socijalne politike, zdravlje i sigurnost zaposlenika i samozaposlenih osoba, zaštitu okoliša, očuvanje kulturne baštine i druge prevladavajuće razloge vezane uz društveni interes, u skladu s pravom Zajednice.</p>			
<p>Članak 13.</p> <p>Postupci ovlašćivanja</p> <p>1. Postupci i formalnosti ovlašćivanja su jasni i unaprijed objavljeni, a podnositeljima zahtjeva moraju zajamčiti objektivno i nepristrano rješavanje njihovih zahtjeva.</p> <p>2. Postupci i formalnosti ovlašćivanja</p>	<p>Članak 224.</p> <p>(2) Odobrenje iz stavka 1. ovoga članka Zavod izdaje na zahtjev, udruzi ili drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koja zadovoljava sljedeće pretpostavke:</p>	<p>Djelomično preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o upravnim pristojbama u području prava intelektualnog vlasništva (NN 64/00, 160/04, 62/08, 30/09, 49/2011) članak/članci 1.-17.</p>

<p>nemaju učinak odvracanja i nepotrebno ne kompliciraju ili odlažu dostavu usluge. Oni su lako dostupni, a svi troškovi koje podnositelji zahtjeva snose tijekom postupka su razumni i proporcionalni troškovima dotičnog postupka ovlašćivanja koje ne prekoračuju.</p> <p>3. Postupci i formalnosti ovlašćivanja podnositeljima zahtjeva jamče da će njihovi zahtjevi biti obrađeni što je prije moguće i, u svakom slučaju, u unaprijed određenom i objavljenom, razumnom roku. Taj rok započinje u trenutku kada se dostavi sva dokumentacija. Nadležno tijelo može jedanput produjiti spomenuti rok za određeno vremensko razdoblje, ako to opravdava složenost predmeta. Produjjenje i trajanje tog roka treba se propisno obrazložiti i dojaviti podnositelju zahtjeva prije isteka prvotnog roka.</p> <p>4. Ako se u određenom roku, koji može biti produjjen u skladu sa stavkom 3., ne dobije odgovor, ovlaštenje se smatra izdanim. Međutim, mogu se predvidjeti drugačija rješenja, ako je to opravdano prevladavajućim razlozima od društvenog interesa, uključujući zakoniti interes trećih strana.</p> <p>5. Za sve se zahtjeve u najkraćem roku potvrđuje prijem. U takvoj se potvrdi navodi sljedeće:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - ima sjedište ili poslovni nastan u Europskoj uniji - ima odgovarajuće materijalne i ljudske resurse za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava te - kolektivno ostvarivanje prava obavlja kao jedinu ili glavnu djelatnost. <p>(3) Smatra se da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ispunjava uvjete iz stavka 2. podstavka 2. ovoga članka ako ima:</p> <ul style="list-style-type: none"> - poslovni prostor opremljen informatičkom i komunikacijskom opremom primjerenom za ispunjavanje propisanih obveza koje proizlaze iz obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava te - stručnu službu za obavljanje pravnih i 		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>(a) rok naveden u stavku 3.;</p> <p>(b) izvanredni pravni lijekovi na raspolaganju;</p> <p>(c) ako je potrebno, izjava da se u nedostatku odgovora u navedenom roku ovlaštenje smatra izdanim.</p> <p>6. U slučaju nepotpunog zahtjeva podnositelja se što prije obavješćuje da dostavi dodatnu dokumentaciju kao i o mogućim posljedicama na trajanje roka spomenutog u stavku 3.</p> <p>7. Ako se zahtjev odbaci zbog neusklađenosti sa zahtijevanim postupcima ili formalnostima, podnositelja se što prije obavješćuje o takvom odbacivanju.</p>	<p>financijskih poslova, u kojoj je zaposlena najmanje jedna osoba sa završenim integriranim preddiplomskim i diplomskim sveučilišnim studijem prava ili istovjetnim studijem prava sukladno ranije važećim propisima, koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima ostvarivanja autorskog i srodnih prava i znanje engleskog, francuskog ili njemačkog jezika, te najmanje jedna osoba čije stručne kvalifikacije udovoljavaju propisima za vođenje računovodstva i koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima organiziranja i vođenja računovodstva.</p> <p>(4) Obavljanje pravnih i računovodstvenih poslova organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može pisanim ugovorom povjeriti odvjetniku odnosno pravnoj osobi koja je registrirana za obavljanje djelatnosti računovodstva, ako udovoljavaju ostalim pretpostavkama propisanim u stavku 3. podstavku 2. ovoga članka.</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nadzirati obavljanje tih poslova. Postojanje ugovora o obavljanju tih poslova nema utjecaja na dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava na ispunjavanje svih obveza sukladno ovom Zakonu.

(5) Za kolektivno ostvarivanje prava Zavod može izdati odobrenje samo jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava za pojedinu vrstu prava i pojedinu kategoriju nositelja prava, uzevši u obzir broj članova na temelju dobivenih punomoći, broj ugovora o uzajamnom zastupanju s organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u drugim državama, kao i druge okolnosti koje upućuju na to da bi ta organizacija za kolektivno ostvarivanje prava najučinkovitije obavljala poslove kolektivnog ostvarivanja prava.

(6) Za organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava iz stavka 5. ovoga članka predmnijeva se da ima punomoći za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja

prava za koje je ovlaštena, za sve domaće i strane nositelje takvih prava, osim onog nositelja prava koji je izričito u pisanom obliku obavijestio organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ne ostvaruje njegova prava.

Članak 225.

(4) Odobrenje iz stavka 2. ovoga članka, Zavod na zahtjev izdaje neovisnom upravljačkom subjektu koji zadovoljava sljedeće uvjete:

- ima odgovarajuće materijalne i ljudske resurse za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava i
- kolektivno ostvarivanje prava obavlja kao jedinu ili glavnu djelatnost.

(5) Smatra se da neovisni

	<p>upravljački subjekt ispunjava uvjete iz stavka 4. podstavka 1. ovoga članka ako ima:</p> <ul style="list-style-type: none">- poslovni prostor opremljen informatičkom i komunikacijskom opremom primjerenom za ispunjavanje propisanih obveza koje proizlaze iz obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava, te- stručnu službu za obavljanje pravnih i financijskih poslova, u kojoj je zaposlena najmanje jedna osoba sa završenim integriranim preddiplomskim i diplomskim sveučilišnim studijem prava ili istovjetnim studijem prava sukladno ranije važećim propisima, koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima ostvarivanja autorskog i srodnih prava i znanje engleskog, francuskog ili njemačkog jezika, te najmanje jedna osoba čije stručne kvalifikacije udovoljavaju propisima za vođenje računovodstva i koja		
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima organiziranja i vođenja računovodstva.

(6) Obavljanje pravnih i računovodstvenih poslova neovisni upravljački subjekt može pisanim ugovorom povjeriti odvjetniku odnosno pravnoj osobi koja je registrirana za obavljanje djelatnosti računovodstva, ako udovoljavaju ostalim pretpostavkama propisanim u stavku 5. podstavku 2. ovoga članka. Neovisni upravljački subjekt dužan je nadzirati obavljanje tih poslova. Postojanje ugovora o obavljanju tih poslova nema utjecaja na dužnost neovisnog upravljačkog subjekta na ispunjavanje svih obveza sukladno ovom Zakonu.

(7) Zavod će izdati odobrenje iz stavka 2. ovoga članka onom neovisnom upravljačkom subjektu koji je pružio relevantne pisane dokaze u obliku ugovora ili

	<p>punomoći da zastupa određene nositelje prava u pogledu određenog prava, kategorije prava i vrste djela ili predmeta srodnih prava, koji su u skladu s odredbama članka 224. stavka 6. ovoga Zakona izričito u pisanom obliku obavijestili organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava koja ima odobrenje Zavoda da ne ostvaruje njihova prava, i to za pojedinu vrstu prava koja nije navedena u članku 217. stavku 3. i članku 218. stavku 3. ovoga Zakona.</p> <p>(8) Protiv rješenja Zavoda donesenog u postupku izdavanja odobrenja iz stavka 2. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.</p>		
<p>ODJELJAK 2.</p> <p>Zahtjevi koji su predmet zabrane ili ocjenjivanja</p> <p>Članak 14.</p> <p>Zabranjeni zahtjevi</p> <p>Države članice ne uvjetuju pristup ili izvođenje uslužne djelatnosti na svojem</p>	<p><i>Napomena: nema zabranjenih zahtjeva u konkretnom slučaju</i></p> <p>Članak 224.</p> <p>(2) Odobrenje iz stavka 1. ovoga članka Zavod izdaje na zahtjev, udruzi ili drugoj organizaciji</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>državnom području ispunjavanjem sljedećih zahtjeva:</p> <p>1. diskriminirajućih zahtjeva koji se izravno ili neizravno temelje na državljanstvu ili, u slučaju poduzeća, mjestu registriranog sjedišta, što posebno uključuje:</p> <p>(a) zahtjeve vezane uz državljanstvo pružatelja usluge, njegovog osoblja, imatelja poslovnog udjela ili članova uprave ili nadzornih tijela;</p> <p>(b) zahtjev da pružatelj usluge, njegovo osoblje, imatelji poslovnog udjela ili članovi uprave ili nadzornih tijela imaju boravište na njihovom državnom području;</p> <p>2. zabrane poslovnog nastana u više država članica, upisa u registre ili članstva u profesionalnim tijelima ili udruženjima u više država članica;</p> <p>3. ograničenja slobode pružatelja usluga da odabere između glavnog ili sekundarnog poslovnog nastana, a posebno obveze da pružatelj ima svoj glavni poslovni nastan na njihovom državnom području, ili ograničenja slobodnog odabira između poslovnog nastana u obliku agencije, podružnice ili društva kćeri;</p> <p>4. uvjeta uzajamnosti s državom članicom u kojoj pružatelj već ima poslovni nastan, osim u slučaju uvjeta uzajamnosti predviđenih u aktima Zajednice o energiji;</p> <p>5. primjene ekonomskog ispitivanja na svaki pojedinačni slučaj, čime se ovlašćivanje</p>	<p>za kolektivno ostvarivanje prava koja zadovoljava sljedeće pretpostavke:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ima sjedište ili poslovni nastan u Europskoj uniji - ima odgovarajuće materijalne i ljudske resurse za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava te - kolektivno ostvarivanje prava obavlja kao jedinu ili glavnu djelatnost. <p>Članak 225.</p> <p><i>Posebne pretpostavke za neovisne upravljačke subjekte</i></p> <p>(1) Kolektivno ostvarivanje prava na području Republike Hrvatske može obavljati neovisni upravljački subjekt koji ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>uvjetuje dokazivanjem postojanja ekonomske potrebe ili potražnje na tržištu, ocjenom potencijalnih ili trenutačnih ekonomskih učinaka djelatnosti ili ocjenom primjerenosti djelatnosti s obzirom na ciljeve gospodarskog planiranja koje određuje nadležno tijelo; ova se zabrana ne odnosi na zahtjeve planiranja koji nisu usmjereni na ekonomske ciljeve, ali koji su u funkciji prevladavajućih razloga od javnog interesa;</p> <p>6.izravnog ili neizravnog uključivanja konkurentnih operatora, također i u okviru savjetodavnih tijela, prilikom ovlašćivanja ili usvajanja drugih odluka nadležnih tijela, osim profesionalnih tijela i udruženja ili drugih organizacija koje djeluju u svojstvu nadležnog tijela; ova se zabrana ne odnosi na savjetovanja s organizacijama, kao što su gospodarske komore ili socijalni partneri, o pitanjima koja nisu vezana uz pojedinačne zahtjeve za ovlaštenja, ili na savjetovanje sa širom javnosti;</p> <p>7.obveze pružanja ili sudjelovanja u financijskom jamstvu ili zaključivanja osiguranja kod pružatelja ili tijela s poslovnim nastanom na njihovom državnom području. To ne utječe na mogućnost država članica da zahtijevaju osiguranje ili financijsko jamstvo kao takvo i ne utječe na zahtjeve u vezi sa sudjelovanjem u zajedničkom obaveznom</p>	<p>Europske unije.</p> <p>(2) Ako ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj, neovisni upravljački subjekt može obavljati kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj ako za obavljanje takve djelatnosti ima odobrenje Zavoda.</p> <p>(3) Ako ima sjedište ili poslovni nastan u nekoj drugoj državi članici Europske unije, neovisni upravljački subjekt može obavljati kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj ako po pravu države u kojoj ima sjedište ili poslovni nastan može u toj državi obavljati djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava te je o namjeri obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava u Republici Hrvatskoj prethodno obavijestio Zavod.</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>osiguranju, na primjer za članove profesionalnih tijela ili organizacija; 8.obveze prethodne registracije, za dano razdoblje, u registrima koji se vode na njihovom državnom području ili obveze prethodnog izvođenja djelatnosti za dano razdoblje na njihovom državnom području.</p>			
<p>Članak 15.</p> <p>Zahtjevi koji se trebaju ocijeniti</p> <p>1. Države članice ispituju predviđa li njihov pravni sustav neki od zahtjeva iz stavka 2. i osiguravaju da su svi takvi zahtjevi usklađeni s uvjetima iz stavka 3. Države članice prilagođavaju svoje zakone i druge propise da bi se uskladili s tim uvjetima.</p> <p>2. Države članice ispituju je li u njihovom pravnom sustavu pristup ili izvođenje uslužne djelatnosti uvjetovano ispunjavanjem nekih od sljedećih nediskriminirajućih zahtjeva:</p> <p>(a)kvantitativnih ili teritorijalnih ograničenja, a posebno u obliku granica koje se utvrđuju s obzirom na populaciju ili minimalnu geografsku udaljenost između pružatelja usluga;</p> <p>(b)obveze da pružatelj usluge ima posebni pravni oblik;</p> <p>(c)zahtjeva koji se odnose na dioničarstvo</p>	<p style="text-align: center;">Članak 224.</p> <p>(1) Kolektivno ostvarivanje prava na području Republike Hrvatske može obavljati organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja za obavljanje takve djelatnosti ima odobrenje Zavoda.</p> <p>(2) Odobrenje iz stavka 1. ovoga članka Zavod izdaje na zahtjev, udruzi ili drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koja zadovoljava sljedeće pretpostavke:</p> <p>- ima sjedište ili poslovni nastan u Europskoj uniji</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>poduzeća;</p> <p>(d) zahtjeva, osim onih koji se odnose na pitanja obuhvaćena Direktivom 2005/36/EZ ili predviđenih u drugim aktima Zajednice, koji određenim pružateljima osiguravaju pristup dotičnoj uslužnoj djelatnosti zbog njezine specifične prirode;</p> <p>(e) zabrane više od jednog poslovnog nastana na državnom području iste države;</p> <p>(f) zahtjeva kojima se određuje najmanji broj zaposlenika;</p> <p>(g) fiksnih najnižih i/ili najviših tarifa s kojima se pružatelj usluge mora uskladiti;</p> <p>(h) obveze pružatelja da zajedno sa svojom uslugom dostavlja i druge specifične usluge.</p> <p>3. Države članice provjeravaju da zahtjevi iz stavka 2. ispunjavaju sljedeće uvjete:</p> <p>(a) nediskriminacije: zahtjevi ne smiju biti izravno ili neizravno diskriminirajući s obzirom na državljanstvo niti mjesto registriranog sjedišta za poduzeća;</p> <p>(b) nužnosti: zahtjevi moraju biti opravdani prevladavajućim razlogom od društvenog interesa;</p> <p>(c) proporcionalnosti: zahtjevi moraju biti prikladni za sigurno ispunjenje postavljenog cilja; ne smiju prekoračiti ono što je nužno za ostvarivanje tog cilja i nije ih moguće zamijeniti drugim, manje strožim mjerama kojima se postiže isti rezultat.</p>	<p>- ima odgovarajuće materijalne i ljudske resurse za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava te</p> <p>- kolektivno ostvarivanje prava obavlja kao jedinu ili glavnu djelatnost.</p> <p>(3) Smatra se da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ispunjava uvjete iz stavka 2. podstavka 2. ovoga članka ako ima:</p> <p>- poslovni prostor opremljen informatičkom i komunikacijskom opremom primjerenom za ispunjavanje propisanih obveza koje proizlaze iz obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava te</p> <p>- stručnu službu za obavljanje pravnih i financijskih poslova, u kojoj je zaposlena najmanje jedna osoba sa završenim integriranim preddiplomskim</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>4. Stavci 1., 2. i 3. primjenjuju se na zakonodavstvo u području usluga od općeg gospodarskog interesa u onoj mjeri u kojoj primjena tih stavaka ne ometa pravno ili stvarno izvršavanje posebne zadaće koja im je povjerena.</p> <p>5. U izvješću o međusobnom ocjenjivanju, predviđenom u članku 39. stavku 1., države članice navode sljedeće:</p> <p>(a) zahtjeve koje namjeravaju zadržati te razloge na temelju kojih smatraju da ti zahtjevi ispunjavaju uvjete iz stavka 3.;</p> <p>(b) zahtjeve koji su ukinuti ili ublaženi.</p> <p>6. Od 28. prosinca 2006. države članice ne smiju uvesti ni jedan novi zahtjev sličan onima iz stavka 2., osim ako spomenuti zahtjev ispunjava uvjete iz stavka 3.</p> <p>7. Države članice obavješćuju Komisiju o svim novim zakonima i drugim propisima u kojima se određuju zahtjevi iz stavka 6. zajedno s obrazloženjem tih zahtjeva. Komisija dostavlja obavijest drugim državama članicama o dotičnim odredbama. Takva obavijest ne smije spriječiti države članice da usvoje takve odredbe.</p> <p>U roku od tri mjeseca od datuma prijema obavijesti Komisija ispituje usklađenost novih zahtjeva s pravom Zajednice i, prema potrebi, usvaja odluku kojom od dotične</p>	<p>i diplomskim sveučilišnim studijem prava ili istovjetnim studijem prava sukladno ranije važećim propisima, koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima ostvarivanja autorskog i srodnih prava i znanje engleskog, francuskog ili njemačkog jezika, te najmanje jedna osoba čije stručne kvalifikacije udovoljavaju propisima za vođenje računovodstva i koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima organiziranja i vođenja računovodstva.</p> <p>(4) Obavljanje pravnih i računovodstvenih poslova organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može pisanim ugovorom povjeriti odvjetniku odnosno pravnoj osobi koja je registrirana za obavljanje djelatnosti računovodstva, ako udovoljavaju ostalim pretpostavkama propisanim u stavku 3. podstavku 2. ovoga članka. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nadzirati obavljanje tih poslova. Postojanje ugovora o obavljanju tih poslova</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>države članice zahtijeva da se suzdrži od njihova usvajanja ili da ih ukine.</p> <p>Dostavom obavijesti o nacrtu nacionalnog zakona u skladu s Direktivom 98/34/EZ ispunjava se obveza izvješćivanja predviđena u ovoj Direktivi.</p>	<p>nema utjecaja na dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava na ispunjavanje svih obveza sukladno ovom Zakonu.</p> <p>(5) Za kolektivno ostvarivanje prava Zavod može izdati odobrenje samo jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava za pojedinu vrstu prava i pojedinu kategoriju nositelja prava, uzevši u obzir broj članova na temelju dobivenih punomoći, broj ugovora o uzajamnom zastupanju s organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u drugim državama, kao i druge okolnosti koje upućuju na to da bi ta organizacija za kolektivno ostvarivanje prava najučinkovitije obavljala poslove kolektivnog ostvarivanja prava.</p> <p>(6) Za organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava iz stavka 5. ovoga članka predmnijeva se da ima punomoći za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava za koje je ovlaštena, za sve domaće i strane nositelje takvih prava, osim onog nositelja prava koji je izričito u pisanom obliku</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>obavijestio organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ne ostvaruje njegova prava.</p> <p>(7) Protiv rješenja Zavoda donesenog u postupku izdavanja odobrenja iz stavka 1. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.</p> <p>(8) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ostvaruje prava u svoje ime ili u ime nositelja prava, a za račun nositelja prava.</p> <p>(9) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je na zahtjev korisnika obavijestiti ga o nositeljima prava čija prava ne ostvaruje na temelju obavijesti iz stavka 6. ovoga članka.</p> <p>(10) Organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i Zavod dužni su na svojim mrežnim stranicama na primjeren i vidljiv način objaviti podatak o predmnijevi iz stavka 6.</p>		
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

ovoga članka i mogućnosti da se nositelji prava izuzmu od primjene te predmnijeve u skladu sa stavkom 6. ovoga članka.

(11) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima za više državnih područja (u daljnjem tekstu: multiteritorijalna odobrenja) dužna je imati odgovarajuće informatičke kapacitete za elektroničku obradu podataka koji su potrebni za izdavanje takvih odobrenja, utvrđivanje repertoara i praćenje njegova korištenja, razmjenu podataka s nositeljima prava i pružateljima internetskih usluga, izdavanje računa korisnicima, prikupljanje prihoda od prava te raspodjele iznosa nositeljima prava.

(12) Zavod vodi evidenciju o organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava kojima je izdano odobrenje za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske. U pravilniku iz stavka 14. ovoga članka uredit će se koje podatke iz

evidencije Zavod objavljuje na svojim mrežnim stranicama.

(13) Ako povodom zahtjeva za davanje odobrenja iz ovoga članka Zavod nije izdao odobrenje zbog neispunjavanja pretpostavki iz ovoga članka, ponovljeni zahtjev istog podnositelja, za davanjem odobrenja za istu vrstu prava i istu kategoriju prava ne može se podnijeti prije proteka pet godina od podnošenja prvog zahtjeva.

(14) Sadržaj zahtjeva za davanje odobrenja iz ovoga članka, popis dokumentacije koju je potrebno priložiti uz zahtjev i način podnošenja uredit će se posebnim pravilnikom kojeg donosi ministar nadležan za poslove iz područja autorskog i srodnih prava, na prijedlog glavnog ravnatelja Zavoda.

*Posebne pretpostavke za neovisne
upravljačke subjekte*

Članak 225.

(1) Kolektivno ostvarivanje prava na području Republike Hrvatske može obavljati neovisni upravljački subjekt koji ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije.

(2) Ako ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj, neovisni upravljački subjekt može obavljati kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj ako za obavljanje takve djelatnosti ima odobrenje Zavoda.

(3) Ako ima sjedište ili poslovni nastan u nekoj drugoj državi članici Europske unije, neovisni upravljački subjekt može obavljati kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj ako po pravu države u kojoj ima sjedište ili poslovni nastan može u toj državi obavljati djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava te je o namjeri obavljanja djelatnosti kolektivnog

ostvarivanja prava u Republici Hrvatskoj prethodno obavijestio Zavod.

(4) Odobrenje iz stavka 2. ovoga članka, Zavod na zahtjev izdaje neovisnom upravljačkom subjektu koji zadovoljava sljedeće uvjete:

- ima odgovarajuće materijalne i ljudske resurse za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava i
- kolektivno ostvarivanje prava obavlja kao jedinu ili glavnu djelatnost.

(5) Smatra se da neovisni upravljački subjekt ispunjava uvjete iz stavka 4. podstavka 1. ovoga članka ako ima:

- poslovni prostor opremljen informatičkom i

	<p>komunikacijskom opremom primjerenom za ispunjavanje propisanih obveza koje proizlaze iz obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava, te</p> <p>- stručnu službu za obavljanje pravnih i financijskih poslova, u kojoj je zaposlena najmanje jedna osoba sa završenim integriranim preddiplomskim i diplomskim sveučilišnim studijem prava ili istovjetnim studijem prava sukladno ranije važećim propisima, koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima ostvarivanja autorskog i srodnih prava i znanje engleskog, francuskog ili njemačkog jezika, te najmanje jedna osoba čije stručne kvalifikacije udovoljavaju propisima za vođenje računovodstva i koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima organiziranja i vođenja računovodstva.</p>		
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

(6) Obavljanje pravnih i računovodstvenih poslova neovisni upravljački subjekt može pisanim ugovorom povjeriti odvjetniku odnosno pravnoj osobi koja je registrirana za obavljanje djelatnosti računovodstva, ako udovoljavaju ostalim pretpostavkama propisanim u stavku 5. podstavku 2. ovoga članka. Neovisni upravljački subjekt dužan je nadzirati obavljanje tih poslova. Postojanje ugovora o obavljanju tih poslova nema utjecaja na dužnost neovisnog upravljačkog subjekta na ispunjavanje svih obveza sukladno ovom Zakonu.

(7) Zavod će izdati odobrenje iz stavka 2. ovoga članka onom neovisnom upravljačkom subjektu koji je pružio relevantne pisane dokaze u obliku ugovora ili punomoći da zastupa određene nositelje prava u pogledu određenog prava, kategorije prava i vrste djela ili predmeta srodnih prava, koji su u skladu s odredbama članka 224. stavka 6. ovoga Zakona izričito u pisanom obliku obavijestili organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava koja ima

odobrenje Zavoda da ne ostvaruje njihova prava, i to za pojedinu vrstu prava koja nije navedena u članku 217. stavku 3. i članku 218. stavku 3. ovoga Zakona.

(8) Protiv rješenja Zavoda donesenog u postupku izdavanja odobrenja iz stavka 2. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.

(9) U pisanoj obavijesti Zavodu iz stavka 3. ovoga članka, neovisni upravljački subjekt dužan je navesti sve podatke o svim nositeljima prava, uključujući podatke o pravima, kategorijama prava, vrstama djela ili predmeta srodnih prava koje za te nositelje prava na temelju dobivenih punomoći namjerava ostvarivati prava. Zavod može od takvog subjekta zatražiti i druge podatke, kao što su pojedinačne punomoći, identifikacija nositelja prava i predmeta zaštite za koje ostvaruje prava, obavijesti nositelja prava dane u skladu s odredbama članka 224. stavka 6. ovoga Zakona i slično.

(10) Tijekom obavljanja kolektivnog ostvarivanja prava, neovisni upravljački subjekt dužan je redovito obavještavati Zavod o svim promjenama podataka iz stavaka 7. i 9. ovoga članka.

(11) Neovisni upravljački subjekt ostvaruje prava u svoje ime ili u ime nositelja prava, a za račun nositelja prava.

(12) Na neovisne upravljačke subjekte ne primjenjuje se predmnijeva iz članka 224. stavka 6. ovoga Zakona već su dužni dokazati repertoar za koji su ovlašteni ostvarivati prava.

(13) Neovisni upravljački subjekt dužan je na zahtjev korisnika obavijestiti ga o nositeljima prava čija prava ostvaruje na temelju ugovora ili punomoći i priložiti o tome relevantne pisane dokaze.

(14) Neovisni upravljački subjekt dužan je na svojim mrežnim stranicama na primjeren i vidljiv način objaviti repertoar za koji je ovlašten ostvarivati prava, na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.

(15) Sadržaj zahtjeva za davanje odobrenja iz stavka 2. ovoga članka, popis dokumentacije koju je potrebno priložiti uz zahtjev i način podnošenja uredit će se pravilnikom iz članka 224. stavka 14. ovoga Zakona.

(16) Zavod vodi evidenciju o neovisnim upravljačkim subjektima kojima je izdano odobrenje za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske. U pravilniku iz članka 224. stavka 14. ovoga Zakona uredit će se koje podatke iz evidencije Zavod objavljuje na svojim mrežnim stranicama.

(17) Ako povodom zahtjeva za davanje odobrenja iz ovoga članka Zavod nije izdao odobrenje zbog

	<p>neispunjavanja pretpostavki iz ovoga članka, ponovljeni zahtjev za davanjem odobrenja za istu vrstu prava i istu kategoriju prava isti neovisni upravljački subjekt ne može podnijeti prije proteka pet godina od podnošenja prvog zahtjeva.</p> <p>(18) U pravilniku iz članka 224. stavka 14. ovoga Zakona uredit će se i sadržaj obavijesti iz stavka 3. ovoga članka.</p>		
<p>POGLAVLJE IV.</p> <p>SLOBODNO KRETANJE USLUGA</p> <p>ODJELJAK 1.</p> <p>Sloboda pružanja usluga i povezana odstupanja</p> <p>Članak 16.</p> <p>Sloboda pružanja usluga</p> <p>1. Države članice poštuju pravo pružatelja usluga da djeluju u državi članici u kojoj nemaju poslovni nastan.</p> <p>Država članica u kojoj se pruža usluga</p>	<p><i>Napomena: Uvjeti za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava na području RH za inozemne neovisne upravljačke subjekte (subjekti sa sjedištem ili poslovnim nastanom u drugoj državi članici EU-a) nisu diskriminirajući niti neproporcionalni i opravdani su prevladavajućim razlozima javnog interesa.</i></p> <p>Članak 225.</p> <p>(1) Kolektivno ostvarivanje</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>osigurava slobodni pristup i slobodno izvođenje uslužne djelatnosti na svojem državnom području.</p> <p>Države članice ne smiju uvjetovati pristup ili izvođenje uslužne djelatnosti na svojem državnom području ispunjavanjem nekog zahtjeva koji ne poštuje sljedeća načela:</p> <p>(a) nediskriminacije: zahtjev ne smije biti izravno ili neizravno diskriminirajući s obzirom na državljanstvo niti, u slučaju pravnih osoba, državu članicu poslovnog nastana;</p> <p>(b) nužnosti: zahtjevi moraju biti opravdani razlozima javnog reda, javne sigurnosti, javnog zdravlja ili zaštite okoliša;</p> <p>(c) proporcionalnosti: zahtjev mora biti prikladan za ispunjenje postavljenog cilja i ne smije prekoračiti ono što je nužno za ostvarivanje tog cilja.</p> <p>2. Države članice ne smiju ograničiti slobodu pružanja usluga, ako pružatelj ima poslovni nastan u drugoj državi članici, namećući neki od sljedećih zahtjeva:</p> <p>(a) obvezu da pružatelj ima poslovni nastan na njihovom državnom području;</p> <p>(b) obvezu da pružatelj dobije ovlaštenje od njihovih nadležnih tijela, uključujući unos u registar ili registraciju kod profesionalnog tijela ili udruženja na njihovom državnom području, osim u slučajevima predviđenim u ovoj Direktivi</p>	<p>prava na području Republike Hrvatske može obavljati neovisni upravljački subjekt koji ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije.</p> <p>(2) Ako ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj, neovisni upravljački subjekt može obavljati kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj ako za obavljanje takve djelatnosti ima odobrenje Zavoda.</p> <p>(3) Ako ima sjedište ili poslovni nastan u nekoj drugoj državi članici Europske unije, neovisni upravljački subjekt može obavljati kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj ako po pravu države u kojoj ima sjedište ili poslovni nastan može u toj državi obavljati djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava te je o namjeri obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava u Republici Hrvatskoj prethodno obavijestio Zavod.</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>ili drugim aktima prava Zajednice;</p> <p>(c) zabranu da pružatelj uspostavi neki oblik ili vrstu infrastrukture na njihovom državnom području, uključujući ured ili kancelariju potrebnu za dostavljanje navedenih usluga;</p> <p>(d) primjenu specifičnih ugovornih sporazuma između pružatelja i primatelja, kojima se samozaposlenim osobama sprečava ili ograničava pružanje usluga;</p> <p>(e) obvezu pružatelja da posjeduje posebni identifikacijski dokument, izdan od njihovih nadležnih tijela, koji je potreban za izvođenje uslužne djelatnosti;</p> <p>(f) zahtjeve koji utječu na uporabu opreme i materijala koji čine sastavni dio dostavljene usluge, osim opreme i materijala potrebnih za osiguranje zdravstvenih i sigurnosnih standarda na radnome mjestu;</p> <p>(g) ograničenja slobode pružanja usluga iz članka 19.</p> <p>3. Državi članici u koju se pružatelj preseli nije zabranjeno uvođenje zahtjeva u pogledu pružanja uslužne djelatnosti, ako su ti zahtjevi opravdani razlozima javnog reda, javne sigurnosti, javnog zdravlja ili zaštite okoliša te usklađeni sa stavkom 1. Toj se državi članici također ne zabranjuje da u skladu s pravom Zajednice primijeni svoje propise o uvjetima zapošljavanja uključujući one predviđene u kolektivnim sporazumima.</p> <p>4. Nakon savjetovanja sa socijalnim</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>partnerima na razini Zajednice, Komisija do 28. prosinca 2011. Europskom parlamentu i Vijeću dostavlja izvješće o primjeni ovog članka, u kojem razmatra potrebu za predlaganjem mjera za usklađivanje u pogledu uslužnih djelatnosti iz ove Direktive.</p>			
<p>Članak 17.</p> <p>Dodatna odstupanja od slobode pružanja usluga</p> <p>Članak 16. ne primjenjuje se na:</p> <p>1.usluge od općeg gospodarskog interesa koje se pružaju u drugoj državi članici, između ostalog:</p> <p>(a)u poštanskom sektoru, usluge obuhvaćene Direktivom 97/67/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 1997. o zajedničkim pravilima za razvoj unutarnjeg tržišta poštanskih usluga Zajednice i poboljšanje kvalitete usluge (28);</p> <p>(b)u elektroenergetskom sektoru, usluge obuhvaćene Direktivom 2003/54/EZ (29) Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2003. o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište električnom energijom;</p> <p>(c)u plinskom sektoru, usluge obuhvaćene Direktivom 2003/55/EZ Europskog</p>	<p><i>Napomena: Ova odredba nije primjenjiva u konkretnom slučaju - autorsko i srodna prava nisu obuhvaćena ovom Direktivom, nego samo područje pružanja usluga kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava.</i></p>	<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o uslugama (NN 80/11) članak/članci 16.</p>

<p>parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2003. o zajedničkim pravilima unutarnjeg tržišta prirodnog plina (30);</p> <p>(d) usluge distribucije i opskrbe vodom te usluge za tretiranje otpadnih voda;</p> <p>(e) usluge gospodarenja otpadom;</p> <p>2. pitanja iz Direktive 96/71/EZ;</p> <p>3. pitanja iz Direktive 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka (31);</p> <p>4. pitanja iz Direktive Vijeća 77/249/EEZ od 22. ožujka 1997. o učinkovitom ostvarivanju slobode pružanja odvjetničkih usluga (32);</p> <p>5. aktivnosti sudskog istjerivanja dugova;</p> <p>6. pitanja iz glave II. Direktive 2005/36/EZ te zahtjeve države članice u kojoj se pruža usluga, kojima se obavljanje djelatnosti ograničava na određenu struku;</p> <p>7. pitanja iz Uredbe (EEZ) br. 1408/71;</p> <p>8. što se tiče administrativnih formalnosti u vezi sa slobodnim kretanjem osoba i njihovim stalnim boravištem, pitanja iz odredbi Direktive 2004/38/EZ kojom se utvrđuju administrativne formalnosti nadležnih tijela države članice u kojoj se pruža usluga, koje su korisnici dužni ispuniti;</p> <p>9. što se tiče državljana trećih zemalja koji putuju u drugu državu članicu radi pružanja usluge, mogućnost država članica da od državljana trećih zemalja, koji nisu</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>obuhvaćeni režimom međusobnog priznavanja iz članka 21. Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. o postupnom ukidanju kontrola na zajedničkim granicama (33), zahtijevaju vizu ili boravišnu dozvolu ili mogućnost da od državljana trećih zemalja zahtijevaju da se u trenutku svog ulaska ili nakon ulaska prijave nadležnom tijelu države članice u kojoj se pruža usluga;</p> <p>10.u vezi s pošiljkama otpada, pitanja iz Uredbe Vijeća (EEZ) br. 259/93 od 1. veljače 1993. o nadzoru i kontroli pošiljaka otpada koje se otpremaju unutar Europske zajednice, ulaze u nju ili iz nje izlaze (34);</p> <p>11.autorska i srodna prava te prava iz Direktive Vijeća 87/54/EEZ od 16. prosinca 1986. o pravnoj zaštiti topografija poluvodičkih proizvoda (35) i Direktive 96/9/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 1996. o pravnoj zaštiti baza podataka (36) te prava industrijskog vlasništva;</p> <p>12.akte koji po zakonu zahtijevaju sudjelovanje javnog bilježnika;</p> <p>13.pitanja iz Direktive 2006/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2006. o obveznim revizijama godišnjih financijskih izvještaja i konsolidiranih financijskih izvještaja (37);</p> <p>14.registraciju vozila zakupljenih u drugoj državi članici;</p>			
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>15.odredbe koje se odnose na ugovorne i izvanugovorne obveze, uključujući vrstu ugovora, koje se određuju u skladu s propisima međunarodnog privatnog prava.</p>			
<p>Članak 18.</p> <p>Odstupanja u pojedinačnim slučajevima</p> <p>1. Odstupajući od članka 16. i isključivo u izvanrednim okolnostima država članica može, u odnosu na pružatelja s poslovnim nastanom u drugoj državi članici, poduzeti mjere vezane uz sigurnost usluga.</p> <p>2. Mjere predviđene u stavku 1. mogu se poduzeti jedino ako se poštuje postupak uzajamne pomoći iz članka 35. te ispune sljedeći uvjeti:</p> <p>(a)nacionalne odredbe, u skladu s kojima je poduzeta mjera, nisu usklađene na razini Zajednice u području sigurnosti usluga;</p> <p>(b)mjere predviđaju viši stupanj zaštite primatelja nego što to predviđaju mjere koje poduzima država članica poslovnog nastana u skladu sa svojim nacionalnim odredbama;</p> <p>(c)država članica poslovnog nastana nije poduzela nikakve mjere ili su poduzete mjere nedostatne u usporedbi s onima iz</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se o odredbi čije preuzimanje nije obvezujuće.</p>

<p>članka 35. stavka 2.;</p> <p>(d) mjere su proporcionalne.</p> <p>3. Stavci 1. i 2. ne dovode u pitanje odredbe, predviđene u aktima Zajednice, koje jamče slobodu pružanja usluga ili dopuštaju odstupanja od te slobode.</p>			
<p>ODJELJAK 2.</p> <p>Prava primatelja usluga</p> <p>Članak 19.</p> <p>Zabranjena ograničenja</p> <p>Države članice ne smiju primatelju postaviti zahtjeve koji ograničavaju korištenje usluga pružatelja s poslovnim nastanom u drugoj državi članici, a posebno sljedeće zahtjeve:</p> <p>(a) obvezu da pribavi ovlaštenje od nadležnih tijela ili da podnese izjavu pri takvim tijelima;</p> <p>(b) diskriminirajuća ograničenja dodjele financijske pomoći na temelju činjenice da pružatelj ima poslovni nastan u drugoj državi članici ili zbog lokacije mjesta na kojem se pružaju usluge.</p>	<p>PRAVA NOSITELJA PRAVA</p> <p>(1) Nositelj prava ima pravo po svom izboru odabrati i ovlastiti organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava u bilo kojoj državi članici Europske unije da upravlja onim pravima, kategorijama prava ili vrstama djela ili predmetima srodnih prava koje sam odabere, za države koje sam odabere, neovisno o tome koje države članice Europske unije je državljanin i u kojoj ima boravište ili poslovni nastan. Odabrana organizacija za kolektivno ostvarivanje prava sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj dužna je prihvatiti upravljanje takvim pravima, kategorijama prava ili vrstama djela</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

ili predmetima srodnih prava kad je takvo upravljanje obuhvaćeno područjem njezine djelatnosti, osim ako ima objektivno opravdane razloge odbiti takvu ovlast.

(3) Nositelj prava može otkazati ovlaštenje za upravljanje koje je dao organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava u cijelosti ili u odnosu na pojedino pravo, kategoriju prava ili vrstu djela ili predmeta srodnih prava koje sam odabere, za državna područja koja sam odabere, uz otkazni rok ne duži od šest mjeseci, bez obzira na to je li istodobno takvo ovlaštenje za upravljanje dao drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može odlučiti da takav otkaz proizvodi učinke nakon završetka financijske godine.

<p>Članak 20.</p> <p>Nediskriminacija</p> <p>1. Države članice osiguravaju da primatelj usluge ne podliježe diskriminirajućim zahtjevima na temelju svog državljanstva ili mjesta boravišta.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da opći uvjeti pristupa usluzi, koje pružatelj stavlja na raspolaganje široj javnosti, ne sadrže diskriminirajuće odredbe s obzirom na državljanstvo ili mjesto boravišta primatelja, ali ne isključuju mogućnost da se predvide različiti uvjeti pristupa ako su te razlike izravno opravdane objektivnim kriterijima.</p>	<p>Članak 228.</p> <p>(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je kao članove prihvatiti sve nositelje prava, subjekte koji zastupaju nositelje prava, uključujući i druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i udruženja nositelja prava, koji ispunjavaju pretpostavke za članstvo utemeljene na objektivnim, transparentnim i nediskriminirajućim kriterijima.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>Članak 21.</p> <p>Pomoć primateljima usluga</p> <p>1. Države članice osiguravaju da u državi članici svog boravišta primatelji usluga mogu dobiti sljedeće informacije:</p> <p>(a) informacije o zahtjevima koji se primjenjuju u drugim državama članicama u vezi s pristupom i izvođenjem uslužnih djelatnosti, a posebno onih vezanih uz zaštitu potrošača;</p> <p>(b) opće informacije o izvanrednim pravnim lijekovima na raspolaganju u slučaju</p>	<p><i>Napominje se da su organizacije za kolektivno ostvarivanje prava obavezne na svojim mrežnim stranicama objaviti elektroničke obrasce za komunikaciju s korisnicima te više drugih dokumenata (npr. Statut) te pravila poslovanja, kako je to propisano Direktivom 2014/26/EU koja je također predmet Usporednog prikaza s Prijedlogom Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima.</i></p>	<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o uslugama (NN 80/11) članak/članci 21.</p>

<p>spora između pružatelja i primatelja usluge;</p> <p>(c) kontaktne podatke udruženja ili organizacija, uključujući Europsku mrežu centara za zaštitu potrošača, od kojih pružatelji ili primatelji usluga mogu dobiti praktičnu pomoć.</p> <p>Savjet nadležnih tijela, prema potrebi, uključuje jednostavne i postupne upute. Pomoć i informacije moraju biti jasne i nedvoznačne, lako dostupne na daljinu, uključujući putem elektroničkih sredstava, te redovito ažurirane.</p> <p>2. Odgovornost za izvođenje zadaće iz stavka 1. države članice mogu prenijeti na jedinstvene kontaktne točke ili na druga tijela, kao što su centri iz Europske mreže centara za zaštitu potrošača, udruženja potrošača ili Europski informacijski centri.</p> <p>Države članice Komisiji dostavljaju nazive i kontaktne podatke imenovanih tijela. Komisija ih prosljeđuje svim državama članicama.</p> <p>3. Radi zadovoljavanja zahtjeva iz stavaka 1. i 2. tijelo kojem se obrati primatelj usluge prema potrebi kontaktira relevantno tijelo dotične države članice. U najkraćem mogućem roku to tijelo šalje zatražene informacije tijelu koje ih je zatražilo i koje ih tada prosljeđuje primatelju. Države članice osiguravaju da se ta tijela</p>			
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>međusobno pomažu i poduzimaju sve potrebne mjere za njihovu učinkovitu suradnju. Države članice zajedno s Komisijom usvajaju praktična rješenja za provedbu stavka 1.</p> <p>4. U skladu s postupkom iz članka 40. stavka 2. Komisija usvaja mjere za provođenje stavaka 1., 2. i 3. iz ovog članka navodeći tehničke mehanizme za razmjenu informacija između tijela različitih država članica te posebno mehanizme za interoperabilnost informatičkih sustava uzimajući u obzir zajedničke norme.</p>			
<p>POGLAVLJE V.</p> <p>KVALITETA USLUGA</p> <p>Članak 22.</p> <p>Informacije o pružateljima i njihovim uslugama</p> <p>1. Države članice osiguravaju da primateljima usluga pružatelji stave na raspolaganje sljedeće informacije:</p> <p>(a) naziv pružatelja, njegov pravni status i oblik, adresu poslovnog nastana i podatke za brzo kontaktiranje i prema potrebi neposredno komuniciranje elektroničkim putem;</p> <p>(b) ako je pružatelj usluge registriran u</p>	<p>ČLANOVI ORGANIZACIJE ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA</p> <p>Članak 228.</p> <p>(5) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u svojem statutu utvrditi odgovarajuće i učinkovite mehanizme sudjelovanja svojih članova u postupcima donošenja odluka. Pritom zastupljenost različitih kategorija članova mora biti poštena i uravnotežena.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>trgovačkom ili drugom sličnom registru, naziv spomenutog registra i registracijski broj pružatelja ili istovjetna sredstva identifikacije u tom registru;</p> <p>(c) ako djelatnost podliježe sustavu ovlašćivanja, pojedinosti o relevantnom nadležnom tijelu ili jedinstvenoj kontaktnoj točki;</p> <p>(d) ako djelatnost podliježe plaćanju poreza na dodanu vrijednost, identifikacijski broj iz članka 22. stavka 1. Šeste direktive Vijeća 77/388/EEZ od 17. svibnja 1977. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na poreze na promet – Zajednički sustav poreza na dodanu vrijednost: jedinstvena osnovica za određivanje poreza (38);</p> <p>(e) za regulirane struke, sva profesionalna tijela ili slične ustanove u kojima je pružatelj usluga registriran, stručnu kvalifikaciju i državu članicu u kojoj je postignuta ta titula;</p> <p>(f) opće uvjete i klauzule koje koristi pružatelj, ako postoje;</p> <p>(g) postojanje ugovornih klauzula koje pružatelj koristi u odnosu na zakon koji se primjenjuje na ugovor i/ili nadležne sudove;</p> <p>(h) postojanje eventualnog jamstva nakon prodaje, koje nije propisano zakonom;</p> <p>(i) cijenu usluge, ako pružatelj unaprijed odredi cijenu za određenu vrstu usluge;</p> <p>(j) glavna obilježja usluge, ako već nije jasno iz konteksta;</p>	<p>(6) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je osigurati da njezini članovi mogu s njom komunicirati elektroničkim putem, uključujući i u svrhu ostvarivanja svojih članskih prava.</p> <p style="text-align: center;">NADZORNA FUNKCIJA</p> <p style="text-align: center;">Članak 231.</p> <p>(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je imati tijelo koje obavlja nadzornu funkciju za trajno praćenje aktivnosti i izvršavanje zadaća osoba koje upravljaju poslovanjem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>(2) U tijelu koje obavlja nadzornu funkciju moraju biti pošteno i razmjerno zastupljene različite kategorije članova organizacije za kolektivno</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>(k)osiguranje ili jamstva navedena u članku 23. stavku 1., a posebno kontaktne informacije osiguravatelja ili jamca te teritorijalnu pokrivenost.</p> <p>2. Prema odabiru pružatelja usluga države članice osiguravaju da informacije iz stavka 1.:</p> <p>(a)pružatelj dostavlja na vlastitu inicijativu;</p> <p>(b)budu lako dostupne primatelju na mjestu gdje se pruža usluga ili gdje je zaključen ugovor;</p> <p>(c)budu lako dostupne primatelju elektroničkim putem na adresi koju dostavi pružatelj;</p> <p>(d)budu sadržane u informativnim materijalima koje pružatelj daje primatelju usluge i koji detaljno opisuju ponuđenu uslugu.</p> <p>3. Države članice osiguravaju da na zahtjev primatelja pružatelji dostave sljedeće dodatne informacije:</p> <p>(a)ako za određenu vrstu usluge pružatelj nije unaprijed odredio cijenu, cijenu usluge ili ako se ne može dati točna cijena, način izračuna cijene tako da je primatelj može provjeriti, ili dovoljno preciznu procjenu;</p> <p>(b)za regulirane struke, uputu na profesionalne propise koji se primjenjuju u državi članici poslovnog nastana i načine pristupa tim propisima;</p>	<p>ostvarivanje prava.</p> <p>(3) Svaki član tijela koje obavlja nadzornu funkciju dužan je općoj skupštini članova dati izjavu o sukobu interesa koja sadrži podatke propisane u članku 232. stavku 3. ovoga Zakona.</p> <p><i>Podaci koji se javno objavljuju</i></p> <p>Članak 250.</p> <p>Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je javno na svojoj mrežnoj stranici objaviti sljedeće podatke te ih kontinuirano ažurirati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - svoj statut - pretpostavke za članstvo i pretpostavke otkazivanja odobrenja za upravljanje pravima ako nisu uključeni u statut 		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>(c)informacije o njihovim multidisciplinarnim aktivnostima i partnerstvima koja su izravno povezana s navedenom uslugom te informacije o mjerama koje se poduzimaju da bi se izbjegao sukob interesa. Te se informacije nalaze u svim informativnim materijalima u kojima pružatelj detaljno opisuje svoje usluge;</p> <p>(d)sva pravila ponašanja kojima podliježe pružatelj i adresu na kojoj se elektroničkim putem spomenuta pravila mogu konzultirati navodeći dostupne jezične verzije;</p> <p>(e)ako pružatelj podliježe pravilima ponašanja ili je član trgovačkog udruženja ili profesionalnog tijela koje predviđa izvansudsko rješavanje sporova, informacije o tome. Pružatelj navodi načine pristupa detaljnim informacijama o obilježjima i uvjetima uporabe izvansudskog rješavanja sporova.</p> <p>4. Države članice osiguravaju da informacije koje je pružatelj obvezan dostaviti u skladu s ovim poglavljem budu dostupne ili priopćene jasno, nedvoznačno i pravovremeno prije zaključivanja ugovora ili, ako se ne sklapa pisani ugovor, prije pružanja usluge.</p> <p>5. Zahtjevi o informiranju, predviđeni u ovom poglavlju, dopunjuju zahtjeve koji su već predviđeni u zakonodavstvu Zajednice i ne sprečavaju države članice da uvedu</p>	<ul style="list-style-type: none"> - obrasce ugovora o davanju dopuštenja za korištenje - cjenike koje primjenjuje, uključujući popuste - popis osoba iz članka 232. ovoga Zakona - opća pravila o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava - opća pravila o troškovima ostvarivanja prava - opća pravila o odbicima od prihoda od prava i od prihoda koji proizlaze od ulaganja prihoda od prava, različitih od troška ostvarivanja prava, uključujući odbitke za socijalne, kulturne i obrazovne svrhe - popis ugovora o uzajamnom zastupanju koje je potpisala i imena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koje su stranke tih ugovora 		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>dodatne zahtjeve o informacijama koji se primjenjuju na pružatelje s poslovnim nastanom na njihovom državnom području.</p> <p>6. Prema postupku iz članka 40. stavka 2. Komisija može navesti sadržaj informacija predviđenih u stavcima 1. i 3. iz ovog članka u skladu sa specifičnom prirodom određenih djelatnosti i može navesti praktična sredstva za provođenje stavka 2. ovog članka.</p>	<p>- opća pravila o korištenju neraspodjeljivih iznosa</p> <p>- postupcima po žalbama i rješavanju sporova koji su dostupni u skladu s člancima od 262. do 264. ovoga Zakona.</p>		
<p>Članak 23.</p> <p>Osiguranje i jamstva profesionalne odgovornosti</p> <p>1. Države članice mogu osigurati da pružatelji čije usluge predstavljaju izravnu i posebnu opasnost za zdravlje ili sigurnost primatelja ili treće osobe, ili rizik za financijsku sigurnost primatelja, zakluče osiguranje profesionalne odgovornosti, primjereno vrsti i stupnju opasnosti, ili da predvide jamstvo ili slično rješenje koje je jednakovrijedno ili bitno usporedivo s obzirom na njihovu svrhu.</p> <p>2. Ako pružatelj ima poslovni nastan na njihovom državnom području, države članice ne mogu zahtijevati osiguranje ili jamstvo profesionalne odgovornosti ako je u drugoj državi članici u kojoj već ima poslovni nastan pružatelj već pokriven jamstvom koje je jednakovrijedno ili bitno</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se o odredbi čije preuzimanje nije obvezno.</p>

<p>usporedivo s obzirom na namjenu ili pokriće koje se osigurava u smislu osiguranog rizika, osigurane svote ili gornje granice jamstva i mogućeg isključenja iz pokrića. U slučaju djelomične jednakovrijednosti države članice mogu zatražiti dodatna jamstva za pokriće nepokrivenih aspekata.</p> <p>Ako od pružatelja s poslovnim nastanom na svom državnom području država članica zahtijeva potpisivanje osiguranja profesionalne odgovornosti ili drugo jamstvo, ta država članica kao dostatni dokaz prihvaća potvrde takvog osiguranja, izdane od kreditnih institucija i osiguravatelja s poslovnim nastanom u drugoj državi članici.</p> <p>3. Stavci 1. i 2. ne utječu na profesionalna osiguranja ili jamstvene aranžmane predviđene u drugim aktima Zajednice.</p> <p>4. Radi provedbe stavka 1. Komisija može, u skladu s regulatornim postupkom iz članka 40. stavka 2., uspostaviti popis usluga koje pokazuju obilježja iz stavka 1. ovog članka. Komisija može također, u skladu s postupkom iz članka 40. stavka 3., usvojiti mjere za izmjenu i dopunu neključnih odredaba ove Direktive, tako da se ona dopuni uspostavom zajedničkih kriterija za određivanje primjerenog osiguranja ili jamstava iz stavka 1. ovog članka s obzirom na vrstu i opseg rizika.</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>5. Za potrebe ovog članka</p> <ul style="list-style-type: none"> — „izravna i posebna opasnost” znači opasnost koja izravno proizlazi iz pružanja usluge, — „zdravlje i sigurnost” znači sprečavanje smrtnog slučaja ili ozbiljne osobne ozljede primatelja ili treće osobe, — „financijska sigurnost” znači sprečavanje značajnog novčanog gubitka ili pada vrijednosti imovine primatelja, — „osiguranje profesionalne odgovornosti” znači osiguranje koje pružatelj zaključuje u vezi s potencijalnim odgovornostima prema primateljima i prema potrebi trećim stranama, koje proizlaze iz pružanja usluge. 			
<p>Članak 24.</p> <p>Poslovne komunikacije reguliranih struka</p> <p>1. Države članice uklanjaju sve potpune zabrane poslovnih komunikacija reguliranih struka.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da poslovne komunikacije reguliranih struka poštuju profesionalne propise, usklađene s pravom Zajednice, koji se sukladno specifičnoj prirodi struke posebno odnose na njezinu neovisnost, dostojanstvo i integritet te na poslovnu tajnost. Profesionalni propisi o poslovnoj komunikaciji moraju biti nediskriminirajući, opravdani prevladavajućim razlogom od društvenog</p>	<p><i>Napomena: U konkretnom slučaju se ne radi o reguliranoj struci.</i></p>	<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o uslugama (NN 80/11) članak/članci 23.</p>

<p>interesa te proporcionalni.</p>			
<p>Članak 25.</p> <p>Multidisciplinarne djelatnosti</p> <p>1. Države članice osiguravaju da pružatelji ne podliježu zahtjevima koji ih obvezuju da obavljaju isključivo određenu, specifičnu djelatnost ili koji ograničavaju zajedničko ili partnersko izvođenje različitih djelatnosti.</p> <p>Međutim, takvim zahtjevima mogu podlijegati sljedeći pružatelji usluga:</p> <p>(a) regulirane struke, ako su ti zahtjevi opravdani da bi se zajamčila usklađenost s propisima koji uređuju profesionalnu etiku i ponašanje, a razlikuju se s obzirom na specifičnu prirodu svake struke, te ako su ti zahtjevi potrebni da bi se osigurala njihova neovisnost i nepristranost;</p> <p>(b) pružatelji usluga na području certificiranja, akreditacije, tehničkog nadzora, testiranja ili pokusa, ako su ti zahtjevi potrebni za osiguranje njihove neovisnosti i nepristranosti.</p> <p>2. Ako su multidisciplinarne djelatnosti</p>	<p><i>Napomena: U konkretnom slučaju kolektivnog ostvarivanja prava se ne radi o dionicima navedenim u ovom članku te stoga ovu odredbu nije potrebno preuzeti u Zakon o autorskom i srodnim pravima.</i></p>	<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o uslugama (NN 80/11) članak/članci 24.</p>

<p>između pružatelja iz točaka (a) i (b) iz stavka 1. ovlaštene, države članice osiguravaju sljedeće:</p> <p>(a) sprečavanje sukoba interesa i nespojivosti između određenih djelatnosti;</p> <p>(b) osiguranje potrebne neovisnosti i nepristranosti za određene djelatnosti;</p> <p>(c) međusobnu usklađenost propisa koji uređuju profesionalnu etiku i ponašanje za različite djelatnosti, a posebno u pogledu poslovne tajnosti.</p> <p>3. U izvješću spomenutom u članku 39. stavku 1. države članice navode koji pružatelji usluga podliježu zahtjevima iz stavka 1. ovog članka, sadržaj tih zahtjeva i razloge na temelju kojih ih smatraju opravdanim.</p>			
<p>Članak 26.</p> <p>Politika kvalitete usluga</p> <p>1. U suradnji s Komisijom države članice poduzimaju prateće mjere kojima se pružatelji usluga potiču da na dobrovoljnoj osnovi osiguraju kvalitetu usluga, a posebno koristeći neke od sljedećih metoda:</p> <p>(a) certificiranje ili ocjenu njihovih djelatnosti od strane neovisnih ili akreditiranih tijela;</p> <p>(b) sastavljanje vlastite povelje o kvaliteti ili</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ova odredba nije primjenjiva na djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava. Komunikacija s Europskom komisijom u okviru obavljanja te djelatnosti propisana je Direktivom 2014/26/EU te je preuzeta u članke 261. i 262. Prijedloga zakona.</p>

<p>sudjelovanje u poveljama o kvaliteti ili oznakama koje sastavljaju profesionalna tijela na razini Zajednice.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da su informacije o značenju određenih znakova i kriterijima za stavljanje znakova ili drugih oznaka kvalitete usluga lako dostupne pružateljima i primateljima usluga.</p> <p>3. U suradnji s Komisijom države članice poduzimaju prateće mjere kojima se profesionalna tijela, trgovačke komore, udruženja obrtnika i udruženja potrošača na njihovom državnom području potiču na suradnju na razini Zajednice radi promicanja kvalitete pružanja usluga, posebno kroz pojednostavljenje ocjenjivanja osposobljenosti pružatelja.</p> <p>4. U suradnji s Komisijom države članice poduzimaju prateće mjere za poticanje razvoja neovisnog ocjenjivanja u pogledu kvalitete i manjkavosti u pružanju usluga, posebno od strane udruženja potrošača, te razvoja komparativnih pokusa ili testiranja na razini Zajednice i priopćavanja rezultata.</p> <p>5. U suradnji s Komisijom države članice potiču razvoj dobrovoljnih europskih normi s ciljem pojednostavljenja sukladnosti usluga koje se pružaju u različitim državama članicama, informiranosti primatelja i kvalitete pružanja usluga.</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>Članak 27.</p> <p>Rješavanje sporova</p> <p>1. Države članice poduzimaju potrebne opće mjere kojima se osigurava da pružatelji usluga dostave svoje kontaktne podatke, a posebno poštansku adresu, broj telefaksa ili e-mail adresu i telefonski broj, na koje svi primatelji, uključujući one s boravištem u drugoj državi članici, mogu poslati pritužbu ili zahtjev za informacijama o pruženoj usluzi. Pružatelji usluga daju svoju službenu adresu, ako ta nije njihova uobičajena poštanska adresa za korespondenciju.</p> <p>Države članice poduzimaju potrebne opće mjere kojima se osigurava da pružatelji usluga u najkraćem roku odgovore na pritužbe iz prvog podstavka i ulože sve napore da bi se pronašlo zadovoljavajuće rješenje.</p> <p>2. Države članice poduzimaju potrebne opće mjere prema kojima su pružatelji usluga obvezni dokazati usklađenost s</p>	<p style="text-align: center;"><i>Prigovori</i></p> <p style="text-align: center;">Članak 262.</p> <p>(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je utvrditi učinkovite i pravodobne postupke u kojima će rješavati prigovore svojih članova i drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava u čije ime ostvaruje prava u skladu s ugovorima o uzajamnom zastupanju, osobito u odnosu na punomoći za zastupanje i prestanak ili povlačenje prava, uvjete članstva, prikupljanje iznosa koji pripadaju nositeljima prava, izdvajanja te raspodjele.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>obvezama o pružanju informacija iz ove Direktive te dokazati točnost tih informacija.</p> <p>3. Ako je za izvršavanje sudske odluke potrebno financijsko jamstvo, države članice priznaju jednakovrijedna jamstva izdana od kreditne institucije ili osiguravatelja s poslovnim nastanom u drugoj državi članici. Takve kreditne institucije moraju biti ovlaštene u državi članici u skladu s Direktivom 2006/48/EZ, a takvi osiguravatelji, ako je primjereno, u skladu s Prvom direktivom Vijeća 73/239/EEZ od 24. srpnja 1973. o usklađivanju zakona i drugih propisa o pokretanju i obavljanju poslova izravnog neživotnog osiguranja (39) te Direktivom 2002/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. studenoga 2002. o životnom osiguranju (40).</p> <p>4. Države članice poduzimaju potrebne opće mjere kojima se osigurava da pružatelji koji podliježu pravilima ponašanja ili su članovi trgovačkog udruženja ili profesionalnog tijela koje predviđa izvansudsko rješavanje sporova o tome obavijeste primatelja i da taj podatak navedu u svim dokumentima koji detaljno predstavljaju njihove usluge, navodeći pritom način na koji se mogu dobiti detaljne informacije o obilježjima i uvjetima uporabe tog mehanizma.</p>	<p>(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je pisano odgovarati na prigovore iz stavka 1. ovoga članka te u slučaju odbijanja prigovora obrazložiti razloge odbijanja.</p> <p><i>Rješavanje sporova između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnika</i></p> <p>Članak 263.</p> <p>Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, kao i korisnik, koji su u sporu o njihovu međusobnom odnosu, a posebno o uvjetima davanja odobrenja za korištenje ili povredu ugovora, mogu svoj spor izložiti pred arbitražnim sudom stručnim u području intelektualnog vlasništva u skladu sa zakonom kojim se uređuje arbitraža ili pred nadležnim sudom u skladu sa zakonom kojim se uređuje parnični postupak.</p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

*Posebno o alternativnom rješavanju
sporova u vezi s multiteritorijalnim
odobrenjima*

*za internetska prava na autorskim
glazbenim djelima*

Članak 264.

(1) U svrhu provedbe odredaba Poglavlja 7. ovoga dijela Zakona, sljedeće sporove povezane s organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima, sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj, strane u sporu mogu iznositi pred arbitražni sud u skladu sa zakonom kojim se uređuje arbitraža:

- sporove s postojećim ili potencijalnim pružateljem internetskih usluga u vezi s primjenom članaka 233., 254.,

	<p>255. i 256. ovoga Zakona</p> <ul style="list-style-type: none"> - sporove s jednim ili više nositelja prava u vezi s primjenom članka 254. do 260. ovoga Zakona - sporove s drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u vezi s primjenom članka 254. do 259. ovoga Zakona. <p>(2) Stranke u sporovima iz stavka 1. ovoga članka mogu od Vijeća stručnjaka zatražiti da dade mišljenje o predmetu njihova spora. Na postupak davanja mišljenja na odgovarajući način primjenjuju se odredbe članka 235. stavka 6. ovoga Zakona.</p>		
<p>POGLAVLJE VI.</p> <p>ADMINISTRATIVNA SURADNJA</p> <p>Članak 28.</p> <p>Međusobna pomoć – opće obveze</p> <p>1. Države članice si međusobno pomažu i uvode mjere za učinkovitu suradnju da bi se</p>	<p>Članak 266.</p> <p>(6) Ako Zavod zaprimi obrazloženi zahtjev bilo koje osobe koja ima pravni interes ili po službenoj dužnosti stekne spoznaju da neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>osigurao nadzor pružatelja i njihovih usluga.</p> <p>2. Za potrebe ovog poglavlja države članice imenuju jedno ili više kontaktnih mjesta, čiji se kontaktni podaci dostavljaju drugim državama članicama i Komisiji. Komisija objavljuje i redovito ažurira popis kontaktnih mjesta.</p> <p>3. Zahtjevi za informacijama te zahtjevi za provođenje provjera, inspekcije i istrage u okviru ovog poglavlja moraju se prikladno obrazložiti posebno navodeći razlog zahtjeva. Razmijenjene informacije koriste se jedino u onu svrhu za koju su zatražene.</p> <p>4. Ako države članice prime zahtjev za pomoć od nadležnih tijela druge države članice, države članice osiguravaju da pružatelji s poslovnim nastanom na njihovom državnom području svojim nadležnim tijelima dostave sve potrebne informacije za nadzor njihovih djelatnosti u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.</p> <p>5. U slučaju poteškoća pri ispunjavanju zahtjeva za informacijama ili pri izvođenju provjera, inspekcija i istraga dotična država članica o tome odmah obavješćuje državu članicu koja je podnijela zahtjev radi nalaženja rješenja.</p> <p>6. U najkraćem mogućem roku države članice elektroničkim putem dostavljaju informacije koje zatraži druga država članica</p>	<p>drugoj državi članici Europske unije kolektivno ostvaruje prava na području Republike Hrvatske bez ispunjavanja pretpostavki iz članka 216. stavka 3. ovoga Zakona, zatražit će od neovisnog upravljačkog subjekta podatke i dokumentaciju radi utvrđivanja tih pretpostavki i obaviti ostale potrebne radnje, uključujući mogućnost da dostavi sve relevantne podatke nadležnom tijelu te države članice i priloži zahtjev za poduzimanje odgovarajućih postupanja i mjera.</p> <p>(7) Ako na temelju provedenih radnji iz stavka 6. ovoga članka Zavod utvrdi da neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u drugoj državi članici Europske unije kolektivno ostvaruje prava na području Republike Hrvatske bez ispunjavanja pretpostavki iz članka 225. stavka 3. ovoga Zakona, rješenjem će zabraniti rad tog neovisnog upravljačkog subjekta na području Republike Hrvatske i o tome obavijestiti nadležno tijelo u državi članici Europske unije u kojoj taj neovisni upravljački subjekt ima sjedište ili poslovni nastan i tog neovisnog upravljačkog subjekta te će pokrenuti</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>ili Komisija.</p> <p>7. Države članice osiguravaju da registre u kojima su upisani pružatelji i koji su na raspolaganju nadležnim tijelima na njihovom državnom području mogu pod jednakim uvjetima konzultirati jednakovrijedna nadležna tijela drugih država članica.</p> <p>8. Države članice izvješćuju Komisiju o slučajevima kada druge države članice ne ispune svoje obveze u vezi s međusobnom pomoći. Komisija prema potrebi poduzima odgovarajuće korake, uključujući postupke iz članka 226. Ugovora, da bi osigurala da dotične države članice ispunjavaju svoje obveze u vezi s međusobnom pomoći. Komisija povremeno izvješćuje države članice o provođenju odredbi u pogledu međusobne pomoći.</p>	<p>prekršajni postupak zbog počinjenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 3. ili točke 4. ovoga Zakona.</p> <p>(8) Protiv rješenja iz stavaka 5. i 7. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.</p>		
<p>Članak 29.</p> <p>Međusobna pomoć – opće obveze države članice poslovnog nastana</p> <p>1. Što se tiče pružatelja koji pružaju usluge u drugoj državi članici, na njezin zahtjev država članica poslovnog nastana dostavlja informacije o pružateljima s poslovnim nastanom na njezinom državnom području i posebno potvrđuje da pružatelj ima poslovni nastan na njezinom državnom području i da</p>	<p>Članak 271.</p> <p>(1) Zavod je dužan odgovoriti na zahtjev za dostavu podataka o primjeni Direktive 2014/26/EU, što posebno uključuje podatke o</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>prema njezinim saznanjima ne obavlja svoje djelatnosti na nezakonit način.</p> <p>2. Na zahtjev druge države članice država članica poslovnog nastana provodi provjere, inspekcije i istrage te obavješćuje drugu državu članicu o rezultatima i eventualnim poduzetim mjerama. Nadležna tijela pritom djeluju u okviru svojih ovlasti koje su im dodijeljene u njihovoj državi članici. Nadležna tijela mogu odlučiti o poduzimanju najprikladnijih mjera za svaki pojedinačni slučaj da bi se ispunio zahtjev druge države članice.</p> <p>3. Ako država članica poslovnog nastana dođe do stvarnog saznanja da se pružatelj s poslovnim nastanom na njezinom državnom području, koji pruža usluge u drugim državama članicama, ponaša ili izvodi specifična djela koja bi prema njezinim saznanjima mogla ozbiljno naštetiti zdravlju ili sigurnosti osoba ili okolišu, o tome što prije obavješćuje sve druge države članice i Komisiju.</p>	<p>aktivnostima organizacija za kolektivno ostvarivanje prava sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj, koji je primio od tijela države članice Europske unije koje je odgovarajućim propisom te države određeno kao tijelo za provedbu nadzora nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Zavod nije dužan odgovarati na zahtjeve koji nisu dostatno obrazloženi.</p> <p>(2) Ako Zavod smatra da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u drugoj državi članici Europske unije, koji obavljaju poslove kolektivnog ostvarivanja prava u Republici Hrvatskoj, ne obavljaju te poslove u skladu s propisima te države članice u koje je implementirana Direktiva 2014/26/EU, može sve relevantne podatke dostaviti tijelu te države članice koje je odgovarajućim propisom u njoj određeno kao tijelo za provedbu nadzora nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Prema potrebi, Zavod može priložiti i zahtjev tome tijelu za poduzimanje odgovarajuće</p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>mjere u skladu s nadležnostima tog tijela.</p> <p>(3) Ako je Zavod od tijela koje je u nekoj državi članici Europske unije odgovarajućim propisom određeno kao tijelo za provedbu nadzora nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava primio zahtjev iz stavka 1. ovoga članka, dužan je odgovoriti u roku od tri mjeseca od dana primitka zahtjeva.</p> <p>(4) Zahtjev iz stavka 2. ovoga članka Zavod može uputiti i stručnoj skupini koju čine predstavnici nadležnih tijela država članica Europske unije, a kojom predsjedava predstavnik Europske komisije.</p> <p>(5) Zavod je dužan u primjerenom roku odgovoriti na sve upite Europske komisije i surađivati s Europskom komisijom radi razvijanja multiteritorijalnih odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima te postizanja ciljeva redovite razmjene svih relevantnih podataka između</p>		
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>Europske komisije i Zavoda, podnošenja izvješća Europskoj komisiji o stanju i razvoju izdavanja multiteritorijalnih odobrenja u Republici Hrvatskoj do 10. listopada 2017., redovitog izvješćivanja o promjenama u popisu organizacija za kolektivno ostvarivanje prava sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj te za potrebe ostvarivanja zadaća stručne skupine iz stavka 4. ovoga članka.</p>		
<p>Članak 30.</p> <p>Nadzor države članice poslovnog nastana u slučaju privremenog premještanja pružatelja u drugu državu članicu</p> <p>1. Što se tiče slučajeva koji nisu obuhvaćeni člankom 31. stavkom 1., država članica poslovnog nastana osigurava da se sukladnost s njezinim zahtjevima nadzire u skladu s ovlastima za nadzor predviđenim u nacionalnom zakonodavstvu, a posebno kroz nadzorne mjere na mjestu poslovnog nastana pružatelja.</p> <p>2. Država članica poslovnog nastana ne uzdržava se od poduzimanja nadzornih ili provedbenih mjera na svom državnom području zato što se usluga pruža ili je uzrokovala štetu u drugoj državi članici.</p>	<p>Članak 266.</p> <p>(1) Zavod izdaje odobrenje iz članka 224. stavka 1. ovoga Zakona organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i odobrenje iz članka 225. stavka 2. ovoga Zakona neovisnim upravljačkim subjektima.</p> <p>(2) Zavod vodi evidenciju organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i neovisnih upravljačkih subjekata koji obavljaju djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>3. Obveza iz stavka 1. ne povlači za sobom dužnost države članice poslovnog nastana da provede činjenične provjere i nadzor na državnom području države članice u kojoj se pruža usluga. Na zahtjev države članice poslovnog nastana, u skladu s člankom 31., takve provjere i nadzor izvode tijela države članice u kojoj pružatelj privremeno obavlja svoju djelatnost.</p>	<p>(3) Zavod obavlja inspekcijski nadzor nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i neovisnih upravljačkih subjekata, u smislu obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske, u skladu s ovim Zakonom.</p> <p>(4) Ako Zavod zaprimi obrazloženi zahtjev bilo koje osobe koja ima pravni interes ili po službenoj dužnosti stekne spoznaju da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj kolektivno ostvaruje prava na području Republike Hrvatske bez odobrenja iz članka 224. stavka 1., odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona, zatražit će od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno od neovisnog upravljačkog subjekta podatke i dokumentaciju radi utvrđivanja navedenih činjenica.</p> <p>(5) Ako na temelju provedenih radnji iz stavka 4. ovoga članka</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

Zavod utvrdi da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt obavlja na području Republike Hrvatske djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava bez odobrenja iz članka 224. stavka 1., odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona, rješenjem će zabraniti rad te organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno tog neovisnog upravljačkog subjekta na području Republike Hrvatske te će pokrenuti prekršajni postupak zbog počinjenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 1. ovoga Zakona.

(6) Ako Zavod zaprimi obrazloženi zahtjev bilo koje osobe koja ima pravni interes ili po službenoj dužnosti stekne spoznaju da neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u drugoj državi članici Europske unije kolektivno ostvaruje prava na području Republike Hrvatske bez ispunjavanja pretpostavki iz članka 216. stavka 3. ovoga Zakona, zatražit će od neovisnog upravljačkog subjekta podatke i dokumentaciju radi utvrđivanja tih pretpostavki i obaviti ostale potrebne radnje, uključujući mogućnost da dostavi sve

relevantne podatke nadležnom tijelu te države članice i priloži zahtjev za poduzimanje odgovarajućih postupanja i mjera.

(7) Ako na temelju provedenih radnji iz stavka 6. ovoga članka Zavod utvrdi da neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u drugoj državi članici Europske unije kolektivno ostvaruje prava na području Republike Hrvatske bez ispunjavanja pretpostavki iz članka 225. stavka 3. ovoga Zakona, rješenjem će zabraniti rad tog neovisnog upravljačkog subjekta na području Republike Hrvatske i o tome obavijestiti nadležno tijelo u državi članici Europske unije u kojoj taj neovisni upravljački subjekt ima sjedište ili poslovni nastan i tog neovisnog upravljačkog subjekta te će pokrenuti prekršajni postupak zbog počinjenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 3. ili točke 4. ovoga Zakona.

(8) Protiv rješenja iz stavaka 5. i 7. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni

spor.

(9) Za upravne sporove iz ovoga Zakona isključivo su nadležni Upravni sud u Zagrebu i Visoki upravni sud Republike Hrvatske.

(10) Službeno dopisivanje između Zavoda i organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno neovisnih upravljačkih subjekata koji na području Republike Hrvatske kolektivno ostvaruju ili namjeravaju kolektivno ostvarivati prava vodi se na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.

(11) Rješenja iz članka 224. stavka 1., članka 225. stavka 2. ovoga Zakona te iz stavaka 5. i 7. ovoga članka objavljuju se u službenom glasilu Zavoda i na mrežnim stranicama Zavoda.

Inspekcijska ovlaštenja

Članak 267.

(1) U obavljanju inspekcijskog nadzora iz članka 266. stavka 3. ovoga Zakona, državni službenik Zavoda zadužen za provedbu inspekcijskog nadzora (u daljnjem tekstu: inspektor) ovlašten je od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno od neovisnog upravljačkog subjekta zahtijevati uvid u isprave i poslovnu dokumentaciju koja se odnosi na obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava. Zavod može potrebnu dokumentaciju i očitovanja zatražiti i pisanim putem.

(2) Inspekcijski nadzor nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i neovisnih upravljačkih subjekata koji obavljaju djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske po odobrenju iz članka 224. stavka 1., odnosno 225. stavka 2. ovoga Zakona može biti redoviti i izvanredni, pri čemu:

	<p>a) redoviti inspekcijski nadzor provodi se periodički, u pravilu jednom godišnje</p> <p>b) izvanredni inspekcijski nadzor može se provesti:</p> <ul style="list-style-type: none">- na dostatno obrazloženi zahtjev članova organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, opunomoćenika neovisnog upravljačkog subjekta, korisnika, druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, drugog neovisnog upravljačkog subjekta ili druge osobe koja ima pravni interes za provođenjem takvog nadzora, u kojem se upozorava na radnje ili okolnosti koje prema mišljenju podnositelja zahtjeva predstavljaju povredu ovoga Zakona u obavljanju djelatnosti kolektivnog ostvarivanja		
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>prava</p> <p>- po službenoj dužnosti, ako Zavod na bilo koji način stekne spoznaju o mogućoj nepravilnosti u radu organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisnog upravljačkog subjekta.</p> <p>(3) Ako inspektor u provođenju nadzora utvrdi da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava obavlja protivno izdanom rješenju iz članka 224. stavka 1., odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona ili protivno odredbama ovoga Zakona, rješenjem će narediti uklanjanje utvrđenih nedostataka i nepravilnosti u određenom roku.</p> <p>(4) Ako u određenom roku iz stavka 3. ovoga članka nedostaci i nepravilnosti ne budu uklonjeni i ako</p>		
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj i dalje ne udovoljava propisanim uvjetima za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava ili ako teže i ponovljeno krši odredbe ovoga Zakona, inspektor donosi rješenje kojim se ukida odobrenje iz članka 224. stavka 1., odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona. U takvom slučaju, Zavod će pokrenuti prekršajni postupak zbog počinjenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 2. ovoga Zakona.

(5) Zavod je ovlašten provoditi izvanredni inspekcijski nadzor iz stavka 2. točke b) ovoga članka nad neovisnim upravljačkim subjektom koji ima sjedište ili poslovni nastan u nekoj drugoj državi članici Europske unije i koji je, u skladu s člankom 225. stavkom 3. ovoga Zakona, obavijestio Zavod o svojoj namjeri kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske. Ako inspektor u provođenju takvog izvanrednog nadzora utvrdi da taj neovisni upravljački subjekt obavlja poslove kolektivnog ostvarivanja prava protivno odredbama ovoga

Zakona, rješenjem će narediti uklanjanje utvrđenih nedostataka i nepravilnosti u određenom roku i dostaviti to rješenje tome neovisnom upravljačkom subjektu putem nadležnog tijela u državi članici Europske unije u kojoj taj neovisni upravljački subjekt ima sjedište ili poslovni nastan.

(6) Ako u određenom roku iz stavka 5. ovoga članka nedostaci i nepravilnosti ne budu uklonjeni, inspektor donosi rješenje kojim se zabranjuje rad neovisnom upravljačkom subjektu na području Republike Hrvatske i dostavlja to rješenje tome neovisnom upravljačkom subjektu putem nadležnog tijela u državi članici Europske unije u kojoj taj neovisni upravljački subjekt ima sjedište ili poslovni nastan. U takvom slučaju, Zavod će pokrenuti prekršajni postupak zbog počinjenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 5. ovoga Zakona.

(7) Protiv rješenja iz stavaka 4. i 6. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni

	<p>spor.</p> <p>(8) Rješenja iz stavaka 4. i 6. ovoga članka objavljuju se u službenom glasilu Zavoda i na mrežnim stranicama Zavoda.</p> <p>(9) O mjerama iz stavaka 3. i 4. ovoga članka poduzetim protiv organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja je registrirana kao udruga, inspektor je dužan obavijestiti nadležno upravno tijelo županije, odnosno Grada Zagreba koje vodi registar udruga.</p> <p>(10) Inspektor je ovlašten sudjelovati na općoj skupštini organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, bez prava glasovanja. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je pravodobno dostaviti obavijest Zavodu o mjestu i vremenu održavanja opće skupštine.</p>		
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Članak 31.</p> <p>Nadzor države članice u kojoj se pruža usluga u slučaju privremenog premještanja pružatelja</p> <p>1. U skladu s nacionalnim zahtjevima koji se mogu propisati sukladno članku 16. ili 17., država članica u kojoj se pruža usluga odgovorna je za nadzor djelatnosti pružatelja na svojem državnom području. U skladu s pravom Zajednice država članica u kojoj se pruža usluga:</p> <p>(a) poduzima potrebne mjere da bi osigurala da pružatelj ispunjava zahtjeve u vezi s pristupom i izvođenjem djelatnosti;</p> <p>(b) provodi potrebne provjere, inspekcije i istrage radi nadzora usluge.</p> <p>2. Što se tiče zahtjeva koji nisu oni iz stavka 1., ako se radi obavljanja svoje djelatnosti pružatelj privremeno preseli u drugu državu članicu u kojoj nema poslovni nastan, nadležna tijela te države članice sudjeluju u nadzoru pružatelja u skladu sa stavicama 3 i 4.</p> <p>3. Na zahtjev države članice poslovnog nastana, nadležna tijela države članice u kojoj se pruža usluga izvode potrebne provjere, inspekcije i istrage da bi se osigurao učinkovit nadzor države članice poslovnog nastana. Nadležna tijela pritom djeluju u okviru svojih ovlasti, koje su im</p>	<p style="text-align: center;"><i>Inspekcijska ovlaštenja</i></p> <p style="text-align: center;">Članak 267.</p> <p>(1) U obavljanju inspekcijskog nadzora iz članka 266. stavka 3. ovoga Zakona, državni službenik Zavoda zadužen za provedbu inspekcijskog nadzora (u daljnjem tekstu: inspektor) ovlašten je od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno od neovisnog upravljačkog subjekta zahtijevati uvid u isprave i poslovnu dokumentaciju koja se odnosi na obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava. Zavod može potrebnu dokumentaciju i očitovanja zatražiti i pisanim putem.</p> <p>(2) Inspekcijski nadzor nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i neovisnih upravljačkih subjekata koji obavljaju djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>dodijeljene u njihovoj državi članici. Nadležna tijela mogu odlučiti o poduzimanju najprikladnijih mjera za svaki pojedinačni slučaj da bi se ispunio zahtjev države članice poslovnog nastana.</p> <p>4. Nadležna tijela države članice u kojoj se pruža usluga mogu na vlastitu inicijativu provesti neposredne provjere, inspekcije i istrage, pod uvjetom da te provjere, inspekcije i istrage nisu diskriminirajuće, da se ne temelje na činjenici da pružatelj ima poslovni nastan u drugoj državi članici, i da su proporcionalne.</p>	<p>Hrvatske po odobrenju iz članka 224. stavka 1., odnosno 225. stavka 2. ovoga Zakona može biti redoviti i izvanredni, pri čemu:</p> <p>a) redoviti inspekcijski nadzor provodi se periodički, u pravilu jednom godišnje</p> <p>b) izvanredni inspekcijski nadzor može se provesti:</p> <p>- na dostatno obrazloženi zahtjev članova organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, opunomoćenika neovisnog upravljačkog subjekta, korisnika, druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, drugog neovisnog upravljačkog subjekta ili druge osobe koja ima pravni interes za provođenjem takvog nadzora, u kojem se upozorava na radnje ili okolnosti koje prema</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>mišljenju podnositelja zahtjeva predstavljaju povredu ovoga Zakona u obavljanju djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava</p> <p>- po službenoj dužnosti, ako Zavod na bilo koji način stekne spoznaju o mogućoj nepravilnosti u radu organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisnog upravljačkog subjekta.</p> <p>(3) Ako inspektor u provođenju nadzora utvrdi da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava obavlja protivno izdanom rješenju iz članka 224. stavka 1., odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona ili protivno odredbama ovoga Zakona, rješenjem će narediti uklanjanje utvrđenih nedostataka i nepravilnosti u određenom roku.</p>		
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

(4) Ako u određenom roku iz stavka 3. ovoga članka nedostaci i nepravilnosti ne budu uklonjeni i ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj i dalje ne udovoljava propisanim uvjetima za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava ili ako teže i ponovljeno krši odredbe ovoga Zakona, inspektor donosi rješenje kojim se ukida odobrenje iz članka 224. stavka 1., odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona. U takvom slučaju, Zavod će pokrenuti prekršajni postupak zbog počinjenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 2. ovoga Zakona.

(5) Zavod je ovlašten provoditi izvanredni inspekcijski nadzor iz stavka 2. točke b) ovoga članka nad neovisnim upravljačkim subjektom koji ima sjedište ili poslovni nastan u nekoj drugoj državi članici Europske unije i koji je, u skladu s člankom 225. stavkom 3. ovoga Zakona, obavijestio Zavod o svojoj namjeri kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske. Ako

inspektor u provođenju takvog izvanrednog nadzora utvrdi da taj neovisni upravljački subjekt obavlja poslove kolektivnog ostvarivanja prava protivno odredbama ovoga Zakona, rješenjem će narediti uklanjanje utvrđenih nedostataka i nepravilnosti u određenom roku i dostaviti to rješenje tome neovisnom upravljačkom subjektu putem nadležnog tijela u državi članici Europske unije u kojoj taj neovisni upravljački subjekt ima sjedište ili poslovni nastan.

(6) Ako u određenom roku iz stavka 5. ovoga članka nedostaci i nepravilnosti ne budu uklonjeni, inspektor donosi rješenje kojim se zabranjuje rad neovisnom upravljačkom subjektu na području Republike Hrvatske i dostavlja to rješenje tome neovisnom upravljačkom subjektu putem nadležnog tijela u državi članici Europske unije u kojoj taj neovisni upravljački subjekt ima sjedište ili poslovni nastan. U takvom slučaju, Zavod će pokrenuti prekršajni postupak zbog počinjenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 5. ovoga Zakona.

(7) Protiv rješenja iz stavaka 4. i 6. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.

(8) Rješenja iz stavaka 4. i 6. ovoga članka objavljuju se u službenom glasilu Zavoda i na mrežnim stranicama Zavoda.

(9) O mjerama iz stavaka 3. i 4. ovoga članka poduzetim protiv organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja je registrirana kao udruga, inspektor je dužan obavijestiti nadležno upravno tijelo županije, odnosno Grada Zagreba koje vodi registar udruga.

(10) Inspektor je ovlašten sudjelovati na općoj skupštini organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, bez prava glasovanja. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je pravodobno dostaviti obavijest Zavodu o mjestu i vremenu

	održavanja opće skupštine.		
<p>Članak 32.</p> <p>Mehanizmi upozoravanja</p> <p>1. Ako država članica dozna za ozbiljna specifična djela ili okolnosti uslužne djelatnosti koje bi mogle ozbiljno naštetiti zdravlju ili sigurnosti osoba ili okolišu na njezinom državnom području ili državnom području drugih država članica, o tome što prije obavješćuje državu članicu poslovnog nastana, druge uključene države članice i Komisiju.</p> <p>2. Radi provođenja stavka 1. Komisija potiče i sudjeluje u djelovanju Europske mreže tijela država članica.</p> <p>3. U skladu s postupkom iz članka 40. stavka 2. Komisija usvaja i redovito ažurira detaljne propise o upravljanju mrežom iz stavka 2. ovog članka.</p>	<p>Napomena: ova odredba nije primjenjiva na djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava već se odnosi na druge vrste djelatnosti.</p>	<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o uslugama (NN 80/11) članak/članci 28.</p>

<p>Članak 33.</p> <p>Informacije o dobrom glasu pružatelja</p> <p>1. Na zahtjev nadležnog tijela druge države članice i u skladu sa svojim nacionalnim pravom države članice dostavljaju informacije o disciplinskim ili upravnim mjerama, kaznenim sankcijama i odlukama o nesolventnosti ili prijevarnom stečaju, koje su u odnosu na pružatelja poduzela njihova nadležna tijela i koje su neposredno vezane uz osposobljenost ili profesionalnu odgovornost pružatelja. Država članica koja dostavlja takve informacije o tome obavješćuje pružatelja.</p> <p>Zahtjev podnesen u skladu s prvim podstavkom mora se dužno opravdati, a posebno s obzirom na razloge traženja informacija.</p> <p>2. O sankcijama i mjerama iz stavka 1. izvještava se samo ako je donesena konačna odluka. Što se tiče drugih provedbenih odluka iz stavka 1., država članica koja dostavlja informacije navodi radi li se o konačnoj odluci ili je na nju uložena žalba. U tom slučaju dotična država članica navodi predviđeni datum donošenja odluke o žalbi.</p> <p>Povrh toga, država članica navodi odredbe nacionalnog prava na temelju kojih je pružatelj proglašen krivim ili kažnjen.</p>		Nije preuzeto	Preuzeto u: Zakon o uslugama (NN 80/11) članak/članci 31.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------	-----------------------------------------------------------

<p>3. Provedba stavaka 1. i 2. mora poštovati propise o dostavljanju osobnih podataka i prava zajamčena osobama koje su proglašene krivima ili kažnjene u dotičnim državama članicama, uključujući od strane profesionalnih tijela. Sve pripadajuće informacije, koje su javne, moraju biti dostupne potrošačima.</p>			
<p>Članak 34.</p> <p>Prateće mjere</p> <p>1. U suradnji s državama članicama Komisija uspostavlja elektronički sustav za razmjenu informacija između država članica uzimajući u obzir postojeće informacijske sustave.</p> <p>2. Uz pomoć Komisije države članice poduzimaju prateće mjere da bi se pojednostavila razmjena službenika zaduženih za provedbu međusobne pomoći te njihovo osposobljavanje koje uključuje jezičnu i kompjutersku obuku.</p> <p>3. Komisija procjenjuje potrebu za izradom višegodišnjeg programa radi organizacije razmjena službenika i njihovog osposobljavanja.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Uređuje se rad u IMI sustavu administrativne suradnje država članica EU-a.</p>

<p>Članak 35.</p> <p>Međusobna pomoć u slučaju pojedinačnih odstupanja</p> <p>1. Ako država članica namjerava provesti neku mjeru sukladno članku 18., primjena postupka iz stavaka 2. do 6. ovog članka ne dovodi u pitanje sudske postupke, uključujući prethodne postupke i djelovanja u okviru kaznene istrage.</p> <p>2. Država članica iz stavka 1. traži od države članice poslovnog nastana da poduzme mjere u odnosu na pružatelja te dostavlja sve potrebne informacije o dotičnoj usluzi i okolnostima slučaja.</p> <p>U najkraćem mogućem roku država članica poslovnog nastana provjerava obavlja li pružatelj svoju djelatnost zakonito te ispituje činjenice na kojima se temelji zahtjev. Potom u najkraćem mogućem roku državu članicu koja je podnijela zahtjev obavješćuje o poduzetim ili predviđenim mjerama ili, ako je to slučaj, o razlozima zbog kojih nisu poduzete nikakve mjere.</p> <p>3. Nakon priopćenja države članice poslovnog nastana, kako je predviđeno u drugom podstavku stavka 2., država članica koja je podnijela zahtjev obavješćuje Komisiju i državu članicu poslovnog nastana o svojoj namjeri da poduzme odgovarajuće</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se o odredbi koja nije primjenjiva u konkretnom slučaju obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>mjere te navodi sljedeće:</p> <p>(a)razloge na temelju kojih smatra da su mjere koje je poduzela ili predvidjela država članica poslovnog nastana neprikladne;</p> <p>(b)razloge na temelju kojih smatra da mjere koje namjerava poduzeti ispunjavaju uvjete iz članka 18.</p> <p>4. Mjere se ne smiju poduzeti prije isteka petnaest radnih dana od datuma dostave priopćenja iz stavka 3.</p> <p>5. Ne dovodeći u pitanje mogućnost države članice koja je podnijela zahtjev da poduzme dotične mjere nakon isteka razdoblja navedenog u stavku 4., u najkraćem mogućem roku Komisija ispituje usklađenost priopćenih mjera s pravom Zajednice.</p> <p>Ako Komisija zaključi da mjere nisu u skladu s pravom Zajednice, donosi odluku u kojoj od dotične države članice zahtijeva da se uzdrži od poduzimanja predloženih mjera ili da hitno prekine provedbu tih mjera.</p> <p>6. U hitnim slučajevima država članica koja namjerava poduzeti mjeru može odstupiti od stavaka 2., 3. i 4. Tada, u najkraćem mogućem roku, o dotičnim mjerama obavješćuje Komisiju i državu članicu poslovnog nastana te navodi razloge na temelju kojih smatra da se radi o hitnom</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

slučaju.			
<p>Članak 36.</p> <p>Provedbene mjere</p> <p>U skladu s postupkom iz članka 40. stavka 3., Komisija usvaja provedbene mjere namijenjene izmjeni elemenata koji nisu ključni ovog poglavlja, tako da ga dopuni navodeći rokove predviđene u člancima 28. i 35. U skladu s postupkom iz članka 40. stavka 2. Komisija također usvaja praktična rješenja za razmjenu informacija između država članica elektroničkim putem te posebno usvaja odluke o interoperabilnosti informacijskih sustava.</p>		Nije potrebno preuzimanje	Ovu odredbu nije potrebno preuzeti jer se radi o provedbenim mjerama Komisije.
<p>PODLAVLJE VII.</p> <p>PROGRAM KONVERGENCIJE</p> <p>Članak 37.</p> <p>Pravila ponašanja na razini Zajednice</p> <p>1. U suradnji s Komisijom i u skladu s pravom Zajednice države članice</p>		Nije potrebno preuzimanje	Nije potrebno preuzimanje ove odredbe Direktive s obzirom na to da u odnosu na Prijedlog zakona jedino obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava podliježe pravilima iz ove Direktive.

<p>poduzimaju prateće mjere kojima posebno potiču profesionalna tijela, organizacije i udruge da na razini Zajednice sastave pravila ponašanja da bi se pojednostavilo pružanje usluga ili poslovni nastan pružatelja u drugoj državi članici.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da pravila ponašanja iz stavka 1. budu dostupna na daljinu elektroničkim putem.</p>			
<p>Članak 38.</p> <p>Dodatno usklađivanje</p> <p>Do 28. prosinca 2010. Komisija ocjenjuje mogućnost predlaganja instrumenata za usklađivanje na sljedećim područjima:</p> <p>(a) pristupu djelatnosti sudskog utjerivanja dugova;</p> <p>(b) uslugama privatne zaštite te prijevoza gotovine i dragocjenosti.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno preuzeti.</p>
<p>Članak 39.</p> <p>Međusobno ocjenjivanje</p> <p>1. Najkasnije do 28. prosinca 2009. države članice Komisiji predaju izvješće o informacijama koje su navedene u sljedećim odredbama:</p> <p>(a) članku 9. stavku 2. o sustavima ovlašćivanja;</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje jer se ovom odredbom uređuju obveze izvješćivanja Europske komisije o pitanjima usklađenosti s ovom Direktivom, te notifikacije novih zahtjeva prema nacionalnom propisu.</p>

<p>(b)članku 15. stavku 5. o zahtjevima koji su predmet ocjenjivanja;</p> <p>(c)članku 25. stavku 3. o multidisciplinarnim djelatnostima.</p> <p>2. Izvješća iz stavka 1. Komisija prosljeđuje državama članicama, koje u roku od šest mjeseci od njihova prijema dostavljaju svoje primjedbe u vezi sa svim izvješćima. U istom roku Komisija se o tim izvješćima savjetuje sa zainteresiranim stranama.</p> <p>3. Komisija predstavlja izvješća i primjedbe država članica Odboru iz članka 40. stavka 1., koji iznosi svoje primjedbe.</p> <p>4. U svjetlu primjedbi predviđenih u stavcima 2. i 3., Komisija najkasnije do 28. prosinca 2010. Europskom parlamentu i Vijeću predstavlja sažeto izvješće, uz koje prema potrebi prilaže prijedloge za daljnje inicijative.</p> <p>5. Najkasnije do 28. prosinca 2009. države članice Komisiji dostavljaju izvješće o nacionalnim zahtjevima, čija primjena ulazi u područje primjene članka 16. stavka 1. trećeg podstavka te članka 16. stavka 3. prve rečenice, obrazlažući zašto smatraju da primjena tih zahtjeva ispunjava kriterije iz članka 16. stavka 1. trećeg podstavka te članka 16. stavka 3. prve rečenice.</p> <p>Nakon toga države članice izvješćuju</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>Komisiju o svim izmjenama svojih zahtjeva, uključujući nove zahtjeve, kako je navedeno u gornjem tekstu, zajedno s njihovim obrazloženjem.</p> <p>Dostavljene zahtjeve Komisija prosljeđuje drugim državama članicama. To priopćenje ne sprečava države članice da usvoje dotične odredbe. Komisija na to svake godine izrađuje analizu i smjernice za primjenu tih odredbi u kontekstu ove Direktive.</p>			
<p>Članak 40.</p> <p>Odborski postupak</p> <p>1. Komisiji pomaže odbor.</p> <p>2. Kod upućivanja na ovaj stavak primjenjuju se članci 5. i 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe iz njezinog članka 8. Razdoblje predviđeno u članku 5. stavku 6. Odluke 1999/468/EZ određuje se na tri mjeseca.</p> <p>3. Kod upućivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 5.a stavci 1. do 4. te članak 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe iz njezinog članka 8.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno preuzeti.</p>

<p>Članak 41.</p> <p>Klauzula o preispitivanju</p> <p>Do 28. prosinca 2011. i potom svake tri godine Europskom parlamentu i Vijeću Komisija dostavlja cjelovito izvješće o primjeni ove Direktive. U skladu s člankom 16. stavkom 4. izvješće se posebno odnosi na primjenu članka 16. U njemu se također razmatra potreba za dodatnim mjerama za pitanja koja su isključena iz područja primjene ove Direktive. Uz izvješće se prema potrebi prilažu prijedlozi za izmjenu te Direktive s ciljem konačnog oblikovanja unutarnjeg tržišta usluga.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje ove odredbe s obzirom da uređuje obvezu Europske komisije da podnese Europskom parlamentu i Vijeću periodička izvješća o primjeni ove Direktive.</p>
<p>Članak 42.</p> <p>Izmjena Direktive 98/27/EZ</p> <p>U Prilogu Direktivi 98/27/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. svibnja 1998. o sudskim nalogima za zaštitu interesa potrošača (41) dodaje se sljedeća točka:</p> <p>„13. Direktiva 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uslugama na unutarnjem tržištu (SL L 376, 27.12.2006., str. 36.)”.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje ove odredbe s obzirom na njen sadržaj.</p>

<p>Članak 43.</p> <p>Zaštita osobnih podataka</p> <p>Provedba i primjena ove Direktive, a posebno odredaba o nadzoru, poštuje propise o zaštiti osobnih podataka iz direktiva 95/46/EZ i 2002/58/EZ.</p>	<p><i>Zaštita osobnih podataka</i></p> <p>-</p> <p>Članak 265.</p> <p>Obrada osobnih podataka koja se provodi u skladu s ovim dijelom ovoga Zakona podliježe primjeni zakona kojim se propisuje zaštita osobnih podataka.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>POGLAVLJE VIII.</p> <p>ZAVRŠNE ODREDBE</p> <p>Članak 44.</p> <p>Prenošenje</p> <p>1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom prije 28. prosinca 2009.</p> <p>One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih mjera.</p> <p>Kada države članice donose ove mjere, te</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje ove odredbe s obzirom na njen sadržaj.</p>

<p>mjere prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.</p> <p>2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.</p>			
<p>Članak 45.</p> <p>Stupanje na snagu</p> <p>Ova Direktiva stupa na snagu dan nakon objave u Službenom listu Europske unije.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno preuzeti.</p>
<p>Članak 46.</p> <p>Adresati</p> <p>Ova je Direktiva upućena državama članicama.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno preuzeti.</p>

USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

1. Naziv propisa Europske unije

Direktiva 2009/24/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o pravnoj zaštiti računalnih programa

2. Naziv prijedloga propisa

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (II. čitanje)

3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

a)	b)	c)	d)
Odredbe propisa Europske unije	Odredbe prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)

<p>Članak 1.</p> <p>Predmet zaštite</p> <p>1. U skladu s odredbama ove Direktive države članice zaštićuju računalne programe autorskim pravom kao književna djela u smislu Bernske konvencije za zaštitu književnih i umjetničkih djela. Za potrebe ove Direktive pojam „računalni program” obuhvaća i pripremni dizajnerski materijal.</p> <p>2. Zaštita u skladu s ovom Direktivom primjenjuje se na izražaj računalnog programa u bilo kojem obliku. Ideje i načela na kojima se zasniva bilo koji element računalnog programa uključujući one na kojima se zasnivaju njihova sučelja nisu zaštićeni autorskim pravom prema ovoj Direktivi.</p> <p>3. Računalni program zaštićen je ako je izvoran u smislu da predstavlja autorovu vlastitu intelektualnu tvorevinu. Nijedan se drugi kriterij ne primjenjuje u određivanju njegove podobnosti za zaštitu.</p> <p>4. Odredbe ove Direktive primjenjuju se također na programe stvorene prije 1. siječnja 1993. ne dovodeći u pitanje bilo koje radnje završene i bilo koja prava stečena prije tog datuma.</p>	<p style="text-align: center;">AUTORSKO DJELO</p> <p style="text-align: center;">Članak 14.</p> <p>(2) Autorska djela jesu osobito:</p> <ul style="list-style-type: none"> - jezična djela (pisana djela, govorna djela, te računalni progra-mi koji obuhvaćaju izražaj računalnog programa u bilo kojem obliku, uključujući i pripremni dizajnerski materijal) <p style="text-align: center;">NEZAŠTIĆENE TVOREVINE</p> <p style="text-align: center;">Članak 18.</p> <p>(2) Nisu autorska djela:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. .. 2. ideje i načela na kojima se zasniva bilo koji element računalnog programa, uključujući i one na kojima se zasnivaju njegova sučelja 3. ... 	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

Članak 14.

- (1) Autorsko djelo je originalna intelektualna tvorevina iz književnoga, znanstvenog i umjetničkog područja koja ima individualni karakter, bez obzira na način i oblik izražavanja, vrstu, vrijednost ili namjenu ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

PRIMJENA ZAKONA NA
PREDMETE ZAŠTITE NASTALE
PRIJE NJEGOVA STUPANJA NA
SNAGU

Članak 305.

- (1) Ovaj se Zakon primjenjuje na sva autorska djela, sve izvedbe umjetnika izvođača, sve fonograme, sve videograme, sve programske signale, sve neoriginalne baze podataka te sva pisana izdanja u pogledu kojih prava nisu prestala do dana stupanja na snagu ovoga Zakona.

<p>Članak 2.</p> <p>Autorstvo nad računalnim programima</p> <p>1. Autor računalnog programa je fizička osoba ili skupina fizičkih osoba koja je stvorila program ili, kad zakonodavstvo države članice to dopušta, pravna osoba određena tim zakonodavstvom kao nositelj prava.</p> <p>Kad zakonodavstvo države članice priznaje kolektivna djela, osoba za koju se prema zakonodavstvu te države članice smatra da je stvorila djelo smatra se njegovim autorom.</p> <p>2. Za računalni program koji je zajednički stvorila skupina fizičkih osoba, isključiva se prava posjeduju zajednički.</p> <p>3. Kada je računalni program stvorio zaposlenik u izvršavanju svojih obveza ili slijedeći upute svojega poslodavca, isključivo poslodavac ima pravo ostvarivati sva imovinska prava na tako stvorenom programu, osim ako je ugovorom drukčije određeno.</p>	<p style="text-align: center;">AUTOR</p> <p style="text-align: center;">Članak 19.</p> <p>(1) Autor djela je fizička osoba koja je autorsko djelo stvorila.</p> <p style="text-align: center;">KOAUTORI</p> <p style="text-align: center;">Članak 21.</p> <p>(1) Koautori djela su osobe koje su zajedničkim radom stvorile autorsko djelo, a čijim se doprinosima ne može samostalno koristiti.</p> <p>(2) Koautorima pripada zajedničko autorsko pravo na stvorenom autorskom djelu, tako da svakome pripada dio toga autorskog prava računski određen razmjerno prema cijelom autorskom pravu (koautorski dio).</p> <p style="text-align: center;">AUTORSKO DJELO STVORENO U RADNOM ODNOSU</p> <p style="text-align: center;">Članak 100.</p> <p>(1) Autorsko djelo stvoreno u</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

radnom odnosu je djelo koje za vrijeme trajanja radnog odnosa kod određenog poslodavca stvori autor izvršavajući svoje obveze iz ugovora o radu. Odnosi u pogledu autorskog djela stvorenog u radnom odnosu uređuju se ovim Zakonom, ugovorom o radu ili drugim aktom kojim se uređuje radni odnos ili drugim ugovorom sklopljenim između autora i poslodavca.

(2) Ako ugovorom o radu ili drugim aktom kojim se uređuje radni odnos ili drugim ugovorom sklopljenim između autora i poslodavca nije drukčije određeno, smatra se da je poslodavac stekao isključiva autorska imovinska prava iskorištavanja autorskog djela stvorenog u radnom odnosu, u sadržaju i opsegu koji je potreban za ostvarenje djelatnosti koju obavlja, bez prostornog i vremenskog ograničenja, neovisno o prestanku radnog odnosa za vrijeme čijeg trajanja je djelo nastalo.

		Nije potrebno preuzimanje	Članak 2. stavak 1. druga rečenica nije primjenjiva u Republici Hrvatskoj jer zakonodavstvo ne priznaje kolektivna djela. Također, u RH pravna osoba ne može biti autor djela, autor djela može biti jedino fizička osoba koja je to djelo stvorila.
<p>Članak 3.</p> <p>Korisnici zaštite</p> <p>Zaštita se priznaje svim fizičkim ili pravnim osobama koje zadovoljavaju uvjete u skladu s nacionalnim zakonodavstvom o autorskom pravu koje se primjenjuje na književna djela.</p>	<p>Članak 19.</p> <p>(2) Autoru pripada autorsko pravo na njegovu autorskom djelu činom samog stvaranja autorskog djela.</p>	U potpunosti preuzeto	
<p>Članak 4.</p> <p>Ograničene radnje</p> <p>1. Podložno odredbama članka 5. i 6. isključiva prava nositelja prava u smislu članka 2. uključuju pravo izvršiti ili odobriti:</p> <p>(a) trajno ili privremeno reproduciranje računalnog programa bilo kojim sredstvom i u bilo kojem obliku, djelomično ili u cijelosti; ako je za učitavanje, prikazivanje, izvođenje, prenošenje ili pohranu računalnog programa potrebno takvo reproduciranje, takvi postupci podliježu odobrenju nositelja prava;</p>	<p><i>Sadržaj autorovih imovinskih prava</i></p> <p>Članak 32.</p> <p>Autor ima isključivo pravo sa svojim autorskim djelom i koristima od njega činiti što ga je volja te svakoga drugog od toga isključiti, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno. To pravo obuhvaća:</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>(b)prijevod, prilagodbu, obradu i bilo koju drugu izmjenu računalnog programa i reproduciranje rezultata tih postupaka, ne dovodeći u pitanje prava osobe koja mijenja program;</p> <p>(c)svaki oblik distribucije javnosti, uključujući iznajmljivanje izvornika računalnog programa ili njegovih primjeraka.</p> <p>2. Prvom prodajom primjerka programa u Zajednici od strane nositelja prava ili uz njegovu suglasnost iscrpljuje se pravo distribucije tog primjerka u Zajednici, uz iznimku prava na nadzor daljnjeg iznajmljivanja programa ili njegova primjerka.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - pravo umnožavanja - pravo distribuiranja (pravo stavljanja u promet) - pravo priopćavanja autorskog djela javnosti - pravo prerade. <p><i>Umnožavanje</i></p> <p>Članak 33.</p> <p>(1) Pravo umnožavanja je isključivo pravo izrade autorskog djela u jednom ili više primjeraka, u cijelosti ili u dijelovima, izravno ili neizravno, privremeno ili trajno, bilo kojim sredstvima i u bilo kojem obliku. Pravo umnožavanja uključuje i fiksiranje koje označava utvrđivanje autorskog djela na materijalnu ili drugu odgovarajuću podlogu.</p> <p>(2) Autorsko djelo se umnožava: grafičkim postupcima, fotokopiranjem i drugim fotografskim postupcima kojima se postiže isti učinak, zvučnim ili</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

vizualnim snimanjem, građenjem odnosno izvedbom djela arhitekture, pohranom autorskog djela u elektroničkom obliku, fiksiranjem autorskog djela prenošenog računalnom mrežom na materijalnu podlogu, učitavanjem ili pohranom računalnog programa, umnožavanjem koje je potrebno za prikazivanje, izvođenje ili prenošenje računalnog programa, umnožavanjem autorskog djela u okviru prateće internetske usluge iz članka 48. stavka 2. ovoga Zakona i na druge načine.

Pravo prerade

Članak 54.

Pravo prerade isključivo je pravo prevođenja, prilagođavanja, glazbene ili druge obrade ili koje druge preinake autorskog djela.

Prerade

Članak 15.

(1) Prijevodi i druge prerade autorskog djela, koje su originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera, zaštićene su kao samostalna autorska djela. To uključuje prijevode, prilagodbe, obrade i druge izmjene računalnog programa, koje su originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera.

Distribuiranje, iznajmljivanje i javna posudba

Članak 34.

(1) Pravo distribuiranja je isključivo pravo stavljanja u promet izvornika ili primjeraka autorskog djela prodajom ili na drugi način, uključujući iznajmljivanje, te njihova nudenja javnosti u tu svrhu. Skladištenje primjeraka autorskog djela i poduzimanje drugih radnji radi distribuiranja primjeraka autorskog djela izjednačeno je s

	<p>distribuiranjem.</p> <p>(4) S prvom prodajom ili drugim prijenosom vlasništva nad izvornikom ili primjercima autorskog djela, na području države članice Europske unije ili stranke Ugovora o Europskom ekonomskom prostoru, od strane nositelja prava ili uz njegov pristanak, iscrpljuje se pravo distribuiranja u pogledu tog izvornika, odnosno tih primjeraka autorskog djela za područje Republike Hrvatske. Iscrpljenjem prava distribuiranja ne prestaje pravo iznajmljivanja autorskog djela, pravo autora da odobri ili zabrani izvoz ili uvoz izvornika ili primjeraka autorskog djela u treću državu, kao i pravo na naknadu za javnu posudbu autorskog djela.</p>		
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Članak 5.</p> <p>Iznimke od ograničenih radnji</p> <p>1. U nedostatku posebnih ugovornih odredaba za poduzimanje radnji iz točaka (a) i (b) članka 4. stavka 1. nije potrebno odobrenje nositelja prava ako su te radnje zakonitom stjecatelju potrebne za korištenje računalnog programa u skladu s njegovom namjeravanom svrhom, uključujući i za ispravljanje pogrešaka.</p> <p>2. Osobi koja ima pravo koristiti računalni programa ugovorom ne može se zabraniti izrada sigurnosnog primjerka ako je to potrebno za to korištenje programa.</p> <p>3. Osoba koja ima pravo koristiti primjerak računalnog programa također ima pravo bez odobrenja nositelja prava, promatrati, proučavati ili ispitivati rad programa radi utvrđivanja ideje i načela na kojima se zasniva bilo koji element programa ako to čini prilikom izvođenja bilo koje od radnji učitavanja, prikazivanja, izvođenja, prenošenja ili pohranjivanja programa koju ima pravo poduzimati.</p>	<p>Članak 208.</p> <p>(1) Dopušteno je ovlaštenom korisniku računalnog programa, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade:</p> <ul style="list-style-type: none"> - umnožavanje i prerada računalnog programa ako su neophodni za korištenje računalnog programa u skladu s njegovom namjeravanom svrhom, uključujući i za ispravljanje pogrešaka - izraditi sigurnosni primjerak računalnog programa, ako je to potrebno za korištenje programa - promatrati, proučavati ili ispitivati rad računalnog programa radi utvrđivanja ideja i načela na kojima se zasniva bilo koji element programa, ako to čini prilikom izvođenja bilo koje od radnji učitavanja, prikazivanja, izvođenja, prenošenja ili pohranjivanja računalnog programa, koju je ovlašten poduzimati. 	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

	(2) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga članka ništete su.		
<p>Članak 6.</p> <p>Dekompiliranje</p> <p>1. Odobrenje nositelja prava ne zahtijeva se kada su reproduciranje koda i prevođenje njegova oblika u smislu točaka (a) i (b) članka 4. stavka 1. nužni za dobivanje informacija potrebnih za postizanje interoperabilnosti neovisno stvorenog računalnog programa s drugim programima uz uvjet da su zadovoljeni sljedeći kriteriji:</p> <p>(a) te radnje izvodi osoba koja ima odobrenje za korištenje ili druga osoba koja ima pravo koristiti primjerak programa ili osoba koja je u njihovo ime ovlaštena to učiniti;</p> <p>(b) informacije koje su potrebne za postizanje interoperabilnosti prethodno nisu bile odmah dostupne osobama iz točke (a); i</p> <p>(c) te su radnje ograničene na dijelove izvornog programa koji su potrebni za postizanje interoperabilnosti.</p>	<p><i>Dekompiliranje računalnog programa</i></p> <p>Članak 209.</p> <p>(1) Dopušteno je ovlaštenom korisniku računalnog programa kojemu prethodno nisu bili dostupni podaci za postizanje interoperabilnosti računalnog programa, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje koda računalnog programa i prevođenje njegova oblika koje je nužno za dobivanje podataka potrebnih za postizanje interoperabilnosti nezavisno stvorenog računalnog programa s drugim programima, ako su te radnje ograničene samo na one dijelove izvornog programa koji su potrebni</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>2. Informacije dobivene primjenom odredbi stavka 1. ne smiju se:</p> <p>(a) koristiti za ciljeve drukčije od postizanja interoperabilnosti neovisno stvorenog računalnog programa;</p> <p>(b) prenositi drugima osim kada je to potrebno za postizanje interoperabilnosti neovisno stvorenog računalnog programa; ili</p> <p>(c) koristiti za razvoj, proizvodnju i stavljanje na tržište računalnog programa bitno sličnog u svojem izražaju ili za bilo koju drugu radnju kojom se nanosi povreda autorskom pravu.</p> <p>3. U skladu s odredbama Bernske konvencije za zaštitu književnih i umjetničkih djela, odredbe ovog članka ne smiju se tumačiti tako da omogućuju da se njegova primjena koristi na način kojom se nerazumno dovode u pitanje zakoniti interesi nositelja prava ili na način koji je u suprotnosti s redovitim iskorištavanjem računalnog programa.</p>	<p>za postizanje interoperabilnosti.</p> <p>(2) Podaci dobiveni na način opisan u stavku 1. ovoga članka ne smiju se:</p> <ul style="list-style-type: none"> - koristiti za ciljeve drukčije od postizanja interoperabilnosti neovisno stvorenog računalnog programa - prenositi drugima, osim kad je to potrebno za postizanje interoperabilnosti neovisno stvorenog programa - koristiti za razvoj, proizvodnju ili promidžbu drugog programa, bitno sličnog u svojem izražaju, ili za bilo koju drugu radnju kojom se nanosi povreda autorskom pravu. <p style="text-align: center;"><i>Zajedničke odredbe</i></p> <p style="text-align: center;">Članak 181.</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>(2) Odredbe o sadržajnim ograničenjima iz ovoga dijela Zakona odnose se samo na takvo korištenje autorskog djela ili predmeta srodnog prava koje se ne suprotstavlja njihovom redovitom korištenju i ne šteti neopravdano zakonitim interesima nositelja prava.</p>		
<p>Članak 7.</p> <p>Posebne mjere zaštite</p> <p>1. Ne dovodeći u pitanje odredbe članka 4., 5. i 6. države članice predviđaju, u skladu s njihovim nacionalnim zakonodavstvima, odgovarajuća pravna sredstva protiv osobe koja poduzme bilo koju od sljedećih radnji:</p> <p>(a) bilo koju radnju stavljanja u promet primjerka računalnog programa, znajući ili imajući razloga vjerovati da je to primjerak kojim se povređuje pravo;</p> <p>(b) posjedovanje, u komercijalne svrhe, primjerka računalnog programa, znajući ili imajući razloga vjerovati da je to primjerak kojim se povređuje pravo;</p> <p>(c) bilo koju radnju stavljanja u promet ili posjedovanje, u komercijalne svrhe, bilo kojeg sredstva čija je jedina namjena olakšati neovlašteno uklanjanje ili osujećivanje rada tehničkog uređaja koji</p>	<p><i>Posebne mjere za zaštitu računalnih programa</i></p> <p>Članak 278.</p> <p>(1) Povreda autorskog prava na računalnom programu čini se:</p> <p>- bilo kojom radnjom distribucije primjerka računalnog programa za koji se zna ili ima razloga vjerovati da je to primjerak kojim je povrijeđeno pravo autora računalnog programa</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>služi za zaštitu računalnog programa.</p> <p>2. Svaki primjerak računalnog programa kojim se povređuje pravo podliježe zapljenu u skladu sa zakonodavstvom predmetne države članice.</p> <p>3. Države članice mogu predvidjeti zapljenu bilo kojih sredstava iz točke (c) stavka 1.</p>	<p>iz ovoga Zakona</p> <ul style="list-style-type: none"> - posjedovanjem, u komercijalne svrhe, primjerka računalnog programa za koji se zna ili ima razloga vjerovati da je to primjerak kojim je povrijeđeno pravo autora računalnog programa iz ovoga Zakona - bilo kojom radnjom distribucije ili posjedovanja, u komercijalne svrhe, bilo kojeg sredstva čija je jedina namjena olakšati neovlašteno uklanjanje tehničkog uređaja koji služi za zaštitu računalnog programa ili osujetiti rad toga uređaja - drugim povrjeđujućim radnjama. <p>(2) Nositelj prava na računalnom programu može zahtijevati zaštitu računalnog programa u skladu s odredbama ove glave ovoga Zakona.</p> <p>(3) Odredbe ovoga članka ne</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

dovode u pitanje primjenu zakona kojim se uređuje zaštita patenata, zakona kojim se uređuje zaštita žigova, zakona kojim se uređuje nepošteno trgovanje, zakona kojim se uređuje zaštita neobjavljenih informacija s tržišnom vrijednosti, zakona kojim se uređuje zaštita topografija poluvodičkih proizvoda i zakona kojim se uređuju obvezni odnosi.

Privremene mjere zbog povrede prava

Članak 288.

(1) Na zahtjev nositelja prava koji učini vjerojatnim da mu je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno ili da prijete opasnost od povrede, sud može odrediti bilo koju privremenu mjeru koja je usmjerena na prestanak ili sprječavanje povrede, kao što su:

- naložiti protivniku osiguranja da prestane, odnosno odustane od radnji kojima se povređuje pravo;

	<p>ovaj nalog sud može izreći i protiv posrednika čije usluge koriste treće osobe da bi povrijedile pravo</p> <p>- odrediti oduzimanje ili isključenje iz prometa proizvoda kojima se protupravno povređuje pravo.</p> <p>(2) Na zahtjev nositelja prava koji učini vjerojatnim da mu je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno u obavljanju gospodarske djelatnosti s ciljem pribavljanja imovinske ili komercijalne koristi, te da mu zbog takve povrede prijeti nenadoknativa šteta, pored privremenih mjera iz stavka 1. ovoga članka, sud može odrediti i oduzimanje pokretnina ili nekretnina u vlasništvu protivnika osiguranja koje nisu u neposrednoj vezi s povredom, kao i zabranu raspolaganja sredstvima na računu kod financijskih institucija i raspolaganja drugom imovinom.</p>		
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Članak 8.</p> <p>Nastavak primjene drugih pravnih propisa</p> <p>Odredbe ove Direktive ne dovode u pitanje bilo koje druge pravne propise kao što su oni o patentima, žigovima, nepoštenom tržišnom natjecanju, trgovinskim tajnama, zaštiti poluvodičkih proizvoda ili o ugovornom pravu.</p> <p>Sve ugovorne odredbe koje su u suprotnosti s člankom 6. ili s iznimkama predviđenim člankom 5. stavcima 2. i 3. ništave su.</p>	<p>Članak 208.</p> <p>(2) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga članka ništavne su.</p> <p>DEKOMPILIRANJE RAČUNALNIH PROGRAMA</p> <p>Članak 209.</p> <p>(3) Ugovorne odredbe protivne ovome članku ništavne su.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Članak 8. stavak 1. nije potrebno izričito preuzeti s obzirom da se nastavak primjene drugih pravnih propisa podrazumijeva.</p>

<p>Članak 9.</p> <p>Dostava</p> <p>Države članice Komisiji dostavljaju odredbe nacionalnoga zakonodavstva donesene u području na koje se odnosi ova Direktiva.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno prenijeti u nacionalno zakonodavstvo.</p>
<p>Članak 10.</p> <p>Stavljanje izvan snage</p> <p>Direktiva 91/250/EEZ kako je izmijenjena direktivom navedenom u Prilogu I. dijelu A stavlja se izvan snage ne dovodeći u pitanje obveze država članica vezane za rokove za prijenos u nacionalno zakonodavstvo direktiva navedenih u Prilogu I. dijelu B.</p> <p>Upućivanja na direktivu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Direktivu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga II.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno prenijeti u nacionalno zakonodavstvo.</p>
<p>Članak 11.</p> <p>Stupanje na snagu</p> <p>Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno prenijeti u nacionalno zakonodavstvo.</p>

<p>Članak 12.</p> <p>Adresati</p> <p>Ova je Direktiva upućena državama članicama.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno prenijeti u nacionalno zakonodavstvo.</p>
<p>PRILOG I.</p> <p>DIO A</p> <p>Direktiva stavljena izvan snage s izmjenom (iz članka 10.)</p> <p>Direktiva Vijeća 91/250/EEZ</p> <p>(SL L 122, 17.5.1991., str. 42.)</p> <p>Direktiva Vijeća 93/89/EEZ -samo članak 11. stavak 1.</p> <p>(SL L 290, 24.11.1993., str. 9.)</p> <p>DIO B</p> <p>Popis rokova za prijenos u nacionalno zakonodavstvo</p> <p>(iz članka 10.)</p> <p>Direktiva Rok za prijenos</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje Priloga I. s obzirom na sadržaj koji proizlazi iz Priloga I.</p>

<p>91/250/EEZ 31. prosinca 1992. 93/98/EEZ 30. lipnja 1995.</p>			
<p>PRILOG II.</p> <p>Korelacijska tablica</p> <p>Direktiva 91/250/EEZ Ova Direktiva članak 1. stavci 1., 2. i članak 1. stavci 1., 2. 3. i 3. članak 2. stavak 1., članak 2. stavak 1., prva rečenica podstavak 1. članak 2. stavak 1., članak 2. stavak 1., druga rečenica podstavak 2. članak 2. stavci 2. i 3. članak 2. stavci 2. i 3. Članak 3. Članak 3. članak 4., uvodni dio članak 4. stavak 1., uvodni dio članak 4. točka (a) članak 4. stavak 1. točka (a) članak 4. točka (b) članak 4. stavak 1. točka (b) članak 4. točka (c), članak 4. stavak 1. prva rečenica točka (c) članak 4. točka (c), članak 4. stavak 2. druga rečenica članci 5., 6. i 7. članci 5., 6. i 7. članak 9. stavak 1., članak 8. stavak 1.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje Priloga II. s obzirom da se radi o korelacijskoj tablici.</p>

prva rečenica članak 9. stavak 1., druga rečenica članak 9. stavak 2. članak 10. stavak 1. članak 10. stavak 2. — — Članak 11. — —	članak 8. stavak 2. članak 1. stavak 4. — Članak 9. Članak 10. Članak 11. Članak 12. Prilog I. Prilog II.			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

1. Naziv propisa Europske unije

Direktiva 2011/77/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2011. o izmjeni Direktive 2006/116/EZ o trajanju zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava

2. Naziv prijedloga propisa

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (II. čitanje)

3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

a)	b)	c)	d)
Odredbe propisa Europske unije	Odredbe prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)

<p>Članak 1.</p> <p>Izmjene Direktive 2006/116/EZ</p> <p>Direktiva 2006/116/EZ mijenja se kako slijedi:</p> <p>(1)Sljedeći stavak dodaje se članku 1.:</p> <p>„7. Trajanje zaštite glazbene kompozicije s riječima istječe 70 godina nakon smrti posljednje žive osobe, bilo da su te osobe određene kao koautori ili ne: autora stihova i skladatelja glazbene kompozicije, uz uvjet da su oba doprinosa posebno stvorena za predmetnu glazbenu kompoziciju s riječima.”</p> <p>(2)Članak 3. mijenja se kako slijedi:</p> <p>(a)u stavku 1. druga rečenica zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„Međutim,</p> <p>—ako je fiksirana izvedba zakonito izdana ili zakonito priopćena javnosti u tom razdoblju, a ne radi se o fonogramu, prava prestaju istekom 50 godina od prve takve objave ili prvog takvog priopćavanja javnosti ovisno o tome što je ranije,</p> <p>—ako je fiksirana izvedba zakonito izdana ili zakonito priopćena javnosti u tom razdoblju, prava prestaju istekom 70 godina od prve</p>	<p>OPĆA ODREDBA O TRAJANJU AUTORSKOG PRAVA</p> <p>Članak 119.</p> <p>Autorsko pravo traje za života autora i 70 godina nakon njegove smrti, bez obzira na to kada je autorsko djelo zakonito objavljeno, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.</p> <p><i>Trajanje autorskog prava za glazbeno djelo s riječima</i></p> <p>Članak 121.</p> <p>(1) U pogledu glazbenog djela s riječima, rok iz članka 119. ovoga Zakona računa se od smrti posljednjeg preživjelog među autorima glazbe i autorima teksta koji su glazbu, odnosno tekst stvorili posebno za korištenje u tom glazbenom djelu s riječima.</p> <p>(2) Ako glazba, odnosno tekst nisu stvoreni posebno za korištenje u glazbenom djelu s</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>takve objave ili prvog takvog priopćavanja javnosti, ovisno o tome što je ranije.”;</p> <p>(b) u drugoj i trećoj rečenici stavka 2. broj „50” zamjenjuje se sa „70”;</p> <p>(c) umeću se sljedeći stavci:</p> <p>„2.a Ako, 50 godina nakon što je fonogram zakonito izdan ili ako nije izdan, 50 godina nakon što je zakonito priopćen javnosti, proizvođač fonograma ne nudi kopije fonograma za prodaju u dostatnoj količini ili ga ne daje na raspolaganje javnosti, žičanim ili bežičnim sredstvima, tako da mu pojedinci iz javnosti mogu pristupiti s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu, umjetnik izvođač može raskinuti ugovor prema kojem je umjetnik izvođač prenio ili ustupio svoja prava na fiksaciju izvedbe proizvođaču fonograma (dalje u tekstu „ugovor o prijenosu ili ustupu”). Pravo na raskid ugovora o prijenosu ili ustupu može se ostvariti ako proizvođač, u roku godine dana od obavijesti umjetnika izvođača o svojoj namjeri da raskine ugovor o prijenosu ili ustupu u skladu s prethodnom rečenicom, ne izvrši obje radnje iskorištavanja navedene u toj rečenici. Umjetnik izvođač se ne može odreći prava na raskid. Kada fonogram sadrži fiksaciju izvedaba skupine izvođača, oni mogu raskinuti svoje</p>	<p>riječima, već neovisno jedno o drugome, u odnosu na svako od njih zasebno se primjenjuje rok iz članka 119. ovoga Zakona.</p> <p>Članak 138.</p> <p>(1) Pravo umjetnika izvođača traje 50 godina od izvedbe.</p> <p>(2) Ako u razdoblju iz stavka 1. ovoga članka izvedba fiksirana na fonogram bude zakonito izdana ili zakonito priopćena javnosti, pravo traje 70 godina od prvog takvog izdanja ili prvog takvog priopćavanja javnosti, ovisno o tome koje je bilo ranije.</p> <p>(3) Ako u razdoblju iz stavka 1. ovoga članka fiksacija izvedbe koja nije fonogram bude zakonito izdana ili zakonito priopćena javnosti, pravo traje 50 godina od prvog takvog izdanja ili prvog takvog priopćavanja javnosti, ovisno o tome koje je bilo ranije.</p> <p>Članak 144.</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>ugovore o prijenosu ili ustupu u skladu s mjerodavnim nacionalnim pravom. Ako je ugovor o prijenosu ili ustupu raskinut u skladu s ovim stavkom, prava proizvođača fonograma na fonogram prestaju.</p> <p>2.b Kada ugovor o prijenosu ili ustupu daje pravo umjetniku izvođaču da potražuje jednokratnu naknadu, umjetnik izvođač ima pravo dobiti godišnju dodatnu naknadu od proizvođača fonograma za svaku punu godinu odmah nastavno na 50. godinu nakon što je fonogram zakonito izdan ili ako nije, 50. godinu nakon što je zakonito priopćen javnosti. Umjetnik izvođač ne može se odreći prava na raskid.</p> <p>2.c Ukupni iznos koji proizvođač fonograma odvaja za plaćanje godišnje dodatne naknade navedene u stavku 2.b odgovara iznosu od 20 % prihoda koji je proizvođač fonograma stekao tijekom godine koja prethodi onoj za koju se plaća navedena naknada, na temelju reprodukcije, distribucije i stavljanje na raspolaganje predmetnog fonograma, u 50. godini nakon što je zakonito objavljen ili ako nije objavljen, u 50. godini od njegovog zakonitog priopćavanja javnosti.</p>	<p>Pravo proizvođača fonograma traje 50 godina od prvog fiksiranja fonograma. Ako je u tom razdoblju fonogram zakonito izdan, pravo traje 70 godina od takva prvog izdanja. Ako fonogram u tom razdoblju nije zakonito izdan, ali je zakonito priopćen javnosti, pravo traje 70 godina od takvog prvog priopćavanja javnosti.</p> <p style="text-align: center;">OTKAZ UGOVORA IZMEĐU UMJETNIKA IZVOĐAČA I PROIZVOĐAČA FONOGRAMA</p> <p style="text-align: center;">Članak 146.</p> <p>(1) Ako 50 godina od zakonitog izdavanja fonograma, odnosno ako fonogram nije zakonito izdan, 50 godina od njegova zakonitog priopćavanja javnosti, proizvođač fonograma ne ponudi primjerke fonograma na prodaju u količini koja zadovoljava razumne potrebe javnosti ili ga ne učini dostupnim javnosti, umjetnik izvođač može otkazati ugovor koji je</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Države članice osiguravaju da se od proizvođača fonograma traži da na zahtjev umjetnika izvođača koji imaju pravo na godišnju dodatnu naknadu navedenu u stavku 2.b osiguraju sve informacije kako bi se osiguralo plaćanje te naknade.</p> <p>2.d Države članice osiguravaju da pravom na dobivanje dodatne godišnje naknade kako je navedeno u stavku 2.b upravljaju društva za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>2.e Kada je umjetnik izvođač ovlašten na periodična plaćanja, prilikom plaćanja mu se ne smiju odbiti predujmi ni bilo kakvi ugovoreni odbici u 50. godini od zakonitog izdavanja fonograma, ili ako nije bio izdan, u 50. godini od njegova zakonitog priopćavanja javnosti.”</p> <p>(3)Sljedeći se stavci dodaju članku 10:</p> <p>„5. Članak 3. stavci 1. do 2.e u verziji koja je na snazi 31. listopada 2011. primjenjuju se na fiksacije izvedaba i fonograma u odnosu na koje su umjetnik izvođač i proizvođač fonograma još uvijek zaštićeni na temelju tih odredaba u verziji koja je važeća na dan 1. studenoga 2013. i na fiksacije izvedaba i fonograma koje će nastati nakon tog datuma.</p>	<p>sklopljen za cijelo vrijeme trajanja zaštite prava umjetnika izvođača i kojim je za proizvođača fonograma osnovano pravo iskorištavanja izvedbe fiksirane na fonogramu.</p> <p>(2) Prije otkaza ugovora iz stavka 1. ovoga članka umjetnik izvođač dužan je obavijestiti proizvođača fonograma da ima obvezu izdati fonogram u roku od godine dana, računajući od dana primitka pisane obavijesti umjetnika izvođača.</p> <p>(3) Umjetnik izvođač ne može se odreći prava na otkaz ugovora iz stavka 1. ovoga članka.</p> <p>(4) Ako je u stvaranju umjetničke izvedbe sudjelovalo više umjetnika izvođača, oni mogu otkazati ugovor iz stavka 1. ovoga članka svi zajedno ili u skladu s odredbom članka 130. ovoga Zakona.</p> <p>(5) Ako je umjetnik izvođač</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>6. Članak 1. stavak 7. primjenjuje se na glazbene kompozicije s riječima kod kojih je barem glazbena kompozicija ili stihovi zaštićeni u barem jednoj državi članici 1. studenoga 2013. i na glazbene kompozicije s riječima koje će nastati nakon tog datuma.</p> <p>Prvi podstavak ovog stavka ne dovodi u pitanje niti jednu radnju iskorištavanja izvršenu prije 1. studenoga 2013. Države članice donose potrebne odredbe, osobito za zaštitu stečenih prava trećih strana.”</p> <p>(4)Umeće se sljedeći članak:</p> <p>„Članak 10.a</p> <p>Prijelazne mjere</p> <p>1. Ako ne postoje jasni ugovorni pokazatelji o suprotnom, smatra se da ugovor o prijenosu ili ustupu sklopljen prije 1. studenoga 2013. nastavlja proizvoditi učinke i nakon trenutka kada umjetnik izvođač ne bi bio više zaštićen na temelju članka 3. stavka 1. u verziji koja je važeća 30. listopada 2011.</p> <p>2. Države članice mogu predvidjeti da se ugovori o prijenosu ili ustupu prema kojima umjetnik izvođač ima pravo na periodična plaćanja i koji su sklopljeni prije 1. studenoga 2013. mogu izmijeniti nakon 50. godine od zakonitog izdavanja fonograma ili ako nije bio izdan, nakon</p>	<p>otkazao ugovor u skladu sa stavkom 1. ovoga članka, pravo proizvođača fonograma na tom fonogramu prestaje istekom 50 godina od zakonitog izdavanja fonograma, odnosno 50 godina od njegova zakonitog priopćavanja javnosti ako fonogram nije izdan.</p> <p style="text-align: center;">Članak 147.</p> <p>(1) Ako je prema ugovoru između umjetnika izvođača i proizvođača fonograma koji je sklopljen za cijelo vrijeme trajanja zaštite prava umjetnika izvođača i kojim je za proizvođača fonograma osnovano pravo iskorištavanja izvedbe fiksirane na fonogramu, umjetnik izvođač stekao pravo na jednokratnu naknadu, on prema ovome Zakonu stječe pravo na dodatnu godišnju naknadu.</p> <p>(2) Proizvođač fonograma dužan je umjetniku izvođaču plaćati dodatnu godišnju naknadu za svaku punu godinu koja slijedi pedesetu godinu od zakonitog izdavanja javnosti fonograma, odnosno pedesetu godinu od njegova</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>50. godine od njegova zakonitog priopćavanja javnosti.”</p>	<p>zakonitog priopćavanja javnosti ako fonogram nije izdan.</p> <p>(3) Umjetnik izvođač ne može se odreći prava na dodatnu godišnju naknadu. Ta naknada ostvaruje se obavezno kolektivno.</p> <p>(4) Dodatna godišnja naknada iznosi 20 % od prihoda kojega proizvođač fonograma ostvari od umnožavanja, distribuiranja i činjenja dostupnim javnosti fonograma na kojem je fiksirana izvedba umjetnika izvođača, a obračunava se prema prihodu kojeg proizvođač fonograma ostvari u godini koja prethodi godini njezina dospijeća.</p> <p>(5) Proizvođač fonograma dužan je umjetniku izvođaču, osobi koju on ovlasti, kao i odgovarajućoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava dati sve podatke koji su potrebni za isplatu dodatne godišnje naknade.</p>		
----------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

Članak 218.

(3) Sljedeća srodna prava mogu se ostvarivati samo putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava: 1. prava umjetnika izvođača, za izvedbe fiksirane na fonogramima, uključujući one koje su ugrađene u audiovizualno djelo na kojima su prava zadržana u skladu s člankom 136. stavkom 3. ovoga Zakona:

h) ostvarivanje dodatne godišnje naknade iz članka 147. ovoga Zakona

Članak 148.

(1) Ako je prema ugovoru između umjetnika izvođača i proizvođača fonograma koji je sklopljen za cijelo vrijeme trajanja zaštite prava umjetnika izvođača i kojim je za proizvođača fonograma osnovano pravo iskorištavanja izvedbe fiksirane na fonogramu, umjetnik izvođač stekao pravo na naknadu koja dopijeva u obrocima, pri obračunu iznosa takve naknade,

ne oduzimaju se eventualno ranije plaćeni predujmovi kao ni eventualni drugi odbici koji su određeni u takvom ugovoru.

(2) Odredba stavka 1. ovoga članka primjenjuje se nakon što istekne 50 godina od zakonitog izdavanja fonograma, odnosno 50 godina od njegova zakonitog priopćavanja javnosti ako fonogram nije zakonito izdan.

(3) Umjetnik izvođač ima pravo zahtijevati izmjenu ugovora kojeg je prije 1. studenoga 2013. godine sklopio s proizvođačem fonograma, nakon što istekne 50 godina od zakonitog izdavanja fonograma, odnosno 50 godina od njegova zakonitog priopćavanja javnosti ako fonogram nije izdan.

(4) Ako umjetnik izvođač i proizvođač fonograma ne postignu sporazum u vezi s pravičnom izmjenom ugovora sukladno stavku 3. ovoga članka, prava proizvođača fonograma na tom fonogramu

prestaju istekom 50 godina od zakonitog izdavanja javnosti fonograma, odnosno 50 godina od njegova zakonitog priopćavanja javnosti ako fonogram nije zakonito izdan.

Članak 306.

(1) Ugovori između umjetnika izvođača i proizvođača fonograma o osnivanju prava iskorištavanja izvedbe fiksirane na fonogram, koji su sklopljeni prije 1. studenoga 2013., proizvode učinke do isteka roka zaštite umjetnika izvođača iz članka 138. ovoga Zakona, osim ako je u ugovorima drukčije određeno ili ako nastupe okolnosti iz članka 146. stavka 5. ili članka 148. stavka 4. ovoga Zakona ili ako je ugovor prestao iz bilo kojeg drugog razloga.

		Nije potrebno preuzimanje	Nije potrebno preuzimanje članka 1. stavka 3. s obzirom na sadržaj te odredbe.
<p>Članak 2.</p> <p>Prenošenje</p> <p>1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom do 1. studenoga 2013. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.</p> <p>Kada države članice donose ove mjere, te mjere prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.</p> <p>2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.</p>		Nije potrebno preuzimanje	Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno prizeti.

<p>Članak 3.</p> <p>Izvješćivanje</p> <p>1. Do 1. studenoga 2016., Komisija podnosi Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru izvješće o primjeni ove Direktive s obzirom na razvoj digitalnog tržišta, kojem se, prema potrebi, prilaže prijedlog za daljnju izmjenu Direktive 2006/116/EZ.</p> <p>2. Do 1. siječnja 2012., Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru, ocjenjujući moguću potrebu za produljenje trajanja zaštite prava umjetnika izvođača i proizvođača u audiovizualnom sektoru. Prema potrebi, Komisija podnosi prijedlog za daljnju izmjenu Direktive 2006/116/EZ.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se o odredbi kojom se propisuje obveza za Europsku komisiju te istu stoga nije potrebno preuzeti.</p>
<p>Članak 4.</p> <p>Stupanje na snagu</p> <p>Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se o odredbi kojom se određuje datum stupanja na snagu Direktive te istu nije potrebno preuzeti.</p>

<p>Članak 5.</p> <p>Adresati</p> <p>Ova je Direktiva upućena državama članicama.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se o odredbi kojom se Direktiva upućuje državama članicama te istu nije potrebno preuzeti.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------

USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

1. Naziv propisa Europske unije

Direktiva 2012/28/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o određenim dozvoljenim korištenjima djela siročadi

2. Naziv prijedloga propisa

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (II. čitanje)

3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

a)	b)	c)	d)
Odredbe propisa Europske unije	Odredbe prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)

<p>Članak 1.</p> <p>Predmet i područje primjene</p> <p>1. Ova se Direktiva odnosi na određena korištenja djela siročadi u javnosti dostupnim knjižnicama, obrazovnim institucijama i muzejima kao i arhivima, institucijama za filmsku ili audio baštinu te javnim organizacijama za radiodifuziju, koje su osnovane u državama članicama radi ispunjavanja ciljeva vezanih uz njihove zadaće od javnog interesa.</p> <p>2. Ova se Direktiva primjenjuje na:</p> <p>(a) djela objavljena u obliku knjiga, dnevnih listova, novina, časopisa ili drugih tiskovina koje čine sastavni dio zbirke javnosti dostupnih knjižnica, obrazovnih institucija ili muzeja kao i zbirke arhiva ili institucija za filmsku ili audio baštinu; i</p> <p>(b) kinematografska ili audiovizualna djela i fonograme koji čine sastavni dio zbirke javnosti dostupnih knjižnica, obrazovnih institucija ili muzeja kao i zbirke arhiva ili institucija za filmsku ili audio baštinu; i</p> <p>(c) kinematografska ili audiovizualna djela i fonograme koji su nastali u produkciji javnih organizacija za radiodifuziju do zaključno 31. prosinca 2002. i nalaze se u njihovim arhivima;</p> <p>koja su zaštićena autorskim ili srodnim pravima i po prvi put objavljena u državi</p>	<p>AUTORSKA DJELA KOJIMA SE AUTOR NE MOŽE UTVRDITI ILI PRONAĆI (DJELA SIROČAD)</p> <p>Članak 25.</p> <p>2. Institucije kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona, obrazovne ustanove te javne organizacije za emitiranje dužne su prije uporabe djela siročeta, u skladu s ovim Zakonom, u dobroj vjeri provesti pažljivu potragu za svako djelo u svrhu identifikacije i/ili pronalaženja autora ili koautora djela iz svojih zbirki i arhiva. Pažljiva potraga provodi se pretragom odgovarajućih izvora za odnosnu kategoriju djela te se evidentira. Ako postoje dokazi na temelju kojih se može zaključiti da se relevantni podaci o nositeljima prava mogu pronaći u drugim državama, pretražit će se i izvori podataka dostupni u tim državama.</p> <p>Članak 187.</p> <p>3. Institucija kulturne baštine je javno dostupna knjižnica ili muzej, arhiv ili</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>članici ili, u slučaju da nisu objavljena, po prvi put emitirana u državi članici.</p> <p>3. Ova se Direktiva također primjenjuje na djela i fonograme iz stavka 2. koji nikad nisu objavljeni niti emitirani, nego su ih organizacije iz stavka 1. stavile na raspolaganje javnosti uz suglasnost nositelja prava, pod uvjetom da se opravdano može pretpostaviti da se nositelji prava ne bi protivili korištenjima koja su navedena u članku 6. Države članice mogu ograničiti primjenu ovog stavka na djela i fonograme koji su kod tih organizacija pohranjeni prije 29. listopada 2014.</p> <p>4. Ova se Direktiva nadalje primjenjuje na djela i drugu zaštićenu građu koja je umetnuta ili uključena u djela ili fonograme iz stavaka 2. i 3. ili koja čini sastavni dio tih djela ili fonograma.</p> <p>5. Ova Direktiva ne utječe na nikakve aranžmane u pogledu upravljanja pravima na nacionalnoj razini.</p>	<p>ustanova filmske ili audiovizualne baštine. To uključuje nacionalne knjižnice i nacionalne arhive, kao i arhive i javno dostupne knjižnice obrazovnih institucija, istraživačkih organizacija i javnih organizacija za emitiranje.</p> <p>Članak 25. stavak 4. i stavak 5.</p> <p style="text-align: center;">Članak 25.</p> <p>4. Odredbe ovoga članka primjenjuju se na:</p> <ul style="list-style-type: none"> • djela izdana u obliku knjiga, časopisa, novina, revija ili drugih tiskovina, te kinematografska ili druga audiovizualna djela koja čine sastavni dio zbirki u javno dostupnim knjižnicama, obrazovnim ustanovama ili muzejima i drugim pravnim osobama koje obavljaju muzejsku djelatnost, kao i zbirki arhiva ili ustanova za filmsku i audiobaštinu, te • kinematografska ili druga audiovizualna djela koje su proizvele javne organizacije za emitiranje ili njihovi pravni prednici do zaključno 		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>31. prosinca 2002., i koja se nalaze u njihovim arhivima.</p> <p>5. Odredbe ovoga članka primjenjuju se na djela iz stavka 4. ovoga članka koja:</p> <ul style="list-style-type: none">• su zaštićena autorskim pravom i prvi su put izdana u Republici Hrvatskoj ili, ako nisu izdana, prvi su put emitirana u Republici Hrvatskoj ili čiji proizvođač ima sjedište ili stalno boravište u Republici Hrvatskoj• nikad nisu bila izdana ili emitirana, ali su ih na drugi način uz pristanak autora prvi put javno objavile javno dostupne knjižnice, obrazovne ustanove ili muzeji i druge pravne osobe koje obavljaju muzejsku djelatnost, kao i arhivi, ustanove za filmsku i audiobaštinu te javne organizacije za emitiranje osnovane u Republici Hrvatskoj, pod uvjetom da se opravdano može smatrati da se autori tih djela ne bi protivili korištenjima opisanim u članku 189. ovoga		
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

Zakona

- su ugrađena ili uključena u djela ili čine sastavni dio tih djela.

ODGOVARAJUĆA PRIMJENA
ODREDABA O AUTORSKOM
PRAVU

Članak 139.

Odredbe članka 5., 17., 25., 26., 33., 34., članka od 36. do 53., članka od 55. do 71., članka od 84. do 86., članka od 96. do 114., te članka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga Poglavlja i na pravo umjetnika izvođača, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava umjetnika izvođača.

Članak 145.

Odredbe članka 5., 17., 25., članka 26. stavka 3., članka 33. i 34., članka od 36. do 53., članka 55., članka od 58. do 63., članka od 65. do 71., članka od 84. do 86., članka od 96. do 114., te članka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s

odredbama ovoga Poglavlja i na pravo proizvođača fonograma, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava proizvođača fonograma.

Članak 155.

Odredbe članka 5., 17., 25., članka 26. stavka 3., članka 33., 34., 36., 41. i 46., članka od 50. do 53., članka 55., članka 58. do 63., članka od 65. do 71., članka od 84. do 86., članka od 96. do 114., te članka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga Poglavlja i na pravo audiovizualnog producenta, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava audiovizualnog producenta.

Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu

Članak 172.

Odredbe članka 5., 17. i 25., članka 26. stavka 3., članka 33., 34., 36., 41. i 46., članka od 50. do 54., članka od 58. do 63., članka od 65. do 71., članka od 84. do 86., članka

	<p>od 96. do 114., te članaka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga Poglavlja i na pravo nakladnika informativnih publikacija, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava nakladnika novinskih publikacija.</p> <p style="text-align: center;">Članak 179.</p> <p>Odredbe članaka 5., 17. i 25., članka 26. stavka 3., članaka 33., 34., 36., 46. i 54., članaka od 58 do 63., članaka od 65. do 71., članaka od 96. do 114., te članaka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga Poglavlja i na pravo proizvođača neoriginalne baze podataka, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava proizvođača neoriginalne baze podataka.</p>		
<p>Članak 2.</p> <p>Djela siročad</p> <p>1. Djelo ili fonogram smatra se djelom siročetom ako nije utvrđen nijedan od nositelja prava na to djelo ili fonogram ili, čak i ako je utvrđen jedan ili više nositelja prava, nijedan od njih nije pronađen unatoč</p>	<p style="text-align: center;"><i>Autorska djela kojima se autor ne može utvrditi</i></p> <p style="text-align: center;"><i>ili pronaći (djela siročad)</i></p> <p style="text-align: center;">Članak 25.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>pažljivoj potrazi za nositeljima prava koja je provedena i evidentirana u skladu s člankom 3.</p> <p>2. U slučaju postojanja više nositelja prava na djelo ili fonogram, od kojih nisu svi utvrđeni, ili čak i ako su utvrđeni, nisu pronađeni usprkos pažljivoj potrazi koja je provedena i evidentirana u skladu s člankom 3., djelo ili fonogram mogu se koristiti u skladu s ovom Direktivom samo ako su za provedbu postupaka reprodukcije i stavljanja na raspolaganje javnosti, koji su redom obuhvaćeni člancima 2. i 3. Direktive 2001/29/EZ, organizacije iz članka 1. stavka 1. dobile dozvolu onih nositelja prava koji su utvrđeni i pronađeni, u pogledu prava čiji su nositelji.</p> <p>3. Stavak 2. ne dovodi u pitanje prava na djelo ili fonogram nositelja prava koji su utvrđeni i pronađeni.</p> <p>4. Članak 5. se mutatis mutandis primjenjuje na nositelje prava na djelima iz stavka 2. koji nisu utvrđeni ni pronađeni.</p> <p>5. Ova Direktiva ne dovodi u pitanja odredbe nacionalnog zakonodavstva u pogledu djela objavljenih anonimno ili pod pseudonimom.</p>	<p style="text-align: center;">Članak 25.</p> <p>(1) Autorsko djelo smatra se djelom siročetom ako ni nakon pažljive potrage provedene u skladu s ovim Zakonom nije identificiran autor toga djela ili nijedan od koautora ili je identificiran autor ali nije pronađen ili su identificirani koautori ali nisu svi pronađeni.</p> <p>(2) Institucije kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona, obrazovne ustanove te javne organizacije za emitiranje dužne su prije uporabe djela siročeta, u skladu s ovim Zakonom, u dobroj vjeri provesti pažljivu potragu za svako djelo u svrhu identifikacije i/ili pronalaženja autora ili koautora djela iz svojih zbirki i arhiva. Pažljiva potraga provodi se pretragom odgovarajućih izvora za odnosnu kategoriju djela te se evidentira. Ako postoje dokazi na temelju kojih se može zaključiti da se relevantni podaci o nositeljima prava mogu pronaći u drugim državama, pretražit će se i izvori podataka dostupni u tim</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

državama.

(3) Institucija kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona može na temelju ugovora ovlastiti drugu instituciju kulturne baštine ili drugu fizičku ili pravnu osobu da u njeno ime i za njen račun provodi pažljive potrage.

(6) Ako su neki koautori pronađeni, s djelom siročetom će se postupati na način na kakav su pronađeni koautori odobrili korištenje tog djela.

(7) Autor ili koautor djela siročeta može u bilo kojem trenutku prekinuti primjenu odredaba o postupanju s djelima siročadi iz ovoga Zakona u odnosu na vlastita prava.

(11) Ovaj članak ne utječe na mogućnost autora da svoj identitet označi pseudonimom ili da svoje djelo objavi anonimno.

<p>Članak 3.</p> <p>Pažljiva potraga</p> <p>1. Za potrebe utvrđivanja ubraja li se djelo ili fonogram u djela siročad, organizacije iz članka 1. stavka 1. osiguravaju da se pažljiva potraga provede u dobroj vjeri za svako djelo ili drugu zaštićenu građu, konzultiranjem odgovarajućih izvora za dotičnu kategoriju djela i druge zaštićene građe. Pažljiva potraga provodi se prije korištenja djela ili fonograma.</p> <p>2. Izvore koji su primjereni za svaku dotičnu kategoriju djela ili fonograma utvrđuje svaka država članica nakon savjetovanja s nositeljima prava i korisnicima, a obuhvaćaju najmanje relevantne izvore navedene u Prilogu.</p> <p>3. Pažljiva potraga provodi se u državi članici prve objave ili, ako nije bilo objave, u državi članici prvog emitiranja, osim u slučaju kinematografskih ili audiovizualnih djela čiji producent ima sjedište ili uobičajeno boravište u državi članici, u kojem se slučaju pažljiva potraga provodi u državi članici njegovog sjedišta ili uobičajenog boravišta.</p> <p>U slučaju navedenom u članku 1. stavku 3., pažljiva potraga provodi se u državi članici poslovnog nastana organizacije koja je djelo ili fonogram stavila na raspolaganje javnosti</p>	<p>Članak 2. Dodatka Zakona</p> <p>Javno dostupne knjižnice, obrazovne ustanove ili muzeji i druge pravne osobe koje obavljaju muzejsku djelatnost kao i arhivi, ustanove za filmsku i audiobaštinu te javne organizacije za emitiranje osnovane u Republici Hrvatskoj dužne su u svrhu identifikacije i/ili pronalaženja autora ili koautora djela iz svojih zbirki i arhiva, u dobroj vjeri provesti pažljivu potragu za svako djelo. Pažljiva potraga provodi se prije uporabe djela, pretragom odgovarajućih izvora za odnosnu kategoriju djela. Ako postoje dokazi na temelju kojih se može zaključiti da se relevantni podaci o nositeljima prava mogu pronaći u drugim državama, pretražit će se i izvori podataka dostupni u tim državama.</p> <p>Članak 3. Dodatka Zakona</p> <p>Odgovarajući izvori su:</p> <p>1. za objavljene knjige:</p> <p style="padding-left: 40px;">a. zbirke obaveznih primjeraka, osobito</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>uz suglasnost nositelja prava.</p> <p>4. Ako postoje dokazi na temelju kojih se može zaključiti da se relevantne informacije o nositeljima prava mogu pronaći u drugim državama, također se konzultiraju i izvori informacija raspoloživi u tim drugima državama.</p> <p>5. Države članice osiguravaju da organizacije iz članka 1. stavka 1. vode evidencije o svojim pažljivim potragama i da te organizacije nadležnim državnim tijelima dostave sljedeće informacije:</p> <p>(a) rezultate pažljivih potraga koje su organizacije provele i na temelju kojih je donesen zaključak da se djela ili fonogrami smatraju djelima siročadi;</p> <p>(b) korištenje djela siročadi od strane tih organizacija u skladu s ovom Direktivom;</p> <p>(c) sve promjene, u skladu s člankom 5., statusa djela siročadi djela ili fonograma koje organizacije koriste;</p> <p>(d) važeće kontakt podatke dotične organizacije.</p> <p>6. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se informacije iz stavka 5. pohranjuju u jedinstvenoj javno dostupnoj internetskoj bazi podataka koju osniva i kojom upravlja Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (dalje u tekstu: „Ured”) u skladu s Uredbom (EU) br. 386/2012. S tim ciljem, one te informacije</p>	<p>nacionalne bibliografije, knjižnični katalozi, biografski priručnici, normativne i bibliografske baze podataka knjižnica i ostalih ustanova</p> <p>b. baze podataka i dokumentacija udruženja nakladnika te udruženja autora u Republici Hrvatskoj</p> <p>c. postojeće baze podataka i registri, WATCH (Writers, Artists and their Copyright Holders), ISBN (International Standard Book Number) i baze podataka o knjigama u tisku</p> <p>d. baze podataka</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>prosljeđuju Uredu odmah po njihovom zaprimanju od organizacija iz članka 1. stavka 1.</p>	<p>i dokumentacija odgovarajućih udruga za kolektivno ostvarivanje prava, posebno za ostvarivanje prava reproduciranja,</p> <p>e. izvori koji objedinjuju više baza podataka i upisnika, uključujući VIAF (Virtual International Authority Files) i ARROW (Accesible Registers of Rights Information and Orphan Works)</p> <p>2. za novine, časopise, dnevne listove i periodične publikacije:</p> <p>a. ISSN (International Standard Serial Number) za</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>periodične publikacije</p> <p>b. kazala i kataloge iz knjižnica i zbirke</p> <p>c. zbirke obveznih primjeraka, osobito nacionalne i specijalne bibliografije,</p> <p>d. baze podataka i dokumentacija udruženja nakladnika te udruženja autora i novinara u Republici Hrvatskoj</p> <p>e. baze podataka i dokumentacija odgovarajućih udruga za kolektivno ostvarivanje prava, posebno za ostvarivanje prava reproduciranja</p>		
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>f. biografski priručnici</p> <p>3. za vizualna djela, uključujući likovna djela, fotografije, ilustracije, nacрте, arhitekturu, skice kasnijih djela i druga slična djela koja se nalaze u knjigama, časopisima, novinama, dnevnim listovima te u drugim djelima:</p> <p>a. izvori navedeni pod točkama 1. i 2. ovoga stavka</p> <p>b. baze podataka i dokumentacija odgovarajućih udruga za kolektivno ostvarivanje prava, posebno za vizualne umjetnosti, uključujući i udruge za ostvarivanje prava</p>		
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>reproduciranja</p> <p>c. prema potrebi, baze podataka agencija za arhiviranje slika</p> <p>4. za audiovizualna djela, umjetničke izvedbe, fonograme i videograme:</p> <p>a. zbirke obveznih primjeraka</p> <p>b. baze podataka i dokumentacija udruženja producenata u Republici Hrvatskoj</p> <p>c. baze podataka i dokumentacija institucija za filmsku i audiobaštinu te nacionalnih knjižnica</p> <p>d. baze podataka s relevantnim normama i</p>		
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>oznakama kao što su ISAN (International Standard Audiovisual Number) za audiovizualnu građu, ISWC (International standard Music Work Code) za glazbena djela i ISRC (International Standard Recording Code) za fonograme</p> <p>e. baze podataka i dokumentacija odgovarajućih udruga za kolektivno ostvarivanje prava, posebno za autore, izvođače, proizvođače fonograma i audiovizualne producente</p> <p>f. popisi suradnika i drugi</p>		
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>podaci koji se pojavljuju na omotu djela</p> <p>g. baze podataka i dokumentacija drugih udruženja koje predstavljaju određenu kategoriju nositelja prava.</p> <p>Članak 25.</p> <p>(1) Institucije kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona, obrazovne ustanove te javne organizacije za emitiranje dužne su u svrhu identifikacije i/ili pronalaženja autora ili koautora djela iz svojih zbirki i arhiva, u dobroj vjeri provesti pažljivu potragu za svako djelo. Pažljiva potraga provodi se prije uporabe djela, pretragom odgovarajućih izvora za odnosnu kategoriju djela te se evidentira. Ako postoje dokazi na temelju kojih se može zaključiti da se relevantni podaci o nositeljima prava mogu pronaći u drugim državama, pretražit će se i izvori podataka dostupni u tim</p>		
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>državama.</p> <p>(5) Odredbe ovog članka primjenjuju se na djela iz stavka 4. ovoga članka koja:</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> su zaštićena autorskim pravom i prvi su put izdana u Republici Hrvatskoj ili, ako nisu izdana, prvi su put emitirana u Republici Hrvatskoj ili čiji proizvođač ima sjedište ili stalno boravište u Republici Hrvatskoj<input type="checkbox"/> nikad nisu bila izdana ili emitirana, ali su ih na drugi način uz pristanak autora prvi put javno objavile javno dostupne knjižnice, obrazovne ustanove ili muzeji i druge pravne osobe koje obavljaju muzejsku djelatnost, kao i arhivi, ustanove za filmsku i audiobaštinu te javne organizacije za emitiranje osnovane u Republici Hrvatskoj, pod uvjetom da se opravdano može smatrati da se autori tih djela ne bi protivili korištenjima opisanim u članku 189. ovoga Zakona<input type="checkbox"/> su ugrađena ili uključena u djela ili čine sastavni dio tih djela		
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

Članak 4. Dodatka Zakona

Institucije iz članka 2. ovoga Dodatka I. dužne su voditi evidenciju o provedenim pažljivim potragama. Podatke iz tih evidencija dostavljat će Državnom zavodu za intelektualno vlasništvo koji je dužan bez odgode proslijediti ih Uredu Europske unije za intelektualno vlasništvo radi njihove pohrane u jedinstvenu javno dostupnu bazu podataka koju na internetu uspostavlja i kojom upravlja taj Ured u skladu s Uredbom (EU) broj 386/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. travnja 2012. o povjeravanju Uredu Europske unije za intelektualno vlasništvo zadaća u vezi s provedbom prava intelektualnog vlasništva, uključujući i okupljanje predstavnika javnog i privatnog sektora u okviru Europske promatračnice za povrede prava intelektualnog vlasništva.

Članak 5. Dodatka Zakona

Evidencije iz stavka 4. ovoga članka obuhvaćaju najmanje sljedeće podatke:

1. rezultate pažljivih potraga koje su te institucije provele i na temelju kojih su izvele zaključak

	<p>da se djela smatraju djelima siročadi</p> <p>2. korištenje djela siročadi koje u skladu s odredbama ovog Zakona poduzimaju te institucije</p> <p>3. sve promjene o prestanku statusa djela siročadi koje koriste te institucije</p> <p>4. važeće kontakt podatke institucije.</p>		
	<p>Članak 3. stavak 3. Direktive preuzet je na način kako je uređeno u članku 25. stavku 2. i stavku 5.</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Suverenitet primjene propisa Republike Hrvatske ograničen je na područje Republike Hrvatske te se ovim Zakonom ne mogu regulirati postupanja institucija ili primjerice organizacija za emitiranje u drugim državama članicama EU-a.</p>
	<p>Kao odgovor na Vaše pitanje navodimo da smo u Usporedni prikaz dodali i članak 25. stavak 5. Prijedloga ZAPSP-a iz kojeg proizlazi da se pažljiva potraga obavlja u RH u situaciji kad je RH država prve objave ili emitiranja djela.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>Članak 4.</p> <p>Uzajamno priznavanje statusa djela siročadi</p> <p>Djelo ili fonogram koji se, u skladu s člankom 2., smatra djelom siročetom u jednoj državi članici, smatra se djelom siročetom u svim državama članicama. To se djelo ili fonogram može koristiti ili je dostupno u skladu s ovom Direktivom u svim državama članicama. Isto vrijedi za djela i fonograme iz članka 2. stavka 2. što se tiče prava nositelja prava koji nisu utvrđeni ili pronađeni.</p>	<p>Članak 25.</p> <p>(8) Djelo koje se prema pravu druge države članice Europske unije smatra djelom siročetom, smatra se djelom siročetom i u Republici Hrvatskoj, bez potrebe provedbe postupka pažljive potrage. Isto se na odgovarajući način primjenjuje i na koautorska djela u odnosu na koja je u drugoj državi članici Europske unije utvrđeno da im pripada status djela siročadi jer nisu identificirani ili pronađeni svi koautori, ali samo u odnosu na njihov koautorski dio.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>Članak 5.</p> <p>Prestanak statusa djela siročadi</p> <p>Države članice osiguravaju da nositelj prava na djelo ili fonogram koje se smatra djelom siročetom u bilo kojem trenutku ima mogućnost okončati status djela siročeta što se tiče vlastitih prava.</p>	<p>Članak 25.</p> <p>(7) Autor ili koautor djela koje se prema ovom članku smatra djelom siročetom može u bilo kojem trenutku prekinuti primjenu navedenih odredbi u odnosu na vlastita prava.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>Članak 6.</p> <p>Dozvoljena korištenja djela siročadi</p> <p>1. Države članice odlučuju o iznimci ili ograničenju prava reprodukcije i prava stavljanja na raspolaganje javnosti koja su redom predviđena člancima 2. i 3. Direktive 2001/29/EZ te na taj način osiguravaju da organizacije iz članka 1. stavka 1. djela siročad iz svojih zbirki mogu koristiti na sljedeće načine:</p> <p>(a)stavljanjem djela siročadi na raspolaganje javnosti, u smislu članka 3. Direktive 2001/29/EZ;</p> <p>(b)postupcima reprodukcije, u smislu članka 2. Direktive 2001/29/EZ, za potrebe digitalizacije, stavljanja na raspolaganje, indeksiranja, katalogizacije, očuvanja ili obnavljanja.</p> <p>2. Organizacije iz članka 1. stavka 1. djela siročad koriste u skladu sa stavkom 1. ovog članka samo radi postizanja ciljeva vezanih uz njihove zadaće od javnog interesa, posebno očuvanja i obnavljanja djela i fonograma koji čine sastavni dio njihovih zbirki te osiguravanja njihove dostupnosti za kulturne i obrazovne potrebe. Organizacije u okviru takvih korištenja mogu ostvarivati prihode, i to isključivo za potrebe pokrivanja svojih troškova digitalizacije djela siročadi i stavljanja tih djela na raspolaganje javnosti.</p>	<p>SLOBODNO KORIŠTENJE DJELA SIROČADI</p> <p>Članak 189.</p> <p>1. Dopušteno je institucijama kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona, obrazovnim ustanovama te javnim organizacijama za emitiranje, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavati djela siročad koja su sadržana u njihovim zbirkama u smislu članka 191. stavka 2. ovoga Zakona, u svrhu digitalizacije, činjenja dostupnim javnosti, indeksiranja, katalogiziranja, očuvanja ili obnove te ih činiti dostupnim javnosti. Radnje umnožavanja i činjenja dostupnim javnosti navedene institucije mogu poduzimati samo radi postizanja ciljeva vezanih uz njihove zadaće od javnog interesa, posebno radi očuvanja i obnavljanja djela siročadi koja čine sastavni dio njihovih zbirki te osiguravanja njihove dostupnosti za kulturne i obrazovne potrebe.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>3. Države članice osiguravaju da organizacije iz članka 1. stavka 1. navedu imena utvrđenih autora i drugih nositelja prava prilikom svakog korištenja djela siročeta.</p> <p>4. Ova Direktiva ne dovodi u pitanje ugovorne slobode tih organizacija u okviru provođenja svojih zadaća od javnog interesa, posebno u pogledu sklapanja sporazuma o javno-privatnom partnerstvu.</p> <p>5. Države članice osiguravaju da nositelji prava koji za svoja djela ili drugu zaštićenu građu ukinu status djela siročeta prime pravednu naknadu za dotadašnje korištenje tih djela i druge zaštićene građe od strane organizacija iz članka 1. stavka 1. u skladu s stavkom 1. ovog članka. Odluka o okolnostima pod kojima se takva naknada može organizirati prepuštena je državama članicama. Visina naknade utvrđuje se, u okvirima propisanim zakonodavstvom Unije, na temelju prava države članice u kojoj organizacija koja koristi djelo siročeta ima poslovni nastan.</p>	<p>2. Institucije, ustanove i organizacije iz stavka 1. ovoga članka mogu od korištenja opisanih u stavku 1. ovoga članka ostvarivati prihode, isključivo u svrhu pokrivanja svojih troškova u vezi s digitalizacijom i činjenjem dostupnim javnosti djela siročadi. To ne utječe na njihovo pravo na slobodu ugovaranja u okviru provedbe svojih zadaća od javnog interesa, posebno u pogledu sklapanja sporazuma o javno-privatnom partnerstvu.</p> <p>3. Prigodom svakog korištenja djela siročadi, institucije, ustanove i organizacije iz stavka 1. ovoga članka dužne su na uobičajen način navesti autora, odnosno koautore tih djela koji su identificirani.</p> <p>4. Autor ili koautor koji ukine status djela siročeta u skladu s člankom 25. stavkom 7. ovoga Zakona ima pravo na pravičnu naknadu za dotadašnje korištenje svojeg djela kao djela siročeta. Pravičnu naknadu je dužna isplatiti institucija, ustanova ili organizacija iz stavka 1.</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

ovoga članka koja je koristila djelo.

5. Visina pravične naknade iz stavka 4. ovoga članka određuje se s obzirom na kategoriju djela siročeta, uzimajući u obzir, među ostalim, ciljeve Republike Hrvatske u području promicanja kulture, nekomercijalnu narav korištenja koje poduzima institucija, ustanova ili organizacija iz stavka 1. ovoga članka i kojim se ostvaruju ciljevi vezani uz njihove zadaće od javnog interesa kao što su promicanje učenja i širenje kulture, te moguću štetu koju su pretrpjeli autori. Pravična naknada isplaćuje se za najviše tri godine unatrag, računajući od dana ukidanja statusa djela siročeta.

<p>Članak 7.</p> <p>Nastavak primjene drugih pravnih propisa</p> <p>Ova Direktiva posebno ne dovodi u pitanje propise o patentnim pravima, žigovima, pravima na dizajn, korisnim modelima, topografijama poluvodičkih proizvoda, izgledu slova, uvjetnom pristupu, pristupu kablovima za usluge emitiranja, zaštiti nacionalnih bogatstava, zakonskim uvjetima za pohranu, o ograničenom postupanju i nepoštenom tržišnom natjecanju, poslovnoj tajni, sigurnosti, povjerljivosti, zaštiti podataka i privatnosti, pristupu javnim dokumentima, ugovornom pravu te pravila o slobodi tiska i slobodi izražavanja u medijima.</p>	<p>Članak 189.</p> <p>9. Odredbe ovoga članka ne utječu na obveze i prava stečena drugim propisima o drugim pravima intelektualnog vlasništva, uvjetnom pristupu, pristupu uslugama reemitiranja, zaštiti kulturne baštine, obvezi deponiranja, zaštiti poštenog trgovanja, zaštiti neobjavljenih informacija s tržišnom vrijednosti, sigurnosti, povjerljivosti, zaštiti podataka i privatnosti, pristupu javnim dokumentima, ugovornom pravu te o slobodi tiska i slobodi izražavanja u medijima.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>Članak 8.</p> <p>Vremenska primjena</p> <p>1. Ova se Direktiva primjenjuje na sva djela i fonograme iz članka 1. koji su na dan 29. listopada 2014. ili kasnije zaštićeni zakonodavstvom države članice u području autorskog prava.</p> <p>2. Ova se Direktiva primjenjuje ne dovodeći u pitanje bilo kakve akte sklopljene ili prava stečena prije 29.</p>		<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima, članak 6. (NN 127/2014) članak/članci Članak 6.</p> <p>(1) Ovaj Zakon primjenjuje se na sva djela, umjetničke izvedbe, fonograme i videograme koji su zaštićeni Zakonom o autorskom pravu i srodnim pravima (»Narodne novine«, br. 167/03., 79/07., 80/11., 125/11. i 141/13.) na dan 29. listopada 2014. ili kasnije.</p> <p>(2) Ovaj Zakon primjenjuje se ne</p>

listopada 2014.			dovodeći u pitanje pravne poslove sklopljene ili prava stečena prije 29. listopada 2014.
<p>Članak 9.</p> <p>Prenošenje</p> <p>1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom do 29. listopada 2014. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.</p> <p>Kad države članice donose te odredbe, one prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine takvog upućivanja određuju države članice.</p> <p>2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.</p>		Nije potrebno preuzimanje	ne postoji obveza preuzimanja _ radi se o odredbi koju nije potrebno prenositi u zakonodavstvo RH.

<p>Članak 10.</p> <p>Klauzula o preispitivanju</p> <p>Komisija trajno preispituje razvoj izvora informacija u pogledu prava te do 29. listopada 2015., a nakon toga godišnje, podnosi izvješće o mogućem uključivanju u područje primjene ove Direktive nakladnika i djela ili druge zaštićene građe koji trenutno nisu njome obuhvaćeni, a posebno samostalnih fotografija i drugih slikovnih prikaza.</p> <p>Do 29. listopada 2015. Komisija Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru podnosi izvješće o primjeni ove Direktive, s obzirom na razvoj digitalnih knjižnica.</p> <p>Komisija prema potrebi, posebno kako bi se osiguralo funkcioniranje unutarnjeg tržišta, podnosi prijedloge za izmjenu ove Direktive.</p> <p>Država članica koja iz valjanih razloga smatra da provedba ove Direktive predstavlja zapreku provedbi nekog od nacionalnih aranžmana iz članka 1. stavka 5. u pogledu prava, o tome, uz podnošenje svih relevantnih dokaza, može izvijestiti Komisiju. Komisija te dokaze uzima u obzir pri sastavljanju izvješća iz drugog stavka ovog članka te prilikom donošenja ocjene o potrebi podnošenja prijedloga za izmjenu</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se o odredbi koju s obzirom na njen sadržaj i prirodu nije potrebno preuzeti.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------

ove Direktive.			
<p>Članak 11.</p> <p>Stupanje na snagu</p> <p>Ova Direktiva stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.</p>		Nije potrebno preuzimanje	Radi se o odredbi koju s obzirom na njen sadržaj nije potrebno preuzeti.
<p>Članak 12.</p> <p>Adresati</p> <p>Ova je Direktiva upućena državama članicama.</p>		Nije potrebno preuzimanje	Radi se o odredbi koju s obzirom na njen sadržaj nije potrebno preuzeti.
<p>PRILOG</p> <p>Izvori iz članka 3. stavka 2. uključuju sljedeće:</p> <p>1.za objavljene knjige:</p> <p>(a)zbirke obveznih primjeraka, knjižnične kataloge i normativne datoteke koje</p>	<p>Članak 3. Dodatka</p> <p>Odgovarajući izvori su:</p> <p>1. za objavljene knjige:</p> <p>a. zbirke obaveznih primjeraka,</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>vode knjižnice i druge institucije;</p> <p>(b)udruženja nakladnika i autora u dotičnoj zemlji;</p> <p>(c)postojeće baze podataka i registre, WATCH (Writers, Artists and their Copyright Holders), ISBN (International Standard Book Number) i baze podataka o knjigama u tisku;</p> <p>(d)baze podataka nadležnih udruženja za kolektivno ostvarivanje prava, posebno organizacija za prava reproduciranja;</p> <p>(e)izvore koji povezuju višestruke baze podataka i registre, uključujući VIAF (Virtual International Authority Files) i ARROW (Accessible Registries of Rights Information and Orphan Works);</p> <p>2.za novine, časopise, dnevne listove i periodične publikacije:</p> <p>(a)ISSN (International Standard Serial Number) za periodične publikacije;</p> <p>(b)kazala i kataloge iz knjižnica i zbirki;</p> <p>(c) zbirke obveznih primjeraka;</p> <p>(d)udruženja nakladnika te udruženja autora i novinara u dotičnoj državi;</p> <p>(e)baze podataka nadležnih udruženja za kolektivno ostvarivanje prava, posebno organizacija za prava reproduciranja;</p> <p>3.za vizualna djela, uključujući likovna umjetnička djela, fotografije, ilustracije, nacрте, arhitekturu, skice kasnijih djela i druga slična djela koja se nalaze u knjigama, dnevnim listovima, novinama i časopisima te u drugim djelima:</p>	<p>osobito nacionalne bibliografije, knjižnični katalozi, biografski priručnici, normativne i bibliografske baze podataka knjižnica i ostalih ustanova,</p> <p>b. baze podataka i dokumentacija udruženja nakladnika te udruženja autora u Republici Hrvatskoj,</p> <p>c. postojeće baze podataka i registri, WATCH (Writers, Artists and their Copyright Holders), ISBN (International Standard Book Number) i baze podataka o knjigama u tisku,</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>(a) izvore navedene pod točkama 1. i 2.;</p> <p>(b) baze podataka nadležnih udruženja za kolektivno ostvarivanje prava, posebno za vizualne umjetnosti, uključujući i organizacije za prava reproduciranja;</p> <p>(c) prema potrebi, baze podataka agencija za arhiviranje slika;</p> <p>4. za audiovizualna djela i fonograme:</p> <p>(a) zbirke obveznih primjeraka;</p> <p>(b) udruženja producenata u dotičnoj državi;</p> <p>(c) baze podataka institucija za filmsku ili audio baštinu i nacionalnih knjižnica;</p> <p>(d) baze podataka s relevantnim normama i oznakama kao što je ISAN (International Standard Audiovisual Number) za audiovizualnu građu, ISWC (International Standard Music Work Code) za glazbena djela i ISRC (International Standard Recording Code) za fonograme;</p> <p>(e) baze podataka nadležnih udruženja za kolektivno ostvarivanje prava, osobito za autore, izvođače, producente fonograma i producente audiovizualnih djela;</p> <p>(f) popise suradnika i druge informacije, koje se pojavljuju na omotu djela;</p> <p>(g) baze podataka drugih udruženja koje predstavljaju određenu kategoriju nositelja prava.</p>	<p>d. baze podataka i dokumentacija odgovarajućih udruga za kolektivno ostvarivanje prava, posebno za ostvarivanje prava reproduciranja,</p> <p>e. izvori koji objedinjuju više baza podataka i upisnika, uključujući VIAF (Virtual International Authority Files) i ARROW (Accesible Registers of Rights Information and Orphan Works);</p> <p>2. za novine, časopise, dnevne listove i periodične publikacije:</p> <p>a. ISSN (International Standard Serial</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>Number) za periodične publikacije,</p> <p>b. kazala i kataloge iz knjižnica i zbirki,</p> <p>c. zbirke obveznih primjeraka, osobito nacionalne i specijalne bibliografije,</p> <p>d. baze podataka i dokumentacija udruženja nakladnika te udruženja autora i novinara u Republici Hrvatskoj,</p> <p>e. baze podataka i dokumentacija odgovarajućih udruga za kolektivno ostvarivanje prava, posebno za ostvarivanje prava</p>		
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>reproduciranja,</p> <p>f. biografski priručnici;</p> <p>3. za vizualna djela, uključujući likovna djela, fotografije, ilustracije, nacрте, arhitekturu, skice kasnijih djela i druga slična djela koja se nalaze u knjigama, časopisima, novinama, dnevnim listovima te u drugim djelima:</p> <p>a. izvori navedeni pod točkama 1. i 2. ovoga stavka,</p> <p>b. baze podataka i dokumentacija odgovarajućih udruga za kolektivno ostvarivanje prava, posebno za vizualne umjetnosti, uključujući i udruge za ostvarivanje</p>		
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>prava reproduciranja,</p> <p>c. prema potrebi, baze podataka agencija za arhiviranje slika;</p> <p>4. za audiovizualna djela, umjetničke izvedbe, fonograme i videograme:</p> <p>a. zbirke obveznih primjeraka,</p> <p>b. baze podataka i dokumentacija udruženja producenata u Republici Hrvatskoj,</p> <p>c. baze podataka i dokumentacija institucija za filmsku i audiobaštinu te nacionalnih knjižnica,</p> <p>d. baze podataka s relevantnim</p>		
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>normama i oznakama kao što su ISAN (International Standard Audiovisual Number) za audiovizualnu građu, ISWC (International standard Music Work Code) za glazbena djela i ISRC (International Standard Recording Code) za fonograme,</p> <p>e. baze podataka i dokumentacija odgovarajućih udruga za kolektivno ostvarivanje prava, posebno za autore, izvođače, proizvođače fonograma i proizvođače videograma (filmske</p>		
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>producente),</p> <p>f. popisi suradnika i drugi podaci koji se pojavljuju na omotu djela,</p> <p>g. baze podataka i dokumentacija drugih udruženja koje predstavljaju određenu kategoriju nositelja prava.</p>		
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

1. Naziv propisa Europske unije

Direktiva 2014/26/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o kolektivnom ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava te izdavanju odobrenja za više državnih područja za prava na internetsko korištenje glazbenih djela na unutarnjem tržištu

2. Naziv prijedloga propisa

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (II. čitanje)

3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

a)	b)	c)	d)
Odredbe propisa Europske unije	Odredbe prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)

<p>Članak 1.</p> <p>Sadržaj</p> <p>Ovom se Direktivom uređuju uvjeti potrebni za osiguravanje pravilnog funkcioniranja upravljanja autorskim i srodnim pravima od strane organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Također se uređuju uvjeti za izdavanje odobrenja važećih za više državnih područja za prava autorâ na glazbenim djelima za internetsko korištenje na unutarnjem tržištu od strane organizacija za kolektivno ostvarivanje prava.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Člankom 1. Direktive pojašnjava se sadržaj Direktive te stoga nije potrebno izričito preuzimanje.</p>
<p>Članak 2.</p> <p>Područje primjene</p> <p>1. Glave I., II., IV. i V. s izuzetkom članka 34. stavka 2. i članka 38. primjenjuju se na sve organizacije za kolektivno ostvarivanje prava s poslovnim nastanom u Uniji.</p> <p>2. Glava III. i članak 34. stavak 2. i članak 38. primjenjuju se na organizacije za kolektivno ostvarivanje prava s poslovnim nastanom u Uniji koje upravljaju pravima autorâ na glazbenim djelima za internetsko korištenje na više državnih područja.</p> <p>3. Relevantne odredbe ove Direktive primjenjuju se na subjekte koji su izravno ili neizravno u vlasništvu ili ih nadzire, u</p>	<p>ODGOVARAJUĆA PRIMJENA ODREDABA NA NEOVISNE UPRAVLJAČKE SUBJEKTE</p> <p>Članak 272.</p> <p>Na neovisne upravljačke subjekte na odgovarajući način primjenjuju se odredbe članka 235. stavka 1., članka 244. stavaka 1., 4., 11. i 12., članka 245. stavka 1., članka 246. stavaka 1., 3. i 4., članaka od 247. do 249., članka 250. podtočke 1., 2., 3., 4., 6., 7. i 8., članka 251., 265. i 271. ovoga Zakona.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>cijelosti ili djelomično, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, pod uvjetom da ti subjekti obavljaju djelatnost koja bi, ako je obavlja organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, podlijegala odredbama ove Direktive.</p>			
<p>4. Članak 16. stavak 1., članci 18. i 20., članak 21. stavak 1. točke (a), (b), (c), (e), (f) i (g) te članci 36. i 42. primjenjuju se na sve neovisne upravljačke subjekte s poslovnim nastanom u Uniji.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Stavci 1., 2. i 3. članka 2. Direktive odnose se na predmet uređenja Direktive te ga nije potrebno prenijeti u određenu odredbu prijedloga Zakona.</p>
<p>Članak 3.</p> <p>Definicije</p> <p>Za potrebe ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:</p> <p>(a) „organizacija za kolektivno ostvarivanje prava” znači svaka organizacija koja je u skladu sa zakonom ili prijenosom prava, odobrenjem ili drugim ugovornim sporazumom ovlaštena za upravljanje autorskim ili srodnim pravima u ime više od jednog nositelja prava u zajedničku korist tih nositelja prava kao svojom jedinom ili glavnom svrhom i koja ispunjava jedan ili oba sljedeća kriterija:</p>	<p style="text-align: center;">KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA</p> <p style="text-align: center;">Članak 216.</p> <p>(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava je organizacija koja je na temelju ovoga Zakona, punomoći ili ugovora ovlaštena ostvarivati autorska ili srodna prava za dva ili više nositelja prava neovisno o tome djeluje li u</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>i. u vlasništvu je svojih članova ili pod njihovim nadzorom;</p> <p>ii. ustrojena je na neprofitnoj osnovi;</p> <p>(b) „neovisni upravljački subjekt” znači svaka organizacija koja je u skladu sa zakonom ili prijenosom prava, odobrenjem ili drugim ugovornim sporazumom ovlaštena za upravljanje autorskim ili srodnim pravima u ime više od jednog nositelja prava u zajedničku korist tih nositelja prava kao svojom jedinom i glavnom svrhom i koja je:</p> <p>i. niti u vlasništvu niti pod nadzorom, u cijelosti ili djelomičnom, nositelja prava; i</p> <p>ii. ustrojena je na profitnoj osnovi;</p> <p>(c) „nositelj prava” znači svaka osoba ili subjekt koji nije organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja je nositelj autorskog ili srodnog prava, ili koja u skladu sa sporazumom o korištenju prava ili zakonom ima pravo na dio prihoda od prava;</p> <p>(d) „član” znači nositelj prava ili subjekt koji zastupa nositelje prava, uključujući i druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i udruženja nositelja prava, koja ispunjavaju zahtjeve u svezi s članstvom u organizacijama za kolektivno ostvarivanje i koji su učlanjeni u organizaciju;</p> <p>(e) „statut” znači memorandum i članci udruženja, statut, pravila ili dokumenti o</p>	<p>svoje ime ili u ime nositelja prava, za njihovu zajedničku korist, kojoj je to jedina ili glavna svrha i koja:</p> <p>- pripada ili je pod kontrolom svojih članova i</p> <p>- ustrojena je na neprofitnoj osnovi.</p> <p>(5) Neovisni upravljački subjekt je svaka organizacija koja je na temelju ugovora ovlaštena ostvarivati autorska ili srodna prava za dva ili više nositelja prava neovisno o tome djeluje li u svoje ime ili u ime nositelja prava, za njihovu zajedničku korist, kojoj je to jedina ili glavna svrha i koja:</p> <p>- ni u cijelosti ni u dijelu ne pripada svojim članovima, niti je pod njihovom kontrolom, bilo direktno bilo indirektno i</p> <p>- ustrojena je na profitnoj osnovi.</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>ustrojstvu organizacije za kolektivno ostvarivanje prava;</p> <p>(f), „opća skupština članova” znači tijelo unutar organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u kojem članovi sudjeluju i ostvaruju svoje glasačko pravo neovisno o pravnom obliku organizacije;</p> <p>(g), „direktor” znači:</p> <p>i. kada je nacionalnim pravom ili statutom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava predviđena jedinstvena uprava, svaki član upravnog vijeća;</p> <p>ii. kada je nacionalnim pravom ili statutom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava predviđena dvojna uprava, svaki član upravnog ili nadzornog odbora;</p> <p>(h), „prihod od prava” znači prihod koji naplaćuje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava u ime nositelja prava na temelju ekskluzivnog prava, prava na nagradu ili prava na naknadu;</p> <p>(i), „naknade za upravljanje” znači iznosi koje naplaćuje, odbija ili kompenzira organizacija za kolektivno ostvarivanje prava od prihoda od prava ili dohotka koji proizlazi iz ulaganja prihoda od prava kako bi pokrila troškove svog upravljanja uslugama autorskog prava ili srodnih prava;</p> <p>(j), „sporazum o zastupanju” znači svaki sporazum između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava kojim jedna</p>	<p style="text-align: center;">Članak 4.</p> <p>(5) Nositelj prava je fizička ili pravna osoba, različita od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, koja je nositelj autorskog prava ili srodnog prava ili koja na temelju ugovora o korištenju prava ili ovoga Zakona ima pravo na udio u prihodima od prava.</p> <p style="text-align: center;">Članak 230.</p> <p>(4) Statut je opći akt koji sadrži pravila o ustrojstvu i djelovanju organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u smislu zakona kojim se uređuju statusna pitanja pravnih osoba.</p> <p style="text-align: center;">Članak 228.</p> <p>(1) Član organizacije za kolektivno ostvarivanje prava je nositelj prava ili subjekt koji zastupa nositelje prava, uključujući druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i udruženja nositelja prava, koji ispunjava uvjete članstva u organizaciji za</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlašćuje drugu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava za upravljanje pravima koja ona zastupa, uključujući i sporazum zaključen prema člancima 29. i 30.;</p> <p>(k) „korisnik” znači svaka osoba ili subjekt koji provode radnje povezane s ovlašćivanjem nositelja prava, naknadama nositeljima prava ili isplatom naknade nositeljima prava i koji ne djeluju kao potrošač;</p> <p>(l) „repertoar” znači djela čijim pravima upravlja organizacija za kolektivno ostvarivanje prava;</p> <p>(m) „odobrenje važeće za više državnih područja” znači odobrenje koje pokriva državna područja više od jedne države članice;</p> <p>(n) „internetska prava na glazbena djela” znači bilo koje od prava autora na glazbeno djelo predviđeno u člancima 2. i 3. Direktive 2001/29/EZ koja su potrebna za pružanje usluge na internetu.</p> <p>GLAVA II.</p> <p>ORGANIZACIJE ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA</p> <p>POGLAVLJE 1.</p> <p>Zastupanje nositelja prava te članstvo i ustrojstvo organizacija za kolektivno ostvarivanje prava</p>	<p>kolektivno ostvarivanje prava i koji je primljen u njezino članstvo.</p> <p>Članak 230.</p> <p>(1) Opća skupština članova je tijelo organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u kojem članovi sudjeluju i ostvaruju svoje glasačko pravo, neovisno o pravnom obliku organizacije za kolektivno ostvarivanje.</p> <p>(5) Član odbora je:</p> <ul style="list-style-type: none"> - svaki član upravnog odbora u slučaju kad je ovim Zakonom ili statutom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava propisana jedinstvena uprava - svaki član upravnog ili nadzornog odbora u slučaju kad je ovim Zakonom ili statutom organizacije za 		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

kolektivno ostvarivanje
propisana dvojna uprava.

OSTVARIVANJE PRAVA

Članak 214.

(3) Prihod od prava je prihod koji za račun nositelja prava od korištenja predmeta zaštite ostvari sam nositelj prava ili osoba koju on ovlasti za ostvarivanje prava, uključujući organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava iz članka 216. stavka 2. ovoga Zakona, bez obzira proizlazi li takav prihod od isključivog prava ili od korištenja predmeta zaštite bez odobrenja nositelja prava ali uz plaćanje naknade po ovome Zakonu.

NAPLATA I KORIŠTENJE PRIHODA OD PRAVA

Članak 242.

(4) Trošak ostvarivanja je iznos koji u svrhu pokrića troškova ostvarivanja autorskog ili srodnih prava organizacija za kolektivno ostvarivanje prava naplati, odbije ili kompenzira od prihoda od prava ili od bilo kojeg drugog prihoda koji ostvari ulaganjem

prihoda od prava.

POVJERAVANJE
OSTVARIVANJA PRAVA I
UZAJAMNO ZASTUPANJE

Članak 226.

- (5) Sporazum o zastupanju je svaki sporazum između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojim jedna organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlašćuje drugu da ostvaruje prava koja ona zastupa, uključujući i sporazum zaključen prema člancima 258. i 259. ovoga Zakona.

Članak 214.

- (4) Korisnik je svaka osoba ili subjekt koji poduzima radnje korištenja predmeta zaštite za koje je potrebno odobrenje nositelja prava ili plaćanje naknade izražene kao cijene korištenja, a koji nije potrošač (u daljnjem tekstu: korisnik).

Članak 216. KOLEKTIVNO
OSTVARIVANJE PRAVA

- (7) Repertoar je skup autorskih djela

ili predmeta srodnih prava za koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt ostvaruju prava.

**IZDAVANJE ODOBRENJA NA
UNUTARNJEM TRŽIŠTU
EUROPSKE UNIJE**

Članak 252.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj dužna je u izdavanju odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima za više državnih područja unutar Europske unije (u daljnjem tekstu: multiteritorijalna odobrenja) poštovati odredbe ovog Poglavlja ovoga Zakona.

(2) Internetska prava na autorskim glazbenim djelima su autorska prava na glazbenim djelima iz članka 33. i 36. ovoga Zakona, uključujući pravo iz članka 46. ovoga Zakona, a koja je potrebno urediti pri pružanju usluga na internetu.

<p>Članak 4.</p> <p>Opća načela</p> <p>Države članice osiguravaju da organizacije za kolektivno ostvarivanje prava djeluju u najboljem interesu nositelja prava čija prava zastupaju i da im ne nameću obveze koje nisu objektivno nužne za zaštitu njihovih prava i interesa ili za učinkovito upravljanje njihovim pravima.</p>	<p>KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA</p> <p>Članak 216.</p> <p>(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je postupati u najboljem interesu nositelja prava čija prava zastupa te nositeljima prava ne smije nametati obveze koje nisu objektivno nužne za zaštitu njihovih prava i interesa te za učinkovito upravljanje njihovim pravima.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>Članak 5.</p> <p>Prava nositelja prava</p> <p>1. Države članice osiguravaju da nositelji prava imaju prava kako je utvrđeno u stavcima 2. do 8. te da su ta prava navedena u statutu ili uvjetima članstva organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>2. Nositelji prava imaju pravo ovlastiti organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava po svom izboru da upravlja njihovim pravima, kategorijama prava ili vrstama djela ili drugim sadržajima po njihovom izboru, za državna područja po njihovom</p>	<p>PRAVA NOSITELJA PRAVA</p> <p>Članak 227.</p> <p>(1) Nositelj prava ima pravo po svom izboru odabrati i ovlastiti organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava u bilo kojoj državi članici Europske unije da upravlja onim pravima, kategorijama prava ili vrstama djela ili predmetima srodnih prava koje sam odabere, za države</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>izboru, neovisno o državi članici nacionalnosti, boravišta ili poslovnog nastana organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili nositelja prava. Osim ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nema objektivno opravdane razloge da odbije upravljanje, obvezna je upravljati takvim pravima, kategorijama prava ili vrstama djela te drugim sadržajima pod uvjetom da je upravljanje obuhvaćeno područjem njihove djelatnosti.</p> <p>3. Nositelji prava imaju pravo izdavati odobrenja za nekomercijalno korištenje bilo kojih prava, kategorija prava ili vrsta djela te drugih sadržaja po njihovu izboru.</p> <p>4. Nositelji prava imaju pravo raskinuti ovlaštenje za upravljanje pravima, kategorijama prava ili vrstama djela te drugim sadržajima koje su povjerali organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava ili povući iz organizacije za kolektivno ostvarivanje prava bilo koje pravo, kategoriju prava ili vrstu djela te druge sadržaje po svom izboru, kao što je određeno stavkom 2., za državna područja po njihovom izboru, nakon razumnog otkaznog roka koji nije duži od šest mjeseci. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može odlučiti da takvo otkazivanje ili povlačenje stupa na snagu samo na kraju financijske godine.</p> <p>5. Ako postoje iznosi koji pripadaju</p>	<p>koje sam odabere, neovisno o tome koje države članice Europske unije je državljanin i u kojoj ima boravište ili poslovni nastan. Odabrana organizacija za kolektivno ostvarivanje prava sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj dužna je prihvatiti upravljanje takvim pravima, kategorijama prava ili vrstama djela ili predmetima srodnih prava kad je takvo upravljanje obuhvaćeno područjem njezine djelatnosti, osim ako ima objektivno opravdane razloge odbiti takvu ovlast.</p> <p>(2) Nositelj prava ima pravo izdavati odobrenja za nekomercijalno korištenje bilo kojih prava, kategorija prava ili vrsta djela te drugih sadržaja po svom izboru, a organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nositeljima prava čija prava ostvaruje objaviti uvjete pod kojima mogu izdavati odobrenja za nekomercijalno korištenje svojih djela ili predmeta srodnih prava čije upravljanje su prepustili toj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava. Nekomercijalnim korištenjem smatra se ono korištenje u kojem se ni neposredno ni posredno ne ostvaruje imovinska ili</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>nositeljima prava za ostvarivanje prava koji su nastali prije nego što je na snagu stupilo otkazivanje ovlasti ili povlačenje prava ili u okviru odobrenja zajamčenog prije nego što je na snagu stupilo takvo otkazivanje ovlasti ili povlačenje prava, nositelj prava zadržava svoja prava iz članaka 12., 13., 18., 20., 28. i 33.</p> <p>6. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ne ograničava korištenje prava predviđeno stavcima 4. i 5. na način da zahtijeva, kao uvjet za ostvarivanje tih prava, da se upravljanje pravima ili kategorijama prava ili vrstama djela te drugim sadržajima koji su predmet otkazivanja ili povlačenja povjeri drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>7. U slučajevima u kojima nositelj prava ovlasti organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da upravlja njegovim pravima, daje pristanak posebno za svako pravo ili kategoriju prava ili vrstu djela i drugi sadržaj za koje on daje ovlasti upravljanja organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava. Svaki takav pristanak zaveden je u obliku dokumenta.</p> <p>8. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava obavještava nositelje prava o njihovim pravima iz stavaka 1. do 7. kao i svim uvjetima vezanima uz pravo navedenima u stavku 3., prije dobivanja njihova pristanka</p>	<p>komercijalna korist.</p> <p>(3) Nositelj prava može otkazati ovlaštenje za upravljanje koje je dao organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava u cijelosti ili u odnosu na pojedino pravo, kategoriju prava ili vrstu djela ili predmeta srodnih prava koje sam odabere, za državna područja koja sam odabere, uz otkazni rok ne duži od šest mjeseci, bez obzira na to je li istodobno takvo ovlaštenje za upravljanje dao drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može odlučiti da takav otkaz proizvodi učinke nakon završetka financijske godine.</p> <p>(4) Nositelj prava pridržava sva prava prema organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava u odnosu na korištenja koja su se ostvarila i odobrenja za korištenje koja je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava izdala prije učinaka otkaza iz stavka 3. ovoga članka.</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>za upravljanje bilo kakvim pravom ili kategorijom prava ili vrstom djela te drugim sadržajima.</p> <p>Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava obavještava one nositelje prava koji su je već ovlastili za upravljanje o njihovim pravima iz stavaka od 1. do 7., kao i bilo kojim uvjetima vezanim uz to pravo navedenima u stavku 3., do 10. listopada 2016.</p>	<p>(5) Svako ovlaštenje za upravljanje pravima i otkaz takvog ovlaštenja moraju biti u pisanom obliku, uz navođenje pojedinih prava, kategorija prava ili vrsta djela ili predmeta srodnih prava na koja se odnosi.</p> <p>(6) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u svojem statutu i/ili pravilima o članstvu utvrditi da nositelji prava imaju barem prava iz ovoga članka, objaviti to na svojoj mrežnoj stranici te nositelje prava o tim pravima obavijestiti prije davanja ovlasti za upravljanje.</p>		
<p>Članak 6.</p> <p>Pravila članstva organizacija za kolektivno ostvarivanje prava</p> <p>1. Države članice osiguravaju da organizacije za kolektivno ostvarivanje prava poštuju pravila utvrđena u stavicama 2. do 5.</p> <p>2. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava prihvaća nositelje prava i subjekte koji</p>	<p>ČLANOVI ORGANIZACIJE ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA</p> <p>Članak 228.</p> <p>(1) Član organizacije za kolektivno ostvarivanje prava je nositelj prava ili subjekt koji zastupa nositelje prava, uključujući druge</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>zastupaju nositelje prava, uključujući i druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i udruženja nositelja prava kao članove ako ispunjavaju uvjete za članstvo, koji se temelje na objektivnim, transparentnim i nediskriminirajućim kriterijima. Ti su uvjeti za članstvo uključeni u statut ili uvjete članstva organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i javno su dostupni. U slučajevima u kojima organizacija za kolektivno ostvarivanje prava odbije prihvatiti zahtjev za članstvo, nositelju prava mora pružiti jasno objašnjenje razloga za svoju odluku.</p> <p>3. Statutom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava predviđeni su odgovarajući i učinkoviti mehanizmi sudjelovanja njenih članova u postupku odlučivanja u organizaciji. Zastupljenost različitih kategorija članova u postupku odlučivanja treba biti poštena i uravnotežena.</p> <p>4. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dopušta svojim članovima komunikaciju s njom elektroničkim sredstvima, uključujući u svrhu ostvarivanja članskih prava.</p> <p>5. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava vodi evidenciju o svojim članovima i redovito je ažurira.</p>	<p>organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i udruženja nositelja prava, koji ispunjava uvjete članstva u organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava i koji je primljen u njezino članstvo.</p> <p>(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je kao članove prihvatiti sve nositelje prava, subjekte koji zastupaju nositelje prava, uključujući i druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i udruženja nositelja prava, koji ispunjavaju pretpostavke za članstvo utemeljene na objektivnim, transparentnim i nediskriminirajućim kriterijima.</p> <p>(3) Pretpostavke za članstvo organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je uvrstiti u svoj statut ili pravila o članstvu, kojim se utvrđuju uvjeti članstva te prava i obveze članova, i javno ih objaviti.</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>(4) Odluka organizacije za kolektivno ostvarivanje prava o odbijanju zahtjeva za članstvo mora biti jasno obrazložena.</p> <p>(5) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u svojem statutu utvrditi odgovarajuće i učinkovite mehanizme sudjelovanja svojih članova u postupcima donošenja odluka. Pritom zastupljenost različitih kategorija članova mora biti poštena i uravnotežena.</p> <p>(6) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je osigurati da njezini članovi mogu s njom komunicirati elektroničkim putem, uključujući i u svrhu ostvarivanja svojih članskih prava.</p> <p>(7) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je voditi evidenciju o svojim članovima i redovito je ažurirati.</p>		
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Članak 7.</p> <p>Prava nositelja prava koji nisu članovi organizacije za kolektivno ostvarivanje prava</p> <p>1. Države članice osiguravaju da organizacije za kolektivno ostvarivanje prava postupaju u skladu s pravilima utvrđenima u članku 6. stavku 4., članku 20., članku 29. stavku 2. i članku 33. u odnosu na nositelje prava koji s njima imaju izravni pravni odnos na temelju zakona, prijenosa prava, odobrenja ili bilo kojeg drugog ugovornog sporazuma, ali nisu njihovi članovi.</p> <p>2. Države članice mogu primijeniti druge odredbe ove Direktive na nositelje prava iz stavka 1.</p>	<p style="text-align: center;">PRAVILA O NOSITELJIMA PRAVA KOJI NISU ČLANOVI ORGANIZACIJE ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA</p> <p style="text-align: center;">Članak 229.</p> <p>Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je sva prava koja pripadaju njezinim članovima na odgovarajući način primijeniti i na nositelje prava koje zastupa na temelju presumirane punomoći te na nositelje prava koji nisu njezini članovi, ali ih zastupa na temelju ugovornog odnosa, osim prava koja se odnose na upravljanje i odlučivanje u organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>Članak 8.</p> <p>Opća skupština članova organizacije za kolektivno ostvarivanje prava</p> <p>1. Države članice osiguravaju da je opća skupština članova organizirana u skladu s pravilima utvrđenima u stavcima 2. do 10.</p> <p>2. Opća skupština članova saziva se najmanje jednom godišnje.</p> <p>3. Opća skupština članova odlučuje o svim</p>	<p style="text-align: center;">OPĆA SKUPŠTINA ČLANOVA</p> <p style="text-align: center;">Članak 230.</p> <p>(1) Opća skupština članova je tijelo organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u kojem članovi sudjeluju i ostvaruju svoje glasačko pravo, neovisno o pravnom obliku organizacije za kolektivno ostvarivanje.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>izmjenama statuta i uvjeta za članstvo u organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava ako ti uvjeti nisu uređeni statutom.</p> <p>4. Opća skupština članova odlučuje o imenovanju ili razrješenju direktora, ocjenjuje njihov opći rad i odobrava njihove plaće i druge pogodnosti kao što su novčane i povlastice koje nisu u novcu, mirovina, priznata prava, pravo na druge nagrade i na otpremninu.</p> <p>U organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava sa sustavom dvojne uprave opća skupština članova ne odlučuje o imenovanju ili razrješenju članova upravnog odbora niti odobrava njihove plaće i druge pogodnosti ako je za donošenje takvih odluka ovlašteno nadzorno tijelo.</p> <p>5. U skladu s odredbama utvrđenima u poglavlju 2. glave II., opća skupština članova odlučuje barem o sljedećim pitanjima:</p> <p>(a) općoj politici raspodjele iznosa koji pripadaju nositeljima prava;</p> <p>(b) općoj politici o korištenju neraspodjeljivih iznosa;</p> <p>(c) općoj politici ulaganja s obzirom na prihode od prava i bilo kojeg dohotka koji proizlazi iz ulaganja prihoda od prava;</p> <p>(d) općoj politici o odbitcima od prihoda od prava i bilo kojeg dohotka koji proizlazi iz ulaganja prihoda od prava;</p>	<p>(2) Opća skupština članova saziva se najmanje jednom godišnje.</p> <p>(3) Opća skupština članova ima sljedeće ovlasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - donosi statut, njegove izmjene i dopune te odlučuje o pretpostavkama za članstvo u organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava ako one nisu propisane statutom - imenuje i razrješuje članove odbora, ocjenjuje općenito njihov rad i odobrava njihove naknade i druge pogodnosti kao što su novčane i nenovčane pogodnosti, izdvajanja u dobrovoljne mirovinske fondove, pravo na nagrade i otpremnine - donosi opća pravila o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava - donosi opća pravila o 		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>(e) korištenju neraspodjeljivih iznosa; (f) politici upravljanja rizikom; (g)odobrenju za kupnju, prodaju ili zalaganje nekretnine; (h)odobrenju za spajanja i udruživanja, osnivanje podružnica, preuzimanje drugih subjekata, dionica ili prava u drugim subjektima; (i)odobrenju za podizanje kredita, odobravanje kredita te pružanje osiguranja za kredite.</p> <p>6. Opća skupština članova može prenijeti ovlasti iz stavka 5. točaka (f), (g), (h) i (i) odlukom ili odredbom iz statuta na tijelo koje izvršava nadzornu funkciju.</p> <p>7. U svrhu točaka (a) do (d) stavka 5., države članice mogu zahtijevati da opća skupština detaljnije odredi uvjete korištenja prihoda od prava i dohotka koji proizlazi od ulaganja prihoda od prava.</p> <p>8. Opća skupština članova nadzire aktivnosti organizacije za kolektivno ostvarivanje prava tako da, barem, odlučuje o imenovanju i razrješenju revizora i odobrava godišnje izvješće o transparentnosti iz članka 22.</p> <p>Države članice mogu odobriti alternativne sustave ili načine za imenovanje i razrješenje revizora, pod uvjetom da su ti sustavi ili načini osmišljeni kako bi osigurali neovisnost revizora od osoba koje upravljaju</p>	<p>korištenju neraspodjeljivih iznosa te odlučuje o korištenju neraspodjeljivih iznosa, isključivo u svrhu ostvarivanja socijalnih, kulturnih i obrazovnih aktivnosti na korist nositelja prava</p> <p>- donosi opća pravila o ulaganju prihoda od prava i drugih prihoda koji proizlaze od ulaganja prihoda od prava</p> <p>- donosi opća pravila o odbicima od prihoda od prava i od prihoda koji proizlaze od ulaganja prihoda od prava</p> <p>- donosi pravila o upravljanju rizikom</p> <p>- odobrava kupnju, prodaju ili zalaganje nekretnina u vlasništvu organizacije za kolektivno ostvarivanje prava</p> <p>- odobrava spajanja i udruživanja s drugim subjektima, osnivanje podružnica, preuzimanje drugih subjekata ili dionica ili udjela u drugim subjektima</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>poslovanjem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>9. Svi članovi organizacije za kolektivno ostvarivanje prava imaju pravo sudjelovati i pravo glasovati na općoj skupštini članova. Ipak, države članice mogu dopustiti ograničenja prava članova organizacije za kolektivno ostvarivanje prava na sudjelovanje i izvršavanje prava glasanja na općoj skupštini članova, na temelju jednog ili oba sljedeća kriterija:</p> <p>(a) trajanje članstva; (b) iznosi primljeni ili dugovani članu,</p> <p>pod uvjetom da se takvi kriteriji određuju i primjenjuju pošteno i razmjerno.</p> <p>Mjerila utvrđena u točkama (a) i (b) prvog podstavka uključena su u statut ili uvjete članstva organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i javno su dostupna u skladu s člancima 19. i 21.</p> <p>10. Svaki član organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ima pravo imenovati bilo koju drugu osobu ili subjekt kao opunomoćenika da sudjeluje i glasa na općoj skupštini članova u njegovo ime, pod uvjetom da takvo imenovanje ne može dovesti do sukoba interesa, na primjer, ako član koji ga je imenovao i opunomoćenik pripadaju različitim kategorijama nositelja prava u organizaciji za kolektivno</p>	<p>- odobrava uzimanje ili davanje zajmova i osiguranja zajmova.</p> <p>(4) Statut je opći akt koji sadrži pravila o ustrojstvu i djelovanju organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u smislu zakona kojim se uređuju statusna pitanja pravnih osoba</p> <p>(5) Član odbora je:</p> <p>- svaki član upravnog odbora u slučaju kad je ovim Zakonom ili statutom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava propisana jedinstvena uprava</p> <p>- svaki član upravnog ili nadzornog odbora u slučaju kad je ovim Zakonom ili statutom organizacije za kolektivno ostvarivanje propisana dvojna uprava.</p> <p>(6) U organizaciji za</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>ostvarivanje prava.</p> <p>Ipak, države članice mogu uvesti ograničenja u vezi s imenovanjem opunomoćenika i ostvarivanjem prava glasovanja članova koje predstavljaju ako takva ograničenja ne dovode u pitanje odgovarajuće i učinkovito sudjelovanje članova u postupku donošenja odluka organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>Neizravno sudjelovanje vrijedi samo na jednoj općoj skupštini članova. Opunomoćenik ima ista prava na općoj skupštini članova kao i član koji ga je imenovao. Opunomoćenik glasa u skladu s uputama koje je dobio od člana koji ga je imenovao.</p> <p>11. Države članice mogu odlučiti da ovlasti opće skupštine članova može izvršavati skupština predstavnika izabranih najmanje svake četiri godine od strane članova organizacije za kolektivno ostvarivanje prava pod uvjetom da:</p> <p>(a) je osigurano odgovarajuće i učinkovito sudjelovanje članova u postupku odlučivanja organizacije za kolektivno ostvarivanje prava; i</p> <p>(b) da je zastupljenost različitih kategorija članova u skupštini predstavnika poštena i uravnotežena.</p>	<p>kolektivno ostvarivanje prava u kojoj postoji sustav dvojne uprave opća skupština članova ne odlučuje o imenovanju i razrješenju članova upravnog odbora niti odobrava njihove naknade i druge pogodnosti, ako je za obavljanje tih ovlasti nadležan nadzorni odbor.</p> <p>(7) Opća skupština članova može statutom ili posebnom odlukom svoje ovlasti iz stavka 3. podstavaka 7. - 10. ovoga članka prenijeti na tijelo koje obavlja nadzornu funkciju nad upravljanjem organizacijom za kolektivno ostvarivanje.</p> <p>(8) Opća skupština članova ovlaštena je nadzirati rad organizacije za kolektivno ostvarivanje prava time što:</p> <ul style="list-style-type: none"> - odlučuje o imenovanju i razrješenju revizora i - odobrava godišnje izvješće o transparentnosti iz članka 251. ovoga Zakona. 		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Pravila utvrđena u stavcima 2. do 10. primjenjuju se mutatis mutandis na skupštinu predstavnika.</p> <p>12. Države članice mogu odlučiti da, ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava zbog svojeg pravnog oblika nema opću skupštinu članova, ovlasti opće skupštine članova izvršava tijelo koje obavlja nadzornu funkciju. Pravila utvrđena u stavcima 2. do 5., 7. i 8. primjenjuju se mutatis mutandis na takvo tijelo koje obavlja nadzornu funkciju.</p> <p>13. Države članice mogu odlučiti da, ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ima članove koji su subjekti koji predstavljaju nositelje prava, sve ili neke ovlasti opće skupštine članova treba izvršavati skupština tih nositelja prava. Pravila utvrđena u stavcima 2. do 10. primjenjuju se mutatis mutandis na skupštinu nositelja prava.</p>	<p>(9) Svi članovi organizacije za kolektivno ostvarivanje prava imaju pravo sudjelovati i glasovati na općoj skupštini članova. Pod uvjetom da to primjenjuje pošteno i razmjerno, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može u svojem statutu ili pravilima o članstvu ograničiti pravo sudjelovanja i glasovanja članova na temelju jednog ili oba sljedeća kriterija:</p> <ul style="list-style-type: none"> - trajanje članstva - iznosi naknada koje je član primio ili ostvario. <p>(10) Svaki član organizacije za kolektivno ostvarivanje prava može posebnom punomoći ovjerenom kod javnog bilježnika imenovati bilo koju fizičku ili pravnu osobu kao svojeg opunomoćenika ovlaštenog da umjesto njega sudjeluje i glasuje na općoj skupštini u njegovo ime, pod uvjetom da takvo imenovanje ne dovodi do sukoba interesa, kao što je u slučaju kad član i opunomoćenik pripadaju različitim kategorijama</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

nositelja prava unutar organizacije za kolektivno ostvarivanje prava. Imenovanje opunomoćenika vrijedi samo za jednu opću skupštinu. Opunomoćenik ima na općoj skupštini članova za koju je imenovan sva prava kao i član koji ga je imenovao te je dužan na općoj skupštini sudjelovati i glasovati u skladu s uputama koje je dobio od člana koji ga je imenovao, a koje su sadržane u punomoći. Statutom ili drugim aktom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava mogu se pobliže odrediti ograničenja u vezi s imenovanjem opunomoćenika i ostvarivanjem prava glasanja članova koje predstavljaju.

(11) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može u svojem statutu utvrditi da ovlasti opće skupštine članova može izvršavati skupština predstavnika izabраних najmanje jednom u četiri godine na općoj skupštini članova, pod uvjetom da je:

- osigurano odgovarajuće i učinkovito sudjelovanje članova u

	<p>postupcima donošenja odluka i</p> <p>- zastupljenost različitih kategorija članova u skupštini predstavnik poštena i uravnotežena.</p> <p>(12) Odredbe stavaka 2. i 3. te stavaka od 6. do 10. ovoga članka na odgovarajući način primjenjuju se na skupštinu predstavnika iz stavka 11. ovoga članka.</p> <p>(13) Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava zbog svojeg pravnog oblika nema opću skupštinu članova, ovlasti opće skupštine članova izvršava tijelo koje obavlja nadzornu funkciju iz članka 231. ovoga Zakona. U tom slučaju, odredbe ovoga članka, osim stavaka od 5. do 7., na odgovarajući način primjenjuju se na tijelo koje obavlja nadzornu funkciju.</p> <p>(14) Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ima kao članove samo subjekte koji</p>		
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>zastupaju nositelje prava, sve ili neke ovlasti opće skupštine članova iz ovoga članka može svojim statutom prenijeti na opću skupštinu članova tih subjekata. U tom slučaju, odredbe ovoga članka, osim stavaka od 11. do 13., na odgovarajući način primjenjuju se na opću skupštinu članova tih subjekata.</p>		
<p>Članak 9.</p> <p>Nadzorna funkcija</p> <p>1. Države članice osiguravaju da svaka organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ima nadzornu funkciju za trajno praćenje aktivnosti i izvršavanje zadaća osoba koje upravljaju poslovanjem organizacije.</p> <p>2. Različite kategorije članova organizacije za kolektivno ostvarivanje prava moraju biti pošteno i razmjerno zastupljene u tijelu koje obavlja nadzornu funkciju.</p> <p>3. Svaka osoba koja izvršava nadzornu funkciju daje općoj skupštini članova godišnju individualnu izjavu o sukobu interesa koja sadrži informacije iz drugog podstavka članka 10. stavka 2.</p>	<p>NADZORNA FUNKCIJA</p> <p>Članak 231.</p> <p>(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je imati tijelo koje obavlja nadzornu funkciju za trajno praćenje aktivnosti i izvršavanje zadaća osoba koje upravljaju poslovanjem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>(2) U tijelu koje obavlja nadzornu funkciju moraju biti pošteno i razmjerno zastupljene različite kategorije članova</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>4. Tijelo koje obavlja nadzornu funkciju sastaje se redovito i ima barem sljedeće ovlasti:</p> <p>(a) izvršavanje ovlasti koje mu je povjerila opća skupština članova, uključujući u okviru članka 8. stavaka 4. i 6.;</p> <p>(b) praćenje aktivnosti i izvršavanja obveza osoba iz članka 10., uključujući provedbu odluka opće skupštine članova, a posebno općih politika navedenih u točkama (a) do (d) članka 8. stavka 5.</p> <p>5. Tijelo koje obavlja nadzornu funkciju barem jednom godišnje izvještava opću skupštinu članova o izvršavanju svojih ovlasti.</p>	<p>organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>(3) Svaki član tijela koje obavlja nadzornu funkciju dužan je općoj skupštini članova dati izjavu o sukobu interesa koja sadrži podatke propisane u članku 232. stavku 3. ovoga Zakona.</p> <p>(4) Tijelo koje obavlja nadzornu funkciju sastaje se redovito i ima sljedeće ovlasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ovlasti koje mu je povjerila opća skupština članova, uključujući ovlasti u okviru članka 230. stavka 3. podstavka 2. i stavka 7. ovoga Zakona i - praćenje aktivnosti i izvršavanje obveza osoba iz članka 232. ovoga Zakona, uključujući provedbu odluka opće skupštine članova, a posebno općih pravila iz članka 230. stavka 3. podstavaka od 3. do 6. ovoga 		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>Zakona.</p> <p>(5) Tijelo koje obavlja nadzornu funkciju jednom godišnje izvještava opću skupštinu članova o izvršavanju svojih ovlasti.</p>		
<p>Članak 10.</p> <p>Obveze osoba koje upravljaju poslovanjem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava</p> <p>1. Države članice osiguravaju da svaka organizacija poduzme sve potrebne mjere da osobe koje upravljaju njenim poslovanjem to obavljaju na dobar, razborit i odgovarajući način, pri čemu se koriste dobrim upravnim i računovodstvenim postupcima te mehanizmima unutarnje kontrole.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da organizacije za kolektivno ostvarivanje prava uvedu i primjenjuju postupke kako bi se izbjegao sukob interesa, a kada se takav sukob ne može izbjeći, da utvrde, upravljaju, nadziru i razotkriju stvarni ili mogući sukob interesa kako bi se spriječilo da oni negativno utječu na zajedničke interese nositelja prava koje zastupa organizacija.</p> <p>Postupci iz prvog podstavka uključuju</p>	<p>OBVEZE OSOBA KOJE UPRAVLJAJU POSLOVANJEM ORGANIZACIJE ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA</p> <p>Članak 232.</p> <p>(1) Osobe koje upravljaju poslovanjem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava dužne su to činiti s povećanom pažnjom, na razborit i odgovarajući način, koristeći se najboljim administrativnim i računovodstvenim postupcima te mehanizmima unutarnje kontrole.</p> <p>(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u svoje poslovanje uvesti i</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>godišnje individualne izjave svake od tih osoba iz stavka 1. općoj skupštini članova, a sadrže sljedeće informacije:</p> <p>(a)svaki interes za organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava;</p> <p>(b)svaku naknadu primljenu u prethodnoj financijskoj godini od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava uključujući u obliku mirovinskog osiguranja, povlastica u naturi i drugih vrsta povlastica;</p> <p>(c)svaki iznos koji je kao nositelj prava primio u prethodnoj financijskoj godini od organizacije za kolektivno upravljanje pravima;</p> <p>(d)izjavu o svakom stvarnom ili mogućem sukobu između bilo kakvih osobnih interesa i onih organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili između bilo kakvih obveza prema organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava i bilo kakve obveze prema drugoj fizičkoj ili pravnoj osobi.</p> <p>POGLAVLJE 2.</p> <p>Upravljanje prihodom od prava</p>	<p>primjenjivati postupke za sprječavanje nastanka sukoba interesa. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je utvrditi i razotkriti svaki stvarni ili mogući sukob interesa, njime upravljati i nadzirati ga ako ga nije moguće izbjeći te spriječiti da on negativno utječe na zajedničke interese nositelja prava koje zastupa.</p> <p>(3) Postupci iz stavka 2. ovoga članka uključuju obvezu svake od osoba koje upravljaju poslovanjem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da općoj skupštini članova dadu pojedinačnu izjavu koja sadrži sljedeće podatke:</p> <ul style="list-style-type: none"> - svaku korist koju imaju od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava - sve naknade primljene u prethodnoj financijskoj godini od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, uključujući u obliku mirovinskog osiguranja, davanja u naravi i druge 		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>oblike povlastica</p> <ul style="list-style-type: none"> - sve iznose koje su kao nositelji prava primili od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u prethodnoj financijskoj godini i - izjavu o svakom stvarnom ili mogućem sukobu između bilo kakvih osobnih interesa i interesa organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili između bilo kakvih obveza prema organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava i dužnosti prema bilo kojoj drugoj fizičkoj ili pravnoj osobi. 		
<p>Članak 11.</p> <p>Naplata i korištenje prihoda od prava</p> <p>1. Države članice osiguravaju da organizacije za kolektivno ostvarivanje prava poštuju pravila utvrđena u stavcima 2. do 5.</p> <p>2. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava marljivo naplaćuje prihod od prava te</p>	<p>NAPLATA I KORIŠTENJE PRIHODA OD PRAVA</p> <p>Članak 242.</p> <p>(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava s osobitom pažnjom naplaćuje i</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>njime upravlja.</p> <p>3. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava odvojeno vodi u svojim poslovnim knjigama:</p> <p>(a) prihod od prava i bilo koji dohodak koji proizlazi iz ulaganja prihoda od prava; i</p> <p>(b) bilo kakvu vlastitu imovinu i dohodak koji proizlazi iz takve imovine, iz naknada za upravljanje ili iz drugih aktivnosti.</p> <p>4. Organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava nije dozvoljeno korištenje prihoda od prava ili bilo kojeg drugog dohotka koji proizlazi iz ulaganja prihoda od prava za svrhe koje nisu raspodjela nositeljima prava, osim kad joj je dopušteno odbijanje ili kompenzacija naknada za upravljanje poštujući odluku donesenu u skladu s točkom (d) članka 8. stavka 5. ili korištenje prihoda od prava ili bilo kojeg dohotka koji proizlazi od ulaganja prihoda od prava poštujući odluku donesenu u skladu s člankom 8. stavkom 5.</p> <p>5. Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ulaže prihode od prava ili bilo koji dohodak koji proizlazi od ulaganja prihoda od prava, to radi u najboljem interesu nositelja prava čija prava zastupa u skladu s općom politikom ulaganja i upravljanja rizikom iz točaka (c) i (f) članka 8. stavka 5. te uzimajući u obzir sljedeća</p>	<p>upravlja prihodom od prava.</p> <p>(2) U svojim poslovnim knjigama organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je odvojeno voditi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - prihode od prava i prihode koje ostvaruje ulaganjem prihoda od prava i - vlastitu imovinu i prihode koje ostvaruje od takve imovine, od prava na trošak ostvarivanja ili od svojih drugih aktivnosti. <p>(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ne smije prihode od prava i prihode koje ostvaruje ulaganjem prihoda od prava koristiti u svrhe različite od raspodjele nositeljima prava, osim za namirenje ili prijeboj s troškom ostvarivanja prava ili kada je to dopušteno odlukom donesenom u skladu s člankom 230. stavkom 3. podstavcima 5. i 6. ovoga Zakona.</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>pravila:</p> <p>(a) ako postoji bilo kakva mogućnost sukoba interesa, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava osigurava da su ulaganja isključivo u interesu tih nositelja prava;</p> <p>(b) imovina se ulaže kako bi se osigurala sigurnost, kvaliteta, likvidnost i profitabilnost portfelja u cjelini;</p> <p>(c) imovina se propisno razlikuje kako bi se izbjeglo prekomjerno oslanjanje na neku određenu imovinu te gomilanje rizika u portfelju u cjelini.</p>	<p>(4) Trošak ostvarivanja je iznos koji u svrhu pokrivanja troškova ostvarivanja autorskog ili srodnih prava organizacija za kolektivno ostvarivanje prava naplati, odbije ili kompenzira od prihoda od prava ili od bilo kojeg drugog prihoda kojeg ostvari ulaganjem prihoda od prava.</p> <p>(5) Kad organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ulaže prihode od prava ili prihode koje je ostvarila ulaganjem prihoda od prava, dužna je to činiti u najboljem interesu nositelja prava čija prava zastupa u skladu s općim pravilima o ulaganju prihoda od prava i drugih prihoda koji proizlaze od ulaganja prihoda od prava iz članka 230. stavka 3. podstavaka 5. i 6. te pravilima o upravljanju rizikom iz članka 230. stavka 3. podstavka 7. ovoga Zakona, kao i postupajući po sljedećim pravilima:</p> <p>- ako postoji ikakva mogućnost sukoba interesa, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>osigurati da je ulaganje u isključivom interesu nositelja prava čija prava zastupa</p> <ul style="list-style-type: none"> - ulaganje se poduzima tako da jamči sigurnost, kvalitetu, likvidnost i profitabilnost portfelja kao cjeline i - ulaganje se mora primjereno rasporediti i diverzificirati da bi se izbjeglo prekomjerno oslanjanje na neki njegov određeni dio te gomilanje rizika u portfelju kao cjelini. 		
<p>Članak 12.</p> <p>Odbici</p> <p>1. Države članice osiguravaju da, ako nositelj prava ovlasti organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da upravlja njegovim pravima, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, prije no što dobije njegov pristanak za upravljanje njegovim pravima, nositelja prava treba obavijestiti o naknadama za upravljanje i odbicima od prihoda od prava i bilo kojeg drugog dohotka koji proizlazi iz ulaganja</p>	<p style="text-align: center;">TROŠAK OSTVARIVANJA PRAVA I DRUGA IZDVAJANJA TE POTICANJE STVARALAŠTVA I KULTURE</p> <p style="text-align: center;">Članak 245.</p> <p>(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nositelje prava obavijestiti o trošku ostvarivanja prava i drugim izdvajanjima iz prihoda od prava i</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>prihoda od prava.</p> <p>2. Odbici trebaju biti razumni u odnosu na usluge koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža nositeljima prava, uključujući po potrebi usluge iz stavka 4., te trebaju biti utvrđeni na temelju objektivnih kriterija.</p> <p>3. Naknade za upravljanje ne prelaze opravdane i dokumentirane nastale iznose koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava snosi zbog upravljanja autorskim i srodnim pravima.</p> <p>Države članice osiguravaju da se zahtjevi koji se primjenjuju za korištenje i transparentnost korištenja odbijenih ili kompenziranih iznosa za naknade za upravljanje primjenjuju na bilo kakve odbitke ostvarene za pokrivanje troškova upravljanja autorskim ili srodnim pravima.</p> <p>4. Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža društvene, kulturne ili obrazovne usluge koje se financiraju odbicima od prihoda od prava i od bilo kojeg dohotka koji nastaje ulaganjem prihoda od prava, takve usluge moraju se pružati na temelju poštenih kriterija, posebno u odnosu na pristup tim uslugama i opseg tih usluga.</p>	<p>drugih prihoda od ulaganja prihoda od prava, prije dobivanja punomoći za ostvarivanje prava.</p> <p>(2) Trošak ostvarivanja prava ne smije biti veći od stvarnih i opravdanih troškova upravljanja pravima. Trošak ostvarivanja mora biti dokumentiran u skladu s najboljim računovodstvenim standardima.</p> <p>(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može, povrh ukupnog troška ostvarivanja određenog u stavku 2. ovoga članka, odlučiti da se iz ukupne mase prihoda od prava najviše 3 % utroši na mjere usmjerene protiv piratstva i krivotvorenja te druge mjere usmjerene na podizanje razine svijesti o vrijednosti autorskog i srodnih prava.</p> <p>(4) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može u punomoćima o zastupanju sa svojim članovima te u međunarodnim ugovorima o uzajamnom zastupanju</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

odrediti izdvajanja u fond za poticanje odgovarajućeg umjetničkog i kulturnog stvaralaštva pretežno nekomercijalne naravi i kulturne raznolikosti u odgovarajućem umjetničkom i kulturnom području. Prihod fonda nije dopušteno koristiti u druge svrhe. Izdvajanja u navedeni fond ne smiju prelaziti 10 % ukupne mase prihoda od prava osim ako je riječ o prihodu od prava ostvarenog na ime prava na naknadu za umnožavanje za privatno korištenje iz članka 183. i 184. ovoga Zakona, u kojem slučaju izdvajanja u navedeni fond ne smiju prelaziti 30 % ukupne mase prihoda od tog prava na naknadu.

(5) Sva izdvajanja od prihoda od prava u fondove propisane ovim Zakonom ili statutom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava trebaju biti razumna u odnosu na usluge koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža nositeljima prava, uključujući i usluge iz stavka 6. ovoga članka, te moraju biti utemeljena na objektivnim kriterijima.

	<p>(6) Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža društvene, kulturne ili edukativne usluge koje se financiraju iz izdvajanja od prihoda od prava i od prihoda koji nastanu ulaganjem prihoda od prava, takve usluge dužna je pružati na temelju poštenih kriterija, posebno u odnosu na pristup tim uslugama i opseg tih usluga.</p>		
<p>Članak 13.</p> <p>Raspodjela iznosa nositeljima prava</p> <p>1. Ne dovodeći u pitanje članak 15. stavak 3. i članak 28., države članice osiguravaju da svaka organizacija za kolektivno ostvarivanje prava redovito, revno i precizno raspodjeljuje i isplaćuje iznose namijenjene nositeljima prava, u skladu s općom politikom raspodjele iz članka 8. stavka 5. točke (a).</p> <p>Države članice također osiguravaju da organizacije za kolektivno ostvarivanje</p>	<p>OPĆA PRAVILA O RASPODJELI IZNOSA KOJI PRIPADAJU NOSITELJIMA PRAVA</p> <p>Članak 244.</p> <p>(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je redovito, uredno i precizno raspodijeliti i isplatiti iznose namijenjene nositeljima prava, u skladu s općim pravilima iz članka 230. stavka 3. podstavka 3. ovoga</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>prava ili njihovi članovi koji su subjekti koji predstavljaju nositelje prava, nositeljima prava raspodjeljuju ili isplaćuju te iznose što je prije moguće, a najkasnije devet mjeseci od kraja financijske godine u kojoj je prihod od prava naplaćen, osim ako objektivni razlozi, posebno u vezi s izvješćivanjem korisnika, utvrđivanjem prava, nositelja prava ili povezivanjem informacija o djelima i drugim sadržajima s nositeljima prava, sprječavaju organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava ili, po potrebi, njezine članove da poštuju taj rok.</p> <p>2. Ako iznosi namijenjeni nositeljima prava ne mogu biti raspodijeljeni u okviru roka određenog u stavku 1. zbog toga što je nemoguće identificirati ili pronaći dotičnog nositelja prava, a iznimka za rok se ne primjenjuje, ti se iznosi drže na zasebnim računima organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>3. U skladu sa stavkom 1. organizacija za kolektivno ostvarivanje prava poduzima sve potrebne mjere za identifikaciju i pronalaženje nositelja prava. Osobito najmanje tri mjeseca nakon isteka roka iz stavka 1., organizacija za kolektivno ostvarivanje prava učinit će dostupnim informacije o djelima i drugim sadržajima za koje jedan ili više nositelja prava nisu identificirani niti pronađeni:</p> <p>(a) nositelju prava kojeg zastupa ili</p>	<p>Zakona.</p> <p>(2) Opća pravila o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava iz članka 230. stavka 3. podstavka 3. ovoga Zakona, moraju sadržavati sljedeće odredbe o:</p> <ul style="list-style-type: none"> - predmetu zaštite i nositeljima prava na koje se opća pravila o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava odnose - utvrđivanju udjela pojedinog nositelja prava u naplaćenim prihodima od prava, pri čemu se mogu stimulirati predmeti zaštite od posebne vrijednosti za kulturu i nacionalno stvaralaštvo - utvrđivanju iznosa za isplatu nakon odbitka troškova ostvarivanja prava, izdvajanja u fondove predviđene ovim Zakonom, statutom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili međunarodnim ugovorima o uzajamnom zastupanju 		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>subjektima koji zastupaju nositelje prava, ako su takvi subjekti članovi organizacije za kolektivno ostvarivanje prava; i</p> <p>(b)svim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava s kojima je sklopila sporazume o zastupanju.</p> <p>Informacije iz prvog podstavka uključuju, gdje je dostupno, sljedeće:</p> <p>(a) naslov djela ili sadržaja;</p> <p>(b) ime nositelja prava;</p> <p>(c)ime relevantnog izdavača ili producenta; te</p> <p>(d)bilo koju drugu dostupnu relevantnu informaciju koja bi mogla pomoći u identifikaciji nositelja prava.</p> <p>Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava također provjerava evidenciju iz članka 6. stavka 5. i druge lako dostupne evidencije. Ako gore navedene mjere ne poluče rezultate, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava javno objavljuje taj podatak najkasnije godinu dana nakon isteka tromjesečnog razdoblja.</p> <p>4. Ako se iznosi koji pripadaju nositeljima prava ne mogu raspodijeliti, tri godine od kraja financijske godine u kojoj je naplaćen prihod od prava i pod uvjetom da je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava poduzela sve nužne mjere da identificira i pronađe nositelje prava iz stavka 3, ti se iznosi smatraju</p>	<p>organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i</p> <p>- rokovima u kojima se obavljaju obračuni i isplate raspodijeljenih iznosa koji pripadaju nositeljima prava.</p> <p>(3) Ugovori o raspodjeli između nositelja prava istog djela imaju prednost pred općim pravilima o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava.</p> <p>(4) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili njezini članovi koji su subjekti koji zastupaju nositelje prava dužni su nositeljima prava isplatiti pripadajuće iznose što je prije moguće, a najkasnije u roku od devet mjeseci nakon završetka financijske godine u kojoj je prihod od prava naplaćen, osim ako objektivni razlozi koji se odnose na korisnička izvješća, identifikaciju prava, nositelja prava, povezivanje podataka o djelima i predmetima srodnih prava s nositeljima prava ili drugi objektivni razlozi onemogućuju poštovanje tog roka.</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>neraspodjeljivima.</p> <p>5. Opća skupština članova organizacije za upravljanje kolektivnim pravima odlučuje o korištenju neraspodjeljivih iznosa u skladu s člankom 8. stavkom 5. točkom (b) ne dovodeći u pitanje pravo nositelja prava da potražuje taj iznos od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u skladu sa zakonima država članica o zastari potraživanja.</p> <p>6. Države članice mogu ograničiti ili odrediti dopušteno korištenje neraspodjeljivih iznosa, između ostalog, tako da osiguraju da se takvi iznosi koriste zasebno i neovisno kako bi se financirale društvene, kulturne i edukativne aktivnosti u korist nositelja prava.</p> <p>POGLAVLJE 3.</p> <p>Upravljanje pravima u ime drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava</p>	<p>(5) Ako se pripadajući iznosi ne mogu raspodijeliti u roku iz stavka 4. ovoga članka zato što se ne može identificirati ili pronaći nositelja prava, iznimka iz stavka 4. ovoga članka se u odnosu na taj rok ne primjenjuje, a ti se iznosi čuvaju odvojeno na računu organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>(6) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je poduzeti sve potrebne mjere radi identificiranja i pronalaženja nositelja prava. Najkasnije u roku od tri mjeseca nakon isteka roka iz stavka 4. ovoga članka, dužna je učiniti dostupnima podatke o djelima i predmetima srodnih prava za koje nije identificiran ili pronađen jedan ili više nositelja prava:</p> <ul style="list-style-type: none"> - nositeljima prava koje zastupa ili subjektima koji zastupaju nositelje prava koji su njezini članovi i - svim organizacijama za kolektivno ostvarivanje 		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

prava s kojima ima sklopljene ugovore o uzajamnom zastupanju.

(7) Podaci iz stavka 6. ovoga članka uključuju, gdje je dostupno:

- naslov djela ili predmeta srodnog prava
- ime nositelja prava
- ime relevantnog nakladnika ili producenta i
- bilo koji drugi dostupan relevantan podatak koji bi mogao pomoći u identifikaciji nositelja prava.

(8) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je također provjeriti evidenciju iz članka 228. stavka 7. ovoga Zakona te druge dostupne evidencije. Ako sve navedene mjere ne poluče rezultate, dužna je javno objaviti da identifikacija i potraga za nositeljem prava nije uspjela, najkasnije u roku od godinu dana od isteka

tromjesečnog roka.

(9) Ako se iznosi koji pripadaju nositeljima prava ne mogu raspodijeliti nakon isteka roka od tri godine od završetka financijske godine u kojoj je naplaćen prihod od prava, te pod uvjetom da su poduzete sve mjere za identifikaciju i pronalazak nositelja prava, ti će se iznosi smatrati neraspodjeljivima.

(10) Opća skupština članova organizacije za kolektivno ostvarivanje prava odlučuje o korištenju neraspodjeljivih iznosa u skladu s pravilima iz članka 230. stavka 3. podstavka 4. ovoga Zakona, ne šteteći pravu nositelja prava da u zastarnom roku od tri godine zahtijevaju isplatu iznosa koji im pripadaju.

(11) Opći obračun raspodjele mora utvrditi nadležno tijelo organizacije za kolektivno ostvarivanje prava te ispitati i ocijeniti ovlašteni revizor.

	<p>(12) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je dostaviti opći obračun raspodjele iz stavka 11. ovoga članka Zavodu u roku od 15 dana od dana primitka izvješća o obavljenoj reviziji.</p>		
<p>Članak 14.</p> <p>Prava kojima se upravlja u skladu sa sporazumima o zastupanju</p> <p>Države članice osiguravaju da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ne diskriminira nositelje prava čijim pravima upravlja u skladu sa sporazumom o zastupanju, posebno u odnosu na primjenjive tarife, naknade za upravljanje te uvjete za naplatu prihoda od prava i raspodjelu iznosa koji se dužuje nositeljima prava.</p>	<p>Članak 226.</p> <p>(4) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava osnovana po ovome Zakonu može s drugom takvom organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava osnovanom po zakonu neke druge države članice Europske unije ili po zakonu bilo koje druge države, radi ostvarivanja iste vrste prava, sklopiti ugovor o uzajamnom zastupanju. U tome slučaju, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ne smije diskriminirati nositelje prava čijim pravima upravlja, posebno u odnosu na primjenjive tarife, trošak ostvarivanja te uvjete naplate prihoda od prava i raspodjele pripadajućih iznosa nositeljima prava.</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>Članak 15.</p> <p>Odbici i plaćanja u sporazumima o zastupanju</p> <p>1. Države članice osiguravaju da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, osim s obzirom na naknade za upravljanje, ne obračunava odbitke na prihode od prava, koji proizlaze iz prava kojima upravlja na temelju sporazuma o zastupanju, ili na dohotke koji proizlaze od ulaganja navedenih prihoda od prava, osim ako druga organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja je stranka u sporazumu o zastupanju izričito ne pristaje na te odbitke.</p> <p>2. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava redovito, revno i precizno raspodjeljuje i isplaćuje iznose koje duguje drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>3. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava provodi takvu raspodjelu i isplaćuje drugu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava što je prije moguće, a najkasnije devet mjeseci od kraja financijske godine u kojoj je prihod od prava naplaćen, osim ako objektivni razlozi posebno povezani s izvješćivanjem korisnika, utvrđivanjem prava, nositelja prava ili povezivanjem informacija o djelima i drugim sadržajima s nositeljima prava</p>	<p>RASPODJELA, TROŠAK OSTVARIVANJA PRAVA I IZDVAJANJA PREMA UGOVORIMA O MEĐUSOBNOM ZASTUPANJU</p> <p>Članak 246.</p> <p>(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je redovito, uredno, i precizno raspodijeliti i isplatiti iznose namijenjene drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava koje zastupa na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju.</p> <p>(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nije ovlaštena drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koju zastupa na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju obračunavati izdvajanja iz prihoda od prava i drugih prihoda od ulaganja prihoda od prava bez njezine izričite suglasnosti, osim troška ostvarivanja prava.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>sprečavaju organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da poštuje rok.</p> <p>Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili, ako kao članove ima subjekte koji predstavljaju nositelje prava, ti članovi raspodjeljuju i isplaćuju iznose dugovane nositeljima prava što je prije moguće, a najkasnije šest mjeseci od primitka tih iznosa, osim ako objektivni razlozi posebno povezani s izvješćivanjem korisnika, utvrđivanjem prava, nositelja prava ili povezivanjem informacija o djelima i drugim sadržajima s nositeljima prava sprečavaju organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da poštuje rok.</p> <p>POGLAVLJE 4.</p> <p>Odnosi s korisnicima</p>	<p>(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava koje zastupa na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju isplatiti pripadajuće iznose što je prije moguće, a najkasnije u roku od devet mjeseci od završetka financijske godine u kojoj je prihod od prava naplaćen, osim ako objektivni razlozi koji se odnose na korisnička izvješća, identifikaciju prava, nositelja prava, povezivanje podataka o djelima i predmetima srodnih prava s nositeljima prava ili neki drugi objektivni razlozi onemogućuju poštovanje tog roka.</p> <p>(4) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili njezini članovi koji su subjekti koji zastupaju nositelje prava dužni su nositeljima prava isplatiti pripadajuće iznose koje su primili od druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju što je prije moguće, a najkasnije u roku od šest mjeseci od završetka financijske godine u kojoj je prihod</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	od prava primljen, osim ako objektivni razlozi koji se odnose na korisnička izvješća, identifikaciju prava, nositelja prava, povezivanje podataka o djelima i predmetima srodnih prava s nositeljima prava ili neki drugi objektivni razlozi onemogućuju poštovanje tog roka.		
<p>Članak 16.</p> <p>Izdavanje odobrenja</p> <p>1. Države članice osiguravaju da organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnici vode pregovore u vezi s izdavanjem odobrenja u dobroj vjeri. Organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnici jedni drugima daju sve potrebne informacije.</p> <p>2. Uvjeti izdavanja odobrenja temelje se na objektivnim i nediskriminirajućim kriterijima. Kada izdaju odobrenja za prava, organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nisu dužne koristiti uvjete izdavanja odobrenja dogovorene s korisnikom kao presedan za druge vrste internetskih usluga ako korisnik pruža novu vrstu internetske usluge koja je javnosti u Uniji dostupna manje od tri godine.</p> <p>Nositelji prava dobivaju primjerenu naknadu za korištenje pravima. Tarife za ekskluzivna</p>	<p>CIJENA KORIŠTENJA PREDMETA ZAŠTITE</p> <p>Članak 235.</p> <p>(1) Cijena korištenja i drugi uvjeti korištenja predmeta zaštite utvrđuju se, prije svega, ugovorom između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnika predmeta zaštite ili ugovorom između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i komore korisnika predmeta zaštite. U slučaju da korisnici nisu organizirani putem komore ili iz okolnosti proizlazi da će interesi korisnika biti bolje zastupani putem nekog drugog reprezentativnog udruženja korisnika predmeta zaštite, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može sklopiti ugovor s drugim reprezentativnim udruženjem</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>prava i prava na naknadu moraju biti razumne, između ostalog, u odnosu na ekonomsku vrijednost uporabe prava u trgovini imajući u vidu vrstu i raspon uporabe djela i drugog sadržaja, kao i ekonomsku vrijednost usluge pružene od strane organizacije za kolektivno ostvarivanje prava. Organizacije za kolektivno ostvarivanje prava obavještavaju dotičnog korisnika o kriterijima korištenima za određivanje tih iznosa.</p> <p>3. Organizacije za kolektivno ostvarivanje prava bez neopravdane odgode odgovaraju na zahtjeve korisnika, navodeći, između ostalog, podatke koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava treba da bi ponudila odobrenje.</p> <p>Po primitku svih relevantnih informacija, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, bez neopravdane odgode, nudi odobrenje ili korisniku daje razumnu izjavu u kojoj objašnjava zašto ne namjerava izdati odobrenje za određenu uslugu.</p> <p>4. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava omogućuje korisnicima da s njom komuniciraju elektroničkim putem, uključujući, po potrebi, u svrhu izvješćivanja o korištenju odobrenja.</p>	<p>korisnika. Pregovore o sklapanju takvih ugovora organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnici, odnosno njihove komore ili reprezentativna udruženja dužni su voditi u dobroj vjeri te jedni drugima dostaviti sve podatke potrebne za postizanje dogovora.</p> <p style="text-align: center;">Članak 233.</p> <p>(1) Prije početka korištenja predmeta zaštite pravna odnosno fizička osoba dužna je podnijeti zahtjev za odobrenje korištenja određene vrste predmeta zaštite odgovarajućoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava. U zahtjevu se navodi vrsta i okolnosti korištenja, kao što su način, prostor i vrijeme korištenja te ostali podaci o kojima ovisi visina naknade.</p> <p>(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u primjerenom roku odgovoriti na zahtjev za odobrenje korištenja, navodeći podatke koji su potrebni da bi mogla izdati odobrenje. Po primitku svih relevantnih podataka, organizacija je dužna korisniku izdati</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>odobrenje ili obrazložiti zašto nije u mogućnosti izdati odobrenje.</p> <p>(3) Odobrenje mora sadržavati oznaku vrsta prava na koje se odnosi, uvjete korištenja s obzirom na način, prostor i vrijeme korištenja te visinu naknade, ako je korištenje uz naknadu. Uvjeti korištenja moraju biti utemeljeni na objektivnim i nediskriminirajućim kriterijima.</p> <p>(4) Korisnik je dužan bez odgađanja obavijestiti organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava o svakoj promjeni okolnosti korištenja ili o samom prestanku korištenja, radi odgovarajuće izmjene uvjeta pod kojima je odobrenje dano, odnosno radi povlačenja odobrenja.</p> <p>(5) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je omogućiti korisnicima da zahtjev za odobrenje korištenja i svu komunikaciju u vezi s odobrenjem obavljaju elektroničkim putem.</p>		
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

(6) Pravna ili fizička osoba koja omogući korištenje svog prostora drugoj osobi koja u tom prostoru koristi predmete zaštite, dužna je provjeriti ima li ta druga osoba odgovarajuće odobrenje za korištenje predmeta zaštite. Ako pravna ili fizička osoba omogući korištenje svog prostora osobi koja nema odgovarajuće odobrenje za korištenje predmeta zaštite, a znala je ili je morala znati da će se u tom prostoru koristiti predmeti zaštite, solidarno odgovara za isplatu odgovarajuće naknade za korištenje predmeta zaštite.

NAČELA ZA ODREĐIVANJE
VISINE CIJENE KORIŠTENJA
PREDMETA ZAŠTITE

Članak 240.

(1) Cijena za korištenje predmeta zaštite mora biti primjerena, bez obzira na to je li riječ o isključivim pravima ili o ostvarivanju naknade u slučaju kad se predmet zaštite prema ovome Zakonu može koristiti bez odobrenja nositelja

prava. Cjenici moraju biti razumni u odnosu na, među ostalim, ekonomsku vrijednost korištenja prava na tržištu, uzimajući u obzir narav i opseg korištenja predmeta zaštite, ekonomsku vrijednost usluge koju pruža organizacija za kolektivno ostvarivanje prava te na odgovarajući način cjenike koji su na snazi u drugim državama članicama Europske unije za istu vrstu i oblik korištenja i istu vrstu prava.

(2) Pri određivanju visine cijene iz stavka 1. ovoga članka, u odgovarajućoj mjeri uzet će se u obzir religiozne, socijalne i kulturne potrebe korisnika koji pripadaju osjetljivim društvenim skupinama umirovljenika, djece i osoba s invaliditetom.

(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je na zahtjev obavijestiti korisnika na kojeg se to odnosi o kriterijima koje je uzela u obzir pri određivanju iznosa cijene u cjeniku.

(4) Pri određivanju cijene za korištenje predmeta zaštite na internetu, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nije dužna kao uzor koristiti već utvrđene cjenike za druge vrste i oblike korištenja na internetu, ako je riječ o korištenju u novoj vrsti internetske usluge koja je u Europskoj uniji dostupna kraće od tri godine.

(5) Ako je korištenje predmeta zaštite nužno za djelatnost korisnika tako da djelatnost korisnika ovisi o korištenju predmeta zaštite, kao što je to u slučaju emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom, koncertnih, plesnih i drugih korištenja predmeta zaštite uz naplatu, visina cijene određuje se, u pravilu, u postotku od prihoda, odnosno primitka što ga korisnik ostvaruje od korištenja predmeta zaštite.

(6) Ako su troškovi potrebni za korištenje predmeta zaštite nerazmjerno veći od prihoda koji se ostvaruje korištenjem, visina cijene može se odrediti u postotku od troškova potrebnih za korištenje

predmeta zaštite, kao što su naknade ili plaće umjetnika izvođača ili trošak korištenja prostora za korištenje predmeta zaštite ili drugi odgovarajući trošak.

(7) Uz cijene koje se određuju u postotku odredit će se najniži iznosi cijena u paušalnom iznosu.

(8) Ako korištenje predmeta zaštite nije nužno korisniku, ali je korisno ili ugodno, kao što je to u slučaju smještajnih objekata, izložbenih prostora, prijevoznih sredstava i nekih ugostiteljskih objekata, cijena se u pravilu određuje u paušalnim iznosima za stalna i za povremena korištenja predmeta zaštite.

(9) Prilikom utvrđivanja cijene određene u paušalnom iznosu prema stavku 8. ovoga članka i najniže cijene iz stavka 7. ovoga članka, uzimaju se u obzir okolnosti korištenja, kao što su vrsta korištenja, mjesto i zemljopisno područje

korištenja, kategorija i veličina prostora u kojem se koriste predmeti zaštite, trajanje i broj korištenja te razlike u visini cijena u poslovanju korisnika.

(10) Visina cijene za umnožavanje i priopćavanje javnosti, uključujući činjenje dostupnim javnosti, informativnih publikacija u digitalnom obliku, sukladno članku 165. stavku 1. ovoga Zakona, određuje se, u pravilu, u postotku od svih izravnih i neizravnih prihoda, odnosno primitaka što ih pružatelj usluga informacijskog društva ostvaruje u vezi s korištenjem informativne publikacije, uz određivanje najnižeg iznosa cijene, ili, ako to nije moguće, u paušalnom iznosu.

(11) Pri određivanju visine cijene za umnožavanje i priopćavanje javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, autorskih djela i predmeta srodnih prava koji se koriste u pratećim internetskim uslugama na koje se primjenjuje načelo države podrijetla iz članka 49. ovoga Zakona, uzimaju se, pored

drugih kriterija iz ovoga članka, u obzir svi aspekti prateće internetske usluge, kao što su obilježja usluge, uključujući trajanje dostupnosti na internetu programa koji se pružaju u okviru te usluge, publiku, uključujući publiku u Republici Hrvatskoj te u drugim državama u kojima se pristupa pratećoj internetskoj usluzi i koristi se tom uslugom te dostupne jezične verzije. To ne isključuje mogućnost određivanja cijene na temelju primitaka organizacije za emitiranje.

(12) Pri određivanju visine cijene za reemitiranje, uključujući kabelsko reemitiranje, te prijenosa izravnim protokom uzimaju se, pored drugih kriterija iz ovoga članka, u obzir ekonomska vrijednost uporabe prava u trgovini, uključujući vrijednost dodijeljeno sredstvu reemitiranja, uključujući kabelskog reemitiranja, te prijenosa izravnim protokom.

(13) U slučaju da korisnik uskrati davanje podataka potrebnih za određivanje cijene za korištenje predmeta zaštite, organizacija za

	<p>kolektivno ostvarivanje prava može sama utvrditi te podatke prema podacima dobivenim sukladno člancima 234. i 241. ovoga Zakona ili na drugi prikladan način.</p>		
<p>Članak 17.</p> <p>Obveze korisnika</p> <p>Države članice donose odredbe kako bi osigurale da korisnici organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava u okviru dogovorenog ili unaprijed određenog vremena i dogovorenog ili unaprijed određenog oblika, ustupe relevantne informacije kojima raspolažu o korištenju prava koja zastupa organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, a koje su potrebne za naplatu prihoda od prava i raspodjelu iznosa dugovanih nositeljima prava. Kada odlučuje o obliku za pružanje informacija, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i korisnici uzimaju u obzir, koliko je to moguće, dobrovoljne industrijske standarde.</p> <p>POGLAVLJE 5.</p>	<p style="text-align: center;">OBVEZE KORISNIKA</p> <p style="text-align: center;">Članak 234.</p> <p>(1) Korisnici su dužni organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava dati relevantne podatke kojima raspolažu, a koji su potrebni za naplatu prihoda od prava i/ili raspodjelu iznosa dugovanih nositeljima prava, u ugovorenom ili prethodno određenom roku te u ugovorenom ili prethodno određenom obliku. Kad odlučuju o obliku u kojem će se dati potrebni podaci, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i korisnici dužni su uzeti u obzir, koliko je to moguće, standarde koji se dobrovoljno primjenjuju u odnosnom području (u</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

Transparentnost i izvješćivanje	daljnjem tekstu: dobrovoljne industrijske standarde).		
<p>Članak 18.</p> <p>Informacije pružene nositeljima prava o upravljanju njihovim pravima</p> <p>1. Ne dovodeći u pitanje stavak 2. ovog članka, članak 19. ni članak 28. stavak 2., države članice osiguravaju da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ustupi barem jednom godišnje svakom nositelju prava kojem je dodijelila prihod od prava ili izvršila plaćanja u razdoblju na koje se podaci odnose, barem sljedeće informacije:</p> <p>(a)sve podatke za kontakt za koje je nositelj prava ovlastio organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ih koristi kako bi identificirao i pronašao nositelja prava;</p> <p>(b)prihod od prava dodijeljen nositelju prava;</p> <p>(c)iznose koje je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava isplatila nositelju prava prema kategoriji prava kojima se upravlja i po vrsti korištenja;</p> <p>(d)razdoblje tijekom kojeg se odvijalo korištenje za koje su iznosi dodijeljeni i</p>	<p>IZVJEŠĆIVANJE NOSITELJA PRAVA O UPRAVLJANJU NJIHOVIM PRAVIMA</p> <p>Članak 247.</p> <p>(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava će jednom godišnje nositeljima prava kojima je dužna isplatiti prihod od prava ili je izvršila plaćanje u razdoblju na koje se podaci odnose, učiniti dostupnim sljedeće podatke:</p> <p>- sve podatke koje je nositelj prava dao organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava da ih koristi za identifikaciju i pronalazak nositelja prava</p> <p>- iznos koji pripada nositelju prava</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>plaćeni nositelju prava, osim ako objektivni razlozi u vezi s izvješćivanjem korisnika sprječavaju organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da pruži te informacije;</p> <p>(e) odbitke s obzirom na naknadu za upravljanje;</p> <p>(f) odbitke obračunate u bilo koju svrhu osim s obzirom na naknadu za upravljanje, uključujući one koje nacionalno pravo može zatražiti radi pružanja bilo koje društvene, kulturne ili obrazovne usluge;</p> <p>(g) sve prihode od prava dodijeljene nositelju prava koji nisu plaćeni za bilo koje razdoblje.</p> <p>2. Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dodijeli prihode od prava i kao članove ima subjekte koji su odgovorni za raspodjelu prihoda od prava nositeljima prava, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava daje informacije iz stavka 1. tim subjektima pod uvjetom da oni nemaju te informacije. Države članice osiguravaju da subjekti ustupe barem informacije iz stavka 1., barem jednom godišnje svakom nositelju prava kojem su dodijeljeni prihodi od prava ili izvršene uplate u razdoblju na koje se informacije odnose.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - iznose koje je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava isplatila nositelju prava, prema kategoriji prava i vrsti korištenja - razdoblje u kojem se dogodilo korištenje za koje je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna nositelju prava isplatiti prihod od prava, osim ako objektivni razlozi koji se odnose na izvješćivanje korisnika sprječavaju organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da to učini - izdvajanja na ime troška ostvarivanja prava - izdvajanja za bilo koju drugu svrhu različitu od troška ostvarivanja, uključujući ona za kulturne, socijalne ili edukativne svrhe - sve iznose koje pripadaju nositelju prava za bilo koje razdoblje, a nisu mu plaćeni. 		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>(2) Kad organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ima kao članove subjekte koji su odgovorni za raspodjelu prava nositeljima prava, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je dati podatke iz stavka 1. ovoga članka tim subjektima ako ih oni nemaju. U tome slučaju, ti subjekti dužni su najmanje jednom godišnje dati te podatke nositeljima prava kojima su dužni isplatiti prihod od prava ili su izvršili plaćanje za razdoblje na koje se ti podaci odnose.</p>		
<p>Članak 19.</p> <p>Informacije o upravljanju pravima prema sporazumu o zastupanju pružene drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava</p> <p>Države članice dužne su osigurati da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ustupi barem sljedeće informacije najmanje jednom godišnje i elektroničkim putem organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u čije ime upravlja pravima sukladno sporazumu o zastupanju za razdoblje na koje se informacije odnose:</p> <p>(a) dodijeljeni prihodi od prava, iznosi koje je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava platila po kategoriji prava kojima se</p>	<p><i>Izješćivanje drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava</i></p> <p><i>o upravljanju pravima prema ugovoru o uzajamnom zastupanju</i></p> <p>Članak 248.</p> <p>Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava će drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava koje zastupa na temelju ugovora o uzajamnom</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>upravlja te po vrsti upotrebe za prava kojima upravlja u okviru sporazuma o zastupanju, kao i svi dodijeljeni prihodi od prava koji nisu plaćeni za bilo koje razdoblje;</p> <p>(b)odbici s obzirom na naknade za upravljanje;</p> <p>(c)odbici za bilo koju svrhu osim s obzirom na naknade za upravljanje iz članka 15.;</p> <p>(d)informacije o svim dobivenim ili odbijenim odobrenjima s obzirom na djela i druge sadržaje obuhvaćene sporazumom o zastupanju;</p> <p>(e)odluke koje je donijela opća skupština članova sve dok su te odluke relevantne za upravljanje pravima u okviru sporazuma o zastupanju.</p>	<p>zastupanju, jednom godišnje, za razdoblje na koje se odnose, učiniti dostupnim sljedeće podatke, u elektroničkom obliku:</p> <ul style="list-style-type: none"> - prihode od prava koji prema ugovoru o uzajamnom zastupanju pripadaju drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava, iznose koje joj je platila, prema kategoriji prava i vrsti korištenja, kao i sve prihode od prava koji joj pripadaju za bilo koje razdoblje, a nisu joj plaćeni - izdvajanja na ime troška ostvarivanja - izdvajanja za bilo koju drugu svrhu različitu od troška ostvarivanja, uključujući ona za kulturne, socijalne ili edukativne svrhe - podatke o odobrenjima za korištenje koja je dodijelila ili odbila dodijeliti za predmete zaštite na koje se odnosi ugovor o uzajamnom zastupanju i 		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>- odluke koje je donijela opća skupština članova organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ako se odnose na upravljanje pravima u okviru sporazuma o uzajamnom zastupanju.</p>		
<p>Članak 20.</p> <p>Informacije pružene na zahtjev nositeljima prava, drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i korisnicima</p> <p>Ne dovodeći u pitanje članak 25. države članice osiguravaju da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava na temelju propisno obrazloženog zahtjeva barem sljedeće informacije elektroničkim putem i bez neopravdane odgode stavlja na raspolaganje svakoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava u čije ime upravlja pravima u okviru sporazuma o zastupanju ili svakom nositelju prava te svakom korisniku:</p> <p>(a) djela ili druge predmete djelatnosti koje zastupa, prava kojima upravlja, izravno ili u okviru sporazuma o zastupanju, te obuhvaćena državna područja; ili</p> <p>(b) ako se zbog opsega djelatnosti organizacije za kolektivno ostvarivanje prava takva djela ili drugi predmeti djelatnosti ne mogu odrediti, vrste djela</p>	<p>Članak 249.</p> <p>Na obrazloženi zahtjev nositelja prava, druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju zastupa na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju ili korisnika, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u primjerenom roku elektroničkim putem dostaviti sljedeće podatke:</p> <p>- predmete zaštite za koje ostvaruje prava, prava koja ostvaruje neposredno ili posredstvom ugovora o uzajamnom zastupanju te područja koja obuhvaća ili</p> <p>- ako se zbog opsega djelovanja organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ne mogu odrediti predmeti zaštite za koje ostvaruje</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>ili drugih predmeta djelatnosti koje zastupa, prava kojima upravlja i obuhvaćena državna područja.</p>	<p>prava, treba dostaviti vrste predmeta zaštite, prava koja ostvaruje i područja koja obuhvaća.</p>		
<p>Članak 21.</p> <p>Objavljivanje informacija</p> <p>1. Države članice osiguravaju da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava objavljuje barem sljedeće informacije:</p> <p>(a) svoj statut;</p> <p>(b) uvjete svog članstva i uvjete otkazivanja odobrenja za upravljanje pravima ako oni nisu uključeni u statut;</p> <p>(c) standardne autorskopravne ugovore i standardne primjenjive cijene, uključujući popuste;</p> <p>(d) popis osoba iz članka 10.;</p> <p>(e) svoju opću politiku raspodjele iznosa koji pripadaju nositeljima prava;</p> <p>(f) svoju opću politiku o naknadama za upravljanje;</p> <p>(g) svoju opću politiku o odbicima, osim onih s obzirom na naknade za upravljanje, od prihoda od prava i bilo kojeg drugog dohotka koji proizlazi iz ulaganja prihoda od prava, uključujući odbitke u svrhe društvenih, kulturnih i</p>	<p><i>Podaci koji se javno objavljuju</i></p> <p>Članak 250.</p> <p>Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je javno na svojoj mrežnoj stranici objaviti sljedeće podatke te ih kontinuirano ažurirati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - svoj statut - pretpostavke za članstvo i pretpostavke otkazivanja odobrenja za upravljanje pravima ako nisu uključeni u statut - obrasce ugovora o davanju dopuštenja za korištenje 	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>obrazovnih usluga;</p> <p>(h) popis sporazuma o zastupanju koje je sklopila te nazive organizacija za kolektivno ostvarivanje prava s kojima su ti sporazumi o zastupanju sklopljeni;</p> <p>(i) opću politiku o korištenju neraspodjeljivih iznosa;</p> <p>(j) postupke rješavanja prigovora i sporova koji su dostupni u skladu s člancima 33., 34. i 35.</p> <p>2. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava objavljuje i ažurira na svojoj javnoj internetskoj stranici informacije iz stavka 1.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - cjenike koje primjenjuje, uključujući popuste - popis osoba iz članka 232. ovoga Zakona - opća pravila o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava - opća pravila o troškovima ostvarivanja prava - opća pravila o odbicima od prihoda od prava i od prihoda koji proizlaze od ulaganja prihoda od prava, različitih od troška ostvarivanja prava, uključujući odbitke za socijalne, kulturne i obrazovne svrhe - popis ugovora o uzajamnom zastupanju koje je potpisala i imena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koje su stranke tih ugovora - opća pravila o korištenju neraspodjeljivih iznosa 		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	- postupcima po žalbama i rješavanju sporova koji su dostupni u skladu s člancima od 262. do 264. ovoga Zakona.		
<p>Članak 22.</p> <p>Godišnje izvješće o transparentnosti</p> <p>1. Države članice osiguravaju da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, neovisno o svojem pravnom obliku u nacionalnom pravu, sastavlja i objavljuje godišnje izvješće o transparentnosti, uključujući posebno izvješće iz stavka 3., za svaku financijsku godinu najkasnije osam mjeseci nakon kraja te financijske godine.</p> <p>Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava objavljuje na svojoj internetskoj stranici godišnje izvješće o transparentnosti koje ostaje dostupno javnosti na toj internetskoj stranici najmanje pet godina.</p> <p>2. Godišnje izvješće o transparentnosti sadrži barem informacije navedene u Prilogu.</p> <p>3. U posebnom izvješću riječ je o korištenju iznosa odbijenih u svrhu društvenih, kulturnih i obrazovnih usluga, a ono sadrži barem informacije navedene u</p>	<p><i>Godišnje izvješće o transparentnosti</i></p> <p>Članak 251.</p> <p>(1) U roku od osam mjeseci nakon završetka financijske godine, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je sastaviti i objaviti na svojoj mrežnoj stranici godišnje izvješće o transparentnosti koje uključuje posebno izvješće iz stavka 4. ovoga članka. Objavljeno izvješće na mrežnoj stranici mora ostati dostupno javnosti pet godina.</p> <p>(2) Godišnje izvješće o transparentnosti sadrži sljedeće podatke:</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>točki 3. Priloga.</p> <p>4. Obračunske informacije uključene u godišnje izvješće o transparentnosti revidira jedna ili više osoba zakonski ovlaštenih za revidiranje financijskih izvještaja u skladu s Direktivom 2006/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (9).</p> <p>Revizorsko izvješće, sa svim eventualnim ogradama, u cijelosti se objavljuje u godišnjem izvješću o transparentnosti.</p> <p>U svrhu ovog stavka obračunske informacije sastoje se od financijskog izvještaja iz točke 1. podtočke (a) Priloga i svih financijskih informacija iz točke 1. podtočaka (g) i (h) te točke 2. Priloga.</p> <p>GLAVA III.</p> <p>IZDAVANJE ODOBRENJA ORGANIZACIJA ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE INTERNETSKIM PRAVIMA NA GLAZBENA DJELA ZA VIŠE DRŽAVNIH PODRUČJA</p>	<ul style="list-style-type: none"> - financijsko izvješće koje sadrži bilancu ili izvješće o imovini i obvezama, račun prihoda i rashoda za financijsku godinu te izvješće o novčanom tijeku - izvješće o aktivnostima u financijskoj godini - podatke o odbijanju izdavanja odobrenja u skladu s člankom 233. stavkom 2. ovoga Zakona - opis pravne i upravljačke strukture organizacije za kolektivno ostvarivanje prava - podatke o svim subjektima koji su izravno ili neizravno, u cijelosti ili djelomično u vlasništvu ili pod kontrolom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava - podatke o ukupnom iznosu naknada plaćenih u godini za koju se financijsko izvješće podnosi osobama iz članka 231. stavka 3. te članka 232. ovoga Zakona 		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>kao i opis drugih koristi koje su im dodijeljene</p> <ul style="list-style-type: none"> - financijske podatke iz stavka 3. ovoga članka i - posebno izvješće o korištenju iznosa izdvojenih za socijalne, kulturne i obrazovne usluge iz stavka 4. ovoga članka. <p>(3) U godišnjem izvješću o transparentnosti navode se sljedeći financijski podaci:</p> <p>1. financijski podaci o prihodima od prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja, kao što su emitiranje, internet, javna izvedba, uključujući podatke o prihodu od ulaganja prihoda od prava te korištenju tih prihoda; jesu li raspodijeljeni nositeljima prava ili drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava ili su korišteni na drugi način</p>		
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>2. financijski podaci o troškovima ostvarivanja prava i drugih usluga koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava daje nositeljima prava, s detaljnim opisom sljedećih stavki:</p> <ul style="list-style-type: none">- svi operativni i financijski troškovi s raspodjelom po kategoriji prava i, tamo gdje su troškovi neizravni i ne mogu se pripisati jednoj ili više kategorija prava, obrazloženjem metode kojom se koristilo za dodjeljivanje takvih neizravnih troškova- operativni i financijski troškovi, s raspodjelom po kategoriji prava i, tamo gdje su troškovi neizravni i ne mogu se pripisati jednoj ili više kategorija prava, obrazloženjem metode kojom se koristilo za dodjeljivanje takvih neizravnih troškova i to samo u odnosu na upravljanje pravima, uključujući naknade za upravljanje koje su odbijene od prihoda od prava ili prihoda koji proizlaze od		
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>ulaganja prihoda od prava u skladu s člankom 242. stavkom 3. i člankom 245. stavicima 1. do 3. ovoga Zakona ili se s njima prebijaju</p> <ul style="list-style-type: none"> - operativni i financijski troškovi u odnosu na usluge, isključujući usluge upravljanja pravima, ali uključujući socijalne, kulturne i obrazovne usluge - sredstva za pokrivanje troškova ostvarivanja prava - izdvajanja od prihoda od prava, s raspodjelom po kategoriji prava i po vrsti korištenja te svrhu izdvajanja kao što su troškovi ostvarivanja prava ili troškovi obavljanja socijalnih, kulturnih ili obrazovnih usluga i - trošak ostvarivanja i obavljanja drugih usluga koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža nositeljima prava izražen u postotku u odnosu prema prihodu od prava u financijskoj godini, po kategoriji prava i, tamo gdje su troškovi neizravni i ne mogu se pripisati jednoj ili više kategorija prava, obrazloženje metode kojom se koristilo za 		
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>dodjeljivanje takvih neizravnih troškova</p> <p>3. financijski podaci o iznosima koji pripadaju nositeljima prava s detaljnim opisom sljedećih stavki:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ukupan iznos dodijeljen nositeljima prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja - ukupan iznos isplaćen nositeljima prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja - učestalost isplata, po kategoriji prava i vrsti korištenja - ukupan iznos prikupljen, ali koji još nije dodijeljen nositeljima prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja te s naznakom financijske godine u kojoj je prikupljen - ukupan iznos dodijeljen, ali koji još nije isplaćen nositeljima prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja te s naznakom financijske godine u kojoj je 		
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>prikupljen</p> <ul style="list-style-type: none"> - razlozi kašnjenja ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nije u rokovima propisanim u članku 244. stavku 4. ovoga Zakona izvršila raspodjelu i isplatu - ukupni neraspodjeljivi iznosi s obrazloženjem za što su utrošeni <p>4. financijski podaci o odnosima s drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava s opisom sljedećih stavki:</p> <ul style="list-style-type: none"> - iznosi primljeni od i isplaćeni drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja te po organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava - troškovi ostvarivanja prava i druga izdvajanja od prihoda od prava koji pripadaju drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja te po 		
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava</p> <ul style="list-style-type: none"> - troškovi ostvarivanja prava i druga izdvajanja koja su druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava platile, po kategoriji prava i vrsti korištenja te po organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava - iznosi isplaćeni neposredno nositeljima prava koji su članovi drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, po kategoriji prava i po organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava. <p>(4) U posebnom izvješću organizacija za kolektivno ostvarivanje prava objavljuje sljedeće podatke o korištenju iznosa izdvojenih za socijalne, kulturne i obrazovne usluge:</p> <ul style="list-style-type: none"> - iznosi izdvojeni za socijalne, kulturne i obrazovne usluge u financijskoj godini, po vrsti i svrsi i, za svaku od njih, po kategoriji prava i vrsti korištenja 		
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<ul style="list-style-type: none"> - obrazloženje o korištenju tih iznosa po vrsti svrhe uključujući troškove upravljanja iznosima izdvojenim za socijalne, kulturne i obrazovne usluge kao i zasebnih iznosa korištenih za socijalne, kulturne i obrazovne svrhe - iznosi iz članka 245. stavka 3. ovoga Zakona. <p>(5) Računovodstvene podatke uključene u godišnje izvješće o transparentnosti mora revidirati jedan ili više revizora ovlaštenih u skladu sa zakonom kojim se uređuje područje revizije. Revizorsko izvješće sa svim eventualnim primjedbama objavljuje se u cijelosti u godišnjem izvješću o transparentnosti. Računovodstveni podaci koji moraju biti revidirani uključuju financijsko izvješće iz stavka 2. podstavka 1. ovoga članka, te sve financijske podatke iz stavaka 3. i 4. ovoga članka.</p>		
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Članak 23.</p> <p>Izdavanje odobrenja za više državnih područja na unutarnjem tržištu</p> <p>Države članice osiguravaju da organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koje imaju poslovni nastan na njihovom državnom području prilikom izdavanja odobrenja za internetska prava na glazbena djela za više državnih područja poštuju zahtjeve iz ove glave.</p>	<p><i>Izdavanje odobrenja na unutarnjem tržištu Europske unije</i></p> <p style="text-align: center;">Članak 252.</p> <p>(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj dužna je u izdavanju odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima za više državnih područja unutar Europske unije (u daljnjem tekstu: multiteritorijalna odobrenja) poštovati odredbe ovog Poglavlja ovoga Zakona.</p> <p>(2) Internetska prava na autorskim glazbenim djelima su autorska prava na glazbenim djelima iz članka 33. i 36. ovoga Zakona, uključujući pravo iz članka 46. ovoga Zakona, a koja je potrebno urediti pri pružanju usluga na internetu.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>Članak 24.</p> <p>Kapacitet obrade odobrenja za više državnih područja</p> <p>1. Države članice osiguravaju da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje odobrenja za internetska prava na glazbena djela za više državnih područja ima dovoljan kapacitet za učinkovitu i transparentnu elektroničku obradu podataka potrebnih za vođenje takvih odobrenja, kao i za utvrđivanje repertoara i praćenje njegovog korištenja, izdavanje računa korisnicima, prikupljanje prihoda od prava i raspodjelu iznosa koji pripadaju nositeljima prava.</p> <p>2. U svrhu stavka 1. organizacija za kolektivno ostvarivanje prava poštuje barem sljedeće uvjete:</p> <p>(a) da ima mogućnost točnog utvrđivanja glazbenih djela, u cijelosti ili djelomično, koja je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlaštena zastupati;</p> <p>(b) da ima mogućnost točnog utvrđivanja, u cijelosti ili djelomično te u odnosu na svako relevantno državno područje, prava i odgovarajućih nositelja prava za svako glazbeno djelo ili njegov dio koje je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlaštena zastupati;</p> <p>(c) da koristi jedinstvene identifikatore za utvrđivanje nositelja prava i glazbenih</p>	<p><i>Kapacitet obrade multiteritorijalnih odobrenja</i></p> <p style="text-align: center;">Članak 253.</p> <p>(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima dužna je imati dostatan kapacitet za elektroničku obradu, na učinkovit i transparentan način, podataka koji su potrebni za izdavanje takvih odobrenja, uključujući i za utvrđivanje repertoara i praćenje njegova korištenja, izdavanje računa korisnicima, prikupljanje prihoda od prava te raspodjelu iznosa nositeljima prava.</p> <p>(2) Za ostvarenje svrhe iz stavka 1. ovoga članka organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je ispunjavati sljedeće pretpostavke:</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>djela, uzimajući u obzir, koliko je to moguće, dobrovoljne industrijske standarde i praksu razvijenu na međunarodnoj razini ili razini Unije;</p> <p>(d) da koristi odgovarajuće načine identificiranja te pravovremenog i učinkovitog rješavanja nedosljednosti u podacima koje imaju druge organizacije za kolektivno ostvarivanje internetskim pravima na glazbena djela za više državnih područja.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - sposobnost točnog utvrđivanja, u cijelosti ili u dijelu, autorskih glazbenih djela koje je ovlaštena zastupati - sposobnost točnog utvrđivanja, u cijelosti ili u dijelu, za svako relevantno državno područje, prava i odgovarajućih nositelja prava - korištenje jedinstvenih identifikatora za utvrđivanje nositelja prava i autorskih glazbenih djela, uzimajući u obzir, koliko je to moguće, standarde koji se dobrovoljno koriste u industriji i praksu razvijenu na međunarodnoj razini ili na razini Europske unije - korištenje odgovarajućih načina za identificiranje te pravodobno i učinkovito rješavanje nedosljednosti u podacima koje imaju druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koje izdaju multiteritorijalna odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima. 		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Članak 25.</p> <p>Transparentnost informacija o repertoaru za više državnih područja</p> <p>1. Države članice osiguravaju da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje odobrenja za internetska prava na glazbena djela za više državnih područja, pružateljima internetskih usluga, nositeljima prava čija prava zastupa i drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava elektroničkim putem i na propisno obrazložen zahtjev pruža ažurirane informacije koje omogućuju utvrđivanje internetskog glazbenog repertoara koji zastupa. To uključuje:</p> <p>(a) glazbena djela koja zastupa; (b) prava koja zastupa u cijelosti ili djelomično; i (c) obuhvaćena državna područja.</p> <p>2. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može po potrebi poduzeti razumne mjere za zaštitu točnosti i cjelovitosti</p>	<p><i>Transparentnost podataka o multiteritorijalnom repertoaru</i></p> <p>Članak 254.</p> <p>(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima dužna je pružateljima internetskih usluga, nositeljima prava čija prava zastupa i drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava, na njihov obrazloženi zahtjev, elektroničkim putem davati ažurne podatke koji omogućuju utvrđivanje repertoara koji zastupa na internetu. To uključuje:</p> <p>- autorska glazbena</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>podataka, kontrolu ponovnog korištenja podataka i zaštitu komercijalno osjetljivih informacija.</p>	<p>djela koja zastupa</p> <ul style="list-style-type: none"> - prava koja zastupa u cijelosti ili u dijelu - državna područja koja obuhvaća. <p>(2) Kada je to nužno, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može poduzeti razumne mjere za zaštitu točnosti i cjelovitosti podataka, kontrolu njihove ponovne uporabe te za zaštitu podataka s tržišnom vrijednosti.</p>		
<p>Članak 26.</p> <p>Točnost informacija o repertoaru za više državnih područja</p> <p>1. Države članice osiguravaju da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje odobrenja za internetska prava na glazbena djela za više državnih područja ima spremne postupke kojima omogućuje nositeljima prava, drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i pružateljima internetskih usluga da zatraže ispravak podataka iz popisa uvjeta</p>	<p><i>Točnost podataka o multiteritorijalnom repertoaru</i></p> <p>Članak 255.</p> <p>(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima dužna je propisati postupke kroz koje će omogućiti</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>prema članku 24. stavku 2. ili informacija iz članka 25., ako ti nositelji prava, organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i pružatelji internetskih usluga na temelju opravdanih dokaza smatraju da su ti podaci ili informacije netočni kad je riječ o internetskim pravima na glazbena djela. Ako su tvrdnje dovoljno potkrijepljene, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava osigurava da su ti podaci ili informacije ispravljani bez neopravdane odgode.</p> <p>2. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava u elektroničkom obliku pruža nositeljima prava čija su glazbena djela uključena u njezin glazbeni repertoar i nositeljima prava koji su joj u skladu s člankom 31. povjerali upravljanje svojim internetskim pravima na glazbena djela, informacije o njihovim glazbenim djelima, njihovim pravima u tim djelima i državnim područjima za koja nositelji prava ovlašćuju organizaciju. Pritom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i nositelji prava uzimaju u obzir, koliko je to moguće, dobrovoljne industrijske standarde ili praksu u vezi s razmjenom podataka, koja je razvijena na međunarodnoj razini ili razini Unije, omogućujući nositeljima prava da utvrde glazbeno djelo, u cijelosti ili djelomično, da utvrde internetska prava, u cijelosti ili djelomično, te državna područja za koja ovlašćuju organizaciju.</p>	<p>nositeljima prava, drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i pružateljima internetskih usluga da zahtijevaju ispravak podataka iz članka 253. stavka 2. i članka 254. ovoga Zakona ako iz razumnih dokaza koje su podnijeli uz svoj zahtjev proizlazi da su ti podaci netočni. Ako to podneseni dokazi opravdavaju, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u primjerenom roku ispraviti takve podatke.</p> <p>(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nositeljima prava na glazbenim autorskim djelima koje zastupa u svom vlastitom repertoaru kao i nositeljima prava koji su joj povjerali zastupanje u skladu s člankom 260. ovoga Zakona učiniti dostupnim odgovarajuća sredstva pomoću kojih će oni biti u mogućnosti u elektroničkom obliku dostavljati organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava podatke o svojim autorskim glazbenim djelima, o udjelu svojih prava na tim djelima te o državama za koje ovlašćuju tu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava. Tom prigodom</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>3. Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlasti drugu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava za izdavanje odobrenja za internetska prava na glazbena djela za više državnih područja u skladu s člancima 29. i 30., ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava također primjenjuje stavak 2. ovog članka u odnosu na nositelje prava čija su glazbena djela uključena u repertoar ovlaštene organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, osim ako se organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ne dogovore drugačije.</p>	<p>organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i nositelji prava uzet će u obzir, koliko je to moguće, dobrovoljne industrijske standarde ili prakse koji se odnose na razmjenu podataka, a razvijeni su na međunarodnoj ili unijskoj razini, dopuštajući nositeljima prava da odrede glazbeno djelo, u cijelosti ili u dijelu, internetska prava, u cijelosti ili u dijelu, i države za koje ovlašćuju neku organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>(3) Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlasti drugu takvu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava za izdavanje odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima sukladno člancima 258. i 259. ovoga Zakona, ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je primijeniti odredbe stavka 2. ovoga članka i na nositelje prava na glazbenim autorskim djelima koja su uključena u repertoar organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja daje ovlast, osim ako je drukčije ugovoreno.</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Članak 27.</p> <p>Točno i pravovremeno izvješćivanje te izdavanje računa</p> <p>1. Države članice osiguravaju da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava prati korištenje internetskih prava na glazbena djela koja zastupa u cijelosti ili djelomično, od strane pružatelja internetskih glazbenih usluga kojima je za ta prava izdala odobrenje za više državnih područja.</p> <p>2. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nudi pružateljima internetskih usluga mogućnost da elektronički izvješćuju o stvarnom korištenju internetskih prava na glazbena djela, a pružatelji internetskih usluga točno izvješćuju o stvarnom korištenju tih djela. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava mora ponuditi upotrebu barem jedne metode izvješćivanja koja uzima u obzir dobrovoljne industrijske standarde ili prakse razvijene na međunarodnoj razini ili razini Unije za elektroničku razmjenu takvih podataka. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može odbiti prihvatiti izvješće pružatelja internetskih usluga u njihovom formatu ako organizacija omogućava da se za izvješćivanje upotrebljava industrijski standard za elektroničku razmjenu podataka.</p> <p>3. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava elektronički izdaje račun pružateljima</p>	<p><i>Točno i pravodobno izvješćivanje i izdavanje računa</i></p> <p>Članak 256.</p> <p>(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima dužna je nadzirati korištenje internetskih prava na glazbenim djelima koja zastupa u cijelosti ili djelomično kod onih pružatelja internetskih usluga koje je ovlastila na takvo korištenje.</p> <p>(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je ponuditi pružateljima internetskih usluga mogućnost dostavljanja u elektroničkom obliku izvještaja o stvarnom korištenju internetskih prava na autorskim glazbenim djelima, a pružatelji internetskih usluga dužni su je o tome točno izvješćivati. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je ponuditi uporabu barem jedne metode izvješćivanja koja uzima u</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>internetskih usluga. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nudi upotrebu barem jednog formata koji uzima u obzir dobrovoljne industrijske standarde ili praksu razvijenu na međunarodnoj razini ili razini Unije. Na računu se navode djela i prava za koja su izdana odobrenja, u cijelosti ili djelomično, na temelju podataka navedenih u popisu uvjeta iz članka 24. stavka 2. te odgovarajuće stvarno korištenje, u mjeri u kojoj je to moguće na temelju informacija koje je pružio pružatelj internetskih usluga i formata koji se upotrebljava za pružanje tih informacija. Pružatelj internetskih usluga ne može odbiti prihvatiti račun zbog njegovog formata ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava upotrebljava industrijski standard.</p> <p>4. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava bez odgode izdaje točan račun pružatelju internetskih usluga nakon što se prijavi stvarno korištenje internetskih prava na to glazbeno djelo, osim ako to nije moguće zbog razloga koji se mogu pripisati pružatelju internetskih usluga.</p> <p>5. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ima spremne prikladne postupke kojima pružatelj internetskih usluga može osporiti točnost računa, uključujući ako pružatelj internetskih usluga primi račun jedne ili više organizacija za kolektivno ostvarivanje prava za ista internetska prava</p>	<p>obzir dobrovoljne industrijske standarde ili prakse razvijene na međunarodnoj ili unijskoj razini za elektroničku razmjenu takvih podataka. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može odbiti izvješće pružatelja internetskih usluga dostavljeno u njihovu vlastitom formatu ako ujedno omogućuje da se za izvješćivanje upotrebljava industrijski standard za elektroničku razmjenu podataka.</p> <p>(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava elektronički izdaje račun pružateljima internetskih usluga. Dužna je ponuditi uporabu barem jedne metode izvješćivanja koja uzima u obzir dobrovoljne industrijske standarde ili prakse razvijene na međunarodnoj ili unijskoj razini za elektroničku razmjenu takvih podataka. Na računu je dužna specificirati autorska djela i prava za koja je odobrenje izdano, u cijelosti ili u dijelu, na temelju podataka navedenih u popisu pretpostavki iz članka 253. stavka 2. ovoga Zakona i odgovarajućeg stvarnog korištenja, u mjeri u kojoj je to moguće učiniti na temelju podataka dobivenih od pružatelja internetskih usluga i</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>na isto glazbeno djelo.</p>	<p>formata koji je korišten za davanje tih podataka. Pružatelj internetskih usluga ne može odbiti račun zbog njegova formata ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava upotrebljava industrijski standard.</p> <p>(4) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je izdati račun pružatelju internetskih usluga točno i u primjerenom roku nakon što je pružatelj prijavio stvarno korištenje internetskih prava na autorskom glazbenom djelu, osim u slučajevima kad to nije moguće zbog razloga koje je skrivio pružatelj internetskih usluga.</p> <p>(5) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je omogućiti pružateljima internetskih usluga podnošenje prigovora protiv računa, uključujući slučajeve kad pružatelj internetskih usluga primi račun od jedne ili više organizacija za kolektivno ostvarivanje prava za isto internetsko pravo na istom glazbenom djelu.</p>		
--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Članak 28.</p> <p>Točno i pravovremeno plaćanje nositeljima prava</p> <p>1. Ne dovodeći u pitanje stavak 3. države članice osiguravaju da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje odobrenje za internetska prava na glazbena djela za više državnih područja raspodjeljuje iznose koji pripadaju nositeljima prava, a koji proizlaze iz takvih odobrenja, točno i bez odgode nakon što je prijavljeno stvarno korištenje, osim ako to nije moguće zbog razloga koji se mogu pripisati pružatelju internetskih usluga.</p> <p>2. Ne dovodeći u pitanje stavak 3. organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža nositeljima prava barem sljedeće informacije uz svako plaćanje koje izvrši u skladu sa stavkom 1.:</p> <p>(a)razdoblje u kojem je došlo do korištenja za koje iznosi pripadaju nositeljima prava te državna područja na kojima je došlo do</p>	<p><i>Točna i pravodobna isplata nositeljima prava</i></p> <p>Članak 257.</p> <p>(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima dužna je isplatiti iznose koje duguje nositeljima prava iz takvih odobrenja točno i u primjerenom roku, nakon primitka izvješća o stvarnom korištenju, osim ako to nije moguće zbog razloga koji su na strani pružatelja internetskih usluga.</p> <p>(2) Zajedno sa svakom isplatom iz stavka 1. ovoga članka organizacija za kolektivno</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>korištenja;</p> <p>(b) iznosi koje je prikupila organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, odbici i iznosi koje je raspodijelila za svako internetsko pravo na glazbeno djelo u pogledu kojeg su nositelji prava ovlastili organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ih zastupa u cijelosti ili djelomično;</p> <p>(c) iznosi koje je prikupila organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, odbici i iznosi koje je raspodijelila za svakog pružatelja internetskih usluga.</p> <p>3. Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlasti drugu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava za izdavanje odobrenja za internetska prava na glazbena djela za više državnih područja u skladu s člancima 29. i 30., ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava raspodjeljuje iznose iz stavka 1. točno i bez odgode te daje informacije iz stavka 2. organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koja daje ovlaštenje. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja daje ovlaštenje odgovorna je za daljnju raspodjelu tih iznosa i pružanje informacija nositeljima prava, osim ako se organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nisu dogovorile drugačije.</p>	<p>ostvarivanje prava dužna je nositelju prava dati sljedeće podatke:</p> <ul style="list-style-type: none"> - razdoblje korištenja na koje se odnosi isplata i državna područja na koja se odnosi isplata - naplaćeni prihod od prava, odbitke i iznose koji su isplaćeni za svako internetsko pravo za koje je nositelj prava ovlastio tu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ga zastupa, u cijelosti ili u dijelu - prihod od prava naplaćen za tog nositelja prava, odbitke i iznose koji su isplaćeni za svakog pružatelja internetskih usluga. <p>(3) U slučaju kad organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlasti drugu takvu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da u njezino ime i za njezin račun izdaje multiteritorijalna odobrenja za</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>internetska prava na autorskim glazbenim djelima sukladno člancima 258. i 259. ovoga Zakona, ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je isplatiti iznose iz stavka 1. ovoga članka točno i u roku od osam dana te dati podatke iz stavka 2. ovoga članka organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koja ju je ovlastila. U tome slučaju je ta organizacija za kolektivno ostvarivanje prava odgovorna za daljnju isplatu tih iznosa i prosljeđivanje podataka nositeljima prava, osim kad su organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ugovorile drukčije.</p>		
<p>Članak 29.</p> <p>Sporazumi između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava u vezi s izdavanjem odobrenja za više državnih područja</p> <p>1. Države članice osiguravaju da su neisključivi svi sporazumi o zastupanju između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava u skladu s kojima organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlašćuje drugu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da izdaje odobrenja za internetska prava na glazbena</p>	<p><i>Ugovori između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava za multiteritorijalna odobrenja</i></p> <p>Članak 258.</p> <p>(1) Ugovori između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojima jedna organizacija ovlašćuje drugu da za njezin račun izdaje multiteritorijalna</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>djela iz vlastitog glazbenog repertoara za više državnih područja. Ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava upravlja tim internetskim pravima bez diskriminacije.</p> <p>2. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja daje ovlaštenje obavješćuje svoje članove o glavnim uvjetima sporazuma, uključujući njegovo trajanje i troškove usluga koje pruža ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>3. Ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava obavješćuje organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava koja daje ovlaštenje o glavnim uvjetima pod kojima se za njezina internetska prava izdaje odobrenje, uključujući narav korištenja, sve odredbe koje se odnose na naknade za odobrenja, trajanje odobrenja, obračunska razdoblja i obuhvaćena državna područja.</p>	<p>odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima za njezin repertoar ne mogu biti isključive naravi. Ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je ostvarivati povjerena internetska prava bez diskriminacije.</p> <p>(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja je drugoj takvoj organizaciji dala ovlast iz stavka 1. ovoga članka dužna je svoje članove obavijestiti o glavnim uvjetima ugovora kojim je tu ovlast dala, uključujući njegovo trajanje i trošak usluge koju ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža.</p> <p>(3) Ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava iz stavka 1. ovoga članka dužna je organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava koja ju je ovlasila obavijestiti o glavnim uvjetima pod kojima izdaje odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima iz njezina repertoara, uključujući narav korištenja, sve odredbe koje se</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>odnose ili utječu na iznos cijene za izdavanje odobrenja, trajanje odobrenja, obračunska razdoblja te obuhvaćena državna područja.</p>		
<p>Članak 30.</p> <p>Obveza zastupanja druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u vezi s izdavanjem odobrenja za više državnih područja</p> <p>1. Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja ne izdaje niti nudi izdavanje odobrenja za internetska prava na glazbena djela iz vlastitog repertoara za više državnih područja zatraži od druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da stupi u sporazum o zastupanju radi zastupanja tih prava, države članice osiguravaju da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je zahtjev upućen treba se složiti s takvim zahtjevom ako već izdaje ili nudi izdavanje odobrenja za istu kategoriju internetskih prava na glazbena djela za više državnih područja iz repertoara jedne ili više drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>2. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je zahtjev upućen odgovara u</p>	<p><i>Obveza zastupanja druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava</i></p> <p>Članak 259.</p> <p>(1) Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja ne izdaje niti nudi izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima iz svojeg repertoara zatraži od druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da s njom sklopi ugovor kojim bi je ovlastila na zastupanje svojeg repertoara, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava od koje je zatraženo sklapanje ugovora ne može odbiti takav zahtjev ako već izdaje ili nudi izdavanje multiteritorijalnih</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>pisanom obliku i bez odgode organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koja je taj zahtjev uputila.</p> <p>3. Ne dovodeći u pitanje stavke 5. i 6. organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev upravlja zastupanim repertoarom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja je zahtjev uputila pod istim uvjetima kakvi su oni koje primjenjuje na upravljanje svojim repertoarom.</p> <p>4. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev uključuje zastupani repertoar organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja je zahtjev uputila u sve ponude koje šalje pružateljima internetskih usluga.</p> <p>5. Naknada za upravljanje za uslugu koju organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev pruža organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koja je uputila zahtjev ne premašuje opravdane troškove organizacije za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev.</p> <p>6. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja je uputila zahtjev stavlja na raspolaganje organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev informacije koje se odnose na njezin vlastiti glazbeni repertoar koje su potrebne za</p>	<p>odobrenja za istu kategoriju internetskih prava na autorskim glazbenim djelima za repertoar jedne ili više drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev iz stavka 1. ovoga članka dužna je na njega pisano odgovoriti u primjerenom roku.</p> <p>(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev iz stavka 1. ovoga članka dužna je zastupati povjereni repertoar pod istim uvjetima koje primjenjuje na svoj repertoar te uključiti povjereni repertoar u sve ponude koje upućuje pružateljima internetskih usluga.</p> <p>(4) Trošak ostvarivanja koji organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev iz stavka 1. ovoga članka naplati za zastupanje povjerenog repertoara ne smije premašiti iznos opravdanih troškova koji joj nastanu</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>davanje odobrenja za internetska prava na glazbena djela za više državnih područja. Ako informacije nisu dovoljne ili su dostavljene u obliku koji ne dopušta organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev da ispuni zahtjeve iz ove glave, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev ima pravo naplatiti razumne troškove nastale prilikom ispunjavanja tih zahtjeva ili isključiti ona djela čiji podaci nisu dovoljni ili se ne mogu upotrijebiti.</p>	<p>u obavljanju te usluge.</p> <p>(5) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja upućuje zahtjev iz stavka 1. ovoga članka dužna je organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava kojoj upućuje taj zahtjev učiniti dostupnim sve podatke o svom vlastitom repertoaru koji su potrebni za izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima. Ako su ti podaci nedostatni ili pruženi u obliku koji nije prikladan za ispunjavanje pretpostavki za izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima iz ovoga Poglavlja ovoga Zakona, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev iz stavka 1. ovoga članka ima pravo naplatiti razumne troškove nastale prigodom ispunjavanja tih pretpostavki ili isključiti djela za koja su podaci nedostatni ili se ne mogu koristiti.</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Članak 31.</p> <p>Pristup izdavanju odobrenja za više državnih područja</p> <p>Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ne izdaje ili ne nudi izdavanje odobrenja za korištenje internetskih prava na glazbena djela za više državnih područja ili ne dopušta drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava da zastupa ta prava u tu svrhu do 10. travnja 2017., države članice osiguravaju da nositelji prava koji su ovlastili tu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da zastupa njihova internetska prava na glazbena djela mogu iz te organizacije za kolektivno ostvarivanje prava povući internetska prava na glazbena djela za potrebe izdavanja odobrenja za više državnih područja s obzirom na sva državna područja, a da istodobno ne moraju povući internetska prava na glazbena djela za potrebe izdavanja odobrenja za jedno državno područje, kako bi odobrenja za korištenje svojih internetskih prava na glazbena djela za više državnih područja izdavali sami ili preko bilo koje druge strane koju ovlaste ili preko bilo koje organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja poštuje odredbe ove glave.</p>	<p><i>Pristup multiteritorijalnim odobrenjima</i></p> <p>Članak 260.</p> <p>Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ne izdaje niti nudi izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima, te ako nije ovlastila drugu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava na zastupanje njezina repertoara u tu svrhu do 31. prosinca 2017., nositelji prava koji su ovlastili tu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ostvaruje njihova internetska prava na autorskim glazbenim djelima mogu povući to ovlaštenje u odnosu na izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za korištenje internetskih prava i ostaviti joj ovlast za ostvarivanje tih prava na području Republike Hrvatske (u daljnjem tekstu: jednoteritorijalno odobrenje) te izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za internetska prava obavljati individualno, putem specijalizirane pravne osobe ili osobno, ili kolektivno, putem neke</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

	druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.		
<p>Članak 32.</p> <p>Odstupanja u slučaju internetskih prava na glazbena djela za radijske i televizijske programe</p> <p>Zahtjevi iz ove glave ne primjenjuju se na organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ako one, na osnovi dobrovoljnog objedinjavanja potrebnih prava, u skladu s odredbama o konkurenciji iz članka 101. i 102. UFEU-a, izdaju odobrenja za korištenje internetskih prava na glazbena djela za više državnih područja koja kuća koja emitira djelo traži da bi prenijela ili učinila dostupnim javnosti svoje radijske ili televizijske programe istodobno s njihovim prvobitnim emitiranjem ili nakon njega te za svaki internetski materijal, uključujući najave, koji je proizvela kuća koja emitira djelo ili je materijal proizveden za nju, a dodatan je u odnosu na početno emitiranje njezina radijskog ili televizijskog programa.</p> <p>GLAVA IV.</p>	<p><i>Izuzeci za internetska prava na autorskim glazbenim djelima u odnosu na radijske i televizijske programe</i></p> <p>Članak 261.</p> <p>Ovo Poglavlje ovoga Zakona ne primjenjuje se na organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koje izdaju, na temelju dobrovoljnog objedinjavanja potrebnih prava te u skladu s odredbama o zaštiti tržišnog natjecanje iz članaka 101. i 102. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima organizacijama za emitiranje u slučaju kad one priopćavaju ili čine dostupnim javnosti svoje radijske ili televizijske programe istodobno sa svojim</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>IZVRŠNE MJERE</p>	<p>primarnim emitiranjima ili nakon njega, kao i bilo koji drugi internetski materijal koji su proizvele ili je proizveden za njih, uključujući najave, a dodatan je u odnosu na primarno emitiranje njihova radijskog ili televizijskog programa.</p>		
<p>Članak 33.</p> <p>Postupci za prigovore</p> <p>1. Države članice osiguravaju da organizacije za kolektivno ostvarivanje prava svojim članovima i organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u čije ime upravljaju pravima u skladu sa sporazumom o zastupanju stavljaju na raspolaganje djelotvorne i pravovremene postupke za rješavanje prigovora, posebno u odnosu na odobrenje za upravljanje pravima i otkazivanje ili povlačenje prava, uvjete članstva, naplatu iznosa koji pripadaju nositeljima prava, odbitke i raspodjele.</p> <p>2. Organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u pismenom obliku odgovaraju na prigovore članova ili organizacija za</p>	<p><i>Prigovori</i></p> <p>Članak 262.</p> <p>(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je utvrditi učinkovite i pravodobne postupke u kojima će rješavati prigovore svojih članova i drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava u čije ime ostvaruje prava u skladu s ugovorima o uzajamnom zastupanju, osobito u odnosu na punomoći za zastupanje i prestanak ili povlačenje prava, uvjete članstva, prikupljanje iznosa koji</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>kolektivno ostvarivanje prava u čije ime upravljaju pravima u skladu sa sporazumom o zastupanju. Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava odbije prigovor, navodi razloge za to.</p>	<p>pripadaju nositeljima prava, izdvajanja te raspodjele.</p> <p>(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je pisano odgovarati na prigovore iz stavka 1. ovoga članka te u slučaju odbijanja prigovora obrazložiti razloge odbijanja.</p>		
<p>Članak 34.</p> <p>Alternativni postupci rješavanja sporova</p> <p>1. Države članice mogu odrediti da se sporovi između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, članova organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, nositelja prava ili korisnika o odredbama nacionalnog zakona donesenog u skladu sa zahtjevima ove Direktive podnose na rješavanje brzim, neovisnim i nepristranim alternativnim postupkom rješavanja sporova.</p> <p>2. Države članice u svrhu glave III. osiguravaju da se sljedeći sporovi povezani s organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava s poslovnim nastanom na njihovom</p>	<p><i>Posebno o alternativnom rješavanju sporova u vezi s multiteritorijalnim odobrenjima</i></p> <p><i>za internetska prava na autorskim glazbenim djelima</i></p> <p>Članak 264.</p> <p>(1) U svrhu provedbe odredaba Poglavlja 7. ovoga dijela Zakona, sljedeće sporove povezane s organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>državnom području, koja izdaje ili nudi izdavanje odobrenja za internetska prava na glazbena djela za više državnih područja, mogu podnositi na rješavanje neovisnim i nepristranim alternativnim postupkom rješavanja sporova:</p> <p>(a)sporovi sa stvarnim ili mogućim pružateljem internetskih usluga o primjeni članaka 16., 25., 26. i 27.;</p> <p>(b)sporovi s jednim ili više nositelja prava o primjeni članaka 25., 26., 27., 28., 29., 30. i 31.;</p> <p>(c)sporovi s drugom organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava o primjeni članaka 25., 26., 27., 28., 29. i 30.</p>	<p>internetska prava na autorskim glazbenim djelima, sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj, strane u sporu mogu iznositi pred arbitražni sud u skladu sa zakonom kojim se uređuje arbitraža:</p> <ul style="list-style-type: none"> - sporove s postojećim ili potencijalnim pružateljem internetskih usluga u vezi s primjenom članaka 233., 254., 255. i 256. ovoga Zakona - sporove s jednim ili više nositelja prava u vezi s primjenom članaka 254. do 260. ovoga Zakona - sporove s drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u vezi s primjenom članaka 254. do 259. ovoga Zakona. <p>(2) Stranke u sporovima iz stavka 1. ovoga članka mogu od Vijeća stručnjaka zatražiti da dade mišljenje o predmetu njihova spora. Na postupak davanja mišljenja na odgovarajući način primjenjuju se</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	odredbe članka 235. stavka 6. ovoga Zakona.		
<p>Članak 35.</p> <p>Rješavanje sporova</p> <p>1. Države članice osiguravaju da se sporovi između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i korisnika posebno u vezi s postojećim i predloženim uvjetima izdavanja odobrenja ili kršenjem ugovora mogu podnijeti sudu i, ako je potrebno, drugom neovisnom i nepristranom tijelu za rješavanje sporova ako je to tijelo stručno na području prava intelektualnog vlasništva.</p> <p>2. Članci 33. i 34. i stavak 1. ovog članka ne dovode u pitanje pravo stranaka da traže i brane svoja prava pokretanjem postupka pred sudom.</p>	<p><i>Rješavanje sporova između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnika</i></p> <p>Članak 263.</p> <p>Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, kao i korisnik, koji su u sporu o njihovu međusobnom odnosu, a posebno o uvjetima davanja odobrenja za korištenje ili povredu ugovora, mogu svoj spor izložiti pred arbitražnim sudom stručnim u području intelektualnog vlasništva u skladu sa zakonom kojim se uređuje arbitraža ili pred nadležnim sudom u skladu sa zakonom kojim se uređuje parnični postupak.</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>Članak 36.</p> <p>Usklađenost</p> <p>1. Države članice osiguravaju da nadležna tijela imenovana u tu svrhu nadziru usklađenost organizacija za kolektivno ostvarivanje prava s poslovnim nastanom na svojem državnom području s odredbama nacionalnog zakona donesenog u skladu sa zahtjevima iz ove Direktive.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da za članove organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, nositelje prava, korisnike, druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i druge zainteresirane strane postoje postupci za obavješćivanje nadležnih tijela imenovanih u tu svrhu o aktivnostima ili okolnostima koje po njihovom mišljenju predstavljaju povredu odredbi nacionalnog zakona donesenog u skladu sa zahtjevima iz ove Direktive.</p> <p>3. Države članice osiguravaju da nadležna tijela imenovana u tu svrhu imaju ovlast nametnuti odgovarajuće kazne ili poduzeti odgovarajuće mjere u slučaju neusklađenosti s odredbama nacionalnog zakona donesenog u okviru provedbe ove Direktive. Te kazne i mjere moraju biti učinkovite, razmjerne i odvraćajuće.</p> <p>Države članice do 10. travnja 2016.</p>	<p><i>Nadležnosti Zavoda u pogledu kolektivnog ostvarivanja prava</i></p> <p style="text-align: center;">Članak 266.</p> <p>(1) Zavod izdaje odobrenje iz članka 224. stavka 1. ovoga Zakona organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i odobrenje iz članka 225. stavka 2. ovoga Zakona neovisnim upravljačkim subjektima.</p> <p>(2) Zavod vodi evidenciju organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i neovisnih upravljačkih subjekata koji obavljaju djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske.</p> <p>(3) Zavod obavlja inspekcijski nadzor nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i neovisnih upravljačkih subjekata, u smislu obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava na području</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>obavješćuju Komisiju o nadležnim tijelima iz ovog članka i članaka 37. i 38. Komisija objavljuje primljene informacije.</p>	<p>Republike Hrvatske, u skladu s ovim Zakonom.</p> <p>(4) Ako Zavod zaprimi obrazloženi zahtjev bilo koje osobe koja ima pravni interes ili po službenoj dužnosti stekne spoznaju da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj kolektivno ostvaruje prava na području Republike Hrvatske bez odobrenja iz članka 224. stavka 1., odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona, zatražit će od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno od neovisnog upravljačkog subjekta podatke i dokumentaciju radi utvrđivanja navedenih činjenica.</p> <p>(5) Ako na temelju provedenih radnji iz stavka 4. ovoga članka Zavod utvrdi da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt obavlja na području Republike Hrvatske djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava bez odobrenja iz članka 224. stavka 1., odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona, rješenjem će</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

zabraniti rad te organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno tog neovisnog upravljačkog subjekta na području Republike Hrvatske te će pokrenuti prekršajni postupak zbog počinjenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 1. ovoga Zakona.

(6) Ako Zavod zaprimi obrazloženi zahtjev bilo koje osobe koja ima pravni interes ili po službenoj dužnosti stekne spoznaju da neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u drugoj državi članici Europske unije kolektivno ostvaruje prava na području Republike Hrvatske bez ispunjavanja pretpostavki iz članka 216. stavka 3. ovoga Zakona, zatražit će od neovisnog upravljačkog subjekta podatke i dokumentaciju radi utvrđivanja tih pretpostavki i obaviti ostale potrebne radnje, uključujući mogućnost da dostavi sve relevantne podatke nadležnom tijelu te države članice i priloži zahtjev za poduzimanje odgovarajućih postupanja i mjera.

(7) Ako na temelju

provedenih radnji iz stavka 6. ovoga članka Zavod utvrdi da neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u drugoj državi članici Europske unije kolektivno ostvaruje prava na području Republike Hrvatske bez ispunjavanja pretpostavki iz članka 225. stavka 3. ovoga Zakona, rješenjem će zabraniti rad tog neovisnog upravljačkog subjekta na području Republike Hrvatske i o tome obavijestiti nadležno tijelo u državi članici Europske unije u kojoj taj neovisni upravljački subjekt ima sjedište ili poslovni nastan i tog neovisnog upravljačkog subjekta te će pokrenuti prekršajni postupak zbog počinjenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 3. ili točke 4. ovoga Zakona.

(8) Protiv rješenja iz stavaka 5. i 7. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.

(9) Za upravne sporove iz ovoga Zakona isključivo su nadležni Upravni sud u Zagrebu i Visoki upravni sud Republike Hrvatske.

(10) Službeno dopisivanje između Zavoda i organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno neovisnih upravljačkih subjekata koji na području Republike Hrvatske kolektivno ostvaruju ili namjeravaju kolektivno ostvarivati prava vodi se na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.

(11) Rješenja iz članka 224. stavka 1., članka 225. stavka 2. ovoga Zakona te iz stavaka 5. i 7. ovoga članka objavljuju se u službenom glasilu Zavoda i na mrežnim stranicama Zavoda.

Inspekcijska ovlaštenja

Članak 267.

(1) U obavljanju inspekcijskog nadzora iz članka 266. stavka 3. ovoga Zakona, državni

službenik Zavoda zadužen za provedbu inspekcijskog nadzora (u daljnjem tekstu: inspektor) ovlašten je od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno od neovisnog upravljačkog subjekta zahtijevati uvid u isprave i poslovnu dokumentaciju koja se odnosi na obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava. Zavod može potrebnu dokumentaciju i očitovanja zatražiti i pisanim putem.

(2) Inspekcijski nadzor nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i neovisnih upravljačkih subjekata koji obavljaju djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske po odobrenju iz članka 224. stavka 1., odnosno 225. stavka 2. ovoga Zakona može biti redoviti i izvanredni, pri čemu:

a) redoviti inspekcijski nadzor provodi se periodički, u pravilu jednom godišnje

b) izvanredni inspekcijski

nadzor može se provesti:

- na dostatno obrazloženi zahtjev članova organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, opunomoćenika neovisnog upravljačkog subjekta, korisnika, druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, drugog neovisnog upravljačkog subjekta ili druge osobe koja ima pravni interes za provođenjem takvog nadzora, u kojem se upozorava na radnje ili okolnosti koje prema mišljenju podnositelja zahtjeva predstavljaju povredu ovoga Zakona u obavljanju djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava

- po službenoj dužnosti, ako Zavod na bilo koji način stekne spoznaju o mogućoj nepravilnosti u radu organizacije za kolektivno ostvarivanje

prava ili neovisnog
upravljačkog subjekta.

(3) Ako inspektor u provođenju nadzora utvrdi da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava obavlja protivno izdanom rješenju iz članka 224. stavka 1., odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona ili protivno odredbama ovoga Zakona, rješenjem će narediti uklanjanje utvrđenih nedostataka i nepravilnosti u određenom roku.

(4) Ako u određenom roku iz stavka 3. ovoga članka nedostaci i nepravilnosti ne budu uklonjeni i ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, odnosno neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj i dalje ne udovoljava propisanim uvjetima za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava ili ako teže i ponovljeno krši odredbe ovoga Zakona, inspektor

donosi rješenje kojim se ukida odobrenje iz članka 224. stavka 1., odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona. U takvom slučaju, Zavod će pokrenuti prekršajni postupak zbog počinjenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 2. ovoga Zakona.

(5) Zavod je ovlašten provoditi izvanredni inspekcijski nadzor iz stavka 2. točke b) ovoga članka nad neovisnim upravljačkim subjektom koji ima sjedište ili poslovni nastan u nekoj drugoj državi članici Europske unije i koji je, u skladu s člankom 225. stavkom 3. ovoga Zakona, obavijestio Zavod o svojoj namjeri kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske. Ako inspektor u provođenju takvog izvanrednog nadzora utvrdi da taj neovisni upravljački subjekt obavlja poslove kolektivnog ostvarivanja prava protivno odredbama ovoga Zakona, rješenjem će narediti uklanjanje utvrđenih nedostataka i nepravilnosti u određenom roku i dostaviti to rješenje tome neovisnom upravljačkom subjektu putem nadležnog tijela u državi članici Europske unije u kojoj taj neovisni upravljački subjekt ima sjedište ili

	<p>poslovni nastan.</p> <p>(6) Ako u određenom roku iz stavka 5. ovoga članka nedostaci i nepravilnosti ne budu uklonjeni, inspektor donosi rješenje kojim se zabranjuje rad neovisnom upravljačkom subjektu na području Republike Hrvatske i dostavlja to rješenje tome neovisnom upravljačkom subjektu putem nadležnog tijela u državi članici Europske unije u kojoj taj neovisni upravljački subjekt ima sjedište ili poslovni nastan. U takvom slučaju, Zavod će pokrenuti prekršajni postupak zbog počinjenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 5. ovoga Zakona.</p> <p>(7) Protiv rješenja iz stavaka 4. i 6. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.</p> <p>(8) Rješenja iz stavaka 4. i 6. ovoga članka objavljuju se u službenom glasilu Zavoda i na</p>		
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>mrežnim stranicama Zavoda.</p> <p>(9) O mjerama iz stavaka 3. i 4. ovoga članka poduzetim protiv organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja je registrirana kao udruga, inspektor je dužan obavijestiti nadležno upravno tijelo županije, odnosno Grada Zagreba koje vodi registar udruga.</p> <p>(10) Inspektor je ovlašten sudjelovati na općoj skupštini organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, bez prava glasovanja. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je pravodobno dostaviti obavijest Zavodu o mjestu i vremenu održavanja opće skupštine.</p>		
		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Posljednju rečenicu u članku 36. Direktive nije potrebno doslovno implementirati u tekst prijedloga Zakona s obzirom da se ista odnosi na rok obavještanja Europske komisije koji je istekao 2016. godine, a koju obvezu je RH izvršila.</p>

<p>Članak 37.</p> <p>Razmjena informacija među nadležnim tijelima</p> <p>1. Radi pojednostavljivanja nadzora primjene ove Direktive svaka država članica osigurava da nadležno tijelo imenovano u tu svrhu bez neopravdane odgode odgovori na zahtjev za dostavu informacija primljen od nadležnog tijela države članice, imenovanog u tu svrhu, zbog pitanja u vezi s primjenom ove Direktive, a posebno zbog aktivnosti organizacija za kolektivno ostvarivanje prava s poslovnim nastanom na državnom području države članice kojoj je zahtjev poslan, pod uvjetom da je zahtjev propisno obrazložen.</p> <p>2. Ako nadležno tijelo smatra da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava s poslovnim nastanom u drugoj državi članici, no koja djeluje na njegovom državnom području, možda nije usklađena s odredbama nacionalnog zakona države članice u kojoj ta organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ima poslovni nastan, a koje su donesene u skladu sa zahtjevima iz ove Direktive, može poslati sve relevantne informacije nadležnom tijelu države članice u kojoj organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ima poslovni nastan, a može prema potrebi priložiti i zahtjev tom tijelu da poduzme odgovarajuće mjere u okviru svoje nadležnosti. Zahtijevano</p>	<p><i>Suradnja s nadležnim tijelima u drugim državama članicama Europske unije i Europskom komisijom</i></p> <p>Članak 271.</p> <p>(1) Zavod je dužan odgovoriti na zahtjev za dostavu podataka o aktivnostima organizacija za kolektivno ostvarivanje prava sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj, koji je primio od tijela države članice Europske unije koje je odgovarajućim propisom te države određeno kao tijelo za provedbu nadzora nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Zavod nije dužan odgovarati na zahtjeve koji nisu dostatno obrazloženi.</p> <p>(2) Ako Zavod smatra da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u drugoj državi članici Europske unije, koji obavljaju poslove kolektivnog ostvarivanja prava u</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>nadležno tijelo šalje obrazloženi odgovor unutar tri mjeseca.</p> <p>3. Nadležno tijelo koje podnosi takav zahtjev predmet iz stavka 2. također može uputiti stručnoj skupini uspostavljenoj u skladu s člankom 41.</p>	<p>Republici Hrvatskoj, ne obavljaju te poslove u skladu s propisima te države članice kojima se uređuje kolektivno ostvarivanje prava, može sve relevantne podatke dostaviti tijelu te države članice koje je odgovarajućim propisom u njoj određeno kao tijelo za provedbu nadzora nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Prema potrebi, Zavod može priložiti i zahtjev tome tijelu za poduzimanje odgovarajuće mjere u skladu s nadležnostima tog tijela.</p> <p>(3) Ako je Zavod od tijela koje je u nekoj državi članici Europske unije odgovarajućim propisom određeno kao tijelo za provedbu nadzora nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava primio zahtjev iz stavka 1. ovoga članka, dužan je odgovoriti u roku od tri mjeseca od dana primitka zahtjeva.</p> <p>(4) Zahtjev iz stavka 2. ovoga članka Zavod može uputiti i stručnoj skupini koju čine predstavnici nadležnih tijela država članica Europske unije, a kojom</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	predsjeda predstavnik Europske komisije.		
<p>Članak 38.</p> <p>Suradnja za razvoj izdavanja odobrenja za više državnih područja</p> <p>1. Komisija potiče redovitu razmjenu informacija o stanju i razvoju izdavanja odobrenja za više državnih područja među nadležnim tijelima imenovanim u tu svrhu u državama članicama te između tih tijela i Komisije.</p> <p>2. Komisija provodi redovita savjetovanja s predstavnicima nositelja prava, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, korisnika, potrošača i drugih zainteresiranih stranaka o njihovim iskustvima s primjenom odredbi glave III. ove Direktive. Komisija nadležnim tijelima pruža sve relevantne informacije koje proizlaze iz tih savjetovanja u okviru razmjene informacija iz stavka 1.</p> <p>3. Države članice osiguravaju da do 10. listopada 2017. njihova nadležna tijela Komisiji podnesu izvješće za svoju državu o stanju i razvoju izdavanja odobrenja za više</p>	<p>SURADNJA S NADLEŽNIM TIJELIMA U DRUGIM DRŽAVAMA ČLANICAMA EUROPSKE UNIJE I EUROPSKOM KOMISIJOM</p> <p>Članak 271.</p> <p>(5) Zavod je dužan u primjerenom roku odgovoriti na sve upite Europske komisije i surađivati s Europskom komisijom radi razvijanja multiteritorijalnih odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima te postizanja ciljeva redovite razmjene svih relevantnih podataka između Europske komisije i Zavoda, podnošenja izvješća Europskoj komisiji o stanju i razvoju izdavanja multiteritorijalnih odobrenja u Republici Hrvatskoj do 10. listopada 2017., redovitog izvješćivanja o promjenama u popisu organizacija za</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>državnih područja. To izvješće prije svega sadrži informacije o dostupnosti izdavanja odobrenja za više državnih područja u dotičnoj državi članici, o usklađenosti organizacija za kolektivno ostvarivanje prava s odredbama nacionalnog zakona donesenog u okviru provedbe glave III. ove Direktive zajedno s procjenom korisnika, potrošača, nositelja prava i drugih zainteresiranih strana o razvoju izdavanja odobrenja za internetska prava na glazbena djela za više državnih područja.</p>	<p>kolektivno ostvarivanje prava sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj te za potrebe ostvarivanja zadaća stručne skupine iz stavka 4. ovoga članka.</p>		
<p>4. Na temelju izvješća primljenog u skladu sa stavkom 3. i informacija prikupljenih u skladu sa stavicima 1. i 2., Komisija procjenjuje primjenu glave III. ove Direktive. Ako je nužno te po potrebi na temelju posebnog izvješća, razmatra daljnje korake za rješavanje bilo kojih utvrđenih problema. Ta se procjena posebno odnosi na sljedeće:</p> <p>(a) broj organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koje ispunjavaju zahtjeve iz glave III.;</p> <p>(b) primjenu članaka 29. i 30., uključujući broj sporazuma o zastupanju koje su sklopile organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u skladu s tim člancima;</p> <p>(c) udio repertoara u državama članicama koji je dostupan za izdavanje odobrenja za više državnih područja.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Stavci 1., 2. i 4. odnose se na obveze Europske komisije te stoga preuzimanje istih nije potrebno.</p>

<p>GLAVA V.</p> <p>IZVJEŠĆIVANJE I ZAVRŠNE ODREDBE</p>			
<p>Članak 39.</p> <p>Izvješćivanje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava</p> <p>Do 10. travnja 2016. države članice na temelju informacija kojima raspolažu Komisiji dostavljaju popis organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koje imaju poslovni nastan na njihovom državnom području.</p> <p>Države članice javljaju Komisiji sve izmjene tog popisa bez neopravdane odgode.</p> <p>Komisija te informacije objavljuje i ažurira.</p>	<p>SURADNJA S NADLEŽNIM TIJELIMA U DRUGIM DRŽAVAMA ČLANICAMA EUROPSKE UNIJE I EUROPSKOM KOMISIJOM</p> <p>Članak 271.</p> <p>(5) Zavod je dužan u primjerenom roku odgovoriti na sve upite Europske komisije i surađivati s Europskom komisijom radi razvijanja multiteritorijalnih odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima te postizanja ciljeva redovite razmjene svih relevantnih podataka između Europske komisije i Zavoda, podnošenja izvješća Europskoj komisiji o stanju i razvoju izdavanja multiteritorijalnih odobrenja u Republici Hrvatskoj do 10. listopada 2017., redovitog izvješćivanja o promjenama u popisu organizacija za</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

	<p>kolektivno ostvarivanje prava sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj te za potrebe ostvarivanja zadaća stručne skupine iz stavka 4. ovoga članka.</p>		
		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Prvi dio članka 39. predstavlja obvezu koja je već izvršena dok se posljednji dio tog članka odnosi na obvezu Europske komisije.</p>
<p>Članak 40.</p> <p>Izvješće</p> <p>Do 10. travnja 2021. Komisija ocjenjuje primjenu ove Direktive i Europskom parlamentu i Vijeću podnosi izvješće o primjeni ove Direktive. To izvješće uključuje ocjenu učinka ove Direktive na razvoj prekograničnih usluga, kulturnu raznolikost, odnose između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i korisnika te na rad u Uniji organizacija za kolektivno ostvarivanje prava s poslovnim nastanom izvan Unije i, ako je nužno, o potrebi za revizijom. Komisija uz svoje izvješće po potrebi prilaže zakonodavni prijedlog.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se o odredbi kojom se propisuje obveza za Europsku komisiju.</p>

<p>Članak 41.</p> <p>Stručna skupina</p> <p>Ovime se uspostavlja stručna skupina. Sastoji se od predstavnika nadležnih tijela država članica, a njome predsjednik predstavnika Komisije. Stručna se skupina sastaje ili na inicijativu predsjednika ili na zahtjev delegacija država članica. Zadaće skupine su sljedeće:</p> <p>(a) istraživanje utjecaja prenošenja ove Direktive na funkcioniranje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i nezavisnih subjekata za upravljanje na unutarnjem tržištu te isticanje bilo kakvih poteškoća;</p> <p>(b) organiziranje savjetovanja o svim pitanjima koja proizlaze iz primjene ove Direktive;</p> <p>(c) olakšavanje razmjene informacija o relevantnom razvoju u zakonodavstvu i sudskoj praksi te o relevantnom gospodarskom, društvenom, kulturnom i tehnološkom razvoju, posebno u vezi s</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se o specifičnoj odredbi kojom se uređuju sastav i zadaće stručne skupine na razini EU-a te stoga ovu odredbu nije potrebno preuzeti u nacionalno zakonodavstvo.</p>

<p>digitalnim tržištem djela i drugim predmetima djelatnosti.</p>			
<p>Članak 42.</p> <p>Zaštita osobnih podataka</p> <p>Obrada osobnih podataka provedena u okviru primjene ove Direktive podliježe Direktivi 95/46/EZ.</p>	<p>ZASTITA OSOBNIH PODATAKA</p> <p>Članak 265.</p> <p>Obrada osobnih podataka koja se provodi u skladu s ovim dijelom ovoga Zakona podliježe primjeni zakona kojim se propisuje zaštita osobnih podataka.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>Članak 43.</p> <p>Prijenos</p> <p>1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom do 10. travnja 2016. Komisiji bez odlaganja dostavljaju tekst tih odredaba.</p> <p>Kada države članice te odredbe donose, u njima je prilikom službene objave sadržana uputa na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Države članice određuju načine upućivanja.</p> <p>2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu nije potrebno preuzeti jer se odnosi na rok za usklađivanje s Direktivom.</p>

glavnih odredaba nacionalnog zakona koji donose na području na koje se odnosi ova Direktiva.			
<p>Članak 44.</p> <p>Stupanje na snagu</p> <p>Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.</p>		Nije potrebno preuzimanje	Radi se o završnoj odredbi čija je priroda takva da ju nije potrebno prenositi u zakonodavstvo RH.
<p>Članak 45.</p> <p>Adresati</p> <p>Ova Direktiva upućena je državama članicama.</p>		Nije potrebno preuzimanje	Radi se o završnoj odredbi čija je priroda takva da ju nije potrebno prenositi u zakonodavstvo RH.
<p>PRILOG</p> <p>1. Informacije koje se pružaju u godišnjem izvješću o transparentnosti iz članka 22. stavka 2.:</p> <p>(a) financijski izvještaj koji sadrži bilancu ili izvješće o imovini i obvezama, račun prihoda i rashoda za financijsku godinu</p>	<p>GODIŠNJE IZVJEŠĆE O TRANSPARENTNOSTI</p> <p>Članak 251.</p> <p>(2) Godišnje izvješće o</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>i izvješće o novčanom toku;</p> <p>(b)izvješće o aktivnostima u financijskoj godini;</p> <p>(c)informacije o odbijanju izdavanja odobrenja u skladu s člankom 16. stavkom 3.;</p> <p>(d)opis pravne i upravljačke strukture organizacije za kolektivno ostvarivanje prava;</p> <p>(e)informacije o svim subjektima koji su izravno ili neizravno, djelomično ili u cijelosti u vlasništvu ili pod kontrolom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava;</p> <p>(f)informacije o ukupnom iznosu naknade plaćene osobama iz članka 9. stavka 3. i članka 10. u protekloj godini te o drugim povlasticama koje su im dodijeljene;</p> <p>(g)financijske informacije navedene u točki 2. ovog Priloga;</p> <p>(h)posebno izvješće o korištenju iznosa odbijenih u svrhu društvenih, kulturnih i obrazovnih usluga, koje sadrži informacije iz točke 3. ovog Priloga.</p> <p>2.Financijske informacije koje se pružaju u godišnjem izvješću o transparentnosti:</p> <p>(a)financijske informacije o prihodima od prava, po kategoriji prava kojima se upravlja i po načinu korištenja (npr. radiodifuzija, internet, javni nastup), uključujući informacije o dohotku koji proizlazi iz ulaganja prihoda od prava i</p>	<p>transparentnosti sadrži sljedeće podatke:</p> <ul style="list-style-type: none"> - financijsko izvješće koje sadrži bilancu ili izvješće o imovini i obvezama, račun prihoda i rashoda za financijsku godinu te izvješće o novčanom tijeku - izvješće o aktivnostima u financijskoj godini - podatke o odbijanju izdavanja odobrenja u skladu s člankom 233. stavkom 2. ovoga Zakona - opis pravne i upravljačke strukture organizacije za kolektivno ostvarivanje prava - podatke o svim subjektima koji su izravno ili neizravno, u cijelosti ili djelomično u vlasništvu ili pod kontrolom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava - podatke o ukupnom 		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>o korištenju takvog dohotka (je li raspodijeljen nositeljima prava, ili drugim organizacijama za upravljanje pravima, ili drugačije iskorišten);</p> <p>(b) financijske informacije o troškovima upravljanja pravima i drugih usluga koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža nositeljima prava, sa sveobuhvatnim opisom barem sljedećih stavki:</p> <p>i. svih operativnih troškova i troškova financiranja, s raspodjelom po kategoriji prava kojima se upravlja i, ako su troškovi neizravni i ne mogu se pripisati jednoj ili više kategorija prava, s objašnjenjem metode koja se upotrebljava za dodjeljivanje takvih neizravnih troškova;</p> <p>ii. operativnih troškova i troškova financiranja, s raspodjelom po kategoriji prava kojima se upravlja i, ako su troškovi neizravni i ne mogu se pripisati jednoj ili više kategorija prava, s objašnjenjem metode koja se upotrebljava za dodjeljivanje takvih neizravnih troškova, samo u odnosu na upravljanje pravima, uključujući naknade za upravljanje koje se odbijaju od prihoda od prava ili dohotka koji proizlazi iz ulaganja prihoda od prava ili se njima kompenziraju u skladu s člankom 11. stavkom 4. i člankom 12. stavcima 1.,</p>	<p>iznosu naknada plaćenih u godini za koju se financijsko izvješće podnosi osobama iz članka 231. stavka 3. te članka 232. ovoga Zakona kao i opis drugih koristi koje su im dodijeljene</p> <p>- financijske podatke iz stavka 3. ovoga članka i</p> <p>- posebno izvješće o korištenju iznosa izdvojenih za socijalne, kulturne i obrazovne usluge iz stavka 4. ovoga članka.</p> <p>(3) U godišnjem izvješću o transparentnosti navode se sljedeći financijski podaci:</p> <p>1. financijski podaci o prihodima od prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja, kao što su emitiranje, internet, javna izvedba, uključujući podatke o prihodu od ulaganja prihoda od prava te korištenju tih prihoda; jesu li raspodijeljeni nositeljima prava ili drugim</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>2. i 3.;</p> <p>iii.operativnih troškova i troškova financiranja u pogledu usluga, osim upravljanja pravima, no uključujući društvene, kulturne i obrazovne usluge;</p> <p>iv.sredstava upotrijebljenih za pokrivanje troškova;</p> <p>v.odbitaka od prihoda od prava s raspodjelom po kategoriji prava kojima se upravlja te po načinu korištenja i svrsi odbitaka, kao što su troškovi povezani s upravljanjem pravima ili s društvenim, kulturnim ili obrazovnim uslugama;</p> <p>vi.postotka koji trošak upravljanja pravima i drugih usluga koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža nositeljima prava predstavlja u uspoređi s prihodom od prava u dotičnoj financijskoj godini, po kategoriji prava kojima se upravlja i, ako su troškovi neizravni i ne mogu se pripisati jednoj ili više kategorija prava, s objašnjenjem metode koja se upotrebljava za dodjeljivanje takvih neizravnih troškova;</p> <p>(c)financijske informacije o iznosima koji pripadaju nositeljima prava sa sveobuhvatnim opisom barem sljedećih stavki:</p> <p>i.ukupnog iznosa koji se pripisuje</p>	<p>organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava ili su korišteni na drugi način</p> <p>2. financijski podaci o troškovima ostvarivanja prava i drugih usluga koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava daje nositeljima prava, s detaljnim opisom sljedećih stavki:</p> <ul style="list-style-type: none"> - svi operativni i financijski troškovi s raspodjelom po kategoriji prava i, tamo gdje su troškovi neizravni i ne mogu se pripisati jednoj ili više kategorija prava, obrazloženjem metode kojom se koristilo za dodjeljivanje takvih neizravnih troškova - operativni i financijski troškovi, s raspodjelom po kategoriji prava i, tamo gdje su troškovi neizravni i ne mogu se pripisati jednoj ili više kategorija prava, obrazloženjem metode kojom se koristilo za dodjeljivanje takvih neizravnih troškova i to samo u odnosu na 		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>nositeljima prava s raspodjelom po kategoriji prava kojima se upravlja i po načinu korištenja;</p> <p>ii.ukupnog iznosa koji se plaća nositeljima prava s raspodjelom po kategoriji prava kojima se upravlja i po načinu korištenja;</p> <p>iii.učestalosti plaćanja, s raspodjelom po kategoriji prava kojima se upravlja i po načinu korištenja;</p> <p>iv.ukupnog prikupljenog iznosa koji još nije pripisan nositeljima prava, s raspodjelom po kategoriji prava kojima se upravlja i po načinu korištenja te naznačivanjem financijske godine u kojoj su ti iznosi prikupljeni;</p> <p>v.ukupnog iznosa koji je pripisan, ali još nije podijeljen nositeljima prava, s raspodjelom po kategoriji prava kojima se upravlja i po načinu korištenja te naznačivanjem financijske godine u kojoj su ti iznosi prikupljeni;</p> <p>vi.razloga za odgodu ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nije provela raspodjelu i plaćanje unutar vremenskog roka određenog u članku 13. stavku 1.;</p> <p>vii.ukupnih neraspodjeljivih iznosa s objašnjenjem o korištenju tih iznosa;</p> <p>(d)informacije o odnosima s drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava s opisom barem</p>	<p>upravljanje pravima, uključujući naknade za upravljanje koje su odbijene od prihoda od prava ili prihoda koji proizlaze od ulaganja prihoda od prava u skladu s člankom 242. stavkom 3. i člankom 245. stavicima 1. do 3. ovoga Zakona ili se s njima prebijaju</p> <ul style="list-style-type: none"> - operativni i financijski troškovi u odnosu na usluge, isključujući usluge upravljanja pravima, ali uključujući socijalne, kulturne i obrazovne usluge - sredstva za pokrivanje troškova ostvarivanja prava - izdvajanja od prihoda od prava, s raspodjelom po kategoriji prava i po vrsti korištenja te svrhu izdvajanja kao što su troškovi ostvarivanja prava ili troškovi obavljanja socijalnih, kulturnih ili obrazovnih usluga i - trošak ostvarivanja i obavljanja drugih usluga koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža nositeljima prava izražen u postotku u odnosu prema prihodu od prava u financijskoj godini, po kategoriji prava i, tamo gdje su 		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>sljedećih stavki:</p> <p>i. iznosa primljenih od drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i iznosa plaćenih drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava, s raspodjelom po kategoriji prava i po načinu korištenja te po organizaciji;</p> <p>ii. naknada za upravljanje i drugih odbitaka od prihoda od prava koji pripadaju drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava s raspodjelom po kategoriji prava, po načinu korištenja te po organizaciji;</p> <p>iii. naknada za upravljanje i drugih odbitaka od iznosa koje su platile druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava s raspodjelom po kategoriji prava i po organizaciji;</p> <p>iv. iznosa koji se raspodjeljuju izravno nositeljima prava koji potječu iz drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava s raspodjelom po kategoriji prava i po organizaciji.</p> <p>3. Informacije koje se pružaju u posebnom izvješću iz članka 22. stavka 3.:</p> <p>(a) iznosi odbijeni u svrhu društvenih, kulturnih i obrazovnih usluga u financijskoj godini, s raspodjelom po vrsti svrhe te za svaku vrstu svrhe s raspodjelom po kategoriji prava kojima se upravlja i po načinu korištenja;</p> <p>(b) obrazloženje korištenja tih iznosa, s</p>	<p>troškovi neizravni i ne mogu se pripisati jednoj ili više kategorija prava, obrazloženje metode kojom se koristilo za dodjeljivanje takvih neizravnih troškova</p> <p>3. financijski podaci o iznosima koji pripadaju nositeljima prava s detaljnim opisom sljedećih stavki:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ukupan iznos dodijeljen nositeljima prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja - ukupan iznos isplaćen nositeljima prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja - učestalost isplata, po kategoriji prava i vrsti korištenja - ukupan iznos prikupljen, ali koji još nije dodijeljen nositeljima prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja te s naznakom financijske godine u kojoj je prikupljen - ukupan iznos dodijeljen, ali 		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>raspodjelom po vrsti svrhe, uključujući troškove upravljanja iznosima odbijenima za financiranje društvenih, kulturnih i obrazovnih usluga te zasebnih iznosa koji se koriste za društvene, kulturne i obrazovne usluge.</p>	<p>koji još nije isplaćen nositeljima prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja te s naznakom financijske godine u kojoj je prikupljen</p> <ul style="list-style-type: none"> - razlozi kašnjenja ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nije u rokovima propisanim u članku 244. stavku 4. ovoga Zakona izvršila raspodjelu i isplatu - ukupni neraspodjeljivi iznosi s obrazloženjem za što su utrošeni <p>4. financijski podaci o odnosima s drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava s opisom sljedećih stavki:</p> <ul style="list-style-type: none"> - iznosi primljeni od i isplaćeni drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja te po organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava - troškovi ostvarivanja prava i druga izdvajanja od prihoda od 		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>prava koji pripadaju drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava, po kategoriji prava i vrsti korištenja te po organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava</p> <ul style="list-style-type: none"> - troškovi ostvarivanja prava i druga izdvajanja koja su druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava platile, po kategoriji prava i vrsti korištenja te po organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava - iznosi isplaćeni neposredno nositeljima prava koji su članovi drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, po kategoriji prava i po organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava. <p>(4) U posebnom izvješću organizacija za kolektivno ostvarivanje prava objavljuje sljedeće podatke o korištenju iznosa izdvojenih za socijalne, kulturne i obrazovne usluge:</p> <ul style="list-style-type: none"> - iznosi izdvojeni za socijalne, kulturne i obrazovne usluge u 		
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>financijskoj godini, po vrsti i svrsi i, za svaku od njih, po kategoriji prava i vrsti korištenja</p> <ul style="list-style-type: none">- obrazloženje o korištenju tih iznosa po vrsti svrhe uključujući troškove upravljanja iznosima izdvojenim za socijalne, kulturne i obrazovne usluge kao i zasebnih iznosa korištenih za socijalne, kulturne i obrazovne svrhe- iznosi iz članka 245. stavka 3. ovoga Zakona.		
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

1. Naziv propisa Europske unije

Direktiva (EU) 2017/1564 Europskog parlamenta i vijeća od 13. rujna 2017. o određenim dopuštenim upotrebama određenih djela i drugih predmeta zaštite koji su zaštićeni autorskim pravom i srodnim pravima u korist osoba koje su slijepe, koje imaju oštećenje vida ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima i o izmjeni Direktive 2001/29/EZ o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu

2. Naziv prijedloga propisa

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (II. čitanje)

3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

a)	b)	c)	d)
Odredbe propisa Europske unije	Odredbe prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)

<p>Članak 1.</p> <p>Predmet i područje primjene</p> <p>Ovom Direktivom nastoji se dodatno uskladiti pravo Unije primjenjivo na autorsko pravo i srodna prava u okviru unutarnjeg tržišta, utvrđivanjem pravila za upotrebu određenih djela i drugih predmeta zaštite bez odobrenja nositelja prava u korist osoba koje su slijepi, koje imaju oštećenje vida ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Člankom 1. Direktive pojašnjava se njezina svrha te stoga nije potrebno izričito preuzimanje.</p>
<p>Članak 2.</p> <p>Definicije</p> <p>Za potrebe ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:</p> <p>1.,„djelo ili drugi predmet zaštite” znači djelo u obliku knjige, periodične publikacije, novina, časopisa ili u drugom pisanom obliku, zabilježbe koja uključuje notne zapise te povezane ilustracije, u bilo kojem mediju, među ostalim u zvučnom formatu kao što su zvučne knjige i u digitalnom formatu, koje je zaštićeno autorskim pravom ili srodnim pravima i koje je objavljeno ili na drugi način zakonito učinjeno dostupnim javnosti;</p> <p>2.,„korisnik” znači, bez obzira na bilo koji</p>	<p><i>Ograničenje u korist osoba koje su slijepi, imaju oštećenje vida ili druge poteškoće u korištenju tiskanih izdanja</i></p> <p>Članak 195.</p> <p>(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje, distribuiranje, priopćavanje javnosti na bilo koji način, kao i prerada autorskih djela, uključujući računalne programe i autorske baze podataka, te predmeta srodnih prava,</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>drugi oblik invaliditeta, osoba koja:</p> <p>(a) je slijepa;</p> <p>(b) ima oštećenje vida koje nije moguće popraviti tako da joj vidna funkcija bude u osnovi istovjetna onoj koju ima osoba koja nema takvo oštećenje te koja zbog toga u biti ne može čitati tiskana djela u istoj mjeri kao osoba koja nema takvo oštećenje;</p> <p>(c) ima perceptivne smetnje ili poteškoće u čitanju te zbog toga u biti ne može čitati tiskana djela u istoj mjeri kao osoba koja nema takve smetnje ili poteškoće; ili</p> <p>(d) zbog fizičkog hendikepa nije u stanju držati knjigu ili rukovati njome ili fokusirati ili pomicati oči u mjeri u kojoj bi se u načelu omogućilo čitanje;</p> <p>3., „primjerak u dostupnom formatu” znači primjerak djela ili drugog predmeta zaštite na drukčiji način ili u drukčijem formatu kojim se korisniku omogućuje pristup djelu ili drugom predmetu zaštite i kojim se među ostalim takvoj osobi omogućuje jednako lagan i slobodan pristup kao i osobi koja nema nijedno od oštećenja ili smetnji ili poteškoća iz točke 2.;</p> <p>4., „ovlašteni subjekt” znači subjekt koji je država članica ovlasila ili priznala da na neprofitnoj osnovi korisnicima pruža usluge obrazovanja, osposobljavanja, adaptivnog čitanja ili pristupa informacijama. Uključuje i javnu ustanovu</p>	<p>uključujući neoriginalne baze podataka, koji su zakonito izdani ili na drugi način zakonito objavljeni javnosti u obliku knjiga, periodičkih publikacija, novina, časopisa ili drugih vrsta zapisa, notacija, uključujući notne materijale, te ilustracija koje su s njima povezane, na bilo kojem mediju, uključujući u zvučnom obliku, kao što su zvučne knjige, te u digitalnom obliku, u svrhu obavljanja bilo koje radnje koja je potrebna:</p> <p>- da bi korisnik koji ima zakoniti pristup takvom autorskom djelu ili predmetu srodnog prava, ili osoba koju on ovlasti, izradio njegov primjerak u pristupačnom formatu, isključivo za svoju uporabu i</p> <p>- da bi ovlašteni subjekt koji ima zakoniti pristup takvom autorskom djelu ili predmetu srodnog prava izradio njegov primjerak u pristupačnom formatu ili da bi takav primjerak priopćio, učinio dostupnim javnosti, distribuirao ili posudio korisniku ili drugom</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>ili neprofitnu organizaciju koja iste usluge pruža korisnicima kao jednu od svojih primarnih djelatnosti, institucijskih obveza ili kao dio svojih zadaća od javnog interesa.</p>	<p>ovlaštenom subjektu na neprofitnoj osnovi, isključivo za uporabu korisnika.</p> <p>(2) Korisnik je, za potrebe ovog članka i članka 196. ovoga Zakona, bez obzira na bilo koji drugi oblik invaliditeta, osoba koja:</p> <ul style="list-style-type: none"> - je slijepa - ima oštećenje vida koje nije moguće popraviti tako da joj vidna funkcija bude u osnovi istovjetna onoj koju ima osoba koja nema takvo oštećenje te koja zbog toga ne može čitati tiskana izdanja u istoj mjeri kao osoba koja nema takvo oštećenje - ima perceptivne smetnje ili poteškoće u čitanju te zbog toga ne može čitati tiskana izdanja u istoj mjeri kao osoba koja nema takve smetnje ili poteškoće ili - zbog tjelesnog oštećenja ili motoričkih 		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

smetnji nije u stanju držati knjigu ili rukovati njome ili fokusirati ili pomicati oči u mjeri u kojoj bi se u načelu omogućilo čitanje.

(3) Primjerak u pristupačnom formatu je primjerak autorskog djela ili predmeta srodnog prava iz stavka 1. ovoga članka, izrađen u formatu kojim se korisniku iz stavka 2. ovoga članka omogućuje pristup djelu ili predmetu srodnog prava, uključujući i pristup jednako izvediv i ugodan kao i osobi koja nema nijedno od oštećenja, smetnji ili poteškoća iz stavka 2. ovoga članka (u daljnjem tekstu: primjerak u pristupačnom formatu).

(5) Ovlašteni subjekt je bilo koja osoba koja na neprofitnoj osnovi pruža korisnicima usluge obrazovanja, osposobljavanja, adaptivnog čitanja ili pristupa podacima, što uključuje i javnu ustanovu ili neprofitnu organizaciju koja iste usluge pruža korisnicima kao jednu od svojih primarnih djelatnosti, institucijskih obveza ili kao dio svojih zadaća od javnog

	<p>interesa, u skladu s posebnim propisima (u daljnjem tekstu: ovlaštenu subjekt).</p>		
<p>Članak 3.</p> <p>Dopuštene upotrebe</p> <p>1. Države članice predviđaju iznimku prema kojoj nije potrebno odobrenje nositelja bilo kojeg autorskog ili srodnog prava na djelu ili drugom predmetu zaštite na temelju članka 5. i 7. Direktive 96/9/EZ, članka 2., 3. i 4. Direktive 2001/29/EZ, članka 1. stavka 1., članka 8. stavaka 2. i 3. te članka 9. Direktive 2006/115/EZ i članka 4. Direktive 2009/24/EZ za bilo koju radnju potrebnu:</p> <p>(a) da bi korisnik ili osoba koja djeluje u njegovo ime izradili primjerak u dostupnom formatu djela ili drugog predmeta zaštite kojemu korisnik ima zakonit pristup, za isključivu upotrebu od strane korisnika; i</p> <p>(b) da bi ovlaštenu subjekt izradio primjerak u dostupnom formatu djela ili drugog predmeta zaštite kojemu on ima zakonit pristup ili da bi primjerak u dostupnom formatu priopćio, stavio na raspolaganje,</p>	<p><i>Ograničenje u korist osoba koje su slijepi, imaju oštećenje vida</i></p> <p><i>ili druge poteškoće u korištenju tiskanih izdanja</i></p> <p>Članak 195.</p> <p>(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje, distribuiranje, priopćavanje javnosti na bilo koji način, kao i prerada autorskih djela, uključujući računalne programe i autorske baze podataka, te predmeta srodnih prava, uključujući neoriginalne baze podataka, koji su zakonito izdani ili na drugi način zakonito objavljeni javnosti u obliku knjiga, periodičkih publikacija, novina, časopisa ili drugih vrsta zapisa, notacija, uključujući notne materijale, te</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>distribuirao ili posudio korisniku ili drugom ovlaštenom subjektu na neprofitnoj osnovi za isključivu upotrebu od strane korisnika.</p> <p>2. Države članice, uzimajući u obzir izmjene potrebne kako bi se djelo ili drugi predmet zaštite učinio dostupnim u drukčijem formatu, osiguravaju da svaki primjerak u dostupnom formatu poštuje cjelovitost djela ili drugog predmeta zaštite.</p> <p>3. Iznimka predviđena u stavku 1. primjenjuje se samo u određenim posebnim slučajevima koji se ne suprotstavljaju redovitom korištenju djela ili drugog predmeta zaštite i neopravdano ne štete zakonitim interesima nositelja prava.</p> <p>4. Članak 6. stavak 4. prvi, treći i peti podstavak Direktive 2001/29/EZ primjenjuju se na iznimku predviđenu u stavku 1. ovog članka.</p> <p>5. Države članice osiguravaju da se iznimka predviđena u stavku 1. ne može poništiti ugovorom.</p> <p>6. Države članice mogu predvidjeti da upotrebe dopuštene na temelju ove Direktive, ako ih provode ovlašteni subjekti s poslovnim nastanom na njihovu državnom području, podliježu sustavima naknada unutar granica predviđenih ovom Direktivom.</p>	<p>ilustracija koje su s njima povezane, na bilo kojem mediju, uključujući u zvučnom obliku, kao što su zvučne knjige, te u digitalnom obliku, u svrhu obavljanja bilo koje radnje koja je potrebna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - da bi korisnik koji ima zakoniti pristup takvom autorskom djelu ili predmetu srodnog prava, ili osoba koju on ovlasti, izradio njegov primjerak u pristupačnom formatu, isključivo za svoju uporabu i - da bi ovlašteni subjekt koji ima zakoniti pristup takvom autorskom djelu ili predmetu srodnog prava izradio njegov primjerak u pristupačnom formatu ili da bi takav primjerak priopćio, učinio dostupnim javnosti, distribuirao ili posudio korisniku ili drugom ovlaštenom subjektu na neprofitnoj osnovi, isključivo za uporabu korisnika. 		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

(4) Svaki primjerak autorskog djela ili predmeta srodnog prava u pristupačnom formatu mora biti izrađen na način da se poštuje cjelovitost izvornika, uzimajući u obzir izmjene koje su nužne da bi se izradio primjerak u pristupačnom formatu.

Zajedničke odredbe

Članak 181.

(1) Objavljenim autorskim djelom ili predmetom srodnog prava iz ovoga Zakona može se koristiti bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, samo u slučajevima koji su u ovom Zakonu izričito navedeni (u daljnjem tekstu: sadržajna ograničenja).

(2) Odredbe o sadržajnim ograničenjima iz ovoga dijela Zakona odnose se samo na takvo korištenje autorskog djela ili predmeta srodnog prava koje se ne suprotstavlja njihovom redovitom korištenju i ne

šteti neopravdano zakonitim interesima nositelja prava.

Članak 213.

(1) Kada je po odredbama ovoga dijela ovoga Zakona dopušteno korištenje autorskog djela ili predmeta srodnog prava bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, a korištenje ili pristup su im onemogućeni primjenom tehničkih mjera iz članka 276. ovoga Zakona, nositelji prava ili druge osobe koje su te mjere primijenile ili koje imaju ovlast i mogućnosti otkloniti ih, dužni su, osiguravanjem posebnih mjera ili sklapanjem sporazuma, omogućiti korisnicima ili njihovim udrugama pristup tim autorskim djelima ili predmetima srodnih prava i njihovo korištenje u skladu s ograničenjima iz ovoga dijela ovoga Zakona.

(5) Tehničke mjere iz ovoga članka zaštićene su u skladu s člankom 276. ovoga Zakona.

	<p>Članak 195. stavak 6.</p> <p>(6) Ograničenje iz ovoga članka ne može se ugovorom isključiti niti ograničiti.</p>		
<p>Članak 4.</p> <p>Primjerci u dostupnom formatu na unutarnjem tržištu</p> <p>Države članice osiguravaju da ovlaštenu subjekt s poslovnim nastanom na njihovu državnom području može izvršavati radnje iz članka 3. stavka 1. točke (b) za korisnika ili drugi ovlaštenu subjekt s poslovnim nastanom u bilo kojoj državi članici. Države članice osiguravaju i da korisnik ili ovlaštenu subjekt s poslovnim nastanom na njihovu državnom području može od ovlaštenog subjekta s poslovnim nastanom u bilo kojoj državi članici pribaviti primjerak u dostupnom formatu ili imati pristup takvom primjerku.</p>	<p><i>Ograničenje u korist osoba koje su slijepi, imaju oštećenje vida ili druge poteškoće u korištenju tiskanih izdanja na unutarnjem tržištu</i></p> <p>Članak 196.</p> <p>(1) Ograničenje autorskih i srodnih prava propisano u članku 195. ovoga Zakona može koristiti ovlaštenu subjekt iz Republike Hrvatske za korisnika ili drugi ovlaštenu subjekt iz bilo koje druge države članice Europske unije.</p> <p>(2) Korisnik ili ovlaštenu subjekt iz Republike Hrvatske može</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

	pribaviti primjerak autorskog djela ili predmeta srodnog prava u pristupačnom formatu od ovlaštenog subjekta iz bilo koje druge države članice Europske unije ili imati pristup takvom primjerku.		
<p>Članak 5.</p> <p>Obveze ovlaštenih subjekata</p> <p>1. Države članice osiguravaju da ovlašteni subjekt s poslovnim nastanom na njihovu državnom području koji izvršava radnje iz članka 4. utvrđuje vlastitu praksu i pridržava je se kako bi osigurao da:</p> <p>(a) distribuiraju, priopćuju i stavlja na raspolaganje primjerke u dostupnom formatu samo korisnicima ili drugim ovlaštenim subjektima;</p> <p>(b) poduzima odgovarajuće korake kako bi odvratio od neovlaštenog umnožavanja, distribucije, priopćavanja javnosti i stavljanja na raspolaganje javnosti primjeraka u dostupnom formatu;</p> <p>(c) posvećuje dužnu pažnju rukovanju djelima ili drugim predmetima zaštite te njihovim primjercima u dostupnom formatu, kao i vođenju evidencije o tome; i</p> <p>(d) objavljuje i ažurira, prema potrebi na svojoj internetskoj stranici ili na druge</p>	<p>Članak 196. st. 3, 4 i 5</p> <p>(3) Ovlašteni subjekt dužan je utvrditi vlastitu praksu i pridržavati je se kako bi osigurao da:</p> <p>- distribuiraju, priopćuju javnosti i čini dostupnim javnosti primjerke autorskih djela i predmete srodnih prava u pristupačnom formatu samo korisnicima ili drugim ovlaštenim subjektima</p> <p>- poduzima odgovarajuće aktivnosti usmjerene k odvratanju od neovlaštenog umnožavanja, distribuiranja, priopćavanja javnosti i činjenja dostupnim javnosti primjeraka u pristupačnom formatu</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>načine na internetu ili izvan njega, informacije o tome kako ispunjuje svoje obveze utvrđene u točkama od (a) do (c).</p> <p>Države članice osiguravaju da se pri utvrđivanju i pridržavanju prakse iz prvog podstavka u potpunosti poštuju pravila koja se primjenjuju na obradu osobnih podataka korisnika iz članka 7.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da ovlašteni subjekt s poslovnim nastanom na njihovu državnom području koji izvršava radnje iz članka 4. korisnicima, drugim ovlaštenim subjektima ili nositeljima prava na zahtjev dostavlja sljedeće informacije na dostupan način:</p> <p>(a) popis djela ili drugih predmeta zaštite čije primjerke u dostupnom formatu posjeduje te raspoložive formate; i</p> <p>(b) imena i kontaktne podatke ovlaštenih subjekata s kojima razmjenjuje primjerke u dostupnom formatu u skladu s člankom 4.</p>	<p>- posvećuje dužnu pažnju u rukovanju autorskim djelima i predmetima srodnih prava te njihovim primjercima u pristupačnom formatu, kao i u vođenju evidencija o njima</p> <p>- objavljuje i ažurira, prema potrebi, na svojoj internetskoj stranici ili na druge načine na internetu ili izvan njega, podatke o načinima ispunjavanja svojih obveza iz ovoga stavka.</p> <p>(4) Ovlašteni subjekt je pri utvrđivanju prakse iz stavka 3. ovoga članka dužan poštovati propise o prikupljanju i obradi osobnih podataka korisnika.</p> <p>(5) Ovlašteni subjekt dužan je korisnicima, drugim ovlaštenim subjektima te nositeljima autorskog i srodnih prava čija djela ili predmete srodnih prava koristi u skladu sa sadržajnim ograničenjem iz članka 195. ovoga Zakona, na odgovarajući način dostaviti sljedeće podatke:</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<ul style="list-style-type: none"> - popis autorskih djela ili predmeta srodnih prava koje ima u pristupačnom formatu te podatke o raspoloživim primjercima u pristupačnom formatu te - imena i podatke za kontakt ovlaštenih subjekata s kojima razmjenjuje primjerke u pristupačnom formatu u skladu sa stavkom 1. ovoga članka. 		
<p>Članak 6.</p> <p>Transparentnost i razmjena informacija</p> <p>1. Države članice potiču ovlaštene subjekte s poslovnim nastanom na njihovu državnom području koji izvršavaju radnje iz članka 4. ove Direktive te članka 3. i 4. Uredbe (EU) 2017/1563 da im na dobrovoljnoj osnovi dostave svoja imena i kontaktne podatke.</p> <p>2. Države članice dostavljaju Komisiji informacije koje su primile u skladu sa stavkom 1. Komisija takve informacije stavlja na raspolaganje javnosti na internetu putem središnjeg mjesta za pristup informacijama te ih ažurira.</p>	<p>Članak 196. stavak 6.</p> <p>(6) Državni zavod za intelektualno vlasništvo Republike Hrvatske (u daljnjem tekstu: Zavod) pozvat će ovlaštene subjekte iz Republike Hrvatske da mu na dobrovoljnoj osnovi dostave svoje ažurne nazive i podatke za kontakt, radi dostave Europskoj komisiji u svrhu činjenja dostupnim javnosti putem središnjeg mjesta za pristup takvim podacima na internetu.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>Članak 7.</p> <p>Zaštita osobnih podataka</p> <p>Obrada osobnih podataka u okviru ove Direktive provodi se u skladu s direktivama 95/46/EZ i 2002/58/EZ.</p>	<p>ČL. 196. st. 4.</p> <p>(4) Ovlašteni subjekt je pri utvrđivanju prakse iz stavka 3. ovoga članka dužan poštovati propise o prikupljanju i obradi osobnih podataka korisnika.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>Članak 8.</p> <p>Izmjena Direktive 2001/29/EZ</p> <p>U članku 5. stavku 3. Direktive 2001/29/EZ točka (b) zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„(b) korištenje, za potrebe osoba s invaliditetom, koje je neposredno u vezi s invaliditetom i koje je nekomercijalne naravi, a u opsegu potrebnom za određeni invaliditet, ne dovodeći u pitanje obveze država članica na temelju</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje jer se člankom 8. ove Direktive mijenja Direktiva 2001/29/EZ.</p>

<p>Direktive (EU) 2017/1564 Europskog parlamenta i Vijeća (*1);</p>			
<p>Članak 9.</p> <p>Izvješće</p> <p>Komisija do 11. listopada 2020. podnosi izvješće Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru o raspoloživosti, u dostupnim formatima, djela i drugih predmeta zaštite koji nisu djela i drugi predmeti zaštite definirani u članku 2. točki 1. za korisnike te o raspoloživosti djela i drugih predmeta zaštite za osobe s drugim vrstama invaliditeta koje nisu navedene u članku 2. točki 2., na unutarnjem tržištu. U tom izvješću u obzir se uzima razvoj relevantne tehnologije te on sadržava ocjenu primjerenosti proširenja područja primjene ove Direktive kako bi se poboljšao pristup drugim vrstama djela i drugih predmeta zaštite te kako bi se poboljšao pristup za osobe s drugim vrstama invaliditeta koje nisu obuhvaćene ovom Direktivom.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovim člankom se ne nalaže obveza državama članicama.</p>

<p>Članak 10.</p> <p>Preispitivanje</p> <p>1. Komisija do 11. listopada 2023. provodi evaluaciju ove Direktive i predstavlja glavne nalaze u izvješću Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru kojemu se prema potrebi prilažu prijedlozi izmjene ove Direktive. Takva evaluacija uključuje procjenu utjecaja sustava naknada koje predviđaju države članice u skladu s člankom 3. stavkom 6. na raspoloživost primjeraka u dostupnom formatu za korisnike i na njihovu prekograničnu razmjenu. Komisija u svojem izvješću uzima u obzir stajališta relevantnih aktera civilnog društva i nevladinih organizacija, uključujući organizacije koje predstavljaju osobe s invaliditetom i organizacije koje predstavljaju starije osobe.</p> <p>2. Države članice dostavljaju Komisiji informacije potrebne za izradu izvješća iz stavka 1. ovog članka te za izradu izvješća iz članka 9.</p> <p>3. Država članica koja zbog valjanih razloga smatra da je provedba ove Direktive imala znatan negativan utjecaj na komercijalnu raspoloživost djela ili drugih predmeta zaštite u dostupnim formatima za korisnike može, uz podnošenje svih relevantnih dokaza, o tome izvijestiti Komisiju. Komisija te dokaze uzima u obzir</p>	<p>Stavak 2. ovog članka Direktive preuzet je u članku 196. stavku 7.</p> <p>(7) Zavod je dužan Europskoj komisiji dostavljati informacije vezane uz mogućnosti poboljšanja pristupa drugim vrstama autorskih djela i predmetima zaštite srodnih prava u korist osoba koje su slijepe, koje imaju oštećenje vida ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima, kao i uz mogućnost pristupa takvim djelima i predmetima zaštite za osobe s drugim vrstama invaliditeta te druge relevantne informacije potrebne za izradu izvješća Europske komisije vezanih uz iznimke autorskog i srodnih prava u korist osoba s invaliditetom.</p> <p>Nije potrebno preuzimanje u odnosu na stavke 1. i 3. ovog članka.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>pri sastavljanju izvješća iz stavka 1.</p>			
<p>Članak 11.</p> <p>Prenošenje</p> <p>1. Države članice stavljaju na snagu zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s ovom Direktivom do 11. listopada 2018. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.</p> <p>Kada države članice donose te mjere, one sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Načine tog upućivanja određuju države članice.</p> <p>2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Sadržaj ove odredbe Direktive ne može se implementirati u tekst prijedloga Zakona.</p>

<p>Članak 12.</p> <p>Stupanje na snagu</p> <p>Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Sadržaj ove odredbe Direktive ne može se implementirati u tekst prijedloga Zakona.</p>
<p>Članak 13.</p> <p>Adresati</p> <p>Ova je Direktiva upućena državama članicama.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Sadržaj ove odredbe Direktive ne može se implementirati u tekst prijedloga Zakona.</p>

USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

1. Naziv propisa Europske unije

Direktiva (EU) 2019/789 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o utvrđivanju pravila o ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava koja se primjenjuju na određene internetske prijenose organizacija za radiodifuziju i reemitiranja televizijskih i radijskih programa te o izmjeni Direktive Vijeća 93/83/EEZ

2. Naziv prijedloga propisa

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (II. čitanje)

3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

a)	b)	c)	d)
Odredbe propisa Europske unije	Odredbe prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)

<p>Članak 1.</p> <p>Predmet</p> <p>Ovom se Direktivom utvrđuju pravila kojima se nastoji poboljšati prekogranični pristup većem broju televizijskih i radijskih programa olakšavanjem reguliranja prava za pružanje internetskih usluga koje su prateće uz emitiranje određenih vrsta televizijskih i radijskih programa te za reemitiranje televizijskih i radijskih programa. Njome se također utvrđuju pravila za prijenos televizijskih i radijskih programa s pomoću postupka izravnog protoka.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Člankom 1. Direktive pojašnjava se njezin predmet, te stoga nije potrebno izričito preuzimanje.</p>
<p>Članak 2.</p> <p>Definicije</p> <p>Za potrebe ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:</p> <p>1. „prateća internetska usluga” znači internetska usluga koja se sastoji od pružanja javnosti, od strane ili pod kontrolom i odgovornosti organizacije za radiodifuziju, televizijskih ili radijskih programa istodobno ili tijekom određenog razdoblja nakon njihova emitiranja od strane organizacije za radiodifuziju te bilo kakvog pratećeg materijala uz takvo emitiranje;</p> <p>2. „reemitiranje” znači bilo koje istodobno,</p>	<p>Članak 48. stavak 2.</p> <p>(1) Prateća internetska usluga je internetska usluga koju pruža organizacija za emitiranje ili koja se pruža pod njenom kontrolom i odgovornosti i koja se sastoji od pružanja javnosti televizijskih ili radijskih programa istodobno odnosno linearno ili tijekom određenog razdoblja nakon njihova emitiranja, kao što su usluge propuštenog sadržaja, te bilo kakvog pratećeg sadržaja uz takvo emitiranje, kao što su najave, proširenja, nadopune ili ocjenjivanje sadržaja relevantnog programa.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>neizmijenjeno i cjelovito reemitiranje, koje nije kabelsko reemitiranje kako je definirano u Direktivi 93/83/EEZ, namijenjeno prijemu za javnost, prvog prijenosa iz druge države članice televizijskih ili radijskih programa namijenjenih prijemu za javnost, kada se takav prvi prijenos provodi žicom ili zrakom, uključujući prijenos satelitom, ali ne internetom, pod uvjetom:</p> <p>(a) da reemitiranje provodi stranka koja nije organizacija za radiodifuziju koja je provela prvi prijenos ili pod čijom je kontrolom i odgovornošću proveden takav prvi prijenos, neovisno o tome kako stranka koja provodi reemitiranje prima programske signale od organizacije za radiodifuziju u svrhu reemitiranja; i</p> <p>(b) da se, ako se radi o reemitiranju preko usluge pristupa internetu kako je definirana u članku 2. drugom stavku točki 2. Uredbe (EU) 2015/2120, ono provodi u uređenom okruženju;</p> <p>3. „uređeno okruženje” znači okruženje u kojem operator usluge reemitiranja pruža sigurno reemitiranje ovlaštenim korisnicima;</p> <p>4. „izravan protok” znači tehnički postupak kojim organizacija za radiodifuziju šalje svoje programske signale organizaciji koja nije organizacija za radiodifuziju na način da javnosti tijekom tog prijenosa nisu</p>	<p>Članak 44.</p> <p>(1) Pravo reemitiranja isključivo je pravo priopćavanja javnosti na način da prvo emitiranje, koje se provodi žicom ili zrakom, uključujući satelitom ali isključujući internetom, iz Republike Hrvatske ili bilo koje druge države, autorskog djela sadržanog u televizijskom ili radijskom programskom signalu koji je namijenjen prijemu za javnost, istodobno u neizmijenjenom obliku i u cijelosti priopći javnosti:</p> <p>- osoba različita od organizacije za emitiranje koja je provela prvo emitiranje ili pod čijom je kontrolom i odgovornošću ono provedeno, neovisno o tome kako operator usluge reemitiranja od nje prima programske signale u svrhe reemitiranja i</p> <p>- ako se reemitiranje putem usluge pristupa</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>dostupni programski signali.</p> <p>POGLAVLJE II.</p> <p>Prateće internetske usluge organizacija za radiodifuziju</p>	<p>internetu provodi u uređenom okružju.</p> <p>(2) Usluga pristupa internetu je, sukladno članku 2. stavku 2. točki 2. Uredbe (EU) 2015/2120 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2015. o utvrđivanju mjera u vezi s pristupom otvorenom internetu te o izmjeni Direktive 2002/22/EZ o univerzalnoj usluzi i pravima korisnika u vezi s elektroničkim komunikacijskim mrežama i uslugama i Uredbe (EU) br. 531/2012 o roamingu u javnim pokretnim komunikacijskim mrežama u Uniji, javno dostupna elektronička komunikacijska usluga kojom se omogućuje pristup internetu te time povezivanje s gotovo svim krajnjim točkama interneta, bez obzira na mrežnu tehnologiju i terminalnu opremu koja se upotrebljava.</p> <p>(3) Uređeno okružje je okružje u kojem operator usluge reemitiranja pruža sigurno reemitiranje ovlaštenim korisnicima.</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

(4) Pravo kablenskog reemitiranja isključivo je pravo priopćavanja javnosti na način da se prvo emitiranje, koje se provodi žicom ili zrakom, uključujući i satelitom, iz Republike Hrvatske ili bilo koje druge države, autorskog djela sadržanog u televizijskom ili radijskom programskom signalu, istodobno u neizmijenjenom obliku i u cijelosti priopći javnosti reemitiranjem putem kablenskog sustava, neovisno o tome kako operator usluge kablenskog reemitiranja prima programske signale od organizacije za emitiranje u svrhu reemitiranja.

Prijenos izravnim protokom

Članak 45.

(1) Pravo prijenosa izravnim protokom isključivo je pravo priopćavanja javnosti na način da organizacija za emitiranje prenosi svoje televizijske ili radijske

	<p>programske signale koji sadržavaju autorsko djelo izravno distributeru signala, pri čemu ona sama te signale ne prenosi izravno javnosti, već ih javnosti prenosi distributer.</p>		
<p>Članak 3.</p> <p>Primjena načela zemlje podrijetla na prateće internetske usluge</p> <p>1. Za radnje priopćavanja javnosti djela ili drugih predmeta zaštite, žicom ili bežičnim putem, i stavljanja na raspolaganje javnosti djela ili drugih predmeta zaštite, žicom ili bežičnim putem, tako da im pripadnici javnosti mogu pristupiti s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu, a do kojih dolazi kada se javnosti pružaju:</p> <p>(a) radijski programi; i (b)televizijski programi koji su:</p> <p>i. vijesti i informativni programi; ili</p>	<p><i>Primjena načela države podrijetla na prateće internetske usluge</i></p> <p>Članak 49.</p> <p>(1) Smatra se da se priopćavanje javnosti autorskih djela žicom ili bežičnim putem u smislu članka 36. ovoga Zakona, uključujući činjenjem dostupnim javnosti iz članka 47. ovoga Zakona, u okviru prateće internetske usluge koju pruža organizacija za emitiranje ili koja se pruža pod njenom kontrolom i</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>ii.vlastite produkcije organizacije za radiodifuziju koje ta organizacija u potpunosti sama financira,</p> <p>u okviru pružanja prateće internetske usluge od strane ili pod kontrolom i odgovornosti organizacije za radiodifuziju, kao i za radnje reproduciranja takvih djela ili drugih predmeta zaštite koje su potrebne za pružanje takve internetske usluge za iste programe, pristup toj usluzi ili korištenje tom uslugom, za potrebe ostvarivanja autorskog prava i srodnih prava koja su relevantna za te radnje, smatra se da su izvršene samo u državi članici u kojoj organizacija za radiodifuziju ima svoj glavni poslovni nastan.</p> <p>Točka (b) prvog podstavka ne primjenjuje se na emitiranja sportskih događaja i djela te drugih predmeta zaštite koji su u njih uključeni.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da pri utvrđivanju iznosa plaćanja za prava na koja se primjenjuje načelo zemlje podrijetla, kako je utvrđeno u stavku 1., stranke uzimaju u obzir sve značajke prateće internetske usluge, primjerice obilježja usluge, uključujući trajanje dostupnosti na internetu programa koji se pružaju u okviru te usluge, publiku i dostupne jezične verzije.</p> <p>Prvi podstavak ne isključuje izračun iznosa plaćanja na temelju prihoda organizacije za</p>	<p>odgovornošću, obavlja u Republici Hrvatskoj kad ta organizacija za emitiranje ima svoj glavni poslovni nastan u Republici Hrvatskoj. Isto se smatra i za umnožavanje takvih djela u smislu članka 33. ovoga Zakona koje je potrebno za pružanje prateće internetske usluge za iste programe, pristup toj usluzi ili korištenje tom uslugom.</p> <p>(2) Odredba stavka 1. ovoga članka odnosi se na autorska djela koja su sadržana u:</p> <ul style="list-style-type: none"> - radijskim programima - vijestima i informativnim programima ili - programima vlastite produkcije organizacije za emitiranje koja te programe u potpunosti financira vlastitim sredstvima. <p>(3) Vlastitim financiranjem smatra se i kad sredstva koja organizacija za emitiranje koristi za</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>radiodifuziju.</p> <p>3. Načelom zemlje podrijetla utvrđenim u stavku 1. ne dovodi se u pitanje sloboda ugovaranja nositelja prava i organizacija za radiodifuziju da se dogovore, u skladu s pravom Unije, o ograničavanju iskorištavanja tih prava, uključujući ona iz Direktive 2001/29/EZ.</p> <p>POGLAVLJE III.</p> <p>Reemitiranje televizijskih i radijskih programa</p>	<p>svoje produkcije dolaze iz javnih fondova.</p> <p>(4) Ne smatraju se vlastitim produkcijama produkcije koje organizacija za emitiranje naručuje od proizvođača koji su neovisni o organizaciji za emitiranje te koprodukcije.</p> <p>(5) Odredba stavka 1. ovoga članka ne primjenjuje se na:</p> <ul style="list-style-type: none"> - emitiranja sportskih događaja i autorska djela koja su u njih uključena - davanje odobrenja za korištenje vlastitih produkcija organizacije za emitiranje drugima, uključujući druge organizacije za emitiranje. <p>(6) Načelo države podrijetla ne utječe na slobodu autora i organizacija za emitiranje da se međusobno dogovore, u skladu s pravom Europske unije, o</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

ograničenjima u pogledu iskorištavanja njihovih prava, uključujući o teritorijalnim ograničenjima.

Članak 240. stavak 11.

Pri određivanju visine cijene za umnožavanje i priopćavanje javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, autorskih djela i predmeta srodnih prava koji se koriste u pratećim internetskim uslugama na koje se primjenjuje načelo države podrijetla iz članka 49. ovoga Zakona, uzimaju se, pored drugih kriterija iz ovoga članka, u obzir svi aspekti prateće internetske usluge, kao što su obilježja usluge, uključujući trajanje dostupnosti na internetu programa koji se pružaju u okviru te usluge, publiku, uključujući publiku u Republici Hrvatskoj te u drugim državama u kojima se pristupa pratećoj internetskoj usluzi i koristi se tom uslugom te dostupne jezične verzije. To ne isključuje mogućnost određivanja cijene na temelju primitaka organizacije za emitiranje.

<p>Članak 4.</p> <p>Ostvarivanje prava na reemitiranje od strane nositelja prava koji nisu organizacije za radiodifuziju</p> <p>1. Radnje reemitiranja programa moraju odobriti nositelji isključivog prava priopćavanja javnosti.</p> <p>Države članice osiguravaju da nositelji prava mogu ostvariti svoje pravo na davanje ili odbijanje davanja odobrenja za reemitiranje samo putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>2. Ako nositelj prava nije prenio ostvarivanje prava iz stavka 1. drugog podstavka na organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava, smatra se da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, koja se bavi ostvarivanjem prava u istoj kategoriji za državno područje države članice za koje operator usluge reemitiranja nastoji regulirati prava na reemitiranje, ima pravo na davanje ili odbijanje davanja odobrenja</p>	<p><i>Priopćavanje autorskog djela javnosti</i></p> <p>Članak 36.</p> <p>(1) Autor ima isključivo pravo priopćavanja autorskog djela javnosti na svaki način, žicom ili bežičnim putem (u daljnjem tekstu: pravo priopćavanja javnosti). Za svako priopćavanje autorskog djela javnosti potrebno je pribaviti odobrenje ugovorom ili na drugi način, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.</p> <p>(2) Pravo priopćavanja autorskog djela javnosti obuhvaća:</p> <p style="padding-left: 40px;">- pravo reemitiranja</p> <p style="text-align: center;">ODGOVARAJUĆA PRIMJENA ODREDABA O AUTORSKOM PRAVU</p> <p><i>Odgovarajuća primjena odredaba o</i></p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>za reemitiranje za tog nositelja prava.</p> <p>Međutim, ako postoji više od jedne organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja ostvaruje prava te kategorije za državno područje te države članice, država članica za čije državno područje operator usluge reemitiranja nastoji regulirati prava na reemitiranje odlučuje koja organizacija ili koje organizacije za kolektivno ostvarivanje prava imaju pravo na davanje ili odbijanje davanja odobrenja za reemitiranje.</p> <p>3. Države članice osiguravaju da nositelj prava ima jednaka prava i obveze koji proizlaze iz sporazuma između operatora usluge reemitiranja i organizacije ili organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koje djeluju u skladu sa stavkom 2., kao i nositelji prava koji su ovlastili tu organizaciju ili te organizacije za kolektivno ostvarivanje prava. Države članice također osiguravaju da nositelj prava može ta prava zahtijevati u roku koji odredi dotična država članica, a koji ne smije biti kraći od tri godine od datuma reemitiranja koje sadržava njegovo djelo ili drugi predmet zaštite.</p>	<p><i>autorskom pravu</i></p> <p>Članak 139.</p> <p>Odredbe članaka 5., 17., 25., 26., 33., 34., članaka od 36. do 53., članaka od 55. do 71., članaka od 84. do 86., članaka od 96. do 114., te članaka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga Poglavlja i na pravo umjetnika izvođača, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava umjetnika izvođača.</p> <p>Članak 217. stavak 3.</p> <p>(1) Sljedeća autorska imovinska prava mogu se ostvarivati samo putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava:</p> <p>1. za nescenska glazbena djela s riječima ili bez riječi i književna djela:</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>b) pravo reemitiranja, uključujući kabelsko reemitiranje,</p> <p>Članak 218. stavak 3.</p> <p>(1) Sljedeća srodna prava mogu se ostvarivati samo putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava:</p> <p>1. prava umjetnika izvođača, za izvedbe fiksirane na fonogramima, uključujući one koje su ugrađene u audiovizualno djelo na kojima su prava zadržana u skladu s člankom 136. stavkom 3. ovoga Zakona:</p> <p>b) pravo reemitiranja, uključujući kabelsko reemitiranje</p> <p>Članak 224. stavak 6.</p> <p>Za organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava iz stavka 5. ovoga članka predmnijeva se da ima punomoći za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja</p>		
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

prava za koje je ovlaštena, za sve domaće i strane nositelje takvih prava, osim onog nositelja prava koji je izričito u pisanom obliku obavijestio organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ne ostvaruje njegova prava.

Članak 229.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je sva prava koja pripadaju njezinim članovima na odgovarajući način primijeniti i na nositelje prava koje zastupa na temelju presumirane punomoći te na nositelje prava koji nisu njezini članovi, ali ih zastupa na temelju ugovornog odnosa, osim prava koja se odnose na upravljanje i odlučivanje u organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava.

Članak 244. stavak 4.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili njezini članovi koji su subjekti koji zastupaju nositelje prava dužni su nositeljima prava isplatiti pripadajuće iznose što je prije

	<p>moгуće, a najkasnije u roku od devet mjeseci nakon završetka financijske godine u kojoj je prihod od prava naplaćen, osim ako objektivni razlozi koji se odnose osobito na korisnička izvješća, identifikaciju prava, nositelja prava ili povezivanje podataka o djelima i predmetima srodnih prava s nositeljima prava onemogućuju poštovanje tog roka.</p>		
		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje drugog podstavka u stavku 2. jer je u Republici Hrvatskoj na snazi sustav prema kojem samo jedna organizacija obavlja kolektivno ostvarivanje za pojedinu vrstu prava i pojedinu kategoriju nositelja prava</p>
<p>Članak 5.</p> <p>Ostvarivanje prava na reemitiranje od strane organizacija za radiodifuziju</p> <p>1. Države članice osiguravaju da se članak 4. ne primjenjuje na prava na reemitiranje koja ostvaruje organizacija za radiodifuziju u odnosu na vlastiti prijenos, bez obzira na to jesu li dotična prava njezina vlastita ili su ih prenijeli drugi nositelji</p>	<p><i>Individualno ostvarivanje prava organizacije za emitiranje</i></p> <p>Članak 219.</p> <p>(1) Odredbe članka 217. i 218. ovoga Zakona ne primjenjuju se na pravo reemitiranja, uključujući kabelsko reemitiranje, pravo</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>prava.</p> <p>2. Države članice predviđaju da se, ako organizacije za radiodifuziju i operatori usluga reemitiranja započnu pregovore o davanju odobrenja za reemitiranje u skladu s ovom Direktivom, ti pregovori vode u dobroj vjeri.</p>	<p>prijenosa izravnim protokom, pravo umnožavanja i priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge, te pravo priopćavanja javnosti uključujući, činjenjem dostupnim javnosti, pri davanju pristupa javnosti programskih signala koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta, koja pripadaju organizaciji za emitiranje u pogledu njenih vlastitih programskih signala.</p> <p>(2) Odredba stavka 1. ovoga članka odnosi se na vlastita prava organizacije za emitiranje, kao i na ona prava koja su joj ustupili osnivanjem prava iskorištavanja ili prenijeli drugi nositelji autorskih i srodnih prava.</p> <p>Članak 239. stavak 3.</p> <p>(3) Sve strane u sporovima iz stavka 1. ovoga članka dužne su započeti, voditi i okončati pregovore u dobroj vjeri. Za zlouporabu pregovora ili svog</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>položaja u pregovorima, kao i za zlouporabu svojih prava odgovaraju u skladu sa zakonom kojim se uređuju obvezni odnosi.</p>		
<p>Članak 6.</p> <p>Posredovanje</p> <p>Države članice osiguravaju da postoji mogućnost da se zatraži pomoć jednog ili više posrednika, kako je predviđeno u članku 11. Direktive 93/83/EEZ, u slučaju da se ne sklopi sporazum između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i operatora usluge reemitiranja ili između operatora usluge reemitiranja i organizacije za radiodifuziju u pogledu davanja odobrenja za reemitiranje programa.</p>	<p><i>Posredovanje Vijeća stručnjaka</i></p> <p>Članak 239.</p> <p>(1) Vijeće stručnjaka obavlja sljedeće postupke posredovanja:</p> <p>1. posredovanje u pogledu sklapanja ugovora o reemitiranju, uključujući kabelskom reemitiranju, te o prijenosu izravnim protokom, između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i operatora usluge reemitiranja, uključujući kabelskog reemitiranja, ili prijenosa izravnim protokom; kao i između organizacija za emitiranje i operatora usluge reemitiranja, uključujući</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

	<p>kabelskog reemitiranja, ili prijenosa izravnim protokom, u pogledu davanja odobrenja za reemitiranje, uključujući kabelsko reemitiranje, te prijenos izravnim protokom i/ili plaćanja pripadajuće naknade</p> <p>2. posredovanje u pogledu sklapanja ugovora u svrhu činjenja dostupnim javnosti audiovizualnih djela u okviru usluga videa na zahtjev</p> <p>3. posredovanje u pogledu omogućavanja pristupa autorskom djelu ili predmetu srodnog prava i njegovog korištenja u skladu sa sadržajnim ograničenjima autorskog i srodnih prava iz ovoga Zakona, između osobe koja tvrdi da je na temelju ovoga Zakona ovlaštena koristiti se autorskim djelom ili predmetom srodnog prava bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja i bez plaćanja naknade i nositelja prava, odnosno druge osobe</p>		
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>koja je primijenila tehničke mjere zaštite pristupa ili korištenja autorskih djela ili predmeta srodnih prava ili koja ima ovlast i mogućnosti otkloniti ih</p> <p>4. posredovanje propisano u članku 53. stavku 3. ovoga Zakona</p> <p>5. posredovanje u pogledu izmjene ili prilagodbe ugovora radi pravičnijeg udjela u zaradi iz članka 68. ovoga Zakona</p> <p>6. posredovanje u pogledu izvršavanja obveze transparentnosti iz članka 69. ovoga Zakona te</p> <p>7. posredovanje između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju su osnovali nakladnici informativnih publikacija i</p>		
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

one koju su osnovali autori novinarskih djela radi postizanja sporazuma o udjelu iz članka 167. stavka 1. ovoga Zakona

8. posredovanje između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju su osnovali nakladnici informativnih publikacija i one koju su osnovali autori novinarskih djela radi postizanja sporazuma o podjeli iz članka 168. stavka 2. ovoga Zakona.

(2) Vijeće stručnjaka će u postupcima posredovanja iz stavka 1. ovoga članka pregovorima u svojstvu posrednika pomoći da strane u sporu postignu sporazum. Vijeće stručnjaka je ovlašteno stranama davati prijedloge o uređenju međusobnih odnosa. Prijedloge će Vijeće stručnjaka stranama dostaviti osobno ili u preporučenom pismu. Ako se ni jedna od strana ne usprotivi prijedlogu Vijeća stručnjaka preporučenim pismom poslanim u roku od tri mjeseca od primitka

	prijedloga Vijeća stručnjaka, smatra se da su obje strane prihvatile prijedlog Vijeća stručnjaka. Ako je riječ o sporovima iz stavka 1. točaka 1., 2. ili 4. ovoga članka, strane su obvezatne takav prijedlog Vijeća stručnjaka uvrstiti u odgovarajući ugovor.		
<p>Članak 7.</p> <p>Reemitiranje prvog prijenosa koji potječe iz iste države članice</p> <p>Države članice mogu predvidjeti da se pravila iz ovog poglavlja i poglavlja III. Direktive 93/83/EEZ primjenjuju na situacije u kojima se i prvi prijenos i reemitiranje odvijaju na njihovu državnom području.</p> <p>POGLAVLJE IV.</p> <p>Prijenos programa izravnim protokom</p>		Nije potrebno preuzimanje	Radi se o opcionalnoj odredbi čije preuzimanje nije obvezno.
<p>Članak 8.</p> <p>Prijenos programa izravnim protokom</p> <p>1. Kada organizacija za radiodifuziju prenosi svoje programske signale distributeru signala izravnim protokom, pri čemu ta organizacija za radiodifuziju</p>	<p><i>Prijenos izravnim protokom</i></p> <p>Članak 45.</p> <p>(1) Pravo prijenosa izravnim</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>istodobno sama ne prenosi te programske signale izravno javnosti, a distributer signala te programske signale prenosi javnosti, smatra se da organizacija za radiodifuziju i distributer signala sudjeluju u jedinstvenoj radnji priopćavanja javnosti u pogledu koje moraju dobiti odobrenje od nositelja prava. Države članice mogu predvidjeti aranžmane za dobivanje odobrenja od nositelja prava.</p> <p>2. Države članice mogu predvidjeti da se članci 4., 5. i 6. ove Direktive primjenjuju mutatis mutandis na ostvarivanje, od stane nositelja prava, prava na davanje ili odbijanje davanja odobrenja distributerima signala za prijenos iz stavka 1. koji se provodi jednim od tehničkih sredstava iz članka 1. stavka 3. Direktive 93/83/EEZ ili članka 2. točke 2. ove Direktive.</p> <p>POGLAVLJE V.</p> <p>Završne odredbe</p>	<p>protokom isključivo je pravo priopćavanja javnosti na način da organizacija za emitiranje prenosi svoje televizijske ili radijske programske signale koji sadržavaju autorsko djelo izravno distributeru signala, pri čemu ona sama te signale ne prenosi izravno javnosti, već ih javnosti prenosi distributer.</p> <p>(2) Smatra se da organizacija za emitiranje i distributer signala sudjeluju u jedinstvenoj radnji priopćavanja javnosti u pogledu koje moraju pribaviti odobrenje autora, svaki za sebe. Sudjelovanje organizacije za emitiranje i distributera signala u jedinstvenoj radnji priopćavanja javnosti ne dovodi do njihove zajedničke odgovornosti za priopćavanje autorskog djela javnosti.</p> <p>(3) Kad organizacija za emitiranje prenosi svoje televizijske ili radijske programske signale koji sadržavaju autorsko djelo izravno javnosti, te time obavlja početnu radnju prijenosa, i istodobno prenosi te signale drugim organizacijama za</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>emitiranje putem tehničkog postupka izravnog protoka signala, prijenosi koje obavljaju te druge organizacije za emitiranje smatraju se zasebnom radnjom priopćavanja javnosti reemitiranjem dok se početna radnja prijenosa smatra emitiranjem.</p>		
<p>Članak 9.</p> <p>Izmjena Direktive 93/83/EEZ</p> <p>U članku 1. Direktive 93/83/EEZ stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„3. Za potrebe ove Direktive „kabelsko reemitiranje” znači istodobno, neizmijenjeno i cjelovito reemitiranje putem kabelskog ili mikrovalnog sustava namijenjeno prijemu za javnost prvog prijenosa iz druge države članice, žicom ili zrakom, uključujući i satelitom, televizijskih ili radijskih programa namijenjenih prijemu za javnost, neovisno o tome kako operator usluge kabelskog</p>	<p>Članak 44. stavak 4.</p> <p>Pravo kabelskog reemitiranja isključivo je pravo priopćavanja javnosti na način da se prvo emitiranje, koje se provodi žicom ili zrakom, uključujući i satelitom, iz Republike Hrvatske ili bilo koje druge države, autorskog djela sadržanog u televizijskom ili radijskom programskom signalu, istodobno u neizmijenjenom obliku i u cijelosti priopći javnosti reemitiranjem putem kabelskog</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje</p> <p>U potpunosti preuzeto</p>	<p>Članak 8. stavak 2. je opcionalna odredba te stoga nije potrebno njeno preuzimanje.</p>

<p>reemitiranja prima programske signale od organizacije za radiodifuziju u svrhu reemitiranja.”.</p>	<p>sustava, neovisno o tome kako operator usluge kablenskog reemitiranja prima programske signale od organizacije za emitiranje u svrhu reemitiranja.</p>		
<p>Članak 10.</p> <p>Preispitivanje</p> <p>1. Komisija do 7. lipnja 2025. provodi preispitivanje ove Direktive i podnosi izvješće o glavnim zaključcima Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru. Izvješće se objavljuje i stavlja na raspolaganje javnosti na internetskim stranicama Komisije.</p> <p>2. Države članice pravodobno dostavljaju Komisiji relevantne i potrebne podatke za pripremu izvješća iz stavka 1.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Europska komisija provodi preispitivanje Direktive.</p>
<p>Članak 11.</p> <p>Prijelazna odredba</p> <p>Sporazumi o ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava relevantni za radnje priopćavanja javnosti djela ili drugih predmeta zaštite, žicom ili bežičnim putem, te stavljanja na raspolaganje javnosti djela ili</p>	<p>Članak 306.</p> <p>(5) Na ugovore i sporazume o ostvarivanju autorskog i srodnih prava koji se odnose na radnje umnožavanja i priopćavanja javnosti, uključujući činjenje dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>drugih predmeta zaštite, žicom ili bežičnim putem, tako da im pripadnici javnosti mogu pristupiti s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu, do kojih dolazi tijekom pružanja prateće internetske usluge, kao i za radnje reproduciranja koje su potrebne za pružanje takve internetske usluge, pristup toj usluzi ili korištenje tom uslugom, a koji sporazumi su na snazi 7. lipnja 2021., podliježu članku 3. od 7. lipnja 2023. ako istječu nakon tog datuma.</p> <p>Odobrenja dobivena za radnje priopćavanja javnosti obuhvaćene člankom 8. koja su na snazi 7. lipnja 2021. podliježu članku 8. od 7. lipnja 2025. ako istječu nakon tog datuma.</p>	<p>usluge, koji su sklopljeni prije stupanja na snagu ovoga Zakona, a istječu nakon 7. lipnja 2023. godine, od 7. lipnja 2023. godine primjenjuje se načelo države podrijetla iz članka 49. stavka 1. ovoga Zakona.</p> <p>(6) Na odobrenja za radnje priopćavanja javnosti koje se poduzimaju prijenosom programa izravnim protokom, koja su dobivena prije stupanja na snagu ovoga Zakona, a istječu nakon 7. lipnja 2025. godine, ne primjenjuje se članak 45. ovoga Zakona do 7. lipnja 2025. godine.</p>		
<p>Članak 12.</p> <p>Prenošenje</p> <p>1. Države članice stavljaju na snagu zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s ovom Direktivom do 7. lipnja 2021. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.</p> <p>Kada države članice donose te odredbe, one sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Načine tog upućivanja određuju</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Sadržaj ove odredbe Direktive ne može se implementirati u tekst prijedloga Zakona.</p>

<p>države članice.</p> <p>2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.</p>			
<p>Članak 13.</p> <p>Stupanje na snagu</p> <p>Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Prijelazne i završene odredbe-Sadržaj ove odredbe Direktive ne može se implementirati u tekst prijedloga Zakona.</p>
<p>Članak 14.</p> <p>Adresati</p> <p>Ova je Direktiva upućena državama članicama.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Sadržaj ove odredbe Direktive ne može se implementirati u tekst prijedloga Zakona.</p>

USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

1. Naziv propisa Europske unije

Direktiva (EU) 2019/790 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o autorskom prarodnim pravima na jedinstvenom digitalnom tržištu i izmjeni direktiva 96/9/EZ i 2001/29/EZ

2. Naziv prijedloga propisa

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (II. čitanje)

3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

a)	b)	c)	d)
Odredbe propisa Europske unije	Odredbe prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)

<p>Članak 1.</p> <p>Predmet i područje primjene</p> <p>1. Ovom Direktivom utvrđuju se pravila čiji je cilj daljnje usklađivanje prava Unije koje se primjenjuje na autorsko pravo i srodna prava u okviru unutarnjeg tržišta, uzimajući u obzir osobito digitalna i prekogranična korištenja zaštićenog sadržaja. Njome se također utvrđuju pravila o iznimkama i ograničenjima autorskog prava i srodnih prava, o olakšavanju licenciranja te pravila čiji je cilj osigurati tržište za iskorištavanje djela i drugih predmeta zaštite koje dobro funkcionira.</p> <p>2. Osim u slučajevima iz članka 24., ova Direktiva ostavlja netaknutima i ni na koji način ne utječe na postojeća pravila utvrđena u direktivama koje su trenutačno na snazi u tom području, posebno direktivama 96/9/EZ, 2000/31/EZ, 2001/29/EZ, 2006/115/EZ, 2009/24/EZ, 2012/28/EU i 2014/26/EU.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Člankom 1. Direktive pojašnjava se njezina svrha, te stoga nije potrebno izričito preuzimanje.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Članak 2.</p> <p>Definicije</p> <p>Za potrebe ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:</p> <p>1.,,istraživačka organizacija” znači sveučilište, uključujući njegove knjižnice, istraživački zavod ili bilo koji drugi subjekt čiji je glavni cilj provoditi znanstveno istraživanje ili provoditi obrazovne aktivnosti koje uključuju i provedbu znanstvenog istraživanja:</p> <p>(a) na neprofitnoj osnovi ili ponovnim ulaganjem sve dobiti u znanstveno istraživanje; ili</p> <p>(b) u skladu s misijom javnog interesa koju je priznala država članica;</p> <p>na način da pristup rezultatima dobivenima takvim znanstvenim istraživanjem ne može na povlaštenoj osnovi dobiti poduzeće koje ostvaruje odlučujući utjecaj na takvu organizaciju;</p> <p>2.,,rudarenje teksta i podataka” znači svaka automatizirana analitička tehnika čiji je cilj analiza teksta i podataka u digitalnom obliku radi stvaranja informacija, koje uključuju, ali ne ograničavaju se na uzorke, trendove i korelacije;</p>	<p>Članak 187.</p> <p>(2) Istraživačka organizacija je sveučilište, uključujući njegove knjižnice, istraživački institut ili zavod, sastavnica sveučilišta, bolnica koja provodi istraživanja ili bilo koji drugi subjekt čiji je glavni cilj provoditi znanstveno istraživanje ili provoditi obrazovne aktivnosti koje uključuju i provedbu znanstvenog istraživanja na neprofitnoj osnovi ili ponovnim ulaganjem sve dobiti u znanstveno istraživanje ili u skladu s misijom javnog interesa kojeg je priznala Republika Hrvatska (primjerice javnim financiranjem ili posebnim zakonom ili javnim ugovorima), i to na način da pristup rezultatima dobivenim takvim znanstvenim istraživanjem ne može na povlaštenoj osnovi dobiti poduzetnik koji ostvaruje odlučujući utjecaj na takvu organizaciju.</p> <p>(4) Rudarenje teksta i podataka podrazumijeva svaku automatiziranu analitičku tehniku čiji je cilj analiza teksta i podataka u digitalnom obliku radi stvaranja podataka, koje uključuju uzorke, trendove i korelacije.</p> <p>(3) Institucija kulturne baštine je javno dostupna knjižnica ili muzej, arhiv ili ustanova filmske ili audiovizualne baštine. To uključuje nacionalne knjižnice i nacionalne arhive, kao i arhive i javno dostupne knjižnice obrazovnih institucija, istraživačkih organizacija i javnih organizacija za emitiranje.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>3., „institucija kulturne baštine” znači javno dostupna knjižnica ili muzej, arhiv ili institucija filmske ili audiovizualne baštine;</p> <p>4., „informativna publikacija” znači zbirka koja se uglavnom sastoji od pisanih djela novinarske prirode, ali koja može uključivati i druga djela ili druge predmete zaštite i koja:</p> <p>(a) predstavlja pojedinačni element unutar periodične publikacije pod istim naslovom ili publikacije koja se redovito objavljuje pod istim naslovom, na primjer novine ili časopis opće ili posebne tematike;</p> <p>(b) ima svrhu pružati široj javnosti informacije povezane s vijestima ili ostalim temama; i</p> <p>(c) objavljuje se na bilo kojem mediju na inicijativu, u okviru uredničke odgovornosti i pod kontrolom pružatelja usluga.</p> <p>Periodične publikacije koje se objavljuju u znanstvene ili akademske svrhe, kao što su znanstveni časopisi, ne smatraju se informativnim publikacijama za potrebe ove Direktive;</p> <p>5., „usluga informacijskog društva” znači usluga u smislu članka 1. stavka 1. točke (b) Direktive (EU) 2015/1535;</p> <p>6., „pružatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta” znači pružatelj</p>	<p style="text-align: center;">Članak 163.</p> <p>(1) Informativna publikacija je zbirka koja se uglavnom sastoji od pisanih autorskih djela novinarske prirode, koja može sadržavati i ostale vrste djela ili predmete srodnih prava, uključujući fotografije i video sadržaje, i koja predstavlja pojedinačni element unutar periodičke ili redovito ažurirane publikacije, koja se objavljuje pod jednim naslovom (na primjer novine ili časopis opće ili posebne tematike), s ciljem informiranja javnosti o aktualnim vijestima ili drugim temama, i koja je objavljena na bilo kojem mediju pod inicijativom, uredničkom odgovornosti i kontrolom urednika novina ili publikacije ili novinskog nakladnika ili nakladnika medija ili pružatelja medijske usluge.</p> <p>(2) Periodičke publikacije koje se objavljuju u znanstvene ili akademske svrhe, kao što su znanstveni časopisi, ne smatraju se publikacijama iz stavka 1. ovoga članka.</p> <p>(3) Usluga informacijskog društva je svaka usluga koja se obično pruža uz naknadu, na daljinu, elektroničkim sredstvima te na osobni zahtjev primatelja usluga. Pružanje usluga na daljinu znači da se usluga pruža bez da su strane</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>usluge informacijskog društva čija je glavna svrha ili jedna od glavnih svrha pohranjivanje velike količine djela zaštićenih autorskim pravima ili drugih predmeta zaštite koje su učitali njegovi korisnici i davanje pristupa javnosti tim djelima ili drugim predmetima zaštite, koje organizira i promovira u svrhu ostvarivanja dobiti.</p> <p>Pružatelji usluga kao što su neprofitne internetske enciklopedije, neprofitni obrazovni i znanstveni repozitoriji, platforme za razvoj i dijeljenje otvorenog koda, pružatelji elektroničkih komunikacijskih usluga kako su definirani u Direktivi (EU) 2018/1972, internetska mjesta trgovanja, usluge u oblaku između poduzeća i usluge u oblaku koje korisnicima omogućavaju učitavanje sadržaja za vlastite potrebe ne smatraju se pružateljima usluge dijeljenja sadržaja putem interneta u smislu ove Direktive.</p> <p>GLAVA II.</p> <p>MJERE ZA PRILAGODBU IZNIMAKA I OGRANIČENJA DIGITALNOM I PREKOGRANIČNOM OKRUŽENJU</p>	<p>istodobno prisutne. Elektroničkim sredstvima znači da se usluga na početku šalje i prima na određitu pomoću elektroničke opreme za obradu (uključujući digitalnu kompresiju) i pohranu podataka te u potpunosti šalje, prenosi i prima telegrafski, radio vezom, optičkim sredstvima ili ostalim elektromagnetskim sredstvima. Na osobni zahtjev primatelja usluga znači da se usluga pruža prijenosom podataka na osobni zahtjev.</p> <p style="text-align: center;">Članak 50.</p> <p>(2) Davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta je davatelj usluge informacijskog društva u smislu zakona kojim se uređuje elektronička trgovina, čija je glavna ili jedna od glavnih svrha pohranjivanje i davanje pristupa javnosti velike količine autorskih djela koja su učitali njegovi korisnici, koje organizira i promovira u svrhu ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi.</p> <p>(3) Davatelji usluga informacijskog društva u smislu zakona kojim se uređuje elektronička trgovina, čije usluge nemaju kao glavnu svrhu omogućavanje korisnicima da učitaju i dijele veliku količinu sadržaja zaštićenog autorskim pravom radi ostvarivanja imovinske ili komercijalne koristi od te aktivnosti, kao što su neprofitne internetske enciklopedije te obrazovni i znanstveni repozitoriji, internetske platforme za razvoj i dijeljenje računalnih programa otvorenog koda, davatelji elektroničkih komunikacijskih</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>usluga u smislu zakona kojim se uređuju elektroničke komunikacije, internetske trgovine čija je glavna djelatnost maloprodaja i koje ne omogućuju pristup sadržaju zaštićenom autorskim pravom, usluge u oblaku za poduzetnike i usluge u oblaku koje korisnicima omogućavaju učitavanje sadržaja za vlastite potrebe, kao što su servisi za internetsku pohranu podataka (cyberlockers), ne smatraju se davateljima usluga dijeljenja sadržaja putem interneta u smislu ovoga Zakona.</p>		
<p>Članak 3.</p> <p>Rudarenje teksta i podataka u svrhe znanstvenog istraživanja</p> <p>1. Države članice predviđaju iznimku od pravâ iz članka 5. točke (a) i članka 7. stavka 1. Direktive 96/9/EZ, članka 2. Direktive 2001/29/EZ i članka 15. stavka 1. ove Direktive za reproduciranja i izvlačenja koja obavljaju istraživačke organizacije i institucije kulturne baštine radi rudarenja teksta i podataka za potrebe znanstvenog istraživanja u djelima ili drugim predmetima zaštite kojima imaju zakoniti pristup.</p> <p>2. Kopije djela ili drugih predmeta zaštite izrađeni u skladu sa stavkom 1. pohranjuju se uz odgovarajuću razinu sigurnosti i mogu se zadržati za potrebe znanstvenog istraživanja, uključujući i</p>	<p>Članak 187.</p> <p>(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje autorskih djela, uključujući autorske baze podataka, i predmeta srodnih prava, uključujući radnje izvlačenja dijela sadržaja i radnje ponovnog korištenja cjelokupnog ili znatnog dijela sadržaja neoriginalne baze podataka, koje obavljaju istraživačke organizacije i institucije kulturne baštine radi rudarenja teksta i podataka za potrebe znanstvenog istraživanja u autorskim djelima i predmetima srodnih prava kojima imaju zakoniti pristup.</p> <p>(6) Istraživačke organizacije i institucije kulturne baštine moraju rezultate umnožavanja i izvlačenja nastalih u skladu sa stavkom 1. ovoga članka pohraniti uz odgovarajuću razinu sigurnosti i mogu ih zadržati za potrebe znanstvenog istraživanja, uključujući i za provjeru rezultata znanstvenog istraživanja.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>za provjeru rezultata istraživanja.</p> <p>3. Nositeljima prava dopušteno je primjenjivati mjere kako bi osigurali sigurnost i cjelovitost mreža i baza podataka na kojima se smještaju djela ili drugi predmeti zaštite. Takvim mjerama ne prelazi se ono što je nužno za ostvarivanje tog cilja.</p> <p>4. Države članice potiču nositelje prava, istraživačke organizacije i institucije kulturne baštine da definiraju zajednički dogovorene najbolje prakse povezane s primjenom obveze i mjera iz stavka 2. odnosno 3.</p>	<p>(7) Nositelji prava smiju primjenjivati mjere kojima se osigurava sigurnost i cjelovitost mreža i baza podataka na ili u kojima su smještena djela i predmeti srodnih prava, kao što su mjere provjere IP adrese ili postupak autentifikacije korisnika. Te mjere moraju biti razmjerne uključenim rizicima i ne smiju prelaziti ono što je nužno za ostvarenje cilja osiguravanja sigurnosti i cjelovitosti sustava te se njima ne smije ugrožavati učinkovitost primjene ograničenja iz stavka 1. ovoga članka.</p> <p>(8) Nositelji prava, istraživačke organizacije i institucije kulturne baštine moraju surađivati radi dogovaranja najboljih praksi povezanih s primjenom obveza iz stavka 6. i mjera iz stavka 7. ovoga članka.</p>		
<p>Članak 4.</p> <p>Iznimka ili ograničenje za potrebe rudarenja teksta i podataka</p> <p>1. Države članice predviđaju iznimku ili ograničenje u pogledu pravâ iz članka 5. točke (a) i članka 7. stavka 1. Direktive 96/9/EZ, članka 2. Direktive 2001/29/EZ, članka 4. stavka 1. točaka (a) i (b) Direktive 2009/24/EZ i članka 15. stavka 1. ove Direktive za reproduciranja i izvlačenja djela i drugih predmeta zaštite kojima se može</p>	<p style="text-align: center;">Članak 188.</p> <p>(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, u svrhu rudarenja teksta i podataka kako je ono određeno u članku 187. stavku 4. ovoga Zakona, umnožavanje autorskih djela, uključujući autorskih baza podataka i računalnih programa te prerađenih računalnih programa u smislu članka 15. stavka 1. ovoga Zakona, i predmeta srodnih prava, kao i</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>zakonito pristupiti u svrhu rudarenja teksta i podataka.</p> <p>2. Reproduciranja i izvlačenja provedena u skladu sa stavkom 1. mogu se zadržati koliko je to potrebno u svrhe rudarenja teksta i podataka.</p> <p>3. Iznimka ili ograničenje predviđeni u stavku 1. primjenjuju se pod uvjetom da korištenje djela i drugih predmeta zaštite iz tog stavka nisu izričito pridržali njihovi nositelji prava na primjeren način, kao što je alat za strojno čitanje u slučaju sadržaja koji je stavljen na raspolaganje javnosti na internetu.</p> <p>4. Ovaj članak ne utječe na primjenu članka 3. ove Direktive.</p>	<p>radnje izvlačenja dijela sadržaja i radnje ponovnog korištenja cjelokupnog ili znatnog dijela sadržaja neoriginalne baze podataka.</p> <p>(2) Rezultati umnožavanja i izvlačenja iz stavka 1. ovoga članka mogu se zadržati samo onoliko vremena koliko je potrebno da bi se ostvarila svrha rudarenja teksta i podataka.</p> <p>(3) Ograničenje iz stavka 1. ovoga članka odnosi se na autorska djela i predmete srodnih prava kojima se može zakonito pristupiti te pod uvjetom da prava korištenja na njima nisu izričito na primjeren način pridržali njihovi nositelji prava.</p> <p>(4) Primjereni načini pridržaja prava mogu biti: strojno čitljiv način koji uključuje metapodatke, opći uvjeti koji se odnose ne internetske stranice i uslugu, ugovorne odredbe ili jednostrane izjave nositelja prava.</p> <p>(5) Kad je riječ o autorskim djelima i predmetima srodnih prava koji su učinjeni dostupnim javnosti na internetu, jedini primjereni način pridržaja prava je strojno čitljiv način koji uključuje metapodatke i opće uvjete koji se</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	odnose na internetske stranice ili uslugu.		
<p>Članak 5.</p> <p>Korištenje djela i drugih predmeta zaštite u digitalnoj i prekograničnoj nastavi</p> <p>1. Države članice predviđaju iznimku ili ograničenje pravâ iz članka 5. točaka (a), (b), (d) i (e) te članka 7. stavka 1. Direktive 96/9/EZ, članka 2. i 3. Direktive 2001/29/EZ, članka 4. stavka 1. Direktive 2009/24/EZ i članka 15. stavka 1. ove Direktive kako bi se dopustilo digitalno korištenje djela i drugih predmeta zaštite isključivo u svrhu davanja primjera u nastavi, u mjeri koja je opravdana nekomercijalnom svrhom koju se želi ostvariti, pod uvjetom da takvo korištenje:</p> <p>(a)odvija se u okviru nadležnosti obrazovne ustanove, u njezinim</p>	<p>Korištenje u digitalnoj i prekograničnoj nastavi Članak 199.</p> <p>(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje i priopćavanje javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, autorskih djela i predmeta srodnih prava radi njihova digitalnog korištenja u svrhu davanja primjera u nastavi, sukladno članku 198. stavku 3. ovoga Zakona, u mjeri koja je opravdana nekomercijalnom svrhom kako je ona određena u članku 198. stavku 4. ovoga Zakona i pod uvjetom da se takvo korištenje odvija u okviru nadležnosti obrazovne ustanove, u njezinim prostorijama ili u drugim objektima ili putem sigurnog elektroničkog okružja kojemu mogu pristupiti samo učenici ili studenti i nastavno osoblje te obrazovne ustanove, s time da se mora naznačiti izvor i ime autora ili drugog nositelja prava, osim ako se to pokaže nemogućim.</p> <p>(4) Smatra se da se korištenja iz stavka 1. ovoga članka događaju samo u državi članici u kojoj obrazovna ustanova ima poslovni nastan.</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>prostorijama ili u drugim objektima, ili putem sigurnog elektroničkog okruženja kojem mogu pristupiti samo učenici ili studenti i nastavno osoblje te obrazovne ustanove; i</p> <p>(b) popraćeno je navođenjem izvora, uključujući imena autora, osim ako se to pokaže nemogućim.</p> <p>2. Neovisno o članku 7. stavku 1., države članice mogu predvidjeti da se iznimka ili ograničenje doneseni u skladu sa stavkom 1. ne primjenjuju ili se ne primjenjuju u pogledu određenih vrsta korištenja ili vrsta djela ili drugih predmeta zaštite, kao što su materijali ponajprije namijenjeni obrazovnom tržištu ili notni zapisi, toliko dugo dok su na tržištu lako dostupne prikladne licencije kojima se odobravaju radnje iz stavka 1. ovog članka i kojima su obuhvaćene potrebe i posebnosti obrazovnih ustanova.</p> <p>Države članice koje odluče iskoristiti prvi podstavak ovog stavka poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da su licencije kojima se odobravaju radnje iz stavka 1. ovog članka na odgovarajući način dostupne i vidljive za obrazovne ustanove.</p> <p>3. Smatra se da se djela i drugi predmeti zaštite koriste isključivo u svrhu davanja primjera u nastavi</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Stavci 2. i 4. članka 5. Direktive su opcionalne odredba čije preuzimanje nije obvezno</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------

<p>korištenjem sigurnih elektroničkih okružja u skladu s odredbama nacionalnog prava donesenog u skladu s ovim člankom samo u državi članici u kojoj obrazovna ustanova ima sjedište.</p> <p>4. Države članice mogu predvidjeti pravičnu naknadu za nositelje prava za korištenje njihovih djela ili drugih predmeta zaštite u skladu sa stavkom 1.</p>			
<p>Članak 6.</p> <p>Očuvanje kulturne baštine</p> <p>Države članice predviđaju iznimku od pravâ iz članka 5. točke (a) i članka 7. stavka 1. Direktive 96/9/EZ, članka 2. Direktive 2001/29/EZ, članka 4. stavka 1. točke (a) Direktive 2009/24/EZ i članka 15. stavka 1. ove Direktive kako bi se institucijama kulturne baštine dopustilo da umnožavaju djela ili druge predmete zaštite koji su trajni dio njihovih zbirki, u bilo kojem formatu ili na bilo kojem mediju, u svrhe očuvanja takvih djela ili drugih predmeta zaštite i u mjeri u kojoj je to potrebno za takvo očuvanje.</p>	<p style="text-align: center;">OČUVANJE KULTURNE BAŠTINE</p> <p>(1) Dopušteno je institucijama kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavati autorska djela i predmete srodnih prava koji su trajni dio njihovih zbirki, u bilo kojem formatu ili na bilo kojem mediju, u svrhu njihova očuvanja te u mjeri koja je za to potrebna u tom smislu.</p> <p>(2) Smatra se da su autorska djela i predmeti srodnih prava dio zbirki institucija kulturne baštine u slučajevima kad su primjerci tih djela i</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

	<p>predmeta srodnih prava u vlasništvu institucije kulturne baštine ili ih ona trajno drži na temelju ugovora o korištenju, depozitu ili trajnoj posudbi ili sličnog ugovornog odnosa.</p>		
<p>Članak 7.</p> <p>Zajedničke odredbe</p> <p>1. Sve ugovorne odredbe protivne iznimkama iz članka 3., 5. i 6. neizvršive su.</p> <p>2. Članak 5. stavak 5. Direktive 2001/29/EZ primjenjuje se na iznimke i ograničenja predviđena ovom glavom. Članak 6. stavak 4. prvi, treći i peti podstavak Direktive 2001/29/EZ primjenjuju se na članke od 3. do 6. ove Direktive.</p> <p>GLAVA III.</p> <p>MJERE ZA POBOLJŠANJE PRAKSI LICENCIRANJA I OSIGURAVANJE ŠIREG PRISTUPA SADRŽAJU</p> <p>POGLAVLJE 1.</p> <p>Djela i drugi predmeti zaštite nedostupni na tržištu</p>	<p>Članak 187. stavak 9.</p> <p>Članak 199. stavak 5.</p> <p>Članak 191. stavak 3.</p> <p>Ugovorne odredbe koje su suprotne odredbama ovoga članka ništete su.</p> <p style="text-align: center;">ZAJEDNIČKE ODREDBE</p> <p style="text-align: center;">Članak 181.</p> <p>(1) Objavljenim autorskim djelom ili predmetom srodnog prava iz ovoga Zakona može se koristiti bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, samo u slučajevima koji su u ovom Zakonu izričito navedeni (u daljnjem tekstu: sadržajna ograničenja).</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

(2) Odredbe o sadržajnim ograničenjima iz ovog dijela Zakona odnose se samo na takvo korištenje autorskog djela ili predmeta srodnog prava koje se ne suprotstavlja njihovom redovitom korištenju i ne šteti neopravdano zakonitim interesima nositelja prava.

(3) Pojedino sadržajno ograničenje iz ovog dijela Zakona ne utječe na primjenu ostalih sadržajna ograničenja iz ovog dijela Zakona.

OBVEZE NOSITELJA PRAVA

Članak 213.

(1) Kada je po odredbama ovoga dijela ovoga Zakona dopušteno korištenje autorskog djela ili predmeta srodnog prava bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, a korištenje ili pristup su im onemogućeni primjenom tehničkih mjera iz članka 276. ovoga Zakona, nositelji prava ili druge osobe koje su te mjere primijenile ili koje imaju ovlast i mogućnosti otkloniti ih, dužni su, osiguravanjem posebnih mjera ili sklapanjem sporazuma, omogućiti korisnicima ili njihovim udrugama pristup tim autorskim djelima ili predmetima srodnih prava i njihovo korištenje u

	<p>skladu s ograničenjima iz ovoga dijela ovoga Zakona.</p> <p>(5) Tehničke mjere iz ovoga članka zaštićene su u skladu s člankom 276. ovoga Zakona</p>		
<p>Članak 8.</p> <p>Korištenje djela i drugih predmeta zaštite nedostupnih na tržištu od strane institucija kulturne baštine</p> <p>1. Države članice predviđaju da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava u skladu sa svojim ovlastima dobivenima od nositelja prava može sklopiti s institucijom kulturne baštine neisključivu licenciju za nekomercijalne svrhe za reproduciranje, distribuciju, priopćavanje javnosti ili stavljanje na raspolaganje javnosti djela ili drugih predmeta zaštite nedostupnih na tržištu koji su trajni dio zbirke institucije, neovisno o tome jesu li svi nositelji prava obuhvaćeni licencijom ovlastili organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava, pod uvjetom da:</p> <p>(a) organizacija za kolektivno ostvarivanje prava je, na temelju svojih ovlasti, dovoljno reprezentativna za nositelje prava u</p>	<p style="text-align: center;">Članak 223.</p> <p>(1) Odobrenje za umnožavanje, distribuiranje, priopćavanje javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, za nekomercijalne svrhe, autorskih djela i predmeta srodnih prava koji su nedostupni na tržištu u smislu članka 17. ovoga Zakona, a koji su trajni dio njihovih zbirki, institucije kulturne baštine u Republici Hrvatskoj dužne su tražiti od odgovarajućih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koje imaju sjedište u Republici Hrvatskoj, ako postoje. Ako takve organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ne postoje u Republici Hrvatskoj, primjenjuje se članak 192. ovoga Zakona.</p> <p>Članak 224. stavci.5. i 6.</p> <p>(5) Za kolektivno ostvarivanje prava Zavod može izdati odobrenje samo jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava za pojedinu vrstu</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>relevantnoj vrsti djela ili drugih predmeta zaštite i prava koja su predmet licencije; i</p> <p>(b)svim nositeljima prava zajamčeno je jednako postupanje u odnosu na uvjete licencije.</p> <p>2. Države članice predviđaju iznimku ili ograničenje pravâ iz članka 5. točaka (a), (b), (d) i (e) te članka 7. stavka 1. Direktive 96/9/EZ, članka 2. i 3. Direktive 2001/29/EZ, članka 4. stavka 1. Direktive 2009/24/EZ i članka 15. stavka 1. ove Direktive kako bi se institucijama kulturne baštine dopustilo stavljanje na raspolaganje u nekomercijalne svrhe djela ili drugih predmeta zaštite nedostupnih na tržištu koji su trajni dio njihovih zbirki, pod uvjetom da:</p> <p>(a)navedeno je ime autora ili drugog nositelja prava kojeg je moguće utvrditi, osim ako se pokaže da je to nemoguće; i</p> <p>(b)takva djela ili drugi predmeti zaštite stavljeni su na raspolaganje na nekomercijalnim internetskim stranicama.</p> <p>3. Države članice predviđaju da se iznimka ili ograničenje iz stavka 2. primjenjuje samo na vrste djela ili drugih predmeta zaštite za koje ne</p>	<p>prava i pojedinu kategoriju nositelja prava, uzevši u obzir broj članova na temelju dobivenih punomoći, broj ugovora o uzajamnom zastupanju s organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u drugim državama, kao i druge okolnosti koje upućuju na to da bi ta organizacija za kolektivno ostvarivanje prava najučinkovitije obavljala poslove kolektivnog ostvarivanja prava.</p> <p>(6) Za organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava iz stavka 5. ovoga članka predmnijeva se da ima punomoći za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava za koje je ovlaštena, za sve domaće i strane nositelje takvih prava, osim onog nositelja prava koji je izričito u pisanom obliku obavijestio organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ne ostvaruje njegova prava.</p> <p>Članak 229.</p> <p>Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je sva prava koja pripadaju njezinim članovima na odgovarajući način primijeniti i na nositelje prava koje zastupa na temelju presumirane punomoći te na nositelje prava koji nisu njezini članovi, ali ih zastupa na temelju ugovornog odnosa, osim prava koja se odnose na upravljanje i odlučivanje u organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>Članak 192.</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>postoji organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja ispunjava uvjet utvrđen u stavku 1. točki (a).</p> <p>4. Države članice predviđaju da svi nositelji prava mogu u bilo kojem trenutku jednostavno i djelotvorno isključiti svoja djela ili druge predmete zaštite iz mehanizma licenciranja utvrđenog u stavku 1. ili iz primjene iznimke ili ograničenja iz stavka 2., bilo općenito bilo u posebnim slučajevima, uključujući nakon sklapanja ugovora o licenciranju ili početka dotičnog korištenja.</p> <p>5. Djelo ili drugi predmet zaštite smatra se nedostupnim na tržištu kada se u dobroj vjeri može pretpostaviti da cijelo djelo ili drugi predmet zaštite nije dostupan javnosti uobičajenim trgovinskim kanalima nakon uloženog razumnog napora da se utvrdi je li dostupan javnosti.</p> <p>Države članice mogu predvidjeti određene zahtjeve, kao što je krajnji rok, za utvrđivanje mogu li se djela i drugi predmeti zaštite licencirati u skladu sa stavkom 1. ili koristiti na temelju iznimke ili ograničenja iz stavka 2. Takvi zahtjevi ne smiju prelaziti ono što je potrebno i razumno i ne smiju isključiti mogućnost utvrđivanja da je</p>	<p>(1) Dopušteno je institucijama kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona, na nekomercijalnim internetskim stranicama, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje i priopćavanje javnosti, uključujući i činjenje dostupnim javnosti, autorskih djela i predmeta srodnih prava nedostupnih na tržištu, koji su trajni dio njihovih zbirki u smislu članka 191. stavka 2. ovoga Zakona, za nekomercijalne svrhe, pod uvjetom da prigodom korištenja navedu imena autora ili drugog nositelja prava kojeg je moguće utvrditi, osim ako se pokaže da je to nemoguće.</p> <p>(4) Odredbe stavaka 1. i 2. ovoga članka primjenjuju se samo na one vrste autorskih djela i predmete srodnih prava za koje u Republici Hrvatskoj ne postoji organizacija za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>Članak 17. stavak 1. i stavak 4.</p> <p style="text-align: center;">Članak 17.</p> <p>(1) Autorsko djelo smatra se nedostupnim na tržištu kad se, s obzirom na obilježja tog autorskog djela, nakon uloženog razumnog napora da se utvrdi je li djelo dostupno javnosti, može u dobroj vjeri smatrati da cijelo djelo nije dostupno</p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>skup djela ili drugih predmeta zaštite u cjelini nedostupan na tržištu, ako je razumno pretpostaviti da su sva djela ili drugi predmeti zaštite nedostupni na tržištu.</p> <p>6. Države članice predviđaju da se licencije iz stavka 1. traže od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja je reprezentativna u državi članici u kojoj institucija kulturne baštine ima sjedište.</p> <p>7. Ovaj se članak ne primjenjuje na skupove djela ili drugih predmeta zaštite nedostupnih na tržištu ako na temelju razumnog napora iz stavka 5. postoje dokazi da se ti skupovi uglavnom sastoje od:</p> <p>(a) djela ili drugih predmeta zaštite, osim kinematografskih ili audiovizualnih djela, prvi put objavljenih ili, ako nisu objavljeni, prvi put emitiranih u trećoj zemlji;</p> <p>(b) kinematografskih ili audiovizualnih djela čiji producenti imaju sjedište ili uobičajeno boravište u trećoj zemlji; ili</p> <p>(c) djela ili drugih predmeta zaštite državljana trećih zemalja kada se, nakon razumnog napora, nije mogla utvrditi država članica ili treća zemlja u skladu s točkama (a) i (b).</p>	<p>javnosti u okviru uobičajenih kanala trgovine. Tu su uključena i djela koja nikada nisu bila dostupna na tržištu.</p> <p>(4) Autor može u svakom trenutku izričito pisanom izjavom isključiti primjenu odredaba stavaka 1. do 3. ovoga članka u odnosu na jedno ili više ili sva svoja djela koja se po ovome članku smatraju djelima koja su nedostupna na tržištu.</p> <p>Stavak 6. članka 8. Direktive preuzet je u članku 224. stavci 5. i 6.:</p> <p>(5) Za kolektivno ostvarivanje prava Zavod može izdati odobrenje samo jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava za pojedinu vrstu prava i pojedinu kategoriju nositelja prava, uzevši u obzir broj članova na temelju dobivenih punomoći, broj ugovora o uzajamnom zastupanju s organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u drugim državama, kao i druge okolnosti koje upućuju na to da bi ta organizacija za kolektivno ostvarivanje prava najučinkovitije obavljala poslove kolektivnog ostvarivanja prava.</p> <p>(6) Za organizaciju za kolektivno</p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Odstupajući od prvog podstavka, ovaj članak primjenjuje se ako je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dovoljno reprezentativna, u smislu stavka 1. točke (a), za nositelje prava relevantne treće zemlje.</p>	<p>ostvarivanje prava iz stavka 5. ovoga članka predmnijeva se da ima punomoći za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava za koje je ovlaštena, za sve domaće i strane nositelje takvih prava, osim onog nositelja prava koji je izričito u pisanom obliku obavijestio organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ne ostvaruje njegova prava.</p> <p>Stavak 7. članka 8. (prvi podstavak) preuzet je u članku 192. stavku 2.</p> <p>(1) Odredba stavka 1. ovoga članka ne primjenjuje se u odnosu na skupove djela ili predmete srodnih prava nedostupnih na tržištu ako na temelju razumnog napora iz članka 17. stavaka od 1. do 3. ovoga Zakona proizlazi da postoje dokazi da se ti skupovi uglavnom sastoje od:</p> <ul style="list-style-type: none"> - djela ili predmeta srodnih prava, osim audiovizualnih djela, prvi put objavljenih ili, ako nisu objavljeni, prvi put emitiranih u trećoj zemlji - audiovizualnih djela čiji producenti 		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

imaju sjedište ili uobičajeno boravište u trećoj zemlji ili

- djela ili predmeta srodnih prava državljana trećih država kad se, nakon razumnog napora, nije mogla utvrditi država članica Europske unije ili treća država u skladu s podstavcima 1. i 2. ovoga stavka.

Stavak 7. članka 8. (drugi podstavak) preuzet je u člancima 192. stavak 4. i članku 224. stavku 5.

Članak 192.

(4) Odredbe stavaka 1. i 2. ovoga članka primjenjuju se samo na one vrste autorskih djela i predmete srodnih prava za koje u Republici Hrvatskoj ne postoji organizacija za kolektivno ostvarivanje prava.

(5) Za kolektivno ostvarivanje prava Zavod može izdati odobrenje samo jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava za pojedinu vrstu prava i pojedinu kategoriju nositelja prava, uzevši u obzir broj članova na temelju dobivenih punomoći, broj ugovora o uzajamnom zastupanju s organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u drugim državama, kao i druge okolnosti koje upućuju na to da bi ta organizacija za kolektivno

	ostvarivanje prava najučinkovitije obavljala poslove kolektivnog ostvarivanja prava.		
	Stavak 5. drugi podstavak je opcionalna odredba čije preuzimanje nije obvezno	Nije potrebno preuzimanje	Nije potrebno preuzimanje
<p>Članak 9.</p> <p>Prekogranična korištenja</p> <p>1. Države članice osiguravaju da se licencijama odobrenima u skladu s člankom 8. institucijama kulturne baštine može dopustiti korištenje djela ili drugih predmeta zaštite nedostupnih na tržištu u bilo kojoj državi članici.</p> <p>2. Smatra se da se korištenje djela i drugih predmeta zaštite na temelju iznimke ili ograničenja iz članka 8. stavka 2. odvija samo u državi članici u kojoj institucija kulturne baštine ima sjedište.</p>	<p>Članak 223.</p> <p>(2) Odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava mogu izdati odobrenje za korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava koji su nedostupni na tržištu institucijama kulturne baštine u Republici Hrvatskoj, za korištenje u bilo kojoj državi članici Europske unije.</p> <p>Čl 192.</p>	U potpunosti preuzeto	

	(3) Uzima se da se korištenja uz primjenu ograničenja iz stavka 1. ovoga članka odvijaju samo na području Republike Hrvatske ako institucija kulturne baštine ima sjedište u Republici Hrvatskoj.		
<p>Članak 10.</p> <p>Mjere informiranja</p> <p>1. Države članice osiguravaju da su informacije institucija kulturne baštine, organizacija za kolektivno ostvarenje prava ili relevantnih javnih tijela u svrhe identificiranja djela ili drugih predmeta zaštite nedostupnih na tržištu koji su obuhvaćeni licencijom odobrenom u skladu s člankom 8. stavkom 1. ili koji se koriste na temelju iznimke ili ograničenja iz članka 8. stavka 2., kao i informacije o mogućnostima koje su dostupne nositeljima prava kako je navedeno u članku 8. stavku 4. te, čim budu dostupne i ako to bude potrebno, informacije o stranama ugovora o licenciranju, obuhvaćenim područjima i korištenjima, trajno, lako i stvarno dostupne na javnom jedinstvenom internetskom portalu najranije šest mjeseci prije distribucije, priopćavanja javnosti ili stavljanja na raspolaganje javnosti djela ili drugih predmeta zaštite</p>	<p>Članak 17.</p> <p>(1) Podatke o djelima koja su nedostupna na tržištu institucije kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona dužne su dostaviti Uredu Europske unije za intelektualno vlasništvo, u skladu s Uredbom (EU) 386/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. travnja 2012. o povjeravanju Uredu za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) zadaća u vezi s provedbom prava intelektualnog vlasništva, uključujući i okupljanje predstavnika javnog i privatnog sektora u okviru Europske promatračnice za povrede prava intelektualnog vlasništva (SL L 129, 16.5.2012.), radi objave na javnom jedinstvenom internetskom portalu kojeg vodi taj Ured. Podaci o stranama ugovora o davanju dopuštenja za reproduciranje, distribuiranje, priopćavanje javnosti, uključujući i činjenje dostupnim javnosti, autorskih djela nedostupnih na tržištu, obuhvaćenim područjima i korištenjima moraju biti trajno, lako i stvarno dostupni na javnom jedinstvenom internetskom portalu kojeg vodi Ured, najranije šest mjeseci</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>u skladu s licencijom ili na temelju iznimke ili ograničenja.</p> <p>Portal uspostavlja i njime upravlja Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo u skladu s Uredbom (EU) br. 386/2012.</p> <p>2. Države članice predviđaju, ako je to potrebno radi opće osviještenosti nositelja prava, poduzimanje dodatnih odgovarajućih mjera informiranja u vezi s mogućnosti organizacija za kolektivno ostvarivanje prava da licenciraju djela ili druge predmete zaštite u skladu s člankom 8., odobrenim licencijama, korištenjem na temelju iznimke ili ograničenja iz članka 8. stavka 2. i mogućnostima koje su dostupne nositeljima prava kako je navedeno u članku 8. stavku 4.</p> <p>Odgovarajuće mjere informiranja iz prvog podstavka ovog stavka poduzimaju se u državi članici u kojoj se u skladu s člankom 8. stavkom 1. traži licenciranje ili, u svrhu korištenja na temelju iznimke ili ograničenja iz članka 8. stavka 2., u državi članici u kojoj institucija kulturne baštine ima sjedište. Ako postoje dokazi, poput onih o podrijetlu djela ili drugih predmeta zaštite, koji upućuju na to da bi se osviještenost nositelja prava mogla učinkovitije podići u drugim državama</p>	<p>prije korištenja u skladu s člankom 187. ili 223. ovoga Zakona.</p> <p>Članak 192. stavak 5.</p> <p>(1) Podatke o djelima i predmetima srodnih prava koji se koriste na temelju ovoga članka institucije kulturne baštine dužne su dostaviti u skladu s člankom 17. stavkom 5. ovoga Zakona.</p> <p>Članak 269.</p> <p>Članak 269.</p> <p>Zavod je ovlašten po službenoj dužnosti ili na zahtjev zainteresirane strane provoditi dodatne odgovarajuće mjere informiranja o autorskim djelima i predmetima srodnih prava koji su nedostupni na tržištu, radi promoviranja ograničenja iz članka 192. ovoga Zakona i kolektivnog ostvarivanja prava u odnosu na ta djela u skladu s odredbama ovoga Zakona, kao i provoditi dijaloge s nositeljima prava, institucijama kulturne baštine i organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u tu svrhu.</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>članicama ili trećim zemljama, takve mjere informiranja obuhvaćaju i te države članice i treće zemlje.</p>			
<p>Članak 11.</p> <p>Dijalog s dionicima</p> <p>Države članice savjetuju se s nositeljima prava, organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i institucijama kulturne baštine u svakom sektoru prije utvrđivanja posebnih zahtjeva u skladu s člankom 8. stavkom 5. i potiču redoviti dijalog među reprezentativnim organizacijama korisnika i nositelja prava, uključujući organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, i svim drugim relevantnim organizacijama dionika za svaki pojedini sektor s ciljem poticanja relevantnosti i upotrebljivosti mehanizama licenciranja utvrđenih u članku 8. stavku 1. i radi osiguravanja djelotvornosti zaštitnih mjera za nositelje prava iz ovog poglavlja.</p> <p>POGLAVLJE 2.</p> <p>Mjere za olakšavanje kolektivnog licenciranja</p>	<p>Članak 269.</p> <p>Zavod je ovlašten po službenoj dužnosti ili na zahtjev zainteresirane strane provoditi dodatne odgovarajuće mjere informiranja o autorskim djelima i predmetima srodnih prava koji su nedostupni na tržištu, radi promoviranja ograničenja iz članka 192. ovoga Zakona i kolektivnog ostvarivanja prava u odnosu na ta djela u skladu s odredbama ovoga Zakona, kao i provoditi dijaloge s nositeljima prava, institucijama kulturne baštine i organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u tu svrhu.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>Članak 12.</p> <p>Kolektivno licenciranje s proširenim učinkom</p> <p>1. Države članice mogu predvidjeti, u mjeri u kojoj se to odnosi na korištenje na njihovu državnom području i podložno zaštitnim mjerama predviđenima u ovom članku, ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava na koju se primjenjuju nacionalna pravila o provedbi Direktive 2014/26/EU u skladu sa svojim ovlastima dobivenima od nositelja prava sklopi ugovor o licenciranju za iskorištavanje djela ili drugih predmeta zaštite:</p> <p>(a) da se taj ugovor može proširiti kako bi se primjenjivao na prava nositelja prava koji nisu ovlastili tu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ih zastupa u obliku prijenosa prava, licencije ili bilo koje druge vrste ugovornog</p>	<p>Članak 12., stavci 1. i 2. preuzimaju se putem sljedećih odredbi:</p> <p>Članak 224. stavci 5. i 6.</p> <p>(5) Za kolektivno ostvarivanje prava Zavod može izdati odobrenje samo jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava za pojedinu vrstu prava i pojedinu kategoriju nositelja prava, uzevši u obzir broj članova na temelju dobivenih punomoći, broj ugovora o uzajamnom zastupanju s organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u drugim državama, kao i druge okolnosti koje upućuju na to da bi ta organizacija za kolektivno ostvarivanje prava najučinkovitije obavljala poslove kolektivnog ostvarivanja prava.</p> <p>(6) Za organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava iz stavka 5. ovoga članka predmnijeva se da ima punomoći za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava za koje je ovlaštena, za sve domaće i strane nositelje takvih prava, osim onog nositelja prava koji je izričito u pisanom obliku obavijestio organizaciju za</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>odnosa; ili (b)da, kada je riječ o takvom ugovoru, organizacija ima zakonsku ovlast ili se pretpostavlja da zastupa nositelje prava koji nisu u tom smislu ovlastili organizaciju.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da se mehanizam licenciranja iz stavka 1. primjenjuje samo u dobro utvrđenim područjima korištenja u kojima je dobivanje odobrenja od nositelja prava na pojedinačnoj osnovi obično zahtjevno i nepraktično do te mjere da dobivanje traženog licenciranja nije vjerojatno zbog prirode korištenja ili vrsta dotičnih djela ili drugih predmeta zaštite te osiguravaju da takav mehanizam licenciranja štiti legitimne interese nositelja prava.</p> <p>3. Za potrebe stavka 1., države članice predviđaju sljedeće zaštitne mjere:</p> <p>(a)organizacija za kolektivno ostvarivanje prava je, na temelju svojih ovlasti, dovoljno reprezentativna za nositelje prava u relevantnoj vrsti djela ili drugih predmeta zaštite i prava koja su predmet licencije, za relevantnu državu članicu;</p> <p>(b)svim nositeljima prava jamči se</p>	<p>kolektivno ostvarivanje prava da ne ostvaruje njegova prava.</p> <p>Članak 229.</p> <p>Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je sva prava koja pripadaju njezinim članovima na odgovarajući način primijeniti i na nositelje prava koje zastupa na temelju presumirane punomoći te na nositelje prava koji nisu njezini članovi, ali ih zastupa na temelju ugovornog odnosa, osim prava koja se odnose na upravljanje i odlučivanje u organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava.</p>		
	<p>Članak 12. stavak 3. preuzima se u sljedećim odredbama:</p> <p>Članak 224. stavak 5.</p> <p>(5) Za kolektivno ostvarivanje prava Zavod može izdati odobrenje samo jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava za pojedinu vrstu prava i pojedinu kategoriju nositelja prava, uzevši u obzir broj članova na temelju dobivenih punomoći, broj ugovora o uzajamnom zastupanju s organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u drugim državama, kao i druge okolnosti koje upućuju na to da bi ta organizacija za kolektivno ostvarivanje prava najučinkovitije obavljala</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>jednako postupanje, između ostalog i u pogledu uvjeta licencije;</p> <p>(c) nositelji prava koji nisu ovlastili organizaciju koja odobrava licenciju mogu u bilo kojem trenutku jednostavno i djelotvorno isključiti svoja djela ili druge predmete zaštite iz mehanizma licenciranja uspostavljenog u skladu s ovim člankom; i</p> <p>(d) poduzimaju se odgovarajuće mjere informiranja, s početkom dovoljno rano prije nego što se djela ili drugi predmeti zaštite počnu koristiti na temelju licencije, radi obavješćivanja nositelja prava o mogućnosti da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava licencira djela ili druge predmete zaštite, o licenciranju koje se provodi u skladu s ovim člankom te o mogućnostima koje su dostupne nositeljima prava kako je navedeno u točki (c). Mjere informiranja moraju biti učinkovite bez potrebe za obavješćivanjem svakog nositelja prava pojedinačno.</p> <p>4. Ovaj članak ne utječe na primjenu mehanizama kolektivnog licenciranja s proširenim učinkom u skladu s drugim odredbama prava Unije, uključujući odredbe koje dopuštaju iznimke ili ograničenja.</p>	<p>poslove kolektivnog ostvarivanja prava.</p> <p style="text-align: center;">Članak 229.</p> <p>Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je sva prava koja pripadaju njezinim članovima na odgovarajući način primijeniti i na nositelje prava koje zastupa na temelju presumirane punomoći te na nositelje prava koji nisu njezini članovi, ali ih zastupa na temelju ugovornog odnosa, osim prava koja se odnose na upravljanje i odlučivanje u organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p style="text-align: center;">Članak 224. stavak 6.</p> <p>(6) Za organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava iz stavka 5. ovoga članka predmnijeva se da ima punomoći za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava za koje je ovlaštena, za sve domaće i strane nositelje takvih prava, osim onog nositelja prava koji je izričito u pisanom obliku obavijestio organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ne ostvaruje njegova prava.</p> <p style="text-align: center;">Članak 224. stavak 9.</p> <p>(9) Organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i Zavod dužni su na svojim mrežnim stranicama na primjeren i vidljiv način objaviti podatak o predmnijevi iz stavka 6. ovoga članka i mogućnosti da se nositelji prava</p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Ovaj se članak ne primjenjuje na obvezno kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>Članak 7. Direktive 2014/26/EU primjenjuje se na mehanizam licenciranja iz ovog članka.</p>	<p>izuzmu od primjene te predmnijeve u skladu sa stavkom 6. ovoga članka.</p>		
<p>5. Ako država članica u svojem nacionalnom pravu predvidi mehanizam licenciranja u skladu s ovim člankom, ta država članica obavješćuje Komisiju o području primjene odgovarajućih nacionalnih odredbi, o svrhama i vrstama licencija koje se mogu uvesti u skladu s tim odredbama, o podacima za kontakt organizacija koje izdaju licencije u skladu s tim mehanizmom licenciranja te o načinima na koje se mogu dobiti informacije o licenciranju i mogućnostima koje su dostupne nositeljima prava iz stavka 3. točke (c). Komisija objavljuje te podatke.</p> <p>6. Na temelju informacija primljenih u skladu sa stavkom 5. ovog članka i rasprava u kontaktnom odboru uspostavljenom u članku 12. stavku 3. Direktive 2001/29/EZ Komisija do 10. travnja 2021. Europskom parlamentu i Vijeću podnosi izvješće o korištenju mehanizama licenciranja iz stavka 1. ovog članka u Uniji, o njihovom utjecaju na licenciranje i nositelje prava, uključujući nositelje prava koji nisu</p>	<p>Članak 12. stavak 4. preuzima se u niže navedenim odredbama:</p> <p>Članak 228. stavak 6.</p> <p>(6) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je osigurati da njezini članovi mogu s njom komunicirati elektroničkim putem, uključujući i u svrhu ostvarivanja svojih članskih prava.</p> <p>Članak 249.</p> <p>Na obrazloženi zahtjev nositelja prava, druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju zastupa na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju ili korisnika, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u primjerenom roku elektroničkim putem dostaviti sljedeće podatke:</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>članovi organizacije koja odobrava licencije ili koji su državljani druge države članice ili imaju boravište u drugoj državi članici, o njihovoj djelotvornosti u olakšavanju širenja kulturnog sadržaja i njihovu utjecaju na unutarnje tržište, uključujući prekogranično pružanje usluga i tržišno natjecanje. Tom izvješću prilaže se, prema potrebi, zakonodavni prijedlog, uključujući u pogledu prekograničnog učinka takvih nacionalnih mehanizama.</p> <p>POGLAVLJE 3.</p> <p>Pristup audiovizualnim djelima na platformama za video na zahtjev i njihova dostupnost</p>	<p>- predmete zaštite za koje ostvaruje prava, prava koja ostvaruje neposredno ili posredstvom ugovora o uzajamnom zastupanju te područja koja obuhvaća ili</p> <p>- ako se zbog opsega djelovanja organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ne mogu odrediti predmeti zaštite za koje ostvaruje prava, treba dostaviti vrste predmeta zaštite, prava koja ostvaruje i područja koja obuhvaća.</p> <p>Članak 258. stavak 2.</p> <p>(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja je drugoj takvoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava dala ovlast iz stavka 1. ovoga članka dužna je svoje članove obavijestiti o glavnim uvjetima ugovora kojim je tu ovlast dala, uključujući njegovo trajanje i trošak usluge koju ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža.</p> <p>PRIGOVORI</p> <p>Članak 262.</p> <p>(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je utvrditi učinkovite i pravodobne</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>postupke u kojima će rješavati prigovore svojih članova i drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava u čije ime ostvaruje prava u skladu s ugovorima o uzajamnom zastupanju, osobito u odnosu na punomoći za zastupanje i prestanak ili povlačenje prava, uvjete članstva, prikupljanje iznosa koji pripadaju nositeljima prava, izdvajanja te raspodjele.</p> <p>(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je pisano odgovarati na prigovore iz stavka 1. ovoga članka te u slučaju odbijanja prigovora obrazložiti razloge odbijanja.</p> <p>Članak 229.</p> <p>Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je sva prava koja pripadaju njezinim članovima na odgovarajući način primijeniti i na nositelje prava koje zastupa na temelju presumirane punomoći te na nositelje prava koji nisu njezini članovi, ali ih zastupa na temelju ugovornog odnosa, osim prava koja se odnose na upravljanje i odlučivanje u organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava.</p>		
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>Članak 12. stavak 5. preuzet je u članku 270. stavku 1.</p> <p>OBAVEZE SLUŽBENOG OBAVJEŠTAVANJA</p> <p>Članak 270.</p> <p>(1) Zavod je dužan obavijestiti Europsku komisiju o predmnijevi zastupanja na temelju članka 224. stavka 6. ovoga Zakona, području primjene te predmnijeve, svrhama i vrstama odobrenja koje mogu izdavati organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, podacima za kontakt organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, načinima na koje se mogu dobiti informacije o davanju odobrenja za korištenje repertoara organizacija za kolektivno ostvarivanje prava te o mogućnostima nositelja prava da izričito u pisanom obliku obavijeste organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ne ostvaruje njihova prava sukladno članku 224. stavku 6. ovoga Zakona.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

	Članak 12. stavak 6.	Nije potrebno preuzimanje	U ovom se stavku radi o obvezi Europske komisije.
<p>Članak 13.</p> <p>Mehanizam za pregovaranje</p> <p>Države članice osiguravaju da se stranke koje se suočavaju s poteškoćama u pogledu licenciranja prava kada žele sklopiti ugovor u svrhu stavljanja na raspolaganje audiovizualnih djela u okviru usluga videa na zahtjev mogu osloniti na pomoć nepristranog tijela ili posrednika. Nepristrano tijelo koje je uspostavila ili imenovala država članica u svrhu ovog članka i posrednici pružaju pomoć strankama u njihovim pregovorima i pomažu strankama u postizanju sporazuma, između ostalog i, prema potrebi, podnošenjem prijedloga strankama.</p> <p>Države članice najkasnije 7. lipnja 2021. obavješćuju Komisiju o tijelu ili posrednicima iz prvog stavka. Ako su se države članice odlučile za posredovanje, obavijest Komisiji uključuje barem, kada je to dostupno, izvor s relevantnim</p>	<p>POSREDOVANJE VIJEĆA STRUČNJAKA</p> <p>Članak 239.</p> <p>(1) Vijeće stručnjaka obavlja sljedeće postupke posredovanja:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ... 2. posredovanje u pogledu sklapanja ugovora u svrhu činjenja dostupnim javnosti audiovizualnih djela u okviru usluga videa na zahtjev <p>(2) Vijeće stručnjaka će u postupcima posredovanja iz stavka 1. ovoga članka pregovorima u svojstvu posrednika pomoći da strane u sporu postignu sporazum. Vijeće stručnjaka je ovlašteno stranama davati prijedloge o uređenju međusobnih odnosa. Prijedloge će Vijeće stručnjaka stranama dostaviti osobno ili u preporučenom pismu. Ako se ni jedna od strana ne usprotivi prijedlogu Vijeća stručnjaka</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>informacijama o ovlaštenim posrednicima.</p> <p>POGLAVLJE 4.</p> <p>Djela vizualne umjetnosti u javnoj domeni</p>	<p>preporučenim pismom poslanim u roku od tri mjeseca od primitka prijedloga Vijeća stručnjaka, smatra se da su obje strane prihvatile prijedlog Vijeća stručnjaka. Ako je riječ o sporovima iz stavka 1. točaka 1., 2. ili 4. ovoga članka, strane su obvezatne takav prijedlog Vijeća stručnjaka uvrstiti u odgovarajući ugovor.</p> <p>Članak 270.</p> <p>(2) Zavod je dužan obavijestiti Europsku komisiju o mogućnosti posredovanja Vijeća stručnjaka u pogledu sklapanja ugovora u svrhu činjenja dostupnim javnosti audiovizualnih djela u okviru usluga videa na zahtjev iz članka 239. stavak 1. podstavak 2. ovoga Zakona te o podacima za kontakt Vijeća stručnjaka.</p>		
<p>Članak 14.</p> <p>Djela vizualne umjetnosti u javnoj domeni</p> <p>Države članice predviđaju da, kada je rok zaštite djela vizualne umjetnosti istekao, svaki materijal nastao reproduciranjem tog djela ne podliježe autorskom pravu ili srodnim pravima, osim ako je materijal koji nastaje reproduciranjem original u smislu da je autorova vlastita intelektualna tvorevina.</p>	<p>Članak 18.</p> <p>(8) Kad je rok zaštite za autorsko djelo vizualnih umjetnosti istekao, nijedna tvorevina nastala umnožavanjem takvog djela nije prikladna za autorskopravnu zaštitu, osim ako je riječ o tvorevini koja je sama po sebi originalna intelektualna tvorevina njenog autora koja ima individualni karakter u smislu članka 14. stavka 1. ovoga Zakona.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>GLAVA IV.</p> <p>MJERE ZA STVARANJE TRŽIŠTA ZA AUTORSKO PRAVO KOJE DOBRO FUNKCIONIRA</p> <p>POGLAVLJE 1.</p> <p>Prava na publikacije</p>			
<p>Članak 15.</p> <p>Zaštita informativnih publikacija u pogledu internetskih korištenja</p> <p>1. Države članice osiguravaju izdavačima informativnih publikacija s poslovnim nastanom u jednoj od država članica prava iz članka 2. i članka 3. stavka 2. Direktive 2001/29/EZ za internetsko korištenje njihovih informativnih publikacija od strane pružatelja usluga informacijskog društva.</p> <p>Prava predviđena u prvom podstavku ne primjenjuju se na privatno i nekomercijalno korištenje informativnih publikacija od strane pojedinačnih korisnika.</p> <p>Zaštita dodijeljena u skladu s prvim podstavkom ne primjenjuje se na radnje</p>	<p>PRAVA NAKLADNIKA INFORMATIVNIH PUBLIKACIJA U ODNOSU NA KORIŠTENJA OD STRANE PRUŽATELJA USLUGA INFORMACIJSKOG DRUŠTVA</p> <p>Članak 161.</p> <p>(1) Nakladnik informativne publikacije u pogledu svoje informativne publikacije ima isključivo pravo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - umnožavanja - priopćavanja javnosti na bilo koji način, uključujući činjenje dostupnim javnosti, <p>kad informativnu publikaciju ili bilo koji njezin dio na internetu koristi pružatelj usluga</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>stavljanja poveznica.</p> <p>Prava predviđena u prvom podstavku ne primjenjuju se na korištenje pojedinačnih riječi ili vrlo kratkih isječaka iz informativne publikacije.</p> <p>2. Prava predviđena u stavku 1. ostavljaju netaknutima i ni na koji način ne utječu na prava autora i drugih nositelja prava predviđena u pravu Unije, u pogledu djela i drugih predmeta zaštite uključenih u informativnu publikaciju. Na prava predviđena stavkom 1. ne može se pozvati u odnosu na te autore i druge nositelje prava, a posebno ih se tim pravima ne može lišiti prava na iskorištavanje svojih djela i drugih predmeta zaštite neovisno o informativnim publikacijama u koja su ona uključena.</p> <p>Ako je djelo ili drugi predmet zaštite uključen u informativnu publikaciju na temelju neisključive licencije, na prava predviđena stavkom 1. ne može se pozvati kako bi se zabranilo korištenje drugim ovlaštenim korisnicima. Na prava predviđena stavkom 1. ne može se pozvati kako bi se zabranilo korištenje djela ili drugih predmeta zaštite za koje je zaštita istekla.</p> <p>3. Članci od 5. do 8. Direktive 2001/29/EZ, Direktiva 2012/28/EU i</p>	<p>informativnog društva.</p> <p>(2) Prava iz stavka 1. ovoga članka primjenjuju se na nakladnike informativnih publikacija koji imaju poslovni nastan u nekoj od država članica Europske unije.</p> <p>(3) Pravo iz stavka 1. ovoga članka ne primjenjuje se u odnosu na:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. pojedinačne korisnike koji informativne publikacije i njihove dijelove koriste za privatne i nekomercijalne svrhe 2. radnje stavljanja <i>hiperlinkova</i> 3. korištenje pojedinačnih riječi ili vrlo kratkih isječaka (koji nemaju više od nekoliko riječi i koji ne sadrže fotografije ili video sadržaje) iz informativne publikacije, pod uvjetom da takvo korištenje ne utječe na djelotvornost isključivih prava iz stavka 1. ovoga članka. Na djelotvornost isključivih prava osobito utječe kad se korištenjem vrlo kratkih isječaka zamjenjuje sama informativna publikacija ili kad se čitatelja odvraća od upućivanja na nju <p>Čl. 6.</p> <p>(6) Ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija ne smije štetiti</p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Direktiva (EU) 2017/1564 Europskog parlamenta i Vijeća (19) primjenjuju se mutatis mutandis u pogledu prava predviđenih u stavku 1. ovog članka.</p> <p>4. Prava predviđena u stavku 1. istječu dvije godine nakon objave informativne publikacije. Taj se rok izračunava od 1. siječnja godine koja slijedi nakon datuma objave te informativne publikacije.</p> <p>Stavak 1. ne primjenjuje se na informativne publikacije koje su prvi put objavljene prije 6. lipnja 2019.</p> <p>5. Države članice predviđaju da autori djela uključenih u informativne publikacije dobivaju odgovarajući udio prihoda koji izdavači informativnih publikacija primaju za korištenje njihovih informativnih publikacija od strane pružatelja usluga informacijskog društva.</p>	<p>ostvarivanju autorskog prava, prava umjetnika izvođača, prava proizvođača fonograma, prava audiovizualnih producenata ni prava organizacija za emitiranje.</p> <p>(7) Nakladnik informativnih publikacija ne može se pozvati na svoje pravo nakladnika informativnih publikacija protiv nositelja autorskog ili srodnog prava na autorskim djelima i predmetima srodnih prava uvrštenim u njegovu informativnu publikaciju, a osobito ih ne može pozivanjem na svoje pravo nakladnika informativnih publikacija spriječiti da koriste svoja autorska djela i predmete srodnih prava neovisno od informativne publikacije u koju su uvrštena.</p> <p>(8) Ako su autorsko djelo ili predmet srodnog prava uključeni u informativnu publikaciju na temelju stečenog neisključivog prava iskorištavanja, nakladnik informativne publikacije ne može se pozvati na svoje pravo protiv drugih stjecatelja neisključivog prava iskorištavanja istih autorskih djela ili predmeta srodnih prava.</p> <p>(9) Nakladnik informativnih publikacija ne može pozivom na svoje pravo zabraniti korištenja autorskih djela ili predmeta srodnih prava za koja</p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>je zaštita istekla.</p> <p><i>Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu</i></p> <p>Članak 172.</p> <p>Odredbe članka 5., 17. i 25., članka 26. stavka 3., članka 33., 34., 36., 41. i 46., članka od 50. do 54., članka od 58. do 63., članka od 65. do 71., članka od 84. do 86., članka od 96. do 114., te članka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga Poglavlja i na pravo nakladnika informativnih publikacija, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava nakladnika novinskih publikacija.</p> <p>Članak 171.</p> <p>(2) Pravo nakladnika informativnih publikacija iz članka 166. ovoga Zakona traje 2 godine od prve zakonite objave informativne publikacije, u odnosu na tu informativnu publikaciju.</p> <p>Članak 305.</p>		
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>(2) Ovaj se Zakon primjenjuje na informativne publikacije koje su prvi puta objavljene nakon 6. lipnja 2019. godine.</p> <p style="text-align: center;">Članak 167.</p> <p>(1) Profesionalni novinari i fotoreporteri čija su autorska djela uvrštena u informativne publikacije imaju pravo na udio u primjerenom naknadi koju ostvare nakladnici tih informativnih publikacija kad njihove informativne publikacije na internetu koriste pružatelji usluga informacijskog društva u smislu članka 166. ovoga Zakona. Ovo pravo ostvaruje se obavezno kolektivno.</p>		
<p>Članak 16.</p> <p>Potraživanje pravične naknade</p> <p>Države članice mogu predvidjeti da, u slučaju kada je autor prenio ili licencirao pravo izdavaču, takav prijenos ili licencija predstavlja dovoljnu pravnu osnovu da izdavač ima</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se o odredbi čije preuzimanje nije obvezno.</p>

<p>pravo na udio u naknadi za korištenje djela na temelju iznimke ili ograničenja prenesenog ili licenciranog prava.</p> <p>Prvim stavkom ne dovode se u pitanje postojeći i budući aranžmani u državama članicama u vezi s pravima javne posudbe.</p> <p>POGLAVLJE 2.</p> <p>Određene vrste korištenja zaštićenog sadržaja u okviru internetskih usluga</p>			
<p>Članak 17.</p> <p>Korištenje zaštićenog sadržaja od strane pružatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta</p> <p>1. Države članice predviđaju da pružatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta u svrhe ove Direktive obavlja radnju priopćavanja javnosti ili radnju stavljanja na raspolaganje javnosti kada javnosti daje pristup djelima zaštićenima autorskim pravom ili drugim predmetima zaštite koje učitavaju njegovi korisnici.</p> <p>Pružatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta stoga je dužan ishoditi odobrenje nositelja prava iz članka 3. stavaka 1. i 2. Direktive 2001/29/EZ, na</p>	<p>Članak 17., stavci 1.-3. preuzeti su u odredbi članka 50. stavcima 1., 4. i 9.</p> <p>Članak 50.</p> <p>(1) Davanje pristupa javnosti autorskim djelima koja su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta predstavlja priopćavanje javnosti iz članka 36. ovoga Zakona, uključujući činjenjem dostupnim javnosti autorskog djela iz članka 46. ovoga Zakona, koje autor može odobriti ili zabraniti davatelju usluge dijeljenja sadržaja putem interneta.</p> <p>(4) Za obavljanje radnji davanja pristupa javnosti djelima koje su učitali korisnici, davatelj</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>primjer sklapanjem ugovora o licenciranju, u svrhu priopćavanja javnosti ili stavljanja na raspolaganje javnosti djela ili drugih predmeta zaštite.</p> <p>2. Države članice predviđaju da, ako pružatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta dobije odobrenje, na primjer sklapanjem ugovora o licenciranju, to odobrenje obuhvaća i radnje korisnika usluga koje su obuhvaćene područjem primjene članka 3. Direktive 2001/29/EZ kada oni ne djeluju na komercijalnoj osnovi ili ako svojom aktivnošću ne ostvaruju znatne prihode.</p> <p>3. Kada pružatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta obavlja priopćavanje javnosti ili stavljanje na raspolaganje javnosti u skladu s uvjetima utvrđenima ovom Direktivom, ograničenje odgovornosti utvrđeno u članku 14. stavku 1. Direktive 2000/31/EZ ne primjenjuje se na situacije obuhvaćene ovim člankom.</p> <p>Prvim podstavkom ovog stavka ne utječe se na moguću primjenu članka 14. stavka 1. Direktive 2000/31/EZ na te pružatelje usluga za potrebe koje nisu obuhvaćene</p>	<p>usluge dijeljenja sadržaja putem interneta dužan je pribaviti odobrenje autora. Takvo odobrenje koje je pribavio davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta obuhvaća i radnje korisnika usluge dijeljenja sadržaja koje potpadaju pod opseg primjene članka 33. i 36., uključujući članak 46. ovoga Zakona, kad korisnik ne djeluje na komercijalnoj osnovi ili ako svojom aktivnošću ne ostvaruje znatne prihode.</p> <p>(9) Kad davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta daje pristup javnosti djelima koje su učitali korisnici, na takvog davatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ne primjenjuju se odredbe o ograničenju odgovornosti za pohranu podataka (<i>hosting</i>) iz članka 18. stavka 1. Zakona o elektroničkoj trgovini (Narodne novine, br. 173/03, 67/08, 36/09, 130/11, 30/14 i 32/19).</p>		
	<p>Članak 17., stavci 4.-6. preuzeti su u odredbi članka 51. stavci 1.-4.</p> <p>OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI DAVATELJA USLUGA DIJELJENJA SADRŽAJA PUTEM INTERNETA</p> <p>Članak 51.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>područjem primjene ove Direktive.</p> <p>4. Ako odobrenje nije dano, pružatelji usluge dijeljenja sadržaja putem interneta odgovorni su za neovlašteno priopćavanje javnosti, uključujući stavljanje na raspolaganje javnosti, djela zaštićenih autorskim pravom i drugih predmeta zaštite, osim u slučajevima kada pružatelji usluga dokažu da su:</p> <p>(a) poduzeli sve u svojoj moći kako bi dobili odobrenje; i</p> <p>(b) poduzeli sve u svojoj moći, u skladu s visokim sektorskim standardima profesionalne pažnje, kako bi se osigurala nedostupnost određenih djela i drugih predmeta zaštite za koje su nositelji prava pružateljima usluga pružili relevantne i potrebne informacije; a u svakom slučaju</p> <p>(c) djelovali žurno nakon što su od nositelja prava primili dovoljno obrazloženu obavijest, radi onemogućavanja pristupa prijavljenim djelima ili drugim predmetima zaštite na svojim internetskim stranicama ili njihova uklanjanja sa svojih internetskih stranica te usto učinili sve u svojoj moći kako bi spriječili njihova buduća učitavanja u skladu s točkom (b).</p>	<p>(1) Ako davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ne pribavi odobrenje autora za obavljanje radnji davanja pristupa javnosti djelima koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta, odgovoran je za neovlašteno priopćavanje autorskih djela javnosti iz članka 36. ovoga Zakona, uključujući činjenjem dostupnim javnosti autorskih djela iz članka 46. ovoga Zakona, osim ako dokaže da je:</p> <p>a) uložio najbolje napore da ishodi takvo odobrenje i</p> <p>b) uložio, u skladu s visokim profesionalnim standardima u području odgovarajuće industrije te s profesionalnom pažnjom, najbolje napore da osigura nedostupnost djela za koje su mu njihovi autori dali relevantne i potrebne podatke te, u svakom slučaju</p> <p>c) postupao žurno, nakon što je od autora primio dostatno obrazloženu obavijest, da onemogući pristup ili ukloni sa svojih internetskih stranica prijavljena djela te uložio najbolje napore da spriječi njihova buduća učitavanja u skladu s točkom b) ovoga stavka.</p> <p>(2) Pri utvrđivanju je li davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ispunio obveze iz stavka 1. ovoga članka te uz primjenu načela proporcionalnosti, među ostalim, uzima se u obzir sljedeće:</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>5. Pri utvrđivanju ispunjava li pružatelj usluga svoje obveze iz stavka 4. i uz poštovanje načela proporcionalnosti, među ostalim se uzimaju u obzir sljedeći elementi:</p> <p>(a) tip, publika i opseg usluge te vrsta djela ili drugih predmeta zaštite koje učitavaju korisnici usluge; i</p> <p>(b) dostupnost odgovarajućih i djelotvornih sredstava i njihov trošak za pružatelje usluga.</p> <p>6. Države članice predviđaju da su, u pogledu novih pružatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta čije su usluge na raspolaganju javnosti u Uniji manje od tri godine i čiji je godišnji promet manji od 10 milijuna EUR, izračunan u skladu s Preporukom Komisije 2003/361/EZ (20), uvjeti u skladu sa sustavom odgovornosti utvrđenim u stavku 4. ograničeni na usklađenost sa stavkom 4. točkom (a) te na žurno postupanje nakon primanja dovoljno obrazložene obavijesti, radi onemogućavanja pristupa prijavljenim djelima ili drugim predmetima zaštite na svojim internetskim stranicama ili njihova uklanjanja sa svojih internetskih stranica.</p> <p>Ako prosječni broj pojedinačnih</p>	<p>a) vrsta i opseg usluge te njezina publika, kao i vrsta djela koje učitavaju korisnici usluge dijeljenja sadržaja putem interneta i</p> <p>b) dostupnost odgovarajućih i djelotvornih sredstava te njihov trošak za davatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta.</p> <p>(3) Na nove davatelje usluge dijeljenja sadržaja putem interneta čije su usluge dostupne javnosti u Europskoj uniji u razdoblju kraćem od tri godine i čiji je godišnji promet manji od 10 milijuna eura, izračunat u skladu s Preporukom Komisije 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2002.) primjenjuje se samo stavak 1. točka a) ovoga članka u pogledu pretpostavki za isključenje odgovornosti za neovlašteno priopćavanje autorskih djela javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti autorskih djela. Uz to, takav je davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta, nakon što je od autora primio dostatno obrazloženu obavijest, dužan žurno postupati da bi onemogućio pristup prijavljenim djelima ili da bi ih uklonio sa svojih internetskih stranica.</p> <p>(4) Ako prosječan broj pojedinačnih korisnika usluga dijeljenja sadržaja putem interneta u jednom mjesecu prijeđe pet milijuna, izračunato na temelju podataka za prethodnu kalendarsku godinu, davatelj usluga dijeljenja sadržaja putem interneta iz stavka 3. ovoga članka mora dokazati da je uložio najbolje napore da spriječi daljnje učitanje prijavljenih djela za</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>posjetitelja takvih pružatelja usluga u jednom mjesecu premašuje 5 milijuna, izračunano na osnovi prethodne kalendarske godine, oni također moraju dokazati da su poduzeli sve u svojoj moći kako bi spriječili daljnje učitavanje prijavljenih djela i drugih predmeta zaštite za koje su nositelji prava pružili relevantne i potrebne informacije.</p>	<p>koje su mu njihovi autori dali relevantne i potrebne podatke.</p>		
<p>7. Suradnja između pružatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta i nositelja prava ne smije dovesti do sprečavanja dostupnosti djela ili drugih predmeta zaštite koje su učitali korisnici i koji ne krše autorsko pravo i srodna prava, uključujući kada su takva djela ili drugi predmeti zaštite obuhvaćeni iznimkom ili ograničenjem.</p> <p>Države članice osiguravaju da se korisnici u svakoj državi članici mogu osloniti na svaku od sljedećih postojećih iznimaka ili ograničenja pri učitavanju i stavljanju na raspolaganje sadržaja koje su proizveli korisnici usluga dijeljenja sadržaja putem interneta:</p> <p>(a) citate, kritike, osvrte; (b) korištenje u svrhe karikature, parodije ili pastiša;</p> <p>8. Primjena ovog članka ne smije dovesti ni do kakve opće obveze</p>	<p>Članak 17. stavci 7.-8. preuzeti su u sljedećim odredbama:</p> <p style="text-align: center;">OGRANIČENJA KOD PROVOĐENJA USLUGE DIJELJENJA SADRŽAJA PUTEM INTERNETA</p> <p>Članak 52.</p> <p>(1) Suradnja između davatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta i autora uređena u članku 51. stavku 1. ovoga Zakona ne smije dovesti do onemogućavanja dostupnosti djela koja su učitali korisnici usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ako se time ne povrjeđuju autorska prava ili ako se djela koriste u skladu sa sadržajnim ograničenjima autorskog prava iz ovoga Zakona.</p> <p>(3) Odredbe članka 50. i 51. ovoga Zakona, kao i ovoga članka ne utječu na zakonita korištenja autorskih djela, kao što su korištenja u</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>praćenja.</p> <p>Države članice predviđaju da pružatelji usluge dijeljenja sadržaja putem interneta nositeljima prava na njihov zahtjev pružaju odgovarajuće informacije o funkcioniranju svojih praksi u pogledu suradnje iz stavka 4. i, u slučaju da su pružatelji usluga i nositelji prava sklopili ugovore o licenciranju, informacije o korištenju sadržaja obuhvaćenog takvim ugovorima.</p> <p>9. Države članice predviđaju da pružatelji usluge dijeljenja sadržaja putem interneta uspostavljaju djelotvorne i žurne pritužbene mehanizme i mehanizme pravne zaštite koji bi korisnicima njihovih usluga bili dostupni u slučaju sporova o onemogućivanju pristupa djelima ili drugim predmetima zaštite koje su oni učitali ili njihovog uklanjanja.</p> <p>Kada nositelji prava zatraže onemogućivanje pristupa njihovim određenim djelima ili drugim predmetima zaštite ili uklanjanje tih djela ili predmeta zaštite, oni propisno obrazlažu svoje zahtjeve. Pritužbe podnesene u okviru mehanizma predviđenog u prvom podstavku obrađuju se bez odgode, a odluke</p>	<p>skladu sa sadržajnim ograničenjima autorskog prava iz ovoga Zakona te ne smiju dovesti do identificiranja pojedinih korisnika kao ni do obrade njihovih osobnih podataka, osim u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) i zakonom kojim se uređuju elektroničke komunikacije.</p> <p>(5) Na autorska djela koja su stvorili korisnici usluga dijeljenja sadržaja putem interneta, pri učitavanju i činjenju dostupnim javnosti tih djela, primjenjuju se sadržajna ograničenja iz članka 202. i 206. ovoga Zakona.</p> <p>Članak 52. stavak 2.</p> <p>(1) Primjena članka 50. i 51. ovoga Zakona, kao i ovoga članka, ne smije dovesti do opće obveze praćenja.</p> <p>Članak 51. stavak 8.</p> <p>(8) Davatelj usluga dijeljenja sadržaja putem interneta će autoru na zahtjev dati</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>onemogućavanju pristupa učitanom sadržaju ili njegovom uklanjanju podliježu preispitivanju koje provodi čovjek. Države članice također osiguravaju da korisnici imaju pristup izvansudskim mehanizmima pravne zaštite za rješavanje sporova. Takvi mehanizmi omogućuju nepristrano rješavanje sporova i korisniku ne uskraćuju pravnu zaštitu koja postoji sukladno nacionalnom pravu, ne dovodeći pritom u pitanje prava korisnika na korištenje učinkovitih pravnih sredstava pred sudom. Osobito, države članice osiguravaju da korisnici imaju pristup sudu ili drugom mjerodavnom pravosudnom tijelu da bi se ispitala primjena iznimke ili ograničenja autorskog prava i srodnih prava.</p>	<p>odgovarajuće podatke o djelovanju njegovih praksi iz stavka 1. ovoga članka.</p> <p>Članak 50. stavak 8.</p> <p>(8) Ako je davatelj usluga dijeljenja sadržaja putem interneta sklopio ugovor s autorom, dat će mu na zahtjev podatke o korištenju djela na koja se ugovor odnosi.</p>		
<p>Ova Direktiva ni na koji način ne utječe na zakonita korištenja, poput korištenja na temelju iznimaka i ograničenja predviđenih pravom Unije, te ne smije dovesti do utvrđivanja identiteta pojedinačnih korisnika ni do obrade njihovih osobnih podataka, osim u skladu s Direktivom 2002/58/EZ i Uredbom (EU) 2016/679.</p> <p>Pružatelji usluge dijeljenja sadržaja putem interneta dužni su u svojim općim uvjetima obavijestiti korisnike o</p>	<p>Članak 17. stavak 9. preuzet je u sljedećim odredbama:</p> <p>Članak 53.</p> <p>(1) Davatelj usluga dijeljenja sadržaja putem interneta dužan je uspostaviti djelotvorne i žurne pritužbene postupke i druge postupke pravne zaštite za korisnike njegovih usluga, koji su dostupni u slučaju sporova o onemogućavanju pristupa ili uklanjanju djela koje su učitali njegovi korisnici.</p> <p>Članak 50. stavak 7.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p> mogućnosti korištenja djela i drugih predmeta zaštite na temelju iznimaka ili ograničenja autorskog prava i srodnih prava predviđenih pravom Unije. </p> <p> 10. Komisija od 6. lipnja 2019. u suradnji s državama članicama organizira dijaloge s dionicima s ciljem raspravljanja o najboljim praksama u smislu suradnje između pružatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta i nositelja prava. Komisija nakon savjetovanja s pružateljima usluge dijeljenja sadržaja putem interneta, nositeljima prava, organizacijama korisnika i drugim relevantnim dionicima te uzimajući u obzir zaključke dijaloga s dionicima izdaje smjernice o primjeni ovog članka, posebno u vezi sa suradnjom iz stavka 4. Pri raspravljanju o najboljim praksama posebno se, između ostalog, u obzir uzima potreba za ravnotežom među temeljnim pravima i primjena iznimaka i ograničenja. Za potrebe dijaloga među dionicima organizacije korisnika imaju pristup odgovarajućim informacijama pružatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta o funkcioniranju njihovih praksi u smislu stavka 4. </p> <p> POGLAVLJE 3. </p>	<p> (7) Autor je dužan uredno obrazložiti svoj zahtjev za onemogućavanje pristupa ili uklanjanje njegovih djela. </p> <p> Članak 53. stavci 2. i 3. </p> <p> (2) Pritužbe korisnika usluga dijeljenja sadržaja putem interneta moraju se rješavati odmah po primitku, a odluke o onemogućavanju pristupa ili uklanjanju učitanih djela moraju biti podložne ljudskoj provjeri. </p> <p> (3) Korisnici usluga dijeljenja sadržaja putem interneta mogu pokretati postupke pred Vijećem stručnjaka za naknade na području autorskog i srodnih prava (u daljnjem tekstu: Vijeće stručnjaka) u skladu s člankom 239. ovoga Zakona, arbitražne, druge izvansudske, kao i sudske postupke, osobito u svrhu ispitivanja primjene sadržajnih ograničenja autorskog prava, u skladu s ovim Zakonom i drugim propisima. </p> <p> Članak 52. stavak 3. i stavak 4. </p> <p> (3) Odredbe članaka 50. i 51. ovoga Zakona, kao i ovoga članka ne utječu na zakonita korištenja autorskih djela, kao što su korištenja u skladu sa sadržajnim ograničenjima autorskog </p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Pravična naknada u ugovorima o iskorištavanju sklopljenima s autorima i izvođačima</p>	<p>prava iz ovoga Zakona te ne smiju dovesti do identificiranja pojedinih korisnika kao ni do obrade njihovih osobnih podataka, osim u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) i zakonom kojim se uređuju elektroničke komunikacije.</p> <p>(4) Davatelj usluga dijeljenja sadržaja putem interneta dužan je putem svojih općih uvjeta poslovanja obavijestiti korisnike o mogućnostima korištenja autorskih djela u skladu sa sadržajnim ograničenjima autorskog prava iz ovoga Zakona.</p>		
	<p>Članak 17. stavak 10. prve tri rečenice</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Dijalozi koje provodi EK su u tijeku te stoga nije potrebno preuzimanje ovih odredaba</p>

	<p>Članak 17. stavak 10. posljednja rečenica je preuzeta u članku 51. stavak 8.</p> <p>Članak 51.</p> <p>(8) Davatelj usluga dijeljenja sadržaja putem interneta će autoru na zahtjev dati odgovarajuće podatke o djelovanju njegovih praksi iz stavka 1. ovoga članka.</p>	U potpunosti preuzeto	
<p>Članak 18.</p> <p>Načelo odgovarajuće i razmjerne naknade</p> <p>1. Države članice osiguravaju da, ako autori i izvođači licenciraju ili prenose svoja isključiva prava za iskorištavanje svojih djela ili drugih predmeta zaštite, oni imaju pravo primiti odgovarajuću i razmjernu naknadu.</p> <p>2. U provedbi načela utvrđenog u stavku 1. u nacionalnom pravu države članice mogu slobodno koristiti različite mehanizme i uzimaju u obzir načelo ugovorne slobode te pravednu ravnotežu između prava i interesa.</p>	<p>Članak 67.</p> <p>(1) Autor ima pravo na primjerenu i razmjernu naknadu za svako korištenje njegovog autorskog djela.</p> <p>(2) Ako visina naknade nije određena pravnim poslom ili je njena visina određena neprimjereno te ako visina naknade nije određena primjenom članka 235. ovoga Zakona, autor ima pravo zahtijevati primjerenu i razmjernu naknadu.</p> <p>(3) Primjerena i razmjerna naknada je ona koja se u pravnom prometu pošteno mora dati ili odrediti u času zaključenja pravnog posla, s obzirom na vrstu i opseg korištenja autorskog</p>	U potpunosti preuzeto	

djela, stvarnu ili potencijalnu gospodarsku vrijednost stečenog prava korištenja, uzimajući pritom u obzir i potencijalni ili ostvareni financijski uspjeh u korištenju autorskog djela, doprinos autora ukupnom djelu, vrstu i obujam autorskog djela, trajanje korištenja, postojanje sporazuma između reprezentativnih udruženja autora i reprezentativnih udruženja korisnika kojim se utvrđuje visina primjerene i razmjerne naknade, kao i druge elemente na temelju kojih se može odrediti primjerena i razmjerna naknada, kao što su poštene tržišne prakse ili stvarno iskorištavanje djela.

Članak 139.

Odredbe članka 5., 17., 25., 26., 33., 34., članka od 36. do 53., članka od 55. do 71., članka od 84. do 86., članka od 96. do 114., te članka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga Poglavlja i na pravo umjetnika izvođača, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava umjetnika izvođača.

<p>Članak 19.</p> <p>Obveza transparentnosti</p> <p>1. Države članice osiguravaju da autori i izvođači redovito, a najmanje jedanput godišnje, i uzimajući u obzir posebnosti svakog sektora, primaju ažurirane, relevantne i sveobuhvatne informacije o iskorištavanju svojih djela i izvedbi od onih strana kojima su licencirali ili na koje su prenijeli svoja prava ili njihovih pravnih sljednika, posebno u pogledu načina iskorištavanja, svih ostvarenih prihoda i naknade koju trebaju primiti.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da, ako se prava iz stavka 1. naknadno licenciraju, autori i izvođači ili njihovi predstavnici na svoj zahtjev od podlicenciranih stjecatelja licencije primaju dodatne informacije ako njihov prvi ugovorni partner ne posjeduje sve informacije koje bi bile potrebne u svrhe iz stavka 1.</p> <p>Ako oni zatraže te dodatne informacije, prvi ugovorni partner autora i izvođača dostavlja informacije o identitetu tih podlicenciranih stjecatelja licencije.</p> <p>Države članice mogu predvidjeti da svi zahtjevi podlicenciranim stjecateljima licencije u skladu s prvim podstavkom</p>	<p>OBVEZA TRANSPARENTNOSTI</p> <p style="text-align: center;">Članak 69.</p> <p>(1) Autor ima pravo redovito, a najmanje jednom godišnje, primiti ažurirane, relevantne i sveobuhvatne podatke o iskorištavanju njegovog autorskog djela koje je predmet autorskopavnog ugovora, posebno u pogledu načina iskorištavanja, svih ostvarenih prihoda od iskorištavanja, eventualnih ugovorenih odbitaka i autorske naknade koju treba primiti.</p> <p>(2) Ako na temelju osnovanog prava iskorištavanja nositelj tog prava (u daljnjem tekstu: primarni nositelj prava iskorištavanja) osniva daljnje pravo iskorištavanja, autor ima pravo od daljnjeg nositelja prava iskorištavanja dobiti podatke iz stavka 1. ovoga članka ako ih nije dobio od primarnog nositelja prava iskorištavanja, koji je ujedno dužan identificirati daljnje nositelje prava iskorištavanja. Zahtjev za dostavom podataka autor može nositelju daljnjeg prava iskorištavanja dostaviti neposredno ili posredstvom primarnog nositelja prava iskorištavanja.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>budu izravno ili neizravno upućeni posredstvom ugovornog partnera autora ili izvođača.</p> <p>3. Obveza utvrđena u stavku 1. mora biti razmjerna i učinkovita kako bi se osigurala visoka razina transparentnosti u svakom sektoru. Države članice mogu predvidjeti da je u propisno opravdanim slučajevima u kojima bi administrativno opterećenje iz stavka 1. postalo nerazmjerno s obzirom na prihode ostvarene iskorištavanjem djela ili izvedbe, obveza ograničena na vrste i razinu informacija koje se u takvim slučajevima mogu razumno očekivati.</p> <p>4. Države članice mogu odlučiti da se obveza utvrđena u stavku 1. ovog članka ne primjenjuje kada doprinos autora ili izvođača nije znatan u odnosu na ukupno djelo ili izvedbu, osim ako autor ili izvođač pokaže da mu je informacija potrebna za ostvarivanje njegovih prava iz članka 20. stavka 1. i zatraži informacije u tu svrhu.</p> <p>5. Države članice mogu predvidjeti da se na sporazume na koje se primjenjuju kolektivni ugovori ili koji se temelje na kolektivnim ugovorima primjenjuju pravila o transparentnosti relevantnog kolektivnog ugovora, pod uvjetom da ta pravila ispunjavaju kriterije predviđene</p>	<p>(3) Obveza na dostavu podataka mora biti razmjerna i učinkovita. U opravdanim slučajevima u kojima bi obveza na dostavu svih podataka iz stavka 1. ovoga članka bila nerazmjerna s obzirom na prihode ostvarene iskorištavanjem djela, obveza se ograničuje na vrste i razinu podataka koje se u takvim slučajevima mogu razumno očekivati.</p> <p>(4) Obveza na dostavu podataka ne primjenjuje se kad doprinos autora nije znatan u odnosu na ukupno djelo, osim ako autor zatraži podatke radi ostvarivanja njegovih prava iz članka 68. ovoga Zakona.</p> <p>(6) Ovaj članak ne primjenjuje se na organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i neovisne upravljačke subjekte.</p>		
		Nije potrebno preuzimanje	Članak 19. stavak 5. je opcionalna odredba te stoga nije potrebno njeno preuzimanje

<p>u stavcima od 1. do 4.</p> <p>6. Ako se primjenjuje članak 18. Direktive 2014/26/EU, obveza utvrđena u stavku 1. ovog članka ne primjenjuje se na sporazume koje su sklopili subjekti definirani u članku 3. točkama (a) i (b) te direktive ili drugi subjekti koji podliježu nacionalnim pravilima za provedbu te direktive.</p>			
<p>Članak 20.</p> <p>Mehanizam za prilagodbu ugovora</p> <p>1. Države članice osiguravaju, ako ne postoji primjenjiv kolektivni ugovor kojim se predviđa mehanizam usporedive onome koji je utvrđen u ovom članku, da autori i izvođači ili njihovi predstavnici imaju pravo zatražiti dodatnu, odgovarajuću i pravičnu naknadu od strane s kojom su sklopili ugovor za iskorištavanje prava ili pravnih sljednika takve strane kada se izvorno dogovorena naknada pokaže nerazmjerno niska u usporedbi sa svim naknadnim relevantnim prihodima ostvarenima iskorištavanjem djela ili izvedbi.</p> <p>2. Stavak 1. ovog članka ne primjenjuje se na ugovore koje su sklopili subjekti definirani u članku 3.</p>	<p>Članak 68.</p> <p>(1) Autor ima pravo na prilagodbu izvorno ugovorenih naknada u autorskopравnim ugovorima promijenjenim okolnostima. Način prilagodbe izvorno ugovorenih naknada u autorskopравnim ugovorima promijenjenim okolnostima može se urediti u kolektivnim sporazumima između reprezentativnih udruženja autora i reprezentativnih udruženja korisnika.</p> <p>(2) Ako nisu sklopljeni kolektivni sporazumi iz stavka 1. ovoga članka, autor ima pravo zahtijevati dodatnu primjerenu i pravičnu naknadu od nositelja prava iskorištavanja s kojim</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>točkama (a) i (b) Direktive 2014/26/EU ili drugi subjekti koji već podliježu nacionalnim pravilima za provedbu te direktive.</p>	<p>je sklopio autorskopravni ugovor ili njegovog pravnog sljednika, ako se izvorno ugovorena naknada pokaže nerazmjerno niska u usporedbi sa svim naknadnim relevantnim prihodima ostvarenim iskorištavanjem djela, pri čemu je potrebno uzeti u obzir okolnosti svakog pojedinog slučaja, doprinos autora te posebnosti različitih područja stvaralaštva i tržišne prakse koje se u različitim područjima stvaralaštva primjenjuju.</p> <p>(5) Ovaj članak ne primjenjuje se u slučajevima kad ugovore sklope organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt.</p>		
<p>Članak 21.</p> <p>Postupak alternativnog rješavanja sporova</p> <p>Države članice predviđaju da se sporovi povezani s obvezom transparentnosti iz članka 19. i mehanizmom za prilagodbu ugovora iz članka 20. mogu rješavati dobrovoljnim postupkom alternativnog rješavanja sporova. Države članice osiguravaju da reprezentativne organizacije autora i izvođača mogu pokrenuti takve postupke na pojedinačni zahtjev jednog ili više autora ili izvođača.</p>	<p>Članak 68. stavak 4.</p> <p>(4) Sporovi povezani s pravima iz stavaka 1. i 2. ovoga članka mogu se razriješiti u postupku posredovanja pred Vijećem stručnjaka prema članku 239. ovoga Zakona, u arbitražnom ili sudskom postupku, koje mogu pokrenuti sami autori ili njihova reprezentativna udruženja na pojedinačni zahtjev jednog ili više autora.</p> <p>Članak 69. stavak 5.</p> <p>(5) Sporovi povezani s pravima iz ovoga članka mogu se razriješiti u postupku posredovanja pred Vijećem stručnjaka prema članku 239. ovoga Zakona, u arbitražnom ili sudskom postupku, koje mogu pokrenuti</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

	<p>sami autori ili njihova reprezentativna udruženja na pojedinačni zahtjev jednog ili više autora.</p>		
<p>Članak 22.</p> <p>Pravo na opoziv</p> <p>1. Države članice osiguravaju da u slučaju kada je autor ili izvođač licencirao ili prenio isključiva prava na djelo ili drugi predmet zaštite, on može u cijelosti ili djelomično opozvati licenciju ili prijenos prava ako nije došlo do iskorištavanja tog djela ili drugog predmeta zaštite.</p> <p>2. Posebne odredbe u pogledu mehanizma opoziva predviđenog u stavku 1. mogu se predvidjeti u nacionalnom pravu uzimajući u obzir sljedeće:</p> <p>(a)posebnosti različitih sektora te različite vrste djela i izvedbi; i</p> <p>(b)ako djelo ili drugi predmet zaštite sadržava doprinos više od jednog autora ili izvođača, relativnu važnost pojedinačnih doprinosa i legitimne interese svih autora i izvođača na</p>	<p><i>Pravo na jednostrani raskid autorskopraavnog ugovora</i></p> <p><i>zbog neiskorištavanja djela</i></p> <p>Članak 70.</p> <p>(1) Ako nositelj isključivog prava iskorištavanja u ugovorenom ili u zakonskom ili u primjerenom roku uopće ne pristupi iskorištavanju autorskog djela, autor ga može pozvati da ispuni obvezu iskorištavanja u naknadnom primjerenom roku. Ako ni po isteku naknadnog primjerenog roka nositelj isključivog prava iskorištavanja ne pristupi iskorištavanju djela, autor može jednostranom izjavom raskinuti ugovor.</p> <p>(2) Ako je riječ o koautorskom ili</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>koje utječe primjena mehanizma opoziva od strane pojedinačnog autora ili izvođača.</p> <p>Države članice mogu iz primjene mehanizma opoziva isključiti djela ili druge predmete zaštite ako takva djela ili drugi predmeti zaštite obično sadržavaju doprinose nekoliko autora ili izvođača.</p> <p>Države članice mogu predvidjeti da se mehanizam opoziva može primjenjivati samo u određenom vremenskom okviru, ako je takvo ograničenje opravdano posebnostima sektora ili vrste djela ili drugog predmeta zaštite o kojem se radi.</p> <p>Države članice mogu predvidjeti mogućnost da autori ili izvođači umjesto opoziva licencije ili prijenosa prava prekinu isključivost ugovora.</p> <p>3. Države članice predviđaju da se opoziv predviđen stavkom 1. može primijeniti tek nakon razumnog razdoblja nakon sklapanja sporazuma o licenciranju ili prijenosa prava. Autor ili izvođač o tome obavješćuje osobu kojoj su licencirana ili prenesena prava te određuje odgovarajući rok do kojeg je moguće iskorištavanje licenciranih ili prenesenih prava. Nakon isteka tog roka autor ili izvođač mogu se umjesto</p>	<p>sastavljenom djelu, svi koautori ili autori sastavljenog djela mogu zajedničkom jednostranom izjavom raskinuti autorskopravni ugovor uz primjenu stavka 1. ovoga članka.</p> <p>(3) Autor nema pravo na raskid ugovora zbog neiskorištavanja djela:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ako je neiskorištavanje rezultat okolnosti za koje se razumno može očekivati da ih može sam ispraviti ili - ako postoje opravdani razlozi za neiskorištavanje djela koje je moguće otkloniti i ako se nositelj isključivog prava iskorištavanja pozove na te razloge u roku od osam dana od dana primitka poziva na ispunjenje obveze iskorištavanja u naknadnom primjerenom roku; u tome slučaju autor je dužan dati nositelju isključivog prava iskorištavanja primjereni rok za otklanjanje razloga za neiskorištavanje djela. <p>(4) U slučajevima kad prema odredbama ovoga članka autor ima pravo na jednostrani raskid ugovora zbog neiskorištavanja djela, umjesto raskida on može jednostranom izjavom otkloniti isključivost prava iskorištavanja koja je</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>opoziva licencije ili prijenosa prava odlučiti i na prekidanje isključivosti ugovora.</p> <p>4. Stavak 1. ne primjenjuje se ako je neiskorištavanje uglavnom rezultat okolnosti za koje se razumno može očekivati da ih autor ili izvođač mogu ispraviti.</p> <p>5. Države članice mogu predvidjeti da je svaka ugovorna odredba koja odstupa od mehanizma opoziva predviđenog u stavku 1. izvršiva samo ako se temelji na kolektivnom ugovoru.</p>	<p>ugovorena ili koja se po ovome Zakonu predmnijeva.</p> <p>(5) Ovaj članak se ne primjenjuje na autore računalnih programa te na koautore i autore doprinosa audiovizualnih djela.</p>		
	<p>Članak 22. stavci 2. i 5.</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Članak 22. stavci 2. i 5. su opcionalne odredbe te njihovo preuzimanje nije obvezno</p>
<p>Članak 23.</p> <p>Zajedničke odredbe</p> <p>1. Države članice osiguravaju da su sve ugovorne odredbe kojima se sprečava usklađenost s člancima 19., 20. i 21. neizvršive u pogledu autora i izvođača.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da se članci od 18. do 22. ove Direktive ne primjenjuju na autore računalnog programa u smislu članka 2. Direktive 2009/24/EZ.</p> <p>GLAVA V.</p>	<p>Članak 68. stavak 7.</p> <p>(7) Ugovorne odredbe koje su u suprotnosti s ovim člankom ovoga Zakona ništetne su.</p> <p>Članak 69. stavak 8.</p> <p>(8) Ugovorne odredbe koje su u suprotnosti s ovim člankom ovoga Zakona ništetne su.</p> <p>Članak 67. stavak 5.</p> <p>(5) Načelo primjerene i razmjerne naknade iz</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>ZAVRŠNE ODREDBE</p>	<p>ovoga članka ne primjenjuje se na autore računalnih programa.</p> <p>Članak 68. stavak 6. (6) Ovaj članak se ne primjenjuje na autore računalnih programa.</p> <p>Članak 69. stavak 7. (7) Ovaj članak se ne primjenjuje na autore računalnih programa.</p> <p>Članak 70. stavak 5. (5) Ovaj članak se ne primjenjuje na autore računalnih programa te na koautore i autore doprinosa audiovizualnih djela.</p>		
<p>Članak 24.</p> <p>Izmjene direktiva 96/9/EZ i 2001/29/EZ</p> <p>1. Direktiva 96/9/EZ mijenja se kako slijedi:</p> <p>(a)u članku 6. stavku 2. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„(b)u slučaju korištenja isključivo u svrhu davanja primjera u nastavi ili znanstvenom istraživanju, uz navođenje izvora i u mjeri opravdanoj nekomercijalnom</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje jer se člankom 24. Direktive mijenjaju Direktiva 2001/29/EZ i Direktiva 96/9/EZ.</p>

<p>svrhom, ne dovodeći u pitanje iznimke i ograničenja predviđene u Direktivi (EU) 2019/790 Europskog parlamenta i Vijeća (*1);</p> <p>(*1) Direktiva (EU) 2019/790 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o autorskom pravu i srodnim pravima na jedinstvenom digitalnom tržištu i izmjeni direktiva 96/9/EZ i 2001/29/EZ (SL L 130, 17.5.2019., str. 92.);”;</p> <p>(b)u članku 9. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„(b)u slučaju izvlačenja u svrhu davanja primjera u nastavi ili znanstvenog istraživanja, uz navođenje izvora i u mjeri opravdanoj nekomercijalnom svrhom, ne dovodeći u pitanje iznimke i ograničenja predviđene u Direktivi (EU) 2019/790;”.</p> <p>2. Direktiva 2001/29/EZ mijenja se kako slijedi:</p> <p>(a)u članku 5. stavku 2. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„(c)u odnosu na posebne radnje reproduciranja od strane javnih knjižnica, obrazovnih ustanova, muzeja ili arhiva, koje nisu</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>izvršene radi ostvarivanja izravne ili neizravne ekonomske ili komercijalne koristi, ne dovodeći u pitanje iznimke i ograničenja predviđene u Direktivi (EU) 2019/790 Europskog parlamenta i Vijeća (*2);</p> <p>(*2) Direktiva (EU) 2019/790 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o autorskom pravu i srodnim pravima na jedinstvenom digitalnom tržištu i izmjeni direktiva 96/9/EZ i 2001/29/EZ (SL L 130, 17.5.2019., str. 92.);”;</p> <p>(b)u članku 5. stavku 3. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„(a)korištenje isključivo u svrhu davanja primjera u nastavi ili znanstvenog istraživanja, ako je naveden izvor, uključujući i ime autora, osim u slučajevima kada je to nemoguće, i u mjeri opravdanoj nekomercijalnom svrhom, ne dovodeći u pitanje iznimke i ograničenja predviđene u Direktivi (EU) 2019/790;”;</p> <p>(c)u članku 12. stavku 4. dodaju se sljedeće točke:</p> <p>„(e)ispitati utjecaj prenošenja Direktive (EU) 2019/790 na funkcioniranje unutarnjeg tržišta i istaknuti bilo kakve poteškoće s</p>			
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

<p>prenošenjem; (f)olakšati razmjenu informacija o relevantnim promjenama u zakonodavstvu i sudskoj praksi te o praktičnoj primjeni mjera koje su poduzele države članice za provedbu Direktive (EU) 2019/790; (g)raspravljati o drugim pitanjima koja proizlaze iz primjene Direktive (EU) 2019/790.”.</p>			
<p>Članak 25.</p> <p>Odnos prema iznimkama i ograničenjima predviđenima u drugim direktivama</p> <p>Države članice mogu donijeti ili zadržati na snazi šire odredbe, spojive s iznimkama i ograničenjima predviđenima u direktivama 96/9/EZ i 2001/29/EZ, za korištenja ili područja obuhvaćene iznimkama ili ograničenjima predviđenima u ovoj Direktivi.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se o odredbi čije preuzimanje nije obvezno.</p>

<p>Članak 26.</p> <p>Razdoblje primjene</p> <p>1. Ova Direktiva primjenjuje se na sva djela i druge predmete zaštite koji su zaštićeni nacionalnim pravom u području autorskog prava 7. lipnja 2021. ili nakon tog datuma.</p> <p>2. Ova Direktiva primjenjuje se ne dovodeći u pitanje akte sklopljene i prava stečena prije 7. lipnja 2021.</p>	<p>Članak 305.</p> <p>(1) Ovaj se Zakon primjenjuje na sva autorska djela, sve izvedbe umjetnika izvođača, sve fonograme, sve videograme, sve programske signale, sve neoriginalne baze podataka te sva pisana izdanja u pogledu kojih prava nisu prestala do dana stupanja na snagu ovoga Zakona.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>Članak 27.</p> <p>Prijelazna odredba</p> <p>Na sporazume o licenciranju ili prijenosu prava autora i izvođača primjenjuje se obveza transparentnosti utvrđena u članku 19. od 7. lipnja 2022.</p>	<p>Članak 316.</p> <p>Ovaj Zakon objavljuje se u Narodnim novinama, a stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Narodnim novinama, osim članka 69. ovoga Zakona koji stupa na snagu 7. lipnja 2022. te članka 217. stavka 3. podstavka 2.a) i članka 218. stavka 3. podstavka 4.a) koji stupaju na snagu 7. lipnja 2023.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>Članak 28.</p> <p>Zaštita osobnih podataka</p> <p>Obrada osobnih podataka koja se provodi u okviru ove Direktive obavlja se u skladu s Direktivom 2002/58/EZ i Uredbom (EU) 2016/679.</p>	<p>Članak 52. stavak 3.</p> <p>(1) Odredbe članka 50. i 51. ovoga Zakona, kao i ovoga članka ne utječu na zakonita korištenja autorskih djela, kao što su korištenja u skladu sa sadržajnim ograničenjima autorskog prava iz ovoga Zakona te ne smiju dovesti do identificiranja pojedinih korisnika kao ni do obrade njihovih osobnih podataka, osim u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) i zakonom kojim se uređuju elektroničke komunikacije.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>Članak 29.</p> <p>Prenošenje</p> <p>1. Države članice stavljaju na snagu zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s ovom Direktivom do 7. lipnja 2021. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.</p> <p>Kada države članice donose te odredbe, one sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Načine tog upućivanja određuju države članice.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Sadržaj ove odredbe Direktive ne može se implementirati u tekst prijedloga Zakona.</p>

<p>2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.</p>			
<p>Članak 30.</p> <p>Preispitivanje</p> <p>1. Komisija najranije 7. lipnja 2026. preispituje ovu Direktivu i Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru podnosi izvješće o glavnim zaključcima.</p> <p>Komisija do 7. lipnja 2024. ocjenjuje učinak posebnog sustava odgovornosti utvrđenog u članku 17. koji se primjenjuje na pružatelje usluge dijeljenja sadržaja putem interneta s godišnjim prometom manjim od 10 milijuna EUR i čije su usluge na raspolaganju javnosti u Uniji manje od tri godine u skladu s člankom 17. stavkom 6. te, prema potrebi, poduzima mjere u skladu sa zaključcima te ocjene.</p> <p>2. Države članice dostavljaju Komisiji informacije potrebne za izradu izvješća iz stavka 1.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Europska komisija provodi preispitivanje Direktive. Obveza za dostavu podataka državama članicama ne propisuje se zakonom.</p>

<p>Članak 31.</p> <p>Stupanje na snagu</p> <p>Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Sadržaj ove odredbe Direktive ne može se implementirati u tekst prijedloga Zakona.</p>
<p>Članak 32.</p> <p>Adresati</p> <p>Ova je Direktiva upućena državama članicama.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Sadržaj ove odredbe Direktive ne može se implementirati u tekst prijedloga Zakona.</p>

USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

1. Naziv propisa Europske unije

Direktiva Vijeća 93/83/EEZ od 27. rujna 1993. o koordinaciji određenih pravila s obzirom na autorsko pravo i srodna prava koja se odnose na satelitsko emitiranje i kabelsko reemitiranje

2. Naziv prijedloga propisa

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (II. čitanje)

3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

a)	b)	c)	d)
Odredbe propisa Europske unije	Odredbe prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)

<p>Članak 1.</p> <p>Definicije</p> <p>1. Za potrebe ove Direktive, „satelit” znači svaki satelit koji radi na frekvencijskim područjima koja su, prema pravu o telekomunikacijama, rezervirana za radiodifuzijsko emitiranje signala namijenjenih prijemu za javnost ili zatvorenoj osobnoj komunikaciji. Međutim, u potonjem slučaju uvjeti pod kojima se odvija osobni prijem signala moraju biti usporedivi s onima pod kojima se odvija prvi slučaj.</p> <p>2.(a) Za potrebe ove Direktive „priopćavanje javnosti putem satelita” znači postupak uvođenja, pod kontrolom i odgovornošću organizacije za radiodifuziju, programskih signala namijenjenih prijemu za javnost, u neprekinuti komunikacijski lanac koji vodi prema satelitu i od satelita prema zemlji.</p> <p>(b) Postupak priopćavanja javnosti putem satelita obavlja se samo u državi članici u kojoj se, pod kontrolom i odgovornošću organizacije za radiodifuziju, programski signali unesu u neprekinuti komunikacijski lanac koji vodi do satelita i natrag prema zemlji.</p> <p>(c) Ako su programski signali kodirani, priopćavanje javnosti putem satelita postoji pod uvjetom da su sredstva za</p>	<p>Članak 42.</p> <p>2. Priopćavanje javnosti putem satelita (u daljnjem tekstu: emitiranje putem satelita) postoji kad se, pod kontrolom i odgovornošću organizacije za emitiranje, programski signali namijenjeni prijemu za javnost odašilju u neprekinuti komunikacijski lanac koji vodi prema satelitu i od satelita prema zemlji.</p> <p>3. Satelit, za potrebe ovoga Zakona, je svaki satelit koji radi na frekvencijskim područjima rezerviranim za emitiranje radijskih ili televizijskih programskih signala namijenjenih prijemu za javnost ili zatvorenoj osobnoj komunikaciji. Ako je riječ o zatvorenoj osobnoj komunikaciji, uvjeti za osobni prijam signala moraju biti usporedivi s onima za prijam takvih signala za javnost.</p> <p style="text-align: center;">PRIMJENA NAČELA DRŽAVE PODRIJETLA U SATELITSKOM EMITIRANJU</p> <p style="text-align: center;">Članak 36.</p> <p>(1) Smatra se da se emitiranje</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>dekodiranje emitiranja stavljena na raspolaganje javnosti od strane organizacije za radiodifuziju ili uz njezinu suglasnost.</p> <p>(d) Kada se postupak priopćavanja javnosti putem satelita odvija u državi koja nije članica Zajednice i koja ne osigurava razinu zaštite predviđen poglavljem II.,</p> <p>i. ako su programski signali odaslani na satelit iz zemaljske satelitske odašiljačke postaje koja se nalazi u državi članici, smatra se da je postupak priopćavanja javnosti putem satelita izvršen u toj državi članici i da su prava predviđena u poglavlju II. ostvariva protiv osobe koja upravlja zemaljskom satelitskom odašiljačkom postajom; ili</p> <p>ii. ako ne dolazi do uporabe zemaljske satelitske odašiljačke postaje koja se nalazi u državi članici već je organizacija za radiodifuziju sa sjedištem u državi članici naručila priopćavanje javnosti putem satelita, smatra se da je to priopćavanje nastalo u državi članici u kojoj organizacija za radiodifuziju ima svoj glavni poslovni nastan u Zajednici, i da se prava predviđena poglavljem II. ostvaruju protiv organizacije za radiodifuziju.</p> <p>3. Za potrebe ove Direktive „kabelsko reemitiranje” znači istovremeno,</p>	<p>putem satelita obavlja u Republici Hrvatskoj onda kad se u Republici Hrvatskoj pod kontrolom organizacije za emitiranje programski signali unesu u neprekinuti komunikacijski lanac koji vodi do satelita i natrag prema zemlji.</p> <p>(2) Smatra se da se emitiranje putem satelita obavlja u državi članici Europske unije različitoj od Republike Hrvatske onda kad se u toj drugoj državi članici programski signali unesu u neprekinuti komunikacijski lanac.</p> <p>Članak 35.</p> <p>(4) Kad su programski signali kodirani, priopćavanje javnosti smatra se obavljenim ako je od organizacije za emitiranje ili uz njezin pristanak javnosti pružena mogućnost opskrbe sredstvima za dekodiranje tih signala.</p> <p>Članak 43.</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>neizmijenjeno i cjelovito reemitiranje putem kablenskog ili mikrovalnog sustava namijenjenu prijemu za javnost prvog prijena iz druge države članice, žicom ili zrakom, uključujući i satelitom, televizijskih ili radijskih programa namijenjenih prijemu za javnost.</p> <p>4. Za potrebe ove Direktive „udruga za kolektivno ostvarivanje prava” znači svaku organizaciju koja upravlja autorskim pravom ili pravima srodnim autorskom pravu ili ih ostvaruje kao svoju jedinu djelatnost ili jednu od glavnih djelatnosti.</p> <p>5. Za potrebe ove Direktive, glavni redatelj kinematografskog ili audiovizualnog djela smatra se autorom ili jednim od autora toga djela. Države članice mogu propisati da se druge osobe smatraju koautorima toga djela.</p> <p>POGLAVLJE II.</p> <p>RADIODIFUZIJSKO EMITIRANJE PROGRAMA PUTEM SATELITA</p>	<p>(3) Smatra se da se emitiranje putem satelita obavlja u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije i onda kad su programski signali odašlani na satelit iz zemaljske satelitske odašiljačke postaje koja se nalazi u Republici Hrvatskoj odnosno u toj drugoj državi članici Europske unije, a postupak emitiranja putem satelita obavlja se u državi koja nije članica Europske unije i koja ne osigurava jednaku razinu pravne zaštite kod emitiranja putem satelita kao država članica Europske unije. U takvom slučaju, smatra se da emitiranje putem satelita poduzima osoba koja upravlja zemaljskom satelitskom odašiljačkom postajom u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije.</p> <p>(4) Smatra se da se emitiranje putem satelita obavlja tamo gdje organizacija za emitiranje ima svoj glavni poslovni nastan onda kad se za odašiljanje programskih signala na satelit ne koristi zemaljska satelitska odašiljačka postaja u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije već je organizacija za</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

emitiranje, koja ima svoj glavni poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije, naručila emitiranje putem satelita, a postupak emitiranja putem satelita obavlja se u državi koja nije članica Europske unije i koja ne osigurava jednaku razinu pravne zaštite kod emitiranja putem satelita kao država članica Europske unije. U takvom slučaju, smatra se da emitiranje obavlja organizacija za emitiranje koja je naručila emitiranje putem satelita.

Napomena: članak 1. stavak 3. ove Direktive izmijenjen je člankom 9. Direktive EU 2019/789 tako da definicija u članku 44. stavku 4. odgovara tom izmijenjenom članku te glasi kako slijedi:

Članak 44.

(4) Pravo kabelskog reemitiranja isključivo je pravo priopćavanja javnosti na način da se prvo emitiranje, koje se provodi žicom

ili zrakom, uključujući i satelitom, iz Republike Hrvatske ili bilo koje druge države, autorskog djela sadržanog u televizijskom ili radijskom programskom signalu, istodobno u neizmijenjenom obliku i u cijelosti priopći javnosti reemitiranjem putem kablenskog sustava, neovisno o tome kako operator usluge kablenskog reemitiranja prima programske signale od organizacije za emitiranje u svrhu reemitiranja.

Napomena: definicija "organizacija za kolektivno ostvarivanje prava" izmijenjena je novijom Direktivom EU 2014/26, članak 3.a. te stoga članak 216. stavak 2. glasi kako slijedi:

**KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE
PRAVA**

Članak 216.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava je organizacija koja je na temelju ovog Zakona,

	<p>punomoći ili ugovora ovlaštena ostvarivati autorska ili srodna prava za dva ili više nositelja prava neovisno o tome djeluje li u svoje ime ili u ime nositelja prava, za njihovu zajedničku korist, kojoj je to jedina ili glavna svrha i koja:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pripada ili je pod kontrolom svojih članova i - ustrojena je na neprofitnoj osnovi. <p>Članak 22.</p> <p>(2) Glavni koautor audiovizualnog djela je glavni redatelj.</p>		
<p>Članak 2.</p> <p>Pravo radiodifuzijskog emitiranja</p> <p>Države članice predviđaju isključivo pravo autora na davanje odobrenja za priopćavanje javnosti putem satelita djela zaštićenih autorskim pravom, podložno odredbama iz ovog poglavlja.</p>	<p>Emitiranje i emitiranje putem satelita</p> <p>Članak 42.</p> <p>1. Pravo emitiranja isključivo je pravo priopćavanja autorskog djela javnosti pomoću radijskih ili televizijskih programskih signala koji su</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

	<p>namijenjeni prijama za javnost, bežično (uključujući satelit) ili putem žica.</p>		
<p>Članak 3.</p> <p>Stjecanje prava radiodifuzijskog emitiranja</p> <p>1. Države članice osiguravaju da se odobrenje iz članka 2. stječe samo ugovorom.</p> <p>2. Država članica može odrediti da se kolektivni ugovor između udruge za kolektivno ostvarivanje prava i organizacije za radiodifuziju koji se odnosi na određenu kategoriju djela može proširiti na nositelje prava iste kategorije koji nisu zastupani od strane udruge za kolektivno ostvarivanje prava, pod uvjetom:</p> <p>—da se priopćavanje javnosti putem satelita odvija istovremeno sa zemaljskim radiodifuzijskim emitiranjem od strane iste organizacije za radiodifuziju, i</p> <p>—da nositelj prava koji nema zastupnika u svako doba ima mogućnost isključiti proširenje kolektivnog ugovora na svoja djela i ostvarivati svoja prava ili individualno ili kolektivno.</p>	<p>4.3.3. Ugovor o javnom scenskom prikazivanju autorskog djela</p> <p><i>Općenito o ugovoru</i></p> <p>Članak 87.</p> <p>1. Ugovorom o javnom scenskom prikazivanju autor se obvezuje osnovati za korisnika pravo javnog scenskog prikazivanja određenoga autorskog djela, a korisnik se obvezuje autorsko djelo scenski prikazati na način, u roku i pod uvjetima određenim ugovorom te za stečeno pravo platiti autoru naknadu ako ugovorom nije drukčije određeno.</p> <p>2. Odredbe o ugovoru o javnom scenskom prikazivanju primjenjuju se na odgovarajući način i na javno</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>3. Stavak 2. ne primjenjuje se na kinematografska djela, uključujući djela stvorena postupkom sličnim kinematografskom postupku.</p> <p>4. Kada pravo države članice predviđa proširivanje kolektivnog ugovora u skladu s odredbama stavka 2., ta država članica obavješćuje Komisiju o organizacijama za radiodifuziju koje imaju pravo koristiti se tim pravom. Komisija objavljuje taj podatak u Službenom listu Europskih zajednica (serija C).</p>	<p>prenošenje, emitiranje, reemitiranje, prijenos izravnim protokom, na činjenje dostupnim javnosti, na javno priopćavanje emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti te davanje pristupa javnosti djelima koja su učitali korisnici, scenskih prikazivanja autorskog djela, kao i na javno izvođenje te druge oblike priopćavanja javnosti scenskih djela na nescenski način.</p> <p>Članak 224.</p> <p>(5) Za kolektivno ostvarivanje prava Zavod može izdati odobrenje samo jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava za pojedinu vrstu prava i pojedinu kategoriju nositelja prava, uzevši u obzir broj članova na temelju dobivenih punomoći, broj ugovora o uzajamnom zastupanju s organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u drugim državama, kao i druge okolnosti koje upućuju na to da bi ta organizacija za kolektivno</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

ostvarivanje prava najučinkovitije obavljala poslove kolektivnog ostvarivanja prava.

(6) Za organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava iz stavka 5. ovoga članka predmnijeva se da ima punomoći za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava za koje je ovlaštena, za sve domaće i strane nositelje takvih prava, osim onog nositelja prava koji je izričito u pisanom obliku obavijestio organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ne ostvaruje njegova prava.

Članak 217.

(3) Sljedeća imovinska prava autora mogu se ostvarivati samo putem organizacija za kolektivno ostvarivanje prava:

1. za nescenska glazbena djela s riječima ili bez riječi i književna djela:
 - a. pravo emitiranja, uključujući emitiranje putem satelita,
 - b. pravo reemitiranja, uključujući kabelsko

reemitiranje,

**OBAVEZE SLUŽBENOG
OBAVJEŠTAVANJA EUROPSKE
KOMISIJE**

*Obveze službenog obavještanja
Europske komisije*

Članak 270.

1. Zavod je dužan obavijestiti Europsku komisiju o predmnijevi zastupanja na temelju članka 224. stavka 6. ovoga Zakona, području primjene te predmnijeve, svrhama i vrstama odobrenja koje mogu izdavati organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, podacima za kontakt organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, načinima na koje se mogu dobiti informacije o davanju odobrenja za korištenje repertoara organizacija za kolektivno ostvarivanje prava te o mogućnostima nositelja prava da izričito u pisanom obliku obavijeste organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ne ostvaruje njihova prava sukladno članku 224.

	stavku 6. ovoga Zakona.		
<p>Članak 4.</p> <p>Prava umjetnika izvođača, proizvođača fonograma i organizacija za radiodifuziju</p> <p>1. Za potrebe priopćavanja javnosti putem satelita, prava umjetnika izvođača, proizvođača fonograma i organizacija za radiodifuziju štite se u skladu s odredbama članka 6., 7., 8. i 10. Direktive 92/100/EEZ.</p> <p>2. Za potrebe stavka 1. smatra se da „bežično radiodifuzijsko emitiranje” prema Direktivi 92/100/EEZ uključuje priopćavanje javnosti putem satelita.</p> <p>3. S obzirom na ostvarivanje prava sukladno stavku 1., primjenjuje se članak 2. stavak 7. i članak 12. Direktive 92/100/EEZ.</p>		Nije potrebno preuzimanje	Direktiva 92/100/EEZ je stavljena van snage kako je navedeno u čl. 14. Direktive 2006/115/EZ s kojom je ovaj nacrt Zakona također usklađen te za koju se također izrađuje tablica uspoređenog prikaza.

<p>Članak 5.</p> <p>Odnos između autorskog prava i srodnih prava</p> <p>Zaštita prava srodnih autorskom pravu prema ovoj Direktivi ostavlja netaknutom i ni na koji način ne utječe na zaštitu autorskog prava.</p>	<p>ODNOS IZMEĐU AUTORSKOG PRAVA I SRODNIH PRAVA</p> <p>TE MEĐUSOBNI ODNOS SRODNIH PRAVA</p> <p>Članak 6.</p> <p>(1) Zaštita srodnih prava, po ovom Zakonu, ostavlja netaknutom i ni na koji način ne utječe na zaštitu autorskog prava. Ni jedna odredba ovoga Zakona o zaštiti srodnih prava ne smije se tumačiti tako da šteti zaštiti autorskog prava.</p> <p>(5) Ostvarivanje prava organizacija za emitiranje ne smije štetiti ostvarivanju autorskog prava, prava umjetnika izvođača, prava proizvođača fonograma ni prava audiovizualnih producenata.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>Članak 6.</p> <p>Najniža razina zaštite</p> <p>1. Države članice mogu predvidjeti mnogo širu zaštitu nositeljima prava srodnih autorskom pravu nego što to nalažu zahtjevi</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Direktiva 92/100/EEZ je stavljena van snage kako je navedeno u čl. 14. Direktive 2006/115/EZ s kojom je ovaj nacrt Zakona također usklađen te za koju se također izrađuje tablica usporedenog prikaza.</p>

<p>članka 8. Direktive 92/100/EEZ.</p> <p>2. Kod primjene stavka 1. države članice uzimaju u obzir definicije iz članka 1. stavaka 1. i 2.</p>			
<p>Članak 7.</p> <p>Prijelazne odredbe</p> <p>1. S obzirom na vremensku primjenu prava prema članku 4. stavku 1. ove Direktive, primjenjuje se članak 13. stavci 1., 2., 6. i 7. Direktive 92/100/EEZ. Članak 13. stavci 4. i 5. Direktive 92/100/EEZ primjenjuju se mutatis mutandis.</p> <p>2. Ugovori o iskorištavanju djela i drugih predmeta zaštite koji su na snazi na datum utvrđen člankom 14. stavkom 1. ove Direktive, od 1. siječnja 2000. podliježu odredbama članka 1. stavka 2. i članka 2. i 3., ako istječu nakon tog datuma.</p> <p>3. Kad ugovor o međunarodnoj koprodukciji sklopljen prije datuma navedenog člankom 14. stavkom 1. ove Direktive, između koproducenta iz države članice i jednog ili više koproducenta iz drugih država članica ili trećih zemalja, izričito predviđa sustav podjele prava iskorištavanja između koproducenta prema</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje ove odredbe s obzirom na njen sadržaj.</p>

<p>zemljopisnim područjima za sva sredstva priopćavanja javnosti, ne razlikujući rješenja koja se primjenjuju na priopćavanje javnosti putem satelita i odredbe koje se primjenjuju na druga sredstva priopćavanja i, ako bi priopćavanje javnosti koprodukcije putem satelita moglo dovesti u pitanje isključiva prava, posebno isključiva jezična prava jednog od koproducenta ili jednog od njegovih opunomoćenika na dotičnom državnom području, za dobivanje odobrenja od strane jednog od koproducenta ili jednog od njegovih opunomoćenika za priopćavanje javnosti putem satelita potreban je prethodni pristanak nositelja tih isključivih prava, bilo koproducenta bilo njegova opunomoćenika.</p> <p>POGLAVLJE III.</p> <p>KABELSKO REEMITIRANJE</p>			
<p>Članak 8.</p> <p>Pravo kablenskog reemitiranja</p> <p>1. Države članice osiguravaju da se prilikom kablenskog reemitiranja programa iz drugih država članica na njihovu državnom području poštuje autorsko pravo i srodna prava koji su na snazi i da se takvo reemitiranje provodi na temelju individualnog ili kolektivnog ugovornog sporazuma između nositelja autorskog prava, nositelja srodnih prava i kablenskih</p>	<p>Članak 44.</p> <p>(4)Pravo kablenskog reemitiranja isključivo je pravo priopćavanja javnosti na način da se prvo emitiranje, koje se provodi žicom ili zrakom, uključujući i satelitom, iz Republike Hrvatske ili bilo koje druge države, autorskog djela sadržanog u televizijskom ili radijskom programskom signalu, istodobno u neizmijenjenom obliku i u</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>operatora.</p> <p>2. Bez obzira na stavak 1., države članice do 31. prosinca 1997. mogu zadržati sustav zakonskih licencija koji je u funkciji ili koji je izričito predviđen nacionalnim pravom 31. srpnja 1991.</p>	<p>cijelosti priopći javnosti reemitiranjem putem kablenskog sustava, neovisno o tome kako operator usluge kablenskog reemitiranja prima programske signale od organizacije za emitiranje u svrhu reemitiranja.</p> <p><i>Napomena: Članak 8. stavak 1. je načelna odredba koja se detaljnije razrađuje kroz članke 9. i 10. Direktive pa potom i kroz odgovarajuće članke Nacrta konačnog prijedloga Zakona kako je niže navedeno u usporednom prikazu.</i></p>		
		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Članak 8. stavak 2. s obzirom na sadržaj nije potrebno preuzeti.</p>

<p>Članak 9.</p> <p>Ostvarivanje prava kablenskog reemitiranja</p> <p>1. Države članice osiguravaju da se pravo nositelja autorskog prava i nositelja srodnih prava na davanje ili odbijanje davanja odobrenja kablenskim operatorima za kablensko reemitiranje mogu ostvarivati samo preko udruge za kolektivno ostvarivanje prava.</p> <p>2. Ako nositelj prava nije prenio ostvarivanje svojih prava udruzi za kolektivno ostvarivanje prava, smatra se da je za ostvarivanje njegovih prava ovlaštena udruga za kolektivno ostvarivanje prava koja se bavi ostvarivanjem prava iste kategorije. Kad se više od jedne udruge za kolektivno ostvarivanje prava bavi ostvarivanjem prava te kategorije, nositelj prava može odabrati koja će se od tih udruge za kolektivno ostvarivanje prava smatrati ovlaštenom za ostvarivanje njegovih prava. Nositelj prava iz ovog stavka ima jednaka prava i obveze, koje proistječu iz sporazuma između kablenskog operatera i udruge za kolektivno ostvarivanje prava koju se smatra ovlaštenom za ostvarivanje njegovih prava, kao i nositelji prava koji su ovlastili tu udrugu za kolektivno ostvarivanje prava, te može ta prava zahtijevati u roku koji odredi dotična država članica, a koji ne smije biti kraći od tri godine od datuma kablenskog reemitiranja koja sadrži njegovo djelo ili</p>	<p>Članak 217.</p> <p>1. Sljedeća autorska imovinska prava mogu se ostvarivati samo putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava:</p> <p>1. za nescenska glazbena djela s riječima ili bez riječi i književna djela:</p> <p>1. pravo reemitiranja, uključujući kablensko reemitiranje,</p> <p>2. za audiovizualna djela:</p> <p>a. pravo reemitiranja, uključujući kablensko reemitiranje,</p> <p>Članak 218.</p> <p>1. Sljedeća srodna prava mogu se ostvarivati samo putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava:</p> <p>1. prava umjetnika izvođača, za</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>drugi predmet zaštite.</p> <p>3. Država članica može odrediti da se smatra da nositelj prava koji je dao odobrenje za prvi prijenos djela ili drugog predmeta zaštite unutar njezina državnog područja, pristao da svoja prava kabelskog reemitiranja neće ostvarivati individualno već da će ih ostvarivati u skladu s odredbama ove Direktive.</p>	<p>izvedbe fiksirane na fonogramima, uključujući one koje su ugrađene u audiovizualno djelo na kojima su prava zadržana u skladu s člankom 136. stavkom 3. ovoga Zakona:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. pravo emitiranja, uključujući emitiranje putem satelita b. pravo reemitiranja, uključujući kabelsko reemitiranje <p>2. prava proizvođača fonograma, za fonograme, uključujući za one koji su ugrađeni u audiovizualno djelo, na kojima su prava zadržana u skladu s člankom 142. stavkom 3. ovoga Zakona:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. pravo umnožavanja i pravo priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge b. ostvarivanje, u skladu s člankom 142. stavkom 1. podstavkom 6. ovoga Zakona, udjela u jedinstvenoj 		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

primjerenoj naknadi za: javno priopćavanje, javno prikazivanje, emitiranje, reemitiranje, prijenos izravnim protokom, javno priopćavanje emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti te svako drugo priopćavanje javnosti fonograma izdanih u komercijalne svrhe

Članak 224.

5. Za kolektivno ostvarivanje prava Zavod može izdati odobrenje samo jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava za pojedinu vrstu prava i pojedinu kategoriju nositelja prava, uzevši u obzir broj članova na temelju dobivenih punomoći, broj ugovora o uzajamnom zastupanju s organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u drugim državama, kao i druge okolnosti koje upućuju na to da bi ta organizacija za kolektivno ostvarivanje prava najučinkovitije obavljala poslove kolektivnog ostvarivanja prava.

6. Za organizaciju za kolektivno

ostvarivanje prava iz stavka 5. ovoga članka predmnijeva se da ima punomoći za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava za koje je ovlaštena, za sve domaće i strane nositelje takvih prava, osim onog nositelja prava koji je izričito u pisanom obliku obavijestio organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ne ostvaruje njegova prava.

Pravila o nositeljima prava koji nisu članovi

organizacije za kolektivno ostvarivanje prava

Članak 229.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je sva prava koja pripadaju njezinim članovima na odgovarajući način primijeniti i na nositelje prava koje zastupa na temelju presumirane punomoći te na nositelje prava koji nisu njezini članovi, ali ih zastupa na temelju ugovornog odnosa, osim prava koja se odnose na upravljanje i odlučivanje u organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava.

	<p>Članak 244. stavak 4.</p> <p>(4) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili njezini članovi koji su subjekti koji zastupaju nositelje prava dužni su nositeljima prava isplatiti pripadajuće iznose što je prije moguće, a najkasnije u roku od devet mjeseci nakon završetka financijske godine u kojoj je prihod od prava naplaćen, osim ako objektivni razlozi koji se odnose osobito na korisnička izvješća, identifikaciju prava, nositelja prava ili povezivanje podataka o djelima i predmetima srodnih prava s nositeljima prava onemogućuju poštovanje tog roka.</p>		
		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje druge rečenice u stavku 2. jer u RH samo jedna organizacija obavlja kolektivno ostvarivanje za pojedinu vrstu prava i pojedinu kategoriju nositelja prava (članak 215.stavak 4.)</p>

		Nije potrebno preuzimanje	Nije potrebno preuzimanje stavka 3. jer se radi o odredbi koja nije obvezujuća.
<p>Članak 10.</p> <p>Ostvarivanje prava kablenskog reemitiranja od strane organizacija za radiodifuziju</p> <p>Države članice osiguravaju da se članak 9. ne primjenjuje na prava koja ostvaruje organizacija za radiodifuziju u odnosu na vlastito emitiranje, bez obzira na to jesu li ta prava njezina vlastita ili su joj prenesena od strane drugih nositelja autorskog prava i/ili nositelja srodnih prava.</p>	<p>INDIVIDUALNO OSTVARIVANJE PRAVA ORGANIZACIJE ZA EMITIRANJE</p> <p>Članak 219.</p> <p>1. Odredbe članka 217. i 218. ovoga Zakona ne primjenjuju se na pravo reemitiranja, uključujući kablensko reemitiranje, pravo prijenosa izravnim protokom, pravo umnožavanja i priopćavanja javnosti, uključujući činjenjem dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge, te pravo priopćavanja javnosti uključujući, činjenjem dostupnim javnosti, pri davanju pristupa javnosti programskih signala koje su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta, koja pripadaju organizaciji za emitiranje u pogledu njenih</p>	U potpunosti preuzeto	

	<p>vlastitih programskih signala.</p> <p>2. Odredba stavka 1. ovoga članka odnosi se na vlastita prava organizacije za emitiranje, kao i na ona prava koja su joj ustupili osnivanjem prava iskorištavanja ili prenijeli drugi nositelji autorskih i srodnih prava.</p>		
<p>Članak 11.</p> <p>Posrednici</p> <p>1. Kada nije sklopljen nikakav ugovor u odnosu na davanje odobrenja za kabelsko reemitiranje radiodifuzijskog emitiranja, države članice moraju osigurati da se svaka stranka može pozvati na pomoć jednog ili više posrednika.</p> <p>2. Zadatak je posrednika pružanje pomoći u pregovorima. Oni također mogu davati prijedloge strankama.</p> <p>3. Podrazumijeva se da sve stranke prihvaćaju prijedlog iz stavka 2. ako nijedna od njih ne uloži prigovor u roku od tri mjeseca. Obavijest o prijedlogu i svakom prigovoru na prijedlog dostavlja se zainteresiranim strankama u skladu s pravilima koja se primjenjuju na dostavu</p>	<p>Članak 239.</p> <p>1. Vijeće stručnjaka obavlja sljedeće postupke posredovanja:</p> <p>1. posredovanje u pogledu sklapanja ugovora o reemitiranju, uključujući kabelskom reemitiranju, te o prijenosu izravnim protokom, između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i operatora usluge reemitiranja, uključujući kabelskog reemitiranja, ili prijenosa izravnim protokom; kao i između organizacija za emitiranje i operatora usluge reemitiranja, uključujući kabelskog reemitiranja, ili prijenosa izravnim protokom,</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>pravnih dokumenata.</p> <p>4. Posrednici se određuju tako da se njihova neovisnost i nepristranost mogu staviti izvan svake sumnje.</p>	<p>u pogledu davanja odobrenja za reemitiranje, uključujući kabelsko reemitiranje, te prijenos izravnim protokom i/ili plaćanja pripadajuće naknade</p> <p>2. posredovanje u pogledu sklapanja ugovora u svrhu činjenja dostupnim javnosti audiovizualnih djela u okviru usluga videa na zahtjev</p> <p>3. posredovanje u pogledu omogućavanja pristupa autorskom djelu ili predmetu srodnog prava i njegovog korištenja u skladu sa sadržajnim ograničenjima autorskog i srodnih prava iz ovoga Zakona, između osobe koja tvrdi da je na temelju ovoga Zakona ovlaštena koristiti se autorskim djelom ili predmetom srodnog prava bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja i bez plaćanja naknade i nositelja prava, odnosno druge osobe koja je primijenila tehničke mjere zaštite pristupa ili korištenja autorskih djela ili predmeta srodnih prava ili koja ima ovlast i mogućnosti</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>otkloniti ih</p> <p>4. posredovanje propisano u članku 53. stavku 3. ovoga Zakona</p> <p>5. posredovanje u pogledu izmjene ili prilagodbe ugovora radi pravičnijeg udjela u zaradi iz članka 68. ovoga Zakona</p> <p>6. posredovanje u pogledu izvršavanja obveze transparentnosti iz članka 69. ovoga Zakona te</p> <p>7. posredovanje između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju su osnovali nakladnici informativnih publikacija i one koju su osnovali autori novinarskih djela radi postizanja sporazuma o udjelu iz članka 167. stavka 1. ovoga Zakona</p> <p>8. posredovanje između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju su osnovali nakladnici informativnih publikacija i one koju su osnovali autori novinarskih djela radi</p>		
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

postizanja sporazuma o podjeli iz članka 168. stavka 2. ovoga Zakona.

2. Vijeće stručnjaka će u postupcima posredovanja iz stavka 1. ovoga članka pregovorima u svojstvu posrednika pomoći da strane u sporu postignu sporazum. Vijeće stručnjaka je ovlašteno stranama davati prijedloge o uređenju međusobnih odnosa. Prijedloge će Vijeće stručnjaka stranama dostaviti osobno ili u preporučenom pismu. Ako se ni jedna od strana ne usprotivi prijedlogu Vijeća stručnjaka preporučenim pismom poslanim u roku od tri mjeseca od primitka prijedloga Vijeća stručnjaka, smatra se da su obje strane prihvatile prijedlog Vijeća stručnjaka. Ako je riječ o sporovima iz stavka 1. točaka 1., 2. ili 4. ovoga članka, strane su obvezatne takav prijedlog Vijeća stručnjaka uvrstiti u odgovarajući ugovor.

Sastav i rad Vijeća stručnjaka

	<p style="text-align: center;">Članak 238.</p> <p>1. Vijeće stručnjaka sastoji se od predsjednika i četiri člana. Predsjednika i članove Vijeća stručnjaka na razdoblje od četiri godine imenuje ministar nadležan za poslove iz područja autorskog i srodnih prava, na prijedlog glavnog ravnatelja Zavoda.</p> <p>2. Predsjednik i članovi Vijeća stručnjaka imenuju se iz reda istaknutih stručnjaka koji svojim dosadašnjim dostignućima i poznavanjem problema vezanih za područje primjene autorskog i srodnih prava mogu pridonijeti ostvarivanju ciljeva zbog kojih je Vijeće stručnjaka osnovano.</p>		
<p>Članak 12.</p> <p>Sprečavanje zlouporabe pregovaračkog stajališta</p> <p>1. Države članice osiguravaju putem građanskog ili upravnog prava da stranke pristupaju i vode pregovore o davanju odobrenja za kablско reemitiranje u dobroj</p>	<p>Članak 239.</p> <p>3. Sve strane u sporovima iz stavka 1. ovoga članka dužne su započeti, voditi i okončati pregovore u dobroj vjeri. Za zlouporabu pregovora ili svog položaja u pregovorima, kao i za zlouporabu svojih prava</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>vjeri i da ne sprečavaju ni ne ometaju pregovore bez valjanog razloga.</p> <p>2. Država članica koja na datum naveden u članku 14. stavku 1. ima na svojem državnom području tijelo koje je nadležno za slučajeve u kojima je pravo na kabelsko reemitiranje programa namijenjenih javnosti u toj državi članici odbijeno bez razloga ili ponuđeno pod nerazumnim uvjetima od strane organizacije za radiodifuziju, može zadržati to tijelo.</p> <p>3. Stavak 2. primjenjuje se u prijelaznom razdoblju od osam godina od datuma utvrđenog člankom 14. stavkom 1.</p> <p>POGLAVLJE IV.</p> <p>OPĆE ODREDBE</p>	<p>odgovaraju u skladu sa zakonom kojim se uređuju obvezni odnosi.</p>		
<p>Članak 13.</p> <p>Kolektivno ostvarivanje prava</p> <p>Ova Direktiva ne dovodi u pitanje uređenje djelatnosti udruga za kolektivno ostvarivanje prava od strane država članica.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Članak 12. stavke 2. i 3. s obzirom na sadržaj nije potrebno preuzeti.</p> <p>Sadržaj ove odredbe Direktive nije potrebno implementirati u tekst prijedloga Zakona.</p>

<p>Članak 14.</p> <p>Završne odredbe</p> <p>1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom do 1. siječnja 1995. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.</p> <p>Kad države članice donose ove mjere, one prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja utvrđuju države članice.</p> <p>2. Države članice Komisiji dostavljaju odredbe nacionalnog prava koje donose u području na koje se odnosi ova Direktiva.</p> <p>3. Najkasnije 1. siječnja 2000. Komisija podnosi Europskom parlamentu, Vijeću i Gospodarskom i socijalnom odboru izvješće o primjeni ove Direktive i, ako je to potrebno, daje daljnje prijedloge za njezinu prilagodbu s obzirom na razvoj u audio i audiovizualnom području.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ovu odredbu s obzirom na njen sadržaj nije potrebno preuzeti.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------	----------------------------------------------------------------------

<p>Članak 15.</p> <p>Ova je Direktiva upućena državama članicama.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Prijelazne i završne odredbe -Ovu odredbu nije potrebno preuzeti.</p>
-----------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------	--------------------------------------------------------------------------